



ڈاکٹر زاہر حسین لائبریری

**DR ZAKIR HUSAIN LIBRARY**

JAMIA MILLIA ISLAMIA  
JAMIA NAGAR

NEW DELHI

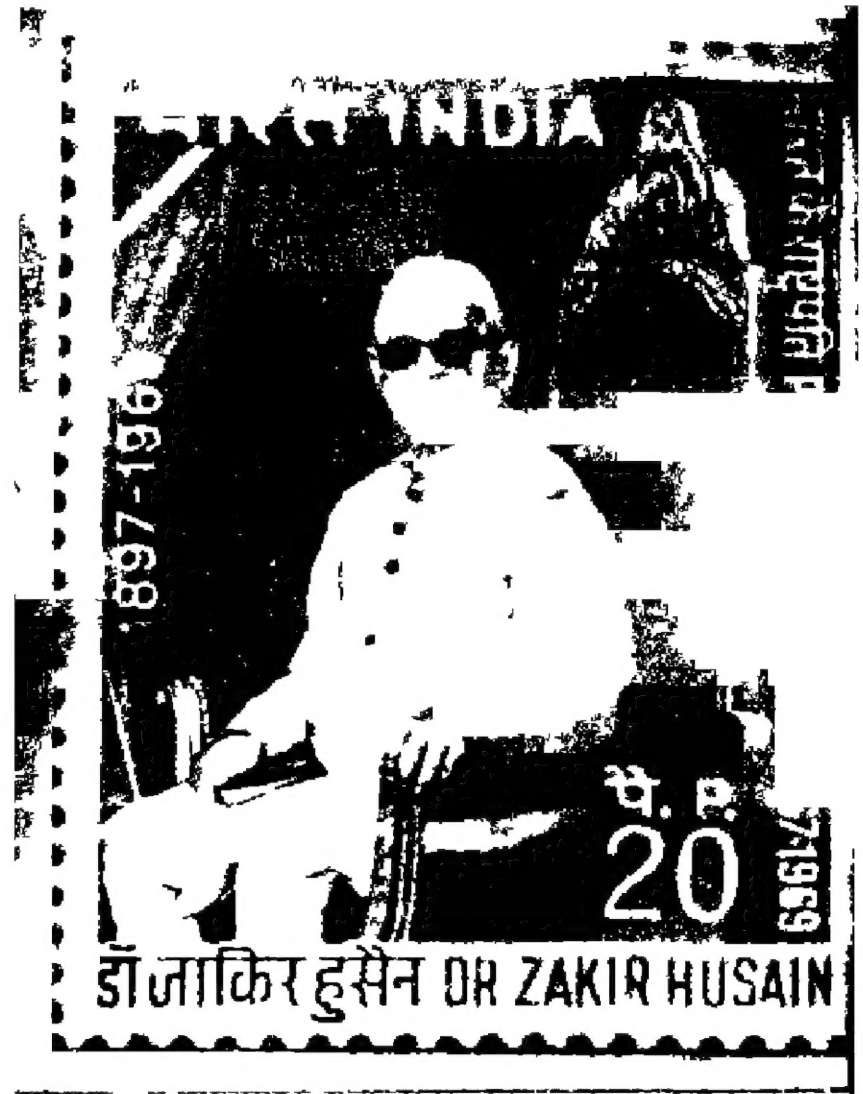
**CALL NO** -----

**Accession No** -----

11

12





جامعہ





# جامعہ

سکالند چنگ  
چھ روپے

قیمت فی جلد  
پچاس پیسے

جلد ۴۰	بابت ماہ جولائی ۱۹۶۹ء	شمار ۱
--------	-----------------------	--------

## فہرست مضامین

- ۱۔ شذرات ..... عبداللطیف اعظمی ۳۲
- ۲۔ ہوبز کے سیاسی افکار ✓ ..... جناب نذیر الدین مینائی ۷
- ۳۔ ذاکر صاحب - ذاتی تاثرات ✓ ..... جناب ریاض الرحمن شروانی ۲۶
- ۴۔ ذاکر صاحب ✓ ..... جناب سید احمد علی آزاد ۴۳
- ۵۔ ایک قدیم طالب علم کے تاثرات ✓ ..... جناب صلاح الدین حزیں ۴۸
- ۶۔ قطعہ تاریخ وصال ..... ۵۰
- ۷۔ آہ ذاکر ملت (نظم) ..... جناب یحییٰ اعظمی ۵۱
- ۸۔ غالب اور آہنگ غالب ✓ ..... ڈاکٹر مشیر الحق ۵۲

مجلس ادارت

پروفیسر محمد مجیب  
ڈاکٹر سلامت اللہ  
ڈاکٹر سید عابد حسین  
ضیاء الحسن فاروقی

5755

Accession numbers

30630

Date 10/1/80

مدیر

ضیاء الحسن فاروقی

JAMIA COLLECTION

خط و کتابت کا پتہ

رسالہ جامعہ، جامعہ نگر، نئی دہلی ۲۵

تلفون:

ادیسٹر: ۷۴۲۵۸  
مینیجر: ۷۴۴۷۰

طابع و ماتر: عبداللطیف اعظمی  
مطبعہ: یو ایس پریس دہلی  
ٹائٹل: دیال پریس دہلی

## شذرات

ہمارے محیب امیر جامعہ اور ہر دلعزیز صدر جمہوریہ ڈاکٹر ذاکر حسین مرحوم کی یاد میں ارجوں کو  
میں پیسے کا ڈاک ٹکٹ جاری کیا گیا، جس کا فوٹو اس سارے کے ٹائٹل رٹائٹ کیا جا رہا ہے۔ یہ  
تقریب بہت زیادہ مگر بڑی اثر تھی، مرکزی وزیر اطلاعات و نشریات اور رسل و رسائل تری  
ستبہ رائن سنہا لے شکٹ جاری کر لے سے قبل ایک مختصر تقریر کی، جس میں مرحوم کو یر غلوں حراج  
سمیت ادا کیا۔ اس موقع پر ایک حوصورت روتیور بھی شائع کیا گیا تھا جس میں قائم مقام صدر  
جمہوریہ تری وی وی گری، وزیر اعظم مسز انند لگاندری اور وزیر اطلاعات و نشریات شری ستھا  
لکھ بنیامات اور مرحوم کے مختلف مواقع کے فوٹو شائع کئے گئے ہیں۔ یہ یادگار ٹکٹ تیس لاکھ کی تعداد  
میں شائع کیا گیا ہے۔ سرکاری مائنڈارٹے کے مطابق شائع کی گزر گاہ پر گول لاکھ مردوں ہر روز  
اور سچوں کا احتیاج تھا اور لب اس ٹکٹ کے دریغ کر ٹکٹوں اس خاص کو اپنے مرحوم صدر کو دیکھنے  
کا موقع ملے گا۔

فاکر صاحب کی یر غلوں خدمات اور غیر معمولی ہر دلعزیزی کی وجہ سے، امید ہے کہ ان کی بہت  
سی یادگاریں قائم ہوں گی۔ جامعہ ملیہ کے سامنے بھی کئی تحریزی ہیں ان میں سے ایک یہ ہے کہ ان  
کی یاد میں ڈفٹائف فنڈ قائم کیا جائے جس کے لیے شیخ الجامعہ یر وفیسر محمد محیب صاحب نے ہندستان  
کی تقریباً سبھی اہم زبانوں کے اخراجات کے ذریعہ قوم سے اپیل کی ہے۔  
ظاہر ہے کہ ڈاکر صاحب کو طالب علموں سے بہت زیادہ لگاؤ اور محبت تھی، انہوں نے

اپنی زندگی کا اٹھائیتنی حصہ طالب علموں کی تعلیم و تربیت پر صرف کیا ہے، انہیں ایسے طالب علموں سے حاصل ہو  
 پر سیدھی تھی جو ذہین اور ہونہار ہوں، مگر ان کی مالی حالت تعلیم کی راہ میں رکاوٹ ہو۔ جب تک وہ حامیہ  
 اور علی گڑھ میں رہے طالب علموں کی مدد کرے گا انہیں سارا راستہ موقع حاصل تھا مگر جب وہ  
 حکومت کے اعلیٰ عہدوں پر فائز ہوئے تو ضرورت مند طالب علموں کی زیادہ سے زیادہ مدد کرتے تھے۔  
 ان کے انتقال کی خبر سن کر بہار کا ایک طالب علم دہلی آیا، ایک روز حسرت ویاس کے عالم میں ذکرِ مآ  
 کی قبر پر ملا، اس نے بتلایا کہ پٹنہ کے میڈیکل کالج میں اس کا آخری سال ہے، ایک غریب گھرانے سے  
 اس کا تعلق ہے، ذکرِ صاحب کی امداد سے اب تک اس نے تعلیم حاصل کی ہے، اب وہ پریشان ہے  
 کہ آئندہ کیا ہوگا۔ اس طرح ویلور (مدرسہ) سے شیخ الجامعہ صاحب کے ایک طالب علم کا خط  
 آیا ہے اس نے لکھا ہے کہ مرحوم ذکرِ صاحب کی امداد سے بی اے تک تعلیم حاصل کی ہے، اب ایم اے  
 کرنے کا ارادہ ہے، مگر مالی حالت بہت خراب ہے، سمجھ میں نہیں آتا کہ مزید تعلیم حاصل کرنے  
 کے لئے کوئی صورتِ مکمل سکے گی یا نہیں۔ ایسے نہ جانے کتنے عرب طالب علم ہوں گے جو ذکرِ صاحب کی  
 امداد سے پڑھتے تھے اور ان کے انتقال کے بعد ان کا مستقل تاریک لٹا رہا ہے جامعہ طیبہ چاہتی ہے  
 کہ ذکرِ صاحب کی یادگار میں ایک الیافنڈ قائم کیا جائے جس سے ہونہار اور ذہین طلبہ کی مالی امداد کی جائے  
 آج سے کوئی سترہ سال پہلے ذکرِ صاحب نے اپنی ایک تقریر میں فرمایا تھا کہ :

”قوم میں تعلیم کا ذوق عام ہو گیا ادب صرف متمول اور عیش حال طبقے تک محدود نہیں ہے، اب

ہو بہار، دہلی، شائع طلباء کی ایک روزانہ تعلیم حاصل کرنا چاہتی ہے اور اس کے بانی

یہ محروم ہے، صرف روپیہ نہ ہونے کی وجہ سے ان کی قیمتی استعدادوں کا بروکھ کار نہ آسکا بڑا قومی

نقصان ہے، مہرے رائے ہے کہ ہم کو ان ہونہار غیر مستطیع طلباء کا باصلاحیت ریاست ریاست پر دیش

بنا لگایا جائے، مقابلے کے اعلانوں کے درلویہ محسوس لٹ کے درلویہ، ملاقاتوں میں انہیں ڈھونڈ

نے اپنے اپنے اور ان کے لئے تعلیم کے وسائل فراہم کرنے چاہئیں۔“

انہوں نے اس موقع پر یہ بھی اعلان کیا تھا کہ ”آپ متعجب نہ ہوں گے اگر میں ایک دن کارہ گدائی لیکر

قوم کے سامنے آؤں اور آپ سب سے اس میں مدد کا طالب ہوں۔“ دوسرے قومی کامیوں کی وجہ سے مرحوم کو اس کا ~~سہارا~~ <sup>سہارا</sup> نہ ملا، مگر اب ان کی یادگار میں جامعہ ملیہ ایک مطالبہ مندرجہ فائیم کر دی ہے اور اس سلسلہ میں لوگ کا سہارا لے کر جائیں تو ہمیں امید ہے کہ قوم دا کر صاحب کی اس یادگار کو صحیح معنی میں یادگار بنا کر قوم کے نونہالوں کی تعلیم کے لیے معقول منڈ اکٹھا کرنے میں اپنی روایتی مراضہ لی اور فیاضی کا ثبوت دیگی۔

جامعہ ملیہ کے سامنے دوسری تجویز ایک میوزیم کے قیام کی ہے۔ شیخ الجامعہ صاحب اور دا کر صاحب کے خاندان کے لوگ چاہتے ہیں کہ مرحوم کی قبر کے قریب ایک مختصر سامیوریم سہا یا جائے، جس میں وہ تمام چیزیں بطور یادگار کے رکھی جائیں گی جن سے دا کر صاحب کے ذوق و شوق کا پتہ چلتا ہے، مثلاً انھیں طبع طرح کے قیصر جمع کرنے کا شوق تھا۔ خطاطی کے بہت اچھے نمونے ان کے دفتر اور ان کی خواب گاہ میں لگے رہتے تھے، ان کے پاس کتابوں کا بہت اچھا ذخیرہ بھی تھا، یہ تمام چیزیں اس محورہ میوزیم میں رکھی جائیں گی، حکومت نے اس راہ حمایت مرحوم کی خواب گاہ کی تمام چیزیں میوزیم کے لیے دیدی ہیں۔ اس میوزیم میں دا کر صاحب کے خطوط بھی رکھے جائیں گے۔ مرحوم عام طور پر خطوں کے جواب بہت بامندی سے دیا کرتے تھے اور ہر شخص کو، چاہے چھوٹا ہو یا بڑا، واقع کار ہو یا اجلی۔ ان خطوں میں ایسے بہت سے ہوں گے، جس سے دا کر صاحب کی شخصیت اور ان کے خیالات پر روشنی پڑتی ہوگی، بعض خطوط ملکی مسائل پر بھی ہوں گے۔ شیخ الجامعہ صاحب نے اپیل کی ہے کہ جن لوگوں کے پاس دا کر صاحب کے خطوط ہوں، وہ میوزیم کے لئے بھیج دیں اگر وہ چاہیں گے تو ان خطوط کی نوٹا اسٹیٹ کاپی انھیں بھیج دی جائے گی۔

ماہنامہ جامعہ کے سنی کے شمارے میں جامعہ ملیہ کے جس رریں کا تفصیل سے ذکر کیا جا چکا ہے۔ یہ تجویز جب جامعہ کے ارباب حل و عقد کے سامنے آئی تھی تو اس میں بڑا اطمینان تھا کہ ابراہام جامعہ جناب ڈاکٹر دا کر حسین صاحب کی سرپرستی اور رہائی حاصل رہے گی، اور ہمیں توقع تھی کہ ان کی وجہ سے یہ خوش زریں بہت کامیاب ہو گا اور ان کی شرکت کی وجہ سے اس کی روح دوبالا ہو جائے گی، مگر خدا کو کچھ اور ہی

منظور تھا، ان کے متورے سے ادھر جن ریں کا اعلان ہوا، اُدھر وہ اللہ کو پیارے ہو گئے۔  
اب خیال ہے کہ اس جشن زریں کو مرحوم کی یاد میں ایک یادگار جشن کے طور پر منایا جائے۔ امید ہے  
کہ قوم نے جس طرح مسئلہ میں جشن سیمیں کے موقع پر جامعہ کی ایل کی یذیرائی کی تھی، اسی طرح اس  
مرتبہ بھی جشن زریں کو کامیاب بنانے میں جامعہ کی مدد کرے گی اور جامعہ کے اساتذہ اور کارکن  
اس کی خدمت میں حاضر ہوں گے تو ان کی ہمت انفرادی کرے گی۔

جناب ضیاء الحسن فاروقی، ڈپٹی ہیومیٹر اینڈ سائنسر، جتن ریں کے سلسلے میں جنوی بہد کے  
دورے پر گئے ہوئے ہیں۔ امید ہے کہ جامعہ کے ہمدردوں کے تعاون اور مدد سے کامیاب اور  
کامراں واپس آئیں گے۔ گرمیوں کی تھلیوں کے بعد، التاء اللہ دوسرے علاقوں کو بھی وندھیے جائیں گے۔  
آرادی سے قبل جامعہ میں چندے وصول کرنے کا قاعدہ انظام تھا، اس سے ایک طرف جامعہ کی  
مالی ضروریات پوری ہوتی تھیں، تو دوسری طرف قوم سے گہرا رابطہ اور تعلق قائم تھا، مگر آرادی کے  
بعد قومی معاشرہ کچھ اس طرح بکھر گیا کہ یہ تنظیم باقی نہ رہ سکی۔ اب حکومت کی امداد سے روزمرہ کے تمام  
کام بخوبی اکالم بارہے ہیں اور خدا کے فضل سے جامعہ برابر ترقی کر رہی ہے، مگر بعض کام ایسے بھی  
ہیں، جن کے لیے حکومت امداد نہیں دیتی اور نہ ان کے لیے حکومت سے امداد لینا مناسب ہے، انہیں  
عطیوں ہی سے حلانا چاہئے۔ اس لیے چند مخصوص کاموں کے لیے چندے وصول کرے کی اسکیم بنائی گئی ہے،  
اس کیلئے جامعہ کے اساتذہ، طلبہ اور کارکن کسی مناسب موقع پر قوم کے دروازے پر دستک دیں گے، امد  
ہے کہ قوم ایسی ریں روایات کے مطابق ان کا حیرت منم کوے گی۔

جامعہ کی ایک امیاری خصوصیت یہ بھی تھی کہ اس کا قوم سے گہرا اور پائدار ربط تھا۔ ملک کے نام  
حالات کی وجہ سے یہ ربط اور تعلق کچھ کرور پڑ گیا ہے، اس جشن زریں کے موقع پر ہم اس کا بھرا حیا کرنا  
چاہتے ہیں۔ اب یہ قوم یہ ہے کہ وہ اس رستے کو استوار کر لے میں ہماری کس قدر مدد کرتی ہے۔ ہم  
اپنی طرف سے وہ سب کچھ کر لے کے لیے تیار ہیں جو قوم سے رابطہ بحال کرنے کے لئے ضروری اور مفید ہو۔



## ہونہر کے سیاسی افکار

تھامس ہونہر ۱۵۸۸ میں ماسری (انگلستان) میں پیدا ہوا اور ۵۱ برس کی عمر میں ۱۶۴۹ میں وفات پائی۔ ہونہر غیر معمولی ذہنی قوتوں کا مالک تھا۔ وہ آخر عمر تک علمی مسائل میں مصروف رہا۔ ۸۷ برس کی عمر میں اس نے آئی آئیڈ اور اوڈیسی کا انگریزی میں ترجمہ کیا۔ اس کا مایک پادری تھا جس نے اپنے مال بچوں کو حیران کن کہہ کر رہائیت کی زندگی گزارنے کا فیصلہ کر لیا تھا، ہونہر کی نئی زندگی کا یہ واقعہ بہت اہم ہے، مایک کی عدم توجہی میں اس پر لے سہارا اور لے یار و مددگار ہونے کا احساس غالب رہا۔ ہونہر کے پورے فلسفے کے پیچھے شاید اسی سہارا اور عافیت کی تلاش و جستجو کا شدید جذبہ کارفرما رہا ہے، عافیت اور آشتی کے لئے ہونہر ہر قیمت ادا کر لے یہ ہر وقت آمادہ نظر آتا ہے، ہونہر کی زندگی پر انگلستان میں ۱۷ویں صدی میں روسا ہونے والے اہم سیاسی واقعات کا بھی گہرا اثر پڑا تھا، ان واقعات کو اگر محض شمار ہی کر دیا جائے تو اس دور کی اتھل پتھل، افراتفری، غیر نشان حالی اور غیر یقینی حالات کا اندازہ ہو جائے گا۔ بادشاہ اور پارلیمنٹ کے درمیان پہلی جھگڑی (۱۶۴۲-۱۶۴۵)، دوسری خانہ جنگی (۱۶۴۸)، چارلس اول کو پھانسی (۱۶۴۹)، ریمپ پارلیمنٹ (Rump Parliament) کا راج (۱۶۴۹-۱۶۵۳)، کراویل کی پکڑ (۱۶۴۹-۱۶۵۳) اور پھر بادشاہت کی بحالی (۱۶۶۰) وغیرہ یہ سارے واقعات اسی زمانے میں ہوئے۔ اس لئے کوئی تعجب نہیں اگر ہونہر کے سیاسی نظریے میں مصلحت اور مستحکم حکومت کے فوائد اور اس کی ضرورت پر بے حد زور دیا گیا ہے، اور اقتدار و اختیار کے سامنے سر جھکا لے



کل اہمیت ہر ہر قدم پر واضح کی گئی ہے۔ ہوسر کی کتاب دی سائی وی (De Cuius) ۱۶۴۷ میں  
 شائع ہوئی تھی اور لیو آئے تھاں (Leviathan) ۱۶۵۱ میں۔ یہ وہ زمانہ تھا کہ جب انگلستان  
 میں بادشاہت اور عوام کے درمیان اختلافات پورے عروج پر تھے، اور اسھوں نے ٹری کنٹوشن  
 صورت اختیار کر لی تھی۔ چارلس اول کو کھالسی دی جا چکی تھی، اور چارلس دوم فرانس میں ملا وطنی  
 کی زندگی گزار رہا تھا، ہونز کے نظریات نے پارلیمنٹ کے حامیوں کے دلوں میں شکوک و شبہات پیدا  
 کر دیے۔ اور اسے ایسی حائل لے کر فرانس بھاگنا پڑا جہاں یہو پکروہ شاہی نظام کے حامیوں  
 میں شامل ہو گیا۔ لیکن اسھوں نے ہونز کی کوئی حوصلہ امرائی نہیں کی اور اسے فرانس چھوڑا پڑا۔  
 وہ انگلستان واپس آ گیا اور یہاں اسے اس شرط پر قیام کی اجازت مل گئی کہ وہ سیاسی معاملات  
 میں قطعی دخل نہ ہو، اس نے اسی لقبہ عمریکسوئی کے ساتھ تصنیف و مالبف اور مطالعہ میں گزار دی  
 ریاست اور اس کے مختلف پہلوؤں پر ہر دور کے مفکروں نے غور و خوص کیا ہے، انھیں  
 انکار کا اور خصوصاً منالی ریاست کے بارے میں ان مفکرین کے خیالات کا نام سیاسی نظریہ رکھ دیا  
 جاتا ہے، ہونز کے سیاسی نظریات کی اساس انسان کی فطرت پر ہے۔ اس کے نزدیک تمام انسان  
 افعال، ماحول میں موجود محرکات کا رد عمل یا نتیجہ ہیں، اور وہ انسانی حیالات، انسانی محسوسات اور  
 خارجی عوامل کے باہمی رد عمل سے جنم پاتے ہیں، انسان ایک مادی ہیولی ہے جو اپنی بنیادی ضرورت  
 کو پورا کرنے کی کوشش میں مصروف رہتا ہے، اور وہ ہر اس چیز کا خواہاں اور دلدادہ ہوتا ہے  
 جو اسے پسند ہوتی ہے یا جسے وہ اچھی سمجھتا ہے اور ان چیزوں سے گریز کرتا ہے جو اس کے نزدیک  
 بُری یا حراب ہوں، وہ ہر اُس شے کا متمنی رہتا ہے جو اس کے لئے مسرت آگئیں ہو اور اس  
 متسر جو اس کے لئے باعث زحمت ہو، اس کی تمام خوشیاں اور تکلیفیں، تمام امیدیں اور حدشتا  
 سارا غصہ اور تنفر نفرت و رعبت کے انھیں چلی محسوسات کا نتیجہ ہیں، انسان مسرت کا حویا ہے  
 مسرت نام ہے مطلوبہ اشیاء سے مسلسل لطف اندوزی کا یا اپنی خواہش کے مطابق مطلوبہ اشیاء  
 کے حاصل کرنے میں مسلسل کامیابی کا۔ ایسی خواہش یا تنوں کی کسی ایک سے کے حاصل کر لینے کا

نام مسرت نہیں، اس سے تو اسی قسم کی اور دوسری اختیار حاصل کرنے کی شدید خواہش بیدار ہوتی ہے اور مسرت کی اس تلاش یا جستجو کا سلسلہ لا قتا ہی ہو جاتا ہے۔ مسرت کی یہ تلاش ساری زندگی جاری رہتی ہے انسان طاقت حاصل کر کے اپنی مسرت میں اضافہ کرتا ہے، کیونکہ بغیر طاقت کے کوئی بھی فرد مطلوبہ اختیار حاصل نہیں کر سکتا، چونکہ تمام لوگ خود غرضی میں مبتلا ہوتے ہیں، اس لئے ان میں طاقت حاصل کر لے کا ایک ماہی مقابلہ سارا رہتا ہے۔

اگر انسان فطری طور پر خود غرض اور نفس پرست ہے تو پھر وہ عاقبت ابدیتی یا دوراندیشی سے کام نہیں لے سکتا اور وہ ایسے اور معاشرے کے دوسرے افراد کے تعلق کو نظر انداز کر دیتا ہے یا اس سے یکسر لاعلم رہتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ وہ ہمیشہ نئی مفاد کے حصول میں لگا رہتا ہے، اور دوسرے افراد کے اسی قسم کے مفاد کو بالکل بھول جاتا ہے، اس لئے انسانوں کے درمیان یہ جدوجہد بے مقصد ہو جاتی ہے چونکہ انسانی سرگرمیوں پر قابو پالے کے لئے کوئی انسانی تنظیم نہیں اس لئے افراد کوئی ابدی یا دیرپا مسرت حاصل نہیں کر سکتے۔ اور یہی وجہ ہے کہ انسان بے ڈھنگے ہیں سے اپنی سرگرمیاں جاری رکھتا ہے لیکن ان میں سے کوئی ایک شخص بھی دوسرے پر اپنا تسلط مستقل طور پر نہیں حاصل کر سکتا اس لئے کوئی فرد ایسا نہیں ہوتا جو اپنی مسرت سے مسلسل لطف اندوز ہو۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ فطری حالت میں تمام انسان حیثیت میں تقریباً ایک دوسرے کے برابر تھے اگر کوئی حسانی طور پر زیادہ قوی تھا تو دوسرا ذہنی طور پر زیادہ چاق و چوبند۔ اس حالت میں کوئی بھی ایسا نہیں تھا جو دوسروں پر اپنا اقتدار یا رعب حاصل کر سکتا۔ افراد کے باہمی تعلقات میں مستقل عباد اور مسلسل اختلاف رہا۔ اس فطری حالت میں انسانوں کے حقوق ان کی طاقت پر منحصر تھے۔ طاقتور کمزوروں پر ظلم کرتے اور ان کی حق تلفی کرتے۔ اس فطری ریاست میں انسان کو مکمل آزادی حاصل تھی۔ اس کے معنی یہ تھے کہ کوئی کسی کا تابع نہیں تھا۔ اور نہ ہی کوئی مشترک مقتدر شخص تھا۔ ہر شخص کو اپنی استعداد کے مطابق اور بوجہ بھر کام کرنے کی پوری آزادی تھی۔ ہر شخص اپنی ملکیت کے طور پر ہر اس شے پر اس وقت تک قصہ رکھ سکتا تھا جب تک کہ اس میں دوسروں کی دستبرد سے

اسے محفوظ رکھنے کی صلاحیت یا طاقت رہے، اس فطری حالت میں نہ انصاف کا کوئی تصور تھا نہ  
 لے العافی کا، نہ صحیح کا نہ غلط کا، نہ حیر کا نہ شر کا، اور اسی لئے لقول ہو بزر "فطری حالت میں انسانی  
 زندگی سوتی، بے کیف، شرا بگر، مہمانہ اور مختصر تھی۔" اس لئے اس فطری حالت میں انسانوں  
 نے محسوس کیا کہ یہ زندگی ناقابل برداشت ہوتی جا رہی ہے اور ہر طرف نزاج کی سی کیفیت ہے۔  
 مسرت کا کہیں دور دوریتہ نہیں۔ اس فطری حالت کو ختم کرنے کے لئے ہو بزر فطری حالت  
 میں رہنے والے انسانوں کو ہر ممکن قیمت ادا کرنے پر مجبور کرتا ہے۔

سیاسیات اور علاقیات رہ بزر کے افکار کی اساس کسرا مادہ پرستی پر تھی۔ ہو بزر نے  
 اپنے سارے فلسفے کو اپنے اطرے علم اور نظریہ مسرت کی بنیاد پر ترتیب دیا ہے۔ اس کا خیال  
 ہے کہ انسانوں کو ہر قسم کی معلومات ان کے احساسات کے دریغہ ہوتی ہے۔ ہر بیرونی شے اپنی  
 حرکت اور جہت سے انسانوں کی کسی نہ کسی جسیرا ترا انداز ہوتی ہے، اور احساسات پر انھیں  
 جہتوں اور حرکتوں کے اثرات، خیالات و افکار یا رجحان درو لیے کو ختم دیتے ہیں، "جسم" یا  
 "مادہ" اور حرکات بنیادی چیز ہیں اور سارے۔ ہی اور اخلاقی تصورات انھیں سے ماخوذ ہیں۔  
 "سام السانی خدمات اور احساسات، رغبت و نفرت کے ماہمی تضاد کا نتیجہ ہیں، ہو بزر کے خیال  
 میں یہ خدمات بنیادی حیثیت رکھتے ہیں اور انسان میں کسی شے کی طرف مائل ہو لے یا اس سے  
 اعتزاز کے جذبے کے محرک ہیں" (دیوائے تھاں باب ۶) اگر وہ شے رغبت کی محرک ہے یا وہ  
 اسان کو ایی طرف مائل کرتی ہے تو وہ شے اچھی ہے، اگر انسان اس شے سے دور بھاگتا  
 ہے تو وہ حرا ہے، ناقص ہے، اور اس کے علاوہ اچھائی اور برائی میں تمیر کر لے کا  
 کوئی دوسرا اصول نہیں" (دیوائے تھاں باب ۶)

رغبت اور نفرت کے اس تصور سے سارے محسوسات اور خدمات مثلاً لذت و الم، امید  
 یاں، حو، دہراس، جرات، عصہ وغیرہ جم لیتے ہیں، حواہ وہ ماضی میں کسی مرغوب شے کے حصول  
 یا ناگوار شے سے احتراز کی وجہ سے وجود میں آچکے ہوں یا اس کی وجہ سے زمانہ، حال میں ظاہر

ہوئے ہوں یا اسی قسم کے جذبات آئندہ اسی عمل کی بنا پر جہنم لیے والے ہوں، بہر صورت ہو بر  
کے نزدیک اسی نفل اور انہیں محرکات کی سائر انسانوں کے مزاج میں ایسی باتیں پیدا ہوتی ہیں  
اور یہی حکم ہو کہ طہرت یا فطرت مایہ میں جاتی ہیں۔ مسرت مانتا دمانی بقول ہوتے "الساں کو اس  
وقت حاصل ہوتی ہے جب وہ اپنی پسند اور خواہش کے مطابق ہر سے کو حاصل کرنے میں  
رہا کامیاب ہوتا رہتا ہے۔ کیونکہ زندگی میں امن اور سکون جیسی کوئی شے نہیں۔" زندگی کی  
خواہش سے آزاد یا خوف سے مالی نہیں ہو سکتی بالکل اسی طرح جیسے زندگی بے احساسات کے  
ممکن نہیں۔ اس لئے "مسرت و نشاط مالی خواہش اور ہوس کا ایک روز امر و سلسلہ ہے خواہش  
تے سے دوسری شے کی طرف مائل ہوتا رہتا ہے۔ کسی ایک شے کا حصول دوسری سے کے حصول  
کے لئے راہ کھول دیتا ہے۔" (لیوئے تھاں باب ۱۱) ان مطلوبہ اشیاء کو حاصل کر لے کا جو  
ذریعہ یا وسیلہ ہے اسے ہو "بزرگ طاقت" کہتا ہے، "طاقت، جسم یا دہش کی اعلیٰ صلاحیتوں کے  
روپ میں ہو سکتی ہے یا دولت، شہرت اور احباب کی شکل میں یا سیرمداد کی وہ معنی مشیت ہو سکتی  
ہے جسے عرف عام میں "مقدر" یا "سمت" کہا جاتا ہے۔" (باب ۱۰) ان طاقتوں میں سے کوئی ایک  
اسمعی کسی فرد کو میرا سکتی ہیں اور اس کی مسرت و نشاط دمانی میں مختلف مقدار میں اصافہ  
کو سکتی ہیں، لیکن حلقہ طاقتوں میں سب سے بڑی اور عظیم طاقت ہے جو بہت سے افراد  
کی طاقت کا مجموعہ ہوا۔ اپنی مشترکہ رضامندی سے متحد ہوئے ہوں اس استراکب عمل کا  
نام کامن ویلٹھ (دولت مشترکہ) یعنی ریاست ہے۔

السا۱ فطرت کا یہ تحریر چار اہم تعمیمات پر مبنی ہے۔ اول یہ کہ تمام ارادی افعال کا محرک رعبت یا نفرت کا جذبہ ہے۔ مومن کا خیال ہے کہ رعبت اور نفرت کو مستیوں کی دو متضاد سکلیں ہیں، کوشش کا یہ تضاد اس سے کی طرف مائل ہونے یا اس سے محتر ہونے سے بدلا دیا ہے کہ جس نے سنی کے اس جذبے کو بیدار کیا ہے۔ السا بھی ہوا ہے کہ الساں کسی سے کی طرف نہ تو راغب ہو اور نہ اس سے محتر۔ اس جذبے کے لئے حس بالکل رے تعلقی کا اظہار

تاکہ ہونے ایک لفظ "ادنیٰ" استعمال کرتا ہے۔

دوسری بات یہ ہے کہ انسان نہ صرف کہ ایسی چیزوں کی ہی خواہش کرتا ہے جو اسے فوراً حاصل ہو سکتی ہوں بلکہ وہ اس ضمانت اور یقین دہانی کا بھی خواہاں رہتا ہے کہ یہ اشیاء اس کے مستقبل کی بھی خواہشوں اور ضرورتوں کی تسفی کر سکیں گی۔ خود ہونے کے الفاظ میں :

"انسان کی خواہش اور طلب کا مقصد یہ نہیں کہ وہ اس شے سے صرف ایک ہی

بار لطف اندوز ہو بلکہ اس کا مقصد یہ ہے کہ ہمیشہ ہمیشہ کے لئے اس بات کا یقین

ہو کہ اس کے مستقبل کی خواہشات بھی اسی طرح پوری ہوتی رہیں گی۔" (باب ۱۱)

محقر یہ کہ انسانی خواہش کا بنیادی مقصد، طاقت کا حاصل کرنا ہے جس کی تعریف ہونے والیوں کرتا ہے۔ "یہ موجودہ طریقہ ہے جس کی مدد سے مستقبل کی کسی اچھی شے کو حاصل کیا جاسکتا ہے۔"

(باب ۱۰)

تیسری بات یہ ہے کہ انسانوں کی دہی اور جسمانی صلاحیتوں پر غور کریں تو معلوم ہوتا ہے کہ تمام انسانوں میں عام طور پر اپنے مقصد کو حاصل کر لے کی صلاحیتیں تقریباً یکساں ہیں۔ جسمانی قوت کی کمی عام طور پر ذہنی صلاحیتوں سے پوری ہو جاتی ہے یا ذہنی صلاحیت کی کمی جسمانی قوت سے۔

چوتھی بات یہ کہ انسانوں میں عقل اور استدلال میں سوچنے سمجھنے کی صلاحیت ہوتی ہے جس کی مدد سے انہیں اس بات کا علم ہو جاتا ہے کہ ایک بات کا دوسرے پر انحصار ہے یا نہیں کہ کسی واقعہ یا فعل کے کس نتائج پر آمد ہو سکتے ہیں یا کیا اثرات ہو سکتے ہیں۔ اس قسم کا شعور انسانوں کو تجربہ کی بنیاد پر حاصل ہوتا ہے۔ اس عام تجربے کو وہ ایک سلیٹے کی شکل میں ایسے سامنے رکھتا ہے، یہی علم اور یہی کلیہ انسانوں کو ان کے مقاصد کے حصول اور خواہشات کی تسفی کے لئے موثر ترین ذریعے کی تلاش میں مدد دیتا ہے۔

اگر کسی میں سوچنے سمجھنے کی صلاحیت نہ ہو تو میر اس کی خواہشات اور اس کے گرد و پیش کی بنیاد پر، کم از کم نظری طور پر اس کی پیش گوئی بہ آسانی کی جاسکتی ہے کہ انسان کس وقت کیا راہ عمل اختیار



کیونکہ عقل اور استدلال نہ ہونے کی وجہ سے حالات کے مطابق اس کا عمل یکساں ہوگا۔ لیکن جب عقل و خود کا استعمال ہوتا ہے اور جب سوچنے اور سمجھنے کی قوت کو کام میں لایا جاتا ہے تو خواہ نتائج ناقص ہوں یا صحیح انسانی عقل کی قطعی پیش گوئی نہیں کی جاسکتی۔ اس میں عدم یقین کا ایک عنصر ضرور شامل ہوتا ہے کیونکہ نتائج یہ ہو سکتا ہے اور اس پر کاربند ہونا براہ راست انسان کے عقل شدہ پر منحصر ہے جس کا کسی کو علم نہیں۔ (باب ۵)

ہو رہے اس طرح سوچتا ہے گویا طاقت کی خواہش اتنی ہی بنیادی خواہش ہے جتنی کہ انسان کی اور فطری خواہشات۔ لیکن ظاہر بطریقہ آتا ہے کہ یہ خواہش انسانی ہے یہی اس وقت جمہوریتی ہے جب انسان ایسے عقل و شعور کو استعمال میں لاتا ہے۔ اپنی مستقل کی خواہشات کو پورا کرنے کے لئے طاقت کی خواہش کرنا اس احساس کا نتیجہ ہے کہ ہر انسان کو اپنی خواہشات پوری کرنے کی آرزو ہوتی ہے۔ یہ بات حقائق جو ایک تعمیم ہے جو خواہشات کے مخصوص تحریکوں پر مبنی ہے۔ ہونے کی یہ چاروں تعبیریں واضح طور پر تحریری اور عملی ہیں اور ان کا صحیح باغلط ہونا تجربے کی کسوٹی پر پرکھا جاسکتا ہے۔ اگر یہ تعمیمیں صحیح نہ ہوں تو پھر ہونے والی بنیادیں اپنی عیسائی ریاست کے قیام کے اصولوں کی ترتیب کے سلسلے میں ختم ہو کر رہ جاتی ہیں وہ سب غلط ثابت ہوگا۔

فطرت انسانی کے اس تجربے میں ہونے والی روایات کو کوئی مقام نہیں دیتا۔ اس قسم کے محسوسات اخلاقیات کی جس اصطلاحات کے ذریعے بیان ہوتے ہیں وہ ناگزیر نہیں۔ ان کی تشریح کچھ اور لفظوں کے ذریعے بھی ہو سکتی ہے۔

جب سماج کی داغ بیل نہیں بڑی تھی اور انسان کسی منظم سماج کے رکن نہیں تھے تو اس وقت ان کے سر دیکھ "سیک" یا "اچھی" ہر وہ تھے تھے کہ جس کی طرف انسان راغب ہوتا تھا جس شے کی خواہش کرتا تھا اسی طرح ہر وہ نے بری تھی اور ہر وہ فعل مکروہ تھا جس سے انسان متنفر تھا اور جسے انسانی طبیعت قبول نہیں کرتی تھی" (باب ۶) اس طرح ہونے والی "خیر و شر" یا "بک و بد" کا کوئی بے لاگ معیار تسلیم نہیں کرتا اور رعبت و نفرت ہی اشیاء یا افعال کی اچھائی یا

برائی کا تعین کرتی ہے۔ یہ معیار اس وقت تک قائم رہے گا۔ جب تک کہ انسان کے پاس اس کی فطری آزادی موجود ہے۔ جس لمحہ انسان اپنی اس فطری آزادی یعنی اپنی مرضی کے مطابق کام کرنے کی آزادی سے دست بردار ہو جائے گا اور اپنی یہ آزادی دوسروں کے رحم و کرم پر چھوڑ دے گا یا اسے دوسروں کی مرضی کے ماتحت کر دے گا تو خیر و شر یا نیک و بد کا معیار بدل جائے گا :

”نکۃ اور مذ“ جیسے الفاظ محض اضافی ہیں اور ان کا تعلق محض اس شخص کی ذات سے ہے کہ حوا میں استعمال کرتا ہے۔ حیر مطلق یا تر مطلق جیسی کوئی شے نہیں نہ حیر و شر کا کوئی عام آفاقی اصول ہو سکتا ہے، اس لیے کہ ان کی ماہیت کی سیراجھی اور رری قرار نہیں دیا جاسکتا۔ بلکہ انھیں اس شخص کے ذاتی نقطہ نظر کے مطابق اچھا یا برا سمجھا جاتا ہے جو انھیں استعمال کرتا ہے (شرطیکہ دولت مشترکہ قائم نہ ہوئی ہو) یا (اگر دولت مشترکہ قائم ہوگئی ہو تو) اُس کے نقطہ نظر سے حواس کی سادگی کرتا ہو یا کسی ثالث یا مصنف کے نقطہ نظر سے حواس کے باہمی اختلاف کو دور کرنے کے لئے مقرر کئے گئے ہو اور ان کا حکم یا فیصلہ منزلہ قانون یا قاعدے کے تسلیم کیا گیا ہو۔“ (بیوائے تھان ماٹ)

اس قول سے ہونز کی مراد یہ ہے کہ اگر انسان سیاسی معاشرے سے باہر رہتا ہے تو اشیاء سے اس کی رغبت یا نفرت ہی اس بات کا تعین کرے گی کہ اس کے حق میں اچھا کیا ہے اور برا کیا لیکن اگر وہ سیاسی معاشرے میں رہتا ہے تو پھر اس کے لئے اچھائی اور برائی یا خیر و شر کا تعین وہ شخص یا وہ اتخاص کرے گا جن کے ہاتھ میں اقتدار اعلیٰ ہوگا۔

ہونز کا خیال ہے کہ ہر فرد فطری طور پر معاد پرست ہوتا ہے اور کوئی فرد ایک دوسرے سے افضل یا برتر نہیں ہوتا۔ اس معروضے پر ہونز یہ نتیجہ برآمد کرتا ہے کہ کوئی طاقتور مگر حکومت اگر ایسی نہ ہوگی جو لوگوں کو اطاعت گزاری پر مجبور کر سکے تو پھر تمام لوگ باہم دگر آمادہ پیکار رہیں گے۔ اور یہ ہر شخص کی جنگ ہر شخص کے خلاف“ رہے گی (باب ۱۳) اس سے ہونز کی مراد

یہ ہرگز نہیں کہ افراد ایک مسلسل جنگ و جدل میں مصروف رہیں گے بلکہ یہ کہ انھیں خود اپنے اوپر حملہ کا خطہ لاحق رہے گا۔ اور مدافعت اور حفاظت کی کوئی صورت نہیں بجز اس کے کہ وہ خود ہی قوت بار ویا اپنے اثر و رسوخ سے کام لیں۔ ان حالات میں ہونے کا خیال ہو کہ مہذب زندگی برقرار نہ ہو جائے گا اور انسانوں کی یہ زندگی ”سوئی، بے کیف، شراپیز، بیہیمانہ اور مختصر ہوگی۔“ (۱۳-۱۲)

اگر اس سیاسی تنظیم میں نہیں رہے گا تو ہونے کے نزدیک یہ وہ کیفیت ہوگی جو فطری حالت میں انسان کی ہوا کرتی تھی، یا جب انسانی معاشرے میں سیاسی تنظیم ختم ہو جاتی ہے تو لوگوں کا رویہ اور ان کی زندگی اسی سطح پر پہنچ جاتی ہے جس کا ادیر ذکر کیا گیا ہے۔ اس نکتے کی وضاحت کے لئے وہ جنگلی لوگوں کی زندگی اور آزاد خود مختار ریاستوں کے رویے کی مثال دیتا ہے۔ لیکن جنگلی لوگوں کی مثال آج کل صادق نہیں آتی۔ تحقیق کے لئے یہ بات واضح کر دی ہے کہ قدیم برس معاشرے میں بھی سماجی یا اجتماعی زندگی اور اخلاقی اصولوں کا کوئی نہ کوئی سیدھا سادہ تصور رہا ہے۔ ارسطو کا یہ قول کہ انسان سیاسی مخلوق ہے ”حقیقت سے بہت نزدیک ہے۔ لیکن خود مختار ریاستوں کے کردار کی مثال ہونے کے نظریات کو تقویت بخشتی ہے۔ ابھی اسی زمانے کی بات ہے کہ میں اقوامی تنازعات کو لبگ آف میٹھن یا اقوام متحدہ جیسی بین الاقوامی تنظیموں کے ذریعے حل کر کے کی کوشش کی گئی تو ریاستوں نے اکثر اس بات کا مطالبہ کیا کہ خود انھیں اپنے اقدامات کو پرکھنے کا اختیار دیا جائے ان کی یہ کوشش اور یہ مطالبہ ان کے مفادات کے عین مطابق ہوتا تھا۔ افراد بھی اخلاقی اصولوں کی پابندی صرف اس لئے کرتے ہیں کہ انھیں اطمینان ہو کہ ان کے مفادات محفوظ رہیں گے یا ہند کی عادت ہو گئی ہے نیز نرسا کا خوف بھی انھیں اس رویے کو ایسا برقرار کرتا ہے۔ اگر یہ خوف نہ ہو تو پھر مفاد پرستی اور خود غرضی اور دوسروں کے مفادات کو خاطر میں نہ لانا ایک عام رواج ہو جائے۔

ہونے کا خیال ہے کہ انسان ”فطری حالت“ سے محض اپنی عقل کی بنا پر فرار حاصل کر سکتا تھا۔



عقل مقصد عمل متعین و منتخب نہیں کرتی بلکہ اس کا تعین رعیت و نفرت کرتی ہے۔ لیکن عقل اس بات کا ضرور خیال رکھتی ہے کہ کسی عمل کا نتیجہ کیا ہو سکتا ہے، اور انساں یربہ واضح کرتی ہے کہ اس کے مطلوبہ مقاصد کس طرح، کتنی جلد اور مکمل طور پر حاصل کئے جاسکتے ہیں۔ اس سوچ بچار اور فکر کے نتیجے کے طور پر جو عام اصول اُسرتے ہیں انہیں مانوں مطرب سے تعبیر کیا جاتا ہے۔ قانون مطرت کی تعریف ہوئے اپنے الفاظ میں سمجھ اس طرح کرتا ہے:

”قانون مطرب ایک عام قاعدہ یا حکم ہے جو عقل کی دریات ہو، جس کے مطابق انساں کے لئے اے کام ممنوع قرار دئے گئے ہوں یا ایسے اقدامات سے مار رکھا گیا ہو جو اس کی رمدگی کے لئے ناہکس تامت ہوں یا عور رمدگی کو قائم رکھے کی مصلاحت سے محروم کر دیں۔“ (باب ۱۴)

مانوں مطرت کی اس تعریف میں ہوئے لفظ مسموع استعمال کیا ہے۔ اس کی یہ مراد نہیں کہ انساں کو واقعی کس حکم الہی یا انسانی حکم کے دریے مہلک اقدامات کی ممانعت کی گئی ہو۔ اس کا مقصد صرف اس ہے کہ رمدگی کی حفاظت اور نقار ایک انسانی خواہش ہے اور ان کی عقل اس سلسلے میں ال کی رہنمائی کرتی ہے کہ اگر وہ زندہ رہا جاتے ہیں تو انہیں کس کس باتوں سے پرہیز کرنا چاہئے اس قانون کی حکم عدولی اخلاقی نقطہ نظر سے غلط نہیں صرف بے عقلی ضرور ہے کیونکہ اس نے عقلی میں انساں وہ کچھ کرے یا نہ کرے جو عقلاً بقائے زیست کی آفاتی اور فطری خواہش کے رکس ہے۔

ہوئے کئی فطری قوانین و صبح کئے ال میں سے پہلے میں بہت اہم ہیں۔ پہلا قانون باقی دو نمبر کے لئے بنیادی اہمیت والا ہے کیونکہ اس قانون سے باقی قانون برآمد ہوتے ہیں۔ پہلا قانون اس طرح ہے:

”نہرزد کو حتی الامکاں اس کی کو مستحق کرنا چاہئے اور حب اس قائم رہو سکے تو ہر اسے قند دے کام لیا چاہئے اور اس سے مانہ اٹھا نا چاہئے۔ اس میں قانون مطرب کا

پہلو میادی قانون ہے : اس کی جستجو کرنا اور اس پر قائم رہنا اور دوسرا قانون جس میں  
 شامل ہے، وہ ہے۔ ہر ممکن طریقے سے اپنی حفاظت کرنا۔ (باب ۱۳)

اس قانون کے پہلو کی مراد صرف یہ ہے کہ اگر کوئی اپنے ہمسائے کے ساتھ میل محبت ہے روکے تو ایسا  
 برا عقلمندی ہے۔ لیکن جہاں یہ ممکن نہ ہو تو بھر بھر ممکن موثر طریقے سے آمادہ پیکار ہو جانا ہی دانشمندی ہے۔  
 یہ متبادل طریقے اس صورت میں عقلمندی سے تعبیر کئے جائیں گے کہ جب یہ دونوں اس میں ایسا  
 معاملہ کے احساس کو قائم رکھ سکیں جس کے تمام اسان حواہاں ہیں۔ دوسرا قانون فطرت پہلے  
 سے ماخوذ ہے اور وہ یوں ہے :

اگر دوسرے لوگ بھی راسی ہوں تو پھر مرد کو چاہئے کہ وہ بھی اس حد تک راسی ہو جائے  
 کہ جس حد تک وہ اپنی زندگی کی حفاظت اور اس وسلامتی کے لئے ضروری خیال کرے،  
 اور ہر تے پر اپنے حق سے دستبردار ہو جائے اور خود دوسروں کے خلاف صرف اسی  
 قدر آنا دی پر تانے رہے کہ حتیٰ وہ دوسروں کو اپنے خلاف دیے پر تیار  
 ہو سکے۔ (باب ۱۳)

جیسا کہ ہو بڑا خیال ہے اس قانون کو انہیں مقدس کے اں مشہور الفاظ میں بھی ادا کیا  
 جاسکتا ہے کہ ”دوسروں کا جیسا سلوک تم ایسے لئے روارکھنا پسند کرو ویسا ہی سلوک تم دوسروں کے  
 ساتھ کرو“ دوسرے لفظوں میں اس قانون کے مطابق اگر کوئی شخص اس کا متنی ہے کہ دوسرے  
 اس کی اس وسلامتی کی خواہش کا احترام کریں تو اسے چاہئے کہ وہ بھی دوسروں کی اسی قسم کی  
 خواہشات کا احترام کرے۔ اگر وہ بطری حالت میں ہے اور اسی زندگی کی حفاظت کے لئے وہ  
 اپنی مرضی کے مطابق حوص میں آتا ہے یا چوننا سب سمجھتا ہے کرتا ہے تو پھر دوسروں کو بھی اسی طرح  
 عمل کرنے کی آنا دی ہے۔ ایسی صورت میں بھی یہ پسند کریں گے کہ اپنی آرا دی عمل میں دوسروں  
 کی مداخلت پر کوئی نہ کوئی پاسدی مائد ہو جائے۔ اگر ہر فرد اسی طرح دوسروں پر پابندی عائد کرنے  
 کی کوشش کرے تو پھر اس معاشرے میں جنگ کی سی کیفیت پیدا ہو جائے گی جس میں اسان

کی زندگی کا تحفظ خدا اس کی طاقت اور اس کے وسائل پر منحصر ہوگا۔  
 ہونے کے مطابق ہر شخص کو یہ قدرتی حق حاصل ہے کہ وہ اپنی مرضی کے مطابق اپنی زندگی کی  
 حفاظت کی خاطر اپنے اختیارات کو استعمال کرے۔ قدرتی یا "طبی حق" سے ہونے کی مراد کوئی ایسا  
 اخلاقی حق نہیں کہ جس کے تحت کوئی فرد اپنی مرضی کے مطابق اپنے اختیار کو استعمال کرے بلکہ  
 اس کی مراد صرف اس اختیار کو استعمال کرنے کی آزادی ہے۔ آزادی کی تعریف ہونے کیوں  
 کرتا ہے :

"آزادی ان خارجی رکاوٹوں کی عدم موجودگی ہے کہ جو بسا اوقات انسان کو اس  
 کی آزادی عمل کے اختیار سے حروی طور پر محروم کر دیتی ہیں۔ لیکن ہر حال وہ انسان  
 کے اس حق میں خارج نہیں ہوتیں جو اسے اپنے عقل و شعور کے مطابق اختیاراً  
 کے استعمال کا ہے۔" (باب ۱۲)

ہونے صرف اتنی مسائل کہنا چاہتا ہے کہ انسان کو وہ کچھ کرنے کی آزادی ہے کہ جس سے  
 کوئی خارجی عوامل اسے باز نہ رکھیں۔ لیکن اس سیدھی سادی بات کو وہ بڑی پیچیدگی کے ساتھ  
 بیان کرتا ہے۔ ہونے کے تصور کی جدت اسی میں ہے کہ وہ اس بات سے منکر ہے کہ انسان کبھی  
 کسی فعل سے صرف اس لئے بھی باز رہ سکتا ہے کہ وہ فعل اخلاقی اور معروضی بنیاد پر غلط ہو۔  
 انسان کسی فعل سے صرف اس لئے باز رہ سکتا ہے کہ وہ اس کو کر ہی نہیں سکتا۔ فطری حالت  
 میں کوئی بھی طاقت محض اس بنا پر اسے کسی فعل سے باز نہیں رکھ سکتی تھی کہ اس فعل کا اس  
 سے سرزد ہونا نہ تو مناسب ہے اور نہ مناسب ہونا چاہئے۔

ہونے کا کہنا ہے کہ فرد اپنی مطلق آزادی عمل اور حق عمل سے دستبردار بھی ہو سکتا ہے  
 یعنی ایسا کر لے میں فرد رضا کارانہ طور پر اپنے اختیار اور آزادی عمل سے دستبردار ہو جاتا ہے۔  
 اس کے نزدیک ایسا صرف دو صورتوں میں ممکن ہے یا تو وہ اس حق کو خیر باد کہہ دے، اس سے  
 کسی کو کوئی فائدہ پہنچتا ہے یا نہیں اس کی تلاش سے " (باب ۱۲) یا تو وہ اپنے اس حق کو منتقل

کر دے، اگر وہ اس طرح کسی کو نائدہ پہنچانا جانتا ہو تو۔ (باب ۱۴) یہی جب وہ دیدہ و دانستہ  
 شخص کا اختیار دیتا ہے کہ وہ اس اختیار کو استعمال کرے جو پہلے خود  
 اس کے پاس تھا۔

جب کوئی شخص ان دونوں میں سے کسی سے طریقے سے اپنے حق سے دست بردار ہو جائے  
 یا دوسروں کو یہ حق منتقل کر دے تو پھر اس طرح کی پاسدی عائد ہو سکتی ہے اور اس پر  
 لازم ہو سکتا ہے کہ وہ ان لوگوں کی راہ میں مداخلت نہ کرے کہ جن کو یہ اختیار دیا گیا یا  
 منتقل کیا گیا ہے اور یہ کہ اس کو چاہئے اندیشہ اس کا جس میں ہو جاتا ہے کہ وہ اپنے  
 اس رضا کارانہ اقدام کو خود ہی مسترد نہ کرے۔ (باب ۱۴)

ایک شخص جس نے اپنا مطری حق ملکہ آرا دی علی منتقل کر دی ہو اس لئے یہ کہتا کہ وہ پابند ہے  
 اور محصور ہے کہ وہ دوسرے شخص کو اس کے استعمال سے نہ روکے کچھ ہو بڑے کے اس خزانہ کے  
 سانی ہوگا، ہو بڑے نہیں کہتا کہ لوگوں کو اس اختیار کے استعمال سے اس طرح نہ روکے میں  
 کوئی اخلاقی حوا ہے نہ اس کا کہ کہتا ہے کہ کوئی بھی فرد حرکی حد تک پاسد ہے کہ وہ ان منتقل شدہ  
 اختیارات کے استعمال کی اجازت اس شخص کو دے ہی دے کہ جو اس کے ہاتھوں میں اب وہ اختیار  
 پہنچ گئے ہیں۔ ہو بڑے کی مراد صرف یہ ہے کہ جس شخص کو اختیارات منتقل ہو گئے ہیں اس کو ان  
 کے استعمال سے باز رکھا غیر دشمن اور لے عقلی ہوگی۔

اب اگر ہو بڑے کا یہ مفروضہ صحیح ہے کہ اعمال انسانی رغبت و نفرت کے جذبات سے منہیں ہوتے  
 ہیں تو پھر کوئی بھی شخص اپنے مطری اختیار اب کسی اور کو منتقل کر دے گا۔ بشرطیکہ اس کا یہ خیال ہو کہ  
 ایسا کرنے سے اس کی خواہشات کی مشقی ہو سکتی ہے۔ اس لئے ہو بڑے نتیجہ برآمد کرتا ہے کہ اس  
 منتقلی اور دست برداری کے پیچھے سوائے اس کے اور کوئی مقصد یا نیت نہیں کہ شاید اس  
 صورت میں انسان کی زندگی زیادہ محفوظ رہ سکے گی۔ (باب ۱۴)

اختیارات ماحقوق کے اس ماہی تدار کے کو ہو بڑے معاہدے کا نام دیتا ہے اور جب ایک

فرقی دوسرے کے ساتھ معاہدے کے اُن اصولوں کی پابندی کرتا ہے جو اس سے متعلق ہیں تو پھر یہ سمجھتا ایک معاہدہ ہو جائے گا اور فریقین پر اس معاہدہ کے تحت حوزہ داری عائد ہوگی اس کا اطلاق مستقبل پر بھی ہو سکے گا۔ یہاں یہ خیال رکھنا ضروری ہے کہ ذمہ داری کے عواقب میں کوئی اخلاقی دباؤ یا جبروتند و شامل نہیں، بلکہ صرف عقلی دباؤ شامل ہے جو اس بات پر زور دیتا ہے کہ اس فرض کے ملے کہ جو فرقی ثانی ادا کر رہا ہے یا کر چکا ہے وہ فرض بھی ادا کیا جائے کہ جس کا وعدہ کیا گیا ہے۔ دوسرے یہ کہ اس بار کی کوئی ضمانت نہیں کہ لوگ اپنے معاہدوں یا وعدوں کو پورا کریں گے۔ مجموعہ جبر کر لے والی طاقت اس کے لئے بہت ضروری ہے۔ بغیر اس خوف کے صرف الفاظ کے سند جس انسان کے حوصلوں، اس کی ہوس، عصہ اور ایسے ہی دوسرے، جذبات پر قابو پانے کے لئے بہت کمزور ثابت ہوں گے (باب ۱۷) اپنے وعدوں کو توڑنے کے نتائج کا خوف ہی اکثر لوگوں کو محور کرتا ہے کہ وہ اپنے معاہدوں کو پورا کریں۔ لیکن ان میں سے زیادہ تر کے لئے یہ معاہدے بغیر حرص کے مٹھیں کھولے الفاظ کے علاوہ کچھ نہیں۔ اور ان سے کسی کو پاسداری نہ مل سکتا۔ (باب ۱۷) اب اگر معاہدوں کی یا بندی پر بھروسہ نہیں کیا جاسکتا تو پھر یہ سمجھا جائے گا کہ انسان فطری حالت میں اس کے حلہ نقصانات و خطرات سمیت رہ رہے ہیں۔ اسی وجہ سے ہو بزیہ دلیل پیش کرتا ہے کہ لوگوں نے اجتماعی طور پر یہ طے کیا کہ کوئی مشترک طاقت (یعنی حکومت) قائم ہو، یہ حکومت کچھ اس طرح جنم لیتی ہے :

”اس طرح کی مشترک طاقت کو قائم کر لے گا ایک ہی طریقہ ہے کہ لوگوں کی ساری طاقت اور ان کے ملے اختلافات ایک فرد کو یا افراد کی ایک جماعت کو سونپ دئے جائیں جو ان تمام افراد کے امادوں (WILLS) کو ایک مشترک ارادے میں بدل دے۔ اس کو یوں بھی کہا جاسکتا ہے کہ ایک فرد یا جماعت کا اقرار کر دیا جائے جو ان افراد کی مائندگی کرتی ہو اور ان لوگوں میں سے ہر ایک اس مائندے کے ہر عمل یا ارادے کا مدد دار ہو۔

اس مائندے سے جو عمل بھی سرزد ہوا ہے وہ یوں سمجھیں گویا وہ عمل خود ان سے

سرزدیجا ہو۔ اور وہ سائنسدہ ہدات خداں معاملوں میں سرگرم عمل ہو کہ جو عام ملاح و  
 بھود اور امن و سلامتی کے لئے ہو۔ پھر وہ سب ایسے ارادے اس کے ارادوں

کے اور اہی سوجھ بوجھ اس کی سوجھ بوجھ کے ماتحت کر دیں۔ (باب ۱۷)

اس مقصد کے لئے ہو بر کا خیال ہے کہ ہر فرد کو ایک دوسرے سے کچھ اس قسم کا ایک معاہدہ  
 کرنا چاہیے۔

یعنی ایسی خود مختاری کے اس حق سے رست بردار ہوتا ہوں اور اسے اس شخص کے  
 بلا میں اس جماعت کے اختیار میں دیتا ہوں سرطیکہ تم بھی دست بردار ہو کر اپنا اس  
 قسم کا حق اس کو سوپ دو اور اس کے تمام کاموں کو اس طرح اپنا کام سمجھو جیسے کہ میں  
 سمجھتا ہوں۔ (باب ۱۷)

اسی کو ہوبز سوشل کوٹریکٹ یا معاہدہ عمرانی کہتا ہے۔۔۔ ہاں اس اتحاد عمل کا بانی ہے جو کسی ریاست  
 (یا جسے ہو بر دولت مشترکہ کہتا ہے) کی بنیادیں حصصیت سے جاتا ہے۔ اس فرد کو یا افراد کی اس جماعت  
 کو جسے حکومت کا اختیار منتقل کیا جاتا ہے ہو بر معد را علی کہتا ہے، اس معتد را علی کی تعریف  
 ہو برز ال الفاظ میں کرتا ہے :

”جہ فرد کہ جس کے کاموں کو لوگوں کی ایک کثیر تعداد نے ماہی معاہدے سے سر لپنے  
 کام کے مان لیا ہے اور اس مقصد کے لئے ماں لیا ہے کہ وہ ان تمام لوگوں کے اختیارات  
 اور وسائل کو ان کی سلامتی اور مشترک دفاع کے لئے جس طرح مناسب سمجھا استعمال  
 میں لائے۔“ (باب ۱۷)

معتد را علی کے علامہ دولت مشترکہ کے تمام اراکین کو ہو بر رعایا کے نام سے مخاطب کرتا ہے۔  
 ہو بر نے اپنے نظریات میں حکومت کے دو اہم اصول پیش کئے ہیں ایک یہ کہ عمرانی میں حکومتوں  
 کو لازمی طور پر کسی صورت حکومتوں پر حزم و بردستی کرنا پڑتی ہے۔ حکمرانی کا قاعدہ بھی کچھ یہی ہے  
 کہ نسبتاً کم چھوٹا گروپ یا صرف ایک فرد ایک بڑے گروپ پر حکومت کرتا ہے۔ حاکم اور محکوم کا



جس کو وہ اپنے مفاد کی حفاظت کے لئے استعمال کرتی ہیں۔ یہ صحیح ہے کہ اس جماعتوں کے رکنوں کی حفاظت استعمال نہ کرنا اپنے اوپر ایک اخلاقی یا مندی سمجھتے ہیں لیکن اس صورت حال کو بھی ہوسریوں سمجھتا کہ جب تک یہ اخلاقی پاسدی اور دمہ داری کسی بین اقوامی مانتیار سنستھا کے دریوہ نافذ نہ کی جائے اس وقت تک عالمی اس کی کوئی ضمانت نہیں۔ اور وہ قانون کے حائے کی حق نہیں، حقیقی سلامتی اور حفاظت کے لئے ہو مر یہ ضروری سمجھتا ہے کہ قوموں کے ہاتھ میں انفرادی طور پر جو اختیارات ہیں وہ ان سے منتقل کر کے کسی مانتیار میں اقوامی جماعت کے سپرد کر دیئے جائیں اور تمام مسلح فوجوں کو برطرب کر دیا جائے۔ بس اتنی فوج باقی رکھی جائے کہ حوین اقوامی پولس کے فرائض انجام دینے کے لئے کافی ہو، اس بین اقوامی جماعت کو اتنی طاقت اور اتنا اختیار دیا جائے کہ جتا اس جماعت کے فیصلوں کو نافذ کرانے کے لئے ضروری حال کیا جاتا ہے۔ دوسرے لفظوں میں یوں سمجھا جائے کہ ہونز نے یہ بات کچھ یوں کہی تھی کہ قوموں کو لازم ہے کہ وہ اپنے مفاد کی حفاظت کے لئے اپنے حملہ طری حقوق و اختیارات ایک مانتیار میں اقوامی جماعت کے سپرد کر دیں اور پھر اس جماعت ہی کو بین اقوامی قانون اور ضابطہ اخلاق کا سرچشمہ سمجھیں۔

ہونز کے اس تجزیہ کے مطابق دنیا کی قومیں یہ قدم نہیں اٹھائیں گی تا وقتیکہ وہ مطمئن نہ ہوں کہ ایسا کرنا خود انھیں کے لئے مفید ہے۔ انھوں نے اس وقت تک یہ قدم نہیں اٹھایا کیونکہ انھیں اطمینان اور بھروسہ نہیں ہے کہ یہ بین اقوامی جماعت ان کے مفاد کو ان کی بہ نسبت زیادہ اچھی طرح محفوظ رکھ سکے گی۔ لیکن اگر آج ہونز اس دور میں موجود ہوتا تو شاید موجودہ دور کے صحت مند بین اقوامی رجحانات کو دیکھ کر یہ تو تسلیم ہی کر لیتا کہ اب نقطہ نظر اور طریقہ فکر میں تدریج تبدیلی آرہی ہے۔ اقوام متحدہ کا محص قیام اور اس کی مختلف النوع گریپا ہی اس بات کی دلیل ہیں کہ اقتدار اعلیٰ رکھنے والی خود مختار قوموں کو اس بات کا احساس ہے کہ ان کی آزادی عمل اور خود مختاری کو دنیا کے اور خوداں کے مفاد کے حق میں بین اقوامی معاہدے کا یا بند ہونا چاہئے

عام طور پر یہ کہا جاتا ہے کہ کسی بھی مفکر کا نظریہ سیاسی اس کی ایک ایسی کوشش ہے جو وہ عینی  
 ریاست کے اندر اپنے تصور کو ثابت کرنے کے لئے کرتا ہے۔ ۱۔ شاید یہ قول صحیح ہے اس لئے  
 کہ تقریباً کسی سیاسی مفکروں نے مثالی یا عینی ریاست کا ایک اپنا تصور پیش کرنا کی کوشش کی ہے اور یہی  
 ان کا نظریہ سیاسی قرار پایا ہے۔ ہونز کے نظریے میں یہ خوبی ہے اور ساتھ ہی حدت بھی کہ اس نے  
 ایک نصب العین یا تصور کو حاسن اسلامی اصطلاحات کے سہارے پیش کرنے کی کوشش کی ہے،  
 ارباب فکر کی اکثریت ایسی ہے کہ جس نے نصب العین کو اخلاقی معادلوں پر قائم کیا ہے اور ان کا نصب  
 اخلاقی نصب العین قرار پایا۔ ہونز نے اس نصب العین کو عقل و دانشمندی کی اساس پر تعمیر کیا۔ اور اسی  
 لئے وہ عینی ریاست کو ایک ایسی ریاست سمجھتا ہے جو شاید اس صورت میں وجود میں آسکے جب  
 انسان اپنی خواہشات کی تسلی کا ایک صحیح اور موثر طریقہ تلاش کرنے میں کامیاب ہو جائے۔ ہونز کے  
 نزدیک حکومت کا مقصد اخلاقی نقطہ نظر سے، یعنی ریاست کو حاصل کرنا اور اسے قائم رکھنا ہے،  
 بلکہ اس کے شہرلوں کی مادی خواہشات کو پورا کرنا ہے۔ لیوئے نماں میں اس کا اصل مقصد یہ ہے  
 ہے کہ وہ اپنے اس نظریہ کو صحیح ثابت کر سکے کہ انسانوں کی دہشت اور فطرت کے پیش نظر ایک مضبوط  
 اور سخت گیر حکومت ہے کہ جس کو سوشل کنٹرول کے شرائط کے مطابق مطلق اختیارات منسلک کر دئے گئے  
 ہوں۔ انسانوں کی اس وسوسہ کی مادی خواہشات کی تسلی کی سہولتیں سامنے ہو سکتی ہیں۔ وہ اس  
 کو تسلیم کرتا ہے کہ اس وقت کی ریاستیں شاید اس بلدی تک نہ پہنچ پائیں لکن وہ اس ناکامی  
 کو انسانوں کی اخلاقی ناکامی کے بجائے ان کی ذہنی یا شعوری ناکامی سے تعبیر کرتا ہے۔

ہونز کا سیاسی نظریہ ایک اخلاقی نظریہ نہیں بلکہ ایک افادیت پسند نظریہ ہے۔ جس کے ذرائع  
 حکومتوں کے قیام کا حوالہ دیتے ہیں اور یہی کیا گیا ہے کہ یہ دامن کی خواہشات کی تکمیل میں کہاں تک مفید  
 ثابت ہو سکتی ہیں۔ اس کے نظریہ میں کوئی ایسا دار نہیں پیش کیا گیا کہ جس کی مبادی پر انسانی خواہشات  
 کو توڑا گیا جاسکے یا ان کی مرید کی جاسکے



## ذاکر صاحب — ذاتی تاثرات

ڈاکٹر ذاکر حسن کے مام اور کام سے کال ابتدا ہی سے آشنا تھے۔ دہلی علی گڑھ سے دور نہیں ہے اور ذاکر صاحب کا تعلق علی گڑھ سے اتنا قریبی تھا کہ کسی علی گڑھ والے کے لئے ان سے نا آشنا رہنا ممکن ہی نہیں تھا۔ میرے زمانہ طالب علمی میں مسلم یونیورسٹی کا نظم و نسق جس لوگوں کے ہاتھوں میں تھا ان سے ذاکر صاحب کے احکامات کچھ لکیں اس کے باوجود وہ مسلم یونیورسٹی کی مختلف علمی اور تعلیمی مجلسوں سے واسطہ تھے اور یونیورسٹی کے علمی اور ادبی ماحول کا احترام کیا جاتا تھا ۱۹۴۷ء سے ۱۹۴۹ء تک کا دور ہمارے ملک کی تاریخ میں خاص طور سے ٹرائیڈل اور ہنگامہ خیز دور تھا اور اس سے مسلم یونیورسٹی بھی متاثر ہو رہی تھی۔ جس طرح یورپ ملک میں اسی طرح یونیورسٹی میں بھی مسلمان اساتذہ اور طلبہ کی بھاری اکثریت تقسیم ملک کے حق میں تھی۔ میرا تمل اس پھول ٹی اعلیٰ سے تھا جو اس تحریک سے متفق نہیں تھی اور ملک کے اتحاد اور سالمیت کی حامی تھی۔ ہم نے اپنی راہ سوچ سمجھ کر متعین کی تھی اور اس لئے ہمیں یہ حق نہیں تھا کہ ایسے اعلیٰ میں ہونے کا شکوہ کرتے لیکن ہمیں یہ تسکایت ضرور تھی کہ اُس وقت یونیورسٹی کا ماحول ایسا تھا جس میں اکثریت کے نقطہ نظر کے علاوہ کسی دوسرے نقطہ نظر کی شنوائی مائل نہیں تھی، اس کا احترام کرنا تو علیحدہ رہا، اسے برداشت کر لے کے لئے بھی کوئی نیا نہیں تھا۔ اس لئے اُس وقت ہم علی گڑھ کی نصایں بڑی گھٹن اور احمیت محسوس کرنے لگے۔ یہاں کئی ایسے واسعات پائیں آئے تھے جنہوں نے ہمیں بہت تکلیف پہنچائی تھی اور ہماری آداسی اور تنہائی

۱۲ میں امانت کر دیا تھا۔

میں نے اس مامور علیہ السلام کی حوصلہ شکنی اور ہم نے سنا کہ وہاں داکر صاحب نے جامعہ کے اسٹیج پر کانگریس اور مسلم لیگ کے لیڈروں کو دوست بدوشت جمع کر دیا تھا اور ان کا یکساں احترام کیا تھا۔ داکر صاحب کے اپنے حوس سیاسی حیالات تھے ان سے ہر شخص اچھی طرح واقف تھا، اس کے باوجود ان کی یہ فراخ دلی کہ انہوں نے موافقین کے ساتھ مخالفین کی بھی پزیرائی فرمائی اور ان کے احترام میں بھی فرق نہیں آئے دیا ہمارے لئے ایک بالکل نیا اور اس سے ایک سرمست یاد بچ رہا تھا جس سے ان دنوں خود ہمارا سابقہ تھا۔ داکر صاحب کی شرافت اور عظمت کا پہلا نقش میرے دل پر اسی واقعے سے ثبت ہوا۔ پھر میں نے ان کا وہ خط پڑھا جو اس موقع پر انہوں نے جامعہ میں ارشاد فرمایا تھا اور جس میں ایک طرف ان کٹھنائیوں کا ذکر کیا تھا جس سے جامعہ کے کارکنوں کو گزرنا پڑا تھا اور دوسری طرف ملک کے رہنماؤں سے اپیل کی تھی کہ وہ ملک میں پھیلی ہوئی نفرت کو روکیں ورنہ کہیں ایسا نہ ہو کہ اس کے شعلوں سے ہر بھر کی کمائی جل کر راکھ ہو جائے اور تعلیم کا کام — جو دراصل محنت کا کام ہے — اس ملک میں ممکن نہ رہے۔ داکر صاحب کا یہ خط میرے نزدیک عزم اور خلوص دونوں کا شاہکار ہے اور اسے پڑھ کر آج بھی دل وہی گرمی اور دماغ وہی روشنی محسوس کرتا ہے جو اس نے اول روز محسوس کی تھی۔ ان ہی دنوں داکر صاحب یریر و میسر رستید احمد صدیقی کی ایک چھوٹی سی کتاب تالیف ہوئی جسے بہت شوق اور دل چسپی سے پڑھا اور داکر صاحب کی شخصیت کا نقش دل میں فروزاں تر ہو گیا۔ اس کتاب میں رشید صاحب نے (جہاں تک مجھے یاد آتا ہے) لکھا تھا کہ وہ اپنے اچھے طالب علموں کو داکر صاحب سے ملنے کا متورہ دیتے تھے تاکہ وہ ان کی شخصیت سے کسب نور کر سکیں۔ یہ کتاب پڑھ کر میرے دل میں بھی داکر صاحب سے ملنے کا استیاق پیدا ہوا۔ کچھ ہی عرصے بعد معلوم ہوا کہ داکر صاحب علی گڑھ تشریف لائے ہیں اور حسب معمول رشید صاحب کے مکان پر مقیم ہیں۔ جہاں چہ ۱۹۴۶ء کے آخر یا ۱۹۴۷ء کے

شروع میں ایک حوت گوار صبح کو ہم تین ساتھی ذاکر صاحب سے ملنے کی آرزو دل میں لئے آفتاب  
 ہوٹل سے رشید صاحب کے مکان پر پہنچے اور ان کے مکان کے چھوٹے سے لیکن خوب متحرک  
 باغیچے میں ذاکر صاحب سے ہماری ملاقات ہوئی۔ ہم ملے کر کے گئے تھے کہ ذاکر صاحب سے اپنا  
 تعارف ہمیں کرائیں گے (کیوں کہ اتفاق سے ہم سیوں ہی کے بزرگوں سے ذاکر صاحب اچھی  
 طرح واقف تھے) تاکہ ان سے ہماری گفتگو بالکل آراستہ ماحول میں ہو سکے لیکن ہمارے  
 بیٹھتے ہی ذاکر صاحب نے سب سے پہلے ہمارے بارے میں ضروری معلومات حاصل کر لیں اور  
 پھر گفتگو شروع ہوئی۔ ہم نے اس وقت کے علی گڑھ کے ماحول کا تذکرہ اور اس سے اپنی  
 بے زاری کا اظہار کیا تو ذاکر صاحب نے فرمایا کہ ایم اے کر کے جامعہ چلے آئیے، ریاضت تو ہمیں لکھنؤ  
 سور و پے ماہوار جامعہ آپ کو پیش کر سکے گی۔ وہاں رہ کر علمی کام کجئے اور اس کے نتائج سے طلبہ  
 کو روستا میں کرائیے۔ اس سے چند ہی روز قبل یونیورسٹی کے اس وقت کے وائس چانسلر ڈاکٹر  
 مرزا یار الدین احمد کی دعوت پر ڈاکٹر سید حسین اور جناب عبدالرحمن صدیقی علی گڑھ آئے تھے۔ ڈاکٹر  
 صاحب چاہتے تھے کہ یونیس میں ان کی تقریر ہو لیکن ڈاکٹر سید حسین کے سیاسی خیالات کی ساری  
 یونین کے عہدے داروں نے ان کی تقریر کا اہتمام کرنے سے نہ صرف انکار کر دیا تھا بلکہ یہ دیکھی  
 بھی دی تھی کہ اگر ان سے تقریر کرائی گئی تو طلبہ مزاحمت کریں گے۔ اس صورت میں جناب عبدالرحمن  
 صدیقی بھی تقریر کرے پر آمادہ نہیں ہوئے تھے اور دونوں بغیر تقریر کئے ہوئے ہی علی گڑھ سے  
 واپس چلے گئے تھے۔ اس واقعے کا ہم پر بہت اثر تھا۔ جب اس کا ذکر ہم نے ذاکر صاحب سے  
 کیا تو وہ بھی بہت متاثر ہوئے اور فرمایا کہ ڈاکٹر سید حسین دہلی آدمی ہیں، وہ کوئی ایسی بات  
 ہرگز نہ کہتے جس سے شکایت پیدا ہوتی۔ انہوں نے یہ بھی فرمایا کہ اگر یہی حالات رہے تو علی گڑھ  
 والے اچھے لوگوں کی صورت دیکھنے اور ان کی بات سننے کو ترس جائیں گے۔ دوران گفتگو  
 ایک لطیفہ بھی پیش آیا۔ ذاکر صاحب نے ہم سے سوال کیا کہ تعلیم سے مارے ہو کر کیا کئے  
 کا ارادہ ہے۔ ہم میں اس وقت نوجوانی کا جوش تھا چہاں چہ میں نے اور میرے ایک ساتھی

نے جواب دیا کہ ہم قوم کی خدمت کریں گے، ڈاکٹر صاحب نے فرمایا کہ شروع میں سب یہی کہتے ہیں لیکن اگر نائب تحصیلدار بھی مل جاتی ہے تو قوم کی خدمت بھول کر اس میں منہمک ہو جاتے ہیں۔ یہ فرما کر وہ ہمارے تسرے ساتھی کی طرف متوجہ ہوئے اور ان سے دریافت کیا کہ کیا آپ کا بھی قوم کی خدمت کر کے کامیاب ہونے کا ارادہ ہے۔ وہ ڈاکٹر صاحب کی گفت گو سے ایسے لوکھڑائے تھے کہ انہوں نے سر ہلا کر کہا کہ یہ ایسا کوئی ارادہ نہیں ہے۔ اس پر ڈاکٹر صاحب بے مسکرا کر دمایا کہ اب قوم کی خدمت ایسی نری مات بھی نہیں ہے جس سے آپ اس طرح برأت کا اظہار کریں۔ اس ملاقات کا منہ پر بہت اثر ہوا اور ڈاکٹر صاحب کی دہانت، خلوص اور سادگی سے طبیعت خاص طور پر متاثر ہوئی۔ اس کے بعد ڈاکٹر صاحب ہمارے ہیرو ہو گئے اور ہمارا دل چاہنے لگا کہ کاش وہ ہماری یونیورسٹی کے وائس چانسلر ہوتے اگرچہ ہم جانتے تھے کہ اس وقت حوالات تھے ان میں ہمارا خواب شرمندہ تعمیر ہونا ممکن نہیں تھا اور یہ خود ڈاکٹر صاحب ہی کا کام کو چھوڑنا آسان تھا۔

اس وقت کوں جانتا تھا کہ حلدی ہی حالات میں ایسی خوش گوار تبدیلی ہوگی کہ ہمارا یہ خواب حقیقت بن جائے گا اور ڈاکٹر صاحب واقعی وائس چانسلر ہو کر علی گڑھ شریف لے آئیں گے۔ ۱۹۴۷ء کے آخر میں ان کا انتخاب اس منصب پر ہوا۔ اُس وقت یونیورسٹی کی عجیب کیفیت تھی۔ دن ملالہ سب اس حوش و خروش کے بعد اب بالوسی اور بددلی کا دور دورہ تھا۔ نشہ آتریکا تھا، چرماتی تھا، سب لوگ اعصاب کشی میں مبتلا تھے۔ ہر ایک کو ہر طرف ہندو صیرا ہی اندھ نظر آتا تھا، خود اپنے مستقل برکسی کو اعتماد میں تھا۔ ہر شخص سہا اور ڈرا ہوا تھا کہ یہ معلوم اس وقت کیا ہو جائے گا۔ دوسری طرف یونیورسٹی اسیار کی لٹروں میں کھٹک رہی تھی۔ خود افراد کی بے راہ روی کا اسقام ادارے سے لینا چاہتے تھے۔ کوئی کہتا تھا کہ یونیورسٹی کو بند کر دینا چاہیے، کسی کی رائے تھی کہ پاکستان کے ملاں تعلیمی ادارے سے اس کا تبادلہ کر کے اسے ملک پروردیا پر کسی طرف سے آوارا شحتی تھی کہ یونیورسٹی کا نظم و نسق حکومت کو اپنے ہاتھ

ہیں لے لیتا چاہئے۔ غرض حقے مٹے تھے اتنی باتیں تھیں۔ اصل بات یہ تھی کہ تقسیم ملک کے بعد مسلم یونیورسٹی ہندوستان میں مسلمانوں کی آرزوؤں اور تمناؤں کا آخری مرکز رہ گئی تھی اور یہ لوگ نہیں چاہتے تھے کہ اب اس ملک میں مسلمانوں کی مالی دستی کا کوئی چھوٹا سا نشان بھی باقی رہے۔ ان حالات میں میڈت خواہر لال بہرو اور مولانا ابوالکلام آزادؒ کی نگاہ دور بین لے داکر صاحب کا دانش چانسلر کے منصب کے لئے انتخاب کر کے مسلم یونیورسٹی راہیا احساں کیا جس کے مارے وہ کبھی شک و شبہ نہیں ہو سکے گی اور ذاکر صاحب لے بھی عامہ کو جھوٹ کر ایسے ایسے رکا تو ب دیا جس کا احساس بہت کم لوگوں کو ہے۔

ذاکر صاحب علی گڑھ آئے تو یہاں کی رضا آہستہ آہستہ بدلے لگی۔ طلبہ، اساتذہ اور کارکنوں کا کھویا ہوا اعتماد بحال ہوئے لگا اور بیرونی حلوں کی تنہد میں بھی کمی ہو گئی۔ لیکن ذاکر صاحب کا کام آسان نہیں تھا۔ انہیں ایک طرف یونیورسٹی کو بدلے ہوئے حالات اور سنے ماحول سے ہم آہنگ کرنا تھا اور دوسری طرف اس کی ال مصالح اور جان دار روایات کو قائم بھی رکھنا تھا جس کی پیداوار خود ذاکر صاحب تھے۔ اور پھر یہ کام اس طرح اسام دیا تھا کہ ہندوستان کے عوام اور حکومت دونوں کی نظر میں اس ادارے کا اعتبار اور وقار نہ صرف قائم رہے بلکہ روز بروز ہو۔ بہ بڑا صبر آزما اور در طلب کام تھا، خود ذاکر صاحب کے بقول یہ ہتھیلی پر سرسوں حملے کا کام نہیں تھا بلکہ بتا مارنے کا کام تھا اور اسے ذاکر صاحب لے جس طرح انجام دیا اس سے کچھ وہی لوگ واقف ہیں جنہیں اُن دیوں ذاکر صاحب کی میمانفسی کو قرب سے دیکھنے کا موقع ملا۔ ذاکر صاحب لے جہاں اس ادارے کے سیکر کر دار پر زور دیا وہاں یہ باب بھی واضح کر دی کہ خود ملک اور حکومت کے سیکر لرم کی سب بڑی آزمائش گاہ یہی ادارہ ہے۔ انہوں نے فرمایا کہ ملک کا آئندہ حلقہ بنے گا اس کے رنگ و آہنگ کا بڑی حد تک اس باب یر دار و مدار ہوگا کہ اس ادارے کے ساتھ عوام اور حکومت کا کیا رتاؤں رہتا ہے۔ ذاکر صاحب لے ابھی اپنے کام کا آغاز ہی کیا تھا کہ ۱۹۴۹ء



ان میں ان پر ملک کا شدید دورہ پڑا اور وہ علی گڑھ سے ماہر  
 چلے گئے۔ ان کے جاتے ہی ایسا محسوس ہوا گویا مخالفین اس موقع کی ناک میں نھے اور جیسے ہی  
 ڈاکٹر صاحب نے پیٹھ بھری یونیورسٹی ایک دفعہ پھر اختیار کے حلوں کی رد میں آگئی۔ یس اور  
 بیٹ مارم سے اس پر طرح طرح کے الزام لگائے جانے لگے اور اس کے اساتذہ اور طلبہ کی  
 ملک کے ساتھ وفاداری پر شبہ کا اظہار ہونے لگا۔ ڈاکٹر صاحب کی علی گڑھ واپسی کے کچھ  
 ہی عرصے کے بعد ایاریہ و لوہا سمھا۔ یونیورسٹی میں ستریف لائے۔ ڈاکٹر صاحب نے  
 انھیں مخاطب کر کے اور گواہ سا کر دو تقریر ذمائی اس سے ان کی شخصیت کا ایک ایسا رخ بطور  
 کے سامنے آیا حوا تک کم سے کم علی گڑھ والوں کی نظر سے اوجھل تھا۔ اس وقت تک انھوں  
 نے ڈاکٹر صاحب کی شخصیت کا صرف حمال دیکھا تھا، اس کے حلال سے وہ آشنا نہیں تھے۔  
 اب پہلی دفعہ اس کا حلال اسنی یوری ہیٹ اور گھبرتا کے ساتھ روم ہوا۔ انھوں نے جن  
 تیوروں کے ساتھ اور بن العالمین مسلم یونیورسٹی کے مآذبن و معادین کی جبرلی اور انھیں  
 ٹھکارا رہ سرف ڈاکٹر صاحب ہی کر سکتے تھے، کسی دوسرے کے بس کی بات نہیں تھی۔ یہ تقریر  
 سن کر اور بعد میں اس کے بعض حصے اخباروں میں پڑھ کر لوگوں نے محسوس کیا کہ ڈاکٹر صاحب  
 نے اپنے نام کے ساتھ "حار" لکھنا بھلے ہی چھوڑ دیا ہو لکن ایک گامدھیائی کے حال کے ساتھ  
 ایک پٹھان کے حلال کی بھی ان میں کمی نہیں ہے اور موقع آئے مروہ اس سے بھی پوری  
 طرہ کام لے سکے ہیں۔ اس کے بعد جیسے یونیورسٹی کے مخالفین سراوس پڑ گئے یا انھیں سنا  
 سو گھگھا۔ پھر جب تک ڈاکٹر صاحب علی گڑھ رہے یونیورسٹی کو اس طرح کے نازیبا حملوں سے  
 کبھی سابقہ نہیں بڑا۔ البتہ ایک وقت ایسا ضرور آیا جب قدامت پسند مسلمانوں کی طرف  
 سے بعض ایسی اصلاحات کی مخالفت ہوئی جن کا مفاد لے ہوئے حالات میں ناگزیر اور  
 یونیورسٹی کی ترقی کے لئے ضروری تھا۔ ڈاکٹر صاحب نے ان مخالفتیں کو بڑے صبر و سکون  
 سے انگیز فرمایا لیکن اس کا اترا اپنے کام پر نہیں بیٹھنے دیا بلکہ وہی کرتے رہے جو ان کے

نزدیک یونیورسٹی کے لئے مناسب اور مفید تھا۔

ذکر صاحب نے یونیورسٹی میں آزادی خیال کی تمغیں فروزاں کیں۔ کسی تعلیمی ادارے میں فکر و نظر پر پابندیاں عائد کرنا یا سہرے سٹھانا ایسا معیوب فعل ہے جس سے ایک طرف سائنس کے ذہنوں میں زنگ لگ جاتا ہے اور دوسری طرف طلبہ کی شخصیت پوری طرح پٹینے اور ابھرنے نہیں پاتی ہے۔ ذکر صاحب اس راز سے بخوبی واقف تھے اور ہر نقطہ نظر کو تعلیمی اداروں میں فروغ پانے اور پھیلنے کا بھرپور موقع دینے کے حق میں تھے۔ جن لوگوں کی ذہنی تربیت ۱۹۴۷ء سے پہلے کے ماحول میں ہوئی تھی ان میں سے اکثر کے لئے یہ طرز فکر بالکل نیا اور ماموس تھا۔ اس لئے انہوں نے، اگر صاحب سے اس کے خلاف احتجاج کیا۔ اس پر ذکر صاحب نے فرمایا کہ آج کل خود ایسے اصول و نظریات یہ بھروسہ نہیں معلوم ہوتا ہے ورنہ آپ اس طرح کا احتجاج نہ کرتے میں ہر شخص کو ایسے نقطہ نظر کی تبلیغ کی آزادی دینا چاہتا ہوں بشرطے کہ اس کا اثر یونیورسٹی کی تعلیمی زندگی اور نظم و نسق پر ناخوش گوارہ ہو۔ جو نظریہ زمانے کے تقاضوں کے مطابق اور ماحول دار ہو گا وہ باقی رہے گا، دوسرے سب لطرات خود بخود فنا ہو جائیں گے۔ لہذا آپ اپنا کام کیجئے اور دوسروں کو اپنا کام کرے دیکھئے۔ جو لوگ لطراتی اعتبار سے ذکر صاحب کے ہم خیال تھے ان کی خواہش تھی کہ ذکر صاحب ان لطرات کی ترویج میں ان کی اعانت کریں لیکن ذکر صاحب نے اس سے ہمیشہ پہلو تہی فرمائی اور کہا کہ اس طرح کا کام بھولیوں کی سیج نہیں ہے، کانٹوں بھرا راستہ ہے۔ جب آپ اس راہ پر چلے ہیں تو اس کے موانع کا خود ایسی ہمت سے مقابلہ کیجئے، دوسروں کا سہارا تلاش نہ کیجئے۔ متر و عین ان کے اس طرز عمل سے ایسے لوگوں کو کسی قدر تسکین پیدا ہوئی لیکن صاحب انہوں نے ذکر صاحب کا نقطہ نظر سمجھ لیا تو نہ صرف ان کی تسکین رفع ہو گئی بلکہ وہ اس کی خوبی کے قائل بھی ہو گئے۔ کافی عرصے سے یونیورسٹی میں علمی کام کی طرف توجہ اور وقعت بہت کم ہو گئی تھی۔ تقریرات اور ترقیوں کا انحصار بھی علمی کام کے مقابلے میں بعض دوسری باتوں پر زیادہ تھا۔ ذکر صاحب،

۲۔ اس فنکارانہ فن کی یوری کوشش تھی۔ انھوں نے تحقیقی کام، اہم سرزور دیا اور اساتذہ  
 کو محسوس کرایا کہ ان کی ترقی اس وقت تک ممکن نہیں ہے جب تک وہ علمی مہم میں کچھ کر کے نہ  
 دکھائیں۔ اس طرح عرصے کے بعد یونیورسٹی میں علمی کام کی طرف توجہ ہوئی۔ اگرچہ بعض اوقات  
 ایسا بھی ہوتا تھا کہ کام کم ہوتا تھا، اس کی ٹائٹل زیادہ ہوتی تھی لیکن ہر حال لوگوں نے محسوس کیا کہ  
 کچھ نہ کچھ کئے بغیر چارہ نہیں ہے۔ حلوگ واقعی سنجیدہ علمی کام میں مصروف تھے، ڈاکٹر صاحب  
 ان کی بہت عزت اور بہت افرائی کرتے تھے۔ ان سے جب بھی ملاقات ہوتی ان کے کام کے  
 بارے میں دریافت کرتے تھے اور ان کی راہ میں خود سواریاں ہوتی تھیں انھیں دور کر کے  
 میں معاون ہوتے تھے۔ انھوں نے یونیورسٹی کے اعلیٰ نوجوان اساتذہ کو جن سے اساتذہ اچھی  
 تو معاف والستہ تھیں کثیر تعداد میں مدد کسب علم کے لئے یورپ اور امریکہ کی اعلیٰ تعلیم گاہوں  
 میں بھیجے کا ارٹھام فرمایا۔ ڈاکٹر صاحب کی وائٹس حاسلری سے پہلے یونیورسٹی میں یر و دسروں  
 کی تعداد ست کم تھی۔ انھوں نے کوشش کی کہ یونیورسٹی کا کوئی شعبہ پر دسیر سے حالی نہ رہے اور  
 اس کوشش میں انھیں یوری کام یالی ہوئی۔ مرکزی وزارت تعلیم اور یونیورسٹی گرانٹس کمیشن یر  
 ان کا آسا اتر تھا کہ ان کی باب ٹالی ہیں حالی تھی۔ اسی کا نتیجہ ہے کہ آج یونیورسٹی کے تقریباً ہر شعبے  
 میں پروفیسر موجود ہیں اور ان میں زیادہ تر ایسے لوگ ہیں جو اسی یونیورسٹی کے طالب علم رہے  
 ہیں یا یہیں لکچرار کے عہدے سے ترقی کر کے اپنے موعودہ منصب تک پہنچے ہیں۔ ٹری با  
 یہ تھی کہ جب تک ڈاکٹر صاحب علی گڑھ رہے ہر شخص محسوس کرتا تھا کہ یونیورسٹی کا سربراہ ایک  
 ایسا آدمی ہے جو خود بھی علمی دوق رکھتا ہے اور دوسروں کے علمی کام کی دیر کرنا بھی حاننا  
 ہے۔ یہ احساس سجائے جو علمی کام یر آمادہ کر لے میں بہت مباداں ہوتا تھا۔ ”سرسبد ڈے“  
 کی ایک تعریف میں، جس میں یونیورسٹی کے بعض سسر اساتذہ موجود تھے، ڈاکٹر صاحب نے انھیں  
 مخاطب کر کے فرمایا کہ سید احمد فاں صرف علمی آدمی ہیں۔ وہ علمی اساں بھی تھے اور اھو  
 نے ہر عمل کے میدان میں ٹرے کا رہائے سکایاں اسام دے لیکن اس کے وجود ان کا علمی کام اتنا



زیادہ ہے جو یونیورسٹی کے اساتذہ کے لئے بھی ماسب رشک ہو سکتا ہے۔ وہ لوگ جن کا کام صرف علم کی خدمت ہے انھیں سید احمدیوں کی زندگی کے اس پہلو سے سبق لینا چاہئے اور سوچنا چاہئے۔ ان کا علمی سرمایہ سید احمدیوں کے مقابلہ میں کیا اہمیت رکھتا ہے۔

ذاکر صاحب کی یہ بھی قطعی رائے تھی کہ یونیورسٹی کے مسائل خود یونیورسٹی کے اندر حل ہونے چاہئیں باہر سے کسی سے ان میں دخل نہیں دینا چاہئے، یا ہے وہ کوئی بھی ہو، حکومت یا سیاسی جماعتیں یا اشخاص و افراد۔ وہ اپنے اس اصول پر بہت مصوطی سے قائم رہے اور بیرونی اثرات انھوں نے بہت کم قبول کئے اگرچہ ان کے اس طریق عمل سے بعض اوقات بعض حلقوں میں غلط فہمیاں بھی پیدا ہوئیں۔ وہ یونیورسٹی میں گروہ بندی کو سخت مایوس کرتے تھے اور جس لوگوں کے بارے میں انھیں شبہ ہو جاتا تھا کہ وہ یونیورسٹی کی انتظامی اور تعلیمی مجالس میں گروہ بندی کو شروع دینا چاہتے ہیں ان سے حتی الامکان ان مجالس کو پاک کر کے رہے تھے۔ انھوں نے ان مجالس میں اساتذہ کی نمائندگی میں اضافہ کیا اور بیرونی مسروں کی تعداد کم کی۔ اس کا مقصد جہاں یہ تھا کہ تعابی مسائل کے حل میں ان لوگوں کی آواز فیصلہ کن ثابت ہو جنہیں ان مسائل کا عملی تجربہ ہے وہاں نہ بھی تھا کہ جہاں تک ممکن ہو یونیورسٹی کو گروہ بندی سے نجات ملے۔ جس لوگوں کو ذاکر صاحب کی رائے چانسٹری کے دور میں ان مجالس میں شرکت کا موقع ملا ان کا یہاں ہے کہ ذاکر صاحب ہر ممبر کو اپنی بات کہنے کی پوری آزادی دیتے تھے لیکن ان کے تدبیر اور شخصیت کا کمال یہ تھا کہ ان کی موجودگی میں مسلم یونیورسٹی کورٹ، ایگزیکٹو کونسل اور اکیڈمک کونسل، غرض ہر مجلس میں ہر فیصلہ ہمیشہ اتفاق رائے سے ہوا اور کبھی رائے تیساری کی نوبت نہیں آئی۔ اگر کوئی ممبر ان کی کسی رائے سے اختلاف یا کسی فیصلے پر اعتراض کرتا تھا تو وہ فرماتے تھے کہ آپ کا خیال صحیح ہے لیکن صرف اعتراض کافی نہیں ہے بلکہ اس مسئلہ کا حل تجویز کیجئے اور پھر وہ ممبر یا تو کوئی ایسا حل تدبیر کرے جہاں کے اور دوسرے مسروں کے لئے قابل قبول ہوتا تھا ورنہ خود ان کی رائے ان لیتا تھا اور اگر ان کی رائے مانی جاتی تھی کیوں کہ وہ سب سے قبیح ہوتی تھی۔

منہ دماغ کے لئے صرف صحت مند جسم ہی نہیں، صحت مند ماحول ہی انتہائی ضروری ہے۔ ایسے ماحول کی علی گڑھ میں بڑی کمی تھی۔ یہاں ہر طرف خاک اُڑتی تھی اور بالخصوص گرمیوں کے موسم میں یونیورسٹی میں گھروں یا گروں سے بھگنا ممکن نہیں تھا۔ سڑے، پھول پودوں اور درختوں کی طرف توجہ نہ ہونے کے برابر تھی بلکہ عام خیال یہ تھا کہ یونیورسٹی کی زمین روئیدگی کے لئے سازگار نہیں ہے۔ ڈاکٹر صاحب بہت مازوق آدمی تھے اور ان کی مالیاتی حس بہت قوی تھی۔ انھیں خاص طور سے پھولوں سے غیر معمولی سنف تھا۔ انھوں نے اپنے زمانہ والنس چانسلری میں جہاں اساتذہ اور طلبہ کی ذہنی مالیدگی کا انتظام فرمایا وہاں ان کے لئے خوش گوار اور صحت مند ماحول مہیا کرنے میں بھی کسر نہیں اٹھا رکھی۔ تھوڑی ہی مدت میں یونیورسٹی میں ہر طرف سرہلہائے لہجہ، پھول کھلنے لگے اور شاداب اور بلبد و مالا درخت سایہ افکن ہو گئے۔ ان کی دل چسپی اور بہت افزائی کا اردو سرے لوگوں پر بھی ہوا۔ یونیورسٹی کی عمارتوں اور میدانوں کے علاوہ ذاتی مکان بھی پھولوں سے ڈھک گئے۔ اس لوگوں نے عیسٰی، مانیس ۲۲ سال پہلے علی گڑھ دیکھا تھا وہ آج اندازہ نہیں کر سکے ہیں کہ ڈاکٹر صاحب کے یہاں تشریف لانے کے بعد یونیورسٹی کی ظاہری شکل و صورت اور اس کے ماحول میں کتنی زبردست اور خوش گوار تبدیلی ہوئی۔ اس کے علاوہ ڈاکٹر صاحب نے طلبہ کی روحانی نشوونما اور ان کے حالی وقت کو مامور بنانے کی خاطر بعض ثقافتی مسائل کی طرح ڈالی اور اس طرح طلبہ کا حوصلہ بے کارگی ماری یا ہنگاموں میں گزرتا تھا اب ایسے کاموں میں صرف ہوئے لگا جو ایک مہذب شخصیت کی تشکیل میں معاون ہوتے ہیں اصل یہ ہے کہ ڈاکٹر صاحب کسی تعلیمی ادارے میں طلبہ کی بنیادی اہمیت کے قائل تھے اور ایسی تمام تدابیر اختیار کرتے تھے جو انھیں ملک کا مفید اور کارآمد تہری مٹا سکیں۔ وہ ایسے ڈسپلن کے حامی تھے جو خود طلبہ کے اندر سے پیدا ہوتا ہے نہ کہ ان پر ماہر سے مسلط کیا جاتا ہے۔ ان کی والنس چانسلری کے دور میں یونیورسٹی میں ایسے کئی موقع آئے جب اگر تدریس سے کام نہ لیا جاتا تو کوئی بڑا ہنگامہ کھڑا ہو سکتا تھا لیکن ڈاکٹر صاحب کے حسب انتظام نے اس کی نوبت نہ آنے دی

اور خود طلبہ کے تعاون سے سارے مسائل بہ جس و جوں حل ہو گئے۔ مذہب کی طرف بھی ذکرِ صاحب کا یہی رویہ تھا۔ وہ ٹنڈی ٹھورہ خالص مذہبی آدمی تھے۔ ان کی سحر جری اور قرآن کے ساتھ گہری وابستگی عام طور پر معلوم ہے لیکن وہ ڈمڈے کے دور سے دوسروں پر مذہبی افکار و اعمال مسلط کر لے کے حق میں نہیں تھے۔ وہ ہمیں چاہتے تھے کہ طلبہ حرمائے کے ڈر سے سارے ٹیڑھیں یا دیوہر کو کھانا ملے کے خوف سے روہ رکھیں کیوں کہ انھیں معلوم تھا کہ جب اس طرح کی یاسدیاں مائدہ کی جاتی ہیں تو لوگ ان یا بدلوں سے بچنے کے لئے جو درد و آزار سے بھی تھک کر لیتے ہیں اور اس طرح ان میں مذہبی افکار و اعمال کا احترام ہونے کے بجائے الٹی منافقت پیدا ہو جاتی ہے۔ اس کے خلاف وہ چاہتے تھے کہ سارے دورہ اور دوسرے مذہبی اشتغال کا داعیہ خود طلبہ کے اندر سے پیدا ہو اور وہ انھیں دوق و تنوں سے انعام دیں۔

داکر صاحب جتنے مادوق تھے اسے ہی عالی حوصلہ بھی نہ تھے جھوٹی بات اور جھوٹا خیال ان کے دہن میں گھسی نہیں آتا تھا اور انھیں ہمیشہ خوب سے خوب تر کی جستجو رہتی تھی۔ جو بول تقسیم ہند سے قتل یونیورسٹی میں سربراہدار تھے ان کے مارے میں سمجھا جاتا تھا کہ وہ سرسید کے مشن کے حامل اور ان کے پیرو تھے۔ اس کے خلاف داکر صاحب علی گڑھ تحریک سے تعاون کر کے عدم تعاون کی تحریک میں ڈنبریک موئے بچے لیکن اس کے باوجود ان کی وائس چانسلری سے پہلے یونیورسٹی میں سرسید ڈے "مخلص ایک رسم کے طور پر مایا جاتا تھا اور حیدر نے روح من کر رہا تھا۔ انھوں نے اس میں روح پیدا کی اور اسے مالی درس گاہ کے تالیاں مٹا لے کا اہتمام دیا یونیورسٹی لائبریری، میں سرسید کی تصانیف اور ان سے متعلق لٹریچر کی نمائش کا خیال سب سے پہلے داکر صاحب ہی کے دہن میں آیا اور اس نے ان ہی کے اتارے پر عملی صورت اختیار کی۔ رات کو سرسید ہال کے لائبریری یونیورسٹی کے سب طلبہ، اساتذہ اور مہاتوں کا ساتھ ساتھ بیٹھ کر کھانا ایسا تان دار اور ولولہ انگیز منظر ہوتا ہے جس کی مثال کسی اور تعلیمی ادارے میں ملنا محال ہے۔ یہ روایت داکر صاحب ہی نے قائم کی ہے۔ اس ڈنبریں ملک کی بھص مقتدر

ہستیاں بھی شرکت کرتی رہی ہیں اور اس کے بارے میں انھوں نے ایسے ہی تاثرات کا اظہار کیا ہے۔ ڈاکٹر صاحب کی وائس چانسلری کے دور میں ملک اور یہ وہ ملک کے متعدد معزز رہاں علی گڑھ تشریف لائے جن میں تہاہ سعود اور رضا تہاہ بھی شامل تھے۔ ڈاکٹر صاحب نے ان کی پذیرائی جس حوصلے اور عزت دی سے فرماؤ اور مجاہد، ساں دار تقریبات منعقد کیں وہ ہمیشہ یاد رہیں گی۔ ایسے موقعوں پر وہ رویے پیسے کا خیال بالکل نہیں کرتے تھے بلکہ اُن کی ساری توجہ یونیورسٹی کی بیک مانی پر مرکوز رہتی تھی۔ مسررور ویلٹ حب ہندو سماں کے دورے پر آئی تھیں تو علی گڑھ بھی تشریف لائی تھیں۔ یہاں سے واپس جا کر انھوں نے اپنے سفر کے تاثرات پر کتاب لکھی تو اس میں مسلم یونیورسٹی اور اس کے وائس چانسلر (ڈاکٹر صاحب) کا خاص ذکر ہے کیا

ڈاکٹر صاحب کی ذاتی حویوں میں میرے سر دیک اولیت ان کے جذبہٴ ایتار کو حاصل تھی۔ انھوں نے اپنی جوانی جس طرح جامعہ ملیہ اسلامہ کی خدمت میں سرکردی وہ ان کا ایسا کارنامہ ہے جو دوسرے سب کارناموں پر بھاری ہے۔ جب وہ علی گڑھ تشریف لائے تو ان کی عمر پچاس سال سے متجاوز تھی اور وہ مائیس ۲ سال تک بہت قلیل معاوضے پر جامعہ کی سربراہی کے فرائض انجام دے چکے تھے۔ یہاں آکر انھیں فراغ ماسل ہوئی اور آرام ملا لیکن ان کی سادگی، حفاظتی اور اخلاق میں فرق نہیں آیا۔ وہ ایسی آمدنی کا ٹرا حصہ ادارہ طلبہ کی اعانت میں صرف کر دیتے تھے۔ حوصلہ ان سے ایسی ذاتی ضرورتوں اور مشکلات کے سلسلے میں ملتا تھا انھیں وہ پورا وقت دیتے تھے اور حتی الامکان ان کی مشکلات حل کرنے کی کوشش فرماتے تھے اور اگر حل نہیں کر سکتے تھے تو کم سے کم انھیں مفید مشوروں سے ضرور نوازتے اور ان کی حوصلہ افزائی فرماتے تھے۔ اُن کا گفت گو کرنے کا ایک خاص انداز تھا۔ شروع میں وہ ایک ناقد کارویہ اختیار کرتے تھے اور مسئلے کے تاریک پہلوؤں سے بحث فرماتے تھے۔ پلے والا سمجھتا تھا کہ ڈاکٹر صاحب کارویہ اس کے ساتھ ہم درداہہ نہیں ہے لیکن اس کے دراصل

اس کا مقصد یہ ہوتا تھا کہ وہ اندازہ کر سکیں کہ خود صاحب معاملہ نے مسئلے کے مختلف پہلوؤں پر کتنا  
 غور کیا ہے اور اس بارے میں وہ کتنا سنجیدہ ہے۔ اگر وہ اپنی بات پر قائم رہتا تھا اور  
 نقطہ نظر ان کے سامنے صحیح ڈھنگ سے پیش کر سکتا تھا تو حلد ہی اس کے رویے میں تبدیلی آ جاتی  
 تھی اور وہ ایک ترمیم پر رگ کی حسیت اختیار کر لیتے تھے اور ملے والا ماحول ان کے پاس سے  
 مطمئن ہو کر واپس آتا تھا۔ اس سلسلے میں ایک ذاتی گفتگو کا حوالہ غالباً دل چسپی سے خالی نہیں  
 ہوگا۔ میں تعلیم سے فارغ ہو کر لے کر تھا اور کوئی علمی کام کرنا چاہتا تھا۔ اس وقت تک یونیورسٹی  
 میں ملازمت کرنے کا میرا خیال نہیں تھا۔ میں ذاکر صاحب سے ملا نا کہ اس سے اس بارے میں  
 مشورہ کروں۔ انھوں نے مجھے مشورہ دیا کہ آپ آڑھت کی دکان کیجئے۔ گاؤں سے عمل  
 مسکا کر تھر میں فروخت کیجئے۔ یہ بہت نفع بخش کاروبار ہے۔ میں نے عرض کیا کہ اس طرح کا  
 کاروبار میرے ذوق و رجحان سے کوئی مسامتلت نہیں رکھتا ہے اور نہ میرا مقصد محض کس  
 زرو مال سے۔ میں کو کوئی علمی کام کرنا چاہتا ہوں۔ جب وہ اس بارے میں میری سنجیدگی سے مطمئن  
 ہو گئے تو انھوں نے مجھے مشورہ دیا کہ شروع میں آپ اسلامی موضوعات پر اچھی علمی کتابوں پر  
 انگریزی سے اردو میں ترجمہ کیجئے۔ انھوں نے یہ بھی فرمایا کہ ہمارے یہاں لوگ ماحول ایسی کتابوں  
 کو ترجمے کے لئے منتخب کر لے ہیں جس میں مسلمانوں کی واہ واہ ہوتی ہے چاہے ان کا علمی درجہ  
 کچھ بھی نہ ہو۔ آپ ایسا نہ کریں بلکہ ایسی کتابیں منتخب کریں جو واقعی اعلیٰ درجے کی ہوں اور اس  
 سلسلے میں بعض کتابوں کے نام بھی بخیر رکھئے۔ شروع شروع میں ذاکر صاحب محلف ہوسٹلوں  
 میں بھی جا کر طلبہ سے ملنے بھیے اور ان کی زندگی کے آئندہ لائحہ عمل کے بارے میں ان سے  
 گفتگو کرتے تھے لیکن خرابی صحت کے بعد یہ روایت قائم نہیں رہ سکی۔

ان کی بلند اخلاقی کی ایک چھوٹی سی مثال یہ ہے کہ جب ان کے جھولے بھی ان سے ملے  
 کے لئے جاتے تھے تو وہ انھیں چھوڑنے کے لئے کمرے سے باہر تشریف لاتے تھے اور کبھی کبھی  
 تو کافی دیر تک کوٹھی کے احاطے میں ٹہل ٹہل کر ان سے باتیں کرتے رہتے تھے۔ انھیں جعظیمرا



وہاں پہنچے۔ ان کے بل بوتے پر وہ جس انکھار اور نرمی سے ٹپک آتے تھے  
 اودہ بعد میں اس کی بیوی دسوار ہے۔ مسلم یونیورسٹی کا وائس چانسلر یا اسلر آل انڈیا مسلم ایجوکیشنل  
 کونسل کا صدر ہیں۔ جب ڈاکٹر صاحب وائس چانسلر ہو کر علی گڑھ تشریف لائے تو اس  
 لیت سے ایجوکیشنل کونسل کی طرف سے انہیں اسپیشل ایڈمنسٹریٹر دیا گیا۔ اس وقت نواب صدر پار  
 لیمینٹ ہارم جو مہمنور کالفرنس کے چیرمین تھے۔ ڈاکٹر صاحب اور نواب صاحب کی نشست  
 تیر تھی۔ جلسے کے بعد نواب صاحب تخت سے اس طرف نہیں اترے جہاں ان کا حوتا  
 ماتھا بلکہ دوسری طرف اترے۔ ڈاکٹر صاحب نے حادثی سے آگے بڑھ کر نواب صاحب کا حوتا  
 مایا اور فاکر ان کے قریب رکھ دیا نواب صاحب راسخ کرتے رہے کہ آپ یہ کیا کر رہے  
 انکس ڈاکٹر صاحب کے نزدیک گویا یہ کوئی خاص بات ہی نہ تھی، انھوں نے صرف اسی فرض  
 لیا تھا۔ اس واقعے کا شرمکائے جلسہ پر غیر معمولی اثر ہوا اور اسے زیادہ متاثر خود نواب  
 صاحب مرحوم ہوئے۔ اسی طرح یونیورسٹی کے سالیو چانسلر ملا طاہر سیف الدین مرحوم کے ساتھ  
 ڈاکٹر صاحب کا رتاؤ دیکھنے سے تعلق رکھتا تھا، العاطف اس کا اظہار ممکن نہیں ہے۔  
 صاحب کے کردار میں رمی اور صلاحت کا سبب عوتش گوارا تیرا تھا۔ ایک طرف ان  
 اطلاق کی بد کیفیت تھی جو ادب و زبان کی گئی اور دوسری طرف یہ بھی واقعہ تھا کہ وہ کسی  
 سے تجاوز نہیں کرنے دیتے تھے بلکہ یہ کہنا زیادہ صحیح ہوگا کہ ان کی موجودگی میں کسی کے  
 میں حد سے تجاوز کرے کا خیال ہی نہیں آتا تھا۔ اپنی نسل کے اکثر نزرگوں کی مانند  
 صاحب میں بھی مروت بدرجہ انہم یائی ماتی تھی اور ان کی اس مروت سے بعض اوقات  
 لوگوں نے ناجائز فائدہ بھی اٹھایا لیکن یہ حقیقت ہے کہ کوئی شخص ڈاکٹر صاحب کو دھوکا  
 دے سکتا تھا۔ وہ ہر ایک کی خاموشی اور خاموشی سے واقف تھے ماہم سب کچھ جانتے  
 نہ ہوئے بھی اپنے مدبہ مروت سے محو ہو کر ایسے لوگوں کی کوتاہیوں سے درگزر فرماتے  
 اس سے دوسرے لوگ یہ سمجھتے تھے (اور ممکن ہے کہ وہ لوگ بھی سمجھتے ہوں) کہ انھوں

ان کا مقصد یہ تھا کہ وہ اندازہ کر سکیں کہ خود صاحب معاملہ نے مسئلے کے مختلف پہلوؤں پر کتنا غور کیا ہے اور اس بارے میں وہ کتنا سنجیدہ ہے۔ اگر وہ اپنی بات پر قائم رہتا تھا اور اپنا نقطہ نظر ان کے سامنے صحیح ڈھنگ سے پیش کر سکتا تھا تو جلد ہی ان کے رویے میں تبدیلی آجاتی تھی اور وہ ایک شفیق بزرگ کی حیثیت اختیار کر لیتے تھے اور ملنے والا بالعموم ان کے پاس سے مطمئن ہو کر واپس آتا تھا۔ اس سلسلے میں ایک ذاتی گفتگو کا حوالہ عائسادن جیسی سے خالی نہیں ہوگا۔ میں تعلیم سے مارغ ہو کر بے کار تھا اور کوئی علمی کام کرنا چاہتا تھا۔ اس وقت تک یونیورسٹی میں ملازمت کرے گا میرا خیال نہیں تھا۔ میں ڈاکٹر صاحب سے ملا تاکہ ان سے اس بارے میں مشورہ کروں۔ انہوں نے مجھے مشورہ دیا کہ آپ آڑھت کی دکان کیجئے۔ گاؤں سے غلہ سگا کر شہر میں فروخت کیجئے۔ یہ بہت نفع بخش کاروبار ہے۔ میں نے عرض کیا کہ اس طرح کا کاروبار میرے ذوق و رجحان سے کوئی مناسبت نہیں رکھتا ہے اور نہ میرا مقصد محض کسب زر و مال ہے۔ میں تو کوئی علمی کام کرنا چاہتا ہوں۔ جب وہ اس بارے میں میری سنجیدگی سے مطمئن ہو گئے تو انہوں نے مجھے مشورہ دیا کہ شروع میں آپ اسلامی موضوعات پر اچھی علمی کتابوں کا انگریزی سے اردو میں ترجمہ کیجئے۔ انہوں نے یہ بھی فرمایا کہ ہمارے یہاں لوگ بالعموم ایسی کتابوں کو ترجمے کے لئے منتخب کرنے میں حس میں مسلمانوں کی واہ واہ ہوتی ہے یا ہے ان کا علمی درجہ کچھ بھی نہ ہو۔ آپ ایسا نہ کریں بلکہ ایسی کتابیں منتخب کریں جو واقعی اعلیٰ درجے کی ہوں اور اس سلسلے میں بعض کتابوں کے نام بھی بخیر رکھئے۔ شروع شروع میں ڈاکٹر صاحب محلف ہوسٹلوں میں بھی حاکر طلبہ سے ملے تھے اور ان کی زندگی کے آئندہ لائحہ عمل کے بارے میں ان سے گفتگو کرتے تھے لیکن حرا بی صحت کے بعد یہ روایت قائم نہیں رہ سکی۔

ان کی بلند اخلاقی کی ایک چھوٹی سی مثال یہ ہے کہ جب ان کے جموٹے بھی ان سے ملنے کے لئے جاتے تھے تو وہ انہیں چھوڑے کے لئے کمرے سے باہر تشریف لاتے تھے اور کبھی کبھی تو کافی دیر تک کوٹھی کے احاطے میں ٹہل ٹہل کر ان سے باتیں کرتے رہتے تھے۔ انہیں حفظِ قرآن



ماحی بہت خفا تھا اور اپنے ٹور کے ساتھ وہ س اکھار اور رمی سے تیں آنے تھے  
 بعد میں اس نے اپنی دشمنی سے مسلم یونیورسٹی کا وائس چانسلر آل انڈیا مسلم ایجوکیشنل  
 کنفرنس کا صدر بھی ہوتا ہے۔ جب ڈاکر صاحب وائس چانسلر ہو کر علی گڑھ تشریف لائے تو اس  
 بقیہ سے ایجوکیشنل کانفرنس کی طرف سے انھیں استغاثہ دیا گیا۔ اس وقت نواب سید  
 ملک بہادر مرحوم معذور کانفرنس کے سرل بکری بھی۔ ڈاکر صاحب اور نواب صاحب کی دست  
 بستہ رہی۔ جلسے کے بعد نواب صاحب تخت سے اس طرف نہیں اترے جہاں ان کا حوتا  
 کھاتا تھا بلکہ دوسری طرف اترے۔ ڈاکر صاحب نے حادثی سے آگے بڑھ کر نواب صاحب کا جوتا  
 لٹایا اور فلاکر ان کے قریب رکھ دیا نواب صاحب راسخ کرتے رہے کہ آپ یہ کیا کر رہے  
 ہیں نیکس ڈاکر صاحب کے ردیک گویا یہ کوئی خاص بات ہی نہ تھی، انھوں نے صرف اپنا فرض  
 اکیا تھا۔ اس واقعے کا شرکائے جلسہ پر غیر معمولی اثر ہوا اور اس کے زیادہ متاثر خود نواب  
 صاحب مرحوم ہوئے۔ اسی طرح یونیورسٹی کے سائق چانسلر ملا طاہر سلیف الدین مرحوم کے ساتھ  
 ڈاکر صاحب کا رتاؤ دیکھنے سے نعلق رکھتا تھا، العاطفین اس کا اظہار ممکن نہیں ہے۔  
 ڈاکر صاحب کے کردار میں رمی اور صلاحت کا سبب عوتش گوارا متراج تھا۔ ایک طرف ان  
 کی اطلاق کی وہ کسفت تھی جو اوپر ساں کی گئی اور دوسری طرف یہ بھی واقعہ تھا کہ وہ کسی  
 حد سے تجاوز نہیں کرنے دیتے تھے بلکہ یہ کہنا زیادہ صحیح ہوگا کہ ان کی موجودگی میں کسی کے  
 میں حد سے تجاوز کر لے کا خیال ہی نہیں آتا تھا۔ اسی سسل کے اکثر نزرگوں کی مانند  
 ڈاکر صاحب میں بھی مروت بدرجہ انہم یائی حاتی تھی اور ان کی اس مروت سے بعض اوقات  
 لوگوں نے ماحاضر فائدہ بھی اٹھایا لیکن یہ حقیقت ہے کہ کوئی شخص ڈاکر صاحب کو دھوکا  
 یا دے سکتا تھا۔ وہ ہر ایک کی خوبیوں اور خامیوں سے واقف تھے ماحم سب کچھ جانتے  
 تھے ہوئے بھی اپنے جذبہ مروت سے محور ہو کر ایسے لوگوں کی کوتاہیوں سے درگزر فرماتے  
 اس سے دوسرے لوگ نہ سمجھتے تھے (اور ممکن ہے خود وہ لوگ بھی سمجھتے ہوں) کہ انھوں

نے ڈاکر صاحب کو بھلا کر ناکندہ اٹھا لیا ہے۔

ڈاکر صاحب کی دمانت اور لیاقت تسلیم شدہ تھی۔ انھیں بہت سی کانفرنسوں کا افتتاح اور بہت سے اجتماعات میں تقریریں کرنی ہوتی تھیں۔ وہ جس موضوع پر بولے تھے ایسا محسوس ہوتا تھا گویا یہ ان کا خاص موضوع ہے۔ اسی طرح مختلف شعبوں میں جب اساتذہ کا تقرر ہوتا تھا اور ڈاکر صاحب ان سے انٹرویو کرتے تھے تو ان کے مضامین کے بارے میں غیہ معمولی اور حیران کن واقفیت کا ثبوت دیتے تھے۔ مخصوص موقعوں مثلاً یوم آزادی اور یوم جمہوریہ پر جب وہ عام اجتماعات کو خطاب فرماتے تھے تو نظریاتی بحثوں میں آنکھ کے بجائے حاضرین کو ان کے مراسلے بادل لائے تھے اور فرمانے تھے کہ آپ جھوٹی پھوٹی باتوں کی اصلاح کر لیں، بڑے بڑے مسائل خود بخود حل ہو جائیں گے۔ وہ نہ بھی فرماتے تھے کہ جو شخص جس کام میں معمول ہے اسے نمادی اہمیت کا کام سمجھ کر انجام دینا چاہئے اور یہ سوچنا چاہئے کہ کہ اس طرح وہ ملک و قوم کی حدت انجام دے رہا ہے۔ ان کا تقرر کرنے کا ایک خاص اسٹائل تھا جو ان کے ساتھ مخصوص تھا اس میں گھس گرج اور خطرات کے سمائے خلوص، متانت، رنڈ دسری کی مراد والی ہوتی تھی۔ وہ مجمع کو اپنی علمیت اور لیاقت کے اظہار سے مرعوب کرنے کا کوشش نہیں کرتے تھے بلکہ اپنی بات دوسروں کے دلوں میں اتارنا چاہتے جاتے تھے اور ان کا بے یا باں خلوص اس معاملے میں ان کا معاون ہوتا تھا۔ ان کی تقریر کی طرح ان کی تحریر بھی بڑی دہمی اور دل نشیں ہوتی تھی۔ بالخصوص ان کے خطبات میں ادب اور خطابت کا ایسا حسین اور دلآویز امتزاج ہوتا تھا جو کسی دوسرے کے وہاں دیکھنے میں نہیں آیا۔ میرا خیال ہے کہ اردو میں ڈاکر صاحب سے مہنر خطبات کسی اور نے نہیں لکھے ہیں۔

۱۹۵۶ء کے آخر میں ڈاکر صاحب علی گڑھ سے شریف لے گئے۔ یہاں سے جا کر وہ ملک

میں مختلف ممتاز عہدوں پر سرسرا رہے۔ وہ جہاں بھی اور جس منصب پر بھی رہے نہ صرف

ایک ہم اور سر بلند رہے بلکہ اپنی شخصیت اور لیاقت سے اس منصب کو چار چاند بھی لگائے۔ ان کے کردار کے حور و شن و شہلو عامہ غلبہ اسلامیہ اور مسلم بوریوٹی میں نمایاں ہوئے تھے خدمت کا وسیع تنہید لانے پر ان کی تاب ماکہ میں مزید اصفافہ ہوا۔ پٹہ کا راح بھون ہو یا پارلیمنٹ کا ایوان مالا یا نئی دہلی کا راضی سیتی بھون بہ جگہ ان کے کردار کا اور صوا لگن اوضیا بار رہا۔ جب ~~پاکستان~~ جمہوریہ ہند کی صدارت کے منصب جلیل پر ان کا انتخاب ہوا تو یہ ایک ایسی زندگی کا نقطہ سروج تھا جو سینہ اعلیٰ معاصد کے لئے وقف رہی تھی۔ اس انتخاب کی اہمیت کو اس وقت کسی نے سمجھا تھا اور کسی نے نہیں سمجھا تھا۔ کچھ ایسے لوگ بھی تھے جنہوں نے ڈاکٹر صاحب کے بارے میں غلط فہمیاں سمیڈالی جا ہی تھیں لیکن ڈاکٹر صاحب کی شخصیت عماد و اور کردار کی عظمت یہ تھی کہ جب تقریباً دو سال کے بعد انہوں نے اس دنیا کو چھوڑا تو ہر دی شعور مند و ستالی اس مات کا معترف تھا کہ اس منصب کے لئے ہندوستان کو ڈاکٹر صاحب سے بہتر کوئی دوسرا شخص نہیں مل سکتا تھا۔ اگر ایک طرف منر اندرا گاندھی لے، جو ان کے انتخاب کی سب سے زیادہ دہ دہ تھیں، یہ کہہ کر بہت سی غلط فہمیاں رفع کر دیں کہ ڈاکٹر صاحب کا عہدہ صدارت پر انتخاب اس لئے نہیں ہوا تھا کہ وہ مسلمان تھے بلکہ اس لئے ہوا تھا کہ وہ اس کے سب سے زیادہ اہل تھے تو دوسری طرف تری راج گویاں اپاری لے بھی، جو عمر رہا اور حرب اختلاف کے ایک مقتدر نمائندے ہیں، اعتراف فرما کر اس وقت ہندوستان میں ڈاکٹر صاحب سے زیادہ لائق تہری کوئی اور نہیں تھا۔ ڈاکٹر صاحب کا عہدہ صدارت پر انتخاب بلاشبہ ان کی اہلیت و لیاقت کی سائر ہوا تھا لیکن اس سے نہ بات سہی پوری طرح واضح ہو گئی تھی کہ ہندوستان میں کسی نہری کا مذہب اس کی ترقی کی راہ میں حائل نہیں ہو سکتا ہے اور اس طرف اس نے ہماری راسب کے سکولر کردار پر بہر تصدیق ثبت کردی تھی۔ ڈاکٹر صاحب نے اسے مختصر عہد صدارت میں اندروں ملک عوامی زندگی کے اعلیٰ معیار قائم کئے اور بیروں ملک ہندوستان کے دار اور بحرم میں اضافہ کیا۔ ملک کے

سب سے بڑے عہدے پر فائز ہو کر بھی ان کے انکسار اور سادگی میں ذرا کمی نہیں آئی بلکہ شاخ  
 و ثمر دار کی مانند وہ جتنے اونچے ہونے لگے اتنے ہی جھکتے گئے۔ جس شخص سے ان کا جو تعلق  
 تھا وہ آخر وقت تک اسی طرح قائم رہا۔ جب وہ صدر جمہوریہ منتخب ہوئے تو قدرتی طور پر  
 ملک کے گوشے گوشے سے ان کے نام ہزاروں تہنیت نامے آئے ہوں گے۔ جن لوگوں سے  
 وہ تھوڑے سے بھی واقف تھے انھیں خود اپنے دست خط سے جواب مرحمت فرمایا اور اس  
 میں مکتوب الیہ کے ساتھ اپنے تعلق کا پورا لحاظ رکھا۔ کہیں کو یہ معمولی بات ہے لیکن اس پر عمل  
 جتنا دشوار ہے اس کا اندازہ ہر شخص بہ آسانی کر سکتا ہے۔ ذاکر صاحب کو جو مناصب و اعزازات  
 حاصل ہوئے ہمیشہ بلا طلب حاصل ہوئے۔ وہ عہدوں کے پیچھے کبھی نہیں دوڑے ،  
 عہدوں نے انھیں تلاش کیا۔ یہی وجہ تھی کہ ان کی ساکھ اور وقار میں آخر تک اضافہ ہی ہوتا  
 رہا، کمی کبھی نہیں ہوئی ورنہ حصول اقتدار کی کتنی کتنی میں ہم نے کتنی شہرتوں کو داغ دار اور  
 کتنی بلدیوں کو لیتیوں میں تبدیل سوتے دیکھا ہے اور برابر دیکھتے رہتے ہیں۔

اب جب کہ ذاکر صاحب ہائے درمیاں نہیں ہیں ان کی خویاں ایک ایک کر کے یاد آرہی ہیں  
 اور اس نقصانِ عظیم کا اندازہ ہوا ہر حوالہ کی ذلت سے ہمیں پہنچا ہے۔ ۱۔ شبہ یہ ملک بہت بڑا نقصان  
 ہے لیکن بالخصوص مسلمانوں کی صف میں نواہیسا خلا ہو گیا ہے جو یہ معلوم اب کب ہو گا اور کبھی ہو گا  
 بھی یا نہیں۔ انھیں رات بھر سوچوں میں دیکھ کر خود اپنی ذات پر اعتماد و افتخار پیدا ہوتا تھا اور اس  
 ملک میں مسلمانوں کے روشن مستقبل کے امکانات واضح ہوتے تھے لیکن اب ان کے اٹھ جانے سے  
 یہ کیفیت ہر کہ اللہ بے سناٹا آواز نہیں آتی۔ ایسا ہی سناٹا ۱۹۵۸ء میں مولانا ابوالکلام آزاد کی وفات  
 کے بعد بھی محسوس ہوا تھا۔ ذاکر صاحب نے مولانا کی وفات سے پیدا ہونے والا خلا ایک حد تک پُر کر دیا تھا۔  
 اب دیکھا ہے کہ قدرت ذاکر صاحب کی کمی کب اور کس طرح پوری کرتی ہے۔ اللہ تعالیٰ دوسری دنیا  
 میں ان کے ساتھ افضال و اکرام کا رتا و فرمائے اور خدا کرے ان کے لغت قدم دوسروں کے  
 لئے چراغ راہ میں اور اس حوت سے اور جوت طلیں۔ آمین !!

## ذاکر صاحب

ذاکر صاحب ہم میں نہیں ہیں، اس دنیا میں نہیں ہیں وہ اللہ کو پہاڑے ہو گئے، لیکن ان کی باتوں کا ہر چھوٹے بڑے میں تذکرہ ہوتا رہتا ہے۔ اُن کی حویوں اور یک کاموں کا بروہ عص ذکر کرتا ہے جس نے ان کے ساتھ کام کیا ہے، حواں سے ملا ہے اور حواں کی سختوں میں ٹھٹھا رہا ہے۔ یہ ذکر صرف جامعہ برادری میں ہی نہیں ہوتا ہے بلکہ جامعہ سے ماہر حکومت کے لوگ، ادیب، آرٹسٹ، پھولوں اور پودوں سے دلچسپی رکھنے والے اور عارتوں کے فنی ماہر سب ہی ان کو یاد کرتے رہتے ہیں۔ ان کا دائرہ کار بہت وسیع ہو چکا تھا۔

ڈاکٹر انصاری مرحوم کے سلق میں اُن کے یہ محلے آج خود اُن پر صادق آتے ہیں۔ لکھتے ہیں۔

”آج وہ ہم میں موجود نہیں ہیں۔ لکس اُن کی یاد ماتی رہے گی دنیا اُن کو اگر بھولے گی کو سنسنی بھو کرے تو اس کو سنسنی میں کامیاب نہیں ہو سکتی۔ وہ ملیں اُن کو یاد کرتے رہیں گے جس کا آدھا حصہ اُن کی حاد و سہری مسکراہٹ سے رائی ہو جاتا تھا۔ وہ قوم اُن کو یاد کرتی رہے گی جس کے آڑے وہ ہیں وہ شریک ہوئے اور جس کے لئے ایثار میں دھن سب کچھ شاکر کر دیا۔ عریہ و اقارب اور وہ دوست احباب یاد کرے رہیں گے جس سے وہ ایک تعینت ماپ کی طرح پیش آتے تھے۔“

اب ذاکر صاحب کے طلباء اُن کو یاد کرتے رہیں گے حواں کے زمانہ میں جامعہ میں

رہنمائی کے لیے وہ برابر ایک تہیہ کی طرح ملنے رہتے تھے اور جس کی دلچسپیوں کے لیے مدرسہ میں نئے نئے مشاغل کا اضافہ کرتے رہتے تھے۔ وہ آرٹسٹ اور ادیب ان کو یاد کرتے ہیں گے جس کے لیے انھوں نے قدر کی، ساری جامعہ ان کو یاد کرتی رہے گی جس کے بہانے اور سنوارنے میں وہ میر کا رواں س کر شریک ہوئے اور جس پر انھوں نے اپنا تعلق ہے، وہیں سب کچھ شہر کر دیا حکومت کے ارکان یاد کرتے رہیں گے جن کا کام انھوں نے یوری دیانت داری اور ایملاری سے آخر وقت تک انجام دیا اور سب سے بڑھ کر اردو جاسے والوں کا وہ وسیع حلقہ سہی ان کو یاد کر رہا ہے گا جو یہ جانتا تھا کہ داکر صاحب نے اردو زبان کی لقا کے لئے سارا اپنی کوششیں جاری رکھیں۔

داکر صاحب کی چند باتوں کا ذکر کرنا اے جانہ ہوگا۔ انسان اپنی خوبیوں کی سادہ سادہ رہتا ہے۔ انسان مر جاتا ہے لیکن اس کی خوبیاں لوگوں کے دہیں میں چلتی پھرتی تصویر سانی رہتی ہیں۔ اس طرح اس کا حسد حاکی تو نظروں سے چھپا رہتا ہے لیکن اس کی خوبیوں کا تصور لوگوں کے ذہن میں اس کو زندہ رکھتا ہے اور اس طرح لوگ اس کی خوبیوں کو ایسا کر اپنی زندگی کو بہتر بنانے کا کام لیتے رہتے ہیں۔ ان کی ساری خوبیوں کا احاطہ کرنا میرے بس کی بات نہیں ہے۔ اس کام کو دوسرے لوگ کریں گے جو ان کے ساتھ رہے، جنہوں نے ان کی تقریریں سیں اور مصا میں پڑھے اور جس کی انھوں نے آٹھ دقت میں مدد کی۔ داکر صاحب کا کام جامعہ ملیہ اسلامیہ سے حکومت تک پھیلا ہوا ہے ان میں سے چند کا ذکر کرتا ہوں۔

جاں وہ شروں کے داکر صاحب تھے وہاں وہ بچوں کے داکر صاحب بھی تھے وہ جامعہ سے مالے کے بعد اونچے اونچے عہدوں پر پہنچے لیکن بچوں سے ان کی دلچسپی اور لگاؤ کسی طرح کم نہیں ہوا تھا۔ راجی سے لکھتے ہیں:

”نوارتس نامہ ملا۔ سکر۔ حوتی ہوئی کہ آپ جھٹی جماعت سے تہا کہ کی مہیں“

چلوا رہے ہیں۔ بہت دایب موضوع ہے اور مجھے یقین ہے کہ بچے بڑے اسباب



میں سمجھتا ہوں کہ وہ بہت کچھ سیکھیں گے۔ کیا محب ہے کہ کسی  
آپ کوئی شاگرد کسی جوئی کو سچ کرے۔ اُس وقت اس پر دھکٹ کو ضرور یاد ہے

جب تک جامعہ میں رہے بچوں کے ساتھ زیادہ وقت گزارتے تھے۔ وہ بچوں کو عرب  
تعلیم دیتے تھے مگر ان کے لیے اچھی اچھی کہانیاں اور اسباق بھی لکھتے تھے۔ مکہ جامعہ نے پہلی جماعت  
کے بچوں سے لے کر آٹھویں جماعت تک کے بچوں کے لیے حوریڈریں تالیف کی ہیں ان میں کتنے  
ہی اسباق ذکر صاحب کے لکھے ہوئے ہیں اور اُن کے حستہ حسہ جیسے توہ سب اسباق  
میں ہیں۔ وہ بچوں کے لیے لکھتے تو تھے لکس کہا کرتے تھے کہ بچوں کے لئے لکھا بڑا مشکل  
ہے۔ مغرب کے مصلح اس راجھی قدرت رکھتے ہیں۔ ہندو سماں میں یہ من بھی اندائی  
حالت میں ہے۔

انہیں بچوں سے اس قدر دلچسپی تھی کہ ان کی دلچسپی کے لیے جامعہ کے مدرسہ ابتدائی میں  
حرگوش خانہ، کبوتر خانہ، حریا خانہ، مرغی خانہ، ناغمانی، بچوں کی دکان، بچوں کا ملک، بچوں  
کا حواچہ قائم کرایا۔ بچے ان میں بڑے اسہاک سے کام کرتے تھے۔ وہ Learning by  
doing کے قائل تھے اس کی پوری جھلک میا دی قومی تعلیم کی اسکیم میں موجود ہے۔ وہ منضولی  
تعلیم میں بڑے امکانات دیکھتے تھے۔ چنانچہ ایک خط میں یلہ سے لکھتے ہیں:

”مرغی خانہ کا ایک نسخہ ملا۔ خط اور نسخہ دونوں کے لئے شکریہ قبول فرمائیں۔ مرغی خانہ“

کتاب بھی بہت اچھی ہے۔ اس کتاب میں دیکھ یا تھا کہ سعدہ کی لڑکی سلو مر حس لے

اسی ایک مرغی میٹھائی تھی اور برسوں ہی اس کے نوکھے کھلے ہیں، کتاب اڑا لے گئی،

’تپ لے دیکھا‘ کام‘ اور کتاب‘ کارلٹ۔ اب تک وہ کتاب انہیں کے تصرف

میں ہے۔

ذکر صاحب بھی خطوط کا جواب ضرور دیتے تھے۔ جب تک ہمارے گورنر رہے خود اپنے



قلم سے جواب لکھنے تھے۔ اس کے بعد بھی اپنے قلم سے ہی جواب لکھ کر سگریٹری کو دیدیتے تھے۔ وہ ٹائپ کر اگر خط لکھے والے صاحب کے پاس بھیج دیتے تھے۔ خط کا جواب سگریٹری کو اٹا کر اپنے قلم سے اور خود ایسے قلم سے جواب لکھنے میں حوفرق ہے اسے لوگ اچھی طرح سمجھتے ہیں۔ خود اپنے قلم سے جواب لکھ کر وہ اپنے دلی تعلق کا اظہار کرنے تھے۔ ان کی تحریر پاکر جواب پانے والے کو جو خوش ہوتی تھی اس کا اندازہ وہی لوگ لگا سکتے ہیں جن کو ان کے خطوط ملے ہیں۔ ان بھی خطوط میں کہیں کہیں بڑے پنے کی باتیں لکھ گئے ہیں اور کہیں کہیں اپنے دلی جذبات کا ظاہر کر گئے ہیں۔ بہر حال یہ خطوط ان کا بہت بڑا سرمایہ ہیں یہ خطوط حب شائع ہوں گے تو بہت سی غلط فہمیوں کو دور کر سکیں گے۔

وہ میرا لے میں اور پرانی چیزوں کی قدر کرتے تھے۔ ہاتھ کی بنی ہوئی ابری کی بڑی قدر کرتے تھے۔ کہتے تھے کہ یہ فن متیں کی ابری کے مقابلہ میں ختم ہوتا جا رہا ہے۔ ابری بنانے کے طریقہ پر انھوں نے ایک کتاب مجھ سے لکھوائی تھی جس کا مسودہ ۱۹۴۷ء کے فسادات کے زمانہ میں اس وقت جالندھر اسٹیشن پر اُن کے سامان کے ساتھ گم ہو گیا جب ۵ اگست ۱۹۴۷ء کے بعد وہ کشمیر جا رہے تھے۔ جامعہ میں عرصہ تک اُن کی ہدایات کے مطابق ہاتھ کی ابری بنتی رہی اور گتے کے ماڈلر میں اُن کا استعمال ہونا رہا۔ وہ خوشحالی کے من کی بھی بڑی قدر کرتے تھے۔ اُن کے کمرے میں ہاتھ کے لکھے ہوئے کتبے آویزاں رہتے تھے۔ ابھی پچھلی عہد کے موقع پر شفیع الدین نیر صاحب کی کتاب ”غالب کی کہانی“ کا ذکر ہو رہا تھا۔ فرمایا کسی اچھے کاتب سے لکھوائیے گا۔ پھر خود ہی فرمایا، اب اچھے کاتب ناپید ہوتے جا رہے ہیں، محترم علی احمد مرحوم بڑے اچھے خطاط تھے اور جامعہ کے بچوں کو خوشحالی لکھنا سکھایا کرتے تھے۔ داکٹر صاحب اُن کی بڑی عزت کرتے تھے اور اُن کے فن کی قدر کرتے تھے وہ پُرانے قلمی نسخوں کے بڑے قرداں تھے۔ غالباً ۱۹۳۶ء کی بات ہے، ایک صاحب کچھ فلمی کتابیں میرے کمرے پر لائے۔ تھوڑی دیر کے بعد ذکر صاحب بھی تشریف لے آئے اور ہر کتاب کو بغور دیکھا۔ پھر اُن سے

## کو جامعہ لاہوری نے خرید لیا۔

داکر صاحب بڑے عداوتیں انساناں تھے۔ جب کبھی کسی آزمائش میں مبتلا ہوتے تو بڑے صبر و شکر سے اُس آزمائش کا سامنا کرتے تھے۔ سب سے بڑی آزمائش وہ تھی جبکہ وہ مسادات کے سامنے کتیرے ہوتے ہوئے جالندھر کے اسٹیشن پر گھر گئے تھے لیکن وہ بالکل نہیں گھبرائے اور ایسے آپ کو اللہ کے حوالہ کر دیا اور اللہ نے انہیں بچا لیا۔ وہ اللہ سے تو ڈرتے ہی تھے لیکن بندوں کی دل آزاری سے بہت ڈرتے تھے جس کا جامعہ کی ابتدائی زندگی میں ہر لمحہ ڈرتھا۔ استادوں کو تنخواہیں نہیں ملتی تھیں، دکانداروں کے بل نہیں ادا ہوتے تھے۔ اپنی پریشانی میں کوئی بھی داکر صاحب سے الجھ سکتا تھا۔ اس لیے دل آزاری کی صورت کسی وقت بھی پیدا ہو سکتی تھی۔ لیکن داکر صاحب اس کا موقع نہیں آ لے دیتے تھے اور بڑے صبر و بردباری سے معاملہ کو طے کر دیتے تھے۔ ایک صاحب نے جب عید کے موقع پر اپنی تنخواہ کا مطالبہ اُن کے گھر کا کر لیا اور بہت کچھ کہا تو وہ خاموشی سے سنتے رہے۔ اُنھوں نے جامعہ میں روپیہ نہ ہونے کی بات اُن سے بھی کہی اور دوسرے ہی دن کہیں سے اُن کی تنخواہ کا انتظار کے اُن کے گھر پہنچ کر اُن کو رو لیے دیدیئے۔

عام زندگی میں لوگ اللہ سے ڈر لے رہے کو ہی کافی سمجھتے ہیں اور بندوں سے اپنا معاملہ صاف رکھنے کی طرف دھیاں نہیں دیتے۔ ایسے لوگوں کی نظر سے یہ بات اوجھل رہتی ہے کہ حقوق اللہ کی ادائیگی میں کسی کوتاہی کو اللہ تعالیٰ معاف کر دیتے ہیں لیکن بندوں کی دل آزاری اور حقوق العباد کے سلسلے میں کسی کوتاہی کو اللہ تعالیٰ معاف نہیں کرتے جب تک خود بندہ معاف نہ کر دے۔ داکر صاحب کا عمل یہ تھا کہ حقوق اللہ کی ادائیگی کے ساتھ ساتھ وہ اس کے بندوں کے حقوق کو ادا کرنے میں بھی ہمہ وقت مستعد رہتے تھے۔ سب کی زیادہ سے زیادہ دلجوئی کرتے تھے۔ داکر صاحب خدمت خلق کو عبادت الہی کا ایک ضروری اور بنیادی جزو سمجھتے تھے۔ جیسا کچھ کہیں بھی جاتا ہوں، یقین ہے کہہ سکتا ہوں کہ داکر صاحب نے خدا اور بندے دونوں سے اپنا حساب صاف رکھا۔ اللہ تعالیٰ اپنے حواری رحمت میں اسے

# ایک قدیم طالب علم کے تاثرات

ڈاکٹر صاحب کی اچانک وصال یردلی کے خط اور قطعہ تاریخ سے لاہور کے حیاتِ صلاح الدین  
 حرمین صاحب کے گھرے رنج و الم کا اظہار ہوتا ہے۔ حرمین صاحب کوئی ۳۵ سال پہلے جامعہ  
 کے طالب علم تھے۔ وہ اگرچہ ہم سے دور ہیں لیکن اُن کے قلب حرمین کے حُر و دہم نے  
 ہم سب کو بڑا یاد دیا ہے۔ (مدیر)

۲۹ دسمبر۔ ماڈل ٹاؤن۔ لاہور

مورخہ ۱۳ دسمبر ۱۹۶۹ء

مگرامی قدر جناب شیخ الجامعہ صاحب۔ سلام مسنون

خلد آستیاں جناب ڈاکٹر حسین صاحب مرحوم و معصوم کے بلند مرتبہ کاسٹ مٹرا اور واضح  
 ثبوت رہے کہ مجھ جیسے غیر معروف اور لے لصاعت الساں بھی اس بلند مرتبہ انسان سے اپنے  
 آپ کو بہت قریب سمجھتے تھے۔

جامعہ آج سے تقریباً ۲۵ سال پہلے جامعہ میں تحصیل علم کی سعادت نصیب ہوئی اور مرتد کامل  
 سے کسب میں کیا۔

اب ۳۵ برس گزرنے کے بعد اُن کے انتقال پر طال کی جبر سے ایسا محسوس ہوا جیسے  
 سر سے بزرگ باپ کا سہہ اُٹھ گیا ہو۔ اُن کا ہر نیا زمند اُن کو شفیق باپ ہی تصور کرتا تھا۔  
 اُن کی مرشد کی موت خلوص و ایثار، علم و حکمت اور السایت کی اعلیٰ قدروں کے ایک انسانی ترجاں  
 کی موت تھی۔ ہم ان سے ایک ملک کے فاصلے پر رہے ہوئے حب اپنے آپ کو غم سمجھے لگے ہیں

نوسری پانی در سگاہ بامعہ طیبہ سلامیہ، اس کے اساتذہ اور طالب علموں کا کیا حال ہوگا لیکن آپ  
میں محو رہیں اور میں بھی مجبور ہوں۔ چونکہ ہم آدم زادہ ہیں اور آدم زاد قصائے الہی کے سامنے سر  
جھکا لے کے ملاوہ کچھ نہیں کر سکتے۔

ہر شد کے لئے جنت کی دعا ایک فروغی چیز ہوگی، ہمیں جنت میں ان کے لئے بلند سے بلند  
مدارح کی دعا مانگنی چاہئے۔

میں آپ کے غم میں برابر کا شریک ہوں کیونکہ میرا حیر بھی اسی در سگاہ کی خاک سے اٹھا  
ہے جو مجھے اور آپ کو برابر کی عزیز ہے۔ والسلام

فارس

صلاح الدین حزیں

# قطعه تاریخ وصال

هست شد گرامی جناب ذاکر حسین صاحب دهرم و عفو

غم گسار درد منداں بیکساں ذاکر حسین  
دست گیر و رهبر افتاده گاں ذاکر حسین  
پیکر مهر و محبت لطف و ایشار و وفا  
در جهان صدق بحر بیکراں ذاکر حسین  
در ره ارباب نخوت بود یک سنگ گراں  
بر سر اجاب صادق پرنیاں ذاکر حسین  
زینت بزم ادب تزئین گلزار حکم  
بود تنم علم و حکمت بے گماں ذاکر حسین  
هر نهال این چمن پرورده خون دلش  
گلستان جامعہ را باغبان ذاکر حسین  
روح پاکش چون جدا شد از تن خاکش خریں  
در دیار قدسیاں شد میہاں ذاکر حسین  
فکر تاریخش چون کردم این ندا آمد ز غیب  
غم نلطا کن "شاد باشد در جہاں ذاکر حسین"

یَحییٰ اعطی

## آہِ ذاکرِ ملت

رے گزندہ جاوید تیرا علم و فن تجھ کو  
میں خوشنودا آتی رہے گی نہکت گل سے  
جس یسائیاں تیری رہیں گی یاد صدیوں تک  
سجا کر جسمِ ریا کو ترے اس طرح پھولوں سے  
تھے پھولوں سے الفت تھی گلابوں سے محبت تھی  
ترافت تیری فطرت، دل نوازی تیری سیر تھی  
وطن کی رزمِ قومی ہو کہ دانش گاہِ ملی ہو  
تری اس شانِ رحلت پر ہزاروں زندگی قرباں  
سلا کر اس وقار و شان سے پھولوں کی گاڑی برب  
ساک ہو تجھے لے خاکِ دانش گاہِ ملیہ  
بھلائے گی بھلا کیا قوم لے صدرِ وطن تجھ کو  
نہ بھولے گا کبھی لے باغباں تیرا جن تجھ کو  
دعا دیتے رہیں گے سبزہ و سر و سمن تجھ کو  
لئے جاتے ہیں کس محفل میں لے جان میں تجھ کو  
بھلا زیا نہ کیوں ہو لالہ و گل کا کفن تجھ کو  
ملا تھا فیضِ فطرت سے محبت کا جلیں تجھ کو  
مکریں گی مدتوں تک یاد لے مخر وطن تجھ کو  
کہ رخصت کر رہے ہیں آج شاہانِ زمین تجھ کو  
کہاں لے جا رہے ہیں آج یارانِ وطن تجھ کو  
و دلایت ہے ترا وہ باغبانِ علم و فن تجھ کو

نہ اب اٹھے گاہِ ہندوستان سے ایسا صاحبِ حکمت

نہ پیدا ہوگا پھر خاکِ وطن سے ذاکرِ ملت



## غالب اور آہنگ غالب

غالب نے جب اپنے بارے میں کہا تھا:

کو کیم را در عدم ادب قوی بودہ است      شہرت شعرم بہ گیتی بعد من خواہد شدن  
تو خدا معلوم یہاں کے تخیل کی پرواز تھی یا اپنے پہ اعتماد ہے غیر کو آزمائے کیوں "پر یقین کا نتیجہ۔ لیکن یہ واقعہ ہے کہ ایسے کلام کے بارے میں حویث گوئی غالب لے کی تھی وہ نہ صرف پوری ہو کر رہی بلکہ شہرت "اس حد تک ہوئی کہ اب وہ بھی ہاتھ ملتے ہوں گے اور کہتے ہوں گے سدرۂ سبز کہ "غالب حواپے زمانہ میں "عبدلیہ گلستان نا افریدہ" تھے وہ ہماری آنکھوں کے سامنے کیا کچھ نہ س گئے۔ کبھی اس کے دیواں کو ہندوستان کا دوسرا "ابا" صحیفہ "کہا گیا تو کبھی اس کے کلام کی تشریح کچھ اس انداز پر کی گئی گویا بیارے غالب صرف "الساہیت"، "طلسمی" "انگریز تہذیبی" اور "قوم پرستی" کی خاطر زندہ ہے اور انہیں تصورات کے حصول کے لئے گھٹ گھٹ کر مر گئے غافل پر لکھی گئی کتابوں، مقالوں اور شروح میں اگر کچھ کمی رہ گئی تھی تو اسے غالب صدی نے پورا کر دیا اور اس مقام پر "کا نتیجہ یہ نکلا کہ اب غالب پر کچھ بھی لکھا جائے، لوگ سہی کہتے ہیں وہی پراں مائیں ہیں جو دہرائی گئی ہوں گی۔ اگر اس بات پر یقین نہ ہو تو اردو کے چار مشہور و معروف رسالوں کے غالب نمبر پر اردو زبان کے ایک صاحب طر راہب کے قلم سے حسب ذیل جامع و مانع یکجائی تبصرہ ملاحظہ فرمائیے:

"عالیہا کے دلہ ادوں کو سب ہی کچھ ان چاروں رسالوں کے غالب نمبروں میں مل جائے گا۔ بہت کچھ گنتی اور کچھ مانگنتی بھی۔ اس سب کو پڑھنا، اور پڑھ کر تبصرہ کرنا کارے دارد۔ ادھر ادھر

غالب اور آہنگ غالب، ار ڈاکٹر یوسف حسین حان۔ ملاحظہ گرد پوسٹ، ۲۱۲ صفحات، قیمت پندرہ روپے  
س اشاعت ۱۹۶۸۔ ناشر: غالب اکیڈمی، نظام الدین، نئی دہلی ۱۱۰۰۱۱

سے ان کی زیارت شمر لیتا ہی بہتر ہے۔“ (صدق حداد، ورنی)

عالب تمام عمر اس اندیشے میں مبتلا رہے کہ ان کے مرجائے کے بعد سیلاب ملاکس کے گھر جائے گا، لیکن ان کی موت کے بعد خود ان پر جو سیلاب ادب آنے والا تھا اس کی انہیں خبر نہ تھی غالب پر اس وقت جو سیلاب ادب آیا ہوا ہے اس کی کیفیت اس سیلابی دریا سے ملنی جلتی ہے جس میں بہت کچھ لے سار، لیکن کسی کسی کچھ کام کی چیزیں بھی بہتی ہوئی نظر آ جاتی ہیں۔۔۔ اس میں کام کی چیزوں میں سے ایک، ڈاکٹر یوسف حسین حاں کی نئی کتاب ”غالب اور آہنگ غالب“ ہے۔

یوسف صاحب نے غالب کا مطالعہ عام شاہراہ سے کچھ ہٹ کر کیا ہے۔ وہ عائب کو اردو دنیا کا ایک عظیم شاعر سمجھتے ہیں۔ وہ غالب کے ظرفدار ضرور ہیں لیکن حق و انصاف کے ساتھ۔ ان کے خیال میں یہ کہا جاتا ہے کہ غالب کی قدر و منزلت ان کے ہم عصروں نے نہیں کی۔ اگرچہ ”عالب نے اپنے متعدد خطوں میں اپنی تنگ دستی کے علاوہ اپنی ناقدری کی بھی شکایت کی ہے، لیکن اصل بات یہ ہے کہ حقیقی قدر و منزلت ان کی ہوئی اتنی ان کے ہم عصروں میں سے کسی کی بھی نہیں ہوئی۔ والیاں ریاست سے لے کر عام لوگوں تک سمجھوں نے اپنے ایسے طور پر ان کی قدر امرائی میں کوئی دقیقہ اٹھا نہیں رکھا۔ ان کے سیکڑوں شاگرد تھے جنہیں اس بات پر فخر تھا کہ غالب جیسا تاسراں کا اسناد ہے۔ ان میں اکثر ایسے تھے جو اپنی ادوات کے مطابق ان کی مالی امداد کرتے تھے یا تحفے تحائف بھیجا کرتے تھے (ص ۷۳)، عالب کی ”مطلومیت“ جس پر ہمیں ”ظرفداران غالب“ ترس کھانے پر مجبور کیا کرتے ہیں، یوسف صاحب کی نظروں میں، ”سعدی اردست خولینتن فریاد“ سے زیادہ کچھ نہیں ہے۔ بقول مصنف:

”عالب کی شاعری پر ہمارے بعض لکھے والے نقادوں نے ان کے تعقل اور تحلیل و تحریر کی صلاحیت کو سراہا ہے۔ میرے خیال میں ان کی یہ رائے صحیح نہیں ہے۔ عالب کی فکر کھیلی تھی، انہوں نے اپنے حلقے اور تحلیل کو اپنی فکر میں سمولیا سما جس کے باعث ان کا کلام سننے والے کو چومکا دیتا ہے۔ ان کا کوئی ہم عصر اس صوب میں ان کے ساتھ ترکیب



ہر وہ ہے کہ اس حصے میں بھی یوسف صاحب کے قدم ریں سے اکھڑنے نہیں پائے ہیں۔ خواہ وہ  
 حس عشق کی باتیں ہوں یا صوفیانہ اور حکیمانہ خیالات کا اظہار، ”آہنگ غالب“ میں شاعر ہمیں گہوت  
 یوست کا بنا ہوا انسان ہی نظر آتا ہے، اور انسان بھی وہ، جو خطا و گتیاں کا مرکب ہوتا ہے مثلاً  
 غالب کے تصور عشق پر بحث کرتے ہوئے یوسف صاحب نے صغالی سے کہہ دیا ہے کہ ”یہ بات  
 اچھی طرح دہن اتیں کر لینی چاہئے کہ غالب کے یہاں عشق کا مطلب جیسی محنت ہے۔ وہ عشق کو  
 اسی معنی میں استعمال کرتے ہیں جس معنی میں فرانسیسی لوگ لفظ ”لور“ (L'AMOUR) کو استعمال  
 کرتے ہیں۔ محبت اور عشی فعل دونوں کے لئے ان کے یہاں یہی لفظ آتا ہے۔ ان کے نزدیک ان  
 دونوں میں برق و امیاد حواہ محواہ کا شگاف اور تصنع ہے۔“ (ص ۹۸) اس طرح غالب کی حکیمانہ  
 شاعری کا مطالعہ بھی ہمیں یہ بات ذہن میں رکھ کر کرنا چاہئے کہ ”وہ کوئی فلسفی نہیں تھے کہ ہم ان کے  
 یہاں کوئی مستقل نظام تصورات تلاش کریں۔ ہاں حکیمانہ مکتہ آفرینیاں ان کے کلام میں بھری پڑی  
 ہیں جس سے ہماری فکر کی مارگی اور زندگی کی بصیرت میں اضافہ ہوتا ہے۔“ (ص ۱۱)

جن لوگوں نے یوسف صاحب کی اردو تحریر کا مطالعہ کیا ہے وہ ان کی اس خوبی سے واقف  
 ہوں گے کہ موقع آجانے پر وہ گفتی ”کو کہے سے ہیں جو کتے لکس اتنی خاموشی اور نرم روی سے  
 کہ مخاطب اگر یوں ہی طرح متوجہ نہ ہو تو اسے احساس بھی نہ ہو کہ اس کے مارے میں کیا کچھ کہہ دیا  
 گیا ہے۔ قلم کی یہ ”چٹکیاں“ ہمیں اس کتاب میں بھی حا کا نظر آتی ہیں۔ چند مثالیں ملاحظہ ہوں:  
 ۱۔ لارڈ ویلزلی نے شاہ عالم کو ایک خط لکھا کہ وہ سدھیا کے کھائے (نگریزوں کی حفاظت میں  
 آجائیں اس خط کے جواب میں سدھیا نے شاہ عالم سے یہ لکھوایا کہ ”سدھیا کے خلاف موبی کارائی  
 مذکورہ ورنہ ہمیں ذاتی طور پر تمھارے خلاف میدان میں آنا پڑے گا“ اس خط کو نقل کرنے کے بعد یوسف  
 صاحب دلی زبان سے صرف اتنا کہتے ہیں ”گویا کہ ان کے میدان میں آنے سے کوئی بڑا فرق  
 پڑ جاتا۔“ (ص ۱۳)

غالب کی ”تاریخ دلی“ کے سلسلے میں بحث کر لے ہوئے: ”کسی ساعر سے نہ توقع کرنا کہ وہ

مورخ ہی ہو، درست نہیں ہے۔ لیکن پھر ساعر کو بھی چاہئے کہ تعویض کے علاوہ اور دوسرے علمی ملا

میں خاموشی اختیار کرے۔“ (ص ۶)

۳۔ غالب کے بیٹس ۱۰ اے مقدمہ برتصرہ کرتے ہوئے ”غالب کے تعلقات مع علم دوست

حکام کے ساتھ صرف اسی فارسی دالی اور سناعری کے بل رنھے سناعری اور قابلیت کا رورسل یک

لفظ پر یہو پچہ مردم توڑ دیتا ہے۔ نحفے تھائف اور یسے کارور بہت دور تک یہو پچا ہے۔“ (ص ۶۲)

۴۔ غالب کے ”عم بہر“ کے سلسلے میں ”ایک لحاظ سے دیکھا جائے تو بہر کی خواہش کو

سوت اور رورگار کے عم سے الگ نہیں کر سکتے، اس واسطے کہ بہر سے عرت اور رورگار دونوں

کے حصول میں مدد ملتی ہے۔“ (ص ۷۳)

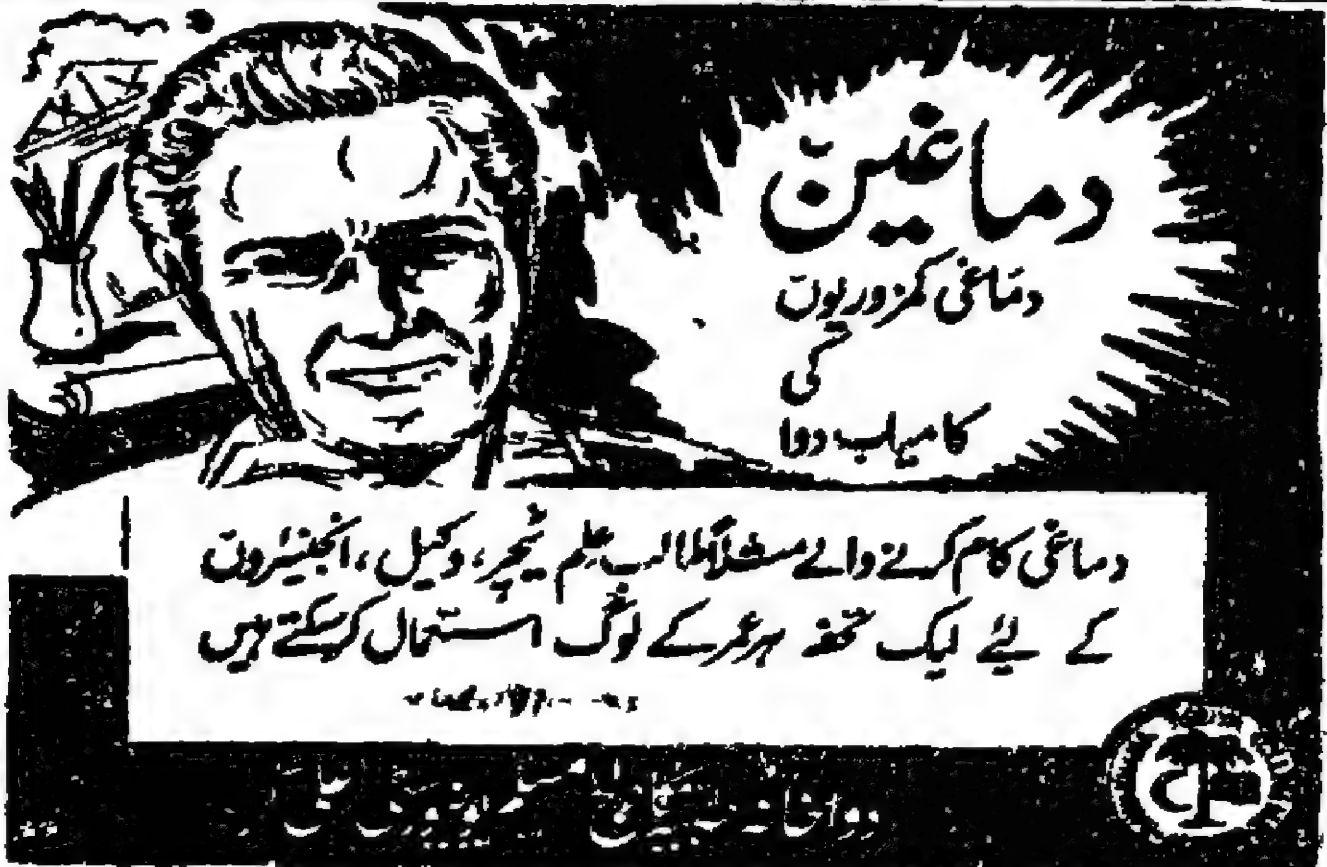
کہا جاتا ہے کہ ایک ایسا استاد کسی اہم نام کو مارا۔ کہے عمر نہیں رہ سکتا، کیونکہ اپنے

طالب علموں کے مارے میں اُسے ہمیشہ یہ حدتہ رہتا ہے کہ ایک مار کہے سے بات ان کی سمجھ

میں نہیں آئے گی۔ روتہ رفہ یہ خصوصیت معلمین کی تحریروں میں بھی آجاتی ہے۔ لوسف صاحب چونکہ

ایک عرصہ تک علم رہ چکے ہیں تھامد اسی لئے معلمین کی اس خصوصیت کی جھلک بھی نہیں اس کتاب میں کہیں

کہیں نظر آتی ہے۔



**دماغی**  
دماغی کمزوریوں  
کا مہیا دوا

دماغی کام کرنے والے مسئلہ طلب علم، ٹیچر، وکیل، انجینئروں  
کے لئے ایک تحفہ ہر عمر کے لوگ استعمال کر سکتے ہیں

۱۹۷۱ء - ۱۹۷۲ء

دوا خانہ پبلیکیشنز

جامعہ

جامعہ ملیہ اسلامیہ، دہلی





# جامعہ

قیمتی جلد

پچاس پیسے

سٹاکس جلد

چھ روپے

جلد ۶۰	بابت ماہ اگست ۱۹۶۹ء	شمارہ ۲
--------	---------------------	---------

## فہرست مضامین

- ۱۔ شذرات ضیاء الحسن فاروقی ۵۹
- ۲۔ اردو کی درسی کتابیں جناب عبداللہ ولی بخش قادری ۶۳
- ۳۔ عزل جناب محمود ایاز ۷۱
- ۴۔ ناول کامں اور تشریر جناب سکندر اختر فاروقی ۷۲
- ۵۔ حبت یا ہار (افسانہ) جناب محمد البوب واقف ۹۰
- ۶۔ "آج ذاکر حسین خاں نہ رہے" (نظم) مولانا محمد یوسف شرفی ۱۰۴
- ۷۔ تعارف و تبصرہ

۱۰۶

عبداللطیف اعظمی

۱۔ اسلام اور عصر جدید (سہ ماہی)

۲۔ افکارِ میر

۳۔ دکن میں ریختی کا ارتقا

۴۔ گل نو (مجموعہ غزلیات)

مجلسِ اِدارت

ڈاکٹر عابد حسین  
ضیاء الحسن فاروقی

پروفیسر محمد مجیب  
ڈاکٹر سلامت اللہ

مدیر  
ضیاء الحسن فاروقی

خط و کتابت کا پتہ :

رسالہ جامعہ، جامعہ نگر، نئی دہلی ۲۵

ٹیلیفون :

ادیٹر: ۷۴۲۵۸ مینجر: ۷۴۴۷۰

---

طابع و ناشر: عبداللطیف اعظمی      مطبوعہ: یونیس پریس دہلی      ڈائیکٹنگ: دیال پریس دہلی

## شذرات

ہم نے نئی باراموس کے ساتھ یہ لکھا ہے کہ انٹرپرائٹس میں اساکوئی ہائی اسکول یا انٹرمیڈیٹ  
 ہے وہیں ہے وہاں اردو زبان درجہ تعلیم ہو سکے۔ حور دگی اور مرغوسیک کی یہ عجب و عریب مثال  
 ہے جس کا ظاہر اس پر دیتس میں اردو کے حامیوں کی طرف سے ہوا، اس کا حوالہ دیتے ہوئے وہ ظاہر ہے یعنی  
 نوجوانوں کی ایک نوری سلسلہ اس حق سے محروم رہی کہ اسی مادری زبان میں تعلیم حاصل کرے، ہمیں  
 اوائس حالات سے بھی شکایت نہیں رہی کہ زمانے کے تبدل و دراز سے نوجوانوں کو گدراہی  
 رہتا ہے، ہمیں شکایت یہی ہے اردو کے جلد ۱۰۰۱ اور حامیوں سے کہ ان کی اعلیٰ سے ایک اچھی  
 بددستاں زبان حوالہ لے کر کلچر کی رحاں ہی ہے؛ سے رہنے کے حق سے محروم رکھی گئی۔

یہ نام حرب کی بھی ہے اور جوسی کی بھی کہ اب سترہ سال بعد اتریر دس میں ۲۹ جولائی ۱۹۵۲ء کا ایک جی۔ او۔ کہیں سچے سے اُٹھ کر سامنے آتا ہے اور حکیم مائد ہوا ہے کہ اس جی۔ او۔ کو یوری طرح شہر دی جائے اور اس کی ہدایتوں پر عمل کیا جائے۔ حکومت اتریر دس کے اس سرکار کا دسے پرائمری اور ثانوی اسکولوں میں جدید رابطہ کے ساتھ اردو درجہ تعلیم ہو سکتی ہے، یہ سرکار امدادوں میں تھپ چکا ہے اس لئے یہاں ہم اس کی تفصیلات سیاں نہیں کریں گے، البتہ اس کے دوسرے حصے نکل کر رہ گئے اور اتریر دس کے اردو دوسرے طبقوں سے کہیں گے کہ اس ادارہ موقع سے فائدہ اٹھائیں اور ایک سال کے اندر رواد سے زیادہ تعداد میں ہائی اسکولوں اور اسٹریڈیٹ کالجوں کو اردو میڈیم کے تعلیمی ادارے بنادیں کیونکہ انھیں اسکولوں اور کالجوں

سے ایسے نوجوان نکلیں گے جو جامعہ ملیہ اسلامیہ جیسی اردو میڈیم کی یونیورسٹیوں میں اعلیٰ تعلیم حاصل کر سکیں گے، اس ضمن میں حویہ سرسک اور نالوی سطح سے متعلق سرکار کے ضروری حصے درج ذیل ہیں۔

- ۱۔ اگر ایسے طالب علموں کی تعداد جس کی مادری زبان ہندی سے مختلف ہو، اتنی کافی ہو کہ اس علاقہ میں ایک علاحدہ اسکول چل سکتا ہو تو اسے اسکول میں تعلیم کا ذریعہ بچوں کی مادری زبان ہوگی۔
- ۲۔ اسے اسکول اگر سبھی جماعتوں نے قائم کئے ہیں ماحول رہی ہیں تو ان کو حسب قواعد سرکاری طور پر تسلیم کیا جائے گا اور سرکاری امداد دی جائے گی۔

- ۳۔ سرکار اسی ہی سہولتیں اس سرکاری میونسپل بورڈ اور ڈسٹرکٹ بورڈ اسکولوں کو دے گی جہاں اسکول کے طالب علموں کا ایک تہائی حصہ اپنی مادری زبان میں تعلیم حاصل کرنے کی درخواست کرے۔
- ۴۔ سرکاری امداد ملنے والے اسکولوں میں بھی سرکار کے آرڈر کے مطابق اس قسم کی تعلیم کا انتظام کیا جائے لہذا ایک تہائی بچے اس کی خواہش ظاہر کریں اور اس علاقہ میں اس خاص زبان کے ذریعہ تعلیم کی کافی سہولت نہ ہو۔ جو نیرائی، اسکول سطح پر ہندی ماحول میں لاری مضمون کی حیثیت سے رہے گی۔

موجود اس کے کہ اس سرکار میں اردو والوں کو جو حق دیا گیا ہے وہ کئی لحاظ سے متروک ہے اور اس سلسلہ میں عملی طور پر اردو کے ذریعہ تعلیم حاصل کرنے والے بچوں کو دشواریوں کا سامنا بھی ہوگا، لیکن یہ جان لینا چاہئے کہ اگر اردو کو باقی رکھنا ہے تو ان دشواریوں کو جھیلنا ہوگا۔ کوئی اعتبار بغیر ایشیا کے قائم اور کوئی حق غیر قرانی کے حاصل نہیں ہوتا۔ اس راہ کی دو بڑی دشواریاں اور ہیں، ایک اردو میڈیم کے استادوں کی اور دوسری نصابی کتابوں کی تیاری کا مسئلہ۔ اردو والوں کو چاہئے کہ اس سلسلہ میں بھی سے ضروری اقدامات شروع کر دیں، حکومت سے تو اس کا مطالبہ کرنا ہی چاہئے کہ وہ اردو میڈیم کے استادوں کی ٹریننگ کا انتظام کرے اور اردو میں ہر مضمون کی نصابی کتابوں کی تیاری کے لئے ضروری کارروائی کا آغاز کر دے۔ ساتھ ہی ایسے اداروں کو جو استادوں کی تربیت کرتے ہیں، خود پہل کر لی چاہئے اور اردو میڈیم کے استادوں کے لئے کچھ مہینے محفوظ کر دینی چاہئیں تاکہ اس ریاست

ایک اہم تعلیمی ضرورت پوری ہو سکے۔ دہلی، کشمیر، میسور اور مہاراشٹر میں ثانوی منزل پر ہر مضمون کی دو کتابیں چل رہی ہیں، سر دست ان سے کام چلایا جاسکا ہے لیکن دو تین سال کے اندر اتر پردیش میں خود ایسی نصابی کتابیں تیار ہو جائیں تو بہت اچھا ہو۔

ہماری اردو صحافت خاص طور سے مسلم صحافت کا انداز بھی ٹرانزائل ہے، عام طور پر زندگی اور اس کے مختلف شعبوں کے متعلق اس کا نقطہ نظر مسفی ملے گا، اس کی دو وجہیں ہیں، ایک تو ملک کے حالات اور دوسری موجودہ زندگی اور اس کے مسائل سے ناواقفیت؛ ادھوں واقفیت۔ اس میں سرادھی اور ملی خدمت کا ایسا گہرا جذبہ جس کے ڈانڈے خدماتت سے مل جاتے ہیں۔ ایسی صورت میں سے کسی عربی اور متواتر راویہ نگاہ کی توقع سس کی جاسکتی، ایک معذوری بھی ہے، ہمارے بعض اچھے اور تجربہ کار صحافی ایسے ہیں جو دور دراز علاقوں میں کسی قبیلے یا چھوٹے سے شہر میں مقیم ہیں، ان کو صحیح اطلاعات نہیں ملتی ہیں، اس کی وجہ سے ان کو کوئی مراسلہ لکھ دیا یا کسی اردو اخبار میں کسی شخصیت یا ادارہ سے متعلق کوئی خبر یا مضمون انھوں نے لکھا اور اس شخصیت یا ادارہ سے اس کے بعض معاوہ یا حسب علی کی قسم کا تعلق بھی ہے، تو انہیں اس کی تحقیق کے لئے کہ حقیقی صور حال کیا ہے، کوئی تذکرہ یا ادارہ لکھ دیں گے، یا اسے اپنے احبار میں نقل کر دیں گے اور اس پر جوش ارمیں ہو جائیں گے کہ انھوں نے قومی اور ملی خدمت کا ایک اہم فریضہ ادا کر دیا۔ ذرا دیر کے لئے بھی یہ حضرات نہیں سوچتے کہ اب زمانہ کا مراج۔ لگیا ہے۔ یا سمداری اور تقویٰ تقریباً مفقود ہے، آزادی تحریک کا موسم ہے، اس لئے مراسلہ نگار یا مضمون نویس اسے بھی ہو سکتے ہیں، اور زیادہ تعداد میں ایسے ہی ہوئے ہیں، جنہیں کسی شخص یا ادارہ سے ذاتی رخش ہے اور وہ اپنے دل کا غبار اخبار میں مضمون لکھ کر نکالنا چاہتے ہیں اور اس سلسلہ میں ان کا مقصد متعلق شخص یا ادارہ کی اصلاح نہیں بلکہ اسے بدنام کرنا ہوتا ہے۔



ان صحافیوں کی دوسری معدوری یہ ہے کہ ان کے پاس چیزوں کو دیکھنے اور پرکھنے کا اپنا پیمانہ ہوتا ہے اور اس کو وہ 'حرف آخر' تصور کرتے ہیں، حالانکہ اگر دیکھا جائے تو 'حرف آخر' ہونے کا زعم ہی باطل ہے، دوسرے یہ کہ یہ وہ پیمانہ ہے جس پر تنگ نظری اور جمود کا رنگ اس طرح چھا گیا ہے کہ وسیع النظری، رواداری اور عقولیت کی سمی سے بھی کڑی اس پر کوئی اثر نہیں ڈال سکتی، یہ بیان آج سے کئی سو برس پہلے عہد وسطیٰ میں ڈھلاتھا اور سلاً بعد سلاً منتقل ہوتا ہوا ان حصرات تک پہنچا ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ وہ معدوری ہے جس سے یہ اپنے آپ کو آزاد نہیں کر سکے، اس لئے عفو و درگزر کے مستحق ہیں۔

ایک باب اور عرض ہے کہ ہمارے اچھے صحافی نیک سیت ہیں، وہ جو کچھ لکھتے یا چھاپتے ہیں سب عیب اور صدق دل سے لکھتے یا چھاپتے ہیں، اللہ اُن کی متذکرہ صدر معدوریوں کی وجہ سے اُن کی بیک بینی کے مابوجود جماعت اور عامی اداروں کو جو نقصان پہنچتا ہے، اس کی انھیں خبر نہیں، ہمارا خیال ہے کہ جس دن انھیں اس بات کا احساس ہو گیا کہ ان کے قلم سے ملک و ملت کو کتنا نقصان پہنچا ہے، وہ اپنے پیدا کر لے والے کے حضور ہو کر توبہ و استغفار کریں گے اور معرفت اور حس خاتمہ کی دعائیں مانگیں گے۔

عبداللہ ولی بخش قادری

## اردو کی درسی کتابیں

فورٹ ولیم کالج (کلکتہ) سلسلہ میں اسٹانڈرڈ باکسنی کے انگریز ملازمین کو ملک کی دیسی زبانوں کی تعلیم دینے کی عرص سے قائم کیا گیا۔ اردو ستر کی ابتدا اسی کالج سے ہوئی جس سے راستہ مصلحین نہ آتے اور میر نسرت علی افیس دنیہ ادبوں کو پندلوں کے لیے ادب تیار کرے کی ادایت کا سرف حاصل ہے محققین نے دس کی قدیم ستر کے حومولے دستیاب کیے ہیں وہ اکثر د ستر ماری اور مولی کالوں کے ترجمے ہیں جو زیادہ مرمد ہی رنگ میں ہیں۔ ان کی عرص و غایت وسیع معلوم ہوتی ہے کہ تعلیم۔ ستر اردو کے دور متوسط میں نفیر محمد خاں گویا اور رجب علی بیگ سترور کا نام ستر ہرست آنا ہے۔ اُن کے بعد اردوئے معلیٰ اور عود ہندی سے جدید اردو خطوط نویسی کی داغ میل پڑتی ہے۔ پھر ستر ستر اور اُن کے رفیقوں کی ادبی خدمات کا سلسلہ سترور ہوتا ہے۔ اس دور میں اے مصامین اور قصے بھی خصوصیت سے لکھے جانے لگے جن کے مخاطب بچے تھے۔ ستر ستر ۱۸۶۴ء میں علی گڑھ آئے اور اُن کے ساتھ سائٹیک سوسائٹی بھی مازی یور سے منتقل ہو کر آگئی جس کا مقصد یہ تھا کہ مشہور اور مستند انگریزی کتابوں کا اردو میں ترجمہ کیا جائے۔ اسی سال مولانا محمد حسین آزاد محکمہ ستر ستر تعلیم لاہور سے وابستہ ہوئے۔ یہاں وہ اردو اور فارسی کی درسی کتابیں لکھنے پر مامور کیے گئے۔ ان کی اس دور کی تصانیف میں قدیم اردو ریڈرس (۳ حصے) اردو کا قاعدہ اور قواعد اردو، قصص ہند، جامع القواعد اور ستر اردو ریڈرس (۳ حصے) شامل ہیں۔ ان کی یہ سب کتابیں مدر سے کے طالب علموں اور متدیوں

کے لیے لکھی گئیں جو اپنے زمانے میں بہت مفید نام ہوئیں۔ لیکن اردو کی درسی کتابوں کا ایک مکمل اور مضبوط سلسلہ مولانا اسماعیل میرٹھی کی علمانہ بصیرت کی دین ہے۔ اس کا آغاز ۱۸۹۲ء میں ہوا اور تقریباً پچیس تیس سال تک وہی اس میدان میں تنہا نظر آتے ہیں۔

اسی اسیویں صدی میں ہمارے دیس کے اندر جدید نظام تعلیم کی تشکیل عمل میں آئی اور احاطہ انگریزی تعلیم کے دور کا آغاز ۱۸۵۴ء میں ہوا۔ ۱۸۵۵ء میں سرستھ و تعلیم کے صوبائی محکمے قائم ہوئے۔ لیکن تعلیمی سرگرمی پہلی جنگ آزادی کی ماکامی کے بعد، انگریزی اقتدار کے تسلط کے ساتھ شروع ہوئی اگرچہ تعلیم کی رفتار دھیمی ہی رہی۔ اس بنا پر ۱۸۸۲ء میں ہیر کمینن کا قیام عمل میں آیا۔ اس وقت ابتدائی تعلیم کی اہمیت کو تسلیم کیا گیا جس کے ذمہ دار میونسپل بورڈ اور ڈسٹرکٹ بورڈ قرار پائے۔ اس کمینن نے اسادہ کی ترس کا سوال اٹھایا اور مسلمانوں کی پس ماندگی کی بایران کی تعلیم کی طرف ضروری توجہ کرنے کی سفارش کی۔ لیکن سب سے اہم بات یہ ہوئی کہ تعلیم کے میدان میں غیر سرکاری کوششوں کو سراہا گیا۔ اس زمانے میں آریہ سماج (۱۸۷۵) تھیوسوفیکل سوسائٹی (۱۸۷۸) انڈین نیشنل کانگریس (۱۸۸۵) اور رام کرشامن (۱۸۹۸) کے قیام نے ہندوستانی تہذیب اور قومیت کے احساسات کو بیدار کیا اور سرسید نے خصوصیت کے ساتھ مسلمانوں کو نئی اقدار کی روشنی سے روشناس کرایا۔ ان تمام وجوہات سے نہ صرف تعلیم کو فروغ حاصل ہوا بلکہ ہندوستانی زبانوں کو بھی ترقی نصیب ہوئی۔

۱۹۰۲ء میں لارڈ کرزن کی تعلیمی اصلاحات کا اگرچہ ملک کی سیاسی و فضا کی نایر خیر مقدم نہ ہوا تاہم انہوں نے ایک حرارت ضرور پیدا کی۔ اسی سال انڈین یونیورسٹی ایکٹ پاس ہوا۔ ۱۹۱۰ء میں عام اور لازمی ابتدائی تعلیم کے لیے گورنمنٹ نے امپیریل کونسل میں تجویز پیش کی اور دوسرے طریقوں سے وہ اس باب میں کوشش کرتے رہے۔ لیکن پہلی جنگ عظیم نے رفاہ عام کی تمام اصلاحات کو روک سا دیا مگر قومی احساس اور سیاسی شعور کی بیداری نے گاندھی جی کی قیادت میں ہندوستانی زبانوں کے ذریعہ تعلیم دینے کا خیال دلوں میں بٹھایا۔ اسی بنا پر ۱۹۱۲ء میں

میں جامعہ ملیہ اسلامیہ کا قیام عمل میں آیا جہاں ابتدائی تعلیم سے لے کر اعلیٰ تعلیم تک تمام مدارج پر درجہ تعلیم اردو قرار پایا۔ تعلیمی سرگرمی کے اعتبار سے ۱۹۲۲ء سے لے کر ۱۹۳۳ء کا زمانہ نہایت اہم سمجھا جاتا ہے۔ اس کے بعد ملک کی سیاسی فضا کچھ ایسی رہی کہ رفتار تعلیم رک سی گئی۔ اور پھر ۱۹۳۵ء سے ایک نئے دور کا آغاز ہوا جسکے تعلیم کا نظام، صوبوں کی ہندوستانی درارتوں کے ہاتھ میں آگیا۔ ۱۹۳۸ء میں وار دھا اسکیم کا نگر سب نے منظور کی اور عیادی تعلیم کا پروگرام دیں کے سلمے رکھا گیا جس میں بچوں کو مادری زبان کے درجے ابتدائی تعلیم دینے کے حق پر رو دیا گیا تھا اور ہندوستانی یعنی آساں اردو اور آساں ہندی کو فارسی اور دیو ناگری رسم خط میں، قومی زبان کے لئے یسے کہا تھا۔ لیکن دوسری جنگ عظیم نے تمام اسلاحی اور توسعی پروگرام روک دئے یہی صورت حال تھی جب آزادی کا سورج طلوع ہوا۔

اردو کی درسی کتابوں کے باب میں ۱۹۳۳ء کے آس یاس نصاب میں سرگرمی دکھائی دیتی ہے اور اگلے پندرہ بیس سال میں گلاب سنگھ لاہور، انجمن حمایت اسلام لاہور اور رملہ اشاعت لاہور اس کام میں پیش پیش نظر آتے ہیں۔ ۱۹۳۸ء میں حید آبادی درسیہ عثمانیہ کا سلسلہ شائع ہوا اور اس سے تین سال قبل مکتبہ جامعہ نے درسی کتابوں کی اشاعت شروع کی اور پڑش میں رام نرائن لال اور انڈین پریس الہ آباد کا نام کافی جبکا۔ نول کشور پریس لکھنؤ ۱۸۵۸ء میں قائم ہوا۔ اس نے اردو کی ترویج و اشاعت میں بے مثال کام کیا ہے۔ اس مطبع کی بے شمار کتابیں طلبہ کے برابر کام آتی رہی ہیں اور آج بھی آرہی ہیں، اگرچہ وہ باصا لہ طور پر درسی نصاب کے طور پر تیار نہیں ہوئی ہیں۔ اردو کی مروجہ درسی کتب کے ایک معمولی سے جائزے سے ہی اندازہ ہو جاتا ہے کہ گزشتہ پچاس رس کے اندر، تعلیمی تصورات کی تبدیلی نے موثر عا کے انتخاب، تربیب اور طلبہ کے لیے تعلیمی اشاروں میں نمایاں فرق پیدا کیا ہے۔ اب مدرس کے جدید اصولوں کے پیش نظر، طلبہ سے زبانی، تحریری اور عملی کام، درسی کتاب کے سہارے سے خاطر خواہ طور پر کرنے کی سعی نظر آتی ہے لیکن اکثر و بیشتر آں کی تیاری میں تن آسانی برنی

جاتی ہے۔ عموماً اُن کی کتابت اور طباعت کا معیار سبب ہوتا ہے۔ عبارت لکھنے کے ڈھنگ میں  
 نہ کسی اصول کو برتا جاتا ہے اور نہ نو آموز بچے کی سہولت مد نظر رہتی ہے۔ ایک ہی کتاب میں  
 بلکہ ایک ہی صفحہ پر مختلف طور پر ایک لفظ لکھنے میں کوئی شکلف نہیں ہوتا۔ جہاں جی چاہا کسی لفظ  
 کو ملا کر لکھ دیا اور جب مناسب سمجھا توڑ کر رکھ دیا۔ جتنی جگہ جب چاہی الفاظ کے درمیان چھوڑ دیا  
 اس خامی کے علاوہ سب سے بڑی کمزوری یہ ہے کہ آج بھی مرتبین اپنی روشن ضمیری سے  
 ہی کام نکالتے ہیں۔ اُن کے پاس الفاظ، اصطلاحات، تراکیب، تشبیہات، استعارات، محاورات  
 فرسیکہ کسی بھی زبان و خیال کے عنصر کو انتخاب کرنے کی کوئی ناپ تول نہیں ہے۔ کتنے نئے الفاظ  
 کس جماعت میں سکھائے جائیں، کتنی بار ایک یا لفظ دوہرایا جائے؟ نئے اور پرانے الفاظ کا  
 ایک کتاب میں کیا تناسب رکھا جائے؟ الفاظ کی دشواری کو کیونکر متعین کیا جاتا ہے؟ یہ چند  
 سوال اور ایسے ہی متعدد دوسرے سوال ہیں جس کی طرف ابھی تک کوئی توجہ نہیں کی گئی ہے۔  
 جیسا کہ سب جانتے ہیں کہ رباں سکھائے کے درجہ ہیں۔ ایک الفاظ کی پہچان اور ان کا تلفظ۔  
 دوسرا، مفہوم و معنی کا درک۔ ابتدائی منزل پر جو الفاظ، بچے کو پڑھنا سکھائے جاتے ہیں، اُن کا مطلب  
 عموماً اسے معلوم ہوتا ہے۔ صرف شکل پہچاننے اور تلفظ جاننے کا مسئلہ ہوا کرتا ہے۔ لیکن جوں جوں وہ  
 اونچی جماعتوں میں پہنچتا جاتا ہے، مفہوم و معنی کی بات پڑھتی جاتی ہے۔ ذہین بچے سیاق و سباق سے  
 کسی قدر مفہوم سمجھے میں کامیاب ہو جاتے ہیں اور مطالعہ کے سانھ ان کی صلاحیت میں اضافہ ہوتا رہتا  
 ہے لیکن ایسی واقفیت قابل اعتبار نہیں ہوتی۔ وہ یوں ہی حاصل ہو گئی ہے۔ اوسط درجے کے بچوں کا  
 کام منضبط طور پر سکھائے بغیر حل ہی نہیں پاتا۔ لہذا زبان کی تعلیم میں الفاظ کے انتخاب، اُن کی ترتیب  
 اور بحار کی بڑی اہمیت ہے۔ ان سب باتوں سے ہی درسی کتاب کی معقولیت کا پتہ چلتا ہے۔ اردو  
 میں ابھی تک نہ کسی اعتبار سے الفاظ کی کوئی تدریجی فہرست تیار کی گئی ہے اور نہ کسی مرتب نے کوئی ایسا  
 ادارہ قائم کر لے کی سعی کی ہے۔ اگر یہ بہ کام سرکاری طور پر ہندی کے سلسلے میں ہو رہا ہے اور دوسری  
 زبانوں کے سلسلے میں بھی توجہ دی جا رہی ہے۔

یہی درسی کتابیں قومی یک جہتی اور جذباتی ہم آہنگی کا موجب ہوتی ہیں اور ان سے ہی رملے میں  
 ملیح و عاشق کی مضائقہ قائم ہوتی ہے۔ وہ نئی روشنی کو نئے دہنوں تک پہنچانے کا ذریعہ بنتی ہیں اور ترقی پذیر  
 رجحانات اُن کی مدد سے قائم ہوتے ہیں۔ اردو ادب ہمیشہ سے حد اترسی، انسان دوستی، وطن پرستی  
 اور اخلاق و حکمت کے احساسات و خیالات کو اُسکھارتا رہا ہے۔ اس لیے خود بخود یہ اقدار درسی کتابوں  
 کے مستند انتظامات میں موجود رہی ہیں۔ لیکن شعوری طور پر مرتبہ لے اس بات کو ملحوظ خاطر نہیں  
 رکھا ہے۔ اس سنا پر درسی کتابوں میں ماد السنہ طور پر یعنی میلانات اور غیر معیاری رجحانات سے ترویج  
 کی گئی ہے۔ اگرچہ اس معاملے میں اردو کی درسی کتابیں، دوسری زبانوں کی درسی کتابوں کے  
 مقابلہ میں کم ہی مورد الزام قرار پائیں گی، تاہم ضرورت ہے کہ آج اردو کی درسی کتابیں اس طور  
 تیار کی جائیں کہ وقت کے تقاضوں کے عین نظر وہ ایک کشادہ ذہن اور سائنسی نقطہ نظر  
 کی حامل شخصیت تعمیر کرنے میں پورے طور پر مدد و معاون ثابت ہوں۔

مادری زبان کی درسی کتابوں میں زبان اور ادب کا فرق بہت کم برتا جاتا ہے۔ تعلیم کی  
 امداد زبان کے پڑھنے اور لکھنے سے ہوتی ہے اور ثانوی منزل کے اختتام پر یہ زبان ادب  
 بن جاتی ہے۔ درمیان میں جوں جوں ایک سرے سے دوسرے سرے کی طرف طالب علم  
 بڑھتا ہے، ادب کی چاشنی میں اضافہ ہوتا جاتا ہے۔ زبان سیکھنے کے سلسلہ میں بلد خوانی،  
 خاموش سرلیح مطالعہ، صوت تلفظ، طرز ادا اور تفہیم عبارت کو عام مقاصد قرار دیا جاتا ہے۔  
 اس کی جانچ کسی قدر آسانی کے ساتھ ممکن ہے لیکن ادب کے مقاصد بہت کچھ داخلی ہیں۔ کوئی  
 کردار کی تعمیر قرار دیتا ہے تو کوئی اقدار کی تکمیل۔ کسی کے نزدیک ادب سے مستقبل کا معیار  
 قائم ہوتا ہے یا بالواسطہ حصول مسرت۔ ان کی جانچ اپنی جگہ ایک مسئلہ ہے لیکن بیشتر لوگ  
 اتفاق کرتے ہیں کہ ادب کا ایک خاص مقصد لطف اندوزی ہے۔ مگر اس کی بھی تعریف و سوار  
 ہے۔ تاہم ثانوی منزل پر ادب کے حسب ذیل مقاصد عام طور پر تسلیم کیے جاتے ہیں  
 ۱۔ پسندیدہ ہو۔ ۲۔ ذوق کی آمیاری کرے۔ ۳۔ ذہنی اور روحانی سطح پر بالیدگی



کا موجب ہو ۴۔ نہدیہی درتے میں تمولیت کے لیے آمادگی پیدا کرے۔ محمدریہ ہے کہ ادب کے ساتھ تحریر ہو اور ادب کے ذریعے تحریر ہو۔ سانہ ہی ساتھ یہ بھی درکار ہے کہ ادیبوں اور شاعروں کے احساسات میں شریک ہوا جائے۔ ادب کے انتخاب میں یہ بھی خیال رکھنا ہوگا کہ نمونہ برزہں یر اس کا کیا اثر مرتب ہوتا ہے۔ اس کے علاوہ زندگی سے مطالقت رکھے والے نصاب میں درسی اتھامات صرف بررار، مدار کے اعتبار سے نہیں ہوا کرتے اور وہ مقصود بالذات ہولے ہیں مگر انھیں طلبہ کی زندگی کو روش بنائے کا وسیلہ سایا جاتا ہے۔ در اصل ادب نو انکشاف کا ایک ذریعہ ہے۔ اس سے اپنی دریافت ہوتی ہے۔ ۵۔ اپنے اندر ایک گہرا انسانی حدہ چھپائے ہوتا ہے۔ ادب کی ایک بڑی خوبی یہ بھی بتائی گئی ہے کہ وہ ہمارے احساسات میں گہرائی پیدا کرتا ہے اور زندگی میں تڑپ۔ اس سے جذبات کا ارتداع ہوتا ہے اور انسان کو انسان سے ملانے کا کام بھی ادب کرتا ہے۔ ر اور اک کہ ہم سب حسیں، آرا اور خوشگوار زندگی کی جستجو میں ایک ہیں، ادب ہی کی دیں ہے۔ ثانوی مدارس میں ادب کے ذریعے زندگی کو خوشگوار ماننے اور انسانی و جمالیاتی اقدار کی آساری کی کوشش ہونی چاہئے۔ اس منزل پر طلبہ میں وسعت نظر پیدا کرنے اور شوق ابھارنے کی ضرورت ہے۔ لہذا ادب پاروں کی طرف توجہ کر ادینی چاہئے۔ یہ مات صحیح انتخاب، وسیع مطالعہ اور نقد و لطر سے حاصل ہوتی ہے۔ اس لیے صرف چند اقتباسات سے روشناس کر ادیا کافی نہیں ہے بلکہ متنوع اور مستعد ادبی نمولوں سے، ادب کا مذاق پیدا کرنا ہے تاکہ وہ صحیح ذوق اور پورے شوق کے ساتھ خود قدم بڑھا سکیں۔ ایک ادبی انتخاب میں ترتیب کے مختلف ڈھنگ ہو سکتے ہیں اور ان کے بارے میں مختلف رائیں بھی ممکن ہیں، مگر ادوار کے اعتبار سے اسباق کی ترتیب کسی طور روا نہیں ہے۔ اسی طرح بول چال کی زبان کی طرف سے بھی اس منزل میں محتاط رہنے کی ضرورت ہے۔ اس میں سبہ نہیں کہ ادب کا بنیادی عنصر اس کی زبان ہے۔ یہی اس کا اصل آلہ کار ہے اور یہی دیگر لوازمات زندگی کے ساتھ مل کر اس کا مواد بنتی ہے۔ الفاظ کو خیالات و سیانات کا پیرہن بھا گیا ہے۔ لیکن ہر خیال کے پیچھے ایک فکر ہوتی ہے

اور ہر بیان کے ساتھ ایک بات۔ ایک ادب پارہ حویوری صحت و صفائی کے ساتھ بخوبی اصل معہوم ظاہر کرتا ہے، حقیقی زبان کا قالب اختیار کرتا ہے۔ اس میں ہر لفظ اپنی جگہ نگینہ ہوتا ہے۔ ایسی زبان کلاسیکی ادب ہی پیش کرتا ہے جو صدیوں کی صیقل گیری کا حاصل ہوتی ہے۔ ادبی زبان اسی کو کہتے ہیں۔ اگرچہ اس کی ابتدائے عوام کی بول چال کی زبان میں ہوتی ہے لیکن وہ ایسی ابتدائی شکل سے بالکل ہٹ جایا کرتی ہے۔ اس کا دائرہ عمل وسیع ہوتا ہے۔ اس کا مقامی رنگ، ہنگامی انداز اور روح آہنگ ہلا پڑ جاتا ہے اور اس میں ابدی عناصر پیدا ہو جاتے ہیں۔ تہذیبی تاریخ کے مطالعہ سے پتہ چلتا ہے کہ سماجی پچھل میں زبانیں خاص طور پر پھیلتی اور بڑھتی ہیں۔ لوک گیت اور کہانیاں اس کی مثال ہیں۔ بول چال کی زبان کی ترقی کا قدرتی طریقہ یہی ہے۔ عوام کی زندگی کا اثر ادب کی ترقی پر یقیناً پڑتا ہے لیکن یہ ادیب اور شاعر ہیں جو بول چال کے تیز بہتے ہوئے دھارے میں تبادلی کر کے گوہر آبدار سے ادبی جزا لے کر ان میں اضافہ کرتے ہیں۔ لہذا ہمارا درسی انتخاب، مستند ادیبوں اور شاعروں تک ہی محدود رہنا چاہیے۔

ایک معیاری درسی کتاب کئی خوبیوں کی حامل ہوتی ہے۔ اس کا مواد قابل اعتبار ہوتا ہے اور ماہر معیاری۔ انتخاب میں سوع پایا جاتا ہے اور اساق میں تریب و توازن۔ اس سے مسائل کھلتے ہیں اور ذخیرہ الفاظ میں اضافہ ہوتا ہے۔ وہ سوال اور مستحق کے ذریعہ علم و عمل کا دائرہ بڑھاتی ہے۔ ایک درسی کتاب مزید مطالعے کی طرف راغب کرتی ہے، شوق کی رہنا بخشتی ہے، ذوق سنوارتی ہے اور مزاج سناتی ہے۔ ان مقاصد کے پیش نظر مرتبیں میں بہت سے محاسن درکار ہیں۔ مثلاً ادبی ذوق اور تدریس کے اصولوں سے واقفیت۔ موضوعات کا علم اور کاموں کے معیار کا اندازہ۔ مدیرانہ صلاحیت اور الشا پر دازانہ اہلیت۔ ذخیرہ الفاظ سے متعلق واقفیت اور مصورانہ نظر۔ اب ظاہر ہے کہ ایسا ہمہ صفت مرتب دستیاب ہونا دشوار ہے۔ لیکن درسی کتاب کا حق بھی ادا کرنا ہے۔ لہذا مناسب یہی معلوم ہوتا ہے کہ درسی کتاب کی تیاری کا کام ایک فرد کے بجائے چند افراد مشترک ایک جماعت انجام دے۔ جس میں جماعت کا استاد، تدریس

کے طریقوں کا ماہر، ادیب اور مصور شامل ہوں۔ معلوماتی اور موضوعاتی مضامین کا مواد ایک مسودے کی شکل میں کسی ماہر سے حاصل کیا جائے۔ اس کے بعد مرتبین اُسے اپنی ضرورت کے مطابق بنائیں۔ موجودہ حالات میں جبکہ اردو کس پرسی کے عالم میں گرفتار ہے اور رمانے کے رنگ نے اپنوں کو بھی اس کی طرف سے سیگانہ سا کر دیا ہے، درسی کتابوں کا مسئلہ ایک بنیادی حیثیت رکھتا ہے۔ اُن کی بے مائیگی سے مبتدیوں میں بددلی پیدا ہوگی اور زبان و ادب کا معیار پست ہوتا جائے گا۔ اُن کی کم یابی، سیگانگی میں اُٹھانے کا موجب ہوگی۔ وقت کا تقاضا ہے کہ ایک منصوبے کے تحت ابتدائی منزل سے لے کر تالیفی منزل تک اردو کی درسی کتابوں کا کم از کم ایک سلسلہ جلد از جلد فراہم کیا جائے جو مقامی رنگ سے پاک ہو اور پورے دیس کے لیے ایک معیار بن سکے۔ اسے ملک کے مختلف حصوں میں اپنی اپنی ضرورت کے مطابق ایسا لے میں کوئی دقت نہ ہو اور اس سے تعلیمی ضرورت بخوبی پوری ہو جائے۔ یہ سلسلہ جدید تعلیمی اصولوں پر مبنی ہونے کے ساتھ ساتھ نہ صرف کتابت اور طباعت کے اعتبار سے درست اور ارزاں ہو بلکہ باسانی دستیاب بھی ہو سکے۔ اردو کی یہ بڑی خدمت ہوگی۔

# غزل

حیرت جلوہ مقدر ہے تو جلو کیا ہے  
خود سے وابستہ ہر دل، ورنہ تماشا کیا ہے

کوئی دن اور غم ہجر میں شاداں ہو لیں  
ابھی کچھ دن میں سمجھ جائیں گے دنیا کیا ہے

ہم اسے بھول چکے ہیں، مگر اے دورِ حیات!  
سامنے آنکھوں کے یہ صورتِ زیبا کیا ہے

دل تو اک اور ہی آہنگ پہ ہے رقصِ کناں  
دل کا اس عمرِ فرومایہ سے رشتہ کیا ہے

جینے والوں سے کہو، کوئی تمنا ڈھونڈیں  
ہم تو آسودہٗ منزل ہیں ہمارا کیا ہے

## ناول کافن اور شرر

عبدالحمید شرر نے ”گدشتہ لکھنؤ“ میں ایک واقعہ لکھا ہے کہ حکیم مدد مہدی مرحوم نے ایک پہلوان کو دعوت دی۔ وہ پہلوان روز صبح عیس میردودھ پیتا تھا، اس سر ڈھائی سیر سیوہ عیس بادام اور پستے کھاتا تھا، تام اور دوپہر کو ڈھائی سیر آٹے کی روٹیاں اور ایک متوسط درجے کا بکرا کھاتا تھا، غذا کی مناسبت سے اس کا تپ و لوش بھی تھا۔ حکیم صاحب نے کھانے میں قصداً تاخیر کی۔ جب پہلوان سموک کی شدت سے بیتاب ہو گا تو حکیم صاحب نے ایک طستری میں چٹانک بھر جاوے (پلاٹ) بھیجے یہ دیکھ کر پہلوان کو شیطیت آیا لیکن لوگوں کے سمجھانے سمجھانے پر اس نے طستری اٹھا کر منہ میں اندھیل لی۔ وہ اس ایک لقمے سے اتنا سیر ہوا کہ مرید ایک جاوے کھانے کی بھی خواہش نہ رہی اور ایسی قوت و توانائی محسوس ہوئی جیسی زندگی بھر محسوس نہیں ہوئی تھی۔ اس پر حکیم صاحب نے پہلوان سے کہا ”میں عیس سیر اور تیس عیس سر کھاتا ہوں انسان کی غذا نہیں۔ نہ تو گائے بھینس کی غذا ہوئی۔ انسان کی غذا یہ ہے کہ چند لقمے کھائے مگر اس سے قوت و توانائی وہ آئے جو عیس تیس سر عجلہ کھانے میں بھی نہ آسکے“

کاشت شرر کو بھی کوئی ایسا دام حکیم مل جاتا جو انھیں سمجھاتا کہ کمال کام کی مقدار میں نہیں اس کا معیار پیش کر لے میں ہے۔

”ملک العربیہ ورجا“ کو مسلمانوں نے شوق کے ہاتھوں لیا اور اسے مکرر چھپوانے کی نوبت آئی۔ اس مقبولیت نے شرر کو دوسرا ماوے لکھے کی طرف راغب کیا۔ نہ بھی ہاتھوں ہاتھ کل گیا تو

بہت جلدی ان کا تیسرا ناول منظر عام پر آگیا اور اس کے بعد تو مادلوں کا سلسلہ پچاس سے اوپر جا کر  
 تم ہوا۔ لے مکان لکھتے رہنے کی وجہ سے کام کی مقدار بڑھتی گئی لیکن کام کا معیار ہر جگہ باقی نہیں  
 رہا۔ پھر بھی شرر کے چند مادل ایسے ضرور ہیں جنہوں نے ناول کے جسم کو قوت و توانائی بخشی ہے  
 کہ ان کم ان کے مادل انہیں ہمیشہ زندہ رکھیں گے اور اردو کے چند اہم مادلوں میں شمار  
 لئے جائیں گے۔ ملک العزیز ورجنا جو ”راہ فن کی روشن شمع“ ہے اور فردوس بریں جو  
 ان کے ”کوہ خد“ میں ”کوہ نور“ کی حیثیت رکھتا ہے، شرر کو زندگی دیے والے ان دو  
 مادلوں کی روشنی میں شرر کے فن کا جائزہ لیا جاسکتا ہے۔ اگرچہ یہ اعتراض ہو سکتا ہے کہ جس فنکار  
 نے پچاس ساٹھ مادل لکھے ہوں اس کا جائزہ لینے کے لئے مھس دو مادل کافی نہیں ہیں لیکن یہ  
 مادل شرر کے نمائندہ مادل ہیں، ”ملک العزیز ورجنا“ شرر کا ہی نہیں بلکہ اردو کا پہلا باضابطہ  
 مادل ہے اور فردوس بریں ان کا شاہکار۔

آج ناول کا فن بہت آگے بڑھ چکا ہے۔ سب نئے تجربات لے ناول کی تکنیک اور اس کا  
 معیار ہی بدل ڈالا ہے، لیکن شرر نے جب لکھنا شروع کیا تھا تو انہوں نے اپنے زمانے کے  
 مروجہ کلاسیکی طرز کی پیروی کی تھی۔ اس لئے شرر کے مادلوں پر تنقید کرتے وقت ہمیں فن کا وہی  
 کلاسیکی معیار سامنے رکھنا ہوگا بلکہ وہ ماحول بھی جو ان کی مادل نگاری کا محرک بنا۔

شرر تصنیف کے میدان میں آئے اور انہوں نے اپنی تمام تر تصانیف کے ذریعہ مسلمانوں  
 کو دور ابتلا سے نکالنے کی کوشش کی۔ وہ زمانہ ہی ایسا تھا کہ ہر ذی ہوش مسلمانان ہند کی  
 رہوں حالی دیکھ کر بے اختیار چلا اٹھتا تھا ”امت پہ تری آ کے عجب وقت پڑا ہے۔“  
 عرصہ سرسید کی رہنمائی میں اصلاح قوم کی ایک تحریک چل پڑی۔ اس تحریک سے متاثر ہونے والوں  
 میں حالی، آزاد، شبلی، ندیم احمد اور اکبر کے ساتھ شرر کا نام بھی لیا جاسکتا ہے۔ جو شعوری طور



پر وہی اصلاحی کام کر رہے تھے جو سرسید کی تحریک کا غشا تھا۔ ان میں سے بعض سرسید کے طریقہ کار سے متفق نہیں تھے اس لئے محض ضد میں انہوں نے دوسرا راستہ اختیار کیا۔ لیکن یہ الگ الگ راستے جاتے اسی منزل کی طرف تھے جو سرسید کی منزل تھی۔ ان تمام بزرگوں نے قوم کو جھنجھوڑ کر خواب غفلت سے بیدار کیا اور اصلاح و ترقی کی طرف مائل کیا۔ شرر بھی ان چند ارباب بصیرت میں سے تھے جو انیسویں صدی کے وسط میں بیسویں صدی کی آہٹیں سن رہے تھے۔ اسی بنا پر وہ مغربی علوم کی ترویج میں حائل نہیں ہوئے۔ انہوں نے خود مغربی علم و ادب کا مطالعہ کیا اور اردو ادب کی اصلاح کر کے قوم کی اصلاح کا بیڑہ اٹھایا۔ وہ مغربی ادب کی بیشتر اصناف کو اپنی میراث سمجھتے تھے۔ اور ایسا محسوس ہوتا ہے کہ وہ یہ کہہ کر اپنی وجہ پسندی کا ثبوت دے رہے ہیں لیکن ایسا نہیں ہے۔ وہ مغربی ادب کی بدولت ذہنی ترقی کا جو سامان مہیا ہو گیا تھا اس کی قدر کرتے تھے۔

قوم کی اخلاقی، سماجی اور سیاسی حالت کو سدھارنے کا ایک طریقہ تو وہ تھا جو تئیرا احمد اور آگبرے اٹنایا۔ دوسرا طریقہ وہ تھا جو حالی، شبلی اور تتر نے اختیار کیا۔ یعنی ان کے نزدیک قوم کو اس کی ایرانی عظمت یاد دلانا ضروری تھا۔ حالی نے اپنی مستدس کے ذریعہ اور شبلی نے تاریخ اسلام کے دریں دور کی داستانیں لکھ کر یہ کام سر انجام دیا۔ شرر کے لئے اب سوائے اس کے اور کوئی راستہ نہ تھا کہ وہ مسلمانوں کے سانپاڑ ماضی سے دلچسپی پیدا کرنے کے لئے نئی راہ نکالیں۔ وہ طریقہ جو ماضی کی عظمت یاد تو دلانے لیکن ان یادوں میں محو نہ کر دے۔ جن میں جبرائیل شجاعت، صداقت اور حق پرستی کا سبق پوشیدہ ہو اور جو مستقبل کی تعمیر کا جذبہ پیدا کر سکے۔ بالآخر یورپ کے سفر میں تتر نے اپنے لئے نئی راہ ڈھونڈ نکالی۔ اور تاریخی ناول لکھنا شروع کئے۔ مغربی ادب میں اس کی ابتداء ہو چکی تھی لیکن اردو ادب کو پہلی بار شرر نے ہی تاریخی ناولوں سے متعارف کرایا۔ دراصل شرر نے اپنے لئے نسبتاً دشوار راہ کا انتخاب کیا تھا۔ اس راہ سے اردو ادب کا کوئی مسافر اب تک واقف نہ تھا۔ جو یہ پوچھے تو شرر ہی نے یہ نیا راستہ استوار بھی کیا

دراحموں نے ہی اس راستے کا پہلا مسافر کر دوسروں کی رہبری کی۔

نذیر احمد اور شرر دونوں ایک اعتبار سے مشترک نظر آتے ہیں یعنی یہ کہ دونوں نے ناول کو اپنے مقصد کے حصول کے لئے سہتریں وسیلہ یا یا۔ مگر دونوں کے کام کا ایک نمایاں فرق یہ ہے کہ ایک نے مائٹری ناول لکھے اور دوسرے نے تاریخی ناول۔ ایک نے کہانی لکھنا شروع کی اور ناول لکھ گیا، دوسرے نے تقلید سے زیادہ تحقیق سے کام لیا۔ انگریزی ناولوں کا مطالعہ کیا اور پھر شعوری طور پر ناول کے فن کو سمجھنے اور رستے کی کوشش کی، نذیر احمد اپنی بچیوں کو تعلیم دینے کے لئے لکھتے رہے اور شرر کسی محدود طبقے سے نہیں پوری قوم سے مخاطب تھے۔

شرر نے مسلمانوں کو اگرچہ داستانیں تو پرانی سائیں لیکن پرانی داستانیں خواب آور دواہر گزرتھیں۔ یہ داستانیں اسلام کے سیاسی اور تہذیبی عروج کی داستانیں تھیں جو بے عمل اور جمود کی کیفیت کو دور کر کے خود اعتمادی، بالغ نظری اور عمل کا بیانیہ دیتی تھیں۔ اس لحاظ سے شرر کے ناول بھی نذیر احمد کے ناولوں کی طرح اصلاحی اور مقصدی ہیں لیکن شرر نے اصلاح کے لئے مولویانہ اور داعطانہ طریقہ اختیار نہیں کیا بلکہ بید و نصیحت کی کڑوی دوا میں دھپپی اور دکھٹی کی شکریٹ کر تلخی کے احساس کو ختم کر دیا۔

شرر ایک صحافی تھے اور ”دلگداز“ ان کا مفل پرچہ۔ لہذا انھوں نے اپنے ناول ”دلگداز“ کے پرچوں میں قسط وار شائع کرائے۔ ان پرچوں میں انھوں نے صرف ناول ہی نہیں لکھے بلکہ ناول کے فن اور تاریخ پر بھی بہت سے مضامین لکھ کر اپنے خیالات کی وضاحت کی ہے۔ ایک مضمون میں اپنے ناول نگاری کی طرف راغب ہونے کی وجہ یہ لکھی ہے۔ ”اصل یہ ہے کہ ناول سے زیادہ کوئی موثر پیرایہ کسی مسئلے یا تہذیب کے ذہن نشین کرنے اور لوگوں کو یا بند بنامیے کا ہو سکتا ہی نہیں۔ ناول کا اسلوب وہ شکری ہے جو ہر کڑوی دوا کے خوشگوار بنانے کے لئے استعمال کی جاسکتی ہے۔“ اور سب سے پہلے ۱۸۸۸ء میں انھوں نے اس دوا کو ملک العربیہ درجنا کے ذریعہ خوشگوار بنایا۔ ملک العربیہ درجنا کی مقبولیت اس کا

تہوت ہے کہ ماول کا جو مقصد اس کے ذہن میں تھا اس میں شر کو خاطر خواہ کامیابی حاصل ہوئی  
 ”اردو میں یہ اپنی طرز کا پہلا ناول ہے۔ ہمارے مسلمان دوستوں نے اس ماول کو حد سے زیادہ  
 پسند کیا۔ اس ناول نے قوم اسلام کے وہ کارنامے دکھائے جو کچھ ہوئے جوتوں اور پشمرہ جوتوں  
 کو اس سر نو زندہ کر سکے ہیں۔ غرض تشر کے اس پہلے ماول نے ہی مسلمانوں میں اپنے ماضی، اپنی  
 تاریخ اور سہیدانہ اقدار اور عظمت کی یاد دلا کر ایک نئی انگ اور حالات کا مقابلہ کرنے کے  
 لئے ایک نیا ولولہ پیدا کر دیا۔ مسلمانوں نے سر کے ان تاریخی ناولوں کے دریغ اپنی عظمت رفتہ  
 کو حانا اور ان میں اپنے روال کے اسباب کو دور کر کے کی تحریک پیدا ہوئی۔

تشر نے جو قدم اٹھایا وہ وقت کا تھا صاف تھا، زمانے کی پیکار تھی۔ اس پیکار پر اپنے  
 ہم معصروں کی طرح تشر نے بھی لبیک کہا۔ اور انھوں نے بھی قوم کی اصلاح کو ایسی زندگی کا  
 نصب العین سالیانہ اس واضح اور بلند مقصد کے حصول اور تکمیل کے لئے انھوں نے ماول لکھے شروع  
 کئے تھے۔ یہ ان کا یقین نہیں تھا بلکہ مقصد حیات تھا۔ یہ کہہ سکتے ہیں کہ تاریخی ناول نگاری کو انھوں نے اپنا  
 پیشہ قرار دیا۔ ”تشر کے ساتھ بڑی بے انصافی ہے۔ قوم کی معاشرتی اور اخلاقی زندگی پر اقتدار اور  
 اضطراب کی کیفیت طاری تھی اور تشر قوم کو اس کیفیت سے نکالنا چاہتے تھے۔ ان کے نزدیک قوم  
 کی اخلاقی تعلیم و اصلاح کے لئے ماول سے زیادہ دلچسپ طریقہ اور کوئی نہ تھا۔ ان کا خیال تھا کہ  
 ”پند و نصائح کو ناول کا اس پہنا کر پیش کیا جائے تو نہایت عمدہ اور مفید اثر پڑتا ہے۔“

کہا جاتا ہے کہ ”تاریخی“ ماولوں کی جگہ وہاں ہونی ہے جہاں تاریخ کے صفحے سادہ  
 اور خاموش ہوں۔ امتداد زمانہ کی وجہ سے جن واقعات کے نقوش مٹ گئے ہوں یا جو  
 شخصیتیں دھندلی پڑ گئی ہوں انھیں ناول اجاگر کر کے پیش کر سکتا ہے۔“ میرے خیال میں یہ  
 تشر پر تنقید نہیں ہے بلکہ ان تمام ناول نگاروں پر حملہ ہے جنھوں نے تاریخی ناول لکھنے کی

حسارت کی اور ہمیشہ ان شخصیتوں کو اپنے ناولوں کا موضوع بنایا جس کی شہرت و عظمت کا آفتاب  
 سامنے تاب خود نصف النہار پر چمک رہا تھا۔ "اکبر اعظم اور تہذیب سلیم تاریخ ہند کی لازوال شخصیتیں  
 ہی نہیں بلکہ انارکلی" کی شہرت بھی ان ہی کے دم سے ہے۔ محمد بن قاسم، یوسف بن تاشقین اور  
 صیہ سلطانہ بھی تاریخ کی نمایاں شخصیتیں ہیں اور بہ تمام وہ شخصیتیں بھی ہیں جو کئی تاریخی ناولوں  
 کا اہم ترین کردار بنیں۔ دلچسپ بات تو یہ ہے کہ جس شخص کی اہمیت کو کم کرنے کے لئے یہ اصول  
 بنایا گیا ہے وہ خود اسی اصول کا پیرو معلوم ہوتا ہے۔ شرر کے بارہ ناول "جواب سہی کسی کہی  
 وہ سے کچھ نہ کچھ دلچسپ ہیں" ان کا مطالعہ کیجئے اور خود فیصلہ کیجئے کہ شرر نے کس آفتاب عالم تاب  
 کے سامنے ناول کی شمع جلائی ہے۔ ۱۔ ملک العزیز ورحنا، ۲۔ شوقین ملکہ، ۳۔ حسن انجلیبا، ۴۔  
 منصور موہبا، ۵۔ مردوس بریں، ۶۔ عزیز مصر، ۷۔ فلور فلورڈا، ۸۔ فتح اندلس، ۹۔ ملیانا،  
 ۱۰۔ مالک خرمی، ۱۱۔ روال بغداد، ۱۲۔ ایام عرب۔ ان ناولوں میں کون سا کردار یا کون سا  
 واقعہ ایسا ہے جسے امتداد زمانہ نے طاق نسیم یا یر نہیں رکھ دیا تھا یا کون سی شخصیت ایسی  
 ہے جو دھندلی نہیں پڑ گئی تھی۔ صلاح الدین ایوبی کے حالات سے کون واقف تھا۔ تاریخی حیثیت  
 سے اس کے حالات بتانا شرر کے دوست مولانا شبلی کا کام تھا جو اس کی سوانح عمری کا مارا اپنے  
 سر لے چکے تھے لیکن اس کو مسلمانوں سے بدشناس کرانے کی ذمہ داری شرر نے لی۔

ہندوستان میں انیسویں صدی کی تاریخ شاید ہے کہ عیسائیت کے پرچار کے لئے عیسائی  
 مبلغین نے کیسے کیسے اچھے طریقے اختیار کئے تھے۔ یہ بات بھی ڈھکی چھپی نہیں ہے کہ محض اسلام  
 پر ایسی مہم چلا کر کرنے کے لئے ان مشنریوں نے تاریخی حقائق کو مسخ کر کے پیش کرنے کی کوشش  
 کی۔ ان حالات کا مقابلہ کرنے کے لئے شرر نے اپنے قلم کو جیش دی اور ہر اس واقعے اور ہر  
 اس شخصیت کو اپنے ناولوں کے ذریعہ اجاگر کرنے میں مشغول ہو گئے جس پر پردہ ڈالنے کی خاصی

لامیاب کوشش عیسائی متنزی کر رہے تھے۔ شرر اسلام کے جوشیلے طردار ضرور تھے لیکن ان کا مقصد عیسائی مذہب کی تدلیل ہرگز نہیں تھا۔ ہاں انہوں نے عیسائیوں کے ڈالے ہوئے پردے کو سرور جاک کیا اور اپنے ناولوں کے ذریعہ ہمیں تاریخ کی بعض ایسی شخصیتوں سے قریب آنے اور انہیں زیادہ بے تکلفی سے جاننے سمجھانے کا موقع دیا ہے جنہیں شاید محض تاریخ کے معاملہ سے ہم اچھی طرح نہ جان سکتے۔

اردو ادب میں شرر کی اہمیت صرف اتنی ہی نہیں ہے کہ انہوں نے ہچاس سے اوپر ناول لکھ کر تاریخ اسلام کو زندہ کیا بلکہ انہوں نے ناول نگاری کے مغربی ذائقے پر مشرقی مراجح کی مخصوص اشار پر دازی کے رنگ کو گہرا رکھا۔ انہوں نے پہلی بار ناول کے مادیات کو ہر تنے کی اہمیت ہی محسوس کی۔ پلاٹ، کردار نگاری اور واقعہ نگاری یہ تمام لوازم باضابطہ طور پر شرر کے ناولوں میں موجود ہیں۔

پلاٹ کی ترتیب و تعمیر میں شرر کو حوال حاصل ہے وہ ان سے پہلے کسی کو حاصل نہ ہو سکا۔ شرر سے پہلے صرف ندیر احمد اور سرشار کو کچھ پختہ تان کر ناول نگاروں کے زمرے میں شامل کیا جاسکتا ہے لیکن ان کے ناولوں میں پلاٹ نام کی کوئی چیز ہے بھی نہ مربوط اور نہ مرتب۔ سرشار کے یہاں تو پلاٹ کا کوئی اور چھوڑ ہے ہی نہیں۔ پلاٹ کو کہانی میں بنیادی حیثیت حاصل تھی اور جو واقعات کے اس خاکے کو کہتے تھے جو ناول نویس کے پیش نظر رہتا تھا۔ شرر کے ناولوں کی ساری دلچسپی واقعات (پلاٹ) کی اسی ترتیب پر مبنی ہے۔ شرر اسی سے بخوبی واقف ہیں کہ وہ قیصے کو کہیں کہیں چھٹریں، بٹھنے والے کی دلچسپی کس کس طرح بڑھائیں اور اس دلچسپی میں حیرت و استعجاب کا مدوجز رکھاں کہاں پیدا کریں، بالآخر شرر کہانی کو ایک انجام تک پہنچانے میں کامیاب ہو جاتے ہیں۔ ان کے ناولوں پر ایک منطقی اعتراض یہ کیا جاسکتا ہے کہ ہمیشہ ان کا انجام بھر

ہی ہوتا ہے۔ یہ شرر کی بہت بڑی کمزوری ہے۔ مگر کیا کیا جائے کہ یہی کمزوری شرر کو بھی بہت  
 عزیز ہے اور ان کے قارئین کو بھی۔ شرر شائد اپنی پسند کو نظر انداز کر دیتے لیکن قاری کی دل شکنی  
 اس کے اصول کے خلاف تھی۔ وہ من کے تقاضوں کو بڑی اہمیت دیتے تھے لیکن وقت کے  
 تقاضوں سے بھی مائل نہ تھے۔ وہ دور خود ایک المیہ تھا اس لئے انھوں نے اپنی کہانیوں  
 کے المناک انجام سے شعوری طور پر احتراز کیا کہ کہیں پیہم رنج و الم قوم کی مایوسیوں کو طر حانہ  
 اے۔ شرر نے اپنے مضامین میں تاریخی ناول سے متعلق جو نظریات پیش کئے ہیں اس سے  
 اس کی تصدیق ہوتی ہے۔ ایک جگہ وہ لکھتے ہیں کہ ”ہندوستان کے لئے اہل یورپ کے مذاق  
 کے ناول نہیں چاہئیں۔ بلکہ ’رومانس‘ چاہئے۔ جس میں انھیں کے اگلے ہم وطن یا ہم مذہب  
 اعلیٰ کارگزاریاں دکھائی گئی ہوں اور جس کے ذریعہ انھیں اگلا علم و فضل اور ادب و عروج  
 اور دلیا گیا ہو۔“ اس اقتباس سے صاف ظاہر ہے کہ شرر کا مقصد صرف اگلے ہم وطن یا ہم مذہب  
 اعلیٰ کارگزاریاں دکھانا اور قوم کو اگلا علم و فضل اور ادب و عروج یاد دلانا تھا۔ اسی لئے شرر  
 نے اپنے مرکزی کرداروں کو ہمیشہ کامیاب و کاماں دکھایا۔ ہیرو پرستی کا دور تھا اس لئے ان کی  
 میانی و کامرانی سے عوام کے ذوق کی تسکین ہوتی تھی یہی وہ کامیاب سوسہ تھا جس نے عوام کے  
 دلوں میں حوصلہ پیدا کیا اور ان کی مایوسیوں کو ختم کر کے انھیں روشن مستقبل کی راہوں پر گامزن کجا۔  
 دراصل شرر کو اپنی ”پبلک“ کی دلچسپی کا ٹراپاس تھا۔ اور یلک کی اس دلچسپی کی خاطر انھوں نے  
 اس عشق کے قصوں کا ذکر اپنے لئے جائز کر لیا۔ ان کے اکثر مضامین میں اس طرف اشارے  
 نہ ہیں۔ دو اقتباسات ملاحظہ ہوں:

”ہم نے بھی دو ایک ناول موجودہ سوسائٹی دکھائے کی غرض سے لکھ کر شائع کئے تھے۔  
 گو پبلک کو ان میں ہرگز اتنا مراہیں آیا جتنا کہ ملک العربیہ و رحناء، فتح اندلس، ایام“



اور ”فردوس میں“ وغیرہ میں آیا اور اسی خیال سے ہم ہمیشہ ناول کے لئے اگلے عہد کا کوئی  
 - اقدہ ڈھونڈ لیا کرتے ہیں اور اس میں موجودہ لٹریچر کے مواقع کچھ مہترقیت ہوتی ہے اور  
 کچھ مغربیت۔ حتی الامکان دلچسپی پیدا کر دیا کرتے ہیں۔“

”ناول کے لئے سب سے مقدم یہ ہے کہ وہ اتہا سے زیادہ دلچسپ ہو اور دلچسپی  
 غیر حس و عشق کے بہت ہی کم آسکتی ہے۔“

یہ اقتاسات شر کو سمجھے میں ٹری مدد دے سکتے ہیں اور جو اصول ناول نگاری سے متعلق  
 تشریح کے پتیں لپڑتھے ان کی نشاندہی بھی کر سکتے ہیں۔

ناول کا دوسرا اہم عنصر کردار نگاری یا سیرت نویسی سمجھا جاتا تھا۔ اس سلسلے میں ہم کو یہ حقیقت  
 تسلیم کر لینی چاہئے کہ کردار نویسی میں تشریح، تدبیر احمد اور سرتشار سے بہت پیچھے ہیں۔ تدبیر احمد اور  
 سرتشار کے کردار زندگی سے زیادہ قریب ہیں۔ لیکن شروع ہی سے مکمل اور عیر ارتقار پذیر۔ ابتداء  
 ہی سے ایک رنگ میں ڈولے ہوئے۔ زمانہ کی کوئی گردش اور کوئی حادثہ ان یرا ترا انداز نہیں  
 ہوتا۔ ایسے کرداروں کو می لحاظ سے کرور سمجھا جاتا ہے۔ برخلاف اس کے وہ کردار حوشروع میں  
 ہی عریاں نہیں ہو جاتے بلکہ روتہ روتہ ہم پر کھلنے ہیں، ان کو فن کے پرکھے والے بہت سراہتے ہیں  
 یہ کردار پلاٹ کے ساتھ ساتھ ارتقائی منزلوں کو طے کرتے ہیں، رمانے کے سرو و گرم سہتے  
 اور ان سے متاثر ہوتے ہیں۔ اس حیثیت سے دیکھئے تو تشریح کے کردار اگرچہ اس درجہ جاندار  
 اور زندہ نہیں ہیں جتنے تدبیر احمد اور سرتشار کے کردار ہیں لیکن پلاٹ کے ارتقار اور کردار کے  
 فکر و عمل میں جو باہمی ربط اور ہم آہنگی ہوتی ہے وہ ان کے پہلے ہی ناول ”ملک العزیز ورجنا“ میں  
 موجود ہے۔ پلاٹ اور کردار میں ایک مخصوص قسم کا تال میل نہ ہو تو ناول کچھ اور ہو جاتا ہے،  
 ناول نہیں بن پاتا۔ اس بات کو ایک لازمی اصول مان کر پہلے پہل تشریح نے اختیار کیا ہے۔

تشریح نے اپنے ناولوں کا موضوع داستان پارینہ کو بابایا۔ اس لئے ان کے کردار بھی  
 عصری زندگی سے تعلق نہیں رکھتے۔ تاریخی ناولوں میں اگر صرف مستند تاریخی واقعات کا

دَری کافی سمجھا جائے تو کرداروں کا انتخاب بہت آسان کام ہے۔ لیکن مشکل اس وقت پیش آتی ہے جب ناول نگار محض افسانے کی خاطر اپنے نخیل سے کردار اور واقعات کی تخلیق کرتا ہے۔ شرر نے صرف تاریخی شخصیتوں کا اپنے ناولوں میں ذکر نہیں کیا بلکہ بعض ایسی شخصیتوں کو بھی ایسے ناول کامر کر کے کردار بنایا جو تاریخ کے صفحات میں ڈھونڈے نہیں ملتے۔ ناول نگار کو اتنی آزادی اس کے مسلفین بھی دیتے ہیں۔ نہ ایک مشکل اور نہ بہت مشکل کام تھا مگر شرر نے اسے کرداروں کی تخلیق میں کمال کر دکھایا۔ شرر کی اس کوشش کو ناعاقبت اندیشی سے تعبیر کرنا دانشمندی ہے۔ اس میں شک نہیں کہ شرر تاریخی حقائق کے ساتھ پورا پورا انصاف نہیں کر سکے اور اپنے ہر کردار کی طرح ان شخصیتوں کو ابھارنے میں بھی ناکام رہے۔ ان کی عظمت کا سکھ نہا سکے۔ لیکن اگر غور کیجئے تو امداد ہو گا کہ تاریخی شخصیتوں کے انتخاب میں انھوں نے بڑی احتیاط برتی ہے۔ انھیں اس کا بڑا خیال رہا ہے کہ کوئی عظیم الشان شخصیت اس کے ناولوں کا کردار نہ بنے تو اس کی تاریخی عظمت کسی طرح کم نہ ہوئے مائے۔ صلاح الدین ایوبی کو انھوں نے اسی حال اور احتیاط کے پیش نظر اپنے ناول کا ہیرو نہیں بنایا۔ اس ناول میں ان کا ہیرو ملک العربیہ اور اندلس ہے۔ جس کی تاریخی کم افسانوی حیثیت زیادہ ہے۔ انھوں نے اپنے ناول میں بہت سے فرضی کردار بھی تخلیق کئے ہیں۔ ایسے کردار خواہ حقیقت و صداقت سے دور ہوں، تخیل اور تصور کی رنگینی میں ڈوبے ہوئے ہوں مگر ناول کے اہم کردار بن سکتے ہیں اور کمال فن سمجھے جاتے ہیں۔ ملک و عزیز رحمان ہیں صلاح الدین کا کردار میں مسطر میں نظر آتا ہے لیکن شرر نے اتنی اہم شخصیت کو پس بیت نہیں ڈال دیا۔ صلاح الدین جب بھی میں منظر سے نکل کر پیش منظر میں آتا ہے اپنی سطوت و عظمت کا نقش ہمارے دلوں پر چھوڑ جاتا ہے۔ یہ اندھی عقیدت نہیں بلکہ تاریخی حقیقت ہے۔ ارض مقدس کی تاریخ کا مطالعہ کیجئے۔ گیارہویں صدی میں برطانیہ کا شیردل رچرڈ اور یورپ کے نام نامی بادشاہ یہاں چڑھ آئے تھے لیکن ارض مقدس کی صداؤں میں صلاح الدین ایوبی کے نعروں کے سوا کوئی اور آواز نہ ابھر سکی۔ اس قسم کی شخصیتوں سے داستانی رنگ ضرور جھلکتا ہے۔ یہ کردار

ایکے دس ہیں پر بھاری ہوتے ہیں اور تس سنا پورے پورے لشکر کا مقابلہ کر لیتے ہیں۔ بظاہر یہ کردار اپنے کارہائے نمایاں کی وجہ سے مافوق الفطرت اور عام انسانوں سے مختلف نظر آتے ہیں، لیکن عور کیجئے تو ان کارناموں کی مدولت ہی تاریخ کے صفحات میں حگہ یاتے ہیں۔ یہ بھی اگر عام انسانوں کی طرح ہوتے تو تاریخ کسمی ان کا ذکر نہ کرتی۔ عرص اس طرح کے کردار پیش کرنے پر شرر کو مورد الزام ٹھیرانے والے خود احمد بن طولون والی مصر کی بے مثال شخصیت سے بے حد متاثر ہیں۔ ”تاریخی حیثیت سے وہ ایک الباسم تھا جس نے سام و عراق و فلسطین تک اپنی سلطنت کے حدود بڑھائے تھے۔ اور جس نے دربار علات کے حلاف علم لغات بلند کر کے اس کے ایک جرارت کی لشکر کو شکست فاش دی تھی“ اس قسم کی تاریخی صداقتوں کا اعتراف کر لے والا جب یہ کہتا ہے تو تعجب ہوتا ہے کہ مولانا کے نام نہاد تاریخی مادلوں سے لطف اندوز ہونے کے لئے جاہلوں کے سے استفاد کی ضرورت ہے۔“

شرر کے کرداروں میں ہمیں یقیناً ایک عیب یہ نظر آتا ہے کہ ان کے سب ہیروکیاں خصوصیات کے مالک ہیں۔ ان میں کوئی انفرادی حولہ نہیں ہے۔ لیکس یہ حامی ہر اس مادل بنگار کے یہاں موجود ہے جس لے حرآب و جانبازی کے واقعات سے اینا یلاٹ ننا ہا۔ کرداروں کی یہ یکسانیت اور مشابہت صرف شرر کے مادلوں کی ہی خصوصیت نہیں بلکہ یہ خصوصیت ان سے پہلے اور ان کے بعد ایسے نام تاریخی مادلوں میں نظر آئے گی جن میں جنگ و بدل کے کارنامے بیان کئے گئے ہوں۔ محمد بن قاسم ہوں یا محمود عزلولی۔ سلامہ الدین الیہی ہوں یا خالد بن ولید سب اپنی انفرادیت کے ماوجود حب میداں حگہ میں پہنچتے ہیں تو ان کا بیجا سا مشکل ہو جاتا ہے۔ یہاں سب کی انفرادیت ختم ہو جاتی ہے سب کا مقصد اک ہوتا ہے اس لئے ان کے فکر و عمل میں بھی اختلاف مافی نہیں رہا۔ یوں بھی عموماً تاریخی مادلوں کا مقصد تاریخی واقعات کو دلچسپ انداز

سے پیڑھا کر دینا ہی ہوتا ہے اور اس میں کرداروں کی اتنی اہمیت نہیں ہوتی جیسی معاشرتی ناولوں میں ہوتی ہے۔ اسی لئے اب تک کوئی تاریخی ناول نگار اس میدان کا نگاری نہ سکا۔ ہاں تشر کے شاہکار ناول ”فردوس بریں“ کے تمام کردار خصوصاً شیخ علی و جوری کا کردار خود ہی زندہ رہے گا اور تشر کو بھی زندہ رکھے گا۔ شیخ علی و جوری کی کردار نگاری میں تشر کو اس وجہ سے کامیابی حاصل ہوئی کہ یہ درادوسری سچ کا کردار تھا۔

کردار نگاری کے صحن میں جذبات نگاری بھی آجانی ہے۔ جذبات نگاری زندگی سے ہوتو کردار بے جان ڈھانچے سے کر رہ جاتے ہیں البسے جان ڈھانچے تشر کے یہاں بہت ملیں گے ”فردوس بریں“ کے بعض حصوں کو چھوڑ کر اس کے باقی تمام ناول جذبات نگاری اور فطرت ان گہرائی سے عاری نظر آتے ہیں۔ انسان نفسا سے بھی تشر کو کوئی تعلق نہ تھا۔ ”فردوس بریں“ میں حسین، شیخ و جوری، بلعاں خاتون چلتے پھرتے اور متحرک کردار ہیں لیکن ”فردوس بریں“ کی زبرد اور ملک العمریہ درجہ کے تمام کردار تشر کے قلم کو میا کھی بنائے بغیر ٹس سے مس نہیں ہوتے۔ اس طرح کے کردار محض تفصیلی ہو کر رہ جاتے ہیں اور غفل اور تصور کی رنگبوں میں ڈولے ہوئے کے باوجود اپنی جادیت کھو بیٹھتے ہیں۔ دراصل یہی وہ حامی ہے جو نہ ہوتی تو تشر کے ناول نگاری میں نہ ہریت رہتے اور اس کی شہریت عام لقائے دوام بھی حاصل کر لیتی۔

مکالمہ بھی ناول کا اہم عنصر ہے۔ مکالمے کی مدد سے ناول نگار اپنے کرداروں کی سیرت، ان کے جذبات اور نیالائت کی مصوری بھی کرتا ہے اور اپنے پلاٹ کی تعمیر بھی، اور اگر سچ بوجھے تو ناول کے کرداروں کو زیادہ قرب سے جاننے کا ذریعہ مکالمے ہی ہیں۔ اور اظہار خیال کا بہترین وسیلہ بھی۔ مکالمے کے صحیح اور بروقت استعمال سے کہانی کو آگے بڑھانے میں بڑی مدد ملتی ہے، مکالمے کی برجستگی، چستی، آمد، روانی اور بے ساحلی ناول نگاری کی مکالمہ صلا جیل کو بھی سامنے لاتی ہے اور خود ناول کی کامیابی کی ضامن بن جاتی ہے۔ ناول میں مکالمے کی اہمیت سے تشر بخوبی واقف تھے۔ اردو ناول میں پہلی بار انھوں نے ہی مکالموں سے پلاٹ

کے ارفعہ کا کام لیا۔ بقول پرویسر ومارعظیم ”کہانی میں (اور خاص کر ماول کی کہانی میں) مکالمے کی جو اہمیت ہے اس کا اظہار ہی تشر کے اس ماول (ملک العزیر ورجنا) میں پہلے پہل ہوتا ہے۔ اس لئے کہ تدرا احمد اور تشرشار نے کثرت سے مکالموں کا استعمال کرنے پر بھی ان سے کہانی کو آگے بڑھانے یا کرداروں کے ماضی کے نقوش کو ابھارنے کا کام نہیں لیا۔“ اس ٹری جوبی کے ماحول تشر کے مکالموں میں نہ رہ سکی ہے نہ چستی، نہ آمد ہے اور نہ بے ساختگی۔ ان کے کردار آیس میں مات چیت کرنے ہیں لیکن ہمیں قریب سے جانے پہچانے کا موقع نہیں دیتے۔ ان کے مکالمے ناول نگار کے نہیں بلکہ ایک صحافی کے اظہار خیال کا اسلوب معلوم ہوتے ہیں۔ ان کے مکالمے مکالمے نہیں ایک طرح کے مناظرے ہیں۔ دراصل یہاں فنیراں کا پیشہ بری حاج پھا گیا۔ مگر یہ ”حتمی فردوس بریں“ میں ٹری حد تک دور ہو گئی ہے۔ حسین، رمد، شیخ و جودی اور ملغان مالتوں کی انفرادی صفات کوان کے ماضی مکالمے پورے طور پر نمایاں کرتے ہیں خصوصاً جہاں کہیں حسین اور سج و جودی کو مختلف مسائل پر گفتگو کرتے دکھایا گیا ہے وہاں تشر کے مکالمے ایسی نظر میں رکھتے۔

اب آئیے ”سٹرنگاری کی طرف۔ سٹرنگاری صرف مناظر کی تصویر کشی کا نام نہیں ہے۔ بلکہ اس سٹرنگاری کے درمیان ہم کرداروں کو مختلف ایس سطر میں دیکھ کر ان کی سیرت اور ان کے فکر و عمل کے مارے میں ایسی رائے قائم کرتے ہیں۔ اسی سٹرنگاری کے ذریعہ ہمیں ایک مخصوص عہد کی تہذیب و معاشرت کا پتہ چلتا ہے اور اس طرح ایک زمانے کا ماحول جیتا جاگتا ہمارے سامنے آجاتا ہے۔ تشر کی سٹرنگاری میں تہذیب و معاشرت کی عکاسی نظر نہیں آئے گی، کسی خاص عہد کو بھی وہ زیادہ اجاگر نہ کر سکے لکن مختلف مناظر کی تساعرا نہ مصوری کر کے انہوں نے اپنے ماولوں میں ایسا رومانی ماحول پیدا کر دیا ہے جو قاری کی دلچسپی کا باعث بنتا ہے۔ ملک العزیر ورجنا“ ان کا یہ ناول تھا لیکن مناظر کی حسن اور رنگ و بو نے اس کی زیب و زینت میں چار چاند لگا دیئے۔ سٹرنگاری کا کمال اس میں ان کی صوفائے عطا کیا۔ اور اس طرح جو چیز تشر کی کردار نگاری

اس تک تھی وہ منظر نگاری میں خوبی بن گئی۔

”ملک العزیز ورجنا“ میں اتدائے سرا کی رات اور خراں کے موسم کا حال، پرہول سنائے کا عام و بحیرہ روم کا کلاطم تاروں کی کم کم روشنی اور سنگلاخ پہاڑ پر نظر فریب روئیدگی، ایسے مناظر ہیں جن میں شعریت بھی ہے اور کرداروں کی زندگی کے مختلف پہلوؤں کو اجاگر کرنے کی کوشش بھی ہے۔ ملک العزیز ورجنا میں مجاہدین اسلام اور مسیحی سوداؤں کے معرکوں کی تصویریں بھی ہیں۔ لیکن اس تصویر کشی میں شرر کو بڑی دشواریاں پیش آئیں۔ اپنے زمانے سے آٹھ سو سال پہلے کی مرقع کشی آسان کام نہ تھا۔ اسی لئے وہ جنگوں کا ذکر و نکارانہ مصوری کے ساتھ نہیں کر سکے۔ ملک العزیز ورجنا میں نہ تو میدان جنگ کی لہلہ اور ہماہمی ہے، نہ تلوار کی جھکاکار کان کے اردن سے نکراتی ہے۔ نہ مجاہدین کا عزم و استقلال نظر آتا ہے اور نہ محروصین کی دھڑکتی آہیں سنائی دیتی ہیں۔ اس دسوار مرحلے سے آسانی گزر جانے کے لئے شرر نے شعریت کا سہارا لیا اور اکثر واقعیت سے بہت دور چلے گئے۔ یہ ایک مجبوری تھی جو لوگوں کی نظروں میں شرر کی سب سے بڑی کمزوری بن گئی۔ ویسے بھی ان کا مقصد ایسے ہیرو کو کامیاب دکھانا تھا کہ جنگ اکو سال یاں کرما۔ ورنہ ایک صحافی ہونے کے ناطے ان میں رو بہ بیان کی وہ صلاحیت موجود بھی کہ ان ناولوں کا لہجہ بھی بھونکھنچہ کہتے تھے۔

”فردوس بریں“ کی منظر نگاری کمالِ فن کی معراج ہے۔ کمالِ فن کی اس معراج کے علیٰ عباس حسینی بھی قائل ہیں۔ انھیں کے الفاظ ہیں: ”مولانا شرر نے اس ناول میں سماں اور مناظر بھی بہت ہی عمدہ طور پر دکھائے ہیں جس مقام کو پرہول بنا ما ہوا ہے وہاں اسی کے مناسب الفاظ استعمال کئے ہیں۔ جہاں حسرت کی مرقع کشی کی ہے وہاں قلم کا زور و دوسری ہی طرح کا ہے۔“ فردوس بریں کی روئیں رمد، حسین کے ساتھ اپنے بھائی کی قبر پر فاتحہ پڑھنے ایک وادی میں پہنچتی ہے تو ایسا محسوس ہوتا ہے کہ ہم فردوس بریں کا مطالعہ نہیں مشاہدہ کر رہے ہیں۔ ملک ملک دیدم دم نہ کتیدم کی یہ لہجہ اس مقام پر اور بڑھ جاتی ہے جب رات کی خاموشی اور تیرگی کا سینہ چیر کر بیاں اترتی ہیں



اور حسین کو بے ہوش چھوڑ کر زمر کو اٹھالے جاتی ہیں۔ دوسرے دن جب حسین کے ہوش ٹھکے لگتے ہیں تو اسے زمر کے بھائی کی قبر کے پاس ایک نئی فریطر آتی ہے جس پر زمر کے نام کا کتبہ لگا ہوا ہے۔ اسے یقین ہو جاتا ہے کہ یہ یوں نے زمر کو مار کر اس قبر میں دفن کر دیا ہے۔ مائتہ صادق کے لئے اب اس کے سوا اور کما چارہ تھا کہ وہ اس صر کا مجاور میں جائے۔ لیکن کچھ دنوں ہی کے اعتکاف کے بعد حست سے زمر کا ایک خط اسے ملتا ہے۔ خط کیا ہے ایک ہدایت نامہ ہے۔ ہدایت یہ ہے کہ فرقہ باطنیہ میں شامل ہو کر شیخ علی وجودی سے اعرار تلمذ حاصل کرو۔ یہ سارا بیان حدیث اثر اور تتر کی قوت بیان قابل تعریف ہے۔ اس کے بعد تتر رحم کو اس گھڑوے نے ماحول میں لے لے جہاں حسین وصل حاماں کی امد میں عجب و غیب ریاضیں کرتا ہے، شرر کا حاد و بگا قلم حسین کی ریاضتوں کا وہ تڑپول ماحول تخلیق کر رہا ہے کہ جسے دیکھنے کے بعد ہمیں لذت سے زیادہ وحشت کا احسوس ہوتا ہے، لیکن تتر زیادہ دیر تک اسی کیفیت میں غلا نہیں رہنے دیتے اور ہمیں ایک نئے موڑ پر لے آتے ہیں جس میں آرائسوں میں پورا اترتا ہے اور اس کو حست میں داخلے کی اجازت مل جاتی ہے۔ بالآخر وہ ”لاہوت اکبر“ میں داخل ہو جاتا ہے۔ مگر وہ تنہا نہیں ہے اس کے پیچھے پیچھے ہم بھی اس کا تعاقب کرتے ہوئے جنت میں داخل ہوتے ہیں۔ یہ تتر کی مرقع نگاری کا کمال ہے اس مرقع نگاری اور منظر کشی نے حامیان شرر اور مخالفین شرر دونوں کو یکساں متاثر کیا ہے۔ ڈاکٹر محمد احسن فاروقی لکھتے ہیں: ”جس کا فردوس میں داخلہ اور اس باغ کی طلسمی بہاروں کا وہ یثرائے بیان آتا ہے جس کے مقابلے میں اردو نظم و نثر کوئی اور بیان پیش نہیں کر سکتی۔ اس تاریخی جنت کو بھی سے زندہ کر دیا شرر کا حق ہے اور اس کی تمام تاریخی مادل نگاری کا حاصل ہے۔“ اس تاریخی جنت کی طلسمی بہاروں کا نظارہ ہو یا بادی کا سماں اول سے آخر تک شرر کی سحر نگاری ہمارے سامنے متحرک تصویریں پیش کرتی ہے۔ فردوس بریں ہر لحاظ سے مکمل ناول ہے لیکن یہ کہنا مبالغہ نہ ہوگا کہ اس ناول کی منظر کشی اس کی مقبولیت کا سب سے بڑا سبب بنی ہے۔

ہمیں شرر کی بعض خامیوں سے انکار نہیں۔ مثلاً اکثر انھوں نے تاریخی صداقتوں سے احتراز



یہ ہے۔ اس کے ناولوں میں ناموں، عمروں اور سنوں کا تصرف بھی بہت کھلتا ہے۔ یہ خامیاں اور لعز میں  
 بعض جگہ تو ضرورت شعری کے پیش نظر معلوم ہوتی ہیں لیکن اکثر صحیح تاریخی مواد کے نہ ملنے کا یقین ہو سکتی ہیں۔  
 یہ بھی سرے عام تاریخی حالات کو حوں کالوں میں کر کے کی حتی الامکان کوستس کی ہے انہیں اس کا  
 "احیاء تھا کہ تاریخ کس طرح ہا ہو سے۔ حالے یاے" لکن تاریخ میں افسانوی رنگ دے  
 کی خاطر معمولی رد و بدل کو وہ طرے سمجھتے تھے "اس ناول میں حوادث بیاں کئے جائیں گے،  
 مجموعی طور پر یہ اور مطابق واقعہ ہوں گے۔ ہاں ناول کی ضرورت سے تفصیلی مصلوں اور صحبت کی  
 مالوں میں تصرف اور۔ اصافہ کر کے سے محوری ہے، کیونکہ یہ اس کے۔ ناول ناول ہو سکتا ہے اور  
 ۔ میں اس مرا آسکتا ہے۔"

در اصل ہمیں مستند تاریخی ناولوں کا مطالعہ کر کے ان تاریخی مالوں کو ہمیں بڑھنا چاہئے ملک  
 ان ناولوں کو بڑھ کر تاریخ کا مطالعہ کرنا چاہئے۔ خود سرے کا بھی یہی مقصد تھا۔ انہوں نے  
 ایسے تاریخی ناول تاریخ کے طالب علموں کے لئے ہمیں لکھے ملک ان کا مخاطب ایک قوم  
 سے تھا وای تاریخی علمت سے بے خبر بھی اور بہ ایک حقیقت ہے کہ عام مسلمانوں کو اپنی  
 تاریخ سے معارف اور عظمت روم سے رومناں کرانے میں سرے کے ان تاریخی ناولوں نے  
 ٹراکام کیا ہے۔ انہیں یہ دعویٰ نہیں ہے کہ "اس میں جو کچھ ہے، سچ ہے مگر اس میں بھی شک  
 ہیں کہ جو یہ ناول دیکھے گا وہ تاریخ کے ایک خاص قصبے سے بخوبی واقف ہو جائے گا" ہمیں  
 سرے کی ان لغزشوں کو اس لئے بھی نظر انداز کر دینا چاہئے کہ یہ ایسے طرے کی پہلی کوسنس بھی اور  
 اس سے پہلے کوئی اس میں کا اعلیٰ معیار نہیں پتس کر سکتا تھا اور جو معیار شرے نے پیش کیا اس میں  
 اب تک کوئی خاص اضافہ بھی نہیں کر سکا ہے۔ سرے کی رہی سردا لٹر اسکاٹ نے کی تھی۔ وہ  
 اسی کو میں کا موجد بھی سمجھتے تھے۔ یہ ان کی کم علمی ہو سکتی ہے مگر سرے میں ناول نگاری کی تحریک  
 اسی کے ناولوں سے ہوئی تھی۔ اسی لئے جو خامی اسکاٹ کے ناولوں میں موجود تھی وہ سرے  
 کے ناولوں میں بھی نظر آتی ہے۔ یہی کہ اسکاٹ کے ناول تاریخی حقیقت سے معتبر ہیں مالے

مانے۔ مگر ناول نگار کو ناول نگار ہی رہنا چاہئے مورخ نہیں بن جانا چاہئے اور اسکاٹ اور  
 تھرر دونوں ناول نگار ہیں، مورخ نہیں۔ تاریخی ناول اس لئے نہیں ہوئے کہ تاریخی کماؤں کی  
 ضرورت ختم ہو جائے۔ وہ صرف تاریخ کے مطالعہ کا ترقی یافتہ اکر لے میں معاون ہو سکتے ہیں۔  
 تھرر کے ناولوں میں فنی لحاظ سے بھی لغات موجد ہیں۔ ایک تو یہ کہ ان کے ناولوں پر  
 صحافت کا رنگ غالب ہے اور کبھی کبھی ایسا محسوس ہوتا ہے کہ ہم ناول نہیں کسی نامہ نگار کی  
 رپورٹ پڑھ رہے ہیں۔ دوسری حامی ناول کے ان عیادی عناصر میں نظر آتی ہے جو اس  
 زمانے میں مروج تھے۔ تھرر کے پلاٹ میں واقعات کا تسلسل ہے، ربط اور دلچسپی ہے، مطلق  
 استدلال بھی ہے لیکن اکثر اسجام غیر مطلق ہوتا ہے۔ ان کے کردار بھی لے جاں پتلے ہیں  
 مکالموں میں برجستگی کی کمی محسوس ہوتی ہے۔ اگر ماسا سب العاطف گراں گد رتے ہیں۔ مرقع  
 نگاری میں سعرت زیادہ حقیقت کم ہے۔ نہ تمام خامیاں ان دشواریوں کے باعث ہیں جو کس  
 فن کا انداز کے سلسلہ میں پیش آتی ہیں۔ انگریزی کے اسدائی ناول نگاروں کو دیکھئے انھوں  
 نے بھی کیسی کیسی ٹھنڈیاں کھائی ہیں پھر بھی وہ ناول نگاروں کے رمرے میں شامل رہے۔ تھرر  
 فن کا آغاز کر لے والے تھے تکمیل کرنے والے نہیں۔ ان کی خامیاں بھی ایسی نہیں ہیں کہ ہم ان  
 کی تمام خوبیوں کو فراموش کر دس تھرر کی قائم کی ہوئی روایات آج بھی ماتی ہیں اور یہ ان کے  
 عظیم فنکار ہونے کی دلیل ہے۔

ماحود عامیوں اور کمزوریوں کے تھرر کی تاریخی اہمیت بہت ہے۔ انھوں نے اردو  
 ناول کو بہت کچھ دیا ہے، وہ پہلے ناول نگار تھے جنھوں نے ”س دیاتکنیک“ کے مردی لوارا  
 کو بالائرام رتنا ہے اس لئے کہ مدر احمد اور مرشار کے میں ناول کی طرف رجحانات صرؤ  
 ملتے ہیں لیکن یہ دونوں مررگ فن داستان گوئی سے ایسا دامن نہیں سجا ماتے۔ انھوں

ۛ مردہ کرداروں میں یقیناً زندگی کی روح پھونکی ہے مگر ان کے کردار مڑی حد تک مثالی اور تمثیلی ہیں۔ ایسے کردار کسی داستان کی زینت تو بن سکتے ہیں لیکن ناول ایسے کرداروں کا متخل نہیں ہو سکتا۔ پھر بھی تذیر احمد اور سرتار کے کردار زندگی سے زیادہ قریب ہیں وہ ہیں اسی دنیا کے ماسی لگتے ہیں۔ ان کے یہاں مکالمے بھی دلچسپ اور جاندار ہیں جو ان کے شاپکاروں کو داستان سے الگ کرتے ہیں۔ مگر ان کو ناول کہنا ان کی رعایت کرنا ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ اردو کا پہلا باضابطہ ناول نہ "مرآة العروس" ہے نہ "فساء آراء" مگر ملک العزیز ورجنا" ہے جس میں مین ماول نگاری کے تمام لوازم موجود ہیں۔ اس لئے جو لوگ شرر کو فن ناول نگاری کا ہراول کہتے ہیں وہ صحیح کہتے ہیں۔

## جیت یا ہار

راتدہ نے ایف اے پاس کرے کے بعدنی۔ اے سال اول میں داخلہ لیا تو اسی سال انور نام کے ایک طالب علم نے بھی اس کے کلاس میں داخلہ لیا۔ وہ ایک خوش شکل اور سخیہ لوجواں تھا، کالج کے طلباء میں عام طور پر جو چھوڑا میں پایا جاتا ہے وہ اس میں نام کو بھی نہ تھا۔ اس کی سیدگی لو اپنے کو الگ بھلگ رکھا اکثر طلباء کی نگاہوں میں کھٹکے لگا۔ یہاں تک کہ بعضوں نے اسے مغرور سمجھ لیا اور اس کا مذاق اڑانا شروع کیا۔ راتدہ نے اسے جب پہلی بار دیکھا تو اسی وقت اس کے دل میں ایک گدگدی سی محسوس ہوئی۔ زندگی میں پہلی بار وہ ایک لڑکے سے متاثر ہوئی تھی۔ وہ خود بخود اس کی طرف کبھی مائل لگی، بکس آنور نے راتدہ کی طرف کوئی توجہ نہ کی۔ راتدہ نے ہار ہاگوش کی کہ وہ اس کے قریب آئے، اس کی طرف پیار کا ہاتھ بڑھائے لیکن وہ ہمیشہ اس سے اغماض رتنا۔ راتدہ نے اسے ایسی استہائی دلت محسوس کیا، کہاں لو ایک ہجوم اس کی طرف پکٹتا تھا اور وہ ٹس سے مس نہیں ہوتی تھی اور کہاں اس کے پیار حوالے پر آنور کی بے توجہی۔ اگر وہ اپنے سامھیوں میں سے دو لفظ بھی کسی سے لول دیتی تو اسے وہ ایسی خوش قسمتی سمجھتا اور اب وہ انور سے باتیں کر لے کو ترسی تھی، اور وہ اس سے کتراتا بھا۔ عورت سب کچھ برداشت کر سکتی ہے مگر اپنی سائبنت کی توہین نہیں برداشت کر سکتی۔ اس کے دل میں انور کی طرف سے غصہ اور نفرت کے جذبات پیدا ہوئے لگے۔ پھر بھی وہ کونسنس کرتی رہی کہ انور اس کی طرف متوجہ ہو لیکن جب وہ بالکل مایوس ہو گئی تو اس کے دل میں انور کی طرف سے انتقام کا جذبہ

پیدا ہوا۔ اب وہ اس ادھیڑ میں لگ گئی کہ کس طرح آنور کو نچا دکھائے۔ جس لڑکوں سے راتہ راتہ ہمیشہ اغماض سرتا تھا ان سے اس کی کروری چھپی نہ رہ سکی۔ ان کے دل میں منتقمانہ خوشی کی لیک لہر دوڑ گئی انھوں نے راشدہ سے اپنی ہمدردی کا اظہار کیا لیکن راشدہ سے ان کی ہمدردی اور محبت خلوص پر مبنی نہ تھی۔ صرف ایک ندیم تھا جو اب بھی انتہائی خلوص و محبت کے ساتھ راشدہ پر جان چھڑکتا تھا۔ راشدہ نے اس کے اس جذبہ سے مائدہ اٹھایا، اب وہ اس سے گھل مل کر باتیں کرتی کلاس سے جھوٹی تو کینٹینی میں بیٹھ کر ندیم کے سامنے آنور کے خلاف رہبر اگتی۔ راشدہ کا مقصد اس کے علاوہ کچھ اور نہ تھا کہ آنور کی رائی کر کے اپنے دل کا بخار ہلکا کرے۔

دن پر دن گذرتے گئے، راشدہ کو ایسا کوئی موقع میسر نہ آتا کہ وہ آنور سے انتقام لیتی۔ یہاں تک کہ سال ختم ہونے کو آیا۔ آنور مطالعہ کا ٹراٹوقمن تھا۔ کلاس سے چھوٹتا تو نوڑا لائبریری میں پہنچ جاتا۔ اس کے ذوق مطالعہ کو دیکھ کر لائبریرین نے اس کو لائبریری سے اسماء کرنے کی ہر ممکن سہولت دے رکھی تھی۔ آج نہ جانے کیوں لائبریری میں طلباء، ٹری کبتر تعداد میں آگئے تھے۔ بیٹھے کی کوئی کرسی خالی نہ تھی۔ آنور نے ادھر ادھر نظر دوڑائی جب اسے کوئی جگہ نہ ملی تو وہ باہر جانے لگا، اچانک لائبریرین کی نظر اس پر پڑی۔ آنور کو واپس بلایا اور سامنے کی ایک حالی اور لڑکیوں کے لئے مخصوص کرسی پر بیٹھ جانے کو کہا، اس کو بیٹھے ہوئے ابھی یا بج منٹ بھی نہیں گذرے تھے کہ راشدہ اپنی چند سہیلیوں کے ساتھ لائبریری میں داخل ہوئی۔ اس کی نظر اچانک آنور پر پڑی۔ آج اسے آنور سے انتقام لینے کا اچھا موقع ملا تھا۔ اس نے اسی سہیلیوں سے مخاطب ہو کر کہا ”یہ کیا بد تمیزی ہے، لوگ لڑکیوں کی کرسیوں پر بیٹھ جاتے ہیں۔“ اس کی سہیلیوں نے پر زور آواز میں کہا ”اناڑی لوگ تو ایسا ہی کرتے ہیں۔“ اور پھر سب نے قہقہہ لگایا، تمام لڑکے اور لڑکیاں راشدہ اور اس کی سہیلیوں کے مذاق پر منہس پڑیں۔ آنور حیب تھا، شاید اس نے اپنی انتہائی بے عزتی محسوس کی، پھر لائبریرین نے اپنی جگہ سے اٹھ کر بلند آواز میں کہا ”آنور صاحب

عود نہیں بیٹھے ہیں بلکہ بٹھلے گئے ہیں آپ کو کسی طرح کا اعتراض کرنے کی مطلق ضرورت نہیں۔ لائبریری میں ہوں آپ نہیں اور یاد رکھئے لائبریری میں کسی پر فقرے کسنا لائبریری کے ضابطوں کے خلاف ہے۔ اس کا خیازہ آپ کو بھگتنا ہی پڑے گا۔“

راشدہ دانت پس کر رہ گئی۔ شام کو ندیم سے ملاقات ہوئی تو اس نے انور کے خلاف اس قدر ہراگلا کہ ندیم بھی گھبرا گیا، آخر بات کو ختم کرنے کی غرض سے اس نے راشدہ سے کہا ”اجی انور نوبائل ماؤلا ہے اس کی بات ہی کیوں زمان یر لاتی ہو۔“

”میں سچ بچہ اس کو ماؤلا بنا کر چھوڑوں گی، وہ اپنے آپ کو سمجھتا کیا ہے، ابھی اسے کسی لڑکی سے پالا نہیں پڑا ہے۔“ راشدہ نے غراتے ہوئے کہا۔  
 ”خیر چھوڑ دے اس کو، تم کو اس کا خیال ہی دل میں لانا چاہئے۔“ ندیم نے اس کی بات کاٹتے ہوئے کہا۔

راشدہ کے سیدھے میں ایک گھونٹہ ساگ، وہ انور کو سھلانے کی کوشش کرتی لیکن اس کی یاد حیرت شوری طور پر اس کے دل میں آجاتی۔ وہ تھلا تھی، پھر بھی اس نے اپنے جذبات کو ندیم سے چھپایا اور ہوٹ جاتے ہوئے بولی۔

”کچھ بھی ہو میں اس یہودہ شخص سے کسی نہ کسی طرح انتقام لے کر رہوں گی۔“  
 اس سے پہلے راشدہ کئی بار اپنی ماں سے انور سے اپنی محبت کا اظہار کر چکی تھی، اس نے یہ بھی کہہ دیا تھا کہ وہ اس سے شادی کرنا چاہتی ہے۔ اس کی ماں نے یہ بات اس کے والد سے کہی۔ اس کے والد نے خوشی کا اظہار کیا اور اس بات کا اعتراف کیا کہ راشدہ کے لئے تو ہمیں کسی لڑکے کو تلاش ہی کرنا تھا، یہ اور اچھی بات ہے کہ اس نے خود ہی انتخاب کر لیا ہے۔ ہم انور کے والدین سے اس سلسلے میں ضروری گفت و شنید کریں گے، بہر حال کمی دنوں کی لگ و دو کے بعد بات نتیجہ پر پہنچی۔ انور کے والد مظهر حسین نے یقین دلایا کہ وہ اپنے لڑکے کی شادی راشدہ ہی سے کریں گے۔ یہ خبر ہوا کی طرح پھیل گئی کالج کے طلباء کے لئے تو یہ خبر انتہائی حیرت ناک ثابت ہوئی اس لئے کہ اس کے غور اور اس

کی خود نمائی نے کبھی کسی لڑکے کو اس سے قریب نہ ہوئے دیا تھا۔ ندیم کو یہ خبر ملی تو اس کے چہرے کا رنگ ہی اڑ گیا اور اب جب کہ راشدہ خود انور سے بدظن ہو گئی تھی اس لیے اظہارِ اسوس کیا کہ اس کے والدین نے یہ رشتہ کیوں منظور کر لیا۔ ایک روز جب اس کی ماں نے اسے بتایا کہ انور کے والدین نے شادی کی منظوری دے دی ہے تو راشدہ ناگن کی طرح بیھری اور ایسی ماں سے یہاں صاف کہہ دیا کہ وہ ہرگز ہرگز اس اٹھ اور گنوار سے شادی کرے کو تیار نہیں، اس کی ماں نے اچھی دانت تلے دوائی اور سجد مسح ہوئیں کہ آخر یہ کیا سہمہ ہے، ہم نے اس کے کہنے پر تو یہ رشتہ طے کیا اور اب جب ساری بات طے ہو چکی تو راشدہ انور کے نام پر اتنا سڑک کیوں گئی۔ اس کے والدین کئی دن تک اسے سمجھاتے رہے مگر اس پر کوئی اثر ہوتا نظر نہیں آ رہا تھا، یکا یک ایک دن اس نے اپنی ماں سے کہا کہ امی جان میں آپ لوگوں کی مرضی کے آگے جھکنے کو تیار ہوں، اس کے والدین کو سخت حسرت ہوئی کہ کہاں تو راشدہ تیغ کی طرح اپنی جگہ پر جمی ہوئی تھی اور اب یکا یک سرم پودے کی طرح جھگ گئی۔ سہر حال انھیں دوسری خوشی ہوئی۔ ایک تو اس بات کی کہ انور علیا حسین، سوتلے، شگفتہ مزاج اور بیک چلے داماد مل رہا تھا جس کا خاندان ایسی شرافت کے لئے کافی نہت رکھتا تھا اور خود انور سے انھیں امید تھی کہ آگے چل کر وہ ضرور نام پیدا کرے گا۔ دوسری خوشی اس بات کی کہ راشدہ اپنی ہٹ اور ضد سے باز آگئی ورنہ انھیں انور کے والد مظہر حسین سے شرمندگی اٹھانی پڑتی۔

ندیم کو یہ خبر ملی تو وہ راشدہ کے پاس دوڑا ہوا آیا۔ راشدہ نے بہایت خندہ پیشانی سے اس کا استقبال کیا۔ دو چار منٹ تک ادھر ادھر کی باتیں ہوتی رہیں۔ پھر خود راشدہ نے چیرا۔

”ندیم صاحب، آپ جس مقصد سے یہاں آئے ہیں میں اچھی طرح سمجھتی ہوں۔ میں جانتی ہوں آپ کو سہت حیرانی ہوگی اور یقیناً آپ کے دل کو صدمہ پہنچا ہوگا لیکن“

ندیم چونک اٹھا اور گھبرا کر کہا ”لیکن کیا؟“ کہئے کہئے آپ رک کیوں گئیں؟“

”میں اپنے دل سے مجبور تھی۔“ راشدہ نے دبی آواز میں کہا۔



”آپ اپنے دل سے مجبور تھیں لیکن آپ تو“

”گھبرائیے نہیں ندیم صاحب! آپ بالکل صحیح کہہ رہے ہیں میں آج بھی کہتی ہوں کہ انور سے مجھے ذرہ برابر بھی محبت نہیں ہے، اور میں نے محبت کے ہاتھوں مجبور ہو کر نہیں ملکہ نفرت کے جذبات سے مغلوب ہو کر اپنے کو اس رشتے میں غسلک کرنا ضروری سمجھا۔ میں انور سے محض انتقام کی خاطر شادی کر رہی ہوں۔“

”کیسا انتقام؟“ ندیم نے متعجب ہو کر پوچھا

”وہ ایک راز ہے جسے اب تک میں نے آپ سے پوشیدہ رکھا ہے،“ راشدہ نے سانس کھینچتے ہوئے کہا۔

ندیم کے چہرے پر ایک ننگ آتا تھا اور ایک جاتا تھا۔ وہ بڑی کشمکش میں پڑ گیا تھا۔

”لیکن آپ کی بات کچھ دل کو لگتی معلوم نہیں ہوتی؟“ ندیم نے پھر سوال کیا۔  
”جی ہاں ہو سکتا ہے! اس لئے کہ آپ کے دل کی بات نہ ہوئی۔“ راشدہ نے مسکرتے ہوئے کہا۔

”جی۔ جی۔ یعنی آپ کا مطلب؟“

”میرا مطلب کچھ نہیں ہے ندیم صاحب! آپ تو حوا معواہ پریشان ہو رہے ہیں۔“  
ندیم چپ ہو گیا۔ اس کی سمجھ میں کچھ نہیں آ رہا تھا کہ کیا کہے اور کیا نہ کہے۔ دو منٹ تک بالکل سکوت طاری تھا۔ آخر راشدہ نے سکوت توڑتے ہوئے کہا۔ ”ندیم صاحب آپ کسی گہری سوچ میں پڑ گئے ہیں۔“

”جی ہاں! انسان کے خیالات کی ناپائنداری پر غور کر رہا ہوں۔“ ندیم نے ایک ٹھنڈی سانس بھر کر کہا۔

”لیکن غور کرنے سے کچھ حاصل؟“

”ہاں، اس سے آگے کے لئے سبق مل جائے گا۔ لیکن راشدہ میری سمجھ میں یہ نہیں آتا کہ کہاں تو النور کا نام سن کر آب عصفے میں سحر آتی تھیں کہاں اس کے ساتھ شادی کرنے کو تیار ہو گئی ہیں۔“

”جی ہاں! میں اب بھی کہہ رہی ہوں کہ النور سے مجھے نفرت ہے۔“

”پھر بھی آپ اس سے زندگی بھر کا رشتہ قائم کرنے کو تیار ہیں۔“

”جی ہاں محض اپنے دل کی آگ بجھانے کے لئے۔“

”آگ بجھانے کے لئے یا النور کا پیار حاصل کرنے کے لئے۔“

”مدیم صاحب، آپ عورت کی فطرت سے واقف نہیں ہیں۔ انتقام کی خاطر وہ کچھ کر سکتی ہے اور میں النور سے سادی صرف اس لئے کر رہی ہوں کہ اس سے انتقام لے سکوں گی، اپنے دل کی آگ بجھا سکوں گی۔“

”کہیں ایسا نہ ہو کہ نفرت کی اس آگ میں آپ خود جل اٹھیں۔“

”کوئی حرج نہیں، یا خود جل جاؤں گی یا اسے جلا کر رہوں گی۔“

”راشدہ میں پھر کہتا ہوں کہ آپ بے انتقام لیسے کا حوصلہ اختیار کر رکھا ہے وہ غلط ہے۔“

”جو کچھ بھی ہو، اب میں اسحاق کو قسمت پر چھوڑتی ہوں۔“

”لکھن قسمت ایسے کاموں میں انسان کی مدد نہیں کرتی۔“

”کیا کر لی ہے یہی تو دیکھنا ہے۔“

مدیم صاحب، آپ اس وقت رقابت کی آگ میں جل رہے ہیں آپ کو عصفہ ہے۔ آپ

بے خیالات سے نا آشنا ہیں۔ سہتر ہے کہ اس وقت اس بحث کو ختم کر دیا جائے۔“

”میں بھی آپ سے کچھ بحث کر لے رہی ہوں آیا تھا بلکہ آپ کی عطیوں سے آگاہ کرنے آیا تھا۔ ماننا

رہا آپ کا کام ہے۔“ مدیم نے غصہ میں کہا۔

”آپ مشورہ دینے آئے تھے یا اسی محبت تسلط کرنے۔“ راشدہ نے اس کی باتوں کا جواب

دینے ہوئے کہا۔

ندیم جھینپ گیا اور بغیر کچھ کہے کمرے سے باہر چلا گیا۔

راشدہ اور انور کی شادی ہو گئی، سہاگ رات آئی۔ راشدہ عروسی کپڑوں میں ملبوس اس کمرہ میں پہنچی جہاں اسے بیک وقت دو انسانوں سے ملنا ہے ایک اس انسان سے جس سے اسے انتقام لینا ہے اور دوسرے اس انور سے جس سے وہ پیار کرتی ہے۔ رات کے گیارہ بج چکے ہیں، وہ بار بار کمرے کی گھڑی پر نظر ڈالتی اور پھر دروازے پر جھانک جاتی۔ نفرت اور انتقام کے جذبات بار بار اس کے دل میں اٹھتے، وہ سمجھتی تھی کہ انور پہلی فرصت میں اس کے پاس دوڑا ہوا آئے گا لیکن یہاں گیارہ بجنے کو آئے اور انور کا ابھی تک بیتہ نہ تھا، سارے گیارہ بجے وہ راشدہ کے کمرے میں داخل ہوا۔ وہ سمجھتا تھا کہ راشدہ شرمائے گی اور شرم و حیا کے پردے میں اس کا استقبال بھی کرے گی کیونکہ کالج کے زمانہ میں اسے اس بات کا اچھی طرح علم ہو چکا تھا کہ راشدہ اس سے محبت کرتی ہے لیکن جب وہ کمرے میں داخل ہوا تو راشدہ نے ایک ہندوستانی شرمیلی بیوی کی طرح نہیں بلکہ مغرب زدہ تعلیم یافتہ بیوی کی طرح اس سے باتیں کیں اس نے جھوٹے ہی کہا ”انور صاحب! سابد آپ سمجھتے ہوں کہ آپ سے شادی ہو جانے کے بعد میں آپ کی کنیر بن گئی اور آپ کو ہر حیثیت سے مجھ پر پورا پورا اختیار حاصل ہے، اگر آپ کے دل میں واقعی یہ خیال ہے تو آپ اسے بحال ڈالیں۔ میں آپ سے صاف صاف کہے دیتی ہوں کہ مجھے آپ سے محبت نہیں بلکہ نفرت ہے۔ انور چونک پڑا لیکن اس نے فوراً اپنے جذبات پر قابو پایا، نہایت سنجیدگی اور متانت سے بولا۔

”بہتر ہے اگر آپ کو مجھ سے نفرت ہے تو میں آئندہ آپ کے کمرے میں بھول کر بھی قدم نہ رکھوں گا۔“ وہ فوراً کمرے سے باہر نکل آیا۔ راشدہ کے دل میں ایک تیر سال کا، وہ مجھے پوچھتی تھی کہ انور اس کی خوشامد کرے گا، اپنی پرانی بے توجہی کے لئے عذر خواہ ہو گا اور آئندہ کے لئے یہاں مہر و وفا باندھے گا۔ لیکن اس کا خیال قلعہ آن کی آن میں مسمار ہو گیا۔ وہ بڑی دیر تک سوچ

میں بڑی ہوئی تھی کہ اس نے کیا سوچا تھا اور کیا ہوا۔ وہ ایک حوٹواری سیرلی کی طرح کمرے میں پھٹنے لگی اس کی آنکھوں سے جینگاریاں برس رہی تھیں، اس نے غصہ میں آکر اپنے سارے پور اتار پھینکے، عروسی کپڑوں کو ایک طرف جھٹکا اور دل میں یہ عہد کر لیا کہ اب الور سے وہ مات تک نہ کرے گی۔ آخر اس نے اپنے آپ کو سمجھا کیا ہے۔

راشدہ کا سلسلہ تعلیم سادوں کے فوراً العدم ہو گیا تھا لیکن انور نے دو سال تک تعلیم جاری رکھی اور ایم اے کا امتحان پاس کر لیا۔ نیا نیکلتے ہی اسے محکمہ تعلیم میں ایک اعلیٰ عہدہ مل گیا، چھ مہینے تک وہ ممبئی میں رہا، اس کے بعد اس کا تبادلہ کشمیر ہو گیا، کشمیر روانہ ہونے سے قبل وہ راشدہ کے لیے اس گیا، ایسے تبادلہ کے متعلق اسے بتایا اور اس سے اسے ہمراہ چلنے کی حواہش طاہر کی راشدہ نے ناگن کی طرح بھٹکا کر کہا ”مجھے آپ کے ساتھ جانے کی کوئی ضرورت نہیں ہے، میں ممبئی میں رہوں گی، آپ کا دل جہاں چاہے وہاں جائے۔“ الور وہاں سے فوراً چلا آیا۔ راشدہ کے بیدار کو پھر ٹھیس لگی۔ انور اس کے پاس تقریباً ڈیڑھ سال کے بعد گیا تھا۔ راشدہ کے دل میں نہ خیال گذر کہ انور کو اپنی غلطیوں کا احساس ہوگا۔ اس نے سوچا کہ آج میں ان کی اچھی طرح خبر منگی۔ میں روٹھوں گی وہ منانے کی کوشش کریں گے۔ میں روؤں گی، وہ مرے آنسو پونچھیں گے میں چپ رہوں گی وہ ملائے کی کوشش کریں گے۔ لیکن آج بھی اس کے سارے خیالی فلیے مسمار ہو گئے اس کا کلیجہ پھٹنے لگا۔ غصہ کے مارے قیاب ہو گئی، اگر اس کا ہنس جیتا تو شاید وہ انور کو گولی سے اڑا دیتی۔

تین دن بعد انور کشمیر کے لئے روانہ ہو گیا۔ کشمیر سے ہر ماہ وہ راشدہ کے احراجات بھیجتا رہا نیکس خط بھی نہ لکھتا۔ تقریباً چھ ماہ گزر گئے۔ ایک دن یکا یک راشدہ کے دل میں آیا کہ میں نے انتقام لینے کا جو طریقہ اختیار کر رکھا ہے وہ صحیح غلط ہے۔ یہ تو دراصل میں نے اپنے انور کو آرا دی دے رکھی ہے۔ مرد ذات کا کیا بھروسہ! مجھے انور کو اس طرح آزاد کبھی نہ چھوڑنا چاہئے تھا۔ اس نے انور کو فوراً خط لکھا کہ میں کشمیر آنا چاہتی ہوں۔ آپ رخصت لے کر فوراً مجھے لینے آ جائیں۔ اس کے خط کے

حواب میں نور نے صرف آسا لکھا

ڈیر راستہ - سلام شوق

خط ملا - سکرہ ،

آج کل سرکاری کاموں میں لے عدم مصروف ہوں - مجھے

رحمت سہیں مل سکتی - آپ آما جا ہتی ہیں تو تنوں سے

ہائیں میں سفر کے اخراجات روانہ کئے دیتا ہوں -

آسا کا

النور

یہ بھی دراصل ایک جبر کہ مجبوراً سندہ کو لگا اس نے سمجھا تھا کہ النور اس کا حظ پاتے ہی فوراً اس کے پاس آئے گا۔ لیکن اس کا خیال اس مار بھی غلط ثابت ہوا، اب اس کا شبہ یقین میں تبدیل ہو گیا کہ ضرور النور کتیمیر میں آرا دانہ رنگی بسر کر رہا ہے، یہی وجہ ہے کہ وہ اس قدر اس سے لے تو جی رت رہا ہے، اس نے اپنے جھوٹے سھائی منور کو ساتھ لیا اور کتیمیر کو روانہ ہو گئی۔ کتیمیر پہنچ کر انتہائی کوتاہمتوں کے باوجود اسے کوئی قابلِ گرفت بات نہ ملی تو دل ہی دل میں جھلنے لگی، النور لے گھر کا سارا انتظام اس کے دمہ چھوڑ دیا تھا اور اسے کسی قسم کی شکایت کا موقع نہ دیتا تھا، پھر بھی وہ حوتس نہیں تھی، اس کے دل میں بہ بات چورس کر بیٹھی تھی کہ النور ضرور غلط راستے پر چل رہا ہے ورنہ اس سے اس قدر بے توجہی کی آخروجہ کیا ہے، ایک دن اس نے جھلا کر لو کر سے کہا ”صاحب سے کہہ دو کہ آفس سے چھوٹیں تو گھر آجایا کریں۔“ دوسرے دن سے النور لے میری تعریج کے لئے مانا قطعاً چھوٹ دیا۔ آفس سے چھوٹتا تو سیدھا گھر پہنچتا، جائے یتیا اور پھر کوئی کتاب لے کر پڑھے بیٹھ جاتا۔ یہ بھی ایک جوت تھی جو اس کے دل پر لگی، وہ سمجھے ہوئی تھی کہ میرے منع کرنے پر النور جھلائے گا اور پھر وہ بھی اس کو اچھی طرح سسائے گی، لیکن یہاں تو کچھ اور ہی تماشا تھا، راشدہ جبران تھی کہ آخر النور کس طرہت کا انسان ہے اس کے سینے میں دل ہے یا پتھر کا ٹکڑا۔ وہ گھٹنوں اور پہروں بیٹھی سوچا

کرتی تھی کہ آحر مات کیا ہے، اور نے یہ رویہ کیوں اختیار کر رکھا ہے۔ کبھی کبھی تو وہ سوچتی کہ ایسے والدین  
 کے پاس ملی جائے پھر سوچتی کہ آخر اس قسم کی زندگی سے کب تک اور کیسے کام چلے گا۔ وہ پرستیاں  
 تھیں۔ سوچتے سوچتے اس کا دماغ سکھ گیا۔ آخر اس نتیجے پر پہنچی کہ بات کو دل میں رکھنا اور  
 جی ہی جی میں گھٹنا سبب نہیں بہتر یہ ہے کہ کھل کر انور سے یو جیوں کہ احساس نے بہ  
 روش کیوں اختیار کر رکھی ہے۔ اس کے دل میں یہ بھی خیال ابھرا کہ سادی کے بعد پہلی ملاقات میں  
 اس نے انور سے جو رتا ڈکھا تھا وہ اس کے لئے نازیبا تھا۔ اس کو اپنی غلطیوں کا احساس ہو رہا  
 تھا۔ راتدہ نے سوچا کہ اب مجھے مہر حال زندگی کے دن انھیں کے سامنے گزارنے ہیں۔ میں سال  
 سے ہم حس انداز کی زندگی بسر کر رہے ہیں وہ تیرہوں کی زندگی نہیں کسے ماسکی۔ مہر رہے  
 انور سے صاف صاف گفتگو کی جائے۔ رات کو جب انور ڈرائنگ روم سے کھانا کھا کر  
 ڈرائنگ روم کی طرف جانے لگا تو راتدہ بھی اس کے پیچھے سو رہی۔ انور ڈرائنگ روم میں آرام  
 کر رہی پر بیٹھ گیا۔ راتدہ بھی اس کے محل والے صوفے پر بیٹھ گئی۔ راتدہ نے اس سے محو  
 ہو کر کہا

”میں آپ سے کچھ کہا جا رہی ہوں۔“

”سوق سے“ انور نے سگریٹ چلا لے ہوئے کہا۔

”کیا آپ کو یہ طرز زندگی پسند ہے۔“ راتدہ نے نہا۔ تمکنت سے کہا۔

”کون سا طرز زندگی؟“ انور نے متوجہ ہو کر پوچھا۔

”یہ جو ہم آپ اختیار کئے ہوئے ہیں۔“ راتدہ نے اسی تمکنت کے ساتھ جواب دیا۔

”آخر آپ کا مقصد کیا ہے۔“ انور نے سگریٹ کی راکھ جھاڑنے ہوئے کہا۔

”آپ میری باتوں کا جواب کیوں نہیں دیتے۔“ راتدہ نے جھلاتے ہوئے کہا۔

”جواب دینے کی کوئی بات ہو تو جواب دوں۔“

”خوب! گویا میری بات دیوانوں کی سی بات ہے جس کا کوئی مطلب ہی نہیں ہو سکتا۔“

راسدہ لے چلنے کے عالم میں کہا۔

”آپ تو حوا خواہ خفا ہوتی ہیں۔“

”جی ہاں میں ناقص العقل ہو بھڑھی۔“

”یہ لوں اسی سمجھ۔ ہے اسان حوا لے مائے ایسے متعلق قائم کرے۔“

”دیکھئے آپ مات کو کہیں سے کہیں نہ لے جائیے، میں آج میصلہ کرا کے ہی چھوڑوں گی۔“

”کرا مات کا میصلہ ہی ا“ اور لے سیدگی سے یو چھا۔

”آہ سم نے حو طرر رمدگی اختیار کر رکھا ہے کہاں تک قابل تعریف ہے۔“

”وہیں لے کہ کہا کہ قابل تعریف ہے۔“

”دیکھئے آپ وکیلوں کی طرح سخن نہ کیجئے، بات کا صاف صاف جواب دیجئے۔“

”کس مات کا؟“

”بہی کہ موجودہ طرر رمدگی آپ کو پسند ہے؟“

”مجھے پسند ہے یا نہیں آپ حال کر کیا کریں گی۔ اگر آپ کو پسند ہے تو اسے جاری رکھئے۔“

”نہیں پسند ہے تو بدل ڈالئے۔“ راسدہ آخر عورت تھی اس کو چر کے رچر کے لگ چکے تھے، ہار پر ہار بھولتی تھی۔ اس کا دل گھل گیا۔ آنکھوں میں آنسو لاکر بولی۔

”آخر میں لے کوں سا تصور کیا ہے س کی آپ مجھے مرادے رہے ہیں۔“

”اور کے چہرے پر کسی طرح کی کوئی یر لسانی نہیں جھلکی تھی۔ اس نے سگریٹ کا کش لیا

اور کہا۔

”میں آپ کو مرادے رہا ہوں یا آپ کو آپ کی مرضی پر چھوڑ دیا ہے۔“

”جی ہاں اعجیب معاملہ ہے۔ آپ نے حوا ہا وہی ہوا، ہمیشہ آپ کی مرضی میری مرضی پر مقدم

رہی، پھر بھی آپ ماسوش ہیں، حیرت ہے۔“

”میری مرضی آپ کی مرضی پر مقدم رہی۔“ اور لے متح ہو کر پوچھا۔



”نک“

”سب سب! راشدہ تم غلط کہتی ہو۔“

”تو کیا آپ مجھے حوس رکھے کی کوسنتی کرے ہیں۔“

”یہی“

”اس لئے آپ مجھ سے حوس رہتے ہیں اور ہمیشہ کھینچے رہتے ہیں۔“

”میں اچوتہ آپ کو مجھ سے لہرت ہے اس لئے میں ہمیشہ آپ سے دور رہا ہی ماس

”کھتا ہوں۔“

”عجب اچوتہ میں آکر اگر میں نے کوئی ناماس ماسات کہدی تو آپ نے ہمیشہ کے

”لے“ دل میں رکھ لیا اور سمجھتی ہے اس پر عمل کر لے لگے۔“

”ہیں راشدہ بعض وقت عصبے کی حالت میں انسان کی رماں یردی ماس آتی ہے جو

”ہو۔ میں آکر اس کے دل میں بیٹھی رہتی ہے۔ ممکن ہے عام سطح پر آکر۔ بات غلط ہو جائے لیکن

”کم رقم میرے ساتھ جو کچھ ہوا اس کی ماس ماس سے میں اسے غلط نہیں سمجھتا۔“

”اب راشدہ سے ضبط نہ ہو سکا۔ وہ پھوٹ پھوٹ کر رونے لگی۔ اس کا دامن آنسوؤں

”سے رہ گیا۔ انور کی آنکھیں بھرائیں اور اسے اس بات کا یقین ہو گیا کہ راشدہ کو اپنی غلطیوں کا

”احساس ہو چکا ہے، اس لئے راشدہ کے آنسو پوچھے ہوئے کہا“ راشدہ میں وعدہ کرتا ہوں

”کہ اب میری طرف سے کوئی ایسا قدم نہیں اٹھے گا جو تمہارے لئے غم کا موجب ہے۔“

”لیکن آپ میری یرانی غلطیوں کو درگزر کرنے کے لئے تیار ہیں“ راشدہ نے اپنا آنسو پوچھتے

”ہوئے کہا۔

”میں صرف تمہاری غلطیوں کو معاف ہی نہیں کرتا بلکہ ایسی انتہائی مسرت و طمانیت کا اظہار

”کرتا ہوں اس لئے کہ تمہیں اپنی گزشتہ غلطیوں کا احساس ہو گیا ہے۔ جب انسان کو اپنی

”غلطی کا احساس ہو جاتا ہے تو راشدہ اس سے اس نوع کی غلطی کا امکان نہیں رہ جاتا اور

دوسری غلطیوں کے لئے بھی وہ ڈرتا رہتا ہے۔“

راشدہ پھول کی طرح کھل اٹھی۔ تھوڑی دیر تک دونوں خاموش ایک دوسرے کے نگلے ہو کر باہیں ڈال کر مسکراتے رہے۔ پھر انور نے راشدہ سے کہا۔ ”راشدہ میں تم سے ایک بات پوچھوں؟“

راشدہ نے اعارت کے طور پر مسکرا کر سر ہلادیا۔

”کالج کے زمانہ میں میں نے تمہاری طرف کبھی کوئی توجہ نہیں کی اور میں اچھی طرح جانتا تھا کہ تم مجھ سے نفرت کرنے لگی ہو اس کے باوجود تم نے میرے ساتھ سادی کرنا کیسے منظور کر لیا؟“

”سچ سچ کہہ دوں؟“

”ہاں کہو۔“

”میں نے سمجھ رکھا تھا کہ آپ سے سادی کر کے آپ کی اس بے توجہی کی آپ کو اچھی طرح برا دوں گی جو کالج کے زمانہ میں آپ نے میرے ساتھ رتی تھی لیکن مجھے کیا معلوم تھا کہ اٹنے بھی کو سنا سکتی پڑے گی۔“

انور نے ایک زور کا ہتھکڑا لگایا، راشدہ بھی کھلکھلا کر ہنسنے لگی۔

”اچھا میں آپ سے ایک بات پوچھوں۔“ راشدہ نے مسکراتے ہوئے کہا۔  
”تو ق سے۔“

”کالج کے زمانے میں آپ نے مجھ سے ہمیشہ اعضاء برتاؤ میں آپ سے جتنا ہی قریب آنا چاہتی آپ مجھ سے اتنا ہی کتراتے تھے پھر جب میرے والدین نے آپ کے گھر والوں سے سادی کے متعلق بات کی تو آپ نے اپنی منظوری کیسے دیدی؟“

”راشدہ تم کو یہ جان کر حیرت ہوگی کہ اس سادی کے لئے سارا زور میں نے لگایا تھا اور نہ ہی والدین اس رشتے کے لئے مالکل تیار نہ تھے ان کی نظر میں تو ایک دوسری لڑکی تھی۔“

”ایک دوسری لڑکی تھی۔“ راشدہ نے گھبرا کر کہا۔

”ہاں راسدہ“

”وہ کون تھی آخر؟“

”وہ میرے والد کے ایک قریبی عزیز کی صاحبزادی تھیں جو آج کل حکومت ہمد کے ایک  
رے عہدے پر ملازم ہیں۔“

”پھر آپ نے ان سے کیوں نہیں سادی کی؟“

”کیا کیا۔ تو میں بے نم سے کیا تھا۔“

”آپ مجھ سے پیار کرتے تھے۔“

”ہاں راتندہ میں تمہیں دل سے چاہتا تھا۔“

”پھر آپ مجھ سے ہمیشہ دور دور کیوں رہتے تھے۔“

”تمہاری عورتائی اور تمہارے عورت کو توڑنے کے لئے۔ تمہیں معلوم نہیں ہے راسدہ عورتوں  
میتہ سال کو سال سے دور رکھا ہے۔ کالج کے زمانہ میں میں تمہاری مطریت سے اچھی طرح واقف  
کیا تھا۔ میں نے دیکھا تھا کہ تم ہمیشہ خود کو دوسروں پر ترجیح دیتی ہو۔ دوسروں کی عیب جوئی اور نکتہ صبی تمہارا  
تعلیق نہ لگتا تھا، دوسروں کی عزت کی تمہیں پروا نہیں رہ گئی تھی، تم نے ایک ایسی دنیا بنا رکھی تھی جس میں  
ہر بات تمہارا ہی روبرو تمہیں نظر آتا تھا کیا عورت کیا مرد سب کے لئے ضروری ہے کہ سب کے خیال  
میں سب کی آواز رکھیں۔ سب کی رائےوں پر نظر رکھیں جس کی راہ میں دستواریاں نظر آئیں اسے ایسی  
دستواریاں سمجھ کر آسایوں میں تبدیل کریں، اگر ایسا کما جائے گا تو سب سب سے خوش رہیں گے۔ کسی کو  
سب سے شکایت نہ ہوگی۔“

”آپ انسان نہیں دیتا ہیں، آپ نے میرے ذہن پر وہ جادو کیا ہے جس کا اثر تمام عمر رہے  
ہے۔ جس کہ دھرتی کا ہر ماسی ان اعلیٰ خیالات کا حامل ہوتا۔“ راسدہ نے انور کے سینے سے لپٹ کر یہ  
لمحہ کہے اور اس بات کا وعدہ کیا کہ زندگی میں وہ صرف ایک وفادار بیوی ہی کا رول ادا نہیں کریگی  
بلکہ ساج کے دوسرے افراد کے ساتھ اس کے حوثرانے ہیں ان کی ادائیگی میں بھی وہ پیچھے نہیں  
رہے گی۔

مولانا محمد یوسف شرقی

## آج ذاکر حسین خاں نہ رہے

حاج مولانا محمد یوسف شرقی صاحب مآموہ کے قدیم طالب علم ہیں، آپ دارالعلوم دوسرے مآموہ آنے والے اُن اولین طالب علموں میں ہیں جنہوں نے مرحوم ذاکر صاحب کے سائے ربیت میں عصری علوم اور زمانے کے جدید تقاصوں سے وامعیت حاصل کی اور مسلم معاشرہ کے اہم رکن بن گئے۔ شرقی صاحب کو ذاکر صاحب سے بڑی گہری عقیدت ہے۔ مگور میں اُن کی کوٹھی رحب میں ۱۶ حوروں کو ملا تو گھنٹوں مآموہ اور ذاکر صاحب سے متعلق باتیں کرتے رہے، بُرائی یادوں کے گہرے نقوش اُس پر آئے بھے اور رہ رہ کر اُن کی آنکھوں میں آنسو آجاتے تھے۔ اُن سے رحب ہوئے لگاؤ دلی کی لطم جو مرحوم کے انتقال کی خبر سلتے ہی حروف و صوت میں اُن کے غم و اندوہ کی رجاں سن گئی تھی، میں نے رسالہ مآموہ کے لئے حاصل کر لی۔

مقدمہ

وہ جو تھے رونق جہاں نہ رہے	نہ رہے صدر ہندیاں نہ رہے
تھے وہ ہندوستان کی رُح رواں	سچ تو یہ ہے کہ جانِ جاں نہ رہے
سیکولر ہند کی متاعِ عزیز	لُٹ نہ جائے کہ پاسباں نہ رہے
آسماں کو نگل گئی یہ زمیں	یارب اس کا بھی کچھ نشان نہ رہے

شدہ آہ پھونک دے ان کو  
 ہر دم ہو نہ کھکشاں نہ شفق  
 ہم غریبوں کا امتحاں کب تک  
 دل جگر اشک ہو کے بہہ جائیں  
 درد دل اب کسے سنائیں ہم  
 مہری آنکھوں میں اور مرے دل میں  
 یہی خواہش تھی آشیاں بن جائے  
 اب یہاں رہ کے کیا کرے کوئی  
 کہیں گم کردہ رہ نہ ہو جائے  
 موت آجائے ہم نشیں اس کو  
 سایہ عرش میں رہیں شرفی  
 یہ زمیں اور یہ آسماں نہ رہے  
 اے فلک یہ تری دکان نہ رہے  
 نہ رہیں ہم تو امتحاں نہ رہے  
 آج درد نہاں، نہاں نہ رہے  
 تھے وہی ایک راز داں نہ رہے  
 جانِ جاں بن کے وہ کہاں نہ رہے  
 اُن کی مرضی ہے آشیاں نہ رہے  
 جسم کیا چیز جب کہ جاں نہ رہے  
 کارواں، میر کارواں نہ رہے  
 دہریں ”مرگِ ناگہاں“ نہ رہے  
 وہ جواب زیرِ آسماں نہ رہے

دلِ حسرت زدہ نے سال کہا

آج ذاکر حسین خاں نہ رہے

# تعارف و تبصرہ

(سب سے پہلے ہر کتاب کے دولہے بھیٹنا ضروری ہے)

اسلام اور عصر جدید (سہ ماہی) مدیر ڈاکٹر سید عامر حسین

اسٹڈیئر ڈاکٹر محمود الحسن، مولوی محمد حفیظ الدین

محکمات ادارت ڈاکٹر محمد سرمد بی (صدر) خواجہ علامہ السیدین،

پروفیسر محمد محمد مولا، مار علی حان، سی، ڈاکٹر خواجہ عبدالحمد، پروفیسر مسعود الحسن

ماروٹی، مولانا عبد السلام قدراٹی، ڈاکٹر سعد مہول احمد، ڈاکٹر مستر الحق،

ڈاکٹر سید عامر حسین (سکریٹری)

سالانہ قیام بہدستان کے لئے یدرہ دیئے (دیرچہ چار روپے)

مالکمان کے لئے، مس روپے

دوسرے ملکوں کے لئے، چار امریکی ڈالر

ملنے کا یہ نامہ نگر۔ سی دہلی ۲۵

ڈاکٹر داکر حسن صاحب کے متورے سے اور ان کی سرپرستی میں، کافی عرصہ ہوا "اسلام ایڈٹ

ماڈرن ایج سوسائٹی" کے نام سے ایک ادارہ قائم کیا گیا ہے، جس کا مقصد یہ ہے کہ

ایک طرف بہد دانہ تحقیق کی نظر سے اسلام کی ساری تعلیم اور اس کے تاریخی مطالبہ کا مطالعہ

کنا جائے اور دوسری طرف عصر جدید کی تدریوں کو جائز اور رکھ جائے اور ان میں سے جو

اسلام کے روحانی اور اخلاقی اساس سے ہم آہنگ ہوں انہیں قبول کیا جائے اور جو

اس کے سانی ہوں ان کو رد کر دیا جائے۔ ان تحقیقات کو عمل میں لائے۔ وہ اس سب لوگوں تک پہنچانے کے لیے، جس میں اسلام سے ایک مکمل فرقہ رسائی کی حیثیت سے، بچھی ہے، یہ سب راؤ کا عریسین معقد ہوں اور رسالے اور کتابیں سائنس ہوں۔“

اس ادارے کی طرف سے ”اسلام اور عصر جدید“ کے نام سے اردو میں ایک رسالہ جاری کیا گیا ہے اور، بگڑی میں جاری کمالے کا ارادہ ہے۔ اردو رسالے کے دو شمارے اب تک نکلے ہیں۔ پہلا ایریل میں اور دوسرا جولائی میں۔ پہلے شمارے میں ناسل مدیر لے رسالے کا تعصیل سے اجازت کرایا ہے، جس میں انھوں نے لکھا ہے کہ ہم نے نہ صرف ہندوستان اور دوسرے ملکوں کے اہل علم کو ملکہ اہل غیر مسلم مفلا کو بھی حوالہ اسلام کا مطالعہ حلوں اور ہمدردی سے کرتے ہیں، دعوت کے لیے کہ ان کے موضوعات برائے سائنس مکر و تحقیق ان رسالوں میں اشاعت کے لیے عیایت دیا گیا ہے۔

۱۔ عصر حاضر کی معرلی سہدیب کے مختلف پہلوؤں کا مقصدی مطالعہ اور ان عناصر کی سائنس حوالہ اسلام کی روحانی اور اخلاقی تعلیم سے ہم آہنگ ہیں اور مسلمانوں کی جائز دہنی اور مادی برقی میں مدد دے سکے ہیں، خصوصاً سائنس کے دائرہ فکر کا تعین اور سائنس امداد نظر کی تسریج۔

۲۔ اسلامی تعلیم اور اسلامی سہدیب کے اہل یہووں بر سحت حوالہ مسلمانوں کے، ہندوستان کے، اور دنیا کے اہم ترین مسائل حاصرہ کے حل کر لے میں مدد دے سکتے ہیں۔

۳۔ مسلمانوں کے اہل کارناموں کا ذکر حصوں لے السائنس کے علمی اور تہذیبی سرمائے میں ساؤ کیا۔

۴۔ ان مسائل پر بحث کہ اسلام اور دنیا کے دوسرے بڑے مذاہب کس طرح اور کس حد تک مل کر روحانی اور اخلاقی امداد کے معاملے میں تشکیک اور انکار کے اس طوفاں کا مقابلہ کر سکتے ہیں جو دنیا میں اٹھتا ہوا نظر آتا ہے۔

۵۔ اسلامی معاتروں میں تجدید کی محرکیوں کا مقصدی مطالعہ۔



۶۔ اسلامی معاشروں کی علمی، تعلیمی اور تہذیبی رفتار ترقی کا جائزہ۔

۷۔ اسلام سے متعلق مطبوعات برتبصرہ۔

زیر تبصرہ رسالے کے دونوں شماروں میں جو مضامین شائع ہوئے ہیں، وہ بہت اہم اور فکر انگیز ہیں، مگر ان کا تعلق رسالے کے نام کے پہلے حصے سے ہے، امید ہے کہ جلد ہی دوسرے حصے کی طرف بھی نوٹ کی جائے گی، یعنی ان عصری مسائل پر تفصیل کے ساتھ بحث کی جائے گی، جس کا براہ راست اسلامی معاشرہ اور اسلامی قوانین سے لہذا متعلق ہے اور بقول مدیر رسالہ اس کا خطرہ ہے کہ اس ٹکڑے سے اسلامی معاشرہ کی ماہیت ہی بدل جائے۔

امید ہے کہ یہ رسالہ نہ صرف مسلمانوں میں بلکہ ان غیر مسلموں میں بھی قدر کی نگاہ سے دیکھا جائے گا جو اسلام اور اسلامی تحریکوں کو سمجھنا چاہتے ہیں۔

**افکارِ میر مرت : ایم حبیب حان ایم اے، ایل سی (علیگ)**

سائز  $\frac{2 \times 3}{14}$  حجم ۳۲۲ صفحات، محلہ مع گردپوس، تاریخ اشاعت دسمبر ۱۹۷۷ء

قسم نوروپے۔ ماٹر ایڈیشن یک ہاؤس۔ ٹولما، علی گڑھ (یوپی)

میر تقی تیر اردو کے ان حوتی قسمت شعرا میں ہیں، جس کی ہر دور میں قدر اور عزت کی گئی، ان کی زندگی میں بھی اور وفات کے بعد بھی۔ میر پر سہن ٹری تعداد میں ان کے شایان شاں صحیفہ کتابیں لکھی گئی ہیں اور ان کی زندگی اور شاعری کا کوئی پہلو ایسا نہیں ہے، جس پر پوری وضاحت اور تفصیل سے نہ لکھا گیا ہو۔ مگر ڈاکٹر حلیل الرحمن اعظمی نے زیر تبصرہ کتاب کے تعارف میں لکھا ہے کہ میر پر اب تک کوئی مثالی اور معیاری کتاب نہیں لکھی گئی، کسی نقاد نے اگر میر کے کلام کے کسی پہلو تک رسائی حاصل کر لی تو بعض دوسرے پہلو اس کی گرفت میں آنے سے رہ گئے، غالباً یہ کہنا بیجا نہ ہوگا کہ میر کے سلسلے میں کسی ایک ناقد مابقیہ پر پورا پورا بھروسہ نہیں کیا جاسکتا۔

آخری حصے میں جو خط کشدہ ہے، جس خیال کا اظہار کیا گیا ہے، شاید اسی قسم کے خیال کے تحت یہ مجموعہ مرتب کیا گیا ہے، با ایک وجہ یہ ہو سکتی ہے کہ ضخیم کتابوں تک ہر شخص کی رسائی نہیں ہو سکتی،

اس کے علاوہ بعض اہم کتابیں اب بازار میں نہیں ملتیں، اس لیے یہ مختصر مجموعہ ٹری حد تک اس کی تلافی ہو سکتا ہے۔

اس مجموعے میں اردو کے مشہور ادیبوں اور نقادوں کے مضامین شامل ہیں، مثلاً بامائے اردو مولوی عبدالحق مرحوم، قاضی علی لودود، ڈاکٹر سید عبداللہ، پروفیسر آل احمد سرور، محنت گو کھیوری، ڈاکٹر عمارت سلوی، اختر علی تلہری، مرقا گو کھیوری وغیرہ۔ کتاب چار ابواب پر مشتمل ہے۔ پہلے باب میں مگر کی زندگی اور تصانیف پر مضامین ہیں۔ دوسرے میں فکر و فن پر بحث لگائی ہے، تیسرے میں مگر کی مثنویوں اور قصیدوں پر روشنی ڈالی گئی ہے اور چوتھے باب میں کلام کا انتخاب ہے، اور کتابیات اور استارہ۔

غرض مگر کو صحیح معنی میں سمجھنے کے لیے بہت مفید مواد جمع کر دیا گیا ہے، امد ہے کہ یہ مجموعہ مقبولیت عام حاصل کرے گا۔

## دکن میں ریختی کا ارتقا اور مدیہ حسنی

سائز ۱۸x۲۲، حجم ۳۹۲ صفحات، مخلص گرڈپوش۔ تاریخ طاعت درج نہیں

قیمت ۱۰ روپے۔ ماثر احسن ترقی اردو۔ حیدرآباد (اے ی)

میں نظر کتاب میں دکن ریختی کے ارتقا کا بہت تفصیل سے جائزہ لیا گیا ہے۔ دکن میں ریختی کے آثار اور پہلے ریختی گو شاعر کے بارے میں بڑا اختلاف ہے، زیر تبصرہ کتاب کے ماضی مصنف کی تحقیق کے مطابق ”دکن کا پہلا ریختی گو شاعر لطفی ہے“ (صفحہ ۵۸) لطفی کا نام اور حالات دونوں ہی یردہ حوا میں ہیں۔ سخاوت مرزا اس کو سلطنت بہمنی کے آخری دور کا شاعر اور مشتاق کاہم عصر بتانے میں، لیکن ڈاکٹر مذیر احمد کے نزدیک وہ ابراہیم عادل شاہ نالی کے عہد کا شاعر ہے۔“ (صفحہ ۱۸۵) لطفی کا تعلق دستان بجاپور (۱۴۸۹ء — ۱۶۸۶ء) سے ہے اور بقول مصنف ”اس کی صرف ایک ہی غزل ملتی ہے، جس میں خدمات کا اظہار عورت کی طرف سے کیا گیا ہے۔ زباں و بیاں میں سوالی انداز ہے۔ اگرچہ یہ دکن کی پہلی ریختی ہے، لیکن اس میں بھی عورتوں کا محاورہ ملتا ہے۔“ (صفحہ ۲۵)

”دستاں بچا، رکے شاعروں کی طرح دبستاں گولکنڈہ (۱۵۱۰ء — ۱۵۸۷ء) کے شاعر بھی استاد۔  
 سے ہی رنجیتی کی طرف موصو رہے قلی اس دبستاں کا پہلا اور آخری ملحد یا یہ شاعر ہے۔ اس نے جو  
 معیار قائم کیا تھا، گولکنڈہ کے کسی ساعر نے اس کو آگے بڑھانے کی کوشش نہیں کی۔ حالانکہ  
 قلی نے یہ معیار اس وقت قائم کیا تھا جب کہ بجا پور میں اس کے ہم عصر شعرا، لطفی اور تہہار  
 حسیں، یدئی، سادھی رنجتیاں کہہ رہے تھے۔ گولکنڈہ کے دورِ آخر کا شاعر لطفی اور تہہار کی  
 رنجیتوں کی طرف لوٹ جاتا ہے، حکمہ بجا پور میں اس کا ہم عصر شاعر ہاتھی رنجیتی کے مں کو  
 تکمل کے زیرِ مک یہ بچا دیا ہے۔“ (صفحات ۲۴۲، ۲۴۳)

اس کتاب میں جس شاعروں کا ذکر آتا ہے، ان کے حالات زندگی تفصیل سے بیان نہیں  
 کئے گئے ہیں اس کی وجہ، ماصل مصنف نے یہ لکھی ہے کہ ”انک نو بُدر مالی کی وجہ سے ان کے  
 حالات نہیں ملے، دوسرے جس نہ معلومات حاصل ہو سکتی ہیں، ان سے رنجیتی کے ارتقا کو سمجھ  
 مں مدد نہیں ملتی۔“ موصوف نے اس کی تلامی یوں لی ہے کہ ان کی شاعری کی خصوصیات کو  
 زیادہ تفصیل سے مان کیا ہے اور ان کے کلام کے انتخاب مں اس کا لحاظ رکھا ہے کہ ان کے  
 ”رنگ و آہنگ کا اندازہ ہو سکے۔“

عرض دکی رنجیتی کے آغاز و ارتقا اور اس کی خصوصیات پر زیرِ تصرہ کتاب میں سیر حاصل  
 بحث کی گئی ہے اور اب تک اس موضوع پر جس قدر لکھا گیا ہے، میرے خیال میں، یہ کتاب  
 سب سے زیادہ مفصل اور جامع ہے۔

گلِ نو (مجموعہ عزلیات) ار واحد یرمبی

سائز ۲ x ۳ ۱/۲ حجم ۱۴۴ صفحات، محلہ مع گردلوٹس، تاریخ اشاعت ۱۵ جولائی  
 ۱۹۶۷ء، قیب ڈوروئے۔ طبع کاسہ مکتہ ”صبح ادب“ بر دمستھ ٹول والی  
 بھوپال ۱ ایم بی

واحد یرمبی صاحب بھوپال کے ایک ہوشیار اور خوش فکر نوجوان شاعر ہیں اور حضرت



کیا تقاضاتِ وقت ہیں واحد      ان سے ہم بے خبر اسی تک ہیں  
 ”تقاضات“ صحیح نہیں ہے، اگر ذرا بھی تامل سے کام لیا جاتا تو بڑی آسانی سے یوں کہا جاتا  
 تھا:

کیا تقاضائے وقت ہے واحد      اس سے ہم بے خبر اسی تک ہیں  
 غمِ دوراں نظر آتا ہے لتاؤں دوراں      وہ بھی انسان کا اک طرفِ نظر پڑتا ہے  
 ”ظرفِ نظر“ کا استعمال میری طرح سے نہیں گرا۔  
 اصل میں اسان وہی ہے کامیابِ زندگی      چھوڑ کر ماضی جو فکرِ حالِ مستقبل میں ہے  
 اس شعر میں گرامر کی بھی غلطی ہے اور خیال کی بھی۔ شاعر یہ کہنا چاہتا ہے کہ اصل میں انسان کی  
 وہی زندگی کامیاب ہے۔ ”مگر اس مصرع سے یہ مطلب نہیں نکلتا۔ خیال کی غلطی یہ ہے کہ ماضی  
 سے بالکل بے تعلق ہو کر حال اور مستقبل کو سوارا نہیں جاسکتا۔

واحدہ زمانہ ہے بہتِ لعنِ حسد کا      ہر دوستِ نادمِ مٹار سے بیتار  
 ”بہت“ یہاں زائد ہے اس مصرع کو اس طرح بھی کہہ سکتے ہیں:  
 ”واحد یہ زمانہ ہے عداوت کا، حسد کا“  
 (عبد اللطیف اعظمی)

## جامعہ ۔۔۔ غالب نمبر

جامعہ کے غالب نمبر کی مانگ برابر جاری ہے، مگر ہمیں افسوس ہے کہ یہ نمبر بالکل ختم ہو گیا  
 ہے، اب کسی فرمائش کی تعمیل ہمارے بس سے باہر ہے۔ جس لوگوں کو اس نمبر کے نہ ملے  
 کی شکایت ہے، ان سے گزارش ہے کہ ہم نے پہلے ہی اعلان کر دیا تھا کہ جو لوگ رجسٹری کے  
 پیسے نہیں بھیجیں گے ان کو یہ شمارہ دوبارہ بھیجا دفر کے لیے ممکن نہیں ہوگا۔

منیجر

جامعہ

جامعہ ملیہ اسلامیہ دہلی





# جامعہ

قیمت فی پرچہ  
پچاس پیسے

سالانہ جلدہ  
چھ روپے

جلد ۶۰	بابت ماہ ستمبر ۱۹۶۹ء	شمارہ ۳
--------	----------------------	---------

## فہرست مضامین

۱۱۵	ضبار الحسن فاروقی	۱۔ شذرات
۱۱۹	" "	۲۔ ڈاکٹر سونیتی کمار چٹرجی
	بروفیسر بہانوں کبیر مرحوم	۳۔ عرب و ہند کے تعلقات
۱۳۱	مرجمہ، عبداللطیف اعظمی	
۱۳۶	جناب سید جمال الدین	۴۔ ابن خلدون کا نظریہ عصبیت
۱۴۱	عبداللطیف اعظمی	۵۔ مخدوم محی الدین
۱۵۳	جناب آؤر صدیقی	۶۔ اردو کے نئے شاعر۔ مخدوم سعیدی
		۷۔ کوائف جامعہ

۱۶۰

ع ل ا

- ۱۔ مدرسہ ابتدائی کالغاری طلسہ
- ۲۔ دو استادوں کو الوداعی مصراعہ
- ۳۔ مالک رام صاحب کی تقریر
- ۴۔ ڈاکٹر اسمتہ کی جامعہ میں آمد
- ۵۔ تنقیدی پیرائے
- ۶۔ پیام تعلیم — ڈاکٹر نمبر

مجلسِ اِدارت

ڈاکٹر سید عابد حسین

پروفیسر محمد مجیب

ضیاء الحسن فاروقی

ڈاکٹر سلامت اللہ

مدیر

ضیاء الحسن فاروقی

خط و کتابت کا پتہ:

رسالہ جامعہ، جامعہ نگر، نئی دہلی<sup>۲۵</sup>

ٹیلیفون:

اڈیٹر: ۷۴۲۵۸      منیجر: ۷۴۴۷۰

---

طابع و ماتر: عبداللطیف اعظمی      مطبوعہ: یونین پریس دہلی      ڈائریکٹر: دیال پُر

## شذرات

مسجد اقصیٰ میں آگ لگانے کا واقعہ نہ صرف دنیا کے اسلام کا بلکہ یورپی مہذب دنیا کا ایک بڑا اور المیہ کا واقعہ ہے۔ آگ کس لگائی اور اس میں حکومت اسرائیل کہاں تک شریک ہے۔ یہ ایک الگ مسئلہ ہے، معاملہ کا اصل یہودیہ کہ ہم نے اسی دن حبیرشلیم کے قدیم شہر پر اسرائیل نے قبضہ کیا تھا یہ کہہ دیا تھا کہ یہودی حکومت کی طرف سے اس کا اطمینان نہیں کہ وہ یرشلیم میں عیسائیوں اور مسلمانوں کے مذہبی آثار اور مسدوں کی حفاظت کر سکے گی، اور اب اس معاملہ پر کچھ کہی گئی تھی کہ صیہونی تحریک کے حامیوں میں جس طرح کی احمقاری ریتی اور مذہبی عصبیت پائی ہو، یہ وہ دوسرے مذاہب کے احترام کے سمجھنا ہی ہے، ایسے لوگوں کو یہ کہنا کہ اوام مقدسہ کا چارٹر کا کہنا ہے، یہ مذہب انسانی کے تقاضے کیا ہیں، ان کے مدد سے ہی جنوں کا یہ عالم ہے کہ ہزاروں برس قبل اسرائیلی آثار کی تلاش میں اہل اگر دوسرے مذاہب کے آثار کو مٹانا پڑے تو وہ اس میں کوئی رنج نہیں کریں گے۔ اگر حکومت اسرائیل کو دوسرے مذاہب والوں کے جذبات کا دراصلی لحاظ نہ تھا تو اس کی طرف سے یہ بیاں آتا کہ نہیں اس سبب اور المناک حادثہ پر سخت افسوس اور غم ہے۔ ہم مسجد اقصیٰ کی حفاظت میں ماکام رہے ہیں ہم اس کی مرمت کرائیں گے اور آئندہ سے اس کی اور مسلمانوں اور عیسائیوں کی دوسری عبادت گاہوں کی حفاظت کا بہتر انتظام کریں گے، لیکن اس حکومت نے ساری ذمہ داری ایک آسٹریلوی خواں بریڈالڈی ہے اور ایسے آپ کو ساری ذمہ قرار دے رہی ہے، اور اس سے مطمئن نہیں ہوگی، مسلمانوں میں اس واقعہ سے حویجان اور اضطراب ہے وہ بڑھتا جائے گا اور اس کا یہ یقین اور محکم ہو جائے گا کہ وسط ایشیا میں اسرائیل کا وجود اسی لئے ہے کہ عربوں کی زمین پر اسرائیل پھیلنے جائیں، انہیں لے کر کرتے رہیں اور ان کے تہذیبی اور مذہبی آثار اور مقامات مقدسہ کے مٹانے کے دریغ ہوں۔

ہمیں نہیں معلوم کہ اس صورت حال میں اقوام متحدہ کیا کرے گی، ہم دیکھ چکے ہیں کہ اسرائیل نے ایک بار نہیں کئی بار اس کی ہدایتوں اور تحویروں کو نہ صرف یہ کہ رد کیا ہے بلکہ پوری اقوام متحدہ کو چیلنج بھی کیا ہے، ظاہر ہے کہ اس کا یہ رویہ محض اپنے ہی لوگوں پر نہیں ہے، عرب حکومتوں کی کہ وہیں بھی ظاہر ہیں اور ان کے ہمدرد بھی مخلص اور سچے دوست نہیں ہیں، ایسی صورت میں اس قسم کے واقعات سے مغربی ایشیا میں صورت حال مارک تو ہو سکتی ہے مگر اس کا کوئی حل نہیں ہو سکتا۔ نہ تو جنگ سے کوئی نتیجہ برآمد ہو سکتا ہے اور نہ پرامن مساعی ہی نتیجہ خیز ثابت ہوتی ہیں۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ صلیبی جنگوں کی طرح یہ کشمکش بھی ایک عرصہ تک یوں ہی چلتی رہے گی اور مغربی ایشیا کے ریگستان، پہاڑیاں، وادیاں اور سمندری سواحل آگ اور خون کے ہنگاموں سے گزر رہے رہیں گے۔ یہ وہ علاقہ ہے جہاں کی شاہراہوں پر ہزاروں برس تک تہذیب کے کارواں گزر رہے ہیں، لیکن یہ وہ علاقہ بھی ہے جہاں انسان نے ہزاروں برس، تھوڑے تھوڑے وقفہ کے بعد، آگ اور خون کا کھیل کھلا ہے، اور تہذیبیں طلوع اور غروب ہوتی رہی ہیں۔

۱۸ اگست کو پروفیسر بہایوں کیر کا انتقال ہو گیا۔ اُن کے اٹھ ماٹے سے اس دور کی علمی، ہدیہ اور سیاسی محفلوں میں ایک حلا پیدا ہو گیا، ایسا خلا جو مشکل ہی سے بھرا جائے گا، اُن کی میت کو جامعہ والے جامعہ لے آئے کہ یہیں اُن کے حیدر خاکی کو احب اور اُن کی روح کو سکون مل سکتا تھا، قومی زندگی میں اُن کا جو حصہ رہا ہے اور اُن کی شخصیت کے سوز و ساز سے ہماری قومی تحریکوں میں جو گرمی پیدا ہوئی تھی، اُن سب کی انتہا یہی ہو چاہئے تھی کہ جامعہ جیسی قومی درسگاہ اُن کی آخری آرام گاہ بنے۔ پروفیسر بہایوں کیر ۱۹۰۶ء میں مریدپور (مترقی سگال) میں پیدا ہوئے۔ متروغ ہی سے وہ ایک اچھے، دہیں اور بوسہا طالب علم تھے، انھوں نے کلکتہ یونیورسٹی سے اقبال کے ساتھ ایم، اے یاس کیا، اس کے بعد وہ طبیعہ یاب ہو کر اسکسور گئے اور وہاں سے انعام و اکرام کے ساتھ Modern Greats میں ایم، اے کی ڈگری لے کر واپس آئے۔ کچھ دنوں بعد وہ کلکتہ اور آندھرا کی یونیورسٹیوں میں پڑھاتے رہے، لیکن جلد ہی ان کی سیاسی فطرت سیاسی زندگی کے حوش و اضطراب میں کود پڑی، انھوں نے طالب علموں میں بھی کام کیا اور مردوروں میں بھی، پھر وہ سب سب میں آگے بڑھتے گئے لیکن کسی منزل میں بھی علم و ادب کی خدمت سے غافل نہیں رہے۔ اس طرح علم اور سیاست میں دونوں جگہ ان کی حقیقت

تیں ہو گئی، مولانا آزاد کے وہ بڑے معتقد تھے، ۱۹۳۵ء میں لارڈ ویل نے سامی لیڈروں کی حوالہ دے کر اس موقع پر اور پھر ۱۹۴۶ء میں کیپیٹ مس سے مذاکرات کے وقت انھوں نے مولانا آزاد کے سکریٹری کی حیثیت سے کام کیا۔ بعد میں جب مولانا وزیر تعلیم ہوئے تو کوئی آٹھ سال تک وہ وزارت تعلیمات سے حوائٹ ایجوکیٹل ایڈوائزر، ایڈیٹل سکریٹری اور سکریٹری کی حیثیت سے منسلک رہے، اس کے بعد وہ یارلیمنٹ کے ممبر بنے اور حکومت ہند کی مختلف وزارتوں میں وزیر رہے، یہاں تک کہ وہ کیپیٹ متبہ کے وزیر بن گئے، ادھر گزشتہ تین سال سے وہ سنگھ کانگریس کے اندر دلی معلقاً کے سبب کانگریس سے الگ ہو گئے تھے، انھوں نے کانگریس سے الگ ہو کر لوک دل پارٹی بنائی، پھر بھارتیہ کراچی دل میں شامل ہو گئے، یارلیمنٹ کے ممبر وہ اب بھی تھے۔

پروفیسر ہایوں کیئر سنگھ زماں کے ایک ممتاز متاع تھے، وہ سنگھ نر سہی بہت اچھی لکھتے تھے۔ سنگھ زماں میں ان کی کئی کتابیں چھپ چکی ہیں، تقریباً بیس سال تک انھوں نے سنگھ زماں کے ایک مشہور رسالے "خیر منگا" کی ادارت کے فرائض انجام دئے۔ وہ انگریزی بھی بہت اچھی لکھتے تھے، انگریزی میں اُن کی کئی کتابیں ہیں، *Under Wines Freedom* انھیں کی تالیف ہے۔ اس کتاب کے بیس صفر مولانا آزاد کی ہدایت کے مطابق سرکہر ہیں اور ۱۹۸۸ء میں مسر عام پر آئیں گے۔ پروفیسر مرحوم ان صفر میں جو کچھ ہے اس سے واقف ہوں گے لیکن انھوں نے اعماد کا حق ادا کر دیا اور یہ راز اپنے سہیلے ہی میں لے گئے۔

مرحوم ہایوں کیئر نے تعلیمی اداروں کی دل کھول کر مدد کی، علمی و ادبی انجمنیں اُن سے ہمتہ تعاون یافتہ تھیں، علمی کالوں، سمیاریوں اور کمیشنوں میں ان کے دم سے رونق تھی۔ اُن کے خطبے عالمانہ اور فکر انگیز ہوتے تھے ان کی رائے سچی ملی ہوئی تھی اور انہیں انھیں حویوں کے سبب وہ حمیتہ العلماء صبی، سہی جماعت میں بھی ہاتھوں ہاتھ لئے جاتے تھے۔ وہ ایک سہی محب وطن تھے ایک بڑے دانشور تھے، وہ عالم تھے، شاعر تھے، ادیب تھے، مصنف تھے، اسوس ٹریٹھ سال کی عمر میں مرتبہ اجل لے انھیں ہم سے چھین لیا۔۔۔۔۔ آسماں اُن کی لمحدہ پر شہم امتالی کرے۔

پروفیسر ہایوں کیئر کا عم ابھی تازہ ہی تھا کہ ۲۵ اگست کو اردو کے نامور ساعر اور ہماری قومی رنگ کے ایک اہم رکن، ایک محابد آرا دی، ایک سر رفیف النفس الساں یعنی محموم محی الدین نے اچانک

اس دیا سے رخت سفر باندھ لیا، اور ہماری محفل سونی ہو گئی، مخدوم ابھی صرف اکسٹھ سال کے تھے، صحت ایسی تھی کہ اکسٹھ کے بھی نہیں معلوم ہوتے تھے لیکس اُن پر ایسا شدید دل کا دورہ پڑا کہ جانبر نہ ہو سکے، مخدوم نے عثمانیہ یونیورسٹی سے اُردو میں ایم اے کیا تھا، کچھ دلوں انھوں نے سٹی کالج میں پڑھایا بھی، لیکس اُن کی طبع آرا دلارست کی یاسندیوں سے حلدی اکتا گئی اور وہ اس سے الگ ہو کر ادبی اور سیاسی سرگرمیوں میں مڑے پیمانے پر حصہ لیے لگے، وہ انجمن ترقی پسند مصعبین کے مانوں میں تھے وہ ہمارے ادیبوں اور شاعروں کی اس نسل سے تعلق رکھتے تھے جو اب ختم ہوتی جا رہی ہے اور جس کے یہاں ہمیں ترقی پسندی اور کلاسیکیت میں خوشگوار توازن اور سنی اور ایرانی قدروں اور روایتوں کا حسین امتزاج ملتا ہے، مخدوم کی شخصیت بڑی بڑی تھی، انھوں نے اپنی شاعری کو زندگی سے الگ نہیں رکھا، اُن کی شاعری اور زندگی دونوں، ام کے لئے وقف تھیں، ان کی شاعری نے لے شمار لو جو انوں کو متاثر کیا ہے کیونکہ اس میں حوصلہ اور عمل کا پیغام ملتا ہے، مخدوم کی زندگی ایک جد مسلسل تھی، پہلے آزادی کے جہیم کے تلے جنگ آزادی اور پھر شرح سویرے کے استقبال کے لئے سوام کے ساتھ ترکیک ہو کر جدوجہد بڑی بھرپور زندگی تھی مخدوم کی، اسی زندگی کے سوز و سار سے انھوں نے بڑی خوبصورت لہجہیں اور حسن استعارے اردو شاعری کو دئے ہیں، ہمارے دوست عبداللطیف اعظمی صاحب کا ایک مضمون مخدوم پر اسی اشاعت میں شل رہا ہے، اس لئے ہم اُن کی شاعری کی خصوصیات پر اور کچھ نہ لکھتے ہوئے صرف اسی پر اکتفا کرتے ہیں کہ مخدوم کے لئے زندگی دید بھی تھی اور حسرت دیدار بھی، مرحوم کی شاعری میں بھی یہی دید اور حسرت دیدار کی تھلکیاں ملتی ہیں، آج جب مخدوم ہم میں نہیں ہیں، انھیں کے وہ چند مصرعے یاد آ رہے ہیں جو انھوں نے کسی اور کی یاد میں کہے تھے:

ارل کے ہاتھ سے جھوٹا ہوا حیات کا تر

وہ سست جہت کا اسیر

نکل گیا ہے بہت دور جستوں کر

## ڈاکٹر سونیتی کمار چٹرجی ایک موجد، ایک عالم

یسل پرویسر ڈاکٹر سونیتی کمار چٹرجی کی مشہور عالم سمب محتاج تعارف نہیں، ماہر ساینس اور ایک مستند عالم اور ادب کی حشمت سے دسا اھیں عرصہ سے عاسی اور پوجاسی ہے، انھوں نے بہت کچھ لکھا ہے لیکن ریادہ سراگریزی اور رگلہ رماں میں اور جید مضامین سدی رماں میں۔ اردو اے اُن کی تخلیقات سے کم واقعہ ہیں، گدستہ سال مکتہ ماموہ سئی دہلی سے اُن کے سات مضامین کا اردو ترجمہ کھرے ورق کے مام سے سائے ہوا ہے۔ ترجمہ کرنے والے ڈاکٹر شاسنی رجن سٹاچار یہ ہیں۔ میں نے ان مضمونوں کو ریرھا تو مجھے مصنف کی وسع المدتری، السان دوسی، صوفیاء امتاد طبع، شراف اور علمی انداز فکر کا اور بھی یقین ہو گیا، اس مات کا بھی اندازہ ہوا کہ ڈاکٹر چٹرجی موجد ہیں اور غالب کے اس سحر کے ترچان ۔

ہم موجد ہیں ہمارا کینس ہے ترک رسوم  
ملتیں حب مٹ گئیں اھزلے ایاں ہو گئیں

قل اس کے کہ اسے بڑھے والوں کے سامنے کھرے ورق کے چند ٹکڑے پیتی کر دوں، یہ ساس معلوم ہوتا ہے کہ ڈاکٹر چٹرجی کے سواسج حیات محقر اسان کر دوں، نہ سواسج ڈاکٹر تاسی رجن سٹاچار یہ کی تحریر سے اھذ کئے گئے ہیں۔

ڈاکٹر چٹرجی ۲۶ نومبر ۱۸۹۰ء کو کلکتہ کے نزدیک تیب بور میں پیدا ہوئے، اُن کا گھرا علم و فن



کا قدردان تھا، اُن کے دادا سنگھ رباں کے علاوہ فارسی اور انگریزی سے اچھی طرح واقف تھے اور اپنے دادا کے توسط سے عین ہی میں گلستاں اور پندرامہ کے قصبوں سے روساس ہو گئے تھے، اُن کے والد سنگھ زمان کے اچھے شاعر تھے اور موسیقی سے بھی لگاؤ تھا، اس طرح ڈاکٹر جرجی کی صلاحیتوں کو سید ہوئے اور ان کے علمی ذوق کو پرواں چڑھے کے لئے شروع ہی سے ایک سازگار ماحول ملا۔ انھوں نے ۱۹۱۳ء میں کلکتہ یونیورسٹی سے انگریزی میں ایم اے کی ڈگری لی، ۱۹۱۸ء میں ویدک سکرت کا امتحان اہوا واکرام کے ساتھ پاس کیا، ۱۹۲۱ء میں لندن یونیورسٹی سے ڈی لیٹ کیا، ۱۹۲۱-۲۲ء میں پیرس یونیورسٹی میں لسانیات پڑھی، ۱۹۲۲ء کے آخر میں یرویسر تاراپور والا کے ہمراہ اوستا کا مطالعہ کیا اور انھیں کے ساتھ رہ کر ادبی اور تحقیقی کام کرتے رہے۔ ایک معلم کی جینیب سے ہندوستان اور ہندوستان سے ماہ بہت کامیاب رہے، علمی و تحقیقی موضوعات اور لسانی مسائل پر ان کے لکچر بہت پسند کیے گئے۔ کالجوں اور یونیورسٹیوں میں انگریزی زبان و ادب کے علاوہ انھوں نے سکرت، یالی، مراٹھی، جدید ہندوستانی ربانیں، تاریخ و تمدن اسلام اور تقابلی لسانیات بھی پڑے اعداد اور مہارت و متاسق سے پڑھائی اور شعبہ علم میں کامیاب معلم رہے۔ علمی و ادبی خدمات کے سلسلے میں ڈاکٹر جرجی نے بیرونی ممالک کے جتنے سفر کئے ہیں، ہندوستان میں کم لوگوں نے اتنے سفر کئے ہوں گے، علم و ادب کی مسلسل اور ٹھوس حد کے صلہ میں انھیں نہ معلوم کتنے اہم اعزازی عہدے، خطامات اور انعام و اکرام ملے۔ اس طرح علمی دنیا میں مادر وطن کا نام اوجھا کر لئے میں وہ صف اول کے عالم ہیں۔

ڈاکٹر تانتی رنجی کھٹا چاریہ اُن کے مزاج کی سادگی، صومناہ طرز زندگی اور عالمانہ ذوق و ترقی کے متعلق لکھتے ہیں:

”وہ سرتایا، سادگی کی ایک حقیقی طاقت اور مکمل تصویر ہیں، میں ان کے گھر (۱۵ ہندوستان یارک، کلکتہ) پر بھی حاتار ہا ہوں۔ وہ صرف ایک مالی لگی پہلے مجھ سے ملے آجاتے ہیں۔ مکان کی تیسری منزل پر تین کمرے انھوں نے اپنے لئے مخصوص کر لئے ہیں یہ ہیں ان کا کتب خانہ ہے اور مطالعہ کا کمرہ، انھیں کروں میں وہ عموماً لکھنے پڑھنے میں

معروف و مشہور رہتے ہیں۔ اگر کوئی نیا آدمی ملے آئے تو پہچے ہی دلوں حائے میں بٹھایا جاتا ہے اور ڈاکٹر چٹرجی ایک معمولی قیص پہ اس سے ملے جلتے آتے ہیں۔ ڈاکٹر چٹرجی کی لائبریری بھی قابل ذکر ہے جس میں انگریزی، سنگھ، عربی، فارسی، اردو، ہندی، روس (سلاوی) سکس، ہالی، سلتالی، آسامی، حزمی، فرانسیسی، گریک، حایالی، چینی اور ہائے کرکس رمانوں کی بیش قیمت کتابیں ہیں، اور صرف کتابیں ہی نہیں بلکہ تاریخی اور ادبی اہمیت رکھنے والی تصویریں، لکھتے اور طرح طرح کے نوادرات۔۔۔ ان کی دالی لائبریری میں کم و بیش پانچ ہزار کتابیں ہوں گی جس میں کیا کتابیں بھی اچھی خاصی تعداد میں موجود ہیں۔

میں نے گذشتہ فروری میں دہلی میں ان کی ایک تقریبی تھی، وہ غالب کی شاعری سے متعلق اپنے خیالات کا اظہار کر رہے تھے، اس سلسلے میں انھوں نے اردو دور ماں و ادب سے متعلق جو کچھ کہا، اس میں کئی باتیں محل نظر تھیں، لیکن پھر بھی میں ان کے مطالعہ کی وسعت اور علمی بصیرت پر دمک رہ گیا، ایک ایسے شخص سے جس نے فارسی رسم خط سے واقفیت کے باوجود فارسی خط کے توسط سے عربی، فارسی اور آرمیادب کا مطالعہ زیادہ نہ کیا ہو، اور ان سے متعلق جس کا مطالعہ زیادہ تر انگریزی ترجموں یا روین رسم خط میں شائع ہونے والی کتابوں ہی پر منحصر ہو، اردو دور ماں و ادب کے ارتقا اور اس کی خصوصیات سے متعلق ایسی عالمانہ باتیں سن کر تعجب بھی ہوا اور حوش بھی، مجھے تو آج کے نہیں عہد سلسلے کے وہ مسلمان عالم یاد آگئے جو فارسی اور عربی کے علاوہ سکسرت اور مقامی ہندوستانی رمانوں کا اچھا علم رکھتے تھے، ان میں شعر کہتے تھے اور کتابیں لکھتے تھے، اور اس طرح ہندوستان کے اس مشترک کلچر کی اشو ونا میں مدد و معاون بنتے تھے جس کے نمونے اب رفتہ رفتہ معقود ہونے جارہے ہیں، اسوں اس ترقی یافتہ دور میں حب نرسل و ابلاغ، رسل و رسائل، نقل و حمل اور ملے جلے کی سہا زیادہ آسانیاں ہیں، ہمارے ملک کے ہندوؤں اور مسلمانوں میں مشترک کلچر کا چرچا کم ہوا جا رہا ہے، ملک میں تو یہاں تک کہوں گا کہ دونوں فرقوں میں ایسے لوگوں کی تعداد بڑھتی جا رہی ہے جو مشترک کلچر کے نام پر چڑھتے اور ناراض ہو جاتے ہیں۔

اپریل ۱۹۵۷ء میں ڈاکٹر سویتی کمار چٹرجی نے ریاست بہار کی سسکرت سمیتی کے سالانہ اجلاس کی سہارا کی تھی، اس موقع پر اُس وقت بہار کے گورنر ڈاکٹر ذاکر حسین مرحوم نے اُن کا استقبال کیا تھا، استصا یہ تقریر کیا تھی ایک بڑے عالم کے لئے ایک مناسب نصیرت الہاں کا حراج عقیدت تھا۔ ڈاکٹر صاحب نے فرمایا تھا،

۔ ڈاکٹر چٹرجی کا اس ملک یا غیر ملک کے تعلیم یافتہ طبقوں سے تعارف کرا، ایسا ہی ہے جس کا کہ آفات کوخاتہ دکھانا، انھوں نے مختلف ایک عظیم مفکر عالم اور ادب کے حوام پیدا کیا ہے وہ سب یردوس ہے۔ ڈاکٹر چٹرجی مہترقی اور معرنی علوم کا ایک کمیاب سنگم ہیں۔ مختلف زمانوں نے آئیں کے تعلقات، اُن کی حسی عسوں اور لسط لطر سہی کم لوگ۔ کھتے ہیں اس، یسوع یہ تمام دنیا میں ال کا لوہا ماما حاتا ہے۔۔۔ مجھے ڈاکٹر چٹرجی کی سسک اہم خصوصیت اس میں نظر آئی ہے کہ وہ زمانوں کی میادوں کو حاسے ہیں اور تہدیموں کی روخوں کو سچا تے ہیں۔ انھوں نے علم سے نہ کام سہیں لیا کہ علم کو خدا خدا کر س بلکہ وہ علوم کے ماہی رستوں سرگہی نظر رکھے ہیں۔ وہ تحریری سہیں بلکہ تعمیری کام اسلم دیے ہیں۔ حہالت اور بٹ دھرمی سے حولوگ اسے حیلان کو دہ سروں یرلا دتے یا ٹھولتے ہیں ڈاکٹر چٹرجی ان میں سے ہیں اور نہ مختلف تہدیموں یرسطی نظر رکھے ہیں بلکہ ان کی گہرائیوں اور آئیں کے اتحاد اور میل اس یراں کی نظر گہی ہے تاریخی تفرقہ اور بھید بھاؤ کے یا گل میں میں بھس کر وہ راہ سے بھٹکتے سہیں، بلکہ علم کا سارا لوجھ ایسے کا دھو یرلئے ہوئے وہ کچھتی اور اتحاد کا حواب دیکھتے ہیں حوسرکس و ما کس کے لس کا روگ سہیں ہے۔“

، سا کہ اویریاں کا گیا ہے“ بکھرے ورق اس سب معمولوں کے ترجمے ہیں ہر مضمون میں ادا الگ الگ اسی کیفیت ہے مگر حقیقت میں ان سب معمولوں میں وہی ایک تہدیمی روح کار فرما ہے حوا کہ

۲۔ دس اور بالغ لفظ شصت کے غور و فکر اور علمی رچاؤ کا جوہر س جاتی ہے۔ ایک مضمون البیرونی اور  
 ۳۔ کے عنوان سے ہے، میں اپنے اس مضمون میں ڈاکٹر چٹرجی کی تحقیقات سے بحث نہیں کروں گا،  
 ۴۔ یہ صرف یہ دیکھا ہے کہ اس موضوع اور اس کے تعلقات میں وہ کون سی حقیقتیں ہیں جنہیں  
 ۵۔ صرف نے اُبھارا ہے، مثلاً ڈاکٹر چٹرجی محض اس سنایر السرونی کے مداح نہیں ہیں کہ وہ اپنے  
 ۶۔ کا اک بڑا عالم اور محقق تھا بلکہ وہ عزت و احترام کا اس لئے مستحق ہے کہ وہ حقیقت پسند تھا اور  
 ۷۔ اور انصاف اس کی شخصیت کے اہم کردار تھے۔ وہ لکھتے ہیں: ”مذہبی عقائد و خیالات کے لحاظ  
 ۸۔ تک بالکل ہی جدا ماحول اور سماج کے بیرون وہ ہیں مگر انہوں نے کسی دوسری قوم کی تہذیب و  
 ۹۔ کو کمزور نہیں کیا۔ وہ ایک ایسے محدود مذہبی ماحول میں پرواں چڑھے جس کی رو سے گویا وہی  
 ۱۰۔ ٹھیکہ رہے۔ باقی دوسرے مذاہب، تو اُن کی یاں کی تہذیب و تمدن کی کوئی قدر و قیمت ہی نہ تھی۔  
 ۱۱۔ اور البیرونی نہایت وسیع السطر اور آزاد خیال تھے، وہ نہ کم طرف تھے اور نہ سگ نظر“ البیرونی کے  
 ۱۲۔ یہ کیا یہ حال تھا کہ مشرق میں تہذیب و تمدن کے دو قدیم گہوارے یعنی چین اور ہندوستان کے عالموں  
 ۱۳۔ میں ایسے اپنے ملک کی سرحدوں سے بکرا کر رہ جاتی تھیں، یورپ میں یہ زمانہ تاریکی کا عہد کہلاتا ہے  
 ۱۴۔ اور مذہب کے سلا بھی بہت کم تعداد میں ایسے تھے جو قدیم زبانوں اور ایرانی تہذیبوں سے واقفیت  
 ۱۵۔ تھے اور وہ بھی بہت کم واقفیت، اس عہد میں صرف مسلمان تھے جس کی کاوشوں سے دنیا کے ایک بڑے  
 ۱۶۔ علاقہ میں سائنس کی آبیاری ہوئی عالمناہلی مار سیدھ سے لے کر مراکش تک میں الاقوامی سطح پر علم و ادب  
 ۱۷۔ نے سیدھ امکانات اُسکری سامنے آئے، ملائم البیرونی کی علمی شخصیت تہذیبی امکانات کے اسی سحر بکراں  
 ۱۸۔ نے اُجھل کر سامنے آئی، ڈاکٹر صاحب نے اس تاریخی حقیقت کو پیش کیا ہے اور اسے البیرونی کے علمی  
 ۱۹۔ کرداروں سے تاب کنا ہے، اس لیے مظر میں وہ لکھتے ہیں:

”یہیں ہیں کہ عرب ہندوستان سے قریب ہے بلکہ یہ جگہ اس لحاظ سے بھی اہمیت رکھتی ہے  
 کہ یہاں رہ کر السرونی جیسے شہداء علم نے ہندوستان اور یہاں کے علم و ادب کے  
 مارے میں سچی اسکاہی اور صحیح واقفیت ہم پہنچائی۔ ماحود اس کے کہ وہ ایک یکتا

مسلمان عالم تھا اور ہندو مذہب یا ہندوؤں کے فلسفے سے اس کو کوئی سبب یا عقیدت نہ تھی پھر سہی جس لگن اور اسہاک کے ساتھ اُس نے ہندوستانی علوم حاصل کئے اس سارے

ملاشہ وہ سدو علم و ادب کے مدرس میں داخل ہوئے کے لائق ہے۔

ہندوستان پر محمود عر لوی کے عملوں کو ڈاکٹر چٹرجی نے تبلیغ اسلام کا ”ترک“ طریقہ ”قرار دیا ہے، ظاہر ہے کہ محمود عر لوی کے زمانے اور ہندو سماں میں مسلمانوں کی سلطنت کے قیام کے ابتدائی مرحلوں میں ترک حکمرانوں اور سیہ سالاروں کا یہی طریقہ ہو سکتا تھا کہ ان کا مقصد حکومت اور طاقت کا حصول تھا، اگر کسی میں تھوڑا بہت دیسی جذبہ نہ تھا تو وہ بھی اسی دیوی مقصد کے حاصل کرنے میں استعمال ہوتا تھا، ہم ان کو اچھایا مڑا اس لئے نہیں کہہ سکتے کہ برہمنانے میں اور ہر ملک میں سیاست و حکومت کے یہی تقاضے ہوتے ہیں، لیکن صفا کہ ڈاکٹر صاحب نے لکھا ہے رفتہ رفتہ ترک مسلمانوں کی سمجھ میں یہ بات آگئی کہ ”ترکانہ طریقہ“ سے ہندو سماں کے لوگوں کو اسلام کی طرف متوجہ نہیں کیا جاسکتا۔ ”اک اور راستے سے بھی اسلام آگے بڑھ رہا تھا اور وہ بھامس کا راستہ۔ ہندو عوام کو (خاص طور سے پچھلے طبقہ کو) ہمدردی، پیار اور محبت سے اسلام کی بنیادی باتوں کو سمجھایا جاسکتا تھا اور ساتھ ہی مختلف طور طریقوں اور عام مذاہرات کے ذریعہ انھیں ہم خیال بنا کر اسلام کی طرف لا جاسکتا تھا۔ یہ طریقہ جسے ”صوفیانہ طریقہ“ کہتے ہیں، اس نے اسلام کو پھیلانے میں بے شک بہت بڑا رول ادا کیا ہے۔ صوفیوں نے اپنا برم گنگو سے اور ہر مذہب کے صاحب احترام، پاک صاف زندگی اور عبادت و خدمت کے ذریعہ عوام کے دلوں کو موہ لیا۔ مسلمانوں کے دارالسلطنت سے دور، بہت دور ہندوؤں اور جینیوں میں اسلام کی تبلیغ کے لئے یہ صوفیانہ طریقہ بہت مفید ثابت ہوا، اسی لئے مرکزی مقامات مثلاً دہلی، آگرہ، لکھنؤ جون پور اور اس کے اطراف میں صرف ۱۵ سے ۲۰ صدی تک مسلمان ہیں اور اس کے برعکس مشرقی بنگال کے (جو ان مرکزوں سے کالی دور ہے) بعض بعض ضلعوں میں ۸۰ فیصدی تک لوگوں سے اسلام قبول کیا۔“

ڈاکٹر چٹرجی کا یہ نظریہ مکرانگیز ہے اور ماہرین عمرانیات کی دلچسپی کا باعث بن سکتا ہے کہ

مسلمانوں کے مرکزی شہروں سے دور صوفیانہ طریقہ، زیادہ مفید اور نئیجہ خیز ثابت ہوا۔ سوال یہ ہے کہ ان مرکزی شہروں میں بھی شے پائیے کے صوفی رہتے تھے اور وہ سب قتال تھے، اُن کی خالفتیا آئیں، ایک خلقت تھی کہ اُن کے آستانوں پر ٹوٹی پڑتی تھی، پھر کیوں ان مرکزی شہروں اور ان کے اطراف میں اس کثرت سے مسلمان نہیں ہیں جیسے کہ مشرقی بنگال میں؟ جہاں تک میں سمجھتا ہوں مرکزی شہروں میں مقیم صوفی نزرگوں کے مستر حلقہ ہی نے دور دراز علاقوں میں اتناعت اسلام کا کام کیا۔ پھر ایسا کیوں ہے کہ ان مرکزی شہروں اور ان کے قرب و حوا میں صورت حال مختلف ہے؟ ڈاکٹر صاحب نے یہ بات چیمبرک محققین کے لئے تلاش و جستجو کا ایک اہم اور دلچسپ موضوع فراہم کر دیا ہے۔

انیریولی سے متعلق ہمارے مصنف نے ایک اور بات تفصیل سے بیان کی ہے۔ سلطان محمود نے سیاح کو ایسی سلطنت میں شامل کیا تو اس نے ایسی ہندو رعایا کے لئے ایک ایسکھ جاری کیا، یہ ایسکھ ہی نوعیت کا لوکا تھا، اس سے پہلے اور اس کے بعد کسی مسلمان بادشاہ نے کبھی اس طرح کا ایسکھ نہیں کیا۔ اس میں ایک طرف کلمہ اور سلطان کا نام وغیرہ عربی میں ہے اور دوسری طرف اس کا مکمل سنسکرت ترجمہ ہے۔ ڈاکٹر جیڑھی کہتے ہیں کہ ”اور یہی چیز خاص طور سے قابل ذکر و غور ہے۔ ایک ایسا مسلمان سلطان جس نے زندگی بھر ہندوؤں کے خلاف جنگ کی ہو اور جس کے دل میں ہندو مذہب اور تہذیب کے لئے کوئی جگہ نہ رہی ہو، اس نے مذہب کی مقدس روح (کلمہ) کو اُن کامروں کا دیو بھاتا یعنی سنسکرت میں ترجمہ کرایا۔“ ڈاکٹر صاحب نے اس سلسلہ میں کئی ممکنات کی طرف اشارہ کیا ہے جسے فن تاریخ نگاری کی اصطلاح میں ہم معقول قیاس آرائی بھی کہہ سکتے ہیں۔ اُن کے خیال میں یہ ممکن ہے کہ محمود اپنی نئی ہندو رعایا کو دشمن سا کرنے رکھنا چاہتا ہو اور اس نے یہی مصلحت کی بنیاد پر ایسا کیا ہو، یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس اقدام میں صرف ہندو ہی ہندو کا حصہ ہو میرے خیال میں یہ بھی ممکن ہے کہ اُس نے انصاف اور دیانتداری کے تقاضے سے ایسا کیا ہو نہ بیجا کے ہندوؤں کو جو عربی زبان سے واقف نہیں تھے یہ معلوم ہو کہ کئے کی عبارت کیا ہے، لیکن ڈاکٹر صاحب کی قوی رائے یہ معلوم ہوتی ہے اور بڑی حد تک قرین قیاس بھی ہے کہ اس سنسکرت



ترجمے کے صحیحے ہندو قوم اور تہذیب سے جو کھی ہمدردی اور السامیہ کا ماتا رہا ہو اس کے لئے اللہ عز  
ہی ہمارے نزدیک تعریف کا مستحق ہے۔“ اُنھوں نے اس سلسلہ میں جو دلیلیں دی ہیں اُن سے ان کی  
عالمانہ بصیرت کا اندازہ ہوتا ہے، اور عقل سلیم انھیں ماں بیٹے پر آمادہ ہوتی ہوئی معلوم ہوتی ہے۔ وہ  
نکلیے ہیں۔

[illegible]

ایک دوسرا مضمون جس نے مجھے بہت زیادہ متاثر کیا، 'ساری' ہے۔ یہ مضمون دراصل ایک بڑے بھائی کے تاتراتیر میں ہے، آج سے بہت پہلے جوانی کے زمانے میں ڈاکٹر سویتا کمار جیٹھی نے اسے بڑے بھائی کے ہمراہ ڈھاکہ کے سفر کیا تھا۔ مشرقی بنگال میں یہ اُن کا پہلا سفر تھا، ڈھاکہ کے



اسٹیشن میں، اُن آ رہے تھے، اُن کی ملاقات اُس ساری سے ہوئی تھی جو اس مضمون کا موضوع ہے۔ اسٹیشن پر دو ڈیڑھ گھنٹے پہلے دو مسافر دو دوں سے یاد کی گئی تھی، ان کے رقعے اور دونوں کے رقعے میں مبالغہ سے اظہار ہو رہا ہے تھے۔ مسافر دوں میں زیادہ سرکاری تھے جو اسٹیشن پر آ رہے تھے۔ یہ لوگ عریب تھے اور ان کی عورتوں کے کپڑوں سے مایاں تھی۔ اسٹیشن پر ایک بڑا ڈاکٹر ڈیڑھ گھنٹے پہلے اُن کے بھائی کے بستر سے درادور چٹائی بچھا کر بیٹھے تھے۔ جب سامہ ہوئی تو وہ لوگ سارا داکرے کے لئے بچھوئے اٹھا کر جہاں تک ممکن ہو سکا تھا۔ ان کے ایک قطاروں کھڑے ہوئے کی کوشش کرنے لگے۔ میں آدمیوں کو قطاروں میں ملنے لے لستر کی جگہ رکھ دے ہوا جانتے تھے۔ لیکن بہت سہیں بڑتی تھی، میں نے اُن کی رعیت کو سمجھ کر اپنا بچھوئے سارا داکرے کے لئے دے دی اور بڑے بھائی صاحب کے لئے یہ بیٹھا جس کو گوں کو میں نے اسی جگہ مار کے لئے دن بھی اس میں سے ایک سفید داڑھی والا سلطان یہ طرف، کچھ کر مسکرایا گو ما سرائے کر رہا ہوا۔ اس کے بعد ساریں سرکے ہوئے۔

مارحم کر کے وہ لوگ ایسی جگہ پر بچھوئے بچھا کر لیٹ گئے، میں بھی ایسی جگہ پر آگیا اور بچھا کر بیٹھا گیا۔ وہ نوڑھا۔ سماں دس بجے ستر کو درسا موڑ کر سرے قریب آ بیٹھا اور میں نے کھانسی کا رعبان میں کہنے لگا۔ ہماری ساری کے لئے آپ نے ایسا بستر اٹھا لیا اور ہمیں جگہ دے دی۔ آپ بھلے مالش لگتے ہیں۔ اللہ آپ کی مدد کرے گا۔ اس ساری سے ہمیں جو ثواب ہوا آپ ہی اس کے حصے دار ہوئے۔ خدا سے ہم آپ کی سہیلی کی دعا کرتے ہیں۔ میں نے کہا، سماں دس بجے، آپ کو دیکھ کر اور آپ کی باتیں سن کر معلوم ہوتا ہے کہ آپ اونچے خاندان کے فرد ہیں۔ آپ مسلمان ہوئے ہوئے ایک غیر مسلم کو ساری کے ثواب کا حصہ دار بنا رہے ہیں، اس لئے ثواب دیا، مالو، اونچے بیچ کا علم سہیں ہے، ہم کساں ہیں۔ صرف انشا خانے ہیں کہ جو حیرانچہ سے وہ اللہ کو بھی پیاری ہے۔ اچھے کام میں کافر اور مسلمان میں فرق نہیں۔ اس کا تو کام ہی ہے

عدل اور انصاف۔ میں نے دیکھا کہ آپ اچھی عادتوں والے ایک نیک آدمی ہیں۔ ہمیں کھنے کی ضرورت نہیں پڑی بلکہ اپنے خودیہ محسوس کر لیا کہ ہمیں مار پڑھنے کے لئے جگہ کی ضرورت ہے اور اپنا پھوننا ہٹا کر ہمارے لئے جگہ خالی کر دی، ایسی باتیں اللہ کی نظر سے چھپ نہیں سکتی ہیں اور آپ کے نام تو اب لکھا جا چکا ہے جو ہماری ہمارے کے ثواب کا حصہ ہوگا۔ ہم مسلمان ہیں، آپ نے جو بھلائی کی ہے اگر اس کے لئے ہم شکر ادا نہ کریں تو ہم گناہ گار ہوں گے۔

”میں نے اس ساری بوڑھے دوست سے کہا: ”بڑے میاں، تب تو آپ مسلمان اور کافر کا فرق نہیں سمجھتے؟“ صاحب ملا ”واجبی“ کافر اور مسلمان و عمرہ یہ تو عالم، ملا اور مولویوں کی باتیں ہیں، یہ سب میری سمجھ سے ماہر ہیں۔ ہمارے حویر صاحب تھے ان سے جو کچھ سکھا دی مجھے ٹھیک لگتا ہے۔ خدا کی نظر میں کافر اور مسلمان کچھ نہیں ہے۔ حویریک سدہ ہے، حق پرست ہے، وہ سچا مسلمان ہے اور جو بُرا آدمی ہے وہی درحقیقت کافر ہے، خود دوسروں کی مدد کرتا ہے، دوسروں کی بھلائی کی باتیں سوچتا ہے وہ اللہ کو مانتا ہے اور حوالہ اللہ کو مانتا ہے وہی سچا مسلمان ہے۔“

اس بوڑھے مسلمان کسان کی باتیں سُن کر ڈاکٹر سوینی کمار چٹرجی کے دل پر جو اثر ہوا ہوگا، وہ ظاہر ہے، فطرت کی گود میں پلے ہوئے، اس سیدھے سادے انسان کی دو ٹوک، سچی باتیں جو نیکی بدی یا اچھے بُرے سے متعلق اس کے عمر بھر کے تجربوں کا پنچوڑ تھیں، اس حقیقت کی تائید کرتی ہیں کہ مذہب کی سچی روح کسے کہتے ہیں، حق پرستی اور عمل صالح ہی سچی مذہبیت ہے، بلکہ عمل صالح اسی کے بس کی بات ہے جو حدایر ایمان رکھتا ہے، سچا ایمان جو رحمت الہی کا سایہ ہے، جس طرح رحمت الہی سب کے لئے عام ہے، جس طرح قدرت کی نعمتیں انسانوں، ملکہ کائنات کی ساری مخلوقات میں کوئی امتیاز روا نہیں رکھتی، اسی طرح عمل صالح کی برکتیں کافر اور مسلمان کے فرق کو نہیں جانتیں، ان میں سب شریک ہوتے ہیں، ڈاکٹر سوینی کمار اس بوڑھے مسلمان کسان سے ایسے بلند خیالات کی امید نہ

رکھتے ہوں گے، اسی لئے انہوں نے اُسے NATURE'S GENTLEMAN AND PHILOSOPHER کہا ہے۔ وہ لکھتے ہیں: ”لوڑھے سے گفتگو کر کے میں دنگ رہ گیا، احترام میرا دل بھر گیا۔ یہ سادہ السائیت اب ہمارے بنگال نیز ہندوستان سے کہاں عائب ہو گئی ہے؟ جس صوبیانہ طریقہ سے ہندوستان میں اسلام کی تبلیغ ہوئی تھی یہ اسی کا ثمر ہے۔“

آخر میں ڈاکٹر جیڑجی نے اس مضمون کو جس طرح ختم کیا ہے اُس سے ایک موجد اور ایک انسان روست اور درد مند دل رکھے والے شخص کی روح نکا کرب ظاہر ہوتا ہے۔ اس عالم میں اُسے جب سے لوڑھے ساری کی باتیں یاد آتی ہیں تو اُسے خدا کی قدرت اور رحمت ماد آجاتی ہے اور اس سادے مادے کساں کے وسیلے سے خدا سے اس آدم کی سخاوت کی دعا کرتا ہے۔ مرا حیاں ہے کہ ڈاکٹر صاحب کے اس مضمون کو اور خاص طور سے اس کے آخری ٹکڑے کو جب کبھی کوئی سچا مدہی آدمی پڑھے گا، ساری السائیت کی بھلائی کی خاطر وہ مارگاہ خداوندی میں دعا کے لئے ہاتھ اٹھائے گا۔ ڈاکٹر صاحب نے لکھا ہے۔

”تیس سال پہلے گئے لیکن دریائے پدما کے بہتے بننے پر اسٹمر میں بیٹھے ہوئے، ڈوہے سورج کی شعاعوں میں شرح آسمان تلے، نہ جو معمولی سا ماحراپتی آتا تھا اس کی تصور اب بھی میری آنکھوں کے سامنے ہے۔ اس لوڑھے ساری کساں کے دل کی باتیں رہ رہ کر یاد آتی ہیں۔ معلوم کیوں اتنے اچھے خیالات آج ہمارے ملک سے ٹٹے مار رہے ہیں؟ کیا اس جوہر کو بھر واپس لالے کی قوت بھگواں ہمیں عطا نہیں کرے گا، خواجہ ہے، بہتر ہے، اصل ہے، اگر وہ ایک مار جلا جائے تو بھر لوٹ کر رہیں آتا۔ برسوں گزر گئے، یقیناً وہ لوڑھا مازی اللہ کو میاں ہو گیا ہوگا۔ اس کے مارے میں یہ کہنے کو ہی جا رہا ہے۔ ”بڑے میاں ایسے عیدے کے مطابق اب تم ضرور بہشت میں ہو گے۔ ہم جو ابھی تک پیچھے رہ گئے، تم سے اتنا کہتے ہیں کہ تم ہماری طرف سے دل کھول کر ایک مار خدا سے کہو کہ وہ بھر سے ہم

میں السامب کی نحو اور الصاف کی لطر پیدا کر دے۔ تمام انسانوں کا حوحد اسے، دی  
 ۱۰۔ انسانوں میں مساوات بھی قائم کر دے اور اس آدم کو سحاب کا راستہ دکھا دے۔  
 اگر ایسا نہ ہو سکا تو اس دسا میں کوئی قوم، کوئی ہسنی، کوئی تحص امن اور خوشحالی  
 سے زہ نہیں رہ سکے گا۔ آدمی جہنم میں جلا جائے گا۔“

یرونیسٹر ہائیوں کبیر  
نرحہ : عبداللطیف اعظمی

## عرب و ہند کے تعلقات

ہندوستان اور عرب ملکوں کے درمیان دو سادہ تعلقات قدیم زمانے سے ہیں جو ہزاروں سال پہلے ہوئے ہیں اور انھوں نے شاندار روایات کی حیثیت حاصل کر لی ہے۔ یہ تعلقات اتنا دور مانے سے اگرچہ دھندے پڑ گئے ہیں، مگر پھر بھی حضرت مسیح کی پیدائش سے پہلے دوسرے عہد ہزار سالہ سے گہرے اور معید تہذیبی لیں دیں اور ٹرستی ہوئی تجارت کے تواہد ملتے ہیں۔ عرب ہمیشہ بحری سیاح اور تاجر کی حیثیت سے مشہور رہے ہیں اور ان کی تجارت صرف سامان اور نقل و حمل کی خدمات تک ہی محدود نہیں رہی ہے، بلکہ تصورات اور خیالات کے پھیلاؤ کے سلسلہ میں بھی مشرق و غرب کے درمیان ان کی حیثیت ایک خاص رابطہ اور اہم کڑی کی رہی ہے۔ مہاتما دہ کی تعلیمات ایشیائے کوچک اور اس کے آگے تک پھیل گئیں، سکندر اعظم کے بعد عربوں کے ذریعہ ہندوستان کے علم بہت، اس تعمیر اور محکمہ سازی یونان کے گہرے اثرات پڑے، ظہور اسلام کے بعد ہندوستان اور عربوں کے تعلقات میں اور وسع پیدا ہوئی، یقیناً دنیا کی ترقی میں عربوں کا عالمائے بڑا حصہ یہ ہے کہ ان کے ذریعہ دور دراز علاقوں میں اسلام کا پیغام پہنچا، اسلام میں توحید الہی اور اخوت انسانی پر زور دیا گیا ہے، اس سے انسانی سوسائٹی کو ایک سبھاہوری مراح طاء، اسلام کے گہرے اثرات ہندوستانی زندگی کے تمام شعبوں میں نمایاں طور پر دیکھے جاسکتے ہیں۔ دراصل اگر اسلام کے اثرات یہاں نہ پڑتے تو ہندوستان وہ نہ ہونا حواہ ہے

ایشیائے یورپ کا اقتدار قائم ہوا تو ہندوستان اور عربوں کے تعلقات نسبتاً

کمرور ہو گئے، لیکن اس وقت بھی عالموں کی آمد و رفت جاری تھی، جھوٹے پیمانے پر تجارت بھی ہوتی تھی، لیکن سامان تجارت اور خیالات کے لیں دین میں بڑی حد تک کمی ہو گئی تھی، اس زمانے میں یہ کس قدر عجیب اور اٹلی مات بھی کہ الٹیا اور افریقہ کے یٹروسی ملکوں میں صرف کچھ بین المذاقت کے توسط ہی سے رابطہ قائم کیا جاسکتا تھا، یہ صورت حال غیر فطری تھی اور زیادہ عرصہ تک قائم نہیں رہ سکتی تھی۔ جس وقت بیرونی اقتدار کے خلاف عرب ملکوں اور ہندوستانی عوام کے جذبات میں شدت پیدا ہوئی اور نوآبادیاتی نظام کے خلاف اس کے خیالات میں استحکام پیدا ہوا، عرب و ہند کے تعلقات پھر سے براہ راست شروع ہوئے۔

ایسویں صدی کے آخری عشروں میں، حکم عرب ملکوں اور ہندوستان میں نئی زندگی کی طاقتوں نے روڑیکڑا نو فکری اور ثقافتی سطح پر روالہ اور سرلو قائم ہوئے، جمال الدین اعانی اور سچ محمد مدہ جیسے علماء نے مذہبی اور ہندی مساویہ تعلقات کی بحالی کے لئے نئی راہیں تلاش کیں۔ مولانا ابوالکلام آزاد نے موجودہ صدی کے پہلے عشرہ میں عرب ملکوں کا دورہ کیا اور اس کی ٹرہنی اور روز بروز منظم ہوتی ہوئی فوجی تحریکوں سے بہت زیادہ متاثر ہوئے، اسی صدی کے دوسرے عشرہ سے راند زنا تھائیگیور ہندوستان اور عرب ملکوں میں مشرق کی تباہ کی علامت قرار پائے، رفتہ رفتہ ہندوستانی اور عرب قوم پرستوں میں رابطہ پیدا ہوا، اُدھر ہندوستان میں سعد زاعول کو ہیرو سمجھا جاتا تھا تو اُدھر عرب قوم پرستوں کی نظر میں مہاتما گاندھی مشا کی حقیقت رکھنے لگے۔ ۱۹۲۸ء میں انڈین نیشنل کانگریس نے ایک تحویر کے ذریعہ عربوں کی جدوجہد آزادی سے پوری ہمدردی ظاہر کی، اسی طرح عربوں نے سرطاس کا اظہار کیا کہ وہ ہندوستان کی جنگ آزادی میں ہندوستان کے ساتھ ہیں اور ۱۹۳۹ء میں کانگریس کی دعوت پر فکر و عمل کے اس اتحاد کی علامت کے طور پر ایک عرب وفد ہندوستان آیا۔

ہمدردی اور تعاون کے اس پس منظر میں یہ قدرتی بات تھی کہ آزادی کے حاصل ہوتے ہی ہندوستان اور عرب ملکوں میں دوستی کے قدیم رشتے استوار ہوئے۔ ہندوستان ۱۹۴۷ء میں آزاد ہوا اور ساتھ ہی تقسیم کی مصیبت سے دوچار ہوا، پناہ گزینوں اور بے گھر لوگوں کے مسائل کی وجہ سے ملک کا وجود ہی خطرے

میں پڑ گیا، عرب ایسے ہی مسائل سے فلسطین میں دوچار ہو چکے تھے اور اس مصیبت کے زمانے میں ہندوستان کا پر غلوں تعاون حاصل کر چکے تھے۔ ۱۹۳۷ء میں انڈین نیشنل کانگریس نے فلسطین کی تقسیم اور عربوں کے خلاف سامراجی ریشہ دوانیوں کی زیر و بردت کی تھی۔ ۱۹۴۸ء میں فلسطین کی تقسیم و پناہ گریز کے مسئلے نے مٹی مازک صورت اختیار کر لی تھی، اور پنڈت جواہر لال نہرو نے فلسطین میں عربوں کی مصیبت کے وقت ان کے ساتھ ہندوستان کی گہری ہمدردی کا اظہار کیا تھا۔

ہندوستان کو معلوم تھا کہ اس کے مسائل سامراجی اقتدار کا انوسناک ترکہ ہے۔ عرب ممالک میں سامراج کی تباہ کاریوں سے کافی نقصان اٹھا چکے تھے۔ ہندوستان اور عرب ممالک میں یہ احساس مشترک تھا کہ سامراجی نظام دنیا کے ہر حصہ میں نئی آزاد قوموں کی ترقی کے لئے ایک بڑا خطرہ ہے، دونوں کے نزدیک یہ ایک حقیقت تھی کہ اس وقت تک ترقی یقینی نہیں ہو سکتی، جب تک سامراجی نظام آباد، تمام دنیا سے مٹا نہ دئے جائیں، دراصل سامراجی قوتوں کے خلاف یہ ان کی مشترک جدوجہد ہی تھی، جس نے جدید دور میں عرب و ہند کی دوستی کی بنیاد رکھی۔

قدیم زمانے میں اور پھر معلوم کے عہد میں ہندوستان کا شمار دنیا کے سب سے زیادہ خوشحال اور ترقی یافتہ علاقوں میں ہوتا تھا، آٹھویں صدی سے سولہویں صدی تک عرب ممالک سائنسی ترقی اور مادی خوشحالی میں یورپ سے کہیں آگے تھے، مگر ان دونوں کی — ہندوستان اور عرب ممالک کی — یہ حیثیت اس وقت ختم ہو گئی جب یورپ نے، پہلے سیاسی لحاظ سے اور پھر معاشی اعتبار سے اپنی برتری مستحکم کر لی۔ آزادی حاصل کرنے کے بعد، ہندوستان اور عرب ممالک مغرب کے معیار زندگی تک پہنچنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ ان کے عوام اور ان کی حکومتوں کو یقین ہے کہ انہیں اپنے مقصد میں اس وقت کامیابی ہو سکے گی جب وہ اپنے تمام وسائل کو اس مقاصد کے لئے وقف کر دیں، جنگ اور اندرونی اختلافات ان کی ترقی کے سب سے بڑے دشمن ہیں، اس لیے ہندوستان اور عرب ممالک جنگ کے خلاف اور قومی اور بین الاقوامی مسائل کے حل کرنے میں تشدد کے مخالف ہیں، انہوں نے نسلی کشمکش اور طمع و مارا نہ جنگ سے بچنے کی کوشش کی ہے، اس طرح ہندوستان اور عرب ممالک آزاد ہونے



کے بعد پورے عزم اور استقامت کے ساتھ سامراج، نوآبادیاتی نظام اور جنگ کے خلاف ہیں۔  
 حواہر لال نہرواں اولین اسماں میں تھے جو اس نتیجہ پر پہنچے کہ اگر عیسوی عالمی جنگ سے بچنا ہے  
 تو ایسے ملکوں کی ایک جامع سنائی جائے جو کسی گٹھ جوڑ میں سرک نہ ہوں، شروع میں بڑی طاقتوں  
 نے ان کو سمجھے میں غلطی کی، مگر سب سے پہلے سوویت روس نے اور اس کے بعد امریکہ نے محسوس کیا کہ ماواکی  
 کی جیسی خود ان کے قومی مفاد کے حق میں ہے، سب ملکوں نے شروع سے ماواکی کے فلسفہ کو مقبول  
 مانے میں مدد اور حواہر لال نہرو کی حمایت کی۔ صدر ماضی کا سالہ لیڈروں میں شمار ہونے لگا جب  
 انھوں نے ماواکی کا فرس میں سرکٹ کی، جس نے ایشیا اور افریقہ کے تمام ملکوں کو ماواکی کی پالیسی  
 کو اپنانے کے لئے یروقتن آوار میں دعوت دی۔

ہندوستان اور عرب ملکوں نے ایسے عوام کی عربی اور سیروزگاری کو دور کر لے اور ان کی معاشی  
 حالت کو بہر مانے کے لئے صنعتی اور سائنسی رقی کا منصوبہ سایا اور طے کیا کہ نہ صرف یہ کہ زیادہ سے  
 زیادہ دولت پیدا کی جائے بلکہ زیادہ سے زیادہ مسماہ طور پر اس کی تقسیم کی جائے۔ سیاسی جمہوریت  
 معاشی اور سماجی جمہوریت کے بغیر موزا اور کاماٹ نہیں ہو سکی، اس لئے ہندوستان اور عرب ممالک نے  
 طوقاتی جنگ اور تسدد سے بچتے ہوئے سوشلزم کو اپنی مرل قرار دیا۔ اس طرح ہندوستان اور عرب ممالک  
 کے سیاسی معاصد بڑی حد تک مشترک رہے ہیں۔ ان ملکوں کے باہمی ترقی پذیر معاشی اور ثقافتی تعلقات  
 کی وجہ سے ان کے مشترک نطفہ لطر کو مزید تقویت ملی ہے، ہندوستان اور عرب ملوں میں معاشی  
 اور تجارتی تعلقات تیری سے بڑھ رہے ہیں، ہندوستان یٹرول کا مٹر خریدار ہے اور حامل سب سے  
 زیادہ عرب ملکوں میں پیدا ہوا ہے، ہندوستان متحدہ عرب جمہورہ اور سوڈاں سے روئی درآمد  
 کرتا ہے اور اس کے بدلے میں ان کو جائے بھیجا کرتا ہے۔

راک فاسفیٹس (ROCK PHOSPHATES) سب سے زیادہ عرب ممالک سے حاصل ہوتا

لے جھنے، لوجہ اور ٹیکری کے مک حوانا حوں کے اجرا ہوتے ہیں

ہے، جس کی ہندوستان کو، اپنے غذائی پروگرام کو مکمل کرنے اور کامیاب بنانے کے لیے بہت زیادہ ضرورت ہے، اس کے بدلے میں عرب ممالک ہندوستان سے سوٹ کے سامان، انجنیئرنگ کے چھوٹے نمٹے سامان اور کیڑے کی مخصوص قسمیں حاصل کرتے ہیں، ہندوستان اور عرب ممالک کے درمیان اس وقت تجارت بڑے پیمانے پر جاری ہے اور رورہر ترقی کر رہی ہے۔

ہندوستان اور عرب دنیا میں تہذیبی تعلقات قدیم زمانے سے مسلسل قائم ہیں، سیاسی اور معاشی بندھنوں کی وجہ سے آج نہ تہذیبی تعلقات اور ضروری ہونگے ہیں۔ عرب ملکوں کے ماہر ہندوستان یہ ملک ہے جس نے عرب لگ کو سمارتی سطح پر مسلم کشا، علاؤ تمام عرب ممالک سے ہندوستان کے دو طرفہ (BILATERAL) تجارتی معاہدے ہیں، سائنس بھی ہندوستان اور عرب دہا کے دوستانہ تعلقات کو مضبوط سے مضبوط کر کرنے میں بہت اہم رول ادا کر رہی ہے۔ اس طرح ہندوستان اور عرب ممالک ماہمی تعاون کے ذریعہ امن عالم اور علاج انسانی کے لئے نمایاں جدوجہد کر رہے ہیں۔

## ابن خلدون کا نظریہ عصبیت

ابن خلدون نے سلطنتوں کے عروج و زوال کے اس سلسلے کا وسیع مطالعہ کیا تھا۔ اس مطالعہ کا مآل مقدمہ ہے جس کے درجہ اس خلدون نے ہمیں اپنے فلسفہ تاریخی سے بھی روشناس کرایا ہے۔ فکری سطح پر ابن خلدون نے سطحی مطالعہ نہیں کیا ہے بلکہ اس نے اس کے ان نفسیاتی پہلوؤں کو اجاگر کیا ہے جو فطرت کے اصولوں کے عین مطابق انسان کے سماجی، معاشی اور سیاسی اداروں پر اثر سے اثر انداز ہوتے رہے ہیں۔ اور جو خاص حالات میں اب بھی عام تاریخی واقعات کی پشت پر کارفرما نظر آتے ہیں۔

ابن خلدون نے سلطنتوں کے عروج و زوال کے اسباب مرتب کر کے لئے اپنے مطالعہ کا آثار اسان کی فطرت اور قدیم معاشرہ کی ابتدا سے اہم موضوعات کے بیان سے کہا ہے۔ اس سلسلہ میں سے اہم نکتہ یہ ہے کہ انسان فطرتاً خارج ہے اور اپنی فطری ماریت کو طاقت دولت اور آہام کے غموں کے لئے استعمال کرتا ہے۔ لیکن اس کے استدلال کا ایک طریقہ ہے جو کامیابی کی دلیل اور شرط ہے۔ ایک رہنما کی سرپرستی کے بغیر انسان کی فطری حاجیت مؤثر نہیں ہو سکتی لہذا اسے مؤثر اور کارآمد کرنے کے لئے رہنما کی ضرورت اول سے محسوس کی جاتی رہی۔ معاشرہ کی ارتقاء قبیلہ سے ہوئی۔ حوی رشتہ قبیلہ کو متحد کرتا ہے۔ اس لئے رہنما کی طاقت اور اثر کی بنیاد بھی خونی رشتہ ہے۔ خونی رشتہ کا یہ احساس عصبیت ہے۔ عصبیت عقلی مضبوط ہوگی قبیلہ اسی مناسبت سے منظم اور مضبوط ہوگا۔ اس طرح ابن خلدون نے یہ نتیجہ اخذ کیا کہ قبیلہ میں طاقت حاصل کرنے کے لئے مضبوط عصبیت شرط اول

جہ عصبیت الساعہ ہے جو گروہوں کو متحد کرتا ہے۔ یہ ایک دوسرے سے مل جل کر رہنے یا اجتماعی طور پر رہنے کا جذبہ ہے۔ دورِ جدید میں عصبیت کی اصطلاح عام نہیں اور اس کی جگہ قومیت کے جذبہ نے لے لی ہے۔ نظامِ قومیت کا تصور تعصب سے ماری ہے لیکن ہم کس قوم میں قومیت کے جذبہ کا مطالعہ کریں تو یہ بات صاف ظاہر ہو جاتی ہے کہ ایک ہی قوم میں بسنے والے مختلف گروہ ایسی الگ عصبیت کے حامل ہیں۔ جمہوری نظامِ حکومت میں یہ ایک ٹری رکاوٹ ہے۔ یہی وجہ ہے کہ قومیت کا دائرہ اتر محدود ہے اور بعض ممالک میں اکثریت کی عصبیت کو قومیت سمجھا جانے لگا ہے اور اقلیتوں کے گروہی رجحانات کو وطن دشمنی پر مامور کیا جاتا ہے۔

ابن خلدون کے خیال میں ہر شخص کی اپنے حاندان اور اپنے گروہ سے محبت بہت زیادہ اہمیت رکھتی ہے۔ احزاد اور اقربا کے لئے محبت اور رحم انسان کی فطرت میں داخل ہے جیسے اسے اللہ نے انسانوں کے قلوب میں رکھا ہو۔ محبت کا یہ جذبہ انسانوں میں ایک دوسرے کے لئے مدد کی خواہش کو جنم دیتا ہے جو کہ ایک موافق اور مثبت نتیجہ ہے۔ اس جذبہ سے دوسرا نتیجہ اس طرح مرتب ہوتا ہے کہ دشمن کا خوف دہرا اس ٹرہتا ہے۔ مزید یہ کہ جس شخص کی ویشٹ ساہی اس کے گروہ کی عصبیت کر رہی ہے اس شخص کے خلاف عداوت کا تصور لا حاصل ہے۔ جو شخص اپنے سلسلہ یا اپنی نسل کے افراد سے محروم ہوتے ہیں وہ شاذ ہی اپنے ساتھیوں کو چاہ اور محبت دے سکتے ہیں۔

خونی رشتے یا اسی طرح کے قریبی رشتے عصبیت کے جذبہ کو جنم دیتے ہیں۔ خونی رشتوں کے لئے عزت و احترام انسان کی فطرت میں ہے۔ عصبیت ایک فطری طاقت ہے۔ اگر یکجا کام کرنے والے اشخاص میں قریبی خونی رشتہ ہے تو یہ دیر پا ہوگا اور آپس کے تعلقات اور اتحاد کو تغویت حاصل ہوگی۔ نتیجہ کے طور پر ان کا گروہ زیادہ مستحکم ہوگا۔ اس کے برعکس اگر ان اشخاص کی یکجہتی اور ایک دوسرے کے لئے محبت اور مدد کے جذبات جلدی فراموش کر دئے جائیں۔ اسامی اور اتحادی کا شمار بھی خونی رشتوں میں کیا جائے گا۔ ہر شخص کے دل میں اپنے اسامی اور اتحادی کے لئے محبت کا جذبہ ہوتا ہے۔ یہ جذبہ اس شرم کے تصور کی بنا پر ہوتا ہے جو وہ اس وقت محسوس کرے جبکہ اس کے

کسی ہمسایہ یا عزیز کو چاہے جس طرح بھی فیصل دے سوا کیا جائے۔ دراصل اسامی اور مالک کے درمیان جو رشتہ ہوتا ہے وہ نسلی رشتہ کی طرح زیادہ قریبی تعلق پیدا کرتا ہے۔ جب نسلی رشتہ ماضی کی بھول بھلیتوں میں گم ہو جاتا ہے تو یہ افراد کے لئے محرک ثبات نہیں ہو سکتا۔ اور یہی اس محبت کو برقرار رکھ سکتا ہے جو عصیت کے جہد نے پیدا کی ہو۔

جو عوام ایک مخصوص عصیت میں شریک ہیں ان کی رہنمائی کسی ایسے شخص کو سپرد نہیں کی جاسکتی جو ان کی نسل سے تعلق نہیں رکھتا۔ رہنمائی صرف برتری کے ذریعہ وجود میں آتی ہے اور برتری کا وجود عصیت کے وجود کا نتیجہ ہے۔ حقیقتاً صرف وہی لوگ ایک تاہی خاندان بنا سکتے۔ ملحقہ امراء کو قائم رکھ سکتے ہیں جو عصیت میں شریک ہوتے ہیں۔ یہ اس وجہ سے کیونکہ امراء اور عزت و وقار شخصی خوبیوں کے نیچے ہیں۔ عزت اسامیوں تک ان کے مالکوں کے توسط سے پہنچتی ہے کہ ان اسامیوں کے اجداد کے ذریعہ۔ اسامی اور ان کے حلقہ کے لوگ ایسے حاکم کی عصیت میں اس طرح شرکت کرتے ہیں گویا کہ یہ ان کی خود کی عصیت ہو۔

عرب ایک خاندان میں چار نسلوں تک برقرار رہتی ہے۔ مادی دنیا میں قدرت کے پیدا کئے ہوئے جن و انس بقا و بقا کے اصولوں کے مطابق وجود میں آتے ہیں اور عروج و زوال کو پہنچتے ہیں۔ علوم و عرف پر پہنچتے ہیں اور مٹ جاتے ہیں۔ جس اور دستکاری سے بقا و بقا کے اصولوں سے متبرک رہیں۔ عزت ایک ایسا ناگہاں حادثہ ہے جو انسانوں پر ارڈا کرتا ہے۔ یہ حادثہ کی طرح وجود میں آتی ہے اور ناگہانی غائب ہو جاتی ہے۔ خاندان میں عزت چار نسلوں ہی میں اپنے خاتمہ کو پہنچ جاتی ہے۔ چار نسلوں کی تشریح اس طرح کی جاسکتی ہے۔ پہلی نسل معمار، دوسری نسل وہ کہ جس کا پہلی نسل سے براہ راست تعلق و ملا رہا، تیسری نسل وہ جو روایات کی تقلید کرے اور چوتھی نسل جو روایات کو تباہ کرے!

وحشی قومیں دوسروں پر برتری حاصل کرنے کی بہر طور پہل ہوتی ہیں۔ دراصل وحشی قومیں زیادہ بڑے اور بہادر ہوتی ہیں، اسی لئے وہ زیادہ آسانی سے برتری حاصل کر سکتی ہیں اور دوسری قوموں کو تباہ کر سکتے ہیں۔ لیکن جب یہی وحشی قومیں زیادہ زرخیز علاقہ پر آباد ہو جاتی ہیں اور آرام و آسائش کی زندگی کی عادی ہو جاتی ہیں تو ان کی بہادرانہ صلاحیتیں اس حد تک کم ہو جاتی ہیں کہ ان

کی وحشیانہ عادات باقی نہیں رہتیں۔ انسان معاشرتی اور دوسانہ زندگی کے عادی اور دلدادہ ہو جاتا ہے۔ اس کا جاریہ ہے کہ آشنا رسم و رواج انسان کی فطرت اور کردار کو معین کرتے ہیں۔ قوموں میں برتری بہت اور معرکوں کے ذریعہ آتی ہے۔

عصیت جس مقصد کی طرف رہنمائی کرتی ہے وہ مقصد ہے شاہی طاقت۔ یہ اس لئے کہ عصیت تحفظ دیتی ہے اور ہر قسم کی سماجی فہم کو ٹھکن بناتی ہے۔ فطرتاً انسان ایک ایسے ما اثر شخص کے متلاشی رہتے ہیں جو ان پر یا بندیاں عاید کر سکے، اور ان کے اور سماج کے ہر اطراف کے درمیان ثالث کی حیثیت سے کام کرے اور عام تحفظ کی خاطر انسانوں میں کشت و خون کو روکے۔ مصلحت نے ضروری بنادیا کہ وہ با اثر شخص دوسروں پر برتری رکھتا ہو۔ یہ برتری شاہی طاقت یا ابن خلدون کی اصطلاح میں 'ملک' ہے۔ 'ملک' کا مفہوم زیادہ وسیع ہے۔ رہنمائی کا مفہوم ہے ایک سردار ہو اور سردار کی اہمیت کی جائے لیکن وہ دوسرے اشخاص پر دماؤ نہیں ڈال سکتا کہ وہ اس کے قاعدے مناجیلے تسلیم کریں۔ 'ملک' کا مفہوم ہے برتری اور وہ طاقت جو رو اور دماؤ سے حکومت کرے۔

اگر ایک مرتبہ عصیت نے ان لوگوں پر برتری حاصل کر لی جو اس عصیت میں شریک ہیں تو یہ اپنی طرقت کے مطابق دوسرے لوگوں کی عصیت پر برتری حاصل کرنے کی کوشش کرے گی۔ اگر ایک عصیت دوسری عصیت کو اپنا پابند بنالیتی ہے تو دونوں کا اتصال ہوتا ہے اور شکست خوردہ عصیت فاتح عصیت کو مزید طاقت بخشی ہے۔ بعد ازاں فاتح عصیت ایک اعلیٰ مقصد کی طرف رجوع ہوتی ہے اور پہلے سے زیادہ برتری کی دعویدار ہو جاتی ہے۔ اور جب شاہی خاندان کو رو رہو جاتا ہے اور اس کے رفقاء میں سے کوئی شخص اس کا محافظ بن کر سامنے نہیں آتا تو نئی عصیت حم لیتی ہے جو شاہی خاندان کو معزول کر کے 'ملک' حاصل کر لیتی ہے۔ اس طرح یہ بات دہل ہے کہ عصیت کا مقصد 'ملک' یعنی شاہی طاقت حاصل کرنا ہے۔

'ملک' کی راہ میں چند رکاوٹیں پتیں آتی ہیں مثلاً عیش و عشرت اور قبیلہ کا خوشحالی کی زندگی میں ڈوب جانا، حملہ آور کے مقابلہ میں تحمل و برداشت کی نمائش کرنا۔ متحمل ہونے کا رجحان عصیت



کی ہمت اور استقلال کو کمزور کرتا ہے۔ عصبیت تحفظ اور مدافعت کرنے کی اہلیت پیدا کرتی ہے۔ لیکن جب عوام اپنی عصبیت کو گواہیت دیتے ہیں تو وہ تحفظ اور مدافعت کے لئے بااہل ہو جاتے ہیں۔ انسانوں کے لئے 'ملک' یا شاہی طاقت اپنے سماجی ملحوظات کی وجہ سے ایک فطری ضرورت ہے۔ اگر ایک قوم وحشی ہے تو اس کی شاہی طاقت مرید بڑھتی ہے۔ جب تک قوم اپنی عصبیت کو برقرار رکھتی ہے، 'ملک' ایک شاخ سے غائب ہو کر خود بخود داسی قوم کی دوسری شاخ میں منتقل ہو جاتی ہے۔ ہر حال 'ملک' اور شاہی طاقت صرف ایک گروہ اور عصبیت کے ذریعہ ہی حاصل کی جاتی ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ پیش دستی اور تحفظ کر لے کی طاقت صرف عصبیت کے ذریعہ حاصل ہوتی ہے۔ لیکن جب ایک سلطنت قائم ہو جاتی ہے تو شاہی طاقت عصبیت سے کنارہ کشی اختیار کر سکتی ہے۔

عظیم شاہی طاقتوں کی حامل سلطنتوں کی ابتدا مذہب کی توسیع و ترقی سے ہوئی۔ مذہب کی تبلیغ سلطنت کی ابتدا میں عصبیت کو طاقت بخشی ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ مذہبی تعلیمات ایک ہی عصبیت میں شریک عوام میں بغض و حسد اور عداوت کے جذبات کو کچلتی ہیں اور صداقت کی طرف راہ دیتی ہیں۔ لیکن مذہب کی تبلیغ عصبیت کے بغیر ترقی نہیں کرتی۔

مختصر الفاظ میں ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ فکری سطح پر اس غلدون کا نظریہ عصبیت گہرے مطالعہ اور شلے پر مبنی ہے۔ تاریخ کے اوراق اس بات کا ثبوت ہیں کہ سماج اور ریاست کی ابتدا کا محرک عصبیت کا فطری جذبہ ہے۔ جب یہ جذبہ حرکت میں ہوتا ہے تو قومیں عروج و کمال کی منزلوں کی طرف آگے بڑھتی ہیں اور جب یہ جذبہ متحرک نہیں رہتا تو وہی قومیں انحطاط و زوال کی طرف چل جاتی ہیں اور سب قومیں، سب عصبیت کے سہارے پھلنے پھولنے لگتی ہیں، لیکن ان سب قوموں کا پھلنا پھولنا بھی ہر دیر کے لئے نہیں ہونا۔ بغاوت کا فطری اصول میں کسی کو دخل نہیں کیونکہ ہر چیز پیدا ہوئی ہے ایک مقررہ وقت پر ختم ہونے کے لئے۔



## مخدوم محی الدین

۲۵ اگست کو ریڈیو پر رات کی خبریں سن رہا تھا، ساڑھے آٹھ بجے ہندوئی کی خبریں سنیں، اس کے بعد انگریزی کی، انگریزی کی خبروں میں مخدوم کے انتقال کی افسوسناک خبر سنائی گئی، دل جل سے ہو گیا، یقین نہیں آیا، دوسرے ساتھیوں سے، جو خبریں سن رہے تھے، پوچھا کیا یہ مسوس جبر مخدوم محی الدین کے بارے میں تھی؟! اٹھوں نے ہچکچاتے ہوئے کہا، شاید انھیں مارے میں تھی، مگر جلد ہی اردو کی خبروں نے یہ بات واضح کر دی، اب کسی شک و شبہ کی گنجائش نہیں رہی، دامنِ مخدوم ہی کے انتقال کی خبر تھی، مان میں مخدوم کی، جسوں نے کل ہی کہلوا یا تھا کہ وہ پروفیسر مجیب صاحب سے ملنا چاہتے ہیں۔ اٹھوں نے کہلوا یا تھا کہ آج انھیں فرصت پر کل سے وہ یہ معروف ہوں گے اور ملے کے لئے وقت کا لانا مشکل ہوگا، مگر حقیقت کچھ اور تھی، دوسرے دن سے مصروفیت کا نہیں، فرصت کا دور شروع ہونے والا تھا، غم روزگار سے ہمیشہ ہمیش کے لئے چٹکا رہے گا، ابدی نجات کا۔

مخدوم کو پروفیسر محمد مجیب سے بڑا تعلق تھا، وہ جب کبھی دلی آتے مجیب صاحب سے ملنے کے لئے کوئی نہ کوئی وقت ضرور کال لیتے۔ مجیب صاحب بھی ان کی بڑی عزت کر جاتے تھے، جدید شاعروں میں بہت کم ہیں، جن کا کلام انھیں پسند ہو۔ مخدوم ان چند شاعروں میں سے ہیں، جن کا کلام سس کر مجیب صاحب وجد میں آجاتے ہیں۔

مخدوم متاع بعد میں تھے پہلے وہ سیاسی کارکن اور مردور رہا تھے، ملک کے غلام خدام

”یہ لوگ (متمول محروم) عدت کے طہر دار ضرور ہیں اور عدت لیندے ان میں ایک قدر مشترک ہے، لیکن ویسے ان میں سے ہر ایک اپنی ایک العرادت رکھا ہے، حد پندی کے طہر دار کی حیثیت سے ان میں ہر ایک کا ایک مخصوص مرتبہ ہے، (لیکن) مقدم معی الدین ان سے مختلف ہیں، ان کے یہاں زندگی کا گہرا اندھ ہے، تاریخی اور طبعاتی حقائق کو انھوں نے اپنے لیے تہ تیہ راہ مایا ہے، جس سے ان کے یہاں نظریاتی صفائی پیدا کی ہے، اسی لیے وہ ہر خیال کو بے باکی کے ساتھ کھل کر میاں کرتے ہیں۔“

مخدوم کے کلام کے تین مجموعے شائع ہوئے ہیں، پہلا ”سرخ سویرا“ کے نام سے ۱۹۳۳ء میں، دوسرا ”گل تر“ کے نام سے اگست ۱۹۶۱ء میں اور تیسرا ”لبا بطرقص“ کے نام سے دسمبر ۱۹۶۶ء میں۔ تیسرا مجموعہ جشن مخدوم کے موقع پر شائع کیا گیا تھا اور اس میں ان کا تمام کلام شامل ہے۔ پہلے مجموعے میں مخدوم کا ابتدائی دور کے تقریباً دس سال کا کلام شامل ہے، مخدوم نے ۱۹۳۳ء میں شعر کہنا شروع کیا اور عام رجحان کے خلاف، غزل کے بجائے نظم سے ابتداء کی، چنانچہ ”سرخ سویرا“ میں یا تو سیاسی اور انقلابی نظمیں ہیں یا رومانی۔ اس کی پہلی نظم ”طور“ ان کی رومانی نظموں میں سے ہے۔

اس کے ابتدائی دو بند ملاحظہ ہوں :

یہیں کی تھی محبت کے سبق کی ابتدا میں نے  
یہیں کی جرأت اظہارِ حرفِ مدعا میں نے  
یہیں دیکھے تھے عشوے ناز و اندازِ حیا میں  
یہیں پہلے سنی تھی دل دھڑکنے کی صدا میں نے

یہیں کھیتوں میں پانی کے کنا سے یاد ہر اب بھی

دلوں میں اردہام آرزو لب بند رہتے تھے  
طرے گنگوہی تھی دم الفت کا بھرتے تھے  
رہا تھے چسبن ہوتی رہ جب تیور بدلتے تھے  
عدا ہی سزا دیتا تھا جب ہم یار کرتے تھے

یہیں کھیتوں میں پانی کے کنا سے یاد ہر اب بھی

اسی ابتدائی دور کی ایک نظم ہے ”جنگِ آرا دی“۔ مقدمہ کی تہریت اور مقبولیت میں اس نظم کا بڑا  
مل ہے۔ سردار جعفری کے بیان کے مطابق، ”جب مقدمہ نے یہ نظم رسالہ ”نیا ادب“ کے لیے بھیجی تھی  
تو لکھا تھا کہ ”وہ دن بہت جلد آنے والا ہے جب یہ نظم سارے ہندوستان کی زبان پر ہوگی۔“ اس  
کے ایک سال بعد سبط حسن نے مقدمہ کو ایک خط میں لکھا تھا :

تمہیں معلوم ہے کہ وہ کونسی نظم ہے جس نے تمہیں ہندوستان کے عوام کا محبوب اور مقبول  
ساعر بنا دیا ہے۔ لاکھوں کسانوں اور مردوروں کو تو یہ بھی نہیں معلوم کہ اس نظم کا لکھنے والا  
کون ہے، لیکن جلسوں کی جو روئداد یہاں آتی ہے، اس میں اکثر لکھا ہوا ہے کہ جلسے کی کاروائی  
”یہ دگا، سے جنگِ آرا دی“ سے شروع ہوا، جسے پانچ لوگوں کے ایک جتنے نے، دس

لوٹکیوں کی ایک ٹولی لے کر گھایا، شاید خود نامہ نگار کو بھی اس کی حسرتیں کہ یہ نظم مقدم  
کی ہے۔ قول عام کی یہ سند ہزاروں ادنیٰ تنقیدوں پر بھاری ہے۔ میں نے خود ایسے  
کئی حصوں میں شرکت کی ہے اور حب گالے والوں کی ٹولی اس مدیر پہنچی ہے کہ

لوسرٹ سویرا آتا ہے      آزادی کا آزادی کا

گلنار ترانہ گاتا ہے      آزادی کا آزادی کا

دیکھو یہ حم لہراتا ہے      آزادی کا آزادی کا

واکتر ایسا ہوا ہے کہ حلقے کے مختلف گوتوں سے یہی مصرعے دہرائے گئے ہیں اور سننے  
والے خود سارے والوں میں بدل گئے ہیں۔“

اس نظم کے دو تبد ملاحظہ ہوں :

یہ جنگ ہے جنگِ آزادی

آزادی کے پرچم کے تلے

ہم ہند کے رہے والوں کی      محکوموں کی مجبوروں کی

آزادی کے متوالوں کی      دہقانوں کی مزدوروں کی

یہ جنگ ہے جنگِ آزادی

آزادی کے پرچم کے تلے

وہ جنگ ہی کیا وہ اس کی؟      دشمن جس میں تاراج نہ ہو

وہ دنیا دنیا کیا ہوگی؟      جس دنیا میں سوراخ نہ ہو

وہ آزادی، آزادی کیا؟      - مزدور کا جس میں راج نہ ہو

یہ جنگ ہے جنگِ آزادی

مقدم کے پہلے شعری مجموعہ ”سرخ سویرا“ جو ۱۹۳۳ء میں شائع ہوا اور دوسرے مجموعہ گل تر میں ۱۹۶۱ء میں شائع ہوا، خیالات، رجحانات اور اسلوب و انداز کے لحاظ سے کیا فرق ہے، اس کے بارے میں خود مقدم کی رائے ملاحظہ ہو:

”بعض تاریخن کو سرخ سویرا کی وہ نظمیں اور اشعار شاید یاد آجائیں جو انھیں متاثر کر چکے ہیں۔

سات سحر ویدہ نمناک میں لہراتے رہے      سانس کی طرح سے آپ آتے بے جاتے رہے

سوچو نیتا میں اس کو وہ نہا ما پسنے میں      خدا سہی مسکرا دیتا تھا جب ہم بیا کہتے تھے

یا

کما میں اسی رزم کا خاموش ناشائی سوں      کیا میں جنت کو جہنم کے حوالے کر دوں

حیات لے کے ہیلو کائنات لے کے چلو      طو تو سارے زمانے کو سا فہ لے کے چلو

یہ جنگ ہے جنگ آزادی

اک نئی دنیا، نیا آدم سا یا جائے گا

سرخ پرچم اور اونچا ہو بغارت رمد باد

یہ تھا ”سرخ سویرا“ کا رنگ ”گل تر“ میں یہ رنگ ملے گا:

ہجوم بادہ و گل میں ہجوم یاراں میں      کسی نگاہ لے جھک کر مرے سلام لیے

تھہ برگ گل و ماد بہاراں لے کر      تافلے عشق کے سکلے ہیں سیا بالوں میں

کمانِ اردے حوایاں کا باکچین ہے غزل      تمام رات غزل گائیں دید یا رکریں

آج تو تلخیِ دوراں بھی بہت ہلکی ہے      گھول دو ہجر کی راتوں کو بھی پیانوں میں

ہر تمام سجاے ہیں تمنا کے نسیمیں      ہر صبح مئے تلخیِ ایام بھی یی ہے

غز دو! تنے کو چکاؤ کہ کچھ رات کٹے

اٹھو کہ فرصتِ دلوانگی عدت ہے

الہی یہ لسا طر قص اور بھی بسط ہو      صدائے تنہ کامراں ہو کو کہیں کی حیت ہو

ہم دم و ہاتھ میں ہاتھ دو

سوئے سر ل چلو

منزلیں پیار کی

منزلں دار کی

کوئے دلدار کی مرلیں

دوش پر ایسی صلیبیں اٹھائے چلو

یہ فرق میری نظر میں ایک نیا پس ہے، جو عمر، تجربہ اور خود عہد حاضر کی نوعیت کے اپنے ماضی سے

سے مختلف ہونے کا نتیجہ ہے، جو سماجی اور شعوری ارتقا کی نشان دہی کرتا ہے، پھر بھی اسان دوستی اور سنا ہوا جالیاتی اثر قدر مشترک ہیں۔

جیسا کہ میں شروع میں عرض کر چکا ہوں کہ مخدوم پہلے سیاسی کارکن اور مزدور رہنا ہیں اور بعد میں شاعر، اس لیے ان کی شاعری یہ سیاست کے اثرات بہت گہرے اور نمایاں ہیں، مگر نقول پروفیسر آل احمد سرورؒ ایک مہرگرم سیاسی کارکن ہونے اور ایک خاص سیاسی فلسفے میں ایمان رکھنے کے ساتھ ساتھ مخدوم نے شاعری اور سیاست کے علیحدہ علیحدہ رول کو ملحوظ رکھا ہے، یہی وجہ ہے کہ ان کی شاعری میں حسن بھی ہے اور اثر بھی۔

مگر محنتیت شاعر کے مخدوم زندہ رہیں گے تو ایسی سیاسی نظموں کی وجہ سے اتنا نہیں، جتنا اپنی غزلوں کی وجہ سے۔ ان کی غزلوں میں ٹری حال ہے، انھوں نے قدیم قدروں اور غزل کی روایتوں کے ساتھ ساتھ جدید احساسات اور نئے انداز فکر کو بھی ملحوظ رکھا ہے۔ چند متفرق اشعار ملاحظہ ہوں۔

بے صحبتِ رحسار اندھیرا ہی اندھیرا	گو جام وہی، مے وہی، میخانہ وہی ہے
ہر تمام سچائے ہیں سنا کے نشبیں	ہر صبح مے تلخی ایام بھی پی ہے
دھڑکا ہے دل زار ترے ذکر سے پہلے	جب بھی کسی محفل میں تری بات چلی ہے

تیرے دیوانے تری چشم و نظر سے پہلے	دار سے گدے تری ماہ گذر سے پہلے
اس اندھیرے میں اجالوں کی گماں تک بھی تھا	شعلہ روشعلہ کو استعلہ نظر سے پہلے

قدم قدم پہ اندھیروں کا سامنا ہی یہاں	سفر کٹھن ہے، دم شعلہ ساز ساتھ ہے
--------------------------------------	----------------------------------



یہ کوہ کہا ہے یہ دشتِ الم فزا کیا ہے      جو اک تری نگہ دل نوار ساتھ رہے

منزلِ عشق کی آساں ہوئیں چلنے چلتے      اور چپکا ترا نقشِ کف پا آخرِ شب  
گل ہے فنِ دلیِ حرمِ گل ہیں کلیسا کے حلیے      سوئے پیانہ بڑے دستِ دعا آخرِ شب  
ہائے کس دھوم سے نکلا ہے شہیدِ کاکا جلو      جرمِ چپ سر بہ گریباں ہے جفا آخرِ شب

آج تو تلخیِ دواں بھی بہت ہلکی ہے      گھول دو ہجر کی راتوں کو بھی بیاباں میں

اُسی ادا سے اُسی مالکین کے ساتھ آؤ      بھرا ایک بار اُسی اجمن کے ساتھ آؤ  
ہم اپنے ایک دل لے خطا کے ساتھ آئیں      تم اپنے محشرِ دار و رس کے ساتھ آؤ

مخدوم کے کلام میں من اور ادلی خامیاں بھی ہوں گی، اس قسم کی خامیوں سے کس کا کلام محفوظ ہے  
مخدوم کے ایک دوست اور اردو کے مشہور ادیب سبط حسن نے ایک طویل خط میں (مورہ  
۲۵ دسمبر ۱۹۴۳ء) مخدوم کی شاعری پر تبصرہ کیا ہے جو لباط رقص میں شامل ہے۔ اس کے  
آخر میں وہ لکھتے ہیں :

”کل ایک صاحب سے تمہاری شاعری پر بحث ہوئی، انہیں تمہاری منی خامیاں  
بہت کھٹکتی ہیں، میں نے کہا، آپ کا ارشاد سجا درست، مخدوم الفاظ  
کے انتخاب میں احتیاط نہیں کرتے۔ بعض اوقات بدشعیں ڈھیلی ہوتی  
ہیں، محاورے کھوٹے ہوتے ہیں۔ ان خامیوں کے باوجود آپ کے  
مخدوم کی جدتِ فکر، ادبی صداقت اور خلوص اور خود اعتمادی  
سے تو انکار نہیں ہو سکتا، یہی تو اس کے حسن وصال کا حاصل“

ہے، فنی حامیاں تو خشک پتوں کی طرح تھوڑے دنوں میں خود  
ہی جاتی رہیں گی۔“

مخدوم شاعر کے علاوہ مخلص اور سرگرم سیاسی کارکن بھی تھے، ملک اں کی زندگی کے حالات  
اور رورہ کی مصروفیات کو اگر سامنے رکھا جائے تو کہنا پڑے گا کہ وہ دراصل ایک سیاسی کارکن  
تھے۔ شاعری ان کا ایک صبی مشغلہ تھا، مگر دونوں کو ایک دوسرے سے سہارا ملا ہے، جلالی ہے اور بقول  
عبادت بریلوی ”شاعری نے زندگی کو اور زندگی نے شاعری کو بدلا۔“ ان کی شاعری میں جو تازگی اور  
خودمخدوم کے لفظ میں ”سیا پن“ نظر آتا ہے اور ان کے سماجی شعور میں جو گیرانی اور پختگی پیدا ہوئی ہے  
وہ ان کی سیاسی زندگی کی دین ہے، اس سوال کے جواب میں کہ ”سیاست سے سو فیصدی وابستگی نے  
آپ کی شاعرانہ صلاحیتوں کو نقصان تو نہیں پہنچایا؟“ مخدوم نے کہا کہ ”ہیں بالکل نہیں، بلکہ میری شاعرانہ  
صلاحیتوں کے حق میں یہ وابستگی مفید ثابت ہوئی ہے۔“ اسی طرح ان کی ساعری سے ان کی زندگی متاثر  
ہوئی، مراج میں توازن اور متانت اور طبعیت میں شرامت اور رواداری ان کی شاعری کا نتیجہ ہے۔  
آندھرا پردیش کے چیف سٹریٹری سرماندریڈی نے جشن مخدوم کا افتتاح کرنے ہوئے فرمایا تھا کہ  
”جب بھی مخدوم سے ملا ہوں، ان سے سجد متاثر ہوا ہوں، میں کہہ سکتا ہوں کہ کمیونسٹ ہونے  
کے باوجود مخدوم انتہائی پیارے آدمی ہیں، مجھے معلوم نہیں کہ اس قبیل کا کس طرح کمیونسٹ پارٹی  
میں رہ سکتا ہے؟ قانون ساز کونسل کے ماہر میں نے انھیں زیادہ معقولیت پسند پایا ہے، قانون  
ساز کونسل میں مخدوم کی تقبذیں زیادہ سخت، حارحارہ اور ایچی ٹیشنل ہو لے کے باوجود میں یہ  
کہہ سکتا ہوں کہ مخدوم اپنی پارٹی کی ترجمانی اور اپنے فرائض کی ادائیگی بہترین طریقے پر کرتے ہیں۔“  
یہ اخیال ہے کہ مخدوم میں یہ خوبی ان کی شاعری کی وجہ سے پیدا ہوئی ہے۔

مخدوم کا پورا نام ابوسعید محمد مخدوم عی الدین صدیقی ہے، کہا جاتا ہے کہ ان کا تعلق سب سے پہلے  
 معلم کے مشہور صحابی حضرت ابوسعید صدیقی سے ملتا ہے، مخدوم کے دادا رشید الدین، اورنگ زیب کی  
 فوج کے ساتھ اعظم گڑھ سے حیدر آباد آ گئے تھے، ان کے والد غوث عی الدین تعلقہ اندول میں تحصیل  
 کے صوبہ دار کلرک تھے، ان کا انتقال عین حوالی میں کوئی ۲۹، ۳۰ سال کی عمر میں ہوا، اس وقت مخدوم  
 کی عمر تقریباً ۳ سال تھی، والد کے انتقال کے بعد ان کے چچا بشیر الدین کی سرپرستی اور کفالت میں ان  
 کی تعلیم و تربیت ہوئی۔ گھر کا ماحول سخت مذہبی تھا، پانچوں وقت کی نماز پابندی سے ادا کر لی جاتی  
 اور عصر اور مغرب کے درمیان رورانہ "خیم خواہگاہ" پڑھنا ضروری تھا، علاوہ ازیں مسجد کی جارب  
 کشتی اور ساریوں کے وضو کے لئے پانی بھرنا پڑتا تھا۔ انھوں نے شروع میں قرآن شریف  
 اور عربی کی تعلیم بھی گھر پر حاصل کی تھی۔ گھر کے اس ماحول اور تعلیم و تربیت کا ان کی زندگی پر گہرا اثر پڑا۔  
 غالباً اتر کی اور مارکسی نظریوں کی وجہ سے ایک زمانے میں وہ مذہب کے سخت خلاف تھے، مگر شاید گھر  
 کے مذہبی ماحول اور ابتدائی تعلیم و تربیت کا یہ نتیجہ تھا کہ ان کی یہ انتہا پسندی زیادہ عرصے تک قائم  
 نہیں رہی اور مذہب اور مذہبی استحاض کے بارے میں ان کا رویہ بالکل بدل گیا۔

مخدوم کی تاریخ ولادت میں اختلاف ہے، والدہ کے بیاں کے مطابق اور مخدوم کے بیوی بھی  
 زاد بھائی نظام الدین کے ایک رجسٹر کے اندراج کے لحاظ سے ۴ فروری ۱۹۰۸ء (یکم محرم الحرام  
 ۱۳۲۶ھ) ہے اور بھائی اسکول کے سرٹیفکیٹ کے بموجب ان کا سنہ پیدائش ۱۹۱۰ء ہے۔  
 نفصل کے ساتھ حالات زندگی لکھنے میں یہ مضمون بہت طویل ہو جائے گا، اس لیے بقیہ  
 حالات و واقعات اختصار کے ساتھ دہلی میں تاریخ وار درج کئے جاتے ہیں:

۱۹۲۹ء میں میٹرک کا امتحان پاس کیا اور اسی سال جامعہ عثمانیہ میں داخلہ لیا۔  
 ۱۹۳۳ء میں مخدوم نے شعر کہنا شروع کیا، پہلی نظم کا عنوان تھا "پہلا دو شالہ جو اس راتیں

۱۔ یہ حالات صبا۔ مخدوم ممبر اور "مخدوم" ایک مطالعہ سے لیے گئے ہیں۔

- شائع نہیں ہوئی۔ اسی سال ان کی ستادی ہوئی۔
- ۶۱۹۳۴ میں پہلی نظم "طور" مجوں گورکھپوری کے رسالہ "الیمان" میں شائع ہوئی
- ۶۱۹۳۶ میں کمیونسٹ پارٹی کے عمل کارکن بنے، اسی زمانے میں اپنی پہلی سیاسی نظم "جنگ" لکھی۔
- ۶۱۹۳۷ میں ایم اے پاس کیا۔
- ۶۱۹۳۹ میں سٹی کالج (حیدرآباد) میں اردو لکچرر کی حیثیت سے تقرر ہوا
- ۶۱۹۴۰ میں کمیونسٹ پارٹی کے ماقاعدہ ممبر بنے
- ۶۱۹۴۱ میں سیاسی سرگرمیوں کی وجہ سے کالج سے استعفیٰ دینا پڑا۔
- ۶۱۹۴۲ میں ریلوے ورکرز یونین کے وائس پریسیڈنٹ منتخب ہوئے
- ۶۱۹۴۲ جولائی میں محذوم کی رہنمائی میں حیدرآباد میں انجمن ترقی پسند مصنفین قائم ہوئی۔
- ۶۱۹۴۴ اسی سال محذوم کا پہلا شعری مجموعہ "سیرِ سویرا" شائع ہوا۔
- ۶۱۹۴۶ تا ۱۹۵۲ گزشتہ سے بچنے کے لئے "انڈر گراؤنڈ" رہ کر کام کرتے رہے۔
- ۶۱۹۵۲ کے عام انتخابات میں کانگریس کے خلاف متحدہ محاذ کی طرف سے اسمبلی اور پارلیمنٹ کے لئے امیدوار تھے، مگر دونوں جگہ ہار گئے، بعد میں اسمبلی کے ضمنی انتخاب میں حیت گئے۔
- ۶۱۹۵۳ ۹ مارچ۔ "مارچ کو بودالیٹ میں عالمی اس کونسل کے ہونے والے جلسے میں شرکت کے لیے بمبئی گروانہ ہوئے۔
- ۲۳ جون۔ اکتوبر ۱۹۵۳ء میں مزدوروں کی عالمی انجمن (WF TU) کی ہونے والی تیسری کانفرنس میں شرکت کے لئے ویانا پہنچے اور اس سلسلے میں تقریباً ایک سال وہاں قیام کیا۔
- ۶۱۹۵۶ میں کمیونسٹ پارٹی کی طرف سے اسمبلی کے الکشن میں کھڑے ہوئے اور کامیاب ہوئے اور آخر تک اس کے ممبر رہے۔
- ۶۱۹۶۶ ۱۰ دسمبر۔ جشن محذوم کمیٹی کی طرف سے محذوم کا تیسرا مجموعہ کلام "لبا طر قص" شائع ہوا،

جس میں مخدوم کا مکمل کلام شامل ہے۔

۱۹ اگست کو مودی نگر کے مشاعرے میں شرکت کے لئے ہوائی جہاز کے ذریعے حیدرآباد

سے دہلی آئے اور اسی روز مودی نگر چلے گئے۔ مشاعرے سے فارغ ہو کر دہلی واپس آئے، مگر ۲۳ سے آل انڈیا ٹریڈ یونین کانگریس کی ورکنگ کمیٹی اور اس کے معد ہسپتالی کمیونٹی پارٹی کی نیشنل کونسل کے اجلاس ہوئے والے تھے، اس لیے دہلی میں رک گئے۔

۲۴ کی صبح کو انھیں دل کا دورہ پڑا اور فوڑا ہی اروں ہسپتال میں داخل کر دیا گیا۔

۲۵ کو ان کی حالت کچھ بہتر تھی، مگر خطرے سے ماہر یہیں تھے کہ ایک بجے دن کو دوبارہ حملہ ہوا، یہ حملہ جان لیوا ثابت ہوا اور رات کو ۸ بجکر ۴ منٹ پر وہ اس دنیا سے کوچ کر گئے

ان کی آخری نظم کا حوالہ اسی سال ۱۳ جولائی کو شائع ہوئی تھی، آخری شعر ہے :

اس گل اندام کی چاہت میں کیا کیا نہ ہوا

درد پیدا ہوا، درماں کوئی پیدا نہ ہوا

۲۵ اگست کو مخدوم کی یہ بات سچ ہو کے رہی کہ

درد پیدا ہوا، درماں کوئی پیدا نہ ہوا

اس گل اندام کی چاہت میں کیا کیا نہ ہوا

۲۶ اگست۔ دوسرے دن ہوائی جہاز کے ذریعے میت حیدرآباد لے جای گئی

اور وہاں سپرد خاک کی گئی۔

## اردو کے نئے شاعر — محمود سعیدی

{ اردو کے نئے ادیبوں کو شکامت ہے کہ ان کی طرف وہ توجہ نہیں کی جاتی ہے، جس کے وہ مستحق ہیں، لہٰذا ان کی تخلیقات کو وہ معیاری رسالے جو قدیم روایات اور اقدار کے حامی ہیں، نہ ماننے کرتے ہیں اور نہ ان کی ادنیٰ حد تک کمال کو اعتراف کرتے ہیں۔ مانتا جامعہ اگرچہ قدیم روایوں اور مدروں کے حامیوں میں سے ہے، مگر ساتھ ہی ساتھ جدید رجحانات اور خیالات کو بھی در اور عزت کی نگاہ سے دیکھتا ہے۔ نہ تو یہ کہ وہ سماج اور ادب کے لیے مفید ہوں، ”حدیث“ برائے حدیث کا وہ قائل نہیں۔

ہم چاہتے ہیں کہ نئے شاعروں اور نئے سرگزاروں پر جامعہ میں مضامین کا سلسلہ شروع کیا جائے۔ آنور صدیقی صاحب کے مضامین سے اس سلسلے کا آغاز کیا جاتا ہے۔ انھوں نے وعدہ کیا ہے کہ وہ دوسرے نئے سازوں پر بھی لکھیں گے، لیکن اگر کوئی اور صاحب لکھنا چاہے تو شکریے کے ساتھ ان کے مضامین بھی شائع کئے جائیں گے۔ ان مضامین کا مقصد بنیادی طور پر تعارف ہونا چاہئے، نہ تو تعریف میں بہت زیادہ مبالغہ سے کام لیا جائے اور نہ تنقید میں حد اعتدال سے تجاوز کیا جائے اور تنقید ہو تو اس کا انداز ہمدردانہ ہونا چاہئے۔ ————— ملایم }

ادھر ہندوستان میں گزشتہ کئی برسوں سے اردو شاعری کے حسی، فکری اور حالیاتی نظام

میں بہت سی تبدیلیاں رونما ہوئی ہیں اور یہ عمل اب بھی جاری ہے، ایک نئی ہوش مندی، ایک نیا طرز احساس اور فکرومن کے نئے معیار ابھر رہے ہیں۔ کچھ لوگوں نے اس نئی فضا میں آنکھیں کھولی ہیں اور کچھ ایسے ہیں جن کا خود اپنا ایک ادبی ماضی رہا ہے۔ دونوں ہی طرح کے شاعروں کے یہاں اپنی آواز کو نیا لے کر، یا لے کر اور اُس سلسلہ مارگشت سے بچنے کی کوشش ملتی ہے، جس سے ہماری پچھلی شاعری عبارت رہی ہے۔ شعراء کے پہلے گروہ کے لئے آسانی ہی ہے اور دشواری بھی۔ آسانی یوں کہ ان کے احساس برے احساس کے سالیوں کے علاوہ اور سائے نہیں پڑے ہیں۔ ان کی وابستگی صرف نئے حالیاتی معیاروں سے ہے اور ان کے یہاں وابستگیوں اور موادوں کی وہ کشمکش نہیں ملتی جس سے ہمارے وہ شعراء دوچار ہیں جن کا ادبی ماضی تھا ہے شعراء کا دوسرا گروہ فکرومن کی بہت سی راہوں کی گروا سے دامن میں سمٹ کر آتا ہے اور اُس کے لئے اپنے آپ کو بدل دینے کا کام آتا آساں نہیں حاصل آتا ہے۔ وہ ایک ایسی کیفیت میں مبتلا ہیں جسے خود نبرد سے تغیر کیا جاسکتا ہے یہ خود دوسری سالی سطح پر انہیں کبھی نئی شعری راہ کے استعمال کی کوشش پر اکساتی ہے اور کبھی غیر شعوری طور پر وہ اسالیب بیاں دہا لیتے ہیں جن کے استعمال پر انہیں ایک زمانے کی متق کی وجہ سے قدرت یا قالو حاصل ہو چکا ہوتا ہے۔ احساس کی سطح پر بھی ایک شدید کشمکش ہوتی ہے۔ رد عمل کے پرانے ساپچے آسانی سے نہیں ٹوٹے اس لئے کہ ہم اُن کے عادی ہو چکے ہوتے ہیں اور جب نہ ٹوٹتے ہیں تو کبھی تندر کا احساس ہوتا ہے اور کبھی کلیف او کبھی ان سے بھی زیادہ کلیف کا۔ مگر عام طور پر اس کشمکش سے سچی اور اچھی شاعری جنم لیتی ہے اس لئے کہ کوئی ادبی فن بارہ بغیر جذباتی اور فکری ٹکراؤ یا تصادم کے ممکن نہیں ہوتا۔ میں مجبور سعیدی کو ان شعراء میں شمار کرتا ہوں جن کے یہاں ماضی کی مٹی اور فکری وابستگیوں اور نئے حالیاتی معیاروں کے قبول کرنے میں ایک پر خلوص کشمکش کے نعوس ملتے ہیں۔ غالباً یہی وجہ ہے کہ ان کی شاعری میں وہ اثر انگیزی ہے جسے حاصل کرنے کے لئے بہت سے شعراء کوشاں ہیں۔ مخمور کی شاعری ایک ایسے عالم کا سفر کی داستان سناتی ہے جس میں کبھی ماضی اپنی تمام تر اساطیری شادابی



کے انہیں اپنی طرف کھینچنا ہے اور کبھی حال کی سنجیدہ مشننی نظمیں لکھاتی ہے۔ عربیوں یا  
 مغربیوں میں گزری ہوئی خوشبوؤں کو دوبارہ محسوس کرنے کی آرزو ملی ہے مگر یہاں یہ بات یاد رکھنے  
 کی ہے کہ انہوں نے ماضی سے استراری سد و بست نہیں کر رکھا ہے یا ماضی کی یادوں سے ان کی  
 واسطی صریح رومانی نوعیت کی نہیں ہے۔ دراصل ماضی ان کے لئے علامت ہے ایک مسلم اور  
 مشترک طرز زندگی کا۔ اس زندگی کا جو آج لمحہ بہ لمحہ کھرتی جا رہی ہے اور فرد کو اس کے تمام تر  
 مددائی اور فکری رشتوں سے الگ کر رہی ہے۔ پرانے شعراء زندگی اور تہذیب کی ہم آہنگی کے ذریعہ  
 تھے آج کے شاعر اس ہم آہنگی کی شکست کے نوحہ گر ہیں۔ گزشتہ صدیوں میں مذہب اور سماجی تصور  
 کا وہ سے عقائد کا اشتراک تھا۔ شاعر کا فکری نظام تہذیب یا سماج سے الگ نہ تھا۔ فی اظہار کے  
 اے مشترک تھے۔ علامتیں، تلمیحات اور اسفارے مشترک تھے۔ طرز احساس میں یک رنگی تھی۔  
 تاعرے لئے سچائی کی ملاقات کا کام مشکل نہ تھا۔ وہ مشترک عقائد کی بیساکھیوں پر چل سکتا تھا۔ بیوی  
 صدی کے انساں کا المیہ یہی ہے کہ عقائد کا وہ سرمایہ جس نے صدیوں تہذیبوں کی نیرازہ بندی کی  
 تھی اس سے چھین چکا ہے جوئے نظام ابھرے انہوں نے کچھ خواب تو دکھائے مگر جلد ہی ان کا مادہ  
 ٹٹ گیا۔ وہ فرد کو اس کی اصراریت نہ سکتے تھے۔ نتیجے کے طور پر آج کا دور اجتماعی فلسفوں  
 کا دور نہیں سخی فلسفوں کا دور ہے۔ ہر فرد اپنے طور پر اپنی سجات کا طالب ہے۔ وہ اب ایسے  
 وسیلوں سے زندگی کو دیکھ بھی سکتا جو اس کی اپنی طیب اور طبعیت کا ساتھ نہیں دے سکتے۔  
 ہر شخص اپنے جہم میں جل رہا ہے جس کے شعلوں کا رنگ بھی دوسروں کے جہموں کے شعلوں کے رنگ سے  
 الگ ہے۔ اس کے کرب کی نوعیت بھی دوسروں کے کرب سے مختلف ہے۔

مجموعہ کی ساعری اپنے مخصوص انداز میں اسی المیہ صورت حال کی ترجمانی کرتی ہے۔  
 انہوں نے زندگی اور زمانے کے المیہ تصور کو قبول کیا ہے۔ وہ تہذیبی زندگی کے  
 مرگ آفریں زوال کے سایوں کو لفظوں میں اسیر کرنے کی کوشش  
 کرنے ہیں۔

صبح تو عمرہ لب ہے مگر لے ڈوبتی رات  
میرے حصے میں تری مرتیہ خوالی آئی  
زرد رو تھا کسی صدے سے ابھرتا سوج  
یہ خبر ڈوستے تاروں کی رمالی آئی

ان کی نظموں اور سزلوں کی مجموعی فضا ارشاد ایوں کے نہیں ویرانیوں کے سائے ہیں۔ اُن کے حتیٰ یکیر فیمو  
رنگ میں مہائے ہوئے نہیں ملکہ شعلوں میں جھلستے ہوئے محسوس ہوئے ہیں۔ یہ سب کچھ یوں ہے کہ زندگی  
ہی ان سے محروم ہو گئی ہے۔ زندگی جب کالوس س چکی ہو تو اس میں حوالوں کی چاندنی کہاں سے آئے؟  
اسی لئے مخمور کی شاعری کی فضا میں روماست کم اور ایک نئی حالت جسے ہم بد صورتی کی حالت کہہ سکتے  
ہیں زیادہ ہے۔ حالات کے وہ تصورات جن کی تخلیق رومی اور دیہی زندگی کا حسن تھا اب زندگی  
اور شاعری سے رنجست ہو رہے ہیں مایوں کہنے کہ غیر شخصی نہر جسے مستہو رما ہر عمر انیا ست  
Neapoles Man heim سے تعبیر کیا ہے گزشتہ زندگی کے جس کو لے رحمی کے ساتھ  
نگلجا جا رہا ہے۔ آج کا شاعر صنعتی بہدب کے یروردہ سہر میں زندگی کے لے رنگ و آہنگ چو کو  
اپنا موضوع ساتا ہے۔ مخمور کی مختلف نظموں میں ایک ایسے ہی شہر کی لعنت گری ملتی ہے۔ جید تصویریں  
ملاحظہ ہوں۔

اونگھی جاگتی مڑکوں یہ شب در در حلقے  
طلب ررق کی دیوانہ گری سے مغلوب  
دوڑی بھاگتی مخلوق کا بے شکل ہجوم  
شہر در شہر اسی بھیڑ کے قدموں کے تلے  
تخصیت کا گل حوتس رنگ فسرده محبوب  
ماں بلب عاودہ کردار کہ رخصتہ نجوم

(متہر در تہر)

شنا سادتوں کے اس طرح آئیں میں ملتے ہیں  
 کہ جیسے غور سے اک اجسی کو اجنی دیکھے  
 چٹانوں سے سوا سنگیں چہرے رو برہائے  
 مٹیوں سے زما دہ لے مروب آدمی دیکھے

(مراحت)

اجسی چہروں کے پھیلے ہوئے اس جھگل میں

(راؤ سفر)

مستی سہری انسانی مقدر کی ایسی ہی بہت سی تصویریں مخمور کی مختلف نظموں میں ملی ہیں جن کا  
 تفصیلی تجزیہ کیا جانا چاہئے۔ مگر یہ بات فراموس نہیں کر لی جائے کہ اس تصویر کشی میں بیس سے  
 زیادہ ذاتی تحریر کی تدبیر ہے اس لئے کہ ایسی تمام نظموں میں گرسہ زندگی سے محرومی یا اس  
 سے ٹٹ جانے کا شدید احساس ہے۔ حال کی دراہوں اور ماضی کی شادابیوں کے درمیان جو فاصلہ  
 یا تضاد ہے وہ ان کی نظموں کو ماضی کی نسبت سختتا ہے۔ وہ ہر روح و سما صورت حال میں اس  
 اس کے منظر رہتے ہیں کہ ماضی کی زندگی کا کوئی نقص اٹھ کر انہیں ہی زندگی کی آگہی کے آستون  
 سے سحاح دلادے :

گھٹس سے کیوں یریشیاں ہو ہنودستک ہواؤں کی  
 ہوا میں بند دروازوں کو کسے تپتھیا تی ہیں  
 اٹھو دروازہ کھولو اندر آ جانے دو جھوکوں کو  
 عجب کیا ہے کہ کمروں کی فضا تبدیل ہو جائے  
 کوئی جھونکا ہوا نے موسموں کو سانھ لے آئے  
 (امکان)

مدیتاعری جہاں ردمانیت سے دور ہوئی ہے وہیں اس نے شاعری سے غنائیت کے

عنصر کو کم سے کم کرنے کی کوشش کی ہے۔ بہ دونوں عناصر مختور کی نظموں میں کم ضرور ہوئے ہیں مگر انھیں اور بھی کم ہونا ہے۔ ان کی نظموں پر ابھی غزل کے اسلوب کے اثرات صاف طور پر دیکھے جاسکتے ہیں۔ اس لئے کہ میرے خیال میں انھیں نظموں سے زیادہ غزل کہہ کر تسلیں حاصل ہونی چاہیگی اور میں خود بھی اس بات کا اقرار کرتا ہوں کہ ان کی نظموں سے زیادہ عرلوں نے متاثر کیا ہے۔ نئی غزل کو مختور لے بہت سے اچھے اسعار دئے ہیں اس لئے کہ انھیں کلاسیکی غزل کے آداب بھی آتے ہیں اور وہ نئی زندگی کی تیسور، سادہ المیہ لے سے بھی واقف ہیں۔ ان کی عرلوں اور نظموں کا شعری کردار بھی ایک ہے اور ان کی مصائب بھی ایک۔ ان کی عرلوں کے حد شعر سنئے :

دور دریا سے سلگتا ہوا اک صحرا ہوں      کب سے اے ابر رواں راہ تری تکتا ہوں  
دیکھ اے عصرواں مجھ میں مدد مال ہے      میں تری صورت حالات کا آئینہ ہوں

زندگی سے نہ رہا اپنی ملاقات کا حال      کسی سرار سے جیسے کوئی نینار ملے  
ہم سے پہلے بھی یہ افسانہ ساں ہوتا تھا      کتنے غم بھر بھی ہمیں نشہ اظہار ملے

تسا دابی رفتہ یلٹ آئے تو عجب کما      گزرے ہوئے موسم کو پھراک بار پکاراں

لے جی کا سرد موسم زندگی پر چھا گیا      دل میں روش نئے جواں گارے وہ سب کھل گئے  
روبرواک اجنبی چہرہ، سوالی کی طرح      آئینہ دیکھا تو اے مخمور ہم گھبرا گئے

ڈھل چلا امید کا سورج فراز زلیت سے      دن گر رتا جائے گا اب شام پہنچ جائے گی

روح عمر نو، کسی زخمی کبوتر کی طرح      سہی سہی سی فضا ئے آتش و آہن میں ہے

دل سلگتا ہے تمنا، نیم کوم کی چھاؤں میں یہ زمیں بیاسی، بہت پیاسی بھرے ساو میں ہے

عرل یم نگاہی کامن ہے، اسے مختور اچھی طرح جانتے بھی ہیں اور وہ اس سکتے سے بھی  
دائف ہیں کہ اچھی ستاسی لغول ہر سرٹ رٹ پو لیس کے ڈنڈے کی طرح سیدھی ہیں  
ہوتی اور آج تو شاعری کو اور بھی بالواسطہ، مختصر اور ایمائی ہونا ہے۔ فکر و فن کی  
اب تک کی بہت سی راہیں مختور نے ٹری سلامت روی سے طے کی ہیں ابد ہے کہ  
وہ آئندہ ایسے شعور کے مال و مرفن کی انتہائی بلندیوں پر کھول سکیں گے۔

## حیاتِ ذاکر حسین

مؤلفہ : خورشید مصطفیٰ صاحبہ رضوی

صدر جمہوریہ ہند جناب ڈاکٹر ذاکر حسین صاحب کی خدمت علم اور ایثار و قربانی سے  
بھرپور زندگی کی کہانی جس پر پروفیسر رشید احمد صدیقی نے پس لفظ تحریر فرمایا ہے  
اور اس کتاب کو قابل رشک و تحسین قرار دیا ہے۔ یہ کتاب متعدد انگریزی اردو کی  
کتابوں، ملکی اور غیر ملکی اخبارات و رسائل کی چھاں میں کے بعد ملیند کی گئی ہے۔  
مسلم یونیورسٹی علی گڑھ کی تاریخ کے اہم ترین دور یعنی "ذاکر صاحب" کے زمانہ کے  
حالات و واقعات سے مستند ترین حوالوں اور خود ذاکر حسین صاحب سے متعدد ملاقاتوں  
کی روشنی میں پہلی بار یردہ اٹھا ما گیا ہے۔ کتابت و طباعت بہتر سائز  $\frac{32}{14} \times \frac{22}{14}$   
صفحات ۳۰۰ عمدہ مکن یا رچہ کی مصبوط جلد قیمت آٹھ روپے

مکتبہ برہان اسد و مازار جامع مسجد دہلی

# کوائف جامعہ

## مدرسہ ابتدائی کاتعارفی جلسہ

جامعہ کا بیاتعلیمی سال ۱۶ جولائی سے شروع ہوتا ہے۔ تمام تعلیمی اداروں میں واسطے مکمل ہو گئے ہیں اور ہر جگہ ماقاعدہ تعلیم شروع ہو گئی ہے۔ اسی کے ساتھ طالب علموں کی انجمنوں کی سرگرمیاں بھی شروع ہو گئی ہیں، بعض کے امتحانات ہو گئے ہیں اور جن کے باقی ہیں، وہاں بناریاں ہو رہی ہیں۔

۲۱ اگست کو مدرسہ ابتدائی میں تعارفی جلسہ منعقد ہوا۔ شیخ الجامعہ صاحب تشریف لائے تو تمام درجوں کے ماسدوں نے موصوف کو ہار سہائے اور سئے طالب علموں سے ان کاتعارف کرایا گیا، اس کے بعد جلسے کا ماقاعدہ آغاز ہوا۔ چھٹے درجے کے ایک طالب علم حسن عبداللہ نے جلسے کی صدارت کی، یانچویں درجے کے ایک طالب علم دشتاد نے قرآن مجید کی تلاوت کی اور اس کا ترجمہ سنا، اس کے بعد طلباء اور طالبات نے مل کر ایک نظم سائی، نظم پڑھنے کا انداز بڑا موثر اور دلچسپ تھا، یہ نظم مدرسہ ہی کے ایک استاد مولانا حافظ بدر الدین صاحب قاسمی بی اے (جامعی) کی کہی ہوئی ہے، چند شعر ملاحظہ ہوں:

ہمارے دل میں محبت ہر ساری دنیا کی	کسی سے جنگ لڑائی ہمیں پسند نہیں
ہمارا کام ہے رونے ہوؤں کو سہلانا	کسی کے دل کو دکھانا ہمیں پسند نہیں
لگ سے کام کریں، یہ ہمارا ایمان ہے	فصول وقت گواہا ہمیں پسند نہیں
ہمارے پاس ہیں علم و عمل کی قدیلیں	جہالتوں کا ادھر ہر اہمیں پسند نہیں

ہیں تو چاند کی دنیا سے آگے جانا ہے      قرمیں خاک کے ٹھہرنا ہمیں پسند نہیں  
 نظم کے بعد ایک طالب علم، احمد سعید خاں نے ایک مضمون پڑھا، جس میں اسٹوڈنٹس  
 نے شکایت کی کہ پرانے طالب علم وقت پر نہیں آتے اور نئے طالب علموں کے سرپرست  
 بھی قاعدوں، مصلحتوں، کا یوری طرح لحاظ نہیں رکھتے، وہ سمجھتے ہیں کہ وہ جب بھی آئیں گے داخلہ  
 ضرور ہو جائے گا۔ نئے اور پرانے طالب علموں سے اس مضمون میں یہ بھی کہا گیا تھا کہ:  
 ”مدرسہ کی ہر چیز کو ایسی دانی جیسے سمجھئے، اس کی حفاظت کیجئے، کلاسوں کی میز  
 کرسیاں، کھڑکیوں کے ستے، دروازے، ڈنگ کی چارپائیاں سب آپ کی اپنی ہیں اگر آپ ان  
 کی حفاظت نہ کریں گے یا ان کا غلط استعمال کریں گے تو خود ایسے سامان کو صانع  
 کریں گے۔“

آخر میں جامعہ کے حش ریں کا ذکر کرتے ہوئے کہا گیا تھا کہ:

”آئیے اب آپ کو ایک خوشخبری بھی سنا دوں۔ شاید آپ کو معلوم ہو گا کہ ہماری  
 جامعہ کو قائم ہوئے ۵ سال ہو رہے ہیں یا یوں کہئے کہ اس ادارے کو علم کی خدمت  
 کرتے تقریباً آدھی صدی گزر گئی، اس خوشی میں، ہمارے سرگرموں نے مسئلہ کیا ہے کہ  
 آئندہ سال اکتوبر میں جامعہ کی سچاس سالہ حوبلی منائی جائے اور یہ حوبلی بھی اسی طرح  
 خوش سے منائی جائے، جس طرح ۱۹۷۷ء میں پچیس سالہ حوبلی ہوئی تھی۔ اس سلسلے میں  
 کام شروع ہو گیا ہے، جامعہ کے تمام ادارے ایسے اچھے کام پیش کریں گے، پروگرام  
 سائے جا رہے ہیں، آپ بھی کام کر لے کے لیے اپنا دہس تیار کر لیجئے اور کام شروع  
 کر دیجئے۔“

اس مضمون کے بعد شیخ الجامعہ، پرنسپل محمد محیب صاحب نے تقریر کی۔ موصوف نے پچھلے  
 مضمون کا حوالہ دیتے ہوئے فرمایا کہ یہ بڑے افسوس کی بات ہے کہ پرانے طالب علم وقت پر نہیں آتے  
 انہوں نے فرمایا ”مجھے یاد ہے، جب میں نیا نیا آیا تھا تو جب کبھی گھر جاتا تو گھر کے لوگ ہمیشہ



یہ کوشش کرتے تھے کہ مجھے چند روز کے لیے روک لیں، لیکن اگر ایک مرتبہ آدمی ڈھیل دیدے تو وہ بھر وقت کی ہامندی نہیں کر سکتا اور نہ اس کا اعتبار رہتا ہے۔ آپ چاہتے ہیں کہ طالب علم وقت پر آئیں اور مدرسہ کے تمام کام وقت پر ہوں تو سوچنا چاہئے کہ اس کی صورت کیا ہو۔ اگر آپ قرآن پڑھتے ہیں اور اس کو سمجھے کی کوشش کرتے ہیں تو معلوم ہوگا کہ مومن کے دل میں خدا کا خوف ہونا چاہئے، خدا کے خوف کے معنی ہیں کہ ہم جو کچھ کریں یہ سوچ کر کریں کہ خدا ہمارے عمل کو دیکھ رہا ہے۔ آج طلے کے شروع میں حوایات پڑھی گئی ہیں، ان میں کہا گیا ہے کہ کامیاب وہ ہیں جو دل میں خدا کا خوف رکھتے ہیں اور صورتِ تحمل سے کام لیتے ہیں۔ صبر کرنا سب سے مشکل کام ہے، اگر کسی وقت کوئی اسناد و مت پر کلاس نہ آئے تو بچوں کے لئے چند منٹ صبر کرنا مشکل ہو جاتا ہے، کامیاب وہی ہو سکتے ہیں جو متفق اور متحد ہوں، سب سے بڑا درجہ ان لوگوں کا ہے جو صبر کرنے میں متفق ہوتے ہیں اور اس سلسلے میں ایک دوسرے کو سہارا دیتے ہیں۔ آپ جو کام بھی کرنا چاہیں اس میں صحیح معنی میں کامیابی اسی وقت ہوگی جب سب مل کر کریں۔ اس کی ایک مثال نظم حوالی ہے۔ جب کئی طالب علم اور طالبات مل کر کوئی نظم ترمیم سے پڑھتے ہیں تو اس میں اثر اس وقت پیدا ہوگا جب پڑھنے والوں میں پوری طرح اتفاق و اتحاد ہو اور تمام آواروں میں مکمل ہم آہنگی ہو۔“

شیخ الجامعہ صاحب کی تقریر سے پہلے بچے نے حوصلوں پڑھا تھا، اس میں بچوں سے کہا گیا تھا کہ وہ مدرسے کی ہر چیز کو اپنی چیز سمجھیں۔ اس کا ذکر کرتے ہوئے شیخ الجامعہ صاحب نے فرمایا کہ ”مدرسے کی ہر چیز کو اپنی چیز سمجھنا اچھا اور قابل تعریف جذبہ ہے، مگر مشکل یہ ہے کہ بہت سے لوگ اپنی چیزیں بھی ٹھیک حالت میں رکھنے کے عادی نہیں ہوتے۔ میرے خیال میں اس سے زیادہ بہتر جذبہ یہ ہے کہ مدرسے کی ہر چیز کو امانت سمجھا جائے۔ حاعت کی امانت، مسلمانوں کی امانت، خدا کی امانت، اگر یہ احساس اور یہ خیال پیدا ہو جائے تو ہر چیز کو اچھی طرح رکھنا ممکن ہوگا۔“

حسن زریں کا ذکر کرتے ہوئے شیخ الجامعہ صاحب نے فرمایا کہ ہم کو اب دکھانا ہے کہ اس پچاس سال میں ہم نے کیا کیا ہے اور بچوں نے کیا ترقی کی ہے اور کس طرح دوسرے بچوں کے

نے مومن بن سکتے ہیں۔ یہاں بھی آپ جامعہ کی شہرت کے امین ہیں۔ آپ سب کو مل کر جوہلی کو کامیاب بنانا ہے، مجھے امید ہے کہ مدرسہ ابتدائی کے استاد اور طالب علم جوہلی کی تیاری میں پتیلیں پتیلیں رہیں گے، ہم بے حوکام کئے ہیں اور جوہلی کے لیے حوکام کریں گے، ان کو تو لوگ دیکھیں گے ہی، مگر اس سے زیادہ لوگوں کی نظر آپ کے طور طریقے اور رکھ رکھاؤ پر ہوگی۔ اب تک جامعہ کے طالب علموں کی بہت تعریف کی گئی ہے۔ اس تہرب کے بھی آپ امانت دار ہیں۔

## دو استادوں کو الوداعی عصرانہ

جناب سعید انصاری صاحب اسناد استادوں کا مدرسہ اور جناب شفیع الدین تیر صاحب، استاد جامعہ کالج اس سال جامعہ طیبہ سے ریٹائر ہو گئے ہیں، ان دونوں استادوں کو الوداع کہنے کے لیے اعلیٰ تعلیم کے اداروں کی انجمن ٹیچر ایسوسی ایشن نے ۲۸ اگست کو ایک الوداعی مارٹی دی، جس میں السوسی ایشن کے سکریٹری عبداللہ دولی محنت قادری صاحب نے ان کی خدمات کو سراہا اور ان کی خدمت میں بطور یادگار چاندی کی ایک ایک پلیٹ پیش کی۔

جناب سعید انصاری صاحب جامعہ کے قدیم طالب علم اور قدیم ترین اساتذہ میں سے ہیں۔ یومونا نے ۲۵ء میں جامعہ سے بی اے کا امتحان پاس کیا اور اسی وقت سے جامعہ کی خدمت میں لگ گئے۔ ۱۹۳۳ء میں مزید تعلیم حاصل کرنے کے لیے کولمبیا یونیورسٹی (نیویارک) تشریف لے گئے، ۱۹۳۸ء میں وہاں سے کامیابی کے ساتھ واپس آئے تو جامعہ میں اسی سال بیادری قومی تعلیم کے لیے استادوں کی تعلیم و تربیت کے لیے ایک نیا ادارہ استادوں کا مدرسہ قائم ہوا اور سعید انصاری صاحب اس کے پرنسپل مقرر ہوئے۔ پہلے پرنسپل کی حیثیت سے موصوف کا استادوں کے مدرسہ کی ترقی میں بہت نمایاں اور ممتاز حصہ ہے۔

جناب شفیع الدین تیر صاحب ۱۳ جنوری ۱۹۳۵ء کو جامعہ تشریف لائے۔ اس سے قبل موصوف ملتان کے ایک اچھے اسکول میں اردو کے استاد تھے اور بچوں کے شاعر کی حیثیت سے کافی شہرت حاصل

کہ چکے تھے۔ یہاں آنے کے بعد تعلیم اور بچوں کے ادب کی خدمت کا وسیع میدان ملا اور اس میں شہ نہیں کہ انھوں نے اس موقع سے فائدہ اٹھا کر اپنی صلاحیتوں کو رور دئے کار لاکر جامعہ اور بچوں کے ادب کی پرحلوں خدمت انجام دی۔

یہ دونوں بررگ اگرچہ جامعہ طبع سے رسمی طور پر ریٹائر ہو گئے ہیں، مگر یہیں جامعہ نگر میں ہیں اور امید ہے کہ رسالہ جامعہ سے ان کا تعلق حسب سابق باقی رہے گا۔

## مالک رام صاحب کی تقریر

عالب کی صد سالہ برسی روس میں بھی ٹرے اہتمام کے ساتھ منائی گئی اور اس میں شرکت کے لئے ہندوستان کے اردو ادیبوں کا بھی ایک وفد گیا تھا جس کے سربراہ ڈاکٹر عبد العليم (وائس چانسلر مسلم یونیورسٹی) تھے اور اراکس میں پروفیسر سید احتشام حسین صاحب، مالک رام صاحب، کبھی اعظمی صاحب اور مجروح سلطان پوری صاحب تھے۔ مالک رام صاحب اس سفر سے فائدہ اٹھا کر یورپ اور شرق اوسط کے بعض ملکوں میں بھی گئے اور وہاں کے مشہور کتب خانوں کے اہم مخطوطات اور نادر مطبوعات کا مطالعہ کیا۔ موصوف ۱۴ مئی کو وفد کے ساتھ گئے تھے اور جولائی میں واپس آئے۔

مالک رام صاحب نے انجمن ترقی پسند مصنفین کی دعوت پر جامعہ میں اپنے اس ادبی سفر پر تقریر کی اور اردو فارسی کے ان مخطوطات اور نادر مطبوعات پر تفصیل سے روشنی ڈالی، جنہیں اس سفر میں دیکھا تھا۔ مالک رام صاحب ماہر عالمان کی حیثیت سے مشہور ہیں، مگر اسی تقریر کو سن کر مجھے پہلی مرتبہ معلوم ہوا کہ ان کی نظر بہت وسیع ہے، صرف اردو ادب کی اہم کتابوں پر ہی ان کی نظر نہیں ہے بلکہ اسلامی علوم کے مارے میں بھی بڑی اچھی معلومات رکھتے ہیں، ہونٹان مقامات اور مالک کا مسابہ پہلے بھی کیا تھا اور اس سفر میں بھی کیا، جو کبھی اسلامی تہذیب اور علوم و فنون کا گہوارہ رہ چکے ہیں۔ مالک رام صاحب کی اس تقریر سے پہلی مرتبہ

معلوم ہوا کہ ڈاکٹر عبدالعلیم صاحب شاعری بھی فرماتے ہیں۔ تا شقہ میں ارمیوں  
 . ستاعوں کے ایک جلسے میں علم صاحب نے بھی اپنے چند شعر سنائے تھے، جو  
 حب دیں ہیں۔

کیاں کہاں سے چلے آرہے ہیں دیوانے  
 مرے نگار میں کتنی کنش ہے، کیا جانے  
 خوشایہ مکہب و نغمہ، زہے یہ رامش و رنگ  
 چھلک رہے ہیں مئے زندگی سے پیانے  
 خاں کا دور گہا اب بہار آئی ہے  
 لہک رہے ہیں گل و نسرن سے ویرانے  
 ادھر ہوا دھوس ہے ادھر ہے لطف و کرم  
 کہاں وہ دیر و حرم، اور کہاں یہ میخانے

ڈاکٹر سید عابد حسین صاحب نے جلسے کی صدارت فرمائی۔ مالک رام صاحب آکسفورڈ میں  
 پروفیسر سرگھاڈفری ڈرائیور سے بھی ملے تھے، جو بہت سی قدیم زبانوں کے ماہر ہیں اور جن کی  
 عمر ۷۷ سال سے اوپر ہے، مگر اب بھی وہ جوانوں کی طرح کام کر رہے ہیں۔ اس کا حوالہ دے کر  
 عابد صاحب نے مالک رام صاحب کا شکریہ ادا کرتے ہوئے فرمایا کہ یورپ کے مصنفین جو کام  
 بھی کرتے ہیں، اسے عبادت سمجھ کر کر لے ہیں اور اس کا صحیح معنی میں حق ادا کرتے ہیں۔ اس کے  
 ساتھ انھوں نے یہ بھی فرمایا کہ اس میں شبہ نہیں کہ انھیں جو آسانیاں حاصل ہیں، وہ ہندوستان  
 کے محققین کو حاصل نہیں ہیں، ہندوستان کے مصنفین کو اپنے تصنیفی کاموں کے سلسلے میں جو  
 مشکلات پیش آتی ہیں، ان کا یورپ کے لوگ تصور بھی نہیں کر سکتے، مگر اس کے معنی یہ نہیں  
 ہیں کہ ہم کمتر درجے پر قانع ہو جائیں اور جو ذمہ داری بھی قبول کریں اس کا حق ادا  
 نہ کریں۔

## ڈاکٹر اسمتھ کی جامعہ میں آمد

۲۱ اگست ۱۹۶۹ء کو جامعہ میں ڈاکٹر ولفرڈ کینیڈیل اسمتھ تشریف لائے موصوف کا تعلق جامعہ سے اور جامعہ کے لوگوں سے بڑا پیرانا اور گہرا ہے، اس برصغیر میں آپ اپنی دو مشہور تصانیف ”موڈرن اسلام ان انڈیا“، اسلام ان موڈرن ہسٹری کی وجہ سے علوم اسلامیہ کے عالم کی حیثیت سے علمی اور ثقافتی حلقوں میں کافی معروف ہیں۔ گزشتہ پانچ سال سے آپ ہارورڈ یونیورسٹی (امریکہ) میں سنٹر فار دی اسٹڈی آف ورلڈ ریلیجس کے ڈائریکٹر اور مذاہب کے تقابلی مطالعہ کے پروفیسر ہیں اور آج کل *Concepts of Faith* کے موضوع پر کام کر رہے ہیں۔ پروفیسر موصوف کے اہلکار میں جامعہ کالج میں ایک پرتکلف عصرانہ دیا گیا اس موقع پر کافی دیر تک جامعہ کے استادوں نے ڈاکٹر صاحب سے مختلف موضوعات پر تبادلہ خیال کیا۔ ڈاکٹر صاحب نے مذاہب کے تقابلی مطالعہ کی اہمیت بھی واضح کی اور مستقل میں اس کے خوش آئند امکانات پر بھی روشنی ڈالی۔

## تنقیدی پیرائے

جامعہ ملیہ کے ایک استاد جناب عنوان حیثیتی کی ایک نئی کتاب اسی حال میں چھپ کر آئی ہے، عنوان حیثیتی صاحب تارئین جامعہ کے لیے نئے نہیں ہیں، ان کے متعدد مضامین معاً میں نتائج ہو چکے ہیں اور ان کے جننے مجموعے اب تک مسطر عام پر آئے ہیں ان کا تعارف بھی کرایا جا چکا ہے۔

اس کتاب سے پینتر موصوف کے تین مجموعے نتائج ہوئے ہیں دو ان کے کلام کے ”دوق جمال“ اور نیم باز“ اور ایک مضامین کا ”عکس و محسوس“۔ پیش نظر مجموعہ، عیساکہ نام سے ظاہر ہے،

۔ سہی مضامین پڑھتا ہے، جن کی تفصیل حسب ذیل ہے۔

مآب اور غالب فہمی، نئی شاعری، راعی — فن اور جائزہ، راعی — نثر لے اور  
رائے ریحانہ، اگر کاف، اگر اور ہندوستانی، شعریت اور صوفیانہ شاعری، تصوف اور  
اردو سادہ، حواجر سرور کی عشقیہ شاعری، حواجر میر درد کی شخصیت، مائی کی عشقیہ شاعری،  
ان کی فلسفانہ شاعری۔

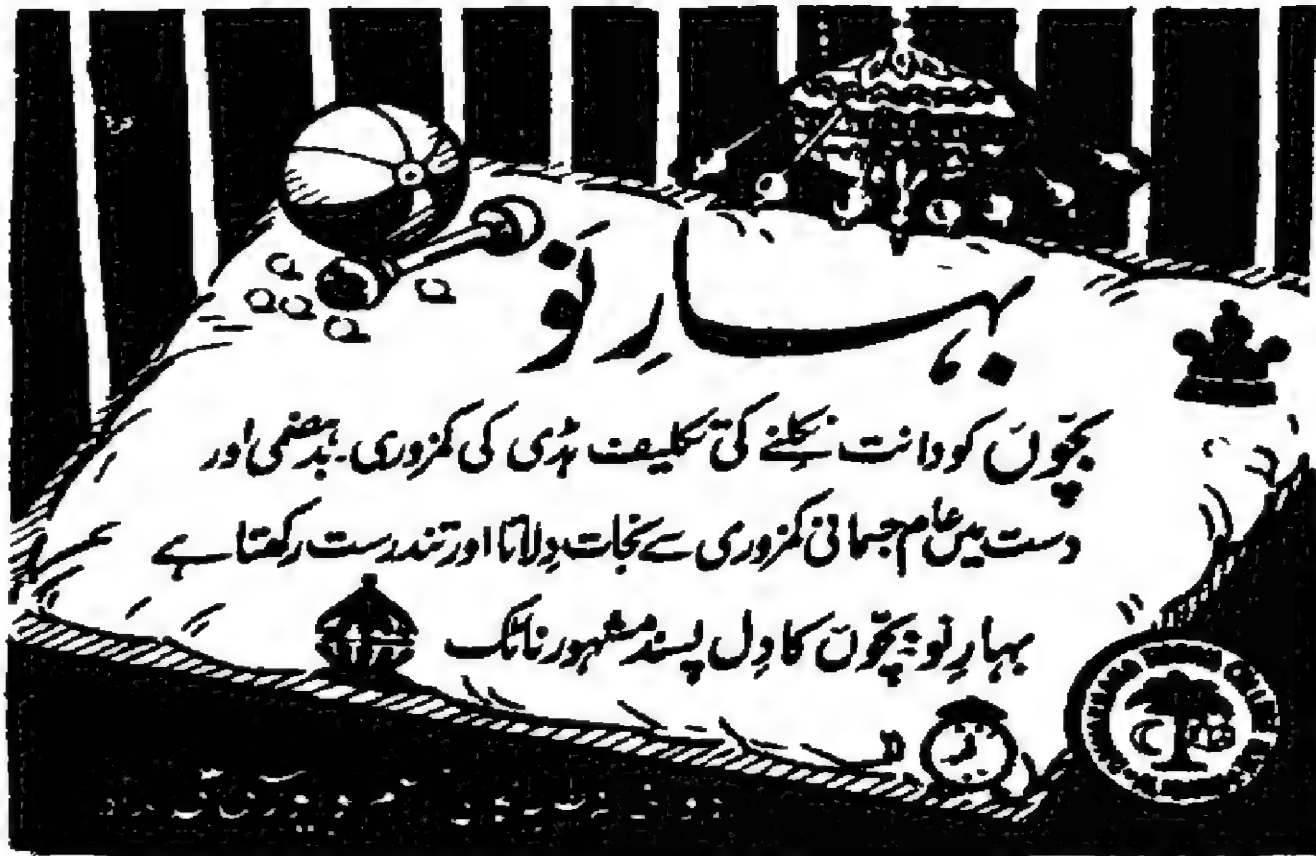
۔ ایم ایم معین گار کے ادبی و ادبیوں کا بیچ، اور محنت اور خلوص سے لکھے  
گئے ہیں، بے اندازہ کہ قدر کی نگاہ سے دیکھے جائیں گے۔ قیمت ساڑھے چار روپے  
ہے۔ حسب ذیل پتے پر مل سکتی ہے۔ جس مک ڈیو، جامع مسجد، اردو بازار۔ دہلی۔  
پیام تعلیم — ڈاکٹر نمبر

امیر جامعہ جناب ڈاکٹر احسن صاحب کی وفات کے بعد، جس طرح ماہنامہ جامعہ کی پہلی  
ساعت مرحوم کی یاد میں صرف ان ہی کے لیے وقف تھی۔ اسی طرح مجھ کے مشہور ماہنامہ پیام تعلیم  
۶۹ (باب ماہ جون ۶۹ء) مرحوم کی یاد میں شائع ہوا ہے، اس سے پہلے، ستمبر ۶۸ء  
میں بھی، ڈاکٹر صاحب کے صدر جمہوریہ منتخب ہونے پر، پیام تعلیم کا ڈاکٹر نمبر شائع ہوا تھا اور یہ  
اس قدر مقبول ہوا تھا کہ کچھ ہی مدت میں ختم ہو گیا اس طرح نہ نمبر بھی بہت اچھا نکلا ہے، اس کے  
دس لاکھ زیادہ تر وہ لوگ ہیں، جنہوں نے مرحوم کو بہت قریب سے دیکھا ہے اور ان کی  
زندگی کے تمام پہلوؤں سے واقف ہیں اور ان کی ملکی اور تعلیمی خدمات کے ایک ایک گوشے  
پر اس کی نظر ہے۔ ایک ادیب نے اس کو ٹیڑھنے کے بعد بالکل صحیح لکھا ہے کہ

پیام تعلیم کا تندرہ شمارہ ہاتھ میں لیتے ہی مرحوم ڈاکٹر احسن محسن آپ کے سامنے آکر ٹپے  
ہوتے ہیں ان معامین میں جو شخص اُس قرتی ہے وہ ایک سرفراز انسان، درس گاہ  
کے ایک خادم، اس کے معمار اور مکمل معلم کی تصویر ہے، ان مضامین کے ڈاکٹر احسن، صدر

جمہوریہ میں بلکہ بچوں کے متعین اسناد اور ایسے ساتھیوں کے ما اعتماد اور بہترین دوست  
ہیں، یہ حراج عقیدت ان لوگوں نے پیش کیا ہے جو مرحوم کے رفیق رہے ہیں اور  
”پیام تعلیم“ کتبہ جامعہ، جامعہ نگر، نئی دہلی ۲۵ سے شائع ہوتا ہے اور اس کا سالانہ  
چندہ ۶ روپے ہے۔

(عبداللطیف اعظمی)





جامعہ

جامعہ ملیہ اسلامیہ، دہلی



# جامعہ

قیمت فی پرچہ  
پچاس پیسے

سالانہ چندہ  
چھ روپے

جلد ۶۰	بابت ماہ اکتوبر ۱۹۶۹ء	شمارہ ۴
--------	-----------------------	---------

## فہرست مضامین

- |     |                               |                                |
|-----|-------------------------------|--------------------------------|
| ۱۷۱ | ضیاء الحسن ماروقی             | ۱۔ شذرات                       |
| ۱۷۸ | جناب آفریدی                   | ۲۔ تماشائے آگے (ایک فیچر)      |
| ۱۹۸ | جناب محمد رحمت علی            | ۳۔ ہندوستان معیشت اور بنک کاری |
| ۲۰۶ | ڈاکٹر سید جعفر رضا بلگرامی    | ۴۔ جمہوریت کا بحرانی دور       |
|     | پروفیسر نشت چغتائی            | ۵۔ مولود خوانی کی روایت        |
| ۲۱۱ | ترجمہ: جناب ندیر الدین مینائی |                                |
| ۲۱۹ | جناب سردار جگت سنگھ           | ۶۔ آئینے میں                   |

مجلس ادارت

پروفیسر محمد مجیب  
ڈاکٹر سلامت اللہ  
ڈاکٹر سید عابد حسین  
ضیاء الحسن فاروقی

مُداہرہ  
ضیاء الحسن فاروقی

خط و کتابت کاپتہ۔

رسالہ جامعہ، جامعہ نگر، نئی دہلی ۲۵

ٹیل فون:

اڈیٹر: ۷۴۲۵۸

مینجر: ۷۴۴۷۰

طابع و ناشر  
مطبوعہ  
ڈائیکٹریل :  
مد اللطیف اعظمی  
یونین پریس دہلی  
دیال پریس دہلی

## شد سرات

رہا (دراکش) میں مسلم ملکوں کی چوٹی کا لعرنس ۲۵ ستر کو دو ایک تحویر بن منظور کر کے رجاست ہو گئی،  
 رہا کے تقریباً تمام مسلم ملکوں کا پہلا اجتماع تھا، مسجد اقصیٰ میں آتش زنی کے المناک واقعہ کے بعد مسلم ملکوں  
 کو اجتماعی طور پر اس کا شدید احساس ہوا کہ عربوں اور اسرائیل کے مابین مسلسل جنگ اور اسرائیلیوں  
 کے توسیع پسند منصوبے کے نتائج کتنے سنگین ہو سکتے ہیں، اسی لئے رہا ط کے اجتماع میں ایسے مسلم ملک  
 بھی شریک ہوئے جنہوں نے عربوں کے کارکنی کھل کر حمایت نہیں کی اور ان میں سے بعض کے  
 تو اسرائیل سے سفارتی اور تجارتی تعلقات بھی ہیں، اسی لئے اجتماع میں جب ایک موقع پر یہ خیال  
 ظاہر کیا گیا کہ اُن مسلم ملکوں کو جس کے تعلقات اسرائیل سے ہیں، خواہ وہ کسی نوعیت کے ہوں، اسرائیل  
 سے قطع تعلق کر لینا چاہیے تو بعض حلقوں میں کافی بوکھلاہٹ کے آثار پائے گئے۔

رہا ط کی اس کا لعرنس میں، کہا جاتا ہے کہ ایسے ملکوں کی تعداد خاصی تھی جن کے نمایندوں کے  
 دل مذہبی جذبات سے سرشار تھے اور اس عالم سرشاری میں وہ مسجد اقصیٰ، مسئلہ فلسطین  
 اور عرب اسرائیل قضیئے کو اس کے پورے پس منظر میں دیکھنے کے لئے تیار نہیں تھے۔ مذہبی جذبے  
 کا ہونا کوئی بری بات نہیں لیکن اگر اس کے ساتھ تدبیر اور فہم و بصیرت نہ ہو، خلوص اور نیک نیتی  
 نہ ہو تو اکثر یہ دیکھنے میں آیا ہے کہ اس سے کوئی خاص نتیجہ برآمد نہیں ہوتا۔ معلوم ہوا ہے کہ  
 چوٹی کے اس اجتماع میں مسجد اقصیٰ کی محبت تو سب کے دل میں تھی مگر ذہنوں میں مختلف سیاسی  
 مصلحتیں تھیں، مختلف نظریے تھے اس لیے دل بھی حقیقت میں جڑے ہوئے نہیں تھے،

ایسے کسی اجتماع سے کسی ٹھوس اور یحییٰ حیران اقدام کی توقع نہیں کی جاسکتی۔

مسلم ملکوں کی اس بیوٹی کا فرس کے انعقاد اور اختتام کی داستان کا سب سے زیادہ المناک پہلو وہ تھا جس کا تعلق اس اجتماع میں ہندوستان کی مائندگی سے ہے۔ ہمارے ملک میں چھ کروڑ سے زیادہ مسلمان رہتے ہیں، وسط ایشیا کے مسلم ممالک اور خاص طور سے ترکی اور عرب ملکوں کے کازکی ہندوستان کے مسلمانوں اور ہندوؤں کے مل کر بہتیتہ حمایت کی ہے، اس صدی کے اوائل ہی سے ہر موقع پر، خواہ وہ طرابلس کی جنگ ہو، بلقان کی لڑائی ہو، خلافت کا مسئلہ ہو، ملہ طبریٰ مقامات مقدسہ کے تحفظ کا معاملہ ہو، عرب ملکوں میں سامراجی طاقتوں کے خلاف تحریکات آزادی ہوں، یورپ ہندوستان لے رکھوں اور عربوں کی تائید کی اور بین الاقوامی اجتماعات میں سامراجی مظالم اور مغربی طاقتوں کی ریشہ دوانیوں کے خلاف آواز اٹھائی۔ دوسری جنگ عظیم کے بعد جب ہم آزاد ہوئے اور اُدھر عربوں اور اسرائیل کا نصیبہ ایک ہی اور بھیاں شکل میں ظاہر ہوا، ہندوستان نے قیام اسرائیل کے یورپ پس نظر کو سامنے رکھتے ہوئے، اور انصاف اور دوستی کے تقاضوں کے پیش نظر، عربوں کی پُررور حمایت کی اور آج تک اپنے اس مفور قائم ہی، یہاں تک کہ اب تک اس اسرائیل سے سفارتی تعلقات بھی قائم نہیں کئے ہیں،

مسجد اقصیٰ میں آئسن رنی کا واقعہ ہوا تو ہندوستان کے مسلمانوں نے ملک کے طول و عرض میں جلسے کئے اور جلوس نکالے، ان جلسوں اور جلوسوں میں اس کے ہندو بھائی بھی شریک ہوئے اور انھوں نے اس ظلم کے خلاف اپنے مسلمان بھائیوں کے ساتھ آواز بلند کی، ہندوستان کی پارلیمنٹ میں بھی یہ آواز بلند ہوئی اور حکومت ہند نے اعلان کیا کہ اسے اس افسوسناک واقعہ پر دکھ اور تشویش ہے اور یہ کہ عبادت گاہوں کی بے حرمتی، یہ عبادت گاہیں خواہ کہیں بھی ہوں، ایک غیر انسانی فعل ہے جس ملک میں اتنی بڑی مسلمانوں کی آبادی ہو، آبادی کے لحاظ سے جو دنیا کا تیسرا بڑا مسلم علاقہ ہو، اور جس نے ہمیشہ مسلم ملکوں کے صحیح کازکی حمایت کی ہو، اسے اجتماع میں شرکت کی اس لئے دعوت نہ دینا کہ وہاں ریاستی سربراہ (سٹیڈ آف دی اسٹیٹ) مسلمان نہیں یا وہاں مسلمانوں کی اکثریت نہیں کھلی ہوئی نا انصافی تھی، ہندوستان کے مسلم رہنماؤں نے اس پر احتجاج کیا اور رباط کا فرانس کے غنڈوں

خاص طور سے وزیران ملک مراکش کے شاہ حسن کی توجہ اس ناانصافی کی طرف مبذول کرائی۔

رہاٹ کا نفرنس کی اس تیاری کمیٹی کا جس نے یہ طے کیا تھا کہ کن ملکوں کو مدعو کیا جائے اور کن ملکوں کو مدعو کیا جائے، پاکستان بھی ایک رکن تھا۔ کہا جاتا ہے کہ پاکستان ہندوستان کے مدعو کئے جائے کا سخت مخالف تھا۔ پاکستان کی یہ مخالفت ہماری سمجھ میں آتی ہے، اس لئے کہ وہ اپنی تنگ نظری کے صلب ہندوستان کو ایک ہینڈسلٹ تصور کرتا ہے، جس دو قومی نظریے برماکستان کی اسلئے ہے اس کا تقاضا بھی یہی ہے کہ وہ ہندوستان کو ہندو اسٹیٹ کہے، اس سے اسے کوئی واسطہ نہیں کہ حقیقت کچھ اور ہے، یہ اس لئے کہ پھر قیام پاکستان کا کوئی حوالہ راقی نہیں رہتا، اسی کا نام سیاسی ہٹ دھرمی ہے کہ ہم دن کو رات کہیں کہ اس سے ہم کو وقتی طور پر ایک سطحی قسم کی تسکین حاصل ہو جاتی ہے۔ پھر پاکستان کو یہ غلط بھی ہے کہ اس طرح کے مین الاقوامی اجتماعات میں وہ ہندوستان کے لئے اپنی تنگ نظری اور دشمنی کا اظہار کر کے کوئی بڑا سیاسی فائدہ حاصل کر سکتا ہے، العرض علیہا ہی وہ اب مجھے بوجے خیالات ہیں جس کی بنا پر پہلے پاکستان نے رہاٹ کا نفرنس میں ہندوستان کی شرکت کی مخالفت کی، اسوس ہو کہ چند دوسرے ملک بھی اس کے ہمنوا ہو گئے، بھر پوری رد و دفع کے بعد جب کا نفرنس میں متفقہ طور پر یہ طے ہوا کہ ہندوستان کو بھی شرکت کی دعوت دی جائے تو حکومت ہند کو دعوت بھیج دی گئی اور مرکز کے ایک منیر دریر جناب نحر الدین علی احمد صاحب کی قیادت میں حکومت ہند کا ایک وفد کا نفرنس میں شرکت کیلئے باط پونچ گیا۔

رہاٹ میں ہندوستانی وفد کی جس طرح ضیافت کی گئی اس پر دنیا کے سارے مسلمانوں، سارے انصاف پسندوں، سارے امن دوست عناصر کو زبردست صدمہ ہو سچا ہے، پاکستان نے جو یہ اختیار کیا اس سے خود اس کی تدبیر ہوئی ہے، اس بار اس نے اپنی ہندوستان دشمنی اور تنگ نظری کے مظاہرہ کے لئے یہ ڈھونگ رچایا کہ وہ حکومت ہند کے وفد کو ہندوستانی مسلمانوں کا سایہ و فائدہ نہیں سمجھتا اس لئے اگر نحر الدین علی احمد صاحب نے کا نفرنس میں شرکت کی تو صدمہ بھی حاکم کا نفرنس سے اٹھ کر چلے جائیں گے، اس شرافت، اس اسلامیت اور اس معیار اخلاق پر حسد بھی ماتم کیا جائے کم ہے۔ ہم پاکستان سے پوچھنا چاہتے ہیں کہ اس کا حق کس طرح پہنچتا ہے



کہ وہ یہ دیکھے کہ ہندوستان کے مسلمانوں کا نمائندہ وفد کون ہے اور کون ہیں؟ پاکستان کو معلوم ہونا چاہئے کہ ہندوستان کے مسلمان ہندوستان کی سیکولر اور جمہوری حکومت میں برابر کے شریک ہیں۔ ہندوستان کی حکومت نمائندہ حکومت ہے اور یہ مس الاقوامی اجتماعات میں، خواہ یہ اجتماعات مسلم ملکوں کے ہوں یا طے جلع مختلف مذاہب کے ماننے والوں کے، ہندوستان کے ہر طبقہ کی نمایندگی کی غرض سے، یہ عجیب بات ہو کہ ہندوستان کے مسلمان تو جناب فخر الدین علی احمد صاحب کی قیادت میں بھیجے گئے وفد کو اپنا وفد یعنی اپنی حکومت کا وفد تصور کریں اور پاکستان کے صدر یحییٰ خاں کچھ اور سمجھیں، پھر یہ دعویٰ نامہ حکومت ہند کے نام آیا تھا اور کانفرنس کے نامہ کار، یہی سمجھتے تھے کہ حکومت ہند کے نام سے ہی کانفرنس میں شرکت کریں گے، تو آخر کیا وجہ ہے کہ پاکستان اس غلط فہمی میں مبتلا ہو گیا کہ حکومت ہند کا نمائندہ وفد نہیں آئے گا؟

پاکستان کے اسوسیاک روس سے یہ خطہ پیدا ہو گیا تھا کہ کانفرنس میں انتشار پیدا ہو جائے گا، ہندوستان وفد اس کے لئے تیار نہیں تھا کہ وہ آرمور کی حیثیت سے کانفرنس میں بیٹھے، بالآخر حیدر علیوں کے نمایندوں کی درخواست پر اس نے طے کیا کہ وہ اس صور حال میں اپنے طور پر کانفرنس میں شرکت نہیں کرے گا، صدر یحییٰ خاں اور اس کے حیدر ساتھیوں کی بھڑائی دیر کے لئے تسکین تو ہو گئی، مگر اس سے کانفرنس کے مقصد کو آگے بڑھنے میں بڑی رکاوٹ پیدا ہو گئی ہے، ایک طرف تو یہ بات ظاہر ہو گئی کہ مسجد اقصیٰ کے معاملہ میں مسلم ملک کچھ کر نہیں سکتے، انھیں اس سے زیادہ دلچسپی ہے کہ ایسی کانفرنسوں میں کون شریک ہو اور کون شریک نہ ہو، دوسری طرف مسلم ملکوں میں جو نظریاتی اختلاف اور کٹمنکس ہے وہ اور زیادہ اُبھر کر سامنے آ گیا۔ یہ بات بھی سامنے آئی کہ یروشلم اور مسجد اقصیٰ کے مسئلہ پر وہ یورپ، عرب اسرائیل قبضے کے پس منظر میں متفقہ طور پر نہ تو غور کر سکتے ہیں اور نہ غور کر لے کے لئے تیار ہیں۔ کانفرنس کے اختتام پر جو اعلان نامہ تالیف ہوا ہے اس میں وہی باتیں ہیں جنہیں ادارہ اقوام متحدہ جس میں مسلم ممالک بھی شامل ہیں، ایسی کئی تحویروں میں کہہ چکا ہے، افسوس کہ یہ کانفرنس جو بڑی امیدوں سے شروع ہوئی تھی اختلاف و انتشار کے مظاہروں کے حل میں نشستند و گفتند و برخاستند کے بمقدار ختم ہوئی۔

۳۰ جنوری ۱۹۴۸ء کو جب ایک محزون شخص نے گاندھی جی کو اپنے پسپول کی گولیوں کا نشانہ بنایا اور انہوں نے 'سہے رام' کے شبدوں کے ساتھ اپنی جان جان آفریں کے سیر کی تو ہم نے سوچا تھا کہ شہید کا خون رائیگاں نہ جائے گا اور قوم کا ضمیر بیدار ہوگا، بالو کے نہہندہ ہونے کے بعد جو گھٹ اندھیرا پھیلا تھا یقین تھا کہ عارضی ثامت ہوگا اور دھیرے دھیرے ملک کی فضا اساتبت، سیٹی اور عدالت کے نور سے معمور ہو جائے گی، اس کے بعد جب کبھی فرقہ وارانہ فسادات ہوئے (اور حلیو، کلکتہ، اور کلہا اور رانچی میں تو بڑے پیمانے پر فسادات ہوئے) یا ربان اور علاقہ کی میا دیرا سینے ہی ملک کے بایوں نے ایک دوسرے کی حان لی، تو یہ خیال آیا کہ ہمارے مقدس وطن سے تشدد کی لعنت دور رہے ہوگی، لیکن ہر بار یہ خیال تھوڑے دنوں کے لئے ہوتا تھا اور پھر یہ امید پیدا ہوتی تھی کہ نحوست اور شومئی قسمت کے یہ دن جلد بیت جائیں گے، لیکن بڑے دکھ کے ساتھ لکھنا پڑتا ہے کہ پچھلے دنوں گجرات خاص طور سے احمد آباد میں تشدد، ظلم، قتل و غارت گری اور بربریت و وحشت کے جولزہ خیز واقعات رونما ہوئے اس نے دل و دماغ کی دیباہیں دور دور تک تاریکیوں سے لبریز بنائے پھیلا دئے اور محسوس ہوا کہ گاندھی جی کو دوبارہ اس ملک میں تہید کیا گیا ہے، بلکہ یہ کہا جائے تو مبالغہ نہ ہوگا کہ اس مارنوسا برمتی ہر حملہ کر کے اس کی کوشش کی گئی ہے کہ گاندھی جی کے اصولوں کو قتل کر دیا جائے۔ اس کے بعد تو ایسا لگتا ہے کہ زندگی ٹھہر گئی ہے اور اپنے آپ سے سوال کرتی ہے کہ کیا اس دلیں میں محبت اور سچائی کے شوالے اور امن کے مندر کبھی نہ بن سکیں گے ؟

سمجھ میں نہیں آتا کہ احمد آباد کے فسادات پر کس طرح ماتم کیا جائے۔ کس سے کہا جائے کہ ہم کیا تھے اور کیا ہو گئے ہیں، احمد آباد میں فساد کیوں ہوا، اور کیسے اس نے انسانوں کو کئی روز تک درندہ بنائے رکھا، عقل حیران ہے کہ ہم بھارت باسی گاندھی جنم شتابدی کا آغاز کس طرح کر رہے ہیں، ہمارا خیال تھا کہ گاندھی شتابدی سے ملک کی تاریخ میں امن و امان کا ایک

نیا باب کھلے گا، اور گاندھی جی کی تعلیمات سے نئی نسل کے لوگ روشناس ہوں گے، اور دیر کی رواداری، اہنسا، سچائی اور پریم اور محبت کی روایتیں زندہ ہوں گی، لیکیں احمد آباد سے اس خیال کی ضروری واضح کردی، اور ٹھیک ہی لوہے جب گاندھی جی کے ساتھ کام کرنے والوں نے، ان کی صحبت میں بیٹھنے والوں نے، ان کا نام چپے والوں نے، یہاں تک کہ اس علاقہ نے جہاں وہ پیدا ہوئے اور جہاں سا بریتی کے کنارے انھوں نے آشرم قائم کر کے رسوں اہنسا اور سچائی کا پرچار کیا، گاندھی جی اور ان کے اصولوں سے بے وفائی کی ہے تو آخر ہمارے نوجوان کس طرح گاندھی جی کی تعلیمات سے متاثر ہوں گے۔

ملک میں ایک جھوٹا سا طبقہ ہے جس نے بہ طے کر لیا ہے کہ وہ اچے اعمال سے ملک کو رسوا کرے گا، وہ ملک کو آگے نہیں بڑھنے دے گا، وہ مسلم دشمنی کو اپنی زندگی کا مشن بنائے گا اور اس کی آڑ میں جمہوریت، سیکولرزم اور سوشلزم پر چھالے مارے گا۔ لیکیں حیرت ہوتی ہے ہمیں ان بے شمار لوگوں پر جو البے فرقہ وارانہ فسادات کے موقعوں پر خاموش رہتے ہیں اور ظالموں اور قاتلوں کے سامنے آکر بہ نہیں کہتے کہ ہم کسی نعمت ربہ ظلم، لوٹ مار اور قتل و عارت گری نہ ہونے دیں گے، اور زیادہ حیرت ہوتی ہے اس بات پر کہ حکومت اور ایڈمنسٹریشن یا تو بے بس لڑتا ہے یا کسی مصلحت کے سبب سخت اقدام کرنے سے گریز کرتا ہے، ہمارا خیال ہے کہ چاہے اس سینڈ شہریوں کی مجبور خاموشی ہو یا حکومت اور ایڈمنسٹریشن کی بے بسی یا مصلحت اندیشی ہو، سب کے سب مجرمانہ فعل ہیں اور اس کے لئے ان سب کو زمانہ کے الٹ پھیر کے سامنے جواب دہ ہونا ہے۔

احمد آباد کا فساد بہت بڑا فساد ہے، کہتے ہیں کہ ۱۹۴۷ء کے بعد ملک میں اتنا بڑا فساد نہیں ہوا، یہ کیسے ہوا اور اس کی روک تھام کے سلسلے میں ایڈمنسٹریشن نے کیا اقدامات کئے اور

آئندہ اس قسم کے فساد نہ ہوں، اس کی تحقیقات کے لئے ایک عدالتی کمیشن مقرر کیا گیا ہے۔ بعض  
 بے دہان لوگوں نے یہ بھی کہا ہے کہ احمد آباد کے فساد میں کسی بیرونی ملک کا ہاتھ ہو سکتا ہے، سوال  
 یہ ہے کہ قاتل اور مقتول تو اسی ملک کے رہنے والے ہیں، اگر کسی بیرونی ملک کے اشارے پر یا  
 کس معمولی سے واقعے پر یہ لوگ اس بڑے پیلے پیر ایک دوسرے کا خون بہا سکتے اور ملک و  
 قوم کو رسوا کر سکتے ہیں تو پھر اس ملک کے وفادار نہ تو قاتل ہی ہیں اور نہ مقتول ہی، حقیقت  
 یہ ہے کہ ہم آپ اپنے دشمن ہیں اور یہ وہ مرض ہے جس کی تشخیص ضروری ہے، اس مرض  
 کی تشخیص کے لئے کمیشن مقرر ہو تو شاید یہ روز کے فرقہ وارانہ فسادات کی گتھی سلجھ سکے، لیکن  
 تشخیص کے بعد پوری دیانتداری، کمال توجہ اور مسلسل محنت سے اس مرض کو دور کرنا  
 بھی ضروری ہے اور اس کے لئے حکومت، ایڈمنسٹریشن اور عوام سب کا اشتراک  
 ناگزیر ہے۔

# ...تماشا مے آگے

دایک فیچر

پہلا سبب

عالم کا دیوان خانہ۔ بائیں ہاتھ بر تخت، لہا جوڑا مگر پائے نیچے۔ دائیں ہاتھ پردوازہ پیچھے طاق اور ایک صندوق۔ دروازہ سے ایک شخص داخل ہوتا ہے۔ تقریباً بیستالیس برس کا سن ہے، بھرا ہوا کتابی چہرہ، فزل اور ڈھیلا پاجامہ پہنے ہوئے۔ اس کے داخل ہوتے ہی پس منظر سے کوئی تحت میں پڑھتا ہے :

مازیچہ اطفال ہے دنیا مرے آگے

ہوتا ہے شب دروز تماشا مرے آگے

غالب : (تخت کی طرف نظر کر کے، کچھ ناامید ہو کر مڑ کر آواز دیتے ہیں) کلو۔ ایار

(کلو آتا ہے، قدم اور شخص، خستہ چہرے سے عیاں ہے مگر ہمدرد اور فرماں بردار بھی

معلوم ہوتا ہے)

غالب : آج محلے میں خیریت تو ہے ؟ آج کوئی نہیں آیا ؟ (بڑے گداز کے ساتھ یہ معصوم

پڑھتے ہیں)

میں ہوں وہ قطرہ شبنم کہ ہو غارِ بیا بیاں یر

(یہ معرعہ دوبار شہل کر چڑھتے ہیں۔ قطرہ شلنم اور خار بیاباں پر رور دیتے ہیں)  
(یردہ گرتا ہے)

### دوسرا سین

وہی سٹ، محبہ رکچہ لوگ انتظار میں ہیں۔ آنکھیں دائیں ہاتھ کے دروازے پر،  
اکٹ شخص : شام ہوئے کو آئی مرزا اسکی نہیں لوٹے۔  
دوسرا شخص : شاید شاہ نے کسی اور تقریب میں شرکت کے لئے روک لیا ہو اور سیر مرزا کا جی بھڑکا ہو  
اور ہمہوں میں لگتا ہے۔

اسی اثنا میں مرزا داخل ہوتے ہیں، لباس وہی ہے سوائے اس کے کہ ٹوپی اور اوڑھلی  
ہے۔ تخت پر بیٹھے ہوئے لوگوں میں سرسراہٹ ہوتی ہے۔ استاد آگئے، استاد آگئے کی سرگوشیاں  
را کے چہرے پر بشارت کے بجائے آزر دگی اور رہی ہے۔  
عالم : میر مہدی آج غالب کو بھٹائی کے جواب میں اکب اور حوتی لگی۔ بڑی قدر افزائی ہوئی۔  
میاں قلندر مغل تہذیب کے سارے جلال و جمال کی علامت تھا آج نا اہلوں، سخن ناستناسوں کا  
اصطبل بن گیا ہے۔ ہر طرف راہ سخن کے عول پھرتے ہیں۔ نئے خیال کے غنیم، اظہار کے سنئے  
اسالیب کے دشمن، قدامت کے کمن و کافور کے محافظ، جس طرف دیکھو خیمہ زن ہیں۔ ایسے میں کوئی  
شعرا کے کیا بیڑے۔ میں اس وقت فکر و احساس کے جس سناٹے میں ہوں وہاں تمام عالم بلکہ دونوں  
عالم کا پتہ نہیں۔

میر مہدی : خیر تو ہے مرزا صاحب کیا ماحرا ہے، کیا افتاد پڑی، کس کیفیت سے دوچار ہیں آپ  
کی شگفتگی کو کیا ہوا؟ آپ کی نشاط پسندی کہاں گئی؟  
عالم : چو کیا، وہی جوازل سے ارباب کمال کا مقدر ہے  
مہدی : زمانہ سخت کم آزار ہے بجاں آسردہ و گرنہ ہم تو توقع زیادہ رکھتے ہیں

غالب : میاں آج تو توقع سے بھی زیادہ آزار پہنچا ہے ۔ اس کا تو غم ہے ۔ قلعہ میں پنجابی شعراء کا  
 لاج ہے ان کی سار شوں سے ناک میں دم ہے ۔ بادشاہ کے کان بھرتے ہیں ان کا بھی ذوق نگار  
 ہیں ۔ میاں اب سخن اور سلطنت کی سام آئی ۔ اب سخن و روہ ہے جو اپنی غیرت بیچے ، انا بیچے اور  
 ہر موقع پر سکاٹوں کی طرح بکتا رہے ، ملعتیں یا تار ہے ، زبان دانی اور زبان درازی میں فرق  
 نہ کرے ۔

تفتہ : دیکھئے مرزا صاحب ان باتوں سے کیا حاصل ۔ شعرو شاعری کا معاملہ تو بس نیکی کر دیا میں ڈال  
 والا معاملہ ہے اور پھر آپ نے ہی کہا تھا : نہ ستائش کی تمنا نہ صلے کی پروا  
 غالب : کیا غلط کہا تھا تفتہ ۔ میرا آج بھی یہی عقیدہ ہے ۔

تفتہ : تو پھر قلعے سے شکایت کیوں ؟ کچھ نہیں سے سکھ کیسا ؟ بد مذاقی کا روزنا کیوں ؟  
 غالب : تفتہ ، ابھی تم آدھے شاعر ہو ۔ شعر تنہائی کا زہر اور محفل کا آب حیات ہے ۔ احساس کے جس علاء  
 میں شعر کی تخلیق ہوتی ہے اور جس طرح ہوتی ہے تم اسے شاید نہیں سمجھتے ، نیم ظلمتوں اور محلوں  
 کی ایک دنیا ہوتی ہے جہاں خیال بکھرتی ہوئی ، بھاگتی ہوئی غیر مرئی اشیاء کا تعاقب کرتا ہے ۔  
 انہیں پرہیز محشا ہے ۔ لفظوں کے بیرہن کبھی خوش رنگ کبھی دریدہ ۔ اس آسمان پیمائی کا  
 یقین ہوتا ہے ایک شعر ، ایک مصرعہ تر ۔ جانتے ہو شاعری قافیہ پائی نہیں ، معنی آفرینی ہے اور  
 آج میں قافیہ کے محرموں اور تخلص کے گنہگاروں میں گھرا ہوں ۔ ہائے کیا تنہائی ہے ۔ خیال  
 تنہا ، لفظ تنہا ، احساس تنہا ۔ میں داد نہیں جانتا ۔ ستائش کا نمنا نہیں ہوں ۔ صرف یہ چاہتا  
 ہوں کہ کوئی میرے شعروں کے ذریعہ میرا ہم سفر بن جائے ۔ خواہ تھوڑی ہی دور ساتھ کیوں  
 نہ چلے ۔

میر مہدی : ( تفتہ سے ) درایہ تو بوجھومات کیا ہوئی جس نے آزر وہ کیا ۔  
 تفتہ : مرزا صاحب ، ہمیں کچھ تو بتائیے واقعہ کیا ہوا تاکہ ہم آگاہ ہوں اور آپ کے غم میں شریک ہوں ۔  
 غالب : آج حضور نے ٹری قدر دانی کی ( طنزیہ انداز سے )



مہدی: حضور سے مراد نواب زینت محل ہیں یا شاہ ظفر؟  
 غالب: سہی وہی شاہ ظفر، میری امید، قوم کی امید، سلطنت کی امید، مگر میں آج ساری امیدیں  
 اپنے کی طرح گریزاں محسوس کر رہا ہوں۔

تفتہ: دیکھئے اسناد، مائیکو صیدہ رار میں رکھا ہو تو اور بات ہے ورنہ کھل کر بتائیے۔  
 غالب: حافظ کا شعر ہے۔ ہے قیامت کا شعر ہے:

حل پذیر بود ہر بنا کہ می نگرم  
 بھر بنائے محبت کہ حالی از حل است

تو دوستوں سے چھپانا کیا! لوسنو۔ واقعہ یوں ہوا کہ عید کی مبارکباد میں قلعہ لکھ کر لے گیا تھا جب  
 میں نصیہ پڑھ چکا تو ارشاد ہوا ”مرزا تم بڑھتے خوب ہو“۔ بھائی قرآن کی قسم، انجیل کی قسم، زند کی  
 قسم، توریت کی قسم، ہنود کے چار سید کی قسم، دساتر کی قسم اس سے بڑی تدبیل تو جواں بخت کے سہرے  
 اپنے واقعہ میں بھی نہ ہوئی۔ پہلے معذرت کر لی تھی اس لئے کہ اس میں غلط فہمی کو دخل تھا۔ کس کا  
 دل دکھانا میرا شیوہ نہیں۔ میرے مسلک میں اس سے بڑھ کر کوئی گناہ نہیں:

ماش در پئے آزار و ہرچہ خواہی کن  
 کہ در قریبت مابعد ازیں گناہے نیست

دکھو تفتہ، اس ایک جملے میں ”مرزا تم بڑھتے خوب ہو“ (دہراتے ہیں) کتنا طنز ہے، گویا میں  
 کوئی ڈوم ڈھاری ہوں، صرف اچھا پڑھتا ہوں، میرے شعر بے تہ ہیں۔ ان میں معنی معدوم ہیں۔  
 حس بات یرنازاں تھا اسی کے عدم کا الرام۔ شعر میرا پابند ہے، میں شعر کا پابند نہیں۔ شعر خود خواہی  
 ہے کہ وہ میرے فن کی آغوش میں آئے۔ دم تخلیق شعر العاطف صفت بستہ کھڑے رہتے ہیں کہ  
 میں انہیں قبول کروں جیسے میں زندگی میں احتیاج سے مجبور۔ امراء کے سامنے دست بستہ  
 کھڑا رہتا ہوں۔ اس داد میں کیا بے داد تھی، بادشاہ کے گداز قلب کو کیا ہوا تھا اس لمحے۔ مجھے تو اس  
 میں کوئی سازش نظر آتی ہے دوق اور اس کے طائفے کی۔ شاہ کی مصاحبت اور چیز ہے، شعر گوئی

اور چنیر۔

میر مہدی: (عالم کے دریاں سے متاثر اور واقعے پر متعجب ہو کر) مرزا صاحب مجھے اب قلعہ معلیٰ میں ہر طرف روال کے سائے رنگتے ہوئے محسوس ہوئے ہیں۔ ذہن میں روال، طرف میں زوال سارا ماحول دسمین کمال اور پھر آپ تو سچے شاعر ہیں۔ آپ کو بے پروا ہوا چاہئے خواہ نہا ہوں کی داد ہو یا امراء کی۔

تعتہ (عالم کو حوس کر لے کی خاطر یا مار عم ہلکا کرنے کے لئے) بہادر شاہ اگر ہندوستان کے بادشاہ ہیں تو آپ شہنشاہ اقلیم سخن ہیں۔

عالم:۔ جی ہاں! ایک ایسا شہنشاہ حوصرف رعم خود شہنشاہ ہے۔ نہ تاج محفوظ اور نہ تخت واہ کا خسرو اقلیم سخن ہیں مرزا لوسہ (بھوڑی سی خود رچی کے ساتھ) یہاں تو خدا سے بھی توقع ماتی یہی ہے مخلوق کا کا ذکر، کچھ سمجھیں نہیں آتا۔ آپ اپنا تاتائی سن گیا ہوں۔ خود کھ مجھے پہنچا ہے کہنا ہوں کہ لو عالم کے ایک اور جوتی لگی۔ بہت اتراتا تھا کہ میں رٹا ساعرا اور فارسی داں ہوں۔ آج دور دور ملک میرا جواب نہیں۔ لے اب قرض داروں کو جواب دے۔ ایسے آپ کو شاہ قلم و سخن حاتا تھا۔ آئیے نعم الدولہ بہادر۔ ایک مرص دار کا گریبان میں ہاتھ ہے۔ میں پوچھ رہا ہوں، اسی حضرت نواب صاحب، نواب صاحب کسے اوہاں صاحب آپ سلحوقی اور وادریاں ہیں۔ یہ کیا بے حرمتی ہو رہی ہے، کچھ نو اکسو، کچھ تو بولو۔ لو لے کیا بے حیا، لے عیرت۔ کوٹھی سے تہراب، گندی سے گلاب، نراز سے کپڑا، ۔۔۔ میوہ فروش سے آم، صراف سے دام قرض لئے جاتا ہے۔ یہ بھی تو سوچا ہونا کہاں سے دوں گا۔ بے سرو سامان شہنشاہ اقلیم سخن۔ رقبہ لگاتے ہیں)

(اس پورے عرصے میں تفتہ اور میر مہدی سراسیمہ ہیں۔ کچھ سمجھ نہیں پاتے کہ کیا کریں، میر مہدی: مرزا صاحب۔ آپ آج اپنی ساری بذلہ سنجی بھولے ہوئے ہیں۔ نہ کوئی ہنسی کی بات اور نہ ہی کوئی نکتہ۔ کیا ہم آج آپ کی مصل سے تہی دست جائیں گے۔

غالب۔ تہی دست تمہیں کیا دے سکتا ہے۔ آج اپنی تہی مانگی کا احساس بہت شدید ہے تہا  
 قمر نے آئینہ دکھا دیا ہے۔ آج مجھے اپنے احساس میں دیواریں سی گرتی ہوئی محسوس ہو رہی ہیں یہ مہدی  
 آج مجھے ایسا لگتا ہے جیسے میرے اندر دو وجود ہوں۔ ایک اسد اللہ خاں اور دوسرا غالب۔ شاید ہمیشہ  
 سے یہی دو وجود مجھ میں رہے ہیں۔ آج دونوں میں ٹکراؤ ہے، کشمکش ہے۔ اسد اللہ، مقروض، پٹا ہوا  
 مہرہ، بساہ روزگار کا۔ غالب — شاعر، ستارہ گیر نگاہوں سے کائنات کو دیکھنے والا۔ ایسے  
 سٹارہ کا حلق جس میں ریح و نشاط کے سیکڑوں رنگ ہیں اس کی اپنی اک دنیا ہے۔ جہاں خوب صورت پیکر  
 اپنے جسموں میں چاندنی راتوں کا سارا کیف لے کر رقص کرتے ہیں۔ جہاں سارے بام چہروں سے آباد  
 ہیں۔ اور ہاں تعدت، جہاں نہ کفر ہے اور نہ دین بلکہ کچھ اور ہے —  
 دُرِ دیک سا غر غفلت ہے یہ دنیا و چہ دیں

میں نے اپنے خیال کے کتادہ شہر کو سجایا ہے، اس لئے کہ اسد اللہ کی دنیا موہوم ہے اور غالب  
 کو یاد اس کے تصورات کا شہر جاوداں۔ مگر تہا ظفر کے ایک جملے نے اس شہر پر بھی چھا پا مارا ہے  
 میرے پیدار کا صنم کدہ ویران کر دیا ہے۔ ساحدا کیا میں دیوانہ ہو رہا ہوں؟ بے ربطی شیرازہ اخراج  
 تم اس کی یہ کون سی منزل ہے؟

میر مہدی۔ یہ آپ احساس کی کس منزل کی طرف جا رہے ہیں۔ رُکے مرزا صاحب۔ شاہ ہو  
 یا کوئی ادیب دنیا کے دوسرے روایت پسند۔ خواہ آپ کی شاعری سے انکار کریں، آپ کے کمال سے  
 انکار کریں مگر یہ بھی تو سوچئے کہ آپ کے حلق تارا اور قدرداں کہتے ہیں جو آپ کو جانتے ہیں، آپ  
 کے کمال کو پہچانتے ہیں، آپ پر جان چھڑکتے ہیں۔ ملک میں شاید ہی کوئی ایسا ہو جو آپ کے کارناموں  
 سے واقف نہ ہو، آپ ناحق اس معمولی سے واقعے سے اتنا متاثر ہیں۔

عالمب: متاثر کیوں نہ ہوں، مجھے تو کچھ یوں محسوس ہوتا ہے۔

ہرگز کسی کے دل میں نہیں ہے مری جگہ

یعنی کلام نغزوئے ناشنیدہ ہوں

تفتہ : مرزا صاحب یہ بڑی زیادتی ہے آپ تو اپنے احباب اور شاگردوں کے حلوں سے بھی انکار کر رہے ہیں۔ ایسا غصہ نہ کیجئے۔

غالب : بھئی میں تو وحدت الوجودی ہوں۔ میرے مساک کی رو سے دوستی، تعلق سب وہم ہے یہ دنیا نہیں سراب ہے، ہستی نہیں پیدار ہے۔

تفتہ : مگر یہ نیندار بھی کدسا حسین ہے اور یہ سراب بھی کتنا خوبصورت۔ کم از کم آپ کی شاعری سے تو ہستی کا حسن طرح طرح سے نمایاں ہے۔

غالب : کیا تمہارا یہ خیال ہے کہ میں متضاد باتیں بکتا ہوں۔ ابھی ایک زخم کاری سے تڑپ رہا تھا اب تم دوسرا زخم لگا رہے ہو۔

تفتہ : مرزا کو برہمی اور نیراری کے موڈ کی طرف پھر ٹھٹھتے دیکھ کر دیکھئے استاد۔ آپ اتنے نیک چڑھے تو کبھی نہ تھے۔ میں یہ فلسفی نہ پڑتا۔ میں آپ کی شاعری میں تضاد کیا نکالوں گا میں نے تو یوں ہی ایک بات کہی تھی۔ آزر دگی ہوئی ہو تو معاف فرمائیے۔

غالب : دکھومیاں صاجرا دے مجھ سے نہ اڑو۔ میں یہ عقلا سے صغیر ہستی پر تصویریں اتارنے والا ہوں جسے تم تضاد کہہ رہے ہو وہ میری وسعت ہے۔ غالب علی شاہ یہ سب علم پڑھے ہوئے ہیں۔

تفتہ : (معذرت کے لہجے میں) استاد یہ مجھ پر بڑا ظلم ہے۔ یہ بات تو میرے حاشیہ خیال میں بھی نہ تھی۔

[اس عرصہ میں میر مہدی خاموش بیٹھے سب کچھ دیکھ اور سن رہے ہیں]

میر مہدی : استاد اب آفتاب غروب ہو چکا ہے۔ مجھے اجازت ہو۔ اب تو آپ کے پناہ بکف طلوع ہونے کا وقت ہے۔ میں کیوں دخیل ہوں۔ تفتہ بھی یہاں سے معلوم ہوتے ہیں۔ پھر تائد میں اندوہ رہا آپ کے لئے کچھ زیادہ ضروری ہے۔

غالب : سید صاحب شراب کا ذکر کر کے آپ کیوں گنہگار ہوتے ہیں۔ ذکر العیش نصف العیش

ہے۔ یہ بھی کفر ہے میر صاحب، یقین نہ ہو تو امام صاحب جامع مسجد سے پوچھ لیجئے گا۔  
 (غالب کا موڈ کچھ بدلا ہے۔ میر مہدی رخصت ہوتے ہیں۔ غالب بیٹھے بیٹھے انہیں رخصت کرتے ہیں)

میر مہدی خدا عا دطا ستاد۔

غالب: خدا عا دطا۔

(غالب اور تفرہ تنہا رہ جاتے ہیں۔ چند لمحوں بعد غالب ایسے ملازم کلو کو آواز دیتے ہیں)

غالب: کلو، کلو،

کلو۔ حامد مو احنور

(کلو آتا ہے)

غالب: آج ہم بہت غلیل ہیں کلو۔ دو اکا انتظام کرو۔ کچھ ہے سہی صدوق میں با ذوق کے  
 دماغ کی طرح بالکل خالی ہے (یہ جملہ کہتے ہی پھر دہس میں کچھ اوشگوار کی کا احساس پیدا ہوا حس کی  
 حنک چہرے سے نمایاں ہوئی)

کلو: حضور کا دیا سب کچھ ہے۔ حکم ہو۔

غالب: تم با کے لاؤ مگر آج گلاب زیادہ نہ ملانا۔ سربت ہو جاتی ہے۔ پھر آج تو تلخ ہو

اور سرد۔

کلو: حکم کی تعمیل ہوگی سرکار۔

(کلو صدوق کھولتا ہے اور ایک بوتل نکالتا ہے جو آدھی خالی ہے۔ ایک اور بوتل ہے  
 جس میں سفید رنگ کی کوئی چیز ہے۔ دونوں بوتلیں کمال کر صدوق قفل کر دیتا ہے اور کبھی اعتبار  
 سے رکھ لیتا ہے اور بغل کے کمرے میں چلا جاتا ہے)

غالب: (تفتہ سے) اہل درع کے حلقے میں ہر خریدہوں دلیل

بد عاصیوں کے زمرے میں میں گر زید ہوں

تفتہ : بے شک مگر آپ اہل ورع میں بھی سرگزیدہ ہیں۔ ان میں ذلیل کہاں ہیں۔ مولانا فضل حق خیر آبادی جیسے لوگ آپ کی بڑی قدر کرتے ہیں۔

غالب : اہل ورع سے میری مراد وہ اہلہاں مسجد ہیں جو خیر و شر کو خارجی معیاروں سے جانچتے ہیں۔ بھٹی الیوں سے میرا دور کا بھی واسطہ نہیں۔ میں مسلمان ضرور ہوں مگر اسلام کو میں اس کی روح کے اعتبار سے محدود نہیں سمجھتا۔ بنیادی صداقتیں ایک ہیں خواہ وہ جس مذہب میں بھی ہوں۔  
تفتہ : (غالب کا ہی شعر پڑھتے ہیں)

ہم موقد ہیں بہار اکسش ہے ترکِ رسوم  
ملتیں جب مٹ گئیں اخزائے ایماں گئیں

غالب : میں ملتوں اور مذہبوں کے ظاہری فرق کو نہیں دیکھتا۔ یہ تو وہ کرتے ہیں جن کی نظریں کثرتِ نظارہ وانہ سوئی ہوں۔ میرا ایمان تو یہ ہے :

ہے رنگِ لالہ و گل و نسریں جدا جدا  
ہر رنگ میں بہار کا اثبات چاہئے

( اسی اتنا میں کلو دو گلاسوں میں شراب بنا کر رکھ دیتا ہے )

غالب : بے مئے کسے ہے طاقتِ آشوب آگہی ( مصرع پڑھتے ہوئے ایک گلاس اٹھا لیتے ہیں اور پھر زور سے کہتے ہیں ) لا موجود الا اللہ ( تفتہ بھی گلاس اٹھا لیتے ہیں اور شعر پڑھتے ہیں )  
تفتہ : سراپائے خم پہ چاہئے ہنگامِ بے خودی

رو سوئے قبلہ وقتِ مناجات چاہئے

غالب : تفتہ اس سے بہتر کیا اصول ہو گا زندگی کا

تفتہ : مجھے مکمل اتفاق ہے آپ سے

( دونوں پییتے ہیں )

غالب : مگر حیض و نفاس کے مسائل میں غوطہ لگانے والے مولوی تو ہم سے اتفاق نہ کریں

گم ہمیں کافر کہیں گے مردود بتائیں گے۔ دوزخی قرار دیں گے اور کیا مجھے کہتے نہیں تفتہ تمہارے  
مسک میں انگور کی بیٹی سے نکاح جائز ہے۔ مگر ہمارے یہاں بالکل جائز نہیں بلکہ حرام۔ حالانکہ  
یہاں تو

مے سے غرض نشا ط ہے کس روسیاء کو  
یک گو نہ بے حودی مجھے دن رات چاہئے  
تفتہ : کل میری ٹیڑوس کی مسجد کے امام صاحب یہ سہی مرمار ہے تھے کہ چاندنی رت میں ٹہنا  
حرام ہے تحریک گناہ ہونی ہے۔

طالب : اں سے پوچھنا تھا کہ کیا اُن کے اس حرے میں چاندنی آتی ہے جہاں وہ بیچ مدہ  
میں قلا پڑے رہتے ہیں۔

تفتہ : کیا آپ چاہتے ہیں کہ میں ان سے مناظرہ کر کے گنہگار ہوتا۔  
(گلاس تقریباً خالی ہو چکے ہیں دونوں کے چہروں کا رنگ کچھ مدل گیا ہے)  
غالب : میں شہر اکثر وحدت الوجودی۔ میں شراب پی کر ماسوا سے الگ ہو جاتا ہوں۔ اس لئے  
میا میرے وظائف میں شامل ہے میں موحّد خالص اور مومن کامل ہوں۔ شراب کو حرام اور اپنے آپ کو  
عاصی سمجھتا ہوں۔ اگر دوزخ میں ڈالا جاؤں گا تو میرا جانا مقصود نہ ہوگا ملک میں دوزخ کا ایندھن  
میں گا۔

آخر گناہگار ہوں کافر نہیں ہوں میں  
(اس اتنا میں کلو داخل ہوتا ہے۔ دو بھرے ہوئے گلاس ان کے سامنے مڑی ہتی تعظیم سے  
رکتا ہے اور خالی نہیں اٹھاتا۔ غالب اسے روک کر خالی گلاس دیتے ہوئے کہتے ہیں)  
غالب کلو داروعدہ، اس مصلیٰ بے لیلیٰ کو تو لے جاؤ (کلو خالی گلاس لے کر رخصت ہوتا ہے غالب  
ایک گلاس خود لیتے ہیں اور ایک تفتہ کو دیتے ہوئے کہتے ہیں)  
غالب میں سخت دیا جاؤں گا (کچھ نشے میں) تمہارا کیا خیال ہے تفتہ ؟



نعت : اس باب میں میں کیا کہہ سکتا ہوں استاد۔ یہ تو فصلِ حقِ حیر آمادی ہی بتا سکتے ہیں۔ میں  
ٹھہرا کافر میری سفارش آپ کے کس کام آئے گی

غالب : شافعی محتر اور ساقی کو تر کا کیم نچھ پر ضرور ہوگا۔ جنت مجھے ضرور ملے گی (جنتِ حنن  
دہراتے ہیں وہ پھر سوچ میں ڈوب کر کہتے ہیں) میں جب بہشت کا تصور کرتا ہوں اور سوچتا ہوں کہ  
اگر مغفرت ہوگئی۔ ایک قسطل اور ایک حور ملی امانت جاودالی ہے۔ اسی بیک بخت کے ساتھ زندگی  
ہے تو اس تصور سے جی گھبراتا ہے، کلیجہ منہ کو آتا ہے۔ ہے ہے وہ حور اجیرن ہو جائے گی طسیت کیوں  
نہ گھبرائے گی۔ وہی زمر دین کاٹا اور وہی طوئی کی ایک شاخ حشم بد دور وہی ایک حور۔  
(گلاس اٹھا کر بیٹے ہیں)

نعت : استاد کس پختہ میں پڑ گئے۔ اسی دنیا میں کتنی حوریں ہیں حمیں ہم دونوں کو مسخر کرنا  
ہے کبھی تناعری سے کبھی کرنب سے۔

غالب : قسنہ رعب ریریز میں، اچھا مسلک ہے۔ میں بونغل بچتے ہوں۔ تہہ کی کتنی نہیں مری  
کی نکھی ہوں میں لے بھی اس عمر میں ایک ٹری ستم بیٹہ ڈوسی کو مار رکھا ہے  
نعت : دیکھئے استاد اب شاید ہم پر نشہ کا اثر ہو رہا ہے۔ ہم انشائے راز کرنے لگے ہیں۔  
(دونوں کے گلاس حالی ہو چکے ہیں)

غالب : سر اور غالب۔ غالب آجائے۔ جاؤ ماں ہم قرح نوش اور دو گلاسوں میں نشہ۔  
اسی تو محسوس ہوتا ہے صرف وضو کیا ہے۔

نعت : حضور بیدہ تو صرف وضو کا قائل ہے غسل کا نہیں۔

(غالب کلو کو آوار دیتے ہیں۔ کلو آتا ہے اب اس کے امدار میں دراسی بے مروتی ہے)

غالب : (کلو سے) دار و عد صاحب دوائے آئیے۔ مرعیں نیم جان ہیں۔

کلو : حضور، اب یہ تو دوا ہے اور نہ دار و۔ کہاں سے لاؤں؟

غالب : ہم نے پھر جھوٹ بولنے کا خاندانی پیشہ اختیار کیا (اٹھ کر اس کے قریب جاتے ہیں)



ہوئے ہیں۔ پاس ہی قلمداں ہے جس میں کچھ شکستہ قلم رکھے ہوئے ہیں۔ قلمداں کے پاس ہی ایک چھوٹا حقہ رکھا ہے۔ کمرہ خالی ہے مگر خندلمحوں بعد ہی غالب حوش خوش کرے میں داخل ہوتے ہیں، لباس سے کچھ ایسا معلوم ہوتا ہے جیسے وہ کسی اہم تقریب سے آرہے ہوں۔ ہاتھ میں ایک تھیلیا سا ہے۔ داخل ہوتے ہیں وہ ملازم کو آواز دیتے ہیں۔

غالب۔ کلو۔ کلو۔ کھئی کہاں ہو، گھر میں بہ سناٹا کیسا ؟  
 کلو (آتا ہے) حاضر ہوا حضور، فرمائیے کہا حکم ہے ؟  
 غالب۔ کھئی سگیم سے اندر جا کر کہو کہ سات پارچے کا طلعہ معہ تین رقوم حواہر کے لیفٹنٹ صاحب کے دربار سے ار راہ قدر دانی عنایت ہوا ہے۔ مگر یہ تباہ کر فوراً واپس آؤ۔ تمہیں ایک کام سے ابھی حواہر باز رہا ہے (کلو اندر چلا گیا ہے اور خندلمحوں کے بعد لوٹتا ہے)  
 کلو۔ حضور سگیم صاحب نے مبارکباد کہلوائی ہے اور ماریالی کی احازت چاہتی ہیں۔  
 غالب۔ (کچھ سراسیمگی کے عالم میں کرے کے قریب ہی قدموں کی آواز سنتے ہیں اور ذرا دور سے کہتے ہیں) ذرا توقف کیجئے۔ مبادت کچھ دیر سے آئے تو اچھا ہے (سگیم نہیں آتیں)  
 غالب : (کلو سے رازدارانہ لہجے میں) دیکھو، یہ رقوم، حواہر مارا لے جاؤ۔ کوئی دیکھنے نہ پائے

(کلو تیری سے باہر چلا جاتا ہے)  
 غالب : (رخ سیٹج کے اُس طرف ہے جہاں سے سگیم کے قدموں کی آہٹ سنائی دی تھی) اب آجائے قیامت، احارت ہے۔  
 (استیاق اور سرہمی کے لیے ٹھلے آستار کے ساتھ بگم سگی کے چوڑی دار پائجامے اور چکین کی سفید قمیض پہنے ہوئے آتی ہیں)

سگیم۔ بوڑھے ہوئے مگر تمہارے حوچلے وہی ہیں۔ یہ کیا کہ کبھی مجھے بلا کہہ دیا اور کبھی قیامت لوڑھے ہوئے کو آئے کچھ تو خیال کیا کرو۔ قیامت ہوگی تمہاری رام کلی، بلا ہوگی مغل جان جن پر تم

اب بھی جان چڑکتے ہو۔ اپنے چہرے کی جھریاں دیکھو، بالوں کی چاندنی دیکھو۔ چلنے پھرنے سے منع ہو۔ مگر گانا اب بھی سُنتے ہو۔ اُس روسیاء مغل خان کے چہرے کے توے پر اب بھی اپنی بوڑھی آنکھیں سینکتے ہو۔ کھوئی شراب سے مُنہ کالا کرتے ہو۔ نہ خدا کا خوف، نہ رسول کا ڈر۔

عالب : (اس پند و نصیحت سے بیرار ہو کر) سہی بند بھی کرو ایسی زبان۔ نہ یہ دنامہ تو تمہارا روز کا معمول بن گیا ہے۔ روزیہ خطہ سناتی ہو، دل حلاقی ہو۔ صبح کی تبرید اور شراب نہ ہو تو کس طرح حیوں۔ وہ اندھیرا حس میں کھڑا ہوں اس میں صرف شراب راہ دکھاتی ہے۔ وہ سناٹا جو زندگی پر مسلط ہے، صرف محل خان کی تالوں سے ٹوٹتا ہے ورنہ میں حاکم ہوں کہ عاصی ہوں، گنہگار ہوں۔ درج معتد رہے مگر کچھ بھی ہو میں موحد ہوں، جہنم کے تعلق مجھے کیا چھوکیں گے۔ حوئے آدم رکھتا ہوں اور آدم کے گناہوں کا ورثہ دار ہوں بیگم زندگی کو اخلاق کے معیاروں سے نہ پرکھا کرو۔ یہی عظمتیں سمجھو اور میری مجوریاں جاو۔

ع : سے سے غرض سناط سے کس روسیاء کو  
بیگم : تم کب کبھی کی سننے والے۔ کچھ کہو تو معلم الملکوت کی طرح منطق بگھارنے لگتے ہو۔ میں  
ماز آئی تم سے۔ (بیگم، غالب کے کمرے کا جائزہ لیتے ہوئے) کیا لائے تم لیمنٹ کے دربار سے؟  
درا مجھے بھی دکھاؤ۔

غالب : (وہ تھیلا بیگم کو دیتے ہوئے حس میں خلعت ہے) یہ خلعت سخی گئی ہے اور تین  
نوم جواہر۔

بیگم : (تھیلا سے خلعت نکال کر دیکھتے ہوئے) مبارک ہو مرزا، خلعت تو خوب ہے اور  
نیمت۔ مگر وہ جواہر کہاں ہیں میں بھی تو دیکھوں۔

غالب : (کچھ پریشانی کے عالم میں) وہ تو میرے پاس نہیں ہیں۔  
بیگم : کہیں راستے میں ٹٹا آئے ہو گے لفنگے فیروں پر۔ عاتق کی قبریرلات مارنا تو کوئی تم سے  
سیکھ۔ گھر بے چراغ رہے اور تم دنیا میں چراغ جلاتے رہو۔ اللہ کی قسم کل صبح کے لئے نہ بادام

ہیں اور نہ گوشت خریدے کے لئے پیسے۔ سوچا تھا کہ کچھ کام ان سے چلے گا، قرض سے نجات ہے گی۔ کل جانا پھر مہاجنوں کی خوشامد کرنا اور انہیں سہ ملے والی پیس کی بشارت دینا۔

غالب: سو گئی بھی یا اپنی ہی کہے جاؤ گی۔ معاملہ دراصل یہ ہے کہ خلعت ملنے کے بعد جب میں دہار سے نکلا تو لعنتی کے چہرے پر اسی اور جہدار ماعدے کے موافق العام لینے آئے سرے پاس تو کچھ دام دم تھے نہیں۔ انہیں میں نے گھڑ لایا ہے۔ وہ آتے ہوں گے کھو جو اس پر لے کر بازار گیا ہے انہیں بیچ کر روپے لاتا ہو گا۔ جو پیسے بھیں گے وہ تمہارے حوالے کر دوں گا۔

غالب: تم سے خاک بھیں گے اگر کچھ سچے بھی تو تراب خریدو گے یا فقیروں کو دے ڈالو گے تمہاری فیاضیوں سے میری زندگی محال ہے۔

غالب: دیکھو فقیروں کو کچھ نہ کہو۔ قلندری و آرا دگی اور ایثار و کرم کے جو دواعی میرے خالق نے مجھ میں بھریئے ہیں بقدر ہزار ایک ظہور میں نہ آئے۔ نہ وہ طاقت جسمانی کہ لاٹھی ہاتھ میں لوں اور اس میں شطرنجی اور ایک ٹین کا لوٹا مع سون کی رسی کے لٹکالوں اور بیادہ پاہل دوں۔ کبھی شیراز جا بھلا کسمی مصر میں جا ٹھہرا، کبھی بجف جا بیہونچا۔ نہ وہ دستگاہ کہ ایک عالم کا میزبان بن جاؤں اگر تمام عالم میں نہ ہو سکے نہ سہی مگر جس شہر میں رہوں اس شہر میں تو سگسا سھو کا نظر نہ آئے۔ خدا کا مقہر خلق کا مردور، بوڑھا ناناؤں، یار، فقیر، مکتب میں گرفتار۔ میرے اور معاملات کلام و کمال سے قطع نظر کرو۔ وہ جو کسی کو بھیک مانگتے نہ دیکھ سکے اور خود در بدر بھیک مانگے وہ میں ہوں۔

(ابھی مرزا بات پوری نہیں کر پاتے کہ کھو داخل ہوتا ہے)

کھو: حضور وہ جو اس پر سستے داموں بکے۔ صرف سو روپے ملے۔

غالب: چلو بھی اس کا غم نہ کرو۔ عزت تو رہ جائے گی مرزا نوشہ کی۔

(باہر دروازے پر دستک ہوتی ہے۔ کچھ لوگوں کی باتیں کرنے کی آواز آتی ہے)

بیگم غالب: (آن روپیوں پر ضرورت مندانہ نظریں ڈالتی ہوئی) گھر کا حق نہ سبوتا

(دہلی جاتی ہیں)

(کلوچرپاسی قسم کے لوگوں کو حوروں میں ملوس ہیں لاتا ہے۔ سب جھک کر مررا کو فرشی سلام  
 رتے ہیں۔ مررا گاؤ تکئے کے سہارے بیٹھے ہوئے سلام کا جواب دیتے ہیں )  
 مرزا غالب (کھڑے) پانچوں کو دس دس روپے انعام کے دیدو۔  
 (کھڑے روپے دیتا ماتا ہے اور حس حس کو روپے مل جاتے ہیں وہ مررا کو فرشی سلام کرتا ملتا  
 ہے اور مبارک ہو، مبارک ہو کہتا جاتا ہے۔ جید لمحوں میں۔ تقریب ختم ہو جاتی ہے اور لوگ  
 رخصت ہو جاتے ہیں )

غالب : اب کیا بیچے کھڑے ؟  
 کھڑے : پورے پچاس  
 غالب : حاویہ روپے بیگم کو دے آؤ اور ہاں یاد آیا، دو روپے تم خود لے لو۔  
 ہاں بتاؤ اب کتنے بچے ؟  
 کھڑے : اڑتالیس روپے حضور  
 غالب : بیگم صاحب سے کہو کہ کل صبح کے لئے گھر کا انتظام اسی وقت کر لیں۔ کل تو کم ارکم  
 پورا ماشنہ ہو جائے۔

(کھڑے حالے لگتا ہے غالب روک کر پوچھتے ہیں)

بھئی نکس میں میری دوا تو ہے ؟  
 کھڑے حضور اولڈ ٹام کی آدمی درجن بوتلیں ابھی رکھی ہوئی ہیں۔  
 غالب : اور گلاب ؟

کھڑے : ایک صراحی ہے بھری ہوئی۔

غالب : الحمد للہ ! احسان !

(کھڑے اندر جاتا ہے اسی اثنا میں دروازے پر دستک ہوتی ہے)

تشریف لائے۔ کون صاحب ہیں ؟

آواز . میں ہوں غفور بگ

غالب . آؤ آؤ میرے ماہ چار دہم

( غفور بگ آتے ہیں ، چہرے پر گردش روزگار کے نشان ہیں ، اس وقت آنکھوں میں وہ بے حسی ہے جو رنگ نشاط دیکھنے اور بارالم اٹھانے سے پیدا ہوتی ہے ۔ چھیٹ کی فعل پہنے ہوئے ہیں مگر کچھ ایسا محسوس ہونا ہے جیسے وہ غالب سے اس لباس میں ملے یر شرمندہ ہیں )

غفور بگ : آداب سحالاتا ہوں مرزا صاحب ۔

غالب : آداب ، تم سلامت رہو ہزار برس ۔

غفور بگ : یہ دعا کیوں دیتے رہو مرزا صاحب ۔

غالب : کیوں بھی حیرت ہے کیوں بے زار ہو زندگی سے ۔ تمہارے تو کھیلنے کمانے کے دن ہیں ۔ کہیں جی لگاؤ ، زندگی کا لطف یاؤ ۔

غفور بگ : مرزا صاحب ۔ ادھر چہد مہیوں میں حوتیرو تھی ہم برگد رگئی ہے اس کا شاید آب کو انداز نہیں ۔ ان آنکھوں نے ایک سلطنت کی شفق کو شام کے رنگوں میں تحلیل ہوتے دیکھا ہے ، ایک تہریب کو غروب ہوتے دیکھا ہے ، بادشاہوں کو بے تاج ہوتے ہوئے دیکھا ہے ، تہرادوں کے جسم سولیوں پہ لٹکے ہوئے دیکھے ہیں ۔ ہائے کیا ستر ہے :

شہاں کہ کحل جواہر تھی خاک پا جن کی

انہیں کی آنکھوں پہ چلتی سلاخیاں دکھیں

غالب : ایک قیامت تھی جو گزر گئی ۔ غدر کے ہنگامے کے دوران میں نے بھی ایک ریختہ موزوں کیا تھا تم بھی سنو :

گھر سے بازار میں نکلتے ہوئے      زہرہ ہوتا ہے آب انساں کا

چوک جس کو کہیں وہ مقتل ہے      گھر بنا ہے نمونہ زنداں کا



شہر دہلی کا ذرہ درہ حاکم      تشنہ خوں ہے ہر مسلمان کا  
کوئی واں سے نہ آسکے یاں تک      آدمی واں نہ جاسکے یاں کا

غفور بیگ : ہائے کیا تصویر کشی ہے اس اشعار میں۔ مرزا صاحب اب کیا حسیں، کیا لطف رہ گیا  
بے عینے میں ع      اے مرگ ناگہاں تجھے کیا انتظار ہے

غالب : میاں زندگی بھر بھی حوصرت ہے      دکھ کے کوکھ سے جنم لیتی ہوئی زندگی کے بھلی شاعر  
تھو۔ رات کے خون میں نہائے ہوئے آفتاب کی کرنوں کا بھی پیغام سنو۔ تخت و تاج کا ابھرنے اور ٹٹنا  
سب دھویں چھاؤں ہے۔ ایک بھول کے مرقد سے سیکڑوں بھول برآمد ہوتے ہیں۔ ماہ و سال کی گرد  
میں کتنی تہذیبیں ڈوبتی ہیں اور ابھرتی ہیں۔ میاں عروج بھی منجاب اللہ ہے اور زوال بھی اسی کا علیہ۔  
نہیں دیکھو نہ خوش ہوں اور نہ ناخوش۔ جئے جاتا ہوں، چاک مستہ سے جاتا ہوں اور جو کچھ خوش بھی ہوں  
نہ صرف اس بات سے کہ شاید اس خوبا راق سے نئی زندگی کی صبح طلوع ہو میں نہ دیکھ سکوں گا اس صبح  
کو تو کیا ہوا ؟ دوسرے تو دیکھیں گے۔ متیت ما العاف بہیں ہے۔

غفور بیگ : مرزا صاحب نہ سب کچھ بجا مگر ہم تو لٹ گئے۔ اب تو پچھلے عیش کا پچھلے عزت  
کا تصور بھی نہیں، اس تصور کا سایہ بھی نہیں۔ درمادگی اور درمداری ہے۔

غالب : (غفور بیگ کی چھیٹ کی فرغل پر نظر ڈالتے ہوئے۔ ایسا لگتا ہے جیسے انہیں اس  
فرغل سے تکلیف ہو رہی ہو) سہائی غفور بیگ مجھے تمہارے فرغل کی وضع بہت پسند آئی۔ ایسا لگتا ہے کہ  
جیسے کسی نے خط غبار میں اس پر کچھ لکھ دیا ہو کہاں سے لی تم نے بہ چھیٹ ؟ مجھے بھی فرغل کے لئے  
یہ چھیٹ ملگوا دو۔

غفور بیگ : مرزا صاحب آج ہی یہ فرغل سن کر آیا ہے میں نے اسی وقت پہنا ہے اگر آپ  
کو پسند ہے تو حاضر ہے۔

غالب : جی تو یہی چاہتا ہے کہ اسی وقت تم سے چھین کر پہن لوں مگر جاڑا شدت سے  
پڑ رہا ہے۔ تم یہاں سے کیا یہیں کر جاؤ گے — ہاں یاد آیا تم میرا فرغل پہن لو۔

(مرزا تھیلے سے جاے وار کی خلعت نکال کر غفور بیگ کو پہناتے ہیں اسی عرصے میں غفور بیگ  
چھینٹ کا فرغل اتار چکے ہیں)

غالب: تم یہ فرغل بہت کھلتا ہے۔ ایسا لگتا ہے جیسے تمہارے لئے ہی بنا ہو۔  
غفور بیگ: (شکر اور ترمذی کے جذبات کے ساتھ) شکریہ مرزا صاحب  
غالب: شکریہ کس بات کا؟ نہ تو میں دس کا معاملہ ہے۔ میں نے تمہاری مدد کی تھی اور تم نے  
میری۔

(غالب کی نگاہوں میں المیہاں ہے جسے وہ کسی کے کام آکر مطمئن ہوں)  
غفور بیگ: (آنکھوں میں آنسو جھلک رہے ہیں) اب حلوں کی اس تکبہ گاہ سے جانے  
کی اجازت چاہتا ہوں

غالب: (ریخت کرتے ہوئے) حاؤ میاں۔ خدا حافظ  
(غالب سہارا ہاتھ دے رہے ہیں)  
(پردہ گرنا ہے)

### آخری منظر

غالب کا دیوان حاسہ، پورا سیٹ وہی ہے، غالب گاؤ تیکے کے سہارے تنہا بیٹھے ہیں  
نقاہت اور کمزوری چہرے سے عیاں ہے۔ ایسا لگتا ہے جیسے تھک سے گئے ہوں۔ خود کلامی  
کے عالم میں

غالب: اس میں رز میں ہر روز مرگ نو کا مزہ چکھتا ہوں۔ حیراں ہوں کہ کوئی صورت  
زیست کی نہیں پھر بھی کون جیتا ہوں۔ روح میرے جسم میں اس طرح گھبراتی ہے جس طرح طائر نفس  
میں۔ کوئی شعل کوئی اختلاط کوئی جلسہ مجھے پسند نہیں۔ ہزار ہا دوست مر گئے کس کو یاد کروں، کس  
سے فر یاد کروں۔ آفتاب لب بام ہوں، ہجوم امراض جسمانی و آلام روحانی سے زندہ درگور ہوں۔

کتاب میں پاؤں ہے۔ باگ پر ہاتھ ہے۔ سہرورد دراز در پیش ہے۔ راہِ راہ موجود ہیں۔ حالی ہاتھ  
ماتا ہوں۔ نظم و نثر کے قلم رو کا انتظام ایرودانا و توانا کی عنایت اور اعانت سے خوب ہو چکا اگر اس  
نے چاہا تو قیامت تک میرا نام و نشان باقی رہے گا۔

دمِ واپس بر سرِ راہ ہے

عزیز و پسندِ اللہ ہی اللہ ہے

(آوار ٹوٹے لگتی ہے مگر غالب غلامیں گھور رہے ہیں یس منظر سے مرثیہ عالی کے یہ اشعار

اسمیرتے ہیں)

مبیل ہمد مر گیا ہیہات	جس کی تھی بات مات میں اک بات
نکتہ داں، نکتہ سج، نکتہ شاس	پاک دل پاک دات پاک صعات
اس کے مرے سے مر گئی دلی	حواجہ نوسنہ تھا اور شہر برات

اب نہ دنیا میں آئیں گے یہ لوگ

کہیں ڈھونڈیں نہ پائیں گے یہ لوگ

محمد رحمت علی

## ہندوستانی معیشت اور بینک کاری

آزاد معیشت اور حکومتی مداخلت کی بحث بہت پرانی ہے کلاسیکی معاشیات سے لے کر آج تک اس سلسلے میں اختلافی لطیفے سامنے آتے رہے ہیں لیکن آج کل اس بات پر عام طور سے اتفاق معلوم ہوتا ہے کہ فرد کی آزادی کے احترام کے ساتھ حکومت کو اس کا احصار دیا جانا چاہئے کہ وہ ملک کی معیشت کو سماجی بھلائی کے راستے پر آگے بڑھا سکے۔ ایسے موقعوں پر جبکہ انفرادی آزادی اور سماجی بھلائی میں کسی ایک کا استحکام کرنا بہت زیادہ اہمیت سماجی بھلائی کو دی جانی چاہئے۔ ادھر پہلے میں بھلیں رسولوں میں سوسلزم اور آزاد معیشت میں اتنا میل جول ہوا ہے کہ ان میں سے کوئی چیز بھی ایسی اصلی حالت میں باقی نہیں رہ گئی ہے۔

ہندوستان نے جمہوریت کے ساتھ ساتھ منصوبہ بندی معیشت کے راستے کو اپنایا اور اس کے لیے کوشش شروع کی کہ اس زرعی ملک میں مضبوط صنعتی بنیاد قائم کی جائے، ملک سے بیروزگاری کا حاتمہ ہو اور دولت کی مساویانہ تقسیم ممکن ہو سکے۔ اس کے ساتھ ساتھ ہر تہری کے لئے آگے بڑھنے کے مساوی مواقع فراہم کرنے کی بھی کوشش کی گئی حکومتی سطح پر معاشی منصوبہ بندی افراد کے دائرہ اختیار میں کمی کرتی ہے لیکن جس مقاصد کو سامنے رکھ کر معاشی منصوبے بنائے گئے ان کو دیکھتے ہوئے حکومتی نفع کا حاجی شعبہ یہ جاوی رہنا کوئی تعیدار قیاس بات نہیں ہے۔ یوں تو ملک کی آزادی کے وقت بھی حکومتی شعبہ کا وسیع تھا لیکن منصوبہ بندی کے ساتھ ساتھ اس میں اضافہ ہوتا گیا۔ وہ لوگ جو سوشلزم کو جمہوری طرز کے ساتھ اپنانے سے مطمئن نہیں تھے ان کا خیال تھا کہ ہندوستان میں

سوتلزم لے سرمایہ داروں کے ہاتھ مضبوط کئے ہیں۔ جب تک شدت سے سرمایہ داروں کو دبایا نہیں جائے گا۔ عام آدمی کی بھلائی کا کوئی کام نہیں کیا جاسکتا دوسری طرف ملک کا سرمایہ کار طبقہ سوتلزم کی طرف سے اٹھے والے ہر قدم کی سرانیاں گواتا رہا۔ ان کے خیال میں ملک کی سب سے بڑی بیزگارائی قیمتوں میں اضافہ اور اسی قسم کی دوسری معاشی حراساں سوتلزم کے ٹڑھتے ہوئے اثرات کا نتیجہ ہیں (اس سلسلے میں جی آر، ڈی ٹاٹا، اور پروفیسر تنائے کی تقریریں اور سحریریں مثال کے طور پر پیش کی جاسکتی ہیں) اس کے علاوہ ان کے خیال میں حکومت کو یہ نہیں بھولنا چاہئے کہ ملک کے سرمایہ دار طبقہ نے حصول آزادی میں اپنا حصہ ادا کیا ہے۔ اس لیے کوئی اقدام کرتے ہوئے حکومت کو اس طبقہ کے مفادات کا خیال رکھنا چاہیے۔ یہ بحث چلتی رہی لیکن سوشلسٹ اثرات ٹڑھے رہے۔ کانگریس کے اوادی کے سالانہ اجلاس سے لے کر آج تک ملک کی مایوسوں میں سوتلزم کی بڑھتی ہوئی جھلک صاف دکھائی دیتی ہے۔ نتائج کے حصول میں اگر کوئی کمی ہے تو وہ انتظامی کمزوریوں کی وجہ سے ہے۔ جمہوریت یا سوتلزم یہ عت کر لے ہوئے ہمیں ملک کی ضروریات کو نہیں بھولنا چاہئے بلکہ جس کس نظام میں جو بھی بات ہمارے لحاظ سے کارآمد ہو ہمیں ضرور اختیار کر لینا چاہیے۔ اور پھر معاشی خوشحالی کے سلسلہ میں امریکہ اور انگلستان کی مثال کے علاوہ ہمیں روس اور جاپان کی مثالیں بھی ملتی ہیں جہاں کی معاشی ترقی کے سلسلے میں حکومت کا بہت ہی اہم حصہ رہا ہے اور اس حکومتی مداخلت سے جاپان کے جمہوری طریقہ کوئی اثر نہیں پڑا۔ ملک کے حالات پر غور کیا جائے تو اندازہ ہوگا کہ جمہوری حدود میں رہ کر معاشی ترقی کو تیر کر کے، سماجی بھلائی کے کام کو آگے بڑھانے اور دولت کی ممکن حد تک مساوی تقسیم کرنے کے لئے سب سے پہلی حکومت کی نگرانی ضروری ہو جاتی ہے۔ قومیا لے کے اقدام سے پہلے ملک کی معاشی منصوبہ بندی کے سلسلے میں بنکوں پر براہ راست کوئی ذمہ داری نہیں تھی۔ سرمایہ فراہم کرنے کے سلسلے میں بنکوں کے اقدامات ان اداروں سے میل نہیں کھاتے تھے جس کو معاشی منصوبہ بندی میں اپنا یا گیا تھا۔ ملک کا مرکزی بینک (ریزرو بینک آف انڈیا) ان بنکوں سے قلیل مدتی قرضوں کے لیے اپیل کرتا رہتا تھا۔ لیکن اس بات کی شدت سے ضرورت محسوس کی گئی کہ معاشی منصوبہ بندی اور قرضوں کی فراہمی کے سلسلہ

میں کی جانے والی منصوبہ بندی میں راست تعلق پیدا کیا جائے تاکہ دونوں ساتھ ساتھ چل سکیں۔ اس طرح انہی اور ان کے علاوہ بہت سی وجوہات کی بنا پر جن کا ذکر آگے آئے گا بنکوں کو قومیا نے کا فیصلہ کیا گیا۔

۱۹ جولائی ۱۹۶۹ء کو جب ۱۳۷۷ بڑے سکوں کو قومیا نے کا اعلان کیا گیا تو ملک کے سرمایہ کار طبقہ کو ایک دھکا سا لگا۔ کیونکہ یہ ایک غیر متوقع اقدام تھا اور یہاں کے سرمایہ کار ذہنی طور پر اس کے لئے تیار نہیں تھے۔ اصل میں ابھی بنکوں پر عائد کئے گئے سوشل کنٹرول کے مارے میں ناراضگی کے اظہار کا سلسلہ جاری تھا کہ ایک اور قدم اٹھایا گیا۔ سوشل کنٹرول کی موجودگی میں رراعت اور چھوٹی صنعتوں کی حالت ناز نے اس نئے اقدام کے لئے بھروسہ کر دیا اور یہ سمجھا جانے لگا کہ سکوں کو قومیا نے بغیر سوشل کنٹرول بے معنی چیز ہے۔ سکوں کو قومیا نے کے عمل کے ساتھ ہی سرمایہ کار طبقہ کی طرف سے پھر ایک بار یہ سوال اٹھایا گیا کہ ایسے فیصلوں کے وقت حکومت کو سرمایہ کار طبقہ کی ان خدمات کو نہیں سمجھنا چاہئے جو کہ اس نے آزادی کی لڑائی میں انجام دی ہیں، لیکن ہندوستان جیسے وسیع و عریض، زیادہ آبادی والے اور ترقی پذیر ملک کے لئے جہاں سرمایہ کی کمی ترقی کی رفتار میں حائل ہے ضروری ہو جاتا ہے کہ بنک کاری کو سماجی بھلائی کے لیے استعمال کیا جائے اور ملک کے مفاد کو اولیت اور اہمیت دی جائے۔

بنکوں کو قومیا نے کے بعد ملک کی بچتوں کا ۸۵ فیصدی حصہ حکومت کی ریگریجرائی آچکا ہے۔ اس سے بچتوں کی ملکیت پر کوئی اثر نہیں پڑے گا۔ جن افراد نے روپیہ بچایا ہے اور بنکوں میں رکھوایا ہے وہ ان ہی لوگوں کی ملکیت رہے گی لیکن حکومت اپنی مرضی سے اس روپیہ کو کسی بھی شعبہ یا صنعت میں لگا سکتی ہے۔ قومیا نے کے عمل سے پہلے یہ کام خانگی بنکوں کے نظائر کے ایما سے ہوتا تھا۔ بچتوں پر حکومتی اختیار کی ضرورت اس لیے محسوس کی گئی کہ سرمایہ کاری کے سلسلے میں چند لوگوں کی اجارہ داری کو ختم کیا جاسکے۔ اس اجارہ داری کی سب سے بڑی خرابی یہ تھی کہ صرف چند مخصوص صنعتوں کو ان بنکوں سے قرض مل سکتا تھا۔ اور نتیجہ میں چھوٹی صنعتوں کے لیے سرمایہ کی فراہمی مشکل ہو گئی تھی۔ ہندوستان میں بنک کاری

انگلستان کے طرز پر استوار کی گئی ہے لیکن یہاں کے خانگی نیکوں پر انگلستان، امریکہ اور دوسرے مغربی ملکوں کے مقابلہ میں حکومت کا اثر زیادہ رہا ہے۔ ۱۴ اڑے سکوں کو مویانے کا عمل یہاں کی سک کاری کی تاریخ کا جوتھا اہم قدم ہے۔ ان میں سب سے پہلا قدم ایٹٹ سک آف ایڈیا کو قومیاں کا عمل، دوسرا قدم بیرونی ر مبادلہ سے متعلق تمام کاموں کی مرکزی سک کو متعلق اور تیسرا قدم ملکوں پر سماجی کنٹرول ہے۔

نیکوں کو قومیاں کو زراعت کے شعبہ کی ضروریات کو پورا کر کے کی کوشش کی جاسکتی ہے حیوٹی صنعتوں کی سرمایہ کی ضرورت کو پورا کیا جاسکتا ہے۔ ملک کے مختلف حصوں کی معاشی ترقی کی اس طرح کو دور کیا جاسکتا ہے۔ اور ممانع کے سوائے مختلف شعبوں کی ضرورت کو سامنے رکھ کر قرض کی کوئی یا ایسی راہی جاسکتی ہے۔ ہر دسان میں چھوٹی صنعتوں کی اہمیت اور ضرورت تسلیم ہو چکی ہے یہ صنعتیں صرف سماجی بھلائی اور روزگار کی فراہمی کے لئے اہم نہیں ہیں بلکہ مائیکلیہ معاشی نقطہ نظر سے بھی یہ بات فائدہ مند ہے کہ مختلف چیریں جھوٹے یا یہ یہی سائی جائیں۔ چھوٹی صنعتوں کو سرمایہ کی فراہمی سے بڑی صنعتوں کی اجارہ داری ختم ہوگی۔ مختلف چیزوں کو بھانے والوں میں ایک صحیح مہم قرار ہوگا جس کے نتیجے میں عام خریداروں کا فائدہ ہوگا۔ انہیں سستی اور اچھی چیریں مل سکیں گی۔ اس کے ساتھ ساتھ زراعت کے لئے بھی قرض کی فراہمی کے موافق فراہم کئے جاسکے گے۔ ہندوستان میں زراعت کی اہمیت کے بارے میں کچھ کہنے کی ضرورت نہیں، ہمارا ملک زرعی ہے اور ایک طویل مدت تک زرعی رہے گا۔ اس کے علاوہ موجودہ دور میں زراعت میں مکمل بیروں کے استعمال کے اس پیشہ میں بھی سرمایہ کی اہمیت کو بڑھا دیا ہے لیکن چونکہ صنعت کے مقابلہ میں زراعت میں نقصان کے مواقع زیادہ ہیں اس لئے سرمایہ کار عام طور پر اس پیشہ میں سرمایہ نہیں لگاتے۔ حکومت کی زیر نگرانی کام کر کے والے بک زراعت کو قرض فراہم کر سکتے ہیں کیونکہ یہاں مقصد نفع کمانا نہیں ہے بلکہ ملک کی ایک اہم ضرورت کو پورا کرنا ہے۔

حکومتی سطح پر کاشتکار کو قرض فراہم کرنے کا کام یہاں ابک عرصہ سے چل رہا ہے، امداد باہمی



کی تحریک کے علاوہ زرعی قرض کی بہت سی اسکیمیں روبہ عمل لائی جا چکی ہیں۔ اس کے علاوہ ریپروبنک نے زرعی قرض کی فراہمی کے سلسلے میں بہت ہی اہم رول ادا کیا ہے۔ لیکن یہ سب کوششیں ناکامی رہی ہیں۔ نہ صرف یہ کہ ملک کی ستر فیصد آبادی اس کام میں لگی ہوئی ہے بلکہ سالانہ حاصل ہونے والی قومی آمدنی کا ۶۰ فیصد سے ۶۵ فیصد تک شعبہ زراعت فراہم کرتا ہے۔ لیکن اس شعبہ میں سرکاری کا فیصد سب سے بہت ہی معمولی رہا۔ مختلف پنچسالہ منصوبوں کے اعداد و شمار سے معلوم ہوتا ہے کہ زراعت کے شعبہ کو فراہم کئے گئے مالے والا قرض کبھی کل قرض کے ۳ فیصد سے زائد نہیں رہا۔ حکمت صحت کے شعبہ کے لیے ہی فیصد ساٹھ سے بھی زائد تھا۔ جو کچھ قرض صنعتوں کو فراہم کیا گیا اس کا نوٹے فیصد سے بھی زائد بجاری اور ٹرے بیانیہ کی صنعتوں کو فراہم کیا گیا اور باقی یا نیچ یا چھ فیصد چھوٹی صنعتوں کے لئے رکھا گیا تھا۔ ۱۹۶۶ء میں پہلی مرتبہ یہ مثال ملتی ہے کہ بہ فیصد دس تک ٹرے گیا تھا۔ اس کے برخلاف بڑی صنعتوں کا قومی آمدنی میں جتنے فیصد حصہ تھا اس سے کہیں زیادہ انھیں قرض کی شکل میں مل چکا ہے حال ہی میں اندازہ کیا گیا ہے کہ زراعت کو موجودہ ضرر پر جاری رکھنے کے لئے دو ہزار کروڑ کے قرض کی ضرورت ہوگی (زراعت کو جدید طرز پر ڈھالنے کی صورت میں ظاہر ہے کہ قرض کی ضروریات اس سے کہیں زیادہ ہوں گی) لیکن اس وقت قرض کی رقم کا اندازہ کسی حالت میں بھی پانچ سو کروڑ سے زائد نہیں ہے۔ اس سے صورت حال کا اندازہ ہوتا ہے اور یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ اس سلسلے میں اور کیا کچھ کرنا ہے۔ زراعت کو قرض نہ فراہم کرنے کا دوش خانگی بنکوں کو نہیں دیا جاسکتا کیونکہ انھیں روپیہ بچا کر جمع کر لے والوں کے معاوضہ کی حفاظت کرنی ہے۔ قومیا نے کے بعد زراعت اور چھوٹی صنعتوں کے لئے سرمایہ کی فراہمی کو اولیت دینے کا مطلب یہ نہیں ہے کہ بڑی صنعتوں اور تجارت کی ضروریات کو نظر انداز کیا جائے گا۔ بہتر صورت تو یہ ہوگی کہ ان مختلف شعبوں کو فراہم کئے جانے والے قرض میں ایک اچھا تناسب قائم کیا جائے۔ اس کام کے زیادہ کامیابی سے انجام لانے کے امکانات ہیں کیونکہ یہ کام ذاتی فائدہ کے لئے نہیں بلکہ قومی مفاد کے پیش نظر کیا جائے گا۔

قومیا نے کے اقدام سے حاصل ہونے والے فوائد کا انحصار بڑی حد تک اس پر ہے کہ ان ماسد کے حصول کے لیے مسلسل راہ ہموار کی جاتی رہے۔ ہمارے ملک میں اکثر یہ دیکھا گیا ہے کہ کسی میں انقلابی اقدام سے توقع کے مطابق اچھے نتائج نہ نکل سکے۔ اس کی ایک اہم وجہ یہ رہی کہ اس خطہ پر جو کوششیں بعد میں جاری رکھی جاسکتی تھیں وہ نہ رکھی جاسکیں۔ کسی بھی انقلابی اقدام کے بعد کچھ تو ٹھکس اور کچھ وقتی کامیابی کے احساس کے تحت ہم اس مستعدی سے ہاتھ دھو بیٹھتے ہیں جو نتائج کی بڑی حد تک ذمہ دار ہوتی ہے۔ مثال کے طور پر ملک میں زمینداری کے خاتمہ اور سکھ کی بیرونی فدر میں حالیہ کمی کو پیش کیا جاسکتا ہے۔

سکوں کو قومیا نے کے سلسلے میں کارکردگی کو برقرار رکھنے کا سوال بہت ہی اہم ہے۔ یہ سوال سرمایہ دار طبقہ کی طرف سے ہیں یہیں ملک عام آدمی کی طرف سے بھی اٹھایا جاتا ہے۔ اس تک تو سٹیٹ بینک آف انڈیا حکومت کا ننگ ہو لے کے ماحول اس لیے کارکردگی کا خیال رکھتا تھا کہ اس کو اور دوسرے خانگی سکوں کے ساتھ مقابلہ کے میدان میں کام کرنا تھا لکن اب جب کہ تمام بڑے بینک حکومت کے قبضہ میں آچکے ہیں معاملہ کا کوئی سوال نہیں رہ جاتا۔ مقابلہ کے بغیر کارکردگی کے معیار کو ادھکا لے کے لئے کوئی ترغیب رہ جائے گی۔ یہاں ایک بات اچھی طرح سمجھ لینی چاہئے کہ سکوں کی کارکردگی کو ماپنے کا یہ معیار نہیں ہے کہ لوگ سک کی عمارت میں داخل ہو لے کے بعد کتنی دیر میں اپنا کام ختم کر کے باہر نکل آتے ہیں۔ بینک میں کام کر لے والوں کے ترواؤ اور ان کے تیز کام کرنے کی وجہ سے لوگوں کے وقت کی بچت کارکردگی کی طرف اشارہ کرتی ہے لیکن اس سے کہیں زیادہ اہم یہ ہے کہ ملک کس حد تک ملک کی بچت میں اضافہ کرتے ہیں، اس کا بہتر استعمال کرتے ہیں اور اوسط منافع کو بڑھاتے ہیں۔ ان کاموں کو سامنے رکھ کر دیکھا جائے تو کارکردگی میں اضافہ کے لیے ان بینکوں کو بہت کچھ کرنا ہے۔ ہندوستان بچت کے میدان میں بہت پیچھے ہے۔ مثلاً بچت اور قومی آمدنی کا تناسب آج سے دو سال قبل کے اعداد و شمار کے مطابق صرف پندرہ فیصدی تھا جبکہ یہ تناسب انگلستان میں ۳۱ فیصدی، جرمنی میں ۴۸ فیصدی، امریکہ میں ۴۸ فیصدی اور جاپان میں ۷۰ فیصدی ہے، حد

یہ ہے کہ سیلوں اور متحدہ عرب جمہوریہ جیسے ترقی پذیر ملکوں میں بھی نہ مناسب ۱۹ فیصد ہے۔ اس سلسلہ میں ایک اہم دشواری لوگوں میں سک کاری کی عادت کا فقدان ہے۔ اب دیکھنا یہ ہے کہ تنظیم جلد کے بعد بنک کس طرح ان دشواریوں پر قابو پاتے ہیں۔ لوگوں میں سک کاری کی عادت ڈالنے اور بینوں کو بڑھانے کے لئے ان ملکوں کو علاقہ داری بنیادوں پر (مثلاً شہروں اور دیہاتوں میں) اور طبقہ دار بنیادوں پر (مثلاً مزدوروں، کسانوں، طلباء وغیرہ) کام کرنا ہوگا۔ دیہی علاقوں میں سک کاری کو بھیلانا ان میں بچت کی عادت ڈالنا اور ان کی بچتوں کو نفع بخش کاموں میں لگانا بہت ضروری ہے۔

بنکوں کو قومیا لے کے عمل سے ہندوستان کے سرمایہ کار طبقے کو یہ شکایت ہے کہ ملک میں آہستہ آہستہ کمیورم ٹو صوط کسٹا جا رہا ہے۔ اس سلسلہ میں سرمایہ کار طبقہ کے جذبات ملے جلے روپ میں آگے آرہے ہیں۔ مثلاً حال ہی میں مدراس میں ہوئے والی ایک کانفرس میں جنوبی ہند کے ایوان تجارت نے قومیا لے کے عمل پر بحث کی ہے۔ یہ حاسے ہوئے بھی کہ سکوں کو قومیا لے کا عمل ایک حقیقت ہے اور اس کو ولس نہیں لیا جاسکتا ان کا خیال ہے کہ یہ فیصلہ انتہائی جلد بازی کی حالت میں کیا گیا۔ اس سے ضرور سکوں کی کارکردگی متاثر ہوگی۔ مثال کے طور پر ان کا یہ کہنا ہے (جو بالکل صحیح ہے) کہ اس وقت سرکاری شعبہ میں کام کر رہے والی تمام صنعتیں اپنی گجائٹس سے بہت کم مال بنا رہی ہیں۔ ملک کے بڑے بڑے کارخانے مثلاً ہوی انجینئرنگ کارپوریشن، ہوی الیکٹرکس اور اسی قسم کے اور بھی بڑے کارخانے اپنی گجائٹس کا صرف یکاں فیصدی مال تیار کر رہے ہیں جبکہ بھی شعبہ میں کام کرنے والے تمام کارخانے یہ صرف اپنی گجائٹس کو سو فیصدی تک استعمال کر رہے ہیں بلکہ اس سے زائد مال پیدا کر رہے ہیں۔ اس قسم کے اعتراضات کا جب بنک کوئی عملی جواب نہیں دیا جائے گا لوگ قومیا لے کی افادیہ کو ماننے کے لئے تیار نہیں ہوں گے۔ اس لیے ضروری ہے کہ حکومتی شعبہ کی کارکردگی کو بڑھا دیا جائے۔ توقع کی جا رہی تھی کہ ایڈمنسٹریٹو کمیٹن کی سفارشات کو روہ کارلانے کی صورت میں حکومتی شعبوں کا تنظیمی نظام زیادہ بہتر ہو سکے گا لیکن ابھی تک کوئی خاص فرق نہیں معلوم ہوتا۔ جمہوریت کے ساتھ ساتھ جلائے عاے والے سوتلزم کی مصبوطی کے لئے ضروری ہے

حکومت کے مختلف شعبے کارکردگی کا اوجھا معیار رکھتے ہوں۔

اب سارے مخالف رجحانات کے باوجود سرمایہ کار طبقہ حالات سے بالکل ہی مایوس نہیں ہے، ان لوگوں کا خیال ہے کہ جب تک ملک میں جمہوری طرز حکومت کی ضمانت موجود ہے سچی تعبہ کے لیے کام کرے گی گنجائش موجود ہے۔ مستقبل میں عوام کا اعتماد بہت کچھ ان سکوں کی کارکردگی کے ریکارڈ پر منحصر ہے۔ یہ کہنا کہ سکوں کو تومبا لے کی وجہ سے بیرونی امداد اور خصوصاً بیرونی ملکوں کے بھی تعبہ کی طرف سے کٹاؤ والی سرمایہ کاری میں کمی ہوگی، غلط نہیں ہے۔ لیکس بحاری سماجی مادہ کے لئے ایسے اقدام کو قبول کرنا ہی ٹرتا ہے۔ اس سلسلے میں یہ بات اچھی طرح سمجھ لینا چاہئے کہ کسی بھی ترقی پذیر ملک کی معاشی ترقی میں بیرونی امداد کی اہمیت سے انکار نہیں کیا جاسکتا لیکن بالآخر ملک کی بچت ہی معاشی ترقی کی صاف منہ ہوتی ہے۔

سکوں کی تنظیم جدید کے سلسلے میں یہ خیال درست معلوم ہوتا ہے کہ ممکن حد تک مرکزیت کے مقابلہ میں علاقہ داریت کو ترجیح دی جائے اور کل سرمایہ داروں پر کوئی کارپوریشن ہائے کے بجائے تومبا ہوئے سکوں کو علاقہ داری میادوں پر مبنی کرنا چاہیے۔ اس طرح ان سکوں میں کسی نہ کسی حد تک مقابلہ کی صورت پیدا کی جاسکے گی۔ اس کے علاوہ اس طرح کے اسطام سے ملک کے مختلف حصوں کے معاشی ترقی کے عدم توازن کو بھی ٹھیک کیا جاسکے گا۔ مختلف حصوں کے سکوں کی یا لیسوں میں مطابقت پیدا کرنے کا فرض ملک مرکزی سک انجام دے سکتا ہے۔ اب جبکہ ملک کی بچت کا ۸۵ فیصدی حصہ حکومت کی زیر نگرانی آچکا ہے یہ مطالبہ بیجا نہیں معلوم ہوتا کہ مثیل کرڈیٹ کونسل کی بھی تنظیم جدید کی جائے اور اس میں ریاستوں کی نمائندگی بڑھادی جائے۔

مختصر یہ کہ زراعت اور چھوٹی صنعتوں کے لئے قرض کی اہمیت، بچتوں میں اضافہ کی کوشش اور ان کا بہتر استعمال اور جمہوریت کے طرز پر قائم رہنے کے معصم ارادہ کے ساتھ سوشلزم کی ضروری باتوں کو اپنانے کی کوشش کے تحت کئے گئے اس اقدام کے نتائج کا انحصار اس پر ہے کہ مستقبل میں ان مقاصد کی کامیابی کے لئے مسلسل سازگار فضا پیدا ہوتی رہے۔

ڈاکٹر سید جعفر رضا بلگرامی

## جمہوریت کا بھرائی دور

اظہارِ حال کی آزادی جمہوریت کی ایک تساری خصوصیت ہے مختلف نقطہ نظر میں مفاہمت، مقصد اور وسیعہ کے درمیان انتخاب کی سہولت، متبادل عوامل یا رجحانات پر آزادانہ تمصرہ، مقاصد کے احتمال اور ان کو اختیار کرنے کے لئے اجتماعی آزادی اور ایسے قانون جو کہ باہمی رضامندی کی اساس ہوں، جمہوری نظام کے حلیہ ذاتی سمجھے جاتے ہیں۔ لیکن ماحتمل سیاسی جماعتیں، ماحتمل سیاسی رہنما کلمبیسر عناصر، محلی فردوں کی قومی، نسلی، مطلقاتی اعتبار سے سرگرمیاں، معاشی قوتوں کا ارتکاز اور موجودہ سماج کی پیچیدگیاں، اس دور کے ایسے مطلق رجحانات ہیں جن سے جمہوریت کی لبرل اسیرٹ کو منفی خطرہ لاحق ہے اور جنہوں نے جمہوری مملکت کی بنیادی خصوصیات کو ایک بھرائی دور سے دوچار کر دیا ہے، جمہوریت کے لئے سیاسی جماعتوں کا وجود ضروری سمجھا جاتا ہے لیکن صرف اس حد تک جب تک کہ وہ سماج کے تصورات اور سیاسی عمل کے درمیان ایک وسیلہ ہی رہیں۔ لیکن آج انہوں نے صرف اس حد تک اکٹھا نہیں کی ہے۔ ووٹ کا حق رکھنے والے شہری، قانون ساز جماعتیں اور انتظامیہ غرض کہ تمام سیاسی ادارے یا رٹی کے زیر اثر ہیں۔ ایک زمانہ تھا کہ سیاسی جماعتیں "ان دیکھی" حکومتیں کہلاتی تھیں۔ لیکن آج ان کی مطلق العنانیت اس حد تک پہنچ چکی ہے کہ حکومت انہیں کا نام ہو گیا ہے اور ان میں سے جس سیاسی جماعت کو اکثریت حاصل ہو جاتی ہے وہ بجائے خود مملکت بن جاتی ہے۔ اُسی کے وسیلہ سے مملکت کے تمام مقاصد اور اقدار کا اظہار ہونے لگتا ہے۔ یہ ایسی صورت حال ہے کہ سیاسی جماعتیں مملکت کا حصہ نہیں رہی ہیں بلکہ مملکت سیاسی جماعت کا ایک حصہ بن گئی

ہے۔ ذریعہ نے مقصد کی جگہ لے لی ہے اور حرد، کل س گیا ہے

آج سیاست ایک عیسہ ہے اور عیسہ در سیاستداں جس سیاسی جماعت سے تعلق رکھتے ہیں اُس کے اقتدار کو دوسرے سامنا اختیار اداروں پر مقدم جاتے ہیں۔ اِس کے اِس رویہ سے پارٹی کے اقتدار میں وحدت پیدا ہوئی ہے لیکن ایک اور ترا حطرہ بھی پیدا ہو گیا ہے اور وہ یہ کہ ان کے پاس کوئی مشہورہ۔ اقتدار نہیں ہیں جس کی وجہ سے سیاسی جماعتوں کی پالیسی ذاتی مفاد کے فروع کے لئے استعمال ہوئے لگی ہے۔ آج یہ جو ہم ہر طرف وعدہ خلافی، بد اعتمادی، بد دیانتی، جو رمازاری اور مانی کا دور دورہ دیکھتے ہیں اُس کی اصل وجہ یہی ہے اور اسی نے ہمارا یورا جمہوری نظام در ہم رہم کر رکھا ہے۔

ہے آزاد ملکوں میں وہ اتحاد عمل اور انفرادی حیالات کی وہ پاسداری اور رواداری میں ملتی جو طاموی جمہوریت کا طرہ اعلیٰ ہے۔ اس کا نتیجہ یہ ہے کہ اِس تمام ملکوں میں انداز قومی ہوئے کے حائے علاقائی من گئے ہیں اور اس کی وجہ سے قومی زندگی کو سخت نقصان پہنچ رہا ہے۔ سیاسی جماعتوں نے گٹ سدی کی حیثیت اختیار کر لی ہے، مختلف فرقوں اور اِس کی سماجی حقیقتوں نے سماج کا شیرازہ بکھیر دیا ہے کیونکہ اِس میں رواداری کی کمی کی وجہ سے حرد سے شکل بدلنے کی صلاحیت باقی نہیں رہی ہے۔ کلیت پسندوں نے اِس سے یہ نتیجہ اخذ کیا ہے کہ جمہوریت ”عناق و اختلاف“ کا سرمایہ ہے اور بنیادی طور پر اتحاد کے منافی ہے۔ وہ اپنا اتحاد کا نظریہ پیش کرتے ہیں۔ اُس کا خیال ہے کہ مختلف عوامل میں مغایرت پیدا کر کے جمہوری حکومت کے حائے ایک مخصوص نظریے کا انتخاب کر لیا جائے اور اِس کی نمائندگی کی ذمہ داری کسی ایک پارٹی کو سونپ کر باقی تمام عوامل کو بکھر بکھرا کر دیا جائے۔ جمہوری اسیرٹ حوا اختلافات میں اتحاد کی راہ تلاش کرتی ہے آج اِس طرح کے اتحاد کے طریقوں سے دوچار ہے اور یہ صورت حال جمہوریت کے لئے ایک بہت بڑا چیلنج ہے۔

سیاسی رہنماؤں کا ٹھٹھا ہوا اقتدار بھی جمہوریت کے لئے خطرہ کا باعث بنا ہوا ہے۔ وہ ملک کو بکھڑے ہوئے ہیں اور اجتماعی عمل سے متعلق جن کی اپنی کوئی تاریخ نہیں رہی ہے وہاں سیاسی



رہنا قومی یکجہیت کی علامت بن گئے ہیں اور شخصی حکومتیں قائم ہو گئی ہیں۔ انگلستان کی سیاسی تاریخ اس لحاظ سے غیر شخصی ہے کہ وہاں اشخاص کے بجائے قانون، رسم و رواج، روایتیں اور ادارے پڑاں چڑھتے اور وہاں کی سیاسی زندگی کا منظر سمجھے جاتے رہے ہیں۔ غیر شخصی حکومت صرف اس وجہ سے کہ وہ غیر شخصی ہوتی ہے ہر فرد کو اظہار خیال کا موقع دیتی ہے جبکہ شخصی حکومت صرف اس وجہ سے کہ وہ شخصی ہوتی ہے ایسے مواقع دینے سے گریز کرتی ہے اور یہی چیز جمہوری اسیرٹ کے منافی ہے۔

اس کا مطلب یہ نہیں ہے کہ جمہوریہ غیر شخصی ہونے کی وجہ سے بغیر کسی رہنما کے ہونی ہے بلکہ بات یہ ہے کہ جمہوری نظام حکومت میں کسی واحد لیڈر کی کوئی گنجائش نہیں ہے۔ ایک ہی وقت میں کئی لیڈر حالات کے تقاضوں کے اعتبار سے با اختیار رہے اخبار ہوئے رہتے ہیں۔ یہ تبدیلی انقلابی نہیں ہوتی بلکہ طری اور برسوں ہوتی ہے۔ نئے جمہوری ملکوں کے ساتھ وقت یہی ہے کہ وہاں شخصی حکومت ہے۔ کوئی ایک سیاسی لیڈر ابھرتا ہے اور اپنے آپ کو با اقتدار رکھنے کے لئے شعوری یا غیر شعوری طور پر دوسروں کو ابھرنے کا موقع نہیں دیتا۔ اس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ جب وہ اس دنیا سے رخصت ہوتا ہے تو اس کی جگہ یا تو دوسرے درجہ کے لیڈر میر کرتے ہیں یا بھر قسمت، حالات، اور مواقع کسی کو بھی اس جگہ کے لئے منتخب کر لیتے ہیں۔

جمہوریت کی بنیاد قوم ہے جبکہ فسطائیت کی بنیاد نسل اور اشتراکیت کی بنیاد طبقہ ہے۔ آج جمہوری مملکتوں سے فسطائی اور اشتراکی مملکتوں کا یہ مطالبہ ہے کہ نسل اور طبقہ کو بھی وہی درجہ ملنا چاہئے جو قوم کو ملتا ہے اور وہی وفاداری نسل اور طبقہ کے لئے ہونا چاہئے جس کا مطالبہ قوم کے لئے کیا جاتا ہے۔ اس سے اندرونی طور پر جمہوریت میں ایک خلفشار ہے، لیکن یہ خلفشار بین الاقوامی سطح پر بھی نظر آتا ہے۔ قوم کو خطرہ صرف نسل اور طبقہ سے نہیں ہے بلکہ بین الاقوامیت نے بھی جمہوریت کی قومی بنیاد کو ہلا دیا ہے۔ قبائلی مملکتیں اپنے مخصوص دور سے گزر کر قومی مملکتیں بن چکی ہیں اور اب قومی مملکتوں کو بین الاقوامیت سے سابقہ ہے



تمام جمہوری ملکوں میں معاشی اختیارات چند لوگوں کے ہاتھوں میں ہیں جبکہ سیاسی اختیارات عوام کے ہاتھوں میں ہیں۔ سیاسی اختیارات کی وسعت کا تقاضہ یہ ہے کہ معاشی میدان میں بھی دولت پیداوار کی تقسیم میں اسی وسعت و آراؤں سے کام لیا جائے ورنہ ایک ہی مملکت میں سیاسی جمہوریت اور معاشی بندسری نظام کارہ لے جوڑ سنگم بہت سے خلفشار کا موجب بنا رہے گا اور اس کی وجہ سے جمہوریت کبھی ایسے ملحد مقاصد میں کامیاب نہ ہو سکے گی۔

سرمایہ دار کا مقصد بے اندوری ہونا ہے حکمہ عوام کا مقصد عام فلاح و بہبود ان دو متضاد رجحانات نے جمہوریت کو دو گروہوں میں بانٹ رکھا ہے۔ ایک طرف دولت مند طبقہ ہر صورت سے دولت سمیٹنا چاہتا ہے اور اس کے لئے حکومت کی متسری پر اسی گرفت مضبوط رکھنا چاہتا ہے۔ دوسری طرف مرد وتمدن طبقہ ایسی اقتصادی ضروریوں اور پرسایوں کے پیش نظر دولت کی مناسب اور نیک ہو تو مساوی تقسیم پر رور دیتا ہے اور اس مقصد کے حصول کے لئے حکومت پر قرضہ چاہتا ہے۔ ان میں سے اگر ایک رجحان حاوی ہو جاتا ہے تو ہم اس کو ”سرمایہ دارانہ جمہوریت“ کا نام دے دیتے ہیں اور اگر دوسرا حاوی ہو جاتا ہے تو اس کو ”سوسائٹ جمہوریت“ کہنے لگتے ہیں۔ صورت حال میں وقت مارک ہو جاتی ہے حکمہ ہم ان دونوں متضاد رجحانات کو ایک ہی جمہوری نظام میں غیر بطری طور پر یکجا کر کے کی کو سس کر لے ہیں۔ اس صورت میں ایسے شدید اختلافات رونما ہو سکے ہیں جو ملکوں کو قوم ہلکیت قرار دینے کے سلسلے میں ہندوستان میں رونما ہوئے۔ یہ ظاہر تو یہ شخصیتوں کا اختلاف معلوم ہوتا ہے لیکن حقیقتاً یہ دو متضاد رجحانات کا تصادم ہے۔

آج مشن نے بے حساب دولت پیدا کی ہے اور اسی وسیع پیمانہ پر اس کا تصرف بھی ہو رہا ہے۔ لیکن پیداوار اور تصرف کے رباں کوئی توازن مانتی نہیں ہے جس کی وجہ سے ایک طرف خوشحال اور دوسری طرف غربت نظر آتی ہے۔ ایک طرف اگر روزگار محفوظ ہے تو دوسری طرف روزگار معاملہ کی زحیر ہے۔ بقدر ظرف لوگ اس کا مقابلہ کرتے ہیں لیکن حوتاب نہیں لاسکتے یہاں روزگار ہو جاتے ہیں اور ان کا کوئی یہ سان حال نہیں رہتا۔ اگر ایک طرف پورے

ملک کے معاشی نظام لے ہم کو کچھتی سختی ہے تو دوسری طرف ملکی پیمانہ پر سرمایہ دار اور مزدور کے درمیان اختلاف بہت زیادہ بڑھ گیا ہے۔ اس طرح اگر ایک طرف ہمارے موجودہ معاشی نظام کی پیچیدگی ہیں تو دوسری طرف ہمارا جمہوری نظام یونان کی ستھری ریاست اور سوئٹزرلینڈ کے کیسٹل سے آگے نہیں بڑھ سکا ہے۔ آج کی جمہوریت زیادہ سے زیادہ ابتدائی دور کی سیدھی سادی زندگی کے لئے تو موزوں ہو سکتی ہے لیکن آج کے معاشی نظام کی پیچیدگیوں کو حل کرنے کی اہل کسی طرح نہیں ہو سکتی۔ کسی بین الاقوامی رد و بدلہ، کارخانہ دار کا اشتکار اور صارفین کے مسائل ایسے ہیں جن کو محض بحث و مباحثہ کے ذریعہ یا پارلیمانی طرز عمل سے حل کیا جاسکے۔ آج کے مسائل کے لئے ایسی حکومت چاہئے جو ٹیکنیکل طور پر فی الفور کوئی حل تلاش کر لے۔ جمہوریت میں کامیاب ہو سکتی ہے جہاں مسائل آسان ہوں اور ان کا حل محکم نہ یا ہوتا ہو۔ اگر مسائل پیچیدہ ہو گئے اور ان کے حل کی فوری ضرورت محسوس کی جائے لگی تو جمہوریت ناکام نظر آئے گی کیونکہ پیچیدہ مسائل ہدایت چاہیں گے اور ہدایت کو تجربہ کی ضرورت ہوگی اور یہ دونوں عوام کی رائے کو کوئی حیثیت نہ دیں گے۔

آج معاشی نظام کو اس کے حال رہیں چھوڑا جائے۔ عورتوں کی صورت حال کا تقاضہ ہے کہ مملکت مداخلت کرے۔ لیکن جمہوریت کی پوری تاریخ شاید ہے کہ عدم مداخلت اس کی سرشت میں شامل ہے اور اس لحاظ سے مداخلت جس کی آج سخت ضرورت ہے جمہوریت کے معانی ہے آج کا نظام حیات تیز رو ہے۔ جمہوریت کی رواداری اور مبالغہ روی اس تیز روی کی متحمل نہیں ہو سکتی جو آج کے موجودہ دور کا مزاج بن چکی ہے۔

ایک طرف نئے حالات کے تقاضے ہیں تو دوسری طرف جمہوریت کی اپنی خصوصیات۔ یہ دونوں ایک دوسرے کو متاثر کر رہے ہیں اور ایک دوسرے سے متاثر ہو رہے ہیں۔ اس اعتبار سے یہ ایک غیر معین دور ہے اور یہ فیصلہ مستقبل کے لئے گا کہ کس کو کس حد تک متاثر کیا جائے۔ عمل اور رد عمل کے نتیجے میں جس تک کوئی پائیدار شکل ابھر کر سامنے نہ آئے یہ نہیں سمجھا جاسکتا کہ جمہوریت کا کس قدر دور گزر گیا۔

پروفیسر نشت چنتائی  
مترجمہ نذیر الدین مینائی

## مولود خوانی کی روایت (مسلمانوں بالخصوص ترکوں میں)

پروفیسر نشت چنتائی صدر شعبہ اللہیات اکرا یونیورسٹی (ترکی) کا یہ مضمون انگریزی سے اردو میں منتقل کیا گیا ہے۔ گذشتہ حوں میں شیخ الی معہ پروفیسر محمد مجیب ترکی گئے تھے تو انکروہ میں پروفیسر نشت سے بھی ملے تھے اور انھوں نے مجیب صاحب کو ایسا یہ مضمون ہدیہ پیش کیا تھا، اس مضمون میں سلیمان چلسی (۱۳۲۲ — ۱۳۶۳) کے مولود کا خاص طور سے ذکر ہے، اور یہ بھی کہ سلطنت عثمانیہ میں یہ اتنا مقبول ہوا کہ اس سلطنت کی مختلف زبانوں میں اس کا ترجمہ ہوا۔ فارسی میں بھی اس کا ترجمہ کیا گیا، میں نے عربی یا فارسی میں اس کا ترجمہ نہیں دیکھا ہے، لیکن مجھے یاد پڑتا ہے کہ ۱۹۵۷ء میں میں نے اس کا ایک انگریزی ترجمہ میکگل یونیورسٹی کے اسٹیٹسٹ آف اسلامک اسٹڈیز کے کتب خانے میں دیکھا تھا اور مجھے یہ محسوس ہوا تھا کہ ہمارے حوام میں جو مولود شریف پڑھا جاتا ہے معوی اعتبار سے وہ ترکوں کے اس مولود کا چربہ ہے۔ کیا عجیب ہے کہ اس کا فارسی ترجمہ رکوں یا معلوں کے عہد میں ہندوستان پہونچا ہوا اور بعد میں اسی کو اردو کے قالب میں ڈھال لیا گیا ہو۔ یہ سہی ہو سکتا ہے کہ سلیمان چلسی کے مولود کا فارسی ترجمہ ہندوستان کی کسی لائبریری میں محفوظ کی شکل میں موجود ہو۔

’مدیر‘

مسلمانوں میں مولود سے مراد وہ لعنیہ نظمیں ہیں جو رسول مقبول حضرت محمد کے یوم ولادت پر پڑھنے

کے لئے خاص طور سے لکھی گئی ہیں اور اسی لئے اسے ایک مذہبی حس تصور کیا جاتا ہے۔  
اس زمانے میں کئی اسلامی ملکوں میں مختلف شعاعوں کے مقامی زمانوں میں لکھے ہوئے مولود  
گھروں میں، مسجدوں میں یا ریڈیو پر آنحضرتؐ کے یوم ولادت یعنی ۱۲ ربیع الاول یا اس کے بعد دنوں میں  
پڑھے جاتے ہیں۔

حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا یوم ولادت قمری مہینوں پر مبنی اسلامی کلیڈر کے مطابق شمار ہوتا ہے  
اور چونکہ قمری سال، شمسی سال سے کوئی دس دن اسی گھنٹے جھوٹا ہوا ہے۔ اس لئے آنحضرتؐ کا یوم  
ولادت مروجہ کلیڈر کے حساب سے مختلف تاریخوں میں آکر پڑتا ہے۔ بہر حال عام طور پر یہ بات مان  
لی گئی ہے کہ آنحضرتؐ کی تاریخ پیدائش ۲۰ اپریل ۱۱۰۰ھ اور تاریخ وفات ۸ جون ۶۳۲ء ہے۔  
ضروری نہیں ہے کہ مولود خوانی آنحضرتؐ کے یوم ولادت ہی کے موقع پر ہو۔ اگر مہلک حادثہ  
سے کوئی صحیح سلامت بچ جائے، یا جب کبھی کسی کی مراد پوری ہو جائے اور اس نے محفل میلاد منعقد  
کرنے کی منت مانی ہو یا جب کسی قریبی عزیز کی وفات کو ایک سال پورا ہو جائے تو عام طور پر دستور ہے  
کہ آنحضرتؐ کے یوم ولادت کے موقع پر محفل میلاد ہوتی ہے۔ اس کے علاوہ آنحضرتؐ کے یوم ولادت  
کے موقع پر آپ کی ذات بابرکات کے تذکرے اور تنائح والی کی غرض سے بھی مولود کی محفلیں منعقد ہوتی  
ہیں لیکن اگر مولود خوانی کچھ ایسے موقعوں پر ہو کہ جیسے کسی کی موت کے چالیسویں دن، یا اس کی برسی  
کے موقع پر، یا کسی عظیم قومی رہنما مثلاً مصطفیٰ کمال اتاترک یا مارشل نوری چمنان حوترکی کی جنگ  
آزادی کے مشہور کمانڈروں میں سے ہیں) کی برسی کے موقع پر یا کسی ایسی جنگ کی یاد میں کہ جس  
میں کثیر تعداد میں لوگوں کی جانیں ضائع ہوئی ہوں (جیسے درہ دانیال کی جنگ یا جنگ کوسیا) یا کسی  
قومی سانحہ کے موقع پر (جیسے دوسری جنگ عظیم کے دوران بحیرہ روم میں ایک ترکی جنگی جہاز کا تباہ  
ہونا یا دم لپار آبدوز کشتی کا درہ دانیال میں دس برس قبل اچانک غرق ہو جانا) تو ضروری نہیں کہ میلاد  
خوانی آنحضرتؐ کے یوم ولادت ہی پر ہو۔ ان موقعوں پر مولود خوانی کی تقریب کسی فرد یا انجمن کی جانب  
سے ہوتی ہے۔

## مولود خوانی کی تاریخ

ہم قطعی طور پر یہیں کہہ سکتے کہ مولود خوانی کی تقریب کا آغاز کب اور کیوں ہوا۔ اتنا ضرور جانتے ہیں کہ تیسری صدی ہجری (دسویں صدی عیسوی) سے اس رسم کا آغاز ہوا، اس زمانے سے مسلمانوں میں سیرت کی کتابیں پڑھی جا رہی ہیں۔ مثال کے طور پر سائل شریف جسے مشہور و معروف محدث امام ترمذی نے تیسری صدی ہجری میں لکھا ایک اہم تصنیف تھی جو اس موقع پر پڑھی جاتی تھی اور ایک عرصے تک پڑھی جاتی رہی۔

اس سلسلے میں پہلی تصنیف جسے مولود کہتے ہیں العروس یا مولود البی ہے جسے مارہویں صدی عیسوی میں ابن الحوری نے لکھا۔ مصر میں ماطمی حلقاء اسلام کی ممتاز اور برگزیدہ شخصیتوں مثلاً حضرت محمد اور امام علیؑ ابن ابی طالب وغیرہ کی یاد میں مولود خوانی کراتے تھے۔ طاہر ہے کہ ان تقریبوں میں تثنیٰ رسم درولج اور تثنیٰ روایتیں زیادہ عادی تھیں۔

اپنی تصنیف کتاب الحماوی للفتاویٰ کے پہلے باب میں حلال الدین عبدالرحمن بن ابی کحیسیوطی نے حسن المقصود فی عمل المولود کے عنوان سے سیر حاصل بحث کی ہے اور اپنی رائے کی تصدیق اور حجتاً میں ابن حجر عسقلانی، سیہقی، ابن عبدالسلام جو سلطان العلماء کہلاتے ہیں، مشہور محدث ابو خطاب عمر ابن وحید الاندلسی اور ابن خلکان کے اقوال نقل کئے ہیں۔

سیوطی کے قول کے مطابق مسلمانوں میں مولود خوانی کا رواج تیسری صدی ہجری سے ہوا۔ چھٹی صدی ہجری (بارہویں صدی عیسوی) کے اواخر میں مسلمان حکمرانوں نے مولود خوانی کی تقریبیں بڑے اعلیٰ پائے پر اور بڑے تنک و احتشام کے ساتھ منعقد کیں۔ عراق میں اربیں کا سلجوق ترک حکمران مظفر الدین اوسعید گوکبورو اس تحریک کا پیش رو مانا جا رہا ہے۔ اس نے بڑے شاندار مولود کرائے۔ عام طور پر اس تقریب کے بعد بڑی پر تکلف صیانتیں ہوتی تھیں جن میں بڑے مالے کے علماء اور صوفیاء اور قرب و جوار کے دیگر لوگ بھی متریک ہوتے تھے۔ اندازہ ہے کہ ان تقریبوں پر تفریباتین لاکھ دینار ظلی خرچ ہوا کرتے تھے۔

اس وحیہ الامد لوزی جو کتاب السراس کے مصنف ہیں ۶۰۴ ہجری (۱۲۰۸ عیسوی) میں ارسیل گئے جب وہ ارسیل میں تھے تو انھوں نے خود اپنے لکھے ہوئے مولود التویر فی مولود الشیر والدر کو ملک گوگورو کے یہاں اسی قسم کی ایک تقریب میں سنایا۔ متہور کتاب و میات الاعیان کے مصنف اس حلقاں بھی ملک گوگورو کی ان تقریموں میں سے ایک میں موجود تھے جو ۶۲۶ ہجری (مطابق ۱۲۳۳ء) میں مسند ہوئی اور انھوں نے اس تقریب کا مفصل حال اپنی کتاب میں درج کیا ہے۔ مطہر الدین الوسمند گوگورو کی ان تقریموں میں ترکوں کی قدیم مولود کی مذہبی تقریبات اور رسومات کا اثر نمایاں طور پر نظر آتا ہے۔ گوگورو جس قدر مذہب اسلام کا پیرو تھا اسی قدر ترک رسوم و رعیات کا بھی یا نہ تھا۔

گوگورو مولود خوانی کی ترتیب سے نسل تنکا کی بڑی بڑی مہموں رجاتا اور کثیر تعداد میں جالوروں کی قرالی کرتا تھا اور اس طرح اس نے مولود خوانی کی ان تقریبات کو ترکوں کی بگڑ اور شولن جیسی قدیم تقریموں کا رنگ دیدیا تھا۔ بگڑ، شکار کی ان یارٹیوں کو کہتے تھے جنہیں ترکوں کے قدیم رواج کے مطابق ایک مذہبی رسم کی حیثیت حاصل تھی، اور اسی طرح شولن اس ضیامت کو کہتے تھے جو اس شکار کے بعد ہوتی تھی۔ اور اسے بھی ایک مذہبی رسم کی حیثیت حاصل تھی۔ شکار اور ضیافت کی ان تقریموں میں نظم خوانی اور مذہبی موسیقی کا ایک خاص مقام تھا۔ ترکوں کی ان پرانی رسموں میں اور گوگورو کی مولود کی تقریبات میں بڑی مماثلت پائی جاتی ہے۔

### اناطولیہ کے ترکوں میں مولود خوانی کی رایت

تیرہویں صدی کے نصف اول میں ہارپوٹک کسی شخص نے مسلمانوں کی مذہبی تقریبات میں رقص اور موسیقی کو بھی داخل کر دیا۔ کوئی پچاس برس بعد مولانا جلال الدین رومی نے مولوی سلسلہ کی تقریبات کو باقاعدہ رقص اور موسیقی میں ڈھال دیا جس کا چلن ابھی کچھ عرصہ پہلے تک تھا۔

مسلم قوموں میں صرف ترک ہی ایسے ہیں جنہوں نے مذہبی تقریبات میں رقص اور موسیقی کو جگہ دی ہے۔ ترک بڑے قوی، بڑے خوش مزاج، کشادہ دل اور پُر خلوص ہوتے ہیں۔ اس لئے جہاں



ایک طرف انھوں نے شاعری، رقص اور موسیقی کو مسلمانوں کی تقریبات میں داخل کیا وہاں دوسری طرف وہ اپنے مذہب پر مضبوطی سے قائم رہے۔ وہ صدقِ دل سے مذہبِ اسلام کے پیرو تھے اور سب انھوں نے ضروری سمجھا اسلام کی خاطر رٹنے اور مرنے سے دریغ نہیں کیا۔

مولود خوانی کی یہ روایت جس سے رسول اللہ کی سمت گہرے تعلق اور بے پناہ عقیدت و محبت کا اظہار ہوتا ہے اناطولیہ میں سیر النبی کی شکل میں تہ و تح ہوئی۔ ترکی زبان میں پہلا مولود شریف سلیمان یطیبی کے مولود سے کوئی رت صدی قبل لکھا گیا۔ یہ پہلا مولود شہرِ عرب مورج ابن ہشام کی تصنیف سیرت النبی کا ترجمہ ہے۔ یہ ترجمہ سیر ہوتی کے نام سے مسطر عام پر آیا۔ اس کا ترجمہ ۳۸۸ھ میں ارضِ نظم نے ایک شاعر قاضی ضریر نے کیا تھا جو عام طور پر ترکی زبان کی آذربائیجانی بولی میں لکھتا تھا۔ اس کا ترجمہ کچھ نظم میں ہے اور کچھ سہ میں۔ اس میں دو زبان استعمال کی گئی ہے وہ آج بھی پودھوں کی صدی کی ترکی زبان کا بہترین نمونہ سمجھی جاتی ہے۔

قاضی ضریر کا اصلی نام مسطیٰ بن یوسف تھا۔ وہ مولوی سلسلے سے تعلق رکھتا تھا، چونکہ پیدائشی طور پر نامیاز ہی پیدا ہوا تھا اس لئے ضریر (نامیاز) کھل کر کرتا تھا۔ اناطولیہ کے ترکوں کے مذہبی شعریہ کے بانیوں میں ہونے کی حیثیت سے ادنیٰ دنیا میں اسے ایک ممتاز مرتبہ حاصل ہے۔

اناطولیہ میں مولود خوانی ایک اہم مذہبی تقریب سمجھی جاتی ہے۔ اس کا اندازہ اس سے ہوتا ہے کہ ریح الاول کے مہینے کا نام ہی مولود کا مہینہ "یڈگیا" ہے۔ اناطولیہ کے ترک مولود کو خاص تریم سے پڑھتے ہیں۔ پنج پنج میں کچھ مذہبی باتیں بھی کہتے جاتے ہیں۔ بروسہ کے ییلغ نے اپنی کتاب گلدستہ ریاضِ عرفان میں لکھا ہے کہ اناطولیہ کے موسیقار مولود کی باقاعدہ طور پر دھنیں اور طریریں سنایا کرتے تھے۔ ان تمام باتوں سے ثابت ہوتا ہے کہ مولود خوانی اناطولیہ کے ترکوں میں محض نعت خوانی کی ایک تقریب کی حیثیت سے داخل نہیں ہوئی تھی بلکہ اس میں قدیم ترکی روایات اور عقائد کا بس بہا ورشہ بھی شامل تھا۔

ہم اس سے قبل لکھ چکے ہیں کہ سیر نبوی یعنی ترکی زبان کا پہلا مولود جس کا ترجمہ قاضی ضریر نے کیا تھا کچھ نظم میں ہے اور کچھ نثر میں۔ جہاں تک اناطولیہ کے ترکوں کے مولود کا تعلق ہے ضریر کے



ترجمہ کئے ہوئے مظلوم حصے ترکی زبان میں پہلی مرتبہ لکھے گئے۔ اشعار کی ترتیب پر اگر غور کیا جائے تو یہ ترجیح بند سے مماثل ہے۔ قافیہ اور ردیف کے استعمال سے اندازہ ہوتا ہے کہ مولود کی تقریب میں یہ اشعار پڑھنے کے لئے نہیں بلکہ گانے اور گنگنا لے کی غرض سے لکھے گئے ہیں۔

قاصی صہرہ لے مولود کے بعد دوسرا اہم مولود جو عام طور پر مقبول ہے سلیمان چلیبی کی تصنیف وسیلۃ النجات ہے۔ سلیمان چلیبی کی تاریخ پیدائش کے متعلق کوئی قطعی معلومات نہیں لیکن قرائن سے پتہ چلتا ہے کہ وہ ۷۶۷ھ (۱۳۶۴ء) میں پیدا ہوئے تھے۔ انھوں نے اپنا مولود ۸۱۲ھ یعنی ۱۴۰۹ء میں لکھا۔ ان کا انتقال ۸۲۵ھ (۱۴۲۲ء) میں ہوا، اس بات سے کسی کو اختلاف نہیں کہ ان کا مولود پندرھویں صدی عیسوی کے نصف اول ہی میں عوام میں مقبول ہو گیا اور کچھ عرصہ کے بعد یہ عثمانی سلاطین کے محلوں میں بھی پڑھا جانے لگا۔

ماریج عطا (جلد اول ص ۲۳۳) کے مطابق سلم دوم (زمانہ حکومت: ۱۵۷۳-۱۵۹۶ء) ان تقریبات کا بڑا احترام کرتا تھا۔ احمد اول (زمانہ حکومت: ۱۶۱۷-۱۶۰۳ء) کا حکم تھا کہ جب مولود خوانی ہو رہی ہو تو میناروں پر چراغاں کیا جائے۔ سلطان محمود اول (زمانہ حکومت: ۱۵۴۳-۱۵۶۷ء) نے میناروں پر چراغاں کر لے کی رسم کو عام کر دیا اور ذاتی گھروں پر بھی چراغاں کرایا۔ عطا نے ساں کہا ہے کہ اناطولیہ اور بلقان کے مختلف شہروں میں جہاں جہاں وہ گیا اس نے دیکھا کہ دولتمند لوگ گھروں اور مسجدوں دونوں جگہ سلا دکراتے ہیں۔ اس نے یہ بھی لکھا ہے کہ دولتمند لوگ ایک خاص رقم اس کام کے لئے مخصوص کر دیتے تھے (جلد اول ص ۲۸۴) دوسری طرف عثمانیوں کے قانون نامہ میں جسے توقیبی علیہ رحمان مانتا ہے ۱۰۸۸ھ (۱۶۷۷ء) میں ترتیب دیا تھا۔ کچھ ایسی دعوات ہیں جو سرحدوں اور اٹھارویں صدی کی مولود کی تقریبوں سے متعلق ہیں۔ وقائع نویس برت آمدی نے ایسی تصنیف اصول عتیق تشریفات دولت عثمانی میں مولود خوانی کے اصول اور رسوم پر بڑی تفصیل سے لکھا ہے

سلیمان چلیبی کا مولود پندرھویں صدی کے اوائل ہی میں سلیمان چلیبی کے مولود نے اناطولیہ کے ترکی

میں بڑی مقبولیت حاصل کر لی تھی۔ اسے مولود کی بہت سی نعریوں میں بڑھا گیا۔ اور حجہ یا سات غیر ملکی  
 رباوں میں اس کا ترجمہ بھی ہوا۔ سلیمان جلیبی کے والد کا نام احمد یا سا اور اس کے نانا کا نام محمود  
 تھا جو شیخ اب علی کا بیٹا تھا۔ شیخ ادب علی پہلے عثمانی حکمران ستان عازی کا حُسر تھا۔ بعد ازاں پہلے  
 ذکر کیا جا چکا ہے سلیمان جلیبی ۱۳۶۴ء میں پیدا ہوئے انھوں نے ایسا مولود و سلمۃ النجات  
 ۱۴۰۹ء میں لکھا اور انتقال ۱۴۲۲ء میں ہوا۔

ایک روایت کے مطابق حوتد کرہ لطفی، ماریجہ عالی اور عجا اور ماحدوں سے بھی مقول ہے  
 سلمان جلیبی کی یہ تصنیف مندرجہ ذیل واقعہ کا نتیجہ ہے  
 کہا جاتا ہے روسہ کی جامع علویں ایک واعظ نے ایک مرتبہ مزار کی ایک آیت کی جس  
 کا مطلب ہے کہ ہم اس کے پیغمبروں میں کوئی امتیار نہیں کرتے (سورہ لقمان: آیت ۲۸۵)  
 تفسیر میں کرتے ہوئے کہا کہ اس آیت کے مطابق حضرت محمد رسول اللہؐ کو حضرت عیسیٰؑ  
 سے برتر درجہ نہیں دیا جاتا ہے۔ اور نہ کہ سارے پیغمبر برابر ہیں اس اجتماع میں ایک عالم بھی موجود  
 تھے انھوں نے واعظ سے کہا کہ وہ قرآن کی اس آیت کی غلط تفسیر کر رہے ہیں۔ اور بھروسہ  
 کی کہ جہاں تک ان مزارات کا تعلق ہے جو میوں پر عائد کئے گئے پیغمبروں میں کوئی امتیار نہیں کیا جاتا ہے۔  
 لیکن اگر واعظ کی تفسیر صحیح مان لی جائے تو پھر یہ آیت لے مسمی ہوگی جس میں کہا گیا ہے کہ  
 پیغمبروں میں کچھ ایسے بھی ہیں جنہیں ہم نے دوسروں پر فضیلت دی ہے (سورہ لقمان: آیت ۲۸۵)  
 اس کی صحیح تفسیر کے لئے ضروری ہے کہ دونوں آیتوں پر ایک ساتھ غور کیا جائے۔  
 مشہور ہے کہ سلیمان جلیبی بھی اس وقت وہاں موجود تھے۔ انھیں اس بات پر بہت افسوس  
 ہوا کہ ان کے مولود کی وجہ سے آیات کی غلط تفسیر کا آغاز ہوا۔ لیکن ان کے فری دوستوں  
 نے ان کی بہت بندھائی اور اصرار کیا کہ وہ اس مولود کو مکمل کریں کیونکہ ترکی رباں میں  
 کوئی مولود نہیں ہے جبکہ عربی زبان میں کئی ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ ایسے احباب کے اس جذبے  
 کے پیش نظر سلیمان جلیبی نے ایسا یہ مولود مکمل کر لیا۔

اس میں کوئی شبہ نہیں کہ وسیلۃ النجات لکھتے وقت سلیمان چلیبی نے اپنے عہد کی عربی اور ترکی زبان میں سیرت کی کئی کتابوں کے استفادہ کیا ہو گا لیکن اب وہ کتابیں موجود نہیں۔ عاشق پاشا کی ثنوی غریب نامہ (مصنفہ ۱۳۲۶ء) اور ارض روم کے قاضی مسطفاٰ ضریر کی سیر (۱۳۸۸ء) کو یقیناً اسوں نے اپنے ”مولود“ کے لئے بہت مفید پایا ہو گا۔

چونکہ شروع ہی سے سلیمان چلیبی کے مولود کو عمومی مقبولیت حاصل رہی، اس لئے دوسرے لکھنے والوں نے بھی اس طرح کے مولود لکھنے کی کوشش کی لیکن ان میں سے کوئی بھی سلیمان چلیبی کے مولود کے معیار کو نہیں پہنچ سکا اور ان کی کوششیں کتب خانوں کی زینت بن کر ذہنوں سے محو ہو گئیں۔ سلیمان چلیبی کے مولود کی مقبولیت کی ایک اور دلیل یہ ہے کہ اس کتاب کا کئی غیر ملکی رمالوں میں ترجمہ ہوا۔ دولت عثمانیہ کے زیر تسلط تمام ملکوں کی زبانوں مثلاً، عربی، فارسی، بوسینیائی، البانوی اور یونانی وغیرہ میں اس کا ترجمہ کیا گیا اور دلچسپ بات یہ ہے کہ ان ترجموں میں بھی اس کی رہی اپنی ادبی بخیل شکل اور مخصوص سحر مانتی رہی۔

## آئینے میں

میں جگت سنگھ کو ایک عرصہ سے جانتا ہوں۔ ٹراحداتی انسان ہے۔ ہر بات کو محسوس پہلے کرتا ہے۔ سوچا بعد میں ہے۔ زندگی کی بہت کم چیزوں میں انسانوں سے تعلق رکھنے کی اُسے عادت ہے۔ اس رات نے میں جہاں لوگ زیادہ سے زیادہ انسانوں سے مل کر خوش ہوتے ہیں وہ کم سے کم انسانوں سے بنا چاہتا ہے۔ وہ جانتا ہے کہ سب خدا کے بندے ہیں اور پھر جتنا دوسروں سے بلا جائے اتنا انسان بیکھتا ہے لیکن اس کا سمجھاؤ ہی عجیب ہے۔ اُسے سیکھنے کا بہت کم شوق ہے۔ وہ تھوڑے سے معاملوں کے بارے میں جاننا چاہتا ہے۔ اور جن کے بارے میں جاننا چاہتا ہے ان کی بھی بنیادی باتوں کو سمجھ کر اپنے دل کو تسلی دے لیتا ہے کہ بس یہ کافی ہے۔ اصل میں اس کی دلچسپی جن معاملوں میں ہے اُن معاملوں کے غیر معلوم پہلوؤں کی عزت کرنے میں ہی اس کی بہت سی ٹسکی لگ جاتی ہے اور تفصیلات کے لئے اس کے پاس نہ وقت رہتا ہے نہ قوت۔

جگت سنگھ کا خیال ہے کہ انسان کی جذباتی زندگی اس کا سب سے بڑا اثاثہ ہوتی ہے اور اگر اس میں وہ محنت کر کے ترتیب پیدا کر لے یا یوں ہی خدا کی مہربانی یا حالات کی مجبوری سے اس میں ترتیب پیدا ہو جائے تو زندگی میں بہت تھوڑی سی قوت سے کام چل جاتا ہے۔ اس کا یہ بھی یقین ہے کہ بہت سے لوگوں کے پاس جتنا گیان ہوتا ہے اس کے تھوڑے سے حصے سے بھی ان کا کام بخوبی چل سکتا ہے، بشرطیکہ جذباتی اور غیر ضروری جدوجہد اور دوسری الجھنوں کی وجہ سے وہ اپنے لئے اور دوسروں کے لئے مشکلیں نہ پیدا کرتے رہیں۔

وہ اپنی جذباتی زندگی کے بہاؤ کے بارے میں بہت چوکتا رہتا ہے اور اُس پر سختی سے کنٹرول بھی کرتا ہے اور چھوٹی موٹی رعایتیں دے کر اُسے راستے سے ہٹکنے نہیں دیتا۔ اس کے خیال میں زندگی میں ان دونوں باتوں کی ضرورت ہوتی ہے۔ صرف کنٹرول سے زندگی میں مزہ کم ہو جاتا ہے اور صرف رعایتیں دیتے رہنے سے زندگی بھٹک جاتی ہے۔

جگت سگھ اکیلے میں خوش رہتا ہے۔ وہ قدرت کے رنگوں کو دیکھ کر حوس ہونا ہے اور ساعول کی خاص خاص چیزیں لگا کر اس کے مطلب سمجھنے کی بھی کوشش کرتا ہے اور ان سے لطف اندوز بھی ہوتا ہے۔ متروغ متروغ میں کئی سال وہ اس کیفیت میں دوسروں کو شریک کرنے اور دوسروں کے ساتھ شریک ہونے کی کوشش کر رہا تھا لیکن اب وہ اپنے حال میں مست رہتا ہے اور لوگوں کو اتنا باہم ہے جتنا اس کے دوس کے مطالب ضروری ہوتا ہے۔

جذباتی زندگی کے بارے میں کئی سچے کر کے، اس نتیجے پر پہنچا ہے کہ اس راستے کے لئے قدرتی قانون اور قدرتی راستوں پر چلنا ضروری ہے۔ اس میں اس کا بھلے ہی مادہ ہو یا نقصان، اصل میں وہ ایسے آک کو اس کا اہل ہی نہیں سمجھتا کہ کسی کام کی ذمہ داری لے۔ اُس کی جو بھی ذمہ داریاں ہیں انہیں وہ مانو در ب کی راہ پر ڈال کر یا بھر قدرت کے قانون کے ساتھ اُس کو چلا کر خود سبکدوش ہو جاتا ہے یا ایسے انسانوں کی مدد لے لیتا ہے جو ان کاموں کو اُس سے اچھا کر سکیں۔

باتوں باتوں میں وہ بہت زور دیتا ہے کہ ہر کام توازن کے ساتھ ہونا چاہئے۔ لیکن اصل میں اُس کو خود معلوم نہیں کہ باتوں کا توازن یا اُن کا محور ہوتا کہاں ہے۔ وہ صرف اندازے سے کام شروع کر دیا ہے اور پھر اس وقت تک انتظار کرتا ہے جب تک کہ وہ کام اپنے راستے پر اپنے آپ چلنا نہ شروع ہو جائے یا اُس کو کوئی ذمہ داری لے کر آگے لے جانے والا نہ آجائے۔

ایک بات کی ذمہ داری بڑی حوسی سے لیتا ہے اور وہ یہ کہ اس کے ہر اقدام میں زیادہ

تہ: یادہ انسانوں کے جد مات کی قدر مد نظر ہوگی اور اس نے اس کے ہر پہلو پر سوچا ہوگا۔ اس  
 ن ایک عادت بہت دلچسپ ہے وہ یہ کہ خدا کے کام کرتے وقت اپنے ناندے پر بھی نظر  
 رکھتا ہے اور اپنا ذاتی کام کرتے ہوئے بھی خدا اور اس کی قدرت کا احساس رہتا ہے۔  
 جگت سنگھ کی عادت دوسروں کا سہارا لینے کی ہے یا ہے یہ سہارا ایشور کا ہو یا انسا  
 کا۔ وہ ٹری فراح دلی سے دوسروں کی مدد لیتا ہے۔ اس سے اس میں احساس کمتری پیدا ہوا  
 رہا باقی رتیری کا احساس۔ وہ اس کو اسے لئے ضروری سمجھتا اور اسے پسند کرتا ہے۔

بچپن سے سال میں اس کی زندگی میں کئی اتار چڑھاؤ آئے ہیں، لیکن اُس نے اس سے  
 کچھ زیادہ نہیں سکھایا صرف اتنا فرق بڑا ہے کہ ذرا سہل کر چلتا ہے

جگت سنگھ ایسی زندگی کو بہراور معید نمانے کے بہت سے پروگرام بناتا ہے اور اس کو کاغذ  
 لکھ لیتا ہے خیال یہ ہوتا ہے کہ ہر روز صبح بادن میں دو تین ماراُس کو دیکھ کر ایسے آپ کو اس  
 استے پر چلائے گا۔ لیکن وہ کاغذ لکھے ہی رہ جاتے ہیں۔ کوئی ماں اُس کو یاد رہ گئی تو دن کا  
 حصہ اسی کو سوچتے اور زندگی کے کُل کے ساتھ ملائے اور سرتب دینے میں لگ گیا، نہیں تو  
 کاغذ وہیں پڑے رہ جاتے ہیں اور صرف اسی وقت یاد آ لے ہیں جب کہ اس کو دوبارہ ایسے  
 ی پروگرام پھر لکھنے کا خیال آتا ہے اور وہ بھی لکھ کر اس فائل میں رکھتے دقت۔

جگت سنگھ کو اپنی یادیر مائل اغبار ہیں۔ ہر وقت اس کے پاس کاغذ اور قلم ہوتا  
 ہے اور حو بات جہاں بھی یاد آئے۔ کاغذ پر نوٹ کر لیتا ہے۔ کوئی خاص ٹری بات تو اسے یاد  
 رہ ہی جاتی ہے۔ لیکن چھوٹی باتوں کے بارے میں وہ اپنے دماغ پر کبھی اعتبار نہیں کرتا۔ وہ  
 اپنی جیب کے کاغذ روز صبح کو پھاڑ کر بھینک دیتا ہے، اگر اس کا کوئی ٹکڑا کسی کو مل جائے او  
 وہ کبھی ہوئی بات پڑھ سکے تو وہ یقیناً ہنسے گا۔ کبھی لکھا ہوتا ہے: بجلی کی پی کو فون کرنا، کبھی  
 داکانہ سے لفافہ مگوانا، نوٹ بھنانا اور کبھی کبھی لکھا ہونا ہے کہ فلاں شخص کو ذرا سختی  
 سے بھنانا ہے۔



کام بھی مختلف زبانوں میں لکھے ہوتے ہیں، انگریزی، اردو اور پنجابی میں، زیادہ اردو میں۔ کیونکہ اردو ایک توجہ کم گھیرتی ہے، دوسرے کاغذ کہیں گر گیا یا دفتر میں رہ گیا تو بچے پڑھ نہیں سکتے۔ کبھی کوئی کام ہندی میں بھی لکھا ہوتا ہے۔ لیکن وہ صرف مشق کے طور پر، بایہ جاننے کے لئے کہ کیا اس کو فلاں لفظ ہندی میں لکھنا آتا ہے۔

جگت سنگھ ہر سال ڈائری سنانا ہے لیکن اس کا استعمال نہیں کرتا۔ اصل میں وہ ڈائری کو کھولنا ہی نہیں۔ مہینہ میں دو تین بار اس کی جیب میں ڈائری ہوگی، مگر آج تک کبھی ڈائری سے کچھ کر اس کو کوئی کام یاد نہیں آیا۔ گھر میں اس کے سامنے والی میز پر اور دفتر میں دونوں جگہ سلپ کا یاں پڑی ہیں جن پر وہ کام نوٹ کر لیتا ہے۔ اگر کوئی کام ضروری ہو تو عام طور پر وہ مقررہ تاریخ سے ایک دو دن پہلے نوٹ کر لیتا ہے تاکہ اگر اتفاق سے مقررہ دن پر وہ سلپ بک کا صفحہ سامنے نہ آئے تو وہ کام رہ نہ جائے۔

صرف اپنے لئے ہی نہیں۔ ان لوگوں کو بھی جو اس کے ساتھ کام کرنے ہیں، اکثر لکھ کر ہدایتیں دیتا ہے۔ دفتر میں جاتے ہی وہ چار پانچ سلپ بنا کر رکھ لیتا ہے اور ہر ایک کے حوالے بھی کر دیتا ہے اور ساتھ ہی سمجھا بھی دیتا ہے۔ سمجھدار سے سمجھدار ادکم سے کم سمجھ والے انسان کو واضح ہدایت دینا اس کی عادت بن گئی ہے اور وہ اس میں کافی وقت لگاتا ہے۔ جو لوگ اسے جانتے ہیں، انہوں نے بار بار سڑک پر، سبنا میں، یہاں تک کہ لیکچر دیتے وقت بھی اس کو نکال کر کام نوٹ کرتے ہوئے دیکھا ہے۔

پوچھنے پر وہ بتاتا ہے کہ اگر کوئی کام کاغذ یاد رکھ سکتا ہے تو میں کیوں دماغ پر بوجھ ڈالوں۔ نظر ایسا آتا ہے کہ اس کو دماغ پر بوجھ ڈالنا گوارا نہیں۔ جذباتی بوجھ کو وہ پسند کرتا ہے اور دوسروں کے بوجھ کو بھی سنبھالنے



میں اُسے خوشی ہوتی ہے۔ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس کے دماغ کی قوت ہی کم ہو یا اب اس کی عادت ہی ایسی پڑ گئی ہو۔ وہ بہت سے لوگوں کے نہ نام یاد رکھ سکتا ہے اور نہ شکلیں۔ کئی مار لوگ اُسے یاد دلاتے ہیں تو جی ہاں کر کے بات ختم کر دیتا ہے۔ ہاں اُس کو لوگوں کے دکھ درد اور ان کی ذہنی پریشانیاں ضرور یاد رہتی ہیں۔

لیکن ان سب باتوں کے مابوجود ہے قسمت والا کہ اس کے گرد و پیش کے لوگ، وہ عیسا بھی ہے اس کی عزت کرتے ہیں۔ کچھ تو وہ بے ضرر سا انسان ہے کسی یر بار بھی نہیں بدلتا۔ دوسرے وہ تعلقات کی قدر کرتا اور غیر مشروط طور پر اپنا فرض ادا کرنے کی کوشش کرتا ہے۔

## مہاتما گاندھی نمبر

گاندھی جی کی صد سالہ جینتی کے موقع پر،

ماہنامہ جامعہ کا اگلا شمارہ مہاتما گاندھی نمبر

ہوگا۔ ہمارے قلمی معاونین اگر اس خاص نمبر کے لئے

کوئی چیز بھیجنا چاہیں تو جلد سے جلد بھیج کر ممنون

فرمائیں۔

### پھول کی طرح تروتازہ

اگر جلدی امراض یا فساد خون کی  
شکایت ہو تو چہرہ پر مُردہ نظر آتا ہے

## خون صفا

پھوڑے پھنسی خارش اور داد سے نجات دے  
گزیم اوچہرے کو پھول کی طرح تروتازہ رکھتا ہے

دواخانہ طبیکالج مسلم یونیورسٹی علی گڑھ




جامعہ

گاندھی منبر





# جامعہ

## گاندھی نمبر

قیمت فی پرچہ  
پچاس پیسے

سالانہ چندہ :-  
چھ روپے

جلد ۶۰	بابت ماہ نومبر ۱۹۶۹ء	شمارہ ۵
--------	----------------------	---------

## فہرست مضامین

- ۱۔ ہندو مسلم اتحاد
- ۲۔ مہاتما گاندھی اور جامعہ ملیہ اسلامیہ
- ۳۔ گاندھی جی کی سادگی
- ۴۔ گاندھی جی اور انقلاب ہند
- ۵۔ اخلاقی بیداری
- ۶۔ جدِ لفظ گاندھی جی کے بارے میں
- ۷۔ گاندھی جی کا نظریہ تعلیم
- ۸۔ تقیہ اور اہنسا
- ۹۔ اٹھاکھال میں گاندھی شانتی مشن
- ۱۰۔ ہندوستان کی قومی زبان - ہندوستانی
- ۳۔ مہاتما گاندھی
- ۶۔ پروفیسر محمد محیب
- ۱۲۔ ترجمہ صیاء الحسن فاروقی
- ۲۱۔ ڈاکٹر سید عابد حسین
- ۲۱۔ پروفیسر ہمایوں کبیر مرحوم
- ۳۹۔ ڈاکٹر ذاکر حسین مرحوم
- ۳۹۔ ترجمہ: عبداللطیف اعظمی
- ۴۶۔ مسٹر آکڈوس کھیلے
- ۵۳۔ جناب عبداللہ دلی بخش قادری
- ۶۰۔ جناب ونوبا بھارے
- ۶۴۔ جناب بیارے لال
- ۷۰۔ مہاتما گاندھی

مجلس ادارت  
پروفیسر محمد مجیب  
ڈاکٹر عابد حسین  
ڈاکٹر سلامت اللہ  
ضیاء الحسن فاروقی

مدیر  
ضیاء الحسن فاروقی

ٹیلیفون :

ادیٹر : ۷۳۲۵۸

منیجر : ۷۳۴۷۰

خط و کتابت کا پتہ :

رسالہ جامعہ ، جامعہ نگر، نئی دہلی ۱۱۰۰۱۶

طابع و ماثر : عبداللطیف اعظمی  
مطبوعہ : یو این پریس دہلی  
ٹائپ : دیال پریس دہلی

## ہندو مسلم اتحاد

میری اپنے ہم وطنوں سے یہ درخواست ہے کہ وہ فرقوں کے باہمی تعلقات کو درست کرے اور سواراج حاصل کرنے کے لئے عدم تشدد کو مستقل عقیدے کے طور پر اختیار کر لیں۔ ہندوؤں، مسلمانوں، عیسائیوں، سکھوں اور پارسیوں کو آپس کے جھگڑوں کا فیصلہ کرنے کے لئے تشدد سے کام نہیں لیا چاہئے۔ . . . .

مجھے یقین ہے کہ اگر ہم عدم تشدد کے عقیدے کی طرف رجوع کریں (بہ شرطے کہ ہم واقعی کبھی یہ عقیدہ رکھتے تھے) چاہے وہ صرف مندرجہ بالا مقاصد ہی تک محدود ہو تو دونوں دھرموں کے درمیان جو کشیدگی اس وقت ہے وہ بہت کچھ دب جائے گی۔ اس لئے کہ میرے خیال میں، قبل اس کے کہ ہم اس کشیدگی کو دور کرنے کی تدبیریں پر غور کریں ہمیں اپنے باہمی تعلقات میں عدم تشدد کا رویہ اختیار کرنا لازمی ہے۔ دونوں فرقوں کا یہ مشترک مقصد ہونا چاہئے کہ ان میں سے کوئی ڈنڈے کے زور سے اپنی بات منوانے کی کوشش نہ کرے بلکہ جب کبھی اختلافات پیدا ہوں تو دونوں انہیں پنچوں کے ذریعے سے یا جی چاہے تو عدالتوں کے ذریعے سے طے کر لیں، جہاں تک فرقہ وارانہ معاملات کا تعلق ہے عدم تشدد کا پس اتنا ہی مطلب ہے۔ دوسرے الفاظ میں جس طرح ہم دیوانی کے جھگڑوں میں ایک دوسرے کا سر نہیں پھوڑتے، اسی طرح ہمیں مذہبی معاملات میں نہیں کرنا چاہئے۔۔۔

ہندو کی حیثیت سے میرا دل یہ کہتا ہے کہ سب مذاہب کم و بیش حق ہیں۔ سب اسی خدا



مجھے یقین ہے کہ اگر لیڈر نہ لڑیں تو عوام کبھی یہیں لڑنا چاہتے۔ اس لئے اگر لیڈر اس بات پر متفق ہو جائیں کہ سب ترقی یافتہ ملکوں کی طرح آپس کے فساد کو وحشیانہ اور منافق مذہب سمجھ کر عمومی زندگی کو اس سے پاک کر دیں تو مجھے زرا بھی شبہ نہیں کہ عوام بہت جلد ان کی پیروی کریں گے۔۔۔۔۔

ہندو اگر مختلف فرقوں میں اتحاد چاہتے ہیں تو ان میں اتنی ہمت ہونی چاہئے کہ اقلیتوں پر اعتماد کریں۔ اس کے سوا جو صورت اختیار کی جائے گی اس سے تلخی پیدا ہوگی۔ ظاہر ہے کہ عوام تو کونسلوں اور میونسپلیٹیوں کے ممبر بننا نہیں چاہتے، اور اگر ہم نے سنیہ گرو کا صحیح استعمال سمجھ لیا ہے تو ہمیں یہ جاننا چاہئے کہ اس کا استعمال ہر بے انصاف حاکم کے خلاف ہو سکتا ہے، چاہے وہ ہندو ہو، مسلمان ہو یا کسی نسل و مذہب کا بھی ہو اور ایک بے انصاف ممبر یا حاکم ہمیشہ اچھا ہے چاہے ہندو ہو یا مسلمان۔ ہم چاہتے ہیں کہ سرے سے فرقہ واریت ہی ختم ہو جائے۔ اس لئے اکثریت کو پہل کرنی چاہئے، اور اقلیتوں کو اپنی نیک نیتی کا بھروسہ دلانا چاہئے، تصفیہ اسی وقت ہو سکتا ہے جب طاقت وراپنی طرف سے پہل کرے۔ بغیر اس کا انتظار کئے کہ کمزور بھی صلح پر آمادگی ظاہر کرے۔ . . . .

مجھے اس مصیبت زدہ ملک میں کوئی بڑا کام کرنے کی راہ اس کے سوا نظر نہیں آتی کہ ہندو مسلمانوں میں پائدار دلی اتحاد میں سمجھتا ہوں کہ بہ اتحاد فوراً ہو سکتا ہے۔ اس لئے کہ یہ قدرتی ٹھہر دو دونوں کے لئے ضروری ہے اور اس لئے کہ مجھے انسانی فطرت پر بھروسہ ہے۔ لیکن ہے مسلمان بہت سی باتوں میں قیور دار ہوں، مجھے بعض ایسے مسلمانوں سے بھی سابقہ رہا ہے جو بڑے لوگ کہے جاسکتے ہیں۔ مگر مجھے یاد نہیں کہ کسی ایک موقع پر میں اُن سے تعلق رکھنے پر سمجھتا یا ہوں۔ مسلمان بہادر ہیں، اور جیسے ہی ان کے شبہات کو دور کر دیا جائے فوراً فراخ دلی اور اعتماد سے کام لینے لگتے ہیں۔۔۔۔۔۔۔۔ اسلام کی تاریخ میں اگر بلند اخلاقی کے اصول سے انحراف کی مثالیں نظر آتی ہیں تو بہت سے ریں صفحہات بھی ہیں، اپنے عروج کے زمانے میں اس میں تعصب نہ تھا۔ دنیا اس کی تعریف کرتی تھی جب مغرب پر ظلمت چھائی ہوئی تھی، مشرق کے آسمان پر ایک ستارہ طلوع ہوا اور اس نے دکھایا کہ دنیا کو روشنی اور راحت بخشی۔ اسلام کوئی جھوٹا مذہب نہیں۔ ہندو اگر عقیدت اور احترام سے اس کا مطالعہ کریں تو وہ اس سے اسی طرح محبت کرنے لگیں گے جیسے میں کرتا ہوں۔ اگر یہاں آکر اس میں اکٹھڑ پن اور شدید تعصب پیدا ہو گیا ہے تو ہمیں یہ اعتراف کرنا چاہئے کہ اس میں ہماری ذمہ داری بھی کچھ کم نہیں ہے۔ اگر ہندو اپنی اصلاح کر لیں تو مجھے اس میں ذرہ برابر شبہ نہیں کہ اسلام بھی اس کے جواب میں وہ کرے گا جو اس کی رواداری کی قدیم روایات کے شایان شان ہے۔ معاملے کی کبھی ہندوؤں کے ہاتھ میں ہے۔ ہمیں جھجک اور بزدلی چھوڑ دینی چاہئے ہمیں بہادر بن کر بھروسہ کرنا چاہئے۔ پھر سب ٹھیک ہو جائے گا۔

پروفیسر محمد مجیب  
ترجمہ: ضیاء الحسن فاروقی

## مہاتما گاندھی اور جامعہ ملیہ اسلامیہ

۱۹۲۰ء میں حالات کا کچھ ایسا سخوگ ہوا کہ جامعہ ملیہ اسلامیہ کا قیام عمل میں آیا۔ ایم، اے، او کالج علی گڑھ کے اندر اور اس کے باہر ایک جماعت بھی جو یہ سہیں جاہتی تھی کہ کالج کو ایسی یونیورسٹی بنادیا جائے جو پورے طور پر حکومت کے اختیار میں ہو۔ یہ جماعت حاضی معال اور مستحق تھی۔ اس وقت مہاتما گاندھی ملک کا دورہ کر رہے تھے، وہ علی گڑھ بھی گئے تاکہ استادوں اور طالب علموں کو حکومت کے تعلیمی اداروں کو چھوڑ کر نکل آنے پر رضامند کریں کیونکہ یہ ادارے غلامانہ ذہنیت کے گہوارے بن گئے تھے۔ کچھ تعلیم یافتہ مسلمان یہ چاہتے تھے کہ ایک آزاد مسلم یونیورسٹی قائم کریں یا البسا آزاد کالج کو کسی امتحان لینے والی یونیورسٹی سے ملحق ہو۔ تحریک خلافت نے ایک نیا جوش اور ولولہ پیدا کر دیا تھا اور مسلمانوں کے دلوں میں بغداد اور قرطبہ کی مسلم درسگاہوں کی علمی روایات کو زندہ کرنے کی آرزو پھیل رہی تھی۔ ڈاکٹر ذاکر حسین نے جو اس وقت علی گڑھ کالج میں ایم اے فائنل کے طالب علم اور جزوقتی استاد تھے، کالج کے کچھ طالب علموں کے چیلج کے جواب میں اس استادوں اور طالب علموں کو جمع کیا جو ایک آزاد قومی درسگاہ قائم کر لے کے حق میں تھے اور پھر دہلی آکر حیدر متاز قومی رہنماؤں سے ملے اور یہ معلوم کیا کہ کیا وہ اس طرح کی ایک درسگاہ کی بنیاد رکھنے کی ذمہ داری قبول کرنے کے لئے آمادہ ہیں یہ رہنما تو دل سے اس کے آرزو مند تھے، اس پر وہ بہت خوش ہوئے اور ۲۹ اکتوبر ۱۹۲۰ء کو علی گڑھ میں جامعہ ملیہ اسلامیہ کا سنگ بنیاد رکھ دیا گیا۔

جامعہ کے اغراض و مقاصد کے بارے میں کچھ زیادہ غور و فکر نہیں ہوا تھا۔ خیال تھا کہ جو

لوگ روشن خیال اور سمجھدار ہیں وہ ان مقاصد کو جو پہلے ہی سے واضح تھے عمل میں لے آئیں گے۔ جامعہ کے پہلے طبقہ تقسیم اسناد میں تعلیمی حقائق کے احساس کے مقابلہ میں حوش اور عنایت بہت زیادہ غالب تھی۔ لیکن نصاب تعلیم میں ہندوستان کے مذاہب کے مطالعہ کو متاثر کر کے ایک اہم اور بے مثل کام انجام دیا گیا تھا۔ مقصد یہ تھا کہ جامعہ میں جس طرح مسلمانوں کو تعلیم حاصل کرنے کا موقع حاصل ہے اسی طرح ہندوؤں، سکھوں اور عیسائیوں کو اپنے مذہب کی تعلیم حاصل کرنے کا موقع ہے۔ ۱۹۲۲ء کے بعد جب خلافت کمیٹی کے باقی رہنے کا کوئی جواز نہیں رہا کہ ترکی کی نیشنل اسمبلی نے خلافت کو ہمیشہ کے لئے ختم کر دیا تھا تو جامعہ کو مشکلات کا سامنا کرنا پڑا۔ اب تک خلافت کمیٹی کی مالی امداد سے جامعہ کا کام چلتا تھا لیکن اب یہ امداد جاری نہیں رہ سکتی تھی۔ اور جب صورت حال کا جائزہ لیا گیا تو کوئی متاثر مسلم رہنا ایسے تھے جن کا خیال تھا کہ جامعہ کو جاری رکھنے کی کوئی سیاسی اور تعلیمی وجہ باقی نہیں رہی۔ جامعہ کے استادوں اور طالب علموں کی ایک تعداد بھی ایسی تھی جو اس خیال کی حامل تھی۔ صرف دو رہنا تھے۔ حکیم اجل خاں اور مہاتما گاندھی۔ جو سیاسی حالات کی نامساعدت کے باوجود مستقبل پر نظر جمائے ہوئے تھے اور انھیں دونوں انتہا پسند اُس نازک وقت میں جامعہ کو بچا لیا۔ مہاتما گاندھی نے آزاد قومی اداروں کے قیام کی تحریک کی تھی اور حکیم اجل خاں نے آزاد قومی ادارہ کی حیثیت سے جامعہ کی اہمیت کو سمجھا تھا لیکن محسوس کرتے تھے کہ وہ جامعہ کے چلانے کی ذمہ داری کا بوجھ تنہا نہ اٹھا سکیں گے۔ مہاتما گاندھی کو جب معلوم ہوا کہ جامعہ علیہ کے بند ہو جانے کا امکان ہو تو وہ علی گڑھ گئے، حالات معلوم کئے، استادوں اور طالب علموں کی بہت بندھائی اور کہا کہ اگر مسلم رہنماؤں میں کوئی جامعہ کی دیکھ بھال کی ذمہ داری لے لے تو وہ ایک سال کے مصارف کا انتظام کر دیں گے حکیم اجل خاں نے اس پر آمادگی ظاہر کی، اس شرط کے ساتھ کہ جامعہ کو دہلی منتقل کر دیا جائے۔ اس طرح وہ اساتذہ اور طلباء جو مایوس ہو کر مسلم یونیورسٹی میں واپس نہیں چلے گئے تھے، دہلی آ گئے۔

یہ ۱۹۲۵ء کی بات ہے۔ اُس وقت مسلمانوں میں مہاتما گاندھی کی وہ مقبولیت جو انھیں ۲۰-۱۹۱۹ء میں حاصل تھی، بہت کم ہو گئی تھی۔ اُن میں اپنی غلطیوں کو مان لینے کی

ہمت تھی، اور اگر انہیں خود اس کا احساس نہ ہوتا کہ آگے چل کر جامعہ ملیہ کیا بن سکتی ہے تو وہ مسلمانوں کی مایوس قیادت کو جامعہ ملیہ اسلامیہ کے باقی رکھنے کی ابھمن سے بچا لیتے۔ لیکن اس سلسلہ میں ان کا اپنا ایک نظریہ تھا کہ اپنے اور قومی مفاد دونوں کے حق میں مسلمانوں کو اپنی تعلیم کا انتظام کس طرح کرنا چاہئے۔ رفتہ رفتہ اُن کا خیال صاف ہوتا گیا۔ انہوں نے جامعہ کو بند ہونے سے بچا لیا کیونکہ اُن کے ذہن میں ایک ایسی مسلم درسگاہ کی اہمیت واضح تھی جس کا کردار حقیقی طور پر اسلامی ہو اور جو ہندوستانی شہریت کی اچھی تربیت گاہ بھی ہو۔ جس انداز پر وہ اس تعلیمی ادارے کی ترقی دیکھنا چاہتے تھے اُس سے اُن کی غیر معمولی فراہمی اور سیاسی سوجھ بوجھ کا پتہ چلتا ہے۔

۱۹۲۶ء میں جرمنی سے واپس آتے ہی ڈاکٹر ذاکر حسین نے شیخ الجامعہ کی حیثیت سے جامعہ کا بوجھ اپنے کاندھوں پر لے لیا۔ وہ ۱۹۲۳ء کے موسم خزاں میں جرمنی گئے تھے، اُس وقت تک مولانا محمد علی مرحوم کی وائس چانسلرشپ کے زمانے میں بھی، وہ جامعہ کے روزمرہ کے کاموں کو دیکھتے رہے تھے۔ جامعہ سے انہوں نے جو عہد باندھا تھا وہ مکمل اور غیر مشروط تھا، اس لئے اپنے اُن ساتھیوں کے، جو جامعہ میں کام کر کے جذباتی تسکین کے خواہاں تھے، شکر و شبہات کا مقابلہ کرنے اور اُن کے سوالوں کے جواب دینے کی ذمہ داری بھی انہیں کی تھی۔ ۱۹۲۴ء میں جب وہ جرمنی میں تھے انہوں نے حکیم اجل خاں کو بذریعہ تار مطلع کیا تھا کہ جامعہ کو بند نہ ہونے دیا جائے، وہ اور ان کے دو ساتھی جامعہ کے لئے اپنی زندگیاں وقف کرنے کے لئے تیار ہیں۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ جامعہ کے بارے میں کوئی بات واضح نہیں تھی، سوائے اس کے کہ اُس کے استاد اور طالب علم یہ نہیں کہتے تھے کہ وہ کسی حالت میں اپنے کام کو بند نہیں کریں گے۔ جون ۱۹۲۶ء میں ڈاکٹر ذاکر حسین مہاتما گاندھی سے جامعہ کے معاملات پر تبادلہ خیال کرنے کے لئے سابرمتی آشرم گئے۔ دونوں کی یہ پہلی ملاقات تھی، اس موقع پر دونوں نے ایک دوسرے کی قدر و قیمت پہچانی اور ایک گہرے تعلق کی بنیاد پڑ گئی۔ مہاتما گاندھی نے بتایا کہ وہ جامعہ ملیہ کو کس طرح کی درسگاہ دیکھنا چاہتے ہیں لیکن انہوں نے اسی لمحے اس اندیشے کا اظہار بھی کر دیا کہ اگر انہوں



نے جامعہ کو چلانے کے لئے ہندوؤں سے چندہ لے کر اس سے اپنی دلچسپی کا بہت زیادہ مظاہر کیا تو ممکن ہے مسلمانوں کے نزدیک اس کی حیثیت اور اہمیت بہت کم ہو جائے۔ ان کا یہ پیشہ بے بنیاد نہیں تھا۔ اس لئے انہوں نے صاف صاف کہہ دیا کہ اگرچہ وہ جامعہ کو مالی مشکلات سے بچا سکتے ہیں لیکن بہتر یہ ہے کہ وہ اس کام سے اپنے آپ کو الگ رکھیں اور ڈاکٹر ذاکر حسین اور حکیم اعلیٰ خاں ہی یہ ذمہ داری لیں کہ اپنے بس بھر جامعہ کے لئے سرمایے کی فراہمی کا بندوبست کریں۔ جامعہ ملیہ اگر بند ہو گئی ہوتی تو اس کا اٹھیں شدید صدمہ ہوتا، لیکن انہیں امید تھی کہ اس کے استادوں اور کارکنوں میں اپنے مقصد سے اپنی لگن اور اس کے کردار میں اتنی مضبوطی ہوگی کہ وہ مشکلات کو مردانہ وار چیل جائیں گے۔ میری آنکھوں کے سامنے آج بھی وہ سماں ہے کہ انہوں نے کس طرح اس نمایاں تضاد پر قبضہ لگایا تھا کہ جس ادارہ کی بھلائی اور ترقی کے وہ جی جان سے آرنو مد تھے اُس کی مدد کرنے کے لئے تیار نہ تھے۔ لیکن حالات کا جو جائزہ انہوں نے لیا تھا وہ صحیح تھا۔ اگر جامعہ مفید ہو سکتی تھی تو اسے مسلمانوں سے اپنا علو قائم رکھنا چاہئے تھا اور اگر تعلیمی نقطہ نظر سے اس کی کوئی اہمیت تھی تو اسے ہندوستانی شہریت کا جذبہ بیدار کرنے کا مقصد یوراکرنا چاہئے تھا۔ مہاتما گاندھی نے بڑی بری رمی سے یہ بات ہمارے دلوں میں بٹھادی کہ تیرو یا ڈوب جاؤ، اور یہ امید بھی ظاہر کر دی کہ جامعہ میں تیر کر پازنکل جانے کی صلاحیت ہے۔

اپنے طور پر گاندھی جی ڈاکٹر ذاکر حسین اور اس کے ساتھیوں پر بورا اعتماد کرنے کے لئے آمادہ تھے۔ انہوں نے ہم سے کسی قسم کا کوئی مطالبہ نہیں کیا، بلکہ انہوں نے اپنے لڑکے دیوی داس اور اپنے ایک عزیز چلیے جی، رام چندرن کو کچھ دنوں کے لئے جامعہ میں کام کرنے کے لئے بھیج دیا اور اسی زمانے میں اپنے ایک پوتے، رسک کو پڑھنے کے لئے بھیجا۔ انہوں نے کبھی جامعہ سے اس کا کوئی قطعی ثبوت نہیں مانگا کہ وہ ایک قومی ادارہ ہے۔ ڈاکٹر ذاکر حسین کے اس خیال سے وہ بلا کسی جھجک کے متفق ہو گئے کہ جامعہ کے لئے بہتریں طریقہ یہ ہوگا کہ وہ سیاست سے

الگ رہے، کیونکہ وہ ادارے جنہیں مہاتما گاندھی نے قائم کیا تھا سیاسی تحریکات میں حصہ لینے کے لئے عارضی طور پر بند کئے جاسکتے اور پھر کھولے جاسکتے تھے، لیکن اگر جامعہ ایک بار بند ہوگئی ہوتی تو پھر نہ کھل سکتی۔ باوجود اس کے کہ انہوں نے جامعہ کو ساست میں حصہ نہ لینے کی اجازت دے دی تھی، جامعہ کے کئی استادوں اور کارکنوں نے ۱۹۳۷ء کی سول نافرمانی کی تحریک میں حصہ لیا۔ لیکن ایک خاص طرک کا ذہن رکھنے والے قوم پرستوں کے لئے یہ کافی نہیں تھا، وہ سیاسی میدان میں جامعہ سے اس سے زیادہ کی توقع رکھتے تھے اور بعض طبقوں میں تو اس کی نیشترزم کے کمزور اور اس پر بے دلی کی نیشترزم ہونے کا شبہ کیا جاتا تھا۔ گاندھی جی، بہر حال، اپنے موقف پر قائم رہے، انہوں نے زور دے کر یہ بات کہی کہ جامعہ ملیہ اسلامیہ ایک مسلم اور قومی درسگاہ ہے اور سیاسی اختلافات کی فضا میں اپنے تہذیبی کردار کو باقی رکھتے ہوئے اسے اپنی راہ پر چلنے کی آزادی ہونی چاہئے۔ ایک موقع پر جب انہیں یہ معلوم ہوا کہ ان کے اہل قلم ہی ہاتھی نے یہ تجویز رکھی ہے کہ اگر جامعہ ملیہ اسلامیہ اپنا نام بدل دے تو غیر مسلم ذرائع سے سرمایہ فراہم کرنے میں آسانی ہوگی، انہوں نے کہا کہ اگر اسلامیہ کا لفظ نکال دیا گیا تو انہیں اس ادارے سے کوئی تعلق ہی نہیں ہوگی۔

مہاتما گاندھی جامعہ میں کئی بار آئے۔ جامعہ آنے کا وہ پہلے سے کوئی یروگرام نہیں بناتے تھے۔ جس طرح خاندان کا کوئی سرپرست بغیر کسی رسمی اطلاع کے اپنے گھر آتا ہے، گاندھی جی کو جامعہ میں اسی طرح آنا پسند تھا۔ ان کے استقبال کے لئے کوئی خاص انتظام نہیں کیا جاتا تھا، جامعہ کے استاد اور کارکن جلدی سے ان کی ملاقات کے لئے بلائے جاتے تھے، ایسے موقعوں پر وہ کبھی سیاسی گفتگو نہیں کرتے تھے، بس وہ صرف یہ جاننا چاہتے تھے کہ تعلیمی اور مالی لحاظ سے جامعہ کس حال میں ہے۔ ایک بار جب وہ دہلی میں تھے اور اوکھلہ کے پاس کستور بابا کا آشرم میں آئے ہوئے تھے، انہوں نے چند بچوں کو دیکھا جن کے انداز سے معلوم ہوتا تھا کہ وہ جامعہ کے بچے ہیں۔ انہوں نے بچوں سے پوچھا



کہ شہر واپس جانے سے پہلے کیا وہ جامعہ دیکھ سکتے ہیں۔ بچوں نے کہا ضرور، تشریف لے چلے، اور پھر بھاگ کر ڈاکٹر ذاکر حسین اور اسٹاف کے دوسرے لوگوں کو اطلاع دینے جامعہ پہنچے۔ گاندھی جی آئے اور اسکول کے سامنے لان میں ایک بے تکلف نشست ہوئی۔ انھوں نے حسبِ سابق جامعہ کا حال پوچھا، اور اشارۃً بھی ایسی کوئی بات نہیں پوچھی کہ جنہیں وہ جامعہ کے مقاصد تصور کرتے تھے اُن مقاصد کے حصول کے لئے جامعہ کیا کر رہی ہے۔ تاریخ نے اپنے صفحات میں اس واقعہ کو محفوظ کر لیا ہے کہ ۸ ستمبر ۱۹۴۷ء کو جب وہ دہلی اسٹیشن پر پہنچے تو پہلی بات جو انھوں نے پوچھی یہ تھی ”کیا ذاکر حسین محفوظ ہیں؟“ کیا جامعہ ملیہ محفوظ ہے؟“ اس وقت کی صورت حال یہ تھی کہ ڈاکٹر ذاکر حسین ہندوستانی تعلیمی سنگھ کے تقریباً ۹ برس تک صدر رہ چکے تھے اور گاندھی جی سے اُن کا تعلق اور بھی گہرا ہو گیا تھا کہ انھوں نے تجربے کے طور پر بنیادی تعلیم کے شروع کرنے کی ذمہ داری بھی قبول کر لی تھی۔ سنگھ بنیادی تعلیم کے کام کی دیکھ بھال کے لئے قائم کیا گیا تھا اور مجھے اُس کی تقریباً سبھی سالانہ میٹنگوں میں شرکت کا موقع ملا تھا، مجھے محبت اور اعتماد کی وہ فضا اب تک یاد ہے جس میں ڈاکٹر ذاکر حسین اور گاندھی جی تمام مسئلوں پر تبادلۂ خیال کرتے تھے۔ جامعہ میں استادوں کا مدرسہ قائم ہوا تو مہاتما جی کی تعلیمی گریوئس اس کا ناتواں ستارہ اور پہلے سے زیادہ مضبوط ہو گیا۔ اُن ایام میں جب ہندوؤں اور مسلمانوں میں روز بروز دوری ہوتی جاتی تھی، جامعہ کا استادوں کا مدرسہ جہاں ملک کے مختلف حصوں سے تمام مذاہب کے ماننے والے طلباء آتے تھے، جذباتی اور تہذیبی یکجہتی کی جو ہمارا قومی آدرش تھا، ایک جیتی جاگتی مثال بن گیا تھا۔

گاندھی جی کا عقیدہ تھا کہ ایسی اقلیتوں کی مدد سے قومی اتحاد کا مقصد سب سے زیادہ بہتر طور پر حاصل ہو سکتا ہے جن کے اپنے آزاد تعلیمی ادارے ہوں اور یہ ادارے ان اقلیتوں کی اعلیٰ ترین مذہبی، اخلاقی اور سماجی روایات کے ترجمان بن جائیں۔ اسی کے ساتھ ان کے دروازے اکثریتی فرقے اور دوسری اقلیتوں کے اساتذہ اور طلباء کے لئے بھی کھلے ہوں۔ ملک کی تقسیم کے بعد

جامعہ ملیہ اسی وجہ سے اپنے مخصوص مسلم کردار کو باقی رکھ سکی کہ گاندھی جی نے مسلمانوں اور مسلمانوں کے تعلیمی اداروں کے اس اخلاقی اور سماجی حق کو کہ وہ اپنی انفرادیت باقی رکھ سکتے ہیں، نہ صرف تسلیم کیا تھا بلکہ وہ چاہتے تھے کہ انہیں یہ حق ضرور ملے۔ گاندھی جی پر یہ حقیقت پورے طور پر واضح تھی کہ اقلیتوں کی تہذیبی انفرادیت اور قومیت کے اصولوں میں کوئی تضاد نہیں ہے اور اس سے اقلیتوں کو اپنے ملک کی فلاح و ترقی میں اپنی بہترین صلاحیتیں لگانے کے بہت ہی اہم مواقع ملیں گے۔ نیشنلزم کا جو ایک بہت ہی محدود سیاسی مفہوم ہے گاندھی جی اس نیشنلزم کے حامل نہیں تھے۔ اُن کا نقطہ نظر اور اُن کے معیار اخلاقی تھے، سیاسی نہیں، وہ خود ایسی سیاسی سرگرمیوں میں شریک نہ تھے جن کی مفادپرست یا رٹیاں اپنے اعراض کے لئے غلط تعبیریں کر سکتی تھیں اور اسی لئے انہوں نے جامعہ ملیہ کو اپنے مقاصد کے لئے جدوجہد کرنے اور اس انداز سے جدوجہد کرنے کی حوریادہ سے زیادہ مناسب اور موثر معلوم ہو، پوری آزادی دی۔ گورنمنٹ سے ملنے والی گرانٹ کے پیچھے کوئی سیاسی مقصد نہیں تھا اور اس کی اپنی قوم پرور غیر جماعتی روایات کی وجہ سے جامعہ ملیہ اسلامیہ کو اس کا خطرہ نہیں ہے کہ کسی صورت میں اس کی تہذیبی آزادی ختم ہو جائے گی۔

گورنمنٹ کے سیکولر نقطہ نظر اور گاندھی جی کے طرز فکر میں کیسے مطابقت ہو؟ جس زمانے میں بنیادی تعلیم کی پالیسی زیر بحث ہو رہی تھی اور مصاب بن رہا تھا، یہ فیصلہ کیا گیا تھا کہ بنیادی تعلیم کے اسکول سیکولر ہوں گے۔ یہ فیصلہ دانتہندی پر مبنی تھا حالانکہ عام طور پر قومی تحریک اور خاص طور پر بنیادی تعلیم کی تحریک کے پیچھے خاصا مذہبی جوش بھی تھا اور لوگوں کے مذہبی جوش کے غیر رسمی اظہار پر مشکل ہی سے کوئی یا بیدی عائد کی جاسکتی تھی۔ ایسے اسکول یا کالج میں جس پر گورنمنٹ کا کوئی کنٹرول نہیں ہے، صورت حال کسی قدر مختلف ہوتی ہے اگرچہ یہاں بھی انتہا پسندی کا امکان ہے۔ اصولاً طالب علم کو اس کے مذہب کی تعلیم دی جاسکتی ہے اور جامعہ ملیہ کی طرح ضابطے سے تحریر کر کے ایک مناسب توازن قائم کیا جاسکتا ہے۔ اگر جامعہ ملیہ

کے قجوبے کو اپنالیا جائے اور ایسے اسکول اور کالج خاصی تعداد میں کھولے جائیں جہاں سب مذہبوں کی تعلیم کا انتظام ہو تو ایسا ماحول پیدا کیا جاسکتا ہے کہ مذہب کی اعلیٰ خوبیاں سیکولرزم کی بہترین خصوصیات پر اثر انداز ہو سکیں۔ گاندھی جی کو امید تھی کہ مذہبی اور جذباتی یکجہتی کے لئے جامعہ ملیہ اسلامیہ ایک گہری مذہبی بنیاد فراہم کرے گی۔ یہی سچی سیکولرزم ہے اور اسی کو حاصل کرنے کے لئے تعلیم کا فرض ہے کہ ہمیں تیار کرے، ورنہ ہمیں اُس صورت حال کا سامنا کرنے کے لئے تیار رہنا چاہئے جہاں مذہب کے کوئی معنی نہیں ہوں گے اور اخلاقی قدروں کی وفاداری کو اپنے جوار کے لئے کوئی اور چیز تلاش کرنی ہوگی۔

## گاندھی جی کی سادگی

ایک شخص شراب چکھ کریر کھنے میں کمال رکھتا تھا، شراب کی اُن گنت قسموں میں کوئی ایک قسم ہو یا کئی قسمیں ملی حلی ہوں، وہ آنکھیں بند کئے ہوئے دو چار قطرے ربان پر رکھتا اور بتا دیتا کہ یہ فلاں شراب ہے یا فلاں فلاں شرابوں کا مرکب ہے۔ ایک بار کسی لے مذاق میں ایک سیال حیر چکپاٹی اور پوچھا کہ یہ کیا ہے؟ وہ چکر میں پڑ گیا، بہت سر مارا مگر کچھ سمجھ میں نہ آیا، بچارا کیا کرتا، اس سے پہلے پانی کبھی چکھا ہی نہیں تھا۔

گاندھی جی کی شخصیت کو سمجھے میں جو الجھن آج کل کے سیالنے یورپیوں، امریکیوں اور خود ہندوستانیوں کو پیش آتی ہے وہ کچھ اسی قسم کی ہے۔ وہ انسانی سیرت کے مطالعے میں تحلیل نفسی دسائیکو انالیسس کی پیچیدہ گتھیاں سلجھانے کے عادی ہیں، جب ان کو ایک سیدھی سادی سلجھی ہوئی طبیعت سے سابقہ پڑتا ہے تو گھبرا جاتے ہیں کہ یہ کیا گورکھ دھندا ہے، جس میں اس سرے سے اُس سرے تک کوئی پیچ ہی نہیں، ہونہ ہو اس میں کوئی چھپی ہوئی کمائی ضرور ہے اور وہ اس فرضی کمائی کی تلاش میں کھوکھ رہ جاتے ہیں۔ کھلے ہوئے نفل کو کھولنے کے لئے طرح طرح کی کنجیاں آزماتے ہیں اور جب کوئی کام نہیں دیتی تو اُن کی الجھن بدحواسی کی حد تک پہنچ جاتی ہے۔

ظاہر ہے اس گراہی کی کوئی نہ کوئی وجہ ضرور ہے، ورنہ اسنے بہت سے آدمی اس میں مبتلا نہ ہوتے۔ سوال یہ ہے کہ وہ کون سی وجہ ہے؟ ذیل کی سطروں میں اس کا جواب دینے کی کوشش کی جاتی ہے۔

وسا مل سادگی دو طرح کی ہوتی ہے، ایک تو بچے کی یا ابتدائی انسان کی سادگی جس کی فکر کا سرا یہ چند ا نے گئے تصورات اور جس کے عمل کی محرک چندا نی گئی حلتیں ہیں۔ اس قسم کی طبیعتوں میں خیالات کی ترتیب اور بیرونی اثرات کے عمل و رد عمل کی چند محدود اور مقررہ صورتیں ہوتی ہیں، جس کو ہر دیکھنے والا بغیر کسی کوشش کے آسانی سے سمجھ سکتا ہے، دوسرے حکیم یا عارف کی مملوگی جس میں خیالات، جذبات اور مقاصد کی فراوانی اور گونا گونی عقل یا عقیدے کے سانچے میں ڈھل کر سادہ اور سڈول س جاتی ہے۔

ان دونوں قسموں میں بہت فرق ہے، پہلی سھولے پن، یک آہنگی، بے خبری کی سادگی ہے، جیسے گوالے کے گیت میں ہوتی ہے، دوسری بخیگی، ہم آہنگی، ضبط کی سادگی ہے۔ جیسی کلاسکی شاعری میں یا لائ جاتی ہے۔ بعض لوگ اس تفریق سے واقف نہیں ہیں، وہ سادگی کی ایک ہی قسم کو مانتے ہیں یعنی طفلانہ سادگی۔ یہ حضرات جب سنتے سنے کہ مہاتما گاندھی ایک مدہبی آدمی ہیں اور انتہائی سادگی کی زندگی بسر کرتے ہیں تو ان کے ذہن میں ایک سادھو کی تصویر آجانی تھی حویر لوک کے دھیان میں اسی طرح ڈوبا ہوا ہے کہ اسے اس دیا کے معاملات کی ذرا بھی سدھ نہیں، لیکن جب وہ اس سادھو سے ملتے تھے یا اس کے لیکھ پڑھتے تھے تو یہ دیکھ کر حیرت میں رہ جاتے تھے کہ یہ شخص تو اعلیٰ درجے کا معاملہ فہم، مردم شناس اور مصلحت اندیش ہے۔ ان کے دل کو بڑا سخت دھچکے لگتا تھا کہ جسے معصوم مرشتہ سمجھتے تھے، وہ لندن کی انس آف کورٹ کا بیرٹر نکلا، ان کی عقیدت کا طلسم ٹوٹ جاتا تھا، معصومیت کے پردے میں عقل سیاسی کی جھلک دیکھ کر ان کے دل میں شکوک و شبہات کا سوتا کھل جاتا تھا۔ ان بیچاروں کو یہ خبر نہیں تھی کہ اگر عقل سیاسی حق کو اپنا مقصد اور اسی کو اپنا ذریعہ، اسی کو اپنی منزل اور اسی کو اپنی راہ بوالے تو وہ حکمت بن جاتی ہے، جو معصومیت کی ایک برتر شکل ہے۔

یہ تو ان سادہ لوح خوش اعتقاد لوگوں کا ذکر ہے، جو اگلے وقتوں کی یادگار ہیں۔ اب رسہ جدید زمانے والے جن کی آنکھوں سے پردے اٹھ چکے ہیں، جو انسانی فطرت

کی باتوں کو عقیدت کے دھندلے چشے سے نہیں بلکہ انفرادی نفسیات خصوصاً تحلیل نفس کی قوی غروبین سے دیکھتے ہیں، ان کی پریشانی کا کچھ اور ہی سبب ہے، وہ سمجھتے ہیں کہ انسان کا نفس ایک نازک مشین ہے، جس کے بعض پُرزے نظر آتے ہیں اور بعض چھپے ہوئے ہیں، بظاہر اس مشین کا عمل بہت پیچیدہ بلکہ الجھا ہوا ہے لیکن ان کا خیال ہے کہ وہ کھلے ہوئے پرزوں کی حرکت سے چھپے ہوئے پرزوں کا ریتہ چلا سکتے ہیں اور ان کے باہمی تعلق کو معلوم کر سکتے ہیں۔ رفتہ رفتہ اس بے ربط اور بے معنی الجھیرے میں سے ایک معقول، مرتب اور مقابلہ سادہ نقشہ نمودار ہوتا ہے۔

دل ہوئی جبلتوں اور رُکے ہوئے جذبات سے گرہیں پڑ جانا، لاعقلی کی حرکتیں اور ان کی عقلی تاویل، ذاتی متاثرہ، نفس کے ذریعے یا کسی ماہر کی مدد سے نفسی عقیدوں کا شعور اور ان کو حل کرنے کی کوشش۔ اس زاویہ نظر سے ہمارے عہد جدید کے تعلیم یافتہ انسانی سیرت کو دیکھتے ہیں اور اپنے نزدیک بہت اچھی طرح سمجھتے ہیں، لیکن اگر گاندھی جی کی طرح کوئی شخص اس بنے بنائے نقشے سے مطابقت نہ رکھتا ہو تو وہ بڑی مشکل میں پڑ جاتے ہیں۔ اپنے علمی عقیدے میں کسی غلطی یا نقص کا مان لینا تو عہد جدید کے لوگوں کے لئے اسی طرح ناممکن ہے جیسے عہد وسطی کے لوگوں کے لئے اپنے مذہبی عقیدے میں کسی حامی کا تسلیم کرنا تھا، ناچار انھیں یہی کہنا پڑتا ہے کہ گاندھی جی کی سیرت غیر معمولی طور پر پیچیدہ واقع ہوئی تھی یا پھر وہ جان بوجھ کر لوگوں کو حیر میں ڈالنے کی کوشش کرتے تھے۔

نفسیات جدید کے بتائے ہوئے راستے سے گاندھی جی کا انحراف یہی تھا کہ وہ اپنے قول اور عمل کی عقلی تاویل کی کوشش نہیں کرتے تھے بلکہ اس کے برعکس بعض اوقات تو ان باتوں کی، جو بظاہر اچھی خاصی معقول ہوتی تھیں، اخلاقی اور روحانی تاویل کر کے ان کی قدر و قیمت کو عملی ادنیٰ کی نظر میں مشتبہ بنا دیتے تھے، مثلاً ان کی عدم تشدد کی پالیسی بہت سے ارباب سیاست کو ہندوستان کے موجودہ حالات میں بہت مفید اور قرین مصلحت معلوم ہوتی تھی۔ سیدھی سی بات



جس کا مقصد ملک اپنی آناؤں کی کوشش میں سول نافرمانی جیسے حربوں ہی سے کام لے سکتا ہے، لیکن گاندھی جی نے اس پالیسی کی اخلاقی توجیہ کر کے، اسے ستیہ گرہ کا فلسفہ بنا دیا، تو معاملہ پیچیدہ ہو گیا، اس لیے کہ سیاسی چال ہم لوگوں کے نزدیک صاف، سادہ، قابل فہم چیز ہے اور اخلاقی اصول ایک غیر ضروری پیچیدگی ہے۔ خیر یہاں تک بھی غنیمت ہے، اخلاقی مصلح کا ٹائپ نہایت غیر معمولی بلکہ غیر طبعی ہے، پھر بھی اس کے کچھ نمونے زمانہ جدید میں، دنیا کے مختلف حصوں میں یہاں تک کہ یورپ میں بھی مل جاتے ہیں، مثلاً ٹالسٹائی، مگر مصیبت تو یہ ہے کہ گاندھی جی اخلاقی مصلح کے ریس ٹائپ سے بھی پوری طرح مطابقت نہیں رکھتے تھے۔ قاعدے کی رو سے انہیں ایک فطریہ پرست، غیر علمی انسان ہونا چاہئے تھا، حالات اور واقعات کا لحاظ کئے بغیر اپنے اصول کے ایک ایک حرف کی پابندی پر اصرار کرنا چاہئے تھا، مگر وہ تو تصور کو حقیقت کا جامہ پہناتے وقت پیکر الفاظ کو روح کے معنی پر قربان کر دینے کے لئے تیار رہتے تھے، اس سے ان کے نقاد چکر میں پڑ جاتے تھے، مثلاً یہی ستیہ گرہ کا اصول اس وقت تک حکومت کے نقطہ نظر سے بڑا کھرا اور بے لاگ تھا، جب تک گاندھی جی ان ہنگاموں کی وجہ سے، جو سول نافرمانی کی تحریک کے دوران بہت موقع سے اٹھ کھڑے ہوئے تھے، اس تحریک کو بند کر دیا کرتے تھے۔ مگر آگے چل کر وہ اس طرح کی باریکیاں نکالنے لگے کہ ستیہ گرہی اپنے فعل کا ذمہ دار ہے، دوسرے کے فعل کا نہیں ہے، اس لیے حکومت کے سانچے میں ڈھلے ہوئے مصلح کو ستیہ گرہ کا ایک ٹیڑھی میڑھی پالیسی معلوم ہوئی تو کون سی تعجب کی بات ہے۔ ایک اور چیز جو گاندھی جی کے کردار کو پیچیدہ بنا دیتی ہے، یہ ہے کہ ان کی تقریر و تحریر ہوا ملی تجویز، عام طور پر کہیں آخری اور قطعی نہیں ہوتی تھی۔ جب وہ کوئی بیان دیتے تھے یا کوئی اسکیم بناتے تھے تو لوگوں کے رد عمل کو غور سے دیکھتے، مخالف اور موافق تنقید پر دھیان دیتے، معاملے کے نئے پہلوؤں پر، جا بجا، میں ان کے ذہن میں نہ تھے، نظر ڈالتے اور ان سب چیزوں کو ملحوظ رکھ کر اس کی تشریح کرتے وہ اعتراضات کا جواب دیتے، غلط فہمیوں کو دور کرنے



کی کوشش کرتے، ضرورت ہو تو اپنے بیان یا اپنی تجویز میں ترمیم کر دیتے، بلکہ کبھی کبھی تو یہ غضب کرتے کہ اپنی بات کو سرے سے غلط مان کر، دوسرے کی بات کو تسلیم کرنے پر تیار ہو جاتے اور پھر اس نکتے کو سمجھانے کا خاص اہتمام کرتے کہ یہ مختلف قدم جو انھوں نے اٹھائے ہیں، ان کے اصل اصول سے پوری طرح مطابقت رکھتے ہیں۔

یہ طریقہ اس وقت اور بھی زیادہ الجھا ہوا اور پیچیدہ معلوم ہوتا ہے، جب ہم اس کا مقابلہ ان کے مستقل حریف ہندوستان کے برطانوی عامل کے صاف سیدھے، دو ٹوک طرز عمل سے کرتے ہیں۔ سلطنت برطانیہ کے مقبوضات اور نوآبادیوں کا انتظام کرنے والے طبقے نے جس میں بہت سے نیک نیت، نیک نفس، عالی نفس افراد شامل ہیں، اپنے ضمیر کو ان ناگوار باتوں کی کوفت سے بچانے کے لئے جو اسے دیکھنی پڑتی ہیں اور خود کرنی پڑتی ہیں، مفیدیت کا ایک آرام دہ فلسفہ بنالیا ہے جو افادیت سے بھی زیادہ سہل اور سادہ ہے۔ افادیت تو صرف اتنا ہی کہتی ہے کہ جس کام میں زیادہ سے زیادہ لوگوں کا فائدہ ہو وہی اچھا ہے، مفیدیت کا دھوی ہے کہ حیات مفید ہو وہ صرف اچھی ہی نہیں بلکہ سچی بھی ہے، یعنی افادہ حق کا معیار ہے۔ ہمارے برطانوی حاکموں نے اس میں اتنی ترمیم اور کردی ہے کہ ایک خاص وقت میں جو چیز ان کے لیے مفید ہو اس وقت وہی اچھی اور سچی ہے، اس سے معاملہ اور بھی آسان ہو جاتا ہے، ہر قسم کی متضاد باتیں اپنے اپنے وقت پر بالکل صاف، واضح اور قطعی طور پر صحیح مانی جاسکتی ہیں، اس لیے کہ وہ قرین مصلحت ہیں، یہاں شک و شبہ کی گنجائش نہیں، تاویل اور توجیہ کی کوئی ضرورت نہیں، اس فلسفہ مفیدیت کے نقطہ نظر سے دیکھا جائے تو گاندھی جی کا تردد اور تاویل و استدلال خصوصاً اپنی رائے کی غلطی کو تسلیم کرنا اور اسے بدل دینا بڑی الجھن اور پریشانی کا باعث ہوتا ہے۔

مگر سب سے زیادہ شبہ اور الجھن میں ڈالنے والی بات یہ ہے کہ عام طور پر تو گاندھی جی مصلحت کو طے کرنے میں، خصوصاً اپنے حریفوں سے گفت و شنید کرنے میں بڑی چھان بین، خور و تاویل اور احتیاط سے کام لیتے، ہر لفظ سوچ کر کہتے، ہر قدم دیکھ بھال کر اٹھاتے، لیکن کبھی ایسا

ہی ہوتا تھا کہ وہ دفعتاً وضع احتیاط کو چھوڑ کر بظاہر گریبان معلومت چاک کر دیتے تھے۔ حریف پر  
انگہ بند کے بھروسہ کر لیتے اور اس بھروسے کی بنیاد پر بڑے بڑے جھگڑوں کو دم بھر میں نبھادیتے  
تھے۔ گاندھی امٹس سمجھوتہ اور گاندھی ارون معاہدہ اس کی نمایاں مثالیں ہیں، جن میں سے پہلے کو  
لوگ عام طور پر گاندھی جی کی کامیابی اور دوسرے کو ان کی ناکامی قرار دیتے ہیں۔ خود گاندھی جی سمجھتے  
تھے کہ وہ دونوں باحق پر تھے اور حق ان کے نزدیک عین کامیابی ہے، لیکن جدید حکمت عملی جو انہوں  
پر سروسا کرنے کو بھی تیار نہیں، اس بات کو سمجھنے سے قاصر ہے کہ کوئی ذمہ دار لیڈر غیر قوم اور غیر ملک  
کے افراد پر جن سے ایک مدت تک، اس کی مخالفت رہی ہو، ایک دم سے کیونکر سروسا کر سکتا ہے۔  
آپ کو یہ تو معلوم ہو گیا کہ پرانے زمانے کے بھولے بھالے، نئے زمانے کے سیانے لوگوں  
کو گاندھی جی کی شخصیت کیوں اس قدر پیچیدہ نظر آتی ہے، اب ذرا یہ بھی دیکھیں کہ ان لوگوں کے نقطہ  
نظر، انسانی فطرت کا مکمل مشاہدہ کرنے کے لئے موزوں بھی ہیں یا نہیں۔ جہاں تک پہلی قسم کے حضرات  
کا تعلق ہے، ظاہر ہے کہ ان کی نیکی اور ان کا خلوص کتنا ہی قابل قدر کیوں نہ ہو، مگر ان میں اتنی  
نفسیاتی بعیرت نہیں ہوتی کہ سطح کے نیچے نظر ڈال کر سیرت کی گہرائیوں کو دیکھ سکیں، ان میں سے کچھ تو حد  
سے زیادہ تعمیم کی وجہ سے، نفس انسانی کی حقیقت کو سمجھنے سے قاصر رہتے ہیں اور کچھ حد سے زیادہ  
تخصیص کی وجہ سے، کچھ لوگ تو تحلیل نفسی کے مرضیاتی نظریے کو، جو ابھی اپنے محدود علاقے پر بھی پورا  
تسلط قائم نہیں کر سکا، نفس زندگی کی پوری اقلیم پر تسلط کرنا چاہتے ہیں اور باقی لوگ انسان کو مجموعی  
حیثیت سے نہیں بلکہ ایک مخصوص ٹائپ کی حیثیت سے دیکھتے ہیں۔ یہ بے چارے حقیقت میں مجبور  
ہیں اس لئے کہ یہ پیدا ہوئے مغربی تہذیب کے دور میں، جسے بے قید و وسیع نے اس طرح ٹکڑے  
ٹکڑے کر دیا ہے کہ اس کے مختلف شعبوں، اخلاق، سیاست، معیشت، آرٹ کے دائرے الگ  
ہو گئے ہیں اور ان میں باہم ربط باقی نہیں رہا۔ اس تفریق اور تخصیص کے دور میں مصلح، عالم، فنکار  
نظر آتے ہیں، مذہبی آدمی، سیاسی آدمی، معاشی آدمی دکھائی دیتے ہیں، مگر آدمی کہیں نہیں  
آتا، جب انہیں گاندھی جیسی شخصیت سے سابقہ پڑتا ہے، جس کے اندر انسانی زندگی کے مختلف

دوسرے مل کر ہم آہنگ دنیا کی طرح بہتے ہیں تو ان کی تفریقی نفسیات اس کے سمجھنے میں کام نہیں دیتی اور ان پر گہرا ہٹ طاری ہو جاتی ہے۔

ان کے لیے کیا اچھا ہو اگر وہ گاندھی جی کی شخصیت کی دوران کار تعمیریں کرنے کے بجائے اسی سیدھی سادی تعمیر کو مان لیں جو خود گاندھی جی نے "تلاش حق" میں پیش کی ہے۔ "تلاش حق" کا مصنف درسی نفسیات کا ماہر تو نہیں ہے، لیکن اس نے مشاہدہ نفس میں ڈوب کر اپنی سیرت کا ایسا چچا تلابے لاگ نقشہ پیش کیا ہے جیسا اس کا کوئی سوانح نگار اب تک پیش نہیں کر سکا۔ یہ ایک ایسے شخص کی تصویر ہے جس میں ایسی صفات ہیں جو کمزور سے کمزور انسان کو فولاد کی طرح مضبوط بنا سکتی ہیں، ایک تو اس کے دل میں سچائی کی لگن ہے اور وہ سچائی کو زندگی سے الگ نہیں سمجھتا بلکہ زندگی کا روح رواں جان کر اس کے ہر گوشے میں خواہ وہ طلب علم، کاروبار، سیاست، خدمت ہو، تلاش کرتا ہے، دوسرے وہ سچائی کو سینت کر رکھنے کی چیز نہیں بلکہ برتنے کی چیز سمجھتا ہے اور حق کی ہر جھلک کو جو اسے نظر آتی ہے، عمل میں منتقل کرنے کی کوشش کرتا ہے۔

اگر ہم ایک بات کو اچھی طرح سمجھ لیں تو بہت سے تناقض، اور بہت سی بے ربطیاں جو ہمیں پہلی نظر میں گاندھی جی کے قول اور عمل میں دکھائی دیتی ہیں، دور ہو جائیں۔ گاندھی جی حق کی تلاش میں سرگرداں تھے اور وہ یہ عمل گوشہ خلوت میں نہیں میدان جلوت میں کرتے تھے، تاکہ دوسرے بھی ان کا ساتھ دے سکیں۔ ظاہر ہے کہ راہ طلب کے سالک کا قدم کبھی رکتا بھی ہے، کبھی ڈگمگاتا بھی ہے، کبھی بہک بھی جاتا ہے، مگر جب تک اس کی نیت خالص اور اس کا ارادہ مضبوط ہے وہ ہر سچے راہ پر آ جاتا ہے اور منزل کی طرف بڑھتا چلا جاتا ہے۔ گاندھی جی کی زندگی جھوٹے گواہوں کی گھڑی ہوئی تہادت نہیں جو بظاہر مربوط، مسلسل اور نہایت سادہ ہوتی ہے، لکھی ہوئی اوکیل کی جج میں ٹوٹ کر پڑے پڑے ہو جاتی ہے، وہ سچے گواہ کا رکتا، جھکتا، اکھڑا اکھڑا بیان ہے جو بظاہر عجیب ان بے ربط معلوم ہوتا ہے، مگر اپنے اندر سچائی کی اندرونی وحدت اور حقیقی سادگی رکھتا ہے۔ ان کے عمل کی صرف یہ غرض نہیں تھی کہ کامیابی حاصل ہو، ان کے قول کا محض یہ معنا نہیں تھا کہ لوگ اسے مان لیں، ان کا سب سے بڑا مقصد سچائی تھا اور سب مقاصد اس کے تابع تھے۔

## گاندھی جی اور انقلاب ہند

شاید دنیا کی تاریخ میں کسی پسماندہ اور محکوم ملک کے کسی باشندے کو اپنے زمانے میں وہ قدر و منزلت نصیب نہ ہوئی ہو جو مہن داس کرم چند گاندھی کو حاصل ہوئی، ان کی شہرت صرف ایک ہندو پارٹی ممبر اور سیاسی لیڈر ہی کی حیثیت سے نہ تھی بلکہ ایک ذہنی رہنما کی حیثیت سے بھی جس نے نئی نوع انسان کو ایک خاص پیغام دیا۔ جدید یورپی تہذیب و تمدن کی بنیاد عیسائیت کے اصولوں پر رکھی گئی ہے مگر خود اہل یورپ کو اعتراف ہے کہ جس سچائی اور خلوص کے ساتھ ان اصولوں پر مشرق کے اس نیم عریاں فقیر نے عمل کیا مغرب میں کوئی شخص نہ کر سکا۔

مشرق و مغرب دونوں کا اس بات پر اتفاق ہے کہ موجودہ زمانے کی سب سے بڑی شخصیت گاندھی جی کی ہے۔ ان کے علاوہ گاندھی جی کے مخالفین بھی آج ان کی شخصیت کی اہمیت اور قوت سے انکار نہیں کر سکتے۔ آخر ان کی طاقت کا ملاز کیا ہے؟

ان کے بعض معتقدین کا خیال ہے کہ ان کی یہ طاقت روحانی اور مافوق الفطرت ہے جس کی ہم تشریح کرنے سے قاصر ہیں۔ لیکن یہ کوئی معقول جواب نہیں۔ ان کی اس طاقت کا سرچشمہ کچھ بھی ہو اس سے کام تو مادی حقائق اور واقعات ہی کی سطح پر لیا جاتا ہے، اور یہ کوئی تعجب کی بات نہیں اس لئے کہ مادی طاقتوں کو بھی اپنے اظہار کے لئے انسانی زندگی کے پس منظر اور میدان عمل کی ضرورت پڑتی ہے۔ غرض ہمیں تو گاندھی جی کی طاقت کا مطالعہ انسانی حقیقت سے کرنا ہے۔

گاندھی جی کی انقلابی اہمیت یہ ہے کہ انہوں نے اس طاقت کو ابھارا جو ہندوستانیوں کے مزے  
تھل میں چھپی ہوئی تھی۔ اس کی ترکیب یہ تھی کہ وہ عام ہندوستانیوں کے ساتھ گھل مل کر ایک  
ہو گئے اور انہیں ننگے، بھوکے، جاہل ہندوستانیوں کے اندر کھپ کر انہوں نے خود قسماً  
حاصل کی اور پھر اس طاقت کا کچھ حصہ عوام کی طرف منتقل کر دیا۔

پہلی نظر میں گاندھی جی کی قوت عمل اور عوام کے جود اور بے جسی میں ایسا تضاد نظر آتا ہے جو  
ہمیں حیرت میں ڈال دیتا ہے لیکن دراصل اسی سے ان کی قوت اور اثر کا سراغ ملتا ہے۔

گاندھی جی کو صرف ہندوستانیوں ہی کی ذہنی اصلاح مقصود نہ تھی بلکہ وہ ساری دنیا کو ایک  
پیغام پہنچانا چاہتے تھے، چاہے وہ دنیا میں کایا پلٹ نہ کر سکے ہوں لیکن اس سے انکار نہیں کیا جاسکتا  
کہ انہوں نے ہر جگہ انسان کے دماغ میں ایک حرکت ضرور پیدا کر دی۔ شاید اس قسم کے کاموں  
کا خاصہ ہی یہ ہے کہ ان میں یوری کامیابی نہیں ہوتی لیکن ہندوستان کے حصول آزادی کا ساری  
دنیا پر جو رد عمل ہوا ہے وہ اس بات کا ثبوت ہے کہ گاندھی جی کی کوششیں رائیگاں نہیں گئیں۔  
جنگ آزادی کے شروع کرنے سے پہلے گاندھی جی کو ایک ایسی تلوار کی ضرورت تھی جس کی  
کاٹ آزمائی جا چکی ہو۔ لیکن چونکہ ہندوستانیوں میں روحانی اتحاد نہیں رہا تھا اس لئے یہ کام بہت  
مشکل ہو گیا تھا۔ مغرب کی محکومیت سے ان کا شیرازہ بکھر گیا تھا اور ان کا شعور وحدت محکومیت ہو گیا تھا۔  
اپنے طبقے اور عوام ایک دوسرے سے اتنی دور ہٹ گئے تھے کہ ان میں باہم کوئی رشتہ ہی نہیں  
رہا تھا۔ گاندھی جی نے ٹوٹے ہوئے رشتے کو جوڑنے کی اور کھوئی ہوئی وحدت کو واپس لالے  
کی کوشش کی۔ یہ ان کا بہت بڑا سیاسی کارنامہ تھا جس نے ان کو بہت بڑا انقلابی لیڈر  
بنادیا۔

گاندھی جی ایسے وقت میں پیدا ہوئے جب کہ برطانوی اقتدار کے جادو نے ہندوستانی ذہن  
کو سحر کر لیا تھا۔ اس کا احساس اور ارادہ بھی سحر ہو چکا تھا۔ یہ سچ ہے کہ ریشم کے موڑ کے کی یاد  
ابھی لوگوں کے دلوں سے محو نہیں ہوئی تھی۔ لیکن اس کے اثرات مختلف فرقوں پر مختلف تھے۔ ہندوستانی



سلاطین کا شیرازہ بکھر گیا تھا۔ ان کی قوت عمل سلب ہو گئی تھی اور ان کے دل غصے اور نفرت سے بھرے ہوئے تھے۔ ہندوؤں میں مختلف قسم کے احساسات تھے بعض لوگ ان حالات سے ملتے اور کڑھتے تھے مگر بعض ایسے بھی تھے جنہیں مایوسی اور شکست کا مطلق احساس نہ تھا۔ بعض چھوٹے فرقوں کا خیال تھا کہ انگریزوں کو شہرہ میں جو فتح ہوئی ہے اس میں وہ بھی شریک ہیں۔

یہ وہ زمانہ ہے جب کہ برطانوی اقتدار کا سکھ صرف ہندوستان ہی پر نہیں بلکہ ہندوستان کے باہر بھی بیٹھ چکا تھا۔ برطانیہ کی عظمت شباب پر تھی، اور ساری دنیا پر برطانوی حکومت کی رماں روائی تھی۔

سائنس کی ترقی کا عصر جدید شروع ہو گیا تھا اور نوع انسانی کے سامنے امکانات کی ایک وسیع دنیا کے دروازے کھل گئے تھے۔ مادی سطح پر صنعت و حرفت ایسی ترقی کر رہی تھی جس کی تاریخ میں کوئی مثال نہیں۔ ذہنی سطح پر اسیویں صدی کی عقلیت فروغ پا رہی تھی۔ سیاسی سطح پر عہد جدید کا بہترین مظہر برل جہوریت اور قومی ریاست تھی۔ ایسا معلوم ہوتا تھا کہ انسانی ترقی کی راہ میں اب کوئی چیز رکاوٹ نہیں ڈال سکتی اور تعلیم کے عام ہونے سے ساری خرابیاں دور ہو جائیں گی غرض یہ تو وسیع کا، امید پروری اور عقل پرستی کا دور تھا۔

انسانی ترقی کے ان غیر محدود امکانات نے روشن خیال ہندوستانیوں کے دلوں میں بھی ایک جوش اور ولولہ پیدا کر دیا اور برطانیہ کے فیضان سے وہ بھی سائنس اور جہودیت کے دل سے متقد ہو گئے۔ مغرب کا اثر ذہنی سطح تک محدود نہیں رہا، ان کے جذبات پر بھی چھا گیا اور ان کی آزادی اور ترقی کے حوصلہ بھی یورپ کے رنگ میں رنگ گئے۔ آزادی کی جدوجہد کے لئے برطانیہ کی مدد اور اشتراک عمل کو ضروری سمجھا جانے لگا۔

مغربی تہذیب و تمدن کی چمک دمک نے ان روشن خیال ہندوستانیوں کی آنکھوں کو اس درجہ خیر کر دیا تھا کہ وہ مغربی تہذیب کے پودے کو حوں کاتوں اکھاڑ کر ہندوستان کی سرزمین میں نصب کرنا چاہتے تھے۔ دونوں تہذیبوں کو سمونے کا انہیں خیال تک نہ آیا کیونکہ اس میں جھل

طرف سے لینے اور دینے کا سوال تھا۔ یہ انگریز پرست سمجھتے تھے کہ ہندوستان کے پاس دینے کے لئے تو کچھ ہے نہیں اسے تو لینا ہی لینا ہے۔ مگر ہندوستانیوں کے کروڑوں عوام کا یہ خیال نہ تھا کہ ان کو اپنی تہذیب کی قدر و قیمت کا فطری احساس تھا اور وہ اسے برباد کرنے کی ہر کوشش میں مزاحم ہوتے تھے۔ اس لئے انگریز پرستوں نے سوچا کہ بغیر عوام کی مدد اور اشتراک عمل کے وہ ایک ”انڈوانگلیس“ تہذیب پیدا کر دیں۔ مگر اس قسم کی خود ساختہ تہذیبیں قوم کی زندگی میں جڑ نہیں کھیتی۔ اس لئے اس میں کوئی تعجب کی بات نہیں کہ ”انڈوانگلیس“ معاشرت ایک مضحکہ بن کر رہ گئی۔

گاندھی جی کا بہت بڑا کارنامہ یہ ہے کہ انھوں نے ہندوستانی سیاست کا رخ یورپ سے ہندوستان کی طرف پھیر دیا۔ انھوں نے تہیہ کر لیا کہ نقلی یورپ کی جگہ اصلی اور حقیقی ہندوستان کی تعمیر کریں گے۔ گاندھی جی سے پہلے بھی کچھ ہندوستانی لیڈروں نے قوم کی خدمت کی تھی مگر وہ عوام کی سطح سے بلند رہ کر خدمت کرنا چاہتے تھے۔ اس احساس برتری کی وجہ سے وہ عوام میں گھل مل نہ سکے۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ گاندھی جی کے آنے سے پہلے ہندوستانی سیاست صرف متوسط اور اعلیٰ طبقہ تک محدود تھی۔ بے چارے بے زبان اور بے عمل ہندوستانی عوام ان لوگوں کی بات سمجھتے تک نہ تھے ان سے متاثر کیا ہوتے۔

ہندوستان کے اونچے طبقوں اور عوام میں دوبارہ روحانی تعلق پیدا کرنا گاندھی جی کا سب سے اہم مقصد تھا۔ لیکن یہ کوئی آسان کام نہ تھا۔ اس سلسلہ کا پہلا قدم یہ تھا کہ دونوں کی زندگی مشترک ہو۔ چنانچہ گاندھی جی نے ملک کے سیاسی کارکنوں سے جو سب سے پہلا مطالبہ کیا اسی سے ان کی خدا داد فہم و فراست کا پتہ چل گیا۔ انھوں نے کہا تم کو اپنے عادات و اخلاق، فکر و عمل، وضع قطع اور رہن سہن کو ان ننگے بھوکے جاہل عوام کی زندگی کے سانپے میں ڈھالنا چاہئے۔ انھوں نے سیاسی کارروائیوں کے لئے عوام کی زبان اختیار کی۔ خود ان کا طرز زندگی ایسا تھا کہ ان میں اور ایک کسان میں فرق کرنا مشکل تھا۔

اس کا عوام پر حیرت انگیز اثر ہوا۔ انھوں نے اپنے لیڈر کا جو ان کی بولی بولتا، ان ہی جیسا



اس پہننا اور ان ہی جیسا کھانا کھانا تھا دل و جان سے خیر مقدم کیا۔ بدیس سامراجی نیم عریاں“ غیر کہہ کر گاندھی جی کا مذاق اڑاتے تھے لیکن یہ محض ان کی کم فہمی اور حماقت کی دلیل تھی۔ ان کوتاہ بینوں کو کیا خبر تھی کہ جس ہیئت کے استعمال کرنے پر وہ گاندھی جی کا مذاق اڑاتے ہیں اسی میں ہندوستانیوں پر ان کے زبردست اثر کا راز پنہاں تھا۔

گاندھی جی کی خداداد فراست کا صرف یہی ایک ثبوت نہیں۔ انہوں نے یہ کمال کیا کہ ہندوستانیوں کی کمزوریوں ہی کو ان کی قوت کا سرچشمہ بنا دیا۔ ان کے جمود اور بے عملی سے امن کا کام لیا۔ گاندھی جی کے آنے سے پہلے ہندوستانی عوام کی یہ حالت تھی کہ ملک میں کوئی ایسا انقلاب قطعاً ناممکن تھا جس میں اسحیح اور سرگرمی کی ضرورت ہو۔ گاندھی جی نے اس حقیقت سے خفا ہونے کے بجائے اس سے فائدہ اٹھایا۔ انہوں نے ہندوستانیوں کی تقدیر پرستی اور انفعالییت کو تسلیم کر کے اسے ایک نئے سیاسی مقصد کے لئے استعمال کیا۔ عارحانہ جدوجہد کے بجائے انہوں نے عدم تعاون کی تحریک چلائی جس میں ہندوستانیوں کی انفعالییت اور ظلم سہنے کی عادت ان کے لئے قوت کا خزانہ بن گئی۔

ہندوستانیوں کے سیاسی اور قومی نصب العین کا دوبارہ احیاء اور ان میں ہم آہنگی پیدا کر دینا گاندھی جی کی تلاش حق کا صرف ایک پہلو تھا۔ ان کا اعلیٰ اور بنیادی مقصد توسیع اور ریاست کے متعلق ایک نیا نظریہ پیش کرنا تھا۔ ان کی کوشش یہ تھی کہ وہ ہندوستانی مسکر اور روایات کو موجودہ ماحول سے مطابقت دے کر عہد حاضر کی تمام برائیوں کا حل پیش کریں۔ زندگی اور عمل کے اس نئے فلسفہ پر ان کی ذہنی سیادت کی بنیاد تھی۔ مغرب کے روایتی طر فکر نے اسل سال کو ایسے گھپ اندھیرے میں لا کر چھوڑ دیا تھا جہاں اسے کوئی راہ نہیں سوچتی تھی۔ گاندھی جی کے تجربات نے اس سیاسی اور سماجی ظلمت سے نکلنے کی ایک راہ دکھائی۔

یورپ کے ذہنی مرض کا سبب یہ تھا کہ اس میں خود اپنے ہی تجربات سے فائدہ اٹھانے کی صلاحیت نہ رہی تھی۔ اٹھارہویں اور انیسویں صدی نے آدمی کو یہ سبق دیا تھا کہ سیاسی

آزادی کا پہلا ہمیشہ میٹھا نہیں ہوتا بلکہ اکثر اس کا نتیجہ بدترین معاشی غلامی کی شکل میں ظاہر ہوتا ہے۔  
 تجربے نے ثابت کر دیا ہے کہ موجودہ زمانے میں صنعتی اور مشینی تمدن کو سراسر مدد کر دینا  
 ناممکن ہے۔ سائنس کو اپنی ضرورتوں کے لئے استعمال کرنے سے ہمیں ان مشکلات کو دور کرنے  
 میں مدد ملتی ہے جو طبیعی ماحول اور آب و ہوا کی ناسازگاری سے پیدا ہوتی ہیں۔ ممکن ہے کہ اس  
 میں سائنس کے استعمال سے صرف چند ہی آدمیوں کو فائدہ پہنچے۔ لیکن اس کا دائرہ روز بروز  
 وسیع ہوتا جاتا ہے۔ یہاں تک کہ ایک دن دنیا میں ہر شخص اس سے مستفید ہو سکتا ہے اور ہوتا  
 ہے۔ لہذا مشین تو سبھی کی خادم ہے۔ البتہ اگر اس کا ناجائز استعمال کیا جائے تو اس کی مدد  
 سے ذاتی فائدے کے لئے دوسروں کو نقصان بھی پہنچایا جاسکتا ہے۔ مشین کے صحیح استعمال  
 سے مشترک دولت میں اضافہ ہوتا ہے اور اس کے غلط استعمال سے ساری دولت کھینچ کر بد  
 افراد کے ہاتھ میں آجاتی ہے۔ ظاہر ہے کہ اس میں مشین کا قصور نہیں بلکہ ان لوگوں کا ہے  
 جو اس کا بے جا استعمال کر کے انسان کی ذلت کرتے ہیں۔ گاندھی جی کو مشین سے جو وحشت  
 تھی اس کے معنی یہ نہیں تھے کہ وہ خود مشین کو برا سمجھتے تھے بلکہ دراصل وہ نوع انسانی کی  
 اس ذلت کے خلاف احتجاج کرنا چاہتے تھے۔

دراسا غور کر لے سے یہ بات صاف ہو جاتی ہے۔ آخر چرخہ اور ہتھکڑی کو لہو بھی مشینیں ہی  
 ہیں۔ یہ ضرور ہے کہ وہ چھوٹی مشینیں ہیں اور ہاتھ سے چلتی ہیں۔ مگر اس سے اس کی نوعیت  
 تو نہیں بدل جاتی۔ بڑی مشینوں سے گاندھی جی ضرور کھٹکتے تھے اور اس کی وجہ تھی۔ جب مشین  
 ہاتھ سے چلتی ہے تو وہ براہ راست انسان کے قابو میں ہوتی ہے۔ اس کے بے جا استعمال کا  
 بھی کم ہے۔ مگر بڑی مشینوں کی بات اور ہے۔ وہاں تو خود انسان مشین کا ایک پرزہ بن  
 جاتا ہے۔ کم سے کم یہ تو ضرور ہی ہوتا ہے کہ وہ ایک لاشخصی سیرت پیدا کرتی ہے جس میں انسانیت  
 کا عنصر آسانی سے نظر انداز ہو سکتا ہے۔ پیدا کرنے کا عمل پیداوار سے بلکہ خود پیدا کرنے والے  
 سے زیادہ اہم ہو جاتا ہے۔ رفتہ رفتہ مشین انسان کی انسانیت کو زائل کر دیتی ہے۔

بڑے پیانے کی صنعت کے اندر یہی خطوتھا جس کی بنا پر گاندھی جی کے ذہن میں خیال پیدا ہوا کہ خود مختار اور خود کفیل گاؤں کو سماج کی اکائی بنانا چاہئے۔ جہاں تک ممکن ہو ہر گاؤں ہی سیاسی اور معاشی زندگی کا نظم خود ہی چلائے۔ اس طرح کی چھوٹی اکائیوں میں انسانی تعلقات کے رشتے زیادہ مضبوط ہوں گے۔ اس کا اندیشہ نہ ہوگا کہ اوپری یا لاشخصی تعلقات ان کی جگہ لے لیں گے۔ گاؤں کے اندر انفرادی آزادی کی کافی گنجائش ہوگی مگر یہ خطرہ نہیں ہوگا کہ وہ مگر اگر امراتفری یا نراج کی شکل اختیار کر لے۔ ریاست کی استبدادی آمریت اور بے ریاستی کا نالچہ ان دونوں میں بڑے خطرے ہیں۔ چھوٹی سی گاؤں کی سماج میں لوگ ان دونوں خطروں سے بچ کر جمہوریت کو دھرتک پہنچا سکتے ہیں۔

ایک نئی قسم کی تہذیب ہونی چاہئے جس میں دیہی معیشت کی خامیاں بھی ہوں اور وہ خطرے بھی نہ ہوں جو عہد حاضر کی صنعتی تہذیب میں نظر آ رہے ہیں۔ گاؤں کی زندگی میں تنگ دلی ہے، مادی روماتیں ہیں اور ترضیع اوقات ہے۔ شہری زندگی بے روح، بے شکل اور بے مقصد ہے۔ اگر کوئی اپنی شخصیت کی تکمیل کرنی ہے تو اُسے ان سب کوتاہیوں پر غالب آنا چاہئے گاؤں میں پس من اتنی بے تکلفی ہے کہ سخی زندگی میں حل پڑتا ہے۔ شہر میں ایک دوسرے سے اس قدر بے پروائی ہے کہ بے جسی اور بے دردی کی حد تک پہنچ جاتی ہے۔ اگر دنیا کی آئندہ تہذیب آزاد سماج میں ارد کی آزادانہ نشوونما چاہتی ہے تو اُسے دونوں قسم کی خرابیوں سے بچنا چاہئے۔ ایسی تہذیب کی تعمیر کے لئے جس میں ماضی اور حال کے بہترین عناصر کا امتزاج ہو، ذہن کی تیزی، قلب کی وسعت اور ارادے کی مضبوطی کی ضرورت ہے۔

پہلے بڑے پیانے پر پیداوار ہونے کے لئے بڑے شہروں کا ہونا ناگزیر تھا۔ انسان کی قوت محدود تھی اور زندگی کا معیار بڑھانے کے لئے اس کی ضرورت تھی کہ لوگ بڑی تعداد میں اکٹھے ہو کر کام کریں۔ معیار کی بلندی، اشیاء کی فراوانی پر، اور اشیاء کی فراوانی پیداوار پر مقرر ہے۔ لیکن آج جب بھاپ کی جگہ بجلی نے لے لی ہے۔ صورت حال بدل گئی ہے۔

جہاں عمل کی قوت سے کام لیا جاتا ہے وہاں ضروری نہیں کہ صنعتی شہروں میں آبادی کا اجتماع ہو۔ بجلی کی بدولت صنعتوں کو بڑے رقبے میں منتشر کیا جاسکتا ہے۔ اسی قسم کے سماجی حالات پیدا کئے جاسکتے ہیں جیسے دیہی دستکاروں کے عہد میں تھے۔ اس طرح یہ ممکن ہے کہ ہم دیہی اور شہری تہذیبوں کی خوبیوں کو جمع کر سکیں۔ مادی دولت کو بڑھانے کے ساتھ ساتھ انسانی تعلقات کو بھی بڑھا سکیں۔ اگر ایک طرف انسانوں کے دل گہرے جذبات سے مالا مال ہوں اور دوسری طرف انہیں خوش حالی اور فراغت نصیب ہو تو ان کی تخلیقی قوتیں جاگ اٹھتی ہیں۔ اور نئے نئے کام

کا دلولہ پیدا ہوتا ہے اس بات کا ایک خفیف سا احساس تھا جس کی وجہ سے گاندھی جی نے صنعت کی لامرکزیت پر اور اُسے چھوٹی چھوٹی مستقل اکائیوں میں بانٹنے پر زور دیا۔

مغربی تہذیب و تمدن کے تجربے سے گاندھی جی کو یہ معلوم ہوا کہ فرد کی معاشی آزادی کتنی اہمیت رکھتی ہے۔ اس کے بغیر سیاسی آزادی محض ایک سوا لنگ اور جمہوریت ایکٹ ہو لنگ بن کر رہ جاتی ہے۔ انہوں نے یہ بھی دیکھا کہ اجتماع دولت یعنی دولت سمٹ کر چند آدمیوں کے ہاتھ میں آجانا فرد کی معاشی آزادی کی جڑیں کھوکھلی کر دیتا ہے۔ لیکن بڑے پیمانے کی صنعت میں جو ذاتی ملکیت کے اصول پر چلائی جائے، یہ اجتماع دولت ناگزیر ہے۔ مرض کی تشخیص میں وہ اشتراکیوں کے ہم خیال تھے لیکن علاج کے بارے میں اختلاف رکھتے تھے۔ اشتراکیوں کے نزدیک اس مرض کا علاج ذاتی ملکیت کو ختم کرنا ہے اور گاندھی جی کے نزدیک صنعت کو چھوٹی چھوٹی اکائیوں میں منتشر کرنا۔

اس اختلاف کی وجہ کو سمجھنے میں کوئی دشواری نہیں۔ اشتراکی اس کے لئے تیار ہیں کہ سیاسی، معاشی اور سماجی برابری قائم کرنے میں اگر ضرورت پڑے تو تشدد سے کام لیا جاسکتا ہے۔ مگر گاندھی جی یہ سمجھتے تھے کہ وہ برابری جو معاشی آزادی کی بنیاد ہے با امن اور بے تشدد طریقے سے قائم کرنی چاہئے۔ سیاسی آزادی خونریز انقلاب کے ذریعے سے بھی حاصل کی جاسکتی ہے اور کی گئی ہے۔ مگر گاندھی جی کے نزدیک اس طرح صرف آزادی کا چھلکا ملتا ہے اس کا مغز ہاتھ نہیں آتا جن لوگوں نے تلوار سے کام لیا ہے وہ اکثر تلوار ہی سے مارے گئے ہیں پھر تشدد

انقلاب کے بعد یہ خطرہ ہوتا ہے کہ جو کچھ اس سے حاصل ہوا ہے اسے پر تشدد جوابی انقلاب برباد کر دے گا۔ اسی خطرے کی وجہ سے گاندھی جی اس بات پر زور دیتے تھے کہ انسان کو اپنی معاشی اور سیاسی آزادی نفرت کے جذبے پر فتح پا کر حاصل کرنی چاہئے اگر کوئی چیز سمجھا سمجھا کر حاصل کی جائے تو اندیشہ کم ہوتا ہے کہ وہ زبردستی جھین جائے گی۔

جب گاندھی جی ہندوستان کے سیاسی مطلع یر طلوع ہوئے اس وقت سیاسی سرگرمی بس یہیں تک محدود تھی کہ برطانوی حکام کی خدمت میں عرضداشتیں بھیجی جاتیں۔ انھوں نے ہندوستان کی قدیم روایات میں سیاسی جدوجہد کا ایک ایسا طریقہ دریافت کر کے جو اس ملک کے لئے مزدوں تھا سارا نقشہ بدل دیا۔ انھوں نے ان مشکلات کو نظر انداز نہیں کیا جو ان کے راستے میں حائل تھیں۔ مگر یہ بھی نہیں کیا کہ ان سے ڈر کر ہتھیار ڈال دیں۔ وہ جانتے تھے کہ مردہ قوم کو نئے سرے سے زندہ کرنا بڑا دیر طلب کام ہے۔ جو لوگ صدیوں سے ظلم سہتے سہتے کمزور ہو گئے ہیں وہ ایک روز میں قربانی اور جفاکشی کے عادی نہیں بنائے جاسکتے۔

گاندھی جی کے نزدیک سب سے مقدم یہ تھا کہ ہندوستانیوں میں نئے سرے سے خودداری کی روح پھونکیں، وہ جانتے تھے کہ اس کے بعد بدی کا مقابلہ کرنا آسان ہو جائے گا۔ پہلا کام جو انھوں نے اپنے پیروؤں کو بتایا کہ گرفتاری اور قید کا خوف اپنے دل سے دور کر دیں۔ مقابلہ آسان تھا۔ پھر بھی اس زمانے کی حالت کو دیکھتے ہوئے نہایت مشکل تھا، جیل جانا بڑی بدنامی کی بات تھی اور لوگ جرم سے بچنے کی اتنی کوشش نہیں کرتے تھے جتنی جیل سے بچنے کی۔ گاندھی جی نے قصداً ناپسندیدہ قوانین کی خلاف ورزی کی، اچھی طرح جان بوجھ کر کہ اس کا کیا نتیجہ ہوگا۔ آج ہم بھول گئے ہیں کہ اُس زمانے میں عام شہری جیل جالے سے کس قدر گھبراتے تھے، آج کسی سیاسی مقصد کے لئے قید ہونا ہندوستان میں ایک طرح کی شہادت سمجھی جاتی ہے۔ جیل کا خوف ہمارے دلوں سے دور کر کے گاندھی جی نے اتنا بڑا نفسیاتی انقلاب پیدا کر دیا جس کا ہم پوری طرح اندازہ نہیں کر سکتے۔



جب جیل جانے کا خوف جاتا رہا تو گاندھی جی نے خیال کیا کہ اب دوسرا قدم اٹھانے کا وقت آگیا ہے۔ اب کی بار ان کا مقصد یہ تھا کہ لوگوں کے دل سے جائیداد کی ضبطی کا خوف جاتا رہے۔ نان کو آپریشن کی تحریک کے تجربے سے حکومت کو یہ معلوم ہو گیا تھا کہ جیب کی مارحسم کی مار سے زیادہ موثر ہوتی ہے جو لوگ جیل جانے اور لاشیاں کھانے کو معمولی بات سمجھتے تھے وہ دائمی افلاس کا خطرہ برداشت کرتے ہوئے ہچکچاتے تھے۔ ۱۹۳۱ء کی سول نافرمانی کی تحریک نے املاک کے چھین جانے اور افلاس کی زندگی بسر کرنے کا خوف دل سے نکال دیا۔ ہزاروں مردوں اور عورتوں نے ان کی آواز پر لبیک کہا اور ایسا معلوم ہوتا تھا کہ قومی جدوجہد گویا اپنے مقصد میں کامیاب ہو گئی۔ مگر گاندھی جی کو حقیقت حال کا اندازہ تھا اور وہ نہیں چاہتے تھے کہ قوم نے جو طاقت نئی نئی حاصل کی ہے اس پر حد سے زیادہ زور ڈالیں۔ انھوں نے کمزوری کے آثار پہلے سے تاڑ لئے اور بینک کا دیوالہ بکھلنے سے پہلے اپنی ہنڈی کھری کر لی۔ گاندھی ارون معاہدہ ان کی حقیقت بینی کا ثبوت ہے اور اس کی وجہ سے کانگریس پہلے سے کہیں زیادہ بڑھ گئی۔

قوم کو پکا کرنے کے اس عمل کا تیسرا اور آخری حصہ سب سے زیادہ مشکل تھا۔ جیل کے خوف پر لوگ غالب آچکے تھے۔ بہت سے روپے اور املاک کے لوبھ پر بھی قابو پا چکے تھے۔ ایک نئی نسل پیدا ہو گئی تھی جو افلاس کی دھمکی سے نہیں ڈرتی تھی مگر جاں جو کم ہیں ڈالنا کچھ اور ہی چیز ہے اور گاندھی جی اچھی طرح جانتے تھے کہ یہ آخری امتحان اس وقت ہونا چاہئے جب حالات کامیابی کا یقین دلائیں۔ یہ حالات ۱۹۳۹ء میں خنک عظیم کے چھڑ جانے سے پیدا ہوئے۔ جنگ نے صرف مناسب موقع ہی فراہم نہیں کیا بلکہ قومی آزادی کی جدوجہد شروع کرنے پر مجبور کر دیا۔ ساری دنیا کی آزادی خطرے میں تھی اور ہندوستان سے اسے بچانے کی اپیل کی جاتی تھی۔ ظاہر ہے کہ جو قوم خود غلام ہو وہ دوسروں کی آزادی کے لئے کیسے لڑ سکتی ہے۔ ہندوستان کی زنجیر غلامی کو توڑنا صرف اس کی خاطر نہیں بلکہ دنیا کی آزادی کی خاطر ضروری ہو گیا۔ اس

دقت گاندھی جی نے حکم دیا ”گر گذرو یا مرٹو۔“

بعض لوگ جو اپنے آپ کو مارکس کے پیرو کہتے ہیں گاندھی جی پر یہ اعتراض کرتے ہیں کہ انھوں نے تین مختلف موقعوں پر ہندوستان کی تحریک آزادی کے ساتھ بے وفائی کی۔ ۱۹۲۲ء میں، ۱۹۳۱ء میں اور پھر ۱۹۳۹ء میں جب دوسری جنگ عظیم شروع ہوئی۔ ان کا خیال ہے کہ چوری چورا کے واقعے کے بعد نان کو آپریشن کی تحریک کو روک دینا دراصل جان بوجھ کر انقلاب کے راستے میں رکاوٹ پیدا کرنا تھا۔ وہ کہتے ہیں ”گاندھی جی یہ نہیں چاہتے تھے کہ تحریک پوری طرح کامیاب ہو۔ وہ جانتے تھے کہ پوری کامیابی صرف انقلابی طریقوں ہی سے حاصل ہو سکتی ہے لیکن جہاں لوگوں نے انقلابی جدوجہد ایک بار شروع کر دی تو وہ صرف برطانوی سامراج ہی کو نہیں بلکہ سرمایہ داروں کے مستقل حقوق کو بھی ختم کر کے رہیں گے اور یہ گاندھی جی کو منظور نہ تھا۔ چنانچہ ان کی سیاسی چالوں کا مقصد صرف انگریزی حکومت پر دباؤ ڈالنا تھا، اس کو ختم کرنا نہ تھا اسی لئے انھوں نے نان کو آپریشن کی تحریک کو عین اس وقت جب وہ کامیاب ہونیوالی تھی، روک دیا۔ انھیں یہ خوف تھا کہ اگر عوام کو آزادی کا چسکا پڑ گیا تو وہ صرف سیاسی تبدیلی پر قناعت نہیں کرنے کے بلکہ معاشی نظام بھی سارا کا سارا بدل ڈالیں گے۔

صرف مارکس کے نام لیوا ہی گاندھی جی کے اس عمل پر معترض نہیں کہ انھوں نے نان کو آپریشن کی تحریک کو روک دیا۔ کچھ اور لوگ بھی ہیں جو یہ کہتے ہیں کہ ستیاگرہ کو شروع کرنا نہیں بلکہ اس کو روک دینا گاندھی جی کی ”ہالیکے براہ غلطی“ تھی۔ وہ کہتے ہیں کہ اتنی بڑی قومی جدوجہد میں چوری چورا جیسے واقعات کا بیش آنا کوئی تعجب کی بات نہیں۔ ان کا قول ہے کہ تشدد اور عدم تشدد اضافی چیزیں ہیں۔ ان کو نظری اصول کے معیار پر نہیں بلکہ ضرورت اور مصلحت کے معیار پر پرکھنا چاہئے۔

اس قسم کے اعتراض اپنی جگہ صحیح ہوں یا غلط ان سے یہ ضرور ظاہر ہوتا ہے کہ اعتراض کرنے والے گاندھی جی کی طبیعت سے بالکل ناواقف ہیں۔ گاندھی جی کے نزدیک تو اہنسا سب سے اعلیٰ



قدر ہے اور وہ معیار ہے جس پر ہمیں اپنے اعمال کو پرکھنا چاہئے۔ وہ ذریعے اور مقصد کے فرق کو نہیں مانتے تھے۔ مصلحت کا خیال ان کے نزدیک خارج از بحث تھا۔ وہ فرد کو بجائے خود قابل قدر سمجھتے تھے اور ان کا عقیدہ تھا کہ فرد کی آزادی صرف عدم تشدد کے ضبط سے حاصل ہو سکتی ہے۔ سیاسی عمل میں عوام کے مجنونانہ جوش کا دخل گاندھی جی کے نزدیک تحریک آزادی کا خاتمہ تھا۔ اب چاہے ہم اس کو مانیں یا نہ مانیں ہمیں اس کا اعتراف تو کرنا ہی چاہئے کہ انہوں نے جو کچھ کیا وہ اپنے اصول کے مطابق کیا چوری چورا کے واقعے کے بعد انہیں تحریک کو منہ کر دینے کے سوا کوئی چارہ ہی نہ تھا۔

کم سے کم ان لوگوں کو جو مارکس کے فلسفے کے محرم ہونے کا دعویٰ کرتے ہیں، گاندھی جی پر اعتراض کرنے کا حق نہیں وہ تو تاریخی جبریت کے قائل ہیں اور کہتے ہیں کہ انسان کی قسمت اٹل معاشی قوانین کے سانچے میں ڈھلتی ہے۔ اس عقیدے کے ہوتے ہوئے وہ کیوں کہہ سکتے ہیں کہ گاندھی جی نے ۱۹۲۲ء میں ستبہ گڑھ کی تحریک کو بند کر کے ہندوستان کی آزادی کو روک دیا۔ وہ یہ ماننے کو تیار نہیں کہ عوام کی بیداری کا سہرا گاندھی جی کے سر ہے، ان کا کہنا ہے کہ اس زمانے کے حالات میں یہ ایک ناگزیر چیز تھی۔ ان کے نزدیک وہ عقیدت جو بیڈن نہرو کو گاندھی جی سے ہے محض پیرستی اور خوش اعتقادی ہے۔ ہم ان سے پوچھتے ہیں کہ اگر یہ خیال خوش اعتقادی پر مبنی ہے کہ ایک فرد واحد کسی ملک کو آزاد کر سکتا ہے تو کیا یہ سمجھنا خوش اعتقادی نہیں ہے کہ ایک فرد واحد کسی ملک کی آزادی کو روک سکتا ہے ؟

جو فیصلہ گاندھی جی نے چوری چورا کے واقعے کے بعد کیا اس کی وجہ اس وقت کے حالات پر غور کرنے سے سمجھ میں آ جاتی ہے۔ ایک جامد قوم میں کچھ حرکت پیدا ہو گئی تھی۔ لیکن صدیوں کا جمود اتنی جلدی دور نہیں ہو سکتا تھا۔ ایک مشین کو بھی جب وہ بالکل نئی ہو، بڑی احتیاط سے بڑھنا پڑتا ہے۔ اُسے آہستہ آہستہ چالو کرتے ہیں۔ ظاہر ہے کہ ایک قوم جو نئی نئی جاگی ہو مشین سے کہیں زیادہ نازک چیز ہے۔ اور اس سے کام لینے میں کہیں زیادہ احتیاط کی ضرورت ہے۔

گاندھی جی عوام کو بہت اچھی طرح جانتے تھے۔ دونوں کے سینوں میں اکب سے دل دھڑکتا تھا۔ انہوں نے سمجھ لیا تھا کہ ان کی طاقت پر جس کا انھیں نیا نیا احساس ہوا ہے حد سے زیادہ بوجھ نہیں ڈالنا چاہئے۔ اس وقت اتنا ہی کافی ہے کہ ان کے دل سے جیل کا خوف عمل گیا ہے۔ عام جوش اور ہیجان کے باوجود اسی تک وہ اپنے مقصد کے لئے جاں تو کیا بل کی قربانی بھی دینے کو تیار نہیں ہیں۔ عہدِ جد اور قربانی کا پہلا سبق آخری سبق سے بہت زیادہ آسان ہونا چاہئے۔

یہی نصیحت گاندھی اردن معاہدے کے وقت بھی ان کے پیش نظر تھی۔ اس میں شک نہیں کہ قوم نے ان کی آواز پر بڑی شان سے لبیک کہا تھا۔ عام لوگ مرد اور عورت لاکھوں کی تعداد میں نہ صرف جیل کے خوف کو بلکہ دولت اور املاک کی محبت کو بھی دل سے کال چکے تھے۔ وہ خوش خوش قربانیاں دیتے تھے اور اصرار کرتے تھے کہ ان سے اور زیادہ قربانیاں طلب کی جائیں۔ سطحی نظر سے دیکھنے والے کو یہی معلوم ہوتا تھا کہ بہد و ستاں کی بجات کا وقت آگیا ہے

مگر گاندھی جی تہہ کا حل جانتے تھے۔ انھیں معلوم تھا کہ گو لوگوں کی بہت بڑی تعداد اے ان کی دعوت پر لبیک کہا ہے۔ لیکن اس سے کہیں بڑی تعداد اسی تک جمود اور لے جی میں متا ہے۔ اس کے علاوہ جتنا جوش تھا وہ بھی وقتی اور عارضی تھا۔ ابھی تک وہ لگس دکھائی نہیں دیتی تھی جس کی بدولت انسان برسوں تک یشہ مار کر کام کرتا ہے اور بڑی سے بڑی رکاوٹ کو گھستے گھستے مٹا دیتا ہے۔ انہوں نے یہ محسوس کیا کہ ایسے وقت میں جسکے فتح کا کچھ امکان باقی ہے، صلح کر لینا اچھا ہے۔ دراصل جنگ کا نقشہ ایسا تھا کہ اگر کچھ دن اور چلتی تو برطانوی حکومت کا پلہ بھاری ہو جاتا۔ ظاہر ہے کہ اس کا بھی امکان تھا کہ اگر عوام کی جدوجہد بہت طویل عرصے تک جاری رہتی تو پھر ایک بار ان کا پلہ جھک جاتا۔ مگر گاندھی جی کو یہ یقین نہ تھا کہ عوام میں جوئے نے جاگے ہیں اتنا دم ہے کہ لڑائی کو اتنی دور تک کھینچ لے جائیں۔ اس

لئے انھوں نے یہ فیصلہ کیا کہ صلح کر لیں۔ آزادی سے پہلے گاندھی ارون معاہدہ کانگریس کی کامیابی کا سب سے اونچا درجہ تھا۔

مارکس فلسفے کا نام لے کر گاندھی جی پر جو تنقید کی جاتی ہے اس کا حقیقت سے دور ہونا اس اعتراض سے بہت اچھی طرح ظاہر ہو جاتا ہے کہ انھوں نے جنگ عظیم کے شروع ہونے کے وقت ایک انقلابی عوامی تحریک کیوں نہیں شروع کی۔ کہتے ہیں کہ انگریز جو اس وقت موت اور زندگی کی کشمکش میں مبتلا تھے، ۱۹۳۹ء میں ہندوستان کی لاکھوں کے سامنے نہیں ٹھہر سکتے تھے۔ لیکن انگریزوں کی مشکلات پر زور دیتے وقت وہ معاملے کے بعض اہم پہلوؤں کو نظر انداز کر دیے ہیں۔ اس میں شک نہیں کہ انگلستان اس وقت بڑے شدید خطرے میں تھا لیکن پھر بھی اس کے پاس زبردست جنگی وسائل تھے جو ساری دنیا میں پھیلے ہوئے تھے۔ یہ خلاف اس کے ہندوستان کی حالت اس وقت انقلابی تحریک کے لئے سازگار نہ تھی۔ گاندھی جی کے سامنے تو دراصل اخلاقی اصول تھے جنہیں وہ ہر چہ سے بڑھ کر سمجھتے تھے لیکن اگر وہ انہیں نظر انداز بھی کر دیتے تب بھی مصلحت کا تقاسم دسی نہا جو اخلاق کا تھا۔ عوام کے سروں کے سائے سے گاندھی جی کو یہ معلوم تھا کہ سیاسی تحریک کا زور اسی وقت ہوتا ہے جب معاشی حالت زیادہ حراب ہو۔ جنگ عظیم تو ہندوستان کے لئے معاشی خوش حالی کا دور لے کر آئی تھی اگرچہ ظاہر ہے کہ یہ خوش حالی محض عارضی تھی۔

اگر ۱۹۳۹ء میں جدوجہد کا فیصلہ کیا جاتا تو وہ ایسی فضا میں شروع ہوتی جب قیمتیں اور اجرتیں بڑھ رہی تھیں۔ کچے مال کا بھاؤ تیری سے چڑھ رہا تھا۔ زراعتی پیداوار کی قیمتوں میں اضافہ ہو جانے کی وجہ سے کسان مجموعی طور پر مطمئن تھے۔ مزدور بھی اس وقت تو مطمئن ہی تھے۔ اس لئے کہ مزدوری قیمتوں کی نسبت زیادہ بڑھی ہوئی تھی۔ ہندوستان کے مخصوص حالات کو دیکھ کر یہی حکومت نے اس کا خاص اہتمام کیا تھا کہ ان دونوں طبقوں کو کوئی شکایت نہ ہو۔ یہ معلوم تھا کہ ان کے چل کر جو قوم کی قوت لڑائی کے کاموں میں صرف ہوگی معاشی مشکلات بڑھیں گی۔ مگر

اس وقت نوکسانوں اور مزدوروں کا معیارِ زندگی کچھ تھوڑا سا اونچا ہی ہو گیا تھا۔  
 فوج کے سپہ سالار کو جنگ کا نقشہ موجودہ حالات کے لحاظ سے بنانا ہوتا ہے۔ کسانوں  
 اور مزدوروں کی حوشِ حالی مصنوعی اور عارضی سہی مگر جب تک بھی تھی اس وقت تک یہ امر بہت  
 متنبہ تھا کہ رہ سیاسی جدوجہد کی دعوتِ یر لیک کہیں گے۔ اس کے علاوہ فرقہ پرستی کی بڑھتی ہوئی  
 و نئے قوم کو کزور کر دیا تھا۔ کل ہند وفاق کے غیر صوبوں میں حکومت خود اختیاری کے نفاذ  
 سے انتشار کی قوتیں ابھر آئی تھیں، ملک کے چھوٹے چھوٹے صوبوں اور قوم کے چھوٹی چھوٹی جماعتوں  
 اس بٹ جانے کا رجحان بڑھ گیا تھا۔ اس کا بھی اندیشہ تھا کہ کہیں سیاسی جدوجہد کے شروع ہوتے  
 ہی فرقہ وارانہ مساوی آگ نہ بھڑک اٹھے۔ یہ بات بالکل یقینی تھی کہ جنگ کے زمانے میں لنگر  
 ہر چیز سے حقومی جدوجہد کے دھارے کو دوسری طرف موڑ دے کام لینے میں زرا بھی تاثر نہ  
 کریں گے۔

پھر گاندھی جی اس بات کو بھی نظر انداز نہیں کر سکتے تھے کہ جو تحریک ۱۹۳۹ء میں شروع  
 ہوگی اسے جنگ کے حالات میں جیلانا ہوگا۔ پچھلی تحریکوں کو جو اس کے زمانے میں شروع ہوئی تھیں  
 سول نظم و نسق کی سختیاں اٹھانی پڑی تھیں مگر جنگ کے زمانے میں حکومت بے تاثر فوجی نظم  
 اور مارشل لا نافذ کر دے گی۔ اس لئے اس تحریک کو کہیں زیادہ خطروں کا سامنا کرنا ہوگا۔ اس  
 لئے اس کا شروع کرنا صرف اس وقت جائز تھا جب عوام میں اتنی سیاسی اور معاشی سکت ہو  
 کہ وہ کئی محاذ پر لڑ سکیں۔

غرض گاندھی جی جانتے تھے کہ جنگ کے حالات میں معرکہ بہت سخت ہوگا اور بہت عرصے  
 تک جاری رہے گا۔ اس میں سوراؤں کے کرب دکھانے کا موقع نہیں ہوگا۔ اس لئے وہ  
 چاہتے تھے کہ آخری قدم اٹھانے سے پہلے قوم کی سکت کو آزمالیں چنانچہ چند منتخب افراد کی  
 ستیہ گرہ کا تجربہ جو ۱۹۳۱ء میں شروع کیا گیا اس سے بڑی لڑائی کی تیاری تھی۔

جنگ عظیم میں بحران کا وقت ۱۹۴۲ء تھا۔ بین الاقوامی میدان میں دونوں فریقوں کا

لئے اسھوں نے یہ فیصلہ کیا کہ صلح کر لیں۔ آزادی سے پہلے گاندھی اوروں معاہدہ کانگریس کی کامیابی کا سب سے اونچا درجہ تھا۔

مارکسی فلسفے کا نام لے کر گاندھی جی پر جو تمقید کی جاتی ہے اس کا حقیقت سے دور ہوا اس اعتراض سے بہت اچھی طرح ظاہر ہو جاتا ہے کہ اسھوں نے جنگ عظیم کے شروع ہونے کے

وقت ایک انقلابی عوامی تحریک کیوں نہیں شروع کی۔ کہتے ہیں کہ انگریزوں اس وقت بہت زندگی کی کشمکش میں مبتلا تھے، ۱۹۳۹ء میں ہندوستان کی لاکھوں کے سامنے نہیں اٹھ سکتے تھے۔

لیکن انگلستان کی مشکلات پروردہ وقت وہ معاملے کے بعض اہم پہلوؤں کو اٹھانے کے لئے اس میں شک نہیں کہ انگلستان اس وقت بڑے شدید خطرے میں تھا۔

پھر بھی اس کے پاس رد دست جنگی وسائل تھے جو ساری دنیا میں سب سے زیادہ تھے۔ اس کے ہندوستان کی حالت اس وقت انقلابی تحریک کے لئے مناسب تھا۔

سامنے تو دراصل اخلاقی اصول تھے جنھیں وہ ہر چیز سے بڑھ کر سمجھتے تھے۔ لیکن اگر وہ اسے بھی کر دیتے تب بھی مصلحت کا تعاضد اسے نہا جو اخلاق کا تھا۔ عوام کے

گاندھی جی کو یہ معلوم تھا کہ سیاسی تحریک کا زور اس وقت موثر

حرب ہو۔ جنگ عظیم تو ہندوستان کے۔

ظاہر ہے کہ یہ خوش حالی محض عارضی تھی۔

اگر ۱۹۳۹ء

جنگ کا شیبہ گاندھی جی کے ہاتھ میں رہی تو وہ کیا شکل اختیار کرتا؟ اس

کے بارے میں صرف قیاس آرائی کی جاسکتی ہے۔ البتہ ایک بات یقینی ہے۔ وہ عدم تشدد کے

دل سے قائل اور کسی فوری فائدے کے لئے اپنے اصول سے ہٹنے والے نہیں تھے۔ وہ

۱۹۴۷ء کی جدوجہد کو جنگ آزادی کا آخری مرحلہ سمجھتے تھے۔ اور اس بار ان کا نعرہ کچھ اور ہی تھا

کہ گزریا مرٹو، مگر آخری مہم کی شدید ضرورت بھی ان کی زبان سے یہ نہیں کہلوا سکتی تھی۔

مارویا مرچاؤ۔

اس وقت تو کسانوں اور مزدوروں

کے سہ سالار کو سنگ کا نقشہ موجودہ حالات کے لحاظ سے ملا ہوتا ہے۔ کسانوں

کا مصوعی اور عارضی سہی مگر جب تک سہی تھی اس تک بہ اور بہت

بہد کی دعوت یہ لیکر کہیں گے۔ اس کے علاوہ

کا بہد وفاق کے بغیر ہوں گی کت خود اور

دل سے جیل کا

پر روں کو موت کے خوف

یہ رجنی۔ آخر گاندھی جی نے ہندوستان کے عوام کو

مگر یوں سے عام ہندوستانیوں سے پہلے اس سبق کی اہمیت

میں اس لئے سمجھ گئے کہ اب ان کی سلطنت تھوڑے دن

کے میں کہ ابھی راستہ کھلا ہے ایسے میں نکل چلو تو اچھا ہے۔

کی جس کی دنیا کی تاریخ میں کسی نے کوشش بھی نہیں کی تھی۔

جنگ کے آزاد کرالیا۔

بے بعد گاندھی جی کا عمر بھر کا کام سیاسی میدان میں یوں ہو گیا۔ لیکن

اخلاقی اصلاح کے میدان میں بھی ان کا کام باقی تھا۔ اس میں ۵ اگست ۱۹۴۷ء

میدان کارنامے دکھانے کا موقع ملا۔

سای خوشی پر ملک کی تقسیم سے ادس پڑ گئی۔ تقسیم کے ساتھ ہی قتل و غارت کا سیلاب

آگیا۔ آدی، اتحاد اور امن کی سینٹ چڑھا کر ملی۔ اس برصغیر میں اس سرے سے اس

سرنے تک شیع انسانیت کی روشنی دینی پڑ گئی۔ نئی سرحد کے دونوں طرف لوگ نفرت اور غصے



پتہ برابر تھا اور خیال تھا کہ نہ جانے کانٹا کدھر جھک جائے۔ دونوں اپنی پوری طاقت میدان میں لے آئے تھے اور اس کے تناسب میں خفیف سا فرق بھی انھیں بہت شدت سے محسوس ہوتا تھا۔ ہندوستان کے اندر قسمتوں کی گرانی دوڑ میں مزدوری کے اضافے سے کہیں آگے نکل گئی تھی۔ اشیائے صرف کی کمی سے عام معیار زندگی میں اتنی کمی ہو گئی تھی جو محسوس ہوتی تھی۔ بڑھتی ہوئی معاشی اور سیاسی مشکلات نے لوگوں کی توجہ کو فرقہ وارانہ اور صوبہ وارانہ جھگڑوں سے ہٹا کر اس بات پر مرکوز کر دیا تھا کہ آزادی حاصل کرنے کی ضرورت فوری اور شدید ہے۔ غرض بیرونی اور اندرونی حالات نے ہندوستان کی جنگ آزادی کی راہ ہموار کر دی تھی اس لئے گاندھی جی نے آگے بڑھنے کا حکم دے دیا۔

۱۹۴۲ء کی شوریس بے منصوبے کا انقلاب تھا حکومت نے گاندھی جی کو اتنی مہلت نہیں دی کہ وہ جنگ کا نقشہ بنا سکیں۔ اسے تجربہ تھا کہ گاندھی جی کی مہم کا آغاز غضب کا ہوتا ہے۔ اگر وہ تحریک کے قوت پکڑنے سے پہلے گرفتار نہ کر لئے جائیں تو انھیں شکست دینا قریب قریب ناممکن ہو جائے گا۔ دو مرتبہ حکومت کو یہ سبق مل چکا تھا کہ جو چیزیں دیکھنے میں خفیف اور سبک معلوم ہوتی ہیں وہ سنسنی میں بہیں ٹالی جاسکتیں۔ جنگ کے زمانے میں وہ معاملے کو اتفاقات پر نہیں چھوڑ سکتی تھی۔ اس نے تحریک کے شروع ہونے سے پہلے گاندھی جی کو اور ایک سرے سے کانگریس کے سب لیڈروں کو گرفتار کر لیا۔

اگر ۱۹۴۲ء کے انقلاب کی باگ گاندھی جی کے ہاتھ میں رہتی تو وہ کیا شکل اختیار کرتا؟ اس کے بارے میں صرف قیاس آرائی کی جاسکتی ہے۔ البتہ ایک بات یقینی ہے۔ وہ عدم تشدد کے دل سے تائل اور کسی مورے، فائدے کے لئے اپنے اصول سے ہٹنے والے نہیں تھے۔ وہ ۱۹۴۲ء کی جدوجہد کو جنگ آزادی کا آخری مرحلہ سمجھتے تھے۔ اور اس بار ان کا نعرہ کچھ اور ہی تھا ”گر گذرو یا مرٹو“ مگر آخری مہم کی شدید ضرورت بھی ان کی زبان سے یہ نہیں کہلوا سکتی تھی۔

”مارو یا مرٹو“



بظاہر ۱۹۴۲ء کی جدوجہد ناکام رہی۔ تین مہینے کے اندر عوام کی شورش کچل دی گئی۔ اب ملک میں بددیانتی اور رشوت کا دور دورہ تھا۔ قحط کا زور تھا۔ حکومت کی جنگی کوششیں جاری تھیں۔ گاندھی جی اور ان کے ساتھی قید خانے میں گھٹ رہے تھے۔ لوگوں کو یہ نہیں معلوم تھا کہ وہ کہاں ہیں۔

لیکن سامراج کی فتح محض ظاہری تھی، حقیقی نہیں تھی، ادھر گاندھی جی کی ربان سے ہندوستان بھڑو۔ کھلا اور ادھر لاکھوں کروڑوں آدمیوں نے مصرعہ اٹھایا۔ انھوں نے کرگدروں یا مڑو۔ کہا اور ہزاروں آدمی سچے سچ مرے۔ پچھلی تحریکوں نے لوگوں کے دل سے جیل کا جو نکال دیا تھا۔ اس آخری اور سب سے بڑی تحریک نے ان کے یروڑوں کو موت کے خوف غالب آنا بھی سکھا دیا۔

جب مرد جان دینے پر تیار ہو تو قوم نہیں مر سکتی۔ آخر گاندھی جی نے ہندوستان کے عوام کو جان کی باری لگا کر ماسکھا کر چھوڑا۔ انگریزوں نے عام ہندوستانیوں سے پہلے اس سبق کی اہمیت کا اندازہ کر لیا۔ وہ بڑے حقیقت بین ہیں اس لئے سمجھ گئے کہ اب ان کی سلطنت تھوڑے دن کی مہمان ہے۔ چنانچہ انھوں نے فیصلہ کر لیا کہ ابھی راستہ کھلا ہے ایسے میں نکل جلو تو اچھا ہے۔ گاندھی جی نے اس چیز میں کامیابی حاصل کی جس کی دنیا کی تاریخ میں کسی نے کوشش بھی نہیں کی تھی۔ یعنی ایک محکوم قوم کو بغیر مسلح بغاوت کے، بغیر تشدد کی جنگ کے آزاد کرالیا۔

آزادی حاصل ہونے کے بعد گاندھی جی کا عمر بھر کا کام سیاسی میدان میں یودا ہو گیا۔ لیکن لوگوں کی سماجی اور اخلاقی اصلاح کے میدان میں بھی ان کا کام باقی تھا۔ اس میں ۵ اگست ۱۹۴۷ء کے بعد بڑے شاندار کارنامے دکھانے کا موقع ملا۔

اس دن کی خوشی پر ملک کی تقسیم سے اس پر گئی۔ تقسیم کے ساتھ ہی قتل و غارت کا سیلاب آگیا۔ آزادی، اتحاد اور امن کو سینٹ چڑھا کر ملی۔ اس برصغیر میں اس سرے سے اس سرے تک شمع انسانیت کی روشنی دھیمی پڑ گئی۔ نئی سرحد کے دونوں طرف لوگ نفرت اور غیظ

سے اور اس سے بھی زیادہ خوف سے اندھے ہو گئے۔ انسان اس سے اس طرح ڈرنے لگا جس کی ہندوستان کی تاریخ میں کوئی مثال نہیں۔ لوگوں پر ایسا جنوں سوار تھا کہ معلوم ہوتا تھا سماجی زندگی کی شہرینہاہ مسمار ہو جائے گی۔ مصنوعی سیاسی تقسیم سے خود انسان کی شخصیت ٹکڑے ٹکڑے ہو گئی۔ ایک ہی آدمی کبھی شرمناک اعمال کے گڑھے میں گر جاتا تھا اور کبھی شہر آشوب اور مردانگی کی بلندیوں پر پہنچ جاتا تھا۔

جب دنیا ڈگمگا رہی تھی اور انسان کی انسانیت معرض خطر میں تھی۔ گاندھی جی سنگ خارا کے ستون کی طرح اپنی جگہ پر کھڑے تھے۔ ان کا پیام مشعل کی طرح روح کے تاریک سے تاریک گوشوں پر روشنی ڈال رہا تھا۔ ان کا کہنا تھا کہ عقل اور عفو کو دلیل راہ بناؤ جن لوگوں نے سخت سے سخت تکلیف اور ذلت اٹھائی تھی ان سے بھی وہ رواداری، مروت اور محبت کا مطالبہ کرتے تھے۔ وہ ان کی مردانگی کو لگا کر ابھارتے تھے اور کہتے تھے کہ انسانیت کے معیار کو گراناموت سے بھی مدتر ہے۔ وہ ذاتی انتقام کو جو انسان کی فطرت کو مسخ کر دیتا ہے اور سماج کی بنیاد کو مسمار کر دیتا ہے، کھلم کھلا ٹراکتے تھے۔ جب تک وہ زندہ تھے، بدی کی قوتوں کو یہ خوف تھا کہ وہ فتح یاب نہیں ہو سکتیں، اس لئے کوئی نجیب کی بات نہیں کہ وہ ان پر ٹوٹ پڑیں۔ اور انھوں نے چاہا کہ اس نور کو جو ظلمت کے گھاٹوں کو روکے ہوئے تھے مجاہدین مدی نے ان پر وار کیا اور ان کے جسم فانی کو قتل کر دیا مگر ان کے پیام کو قتل نہیں کر سکی جسم کی قید سے آزاد ہو کر ان کی روح دنیا پر چھا گئی اور اسے وہ قوت حاصل ہو گئی جو ان کو اپنی زندگی میں کبھی حاصل نہیں ہوئی تھی۔ ان کی موت نے ان کی زندگی کی لاج رکھ لی اور انھوں نے ایک اور شخص کی طرح جو ان سے دو ہزار سال پہلے گذرا تھا، مکرر فتح پائی۔

ڈاکٹر ذاکر حسین  
ترجمہ: عبداللطیف اعظمی

## اخلاقی بیداری

جون ۱۹۲۶ء کی ایک صبح تھی، جامعہ ملیہ اسلامیہ کے اینے تین ساتھیوں کے ساتھ گاندھی جی سے ملنے کے لیے ساہیوالہ آئے تھے، ہم لوگ گذشتہ رات کچھ دیر سے پہنچے تھے اور ہمارے قیام کے لیے عجلت میں انتظام کیا گیا تھا۔ ہمیں بتلایا گیا کہ ہم لوگ ناشتہ گاندھی جی کی کُٹیا میں کریں گے اور اب ہم چاروں ساتھی قطار میں سوئی گھر کی طرف رخ کئے بیٹھے ہوئے تھے اُد (دکستوریا گاندھی) کھانے کی چیزیں پروس رہی تھیں، یکا یک ہم نے پیچھے سے ایک آواز سنی:

”بہت خوب!“

ہم سب مڑے تو دیکھا کہ گاندھی جی ہماری طرف چلے آ رہے ہیں۔ وہ آئے اور انکسار اور سکرامنٹ کے ساتھ اپنی کھاٹ پر بیٹھ گئے اور اس طرح ہنسنے اور باتیں کرنے لگے گویا رسول سے ہمیں جانتے ہوں۔

گاندھی جی کا سر منی میں بڑا چرچا تھا، جہاں رومان رولاں کی کتاب کے ترجمے نے نکاس میں اپنا ریکارڈ قائم کیا تھا، خود میں نے، جب وہاں تھا، گاندھی جی پر ایک کتاب لکھی تھی

---

۱۔ یہ کتاب جرمن زبان میں ہے اور اس کا ایک نسخہ جامعہ کے کتب خانہ میں موجود ہے۔

اور ان کے اہنسا کے پیغام کے بارے میں تقریریں بھی کی تھیں، لیکن گاندھی جی سے یہ میری پہلی ملاقات تھی، آشرم کے اس دو تین دن کے قیام کے زمانے میں، میں نے ان سے خاصی میل باتیں کیں، جامعہ ملیہ میں کام کرنے کا میں پہلے ہی فیصلہ کر چکا تھا، اس فیصلے کی وجہ سے بہت سی ممتاز شخصیتوں، حکیم اجمل خاں، بڈاکٹر انصاری، مولانا محمد علی، مولانا ابوالکلام آزاد سے قریبی ذاتی تعلق پیدا کرنا پڑا۔ قدرتی طور پر میں یہ جاننے کے لئے بے چین تھا کہ ان رہنماؤں سے کس قدر رہنمائی اور مدد مل سکتی ہے اور وہ کون سا طریقہ کار ہے جس سے بہترین نتیجے نکل سکیں۔ اسی مقصد سے میں گاندھی جی سے ملنے آیا تھا۔ مجھے اس کی ضرورت نہیں تھی کہ کوئی مجھے جامعہ ملیہ کے کام کے لیے آمادہ کرے، پرجوش اور فصیح و بلیغ تقریریں میں بہت کچھ سن چکا تھا۔ میں جاننا چاہتا تھا کہ گاندھی جی کے جامعہ ملیہ کے بارے میں خیالات اور تاثرات کیا ہیں اور وہ جامعہ ملیہ کے چلائے اور اس کی رقی میں کس طرح مدد کرنا پسند کریں گے اور کر سکیں گے۔ انھوں نے ایک مرتبہ ۱۹۲۳ء میں اُسے حتم ہونے سے بچایا تھا جب اس کے با اثر مددگاروں کی ایک بڑی تعداد نے اعلان کر دیا تھا کہ اب جامعہ کی ضرورت باقی نہیں رہی یا اس کا چلانا ممکن نہیں ہے۔ سوال یہ تھا کہ موجودہ حالات میں وہ کیا کریں گے؟

ہم اس نتیجہ پر پہنچے کہ موجودہ مدگمانیوں اور کشاکشوں کی وجہ سے گاندھی جی بہت کم مدد دے سکیں گے۔ مگر اس سے میں جس قدر متاثر ہوا اور قبضہ زیادہ مجھ میں اعتماد پیدا ہوا، اس وقت نہ ہوتا اگر وہ مختلف طریقے سے بات کرتے اور بڑھ چڑھ کر مالی امداد کے دعوے کئے، مجھے رقم ضرور مل جاتی، مگر یہ احساس بھی پیدا ہوتا کہ روپے سے جامعہ چل سکتی ہے، اشخاص سے نہیں۔ وہ جس ڈھنگ سے مات کرتے تھے اور بات کرتے وقت جس طرح دیکھتے تھے، اس سے میں متاثر ہوئے بغیر نہ رہ سکا۔ ایسا نہیں ہوا کہ میں کسی وقتی جوش کی رو میں بہہ گیا ہوں، مجھے یہ غلط فہمی بھی نہیں ہوئی کہ جامعہ ملیہ یا میرے لیے زندگی آسان ہوگی، بلکہ میں نے جو فیصلہ

کیا تھا، اس پر میرا عقیدہ اور نیچتہ ہو گیا۔

ایسا کیوں تھا، گامدھی جی کے طرز گفتگو سے صاف ظاہر تھا کہ وہ سچائی کی تلاش میں ہیں، وہ سچائی جو جامعہ ملیہ سے ان کے تعلقات کو استوار کرے گی، اس میں کوئی تذبذب نہیں تھا، گامدھی جی چاہتے تھے کہ جامعہ کی حثیں گہری ہوں، ترقی مصبوط بنیادوں پر ہو اور ایسے آدرش کی حامل ہو جو ان کے ذہن میں واضح تھا، مگر یہ سب کچھ ان کے سہارے کے بغیر جو جامعہ ملیہ کی ابی کوستمشوں سے ہو، ان کا گہرا تعلق قائم رہے گا، جامعہ کے حالات پر وہ برابر نظر رکھیں گے اور ان کی امیدیں اس کے ساتھ ہوں گی، مگر وہ مدد نہیں دیں گے، اس سے جامعہ ملیہ کی آزادی اور انفرادیت خطرے میں پڑ جائے گی۔ السالوں کی طرح اداروں کو یوری آزادی ہونی چاہئے کہ وہ جو بننا چاہتے ہیں اس سکیں۔ گامدھی جی نے جو کچھ کہا میں اس سے بے حد متاثر ہوا، اس کی وجہ بھی میں سمجھتا ہوں، ان کے خیالات اور ان کی باتیں ان کی یوری شخصیت کو ظاہر کرتی تھیں اور ان کی شخصیت نظر کے کسی انفا فیہ حادثہ کا نتیجہ نہیں تھی اور مورونی کلچر کی پیداوار تھی، بلکہ ایک اخلاقی نقشے کے مطابق اپنی شخصیت کو بنایا اور بنوارا تھا، ایک صنایع کی طرح، ایک طویل عرصے پر صر و ضبط کے ساتھ اس کی تربیت میں لگے رہے، لیکن پھر بھی یوری طرح غلط نہیں تھے۔ انہوں نے اپنی شخصیت کی تعمیر خلوت یا ویرانے میں نہیں کی تھی، بلکہ زندگی کے بھرے پورے بازار میں کی تھی، جہاں ہر شخص، ان کے غیر متر لزل اور مصمم ارادے اور ان توانائی کو دیکھ سکتا ہے، جن سے انہوں نے اپنی شخصیت کو اپنی مرضی کے مطابق بنایا اور ہر شخص اس کی طاقت کی جانچ کر سکتا تھا۔ ان کی مسکراسٹ، ان کا تمقبہ، ان کی وجاہت، ان کے نقشے کے لازمی عناصر تھے، اسی طرح ان کا خلوص اور انکسار بھی اس کے اجزاء میں شامل ہیں، وہ ایسے شخص کی طرح بات نہیں کرتے تھے، جو اپنے نصب العین اور مقاصد زندگی کو یوراکر کا ہو، بلکہ اس شخص کی طرح کرتے تھے جو اب بھی مطمح نظر کی تکمیل میں مصروف ہے۔ اس سے غلطیاں ہو سکتی ہیں، اپنے اوزاروں پر اس کی گرفت ڈھیلی پڑ سکتی ہے یا جادہ استقامت

سے قدم ڈگر لگاسکتے ہوں۔ اصول اور عمل میں مکمل ہم آہنگی قطعی طور پر پیدا نہیں کی جاسکتی، اس کے لئے مسلسل کوشش اور مستقل طور پر ایسی جا چھ کرتے رہنے کی ضرورت ہے، اس عمل میں خلوص اور انکسار ایک ایسی صفت پیدا کر دیتے ہیں، جو مادہ اور کباب ہوتی ہے۔ گاندھی جی کا خلوص نہ صرف یہ کہ واضح تھا، بلکہ میرے لئے ایک چیلنج تھا کہ اتنا ہی مخلص مجھے بھی ہونا چاہئے۔ میں اس نتیجہ پر بھی پہنچا کہ مجھے اپنا فرض احترام کے حد بے اور انکسار کے ساتھ انجام دینا ہوگا، کیونکہ جو کام جتنا بڑا ہوگا، اتنا ہی اس کو انجام دینا مشکل ہوگا۔ کسی کام کو کرنے کے لئے آدمی میں ہر لحاظ سے اور ہمیت اس کی پوری صلاحیت ہونی چاہئے۔

جب کوئی شخص کسی مخصوص کام کے درپے ایسے ساتھیوں کی خدمت کرنا چاہتا ہے، تو قدرتی طور پر اس کی سرگرمیاں وقت اور حالات کے تابع ہونی ہیں، ان کے بے وہ حوصلے اختیار کرتا ہے، انھیں ان مخصوص حالات سے، جس میں وہ اختیار کئے گئے ہیں، الگ نہیں کیا جاسکتا۔ بڑے آدمیوں پر غور کرتے وقت، اس اصول کو اور زیادہ ذہن میں رکھنے کی ضرورت ہے۔ مثلاً گاندھی جی کے برت ان کے اس عقیدے کا جزو تھے کہ مقاصد کی پاکی دل کی پاکی پر منحصر ہے، اس لیے اگر وہ کسی اہم مقصد میں کامیاب نہیں ہوئے تو اس کی وجہ یہ ہے کہ خود ان میں خلوص کی کمی تھی۔ ضبط نفس کے ایک طریقے کے طور پر برت رکھنے کا وہ صرف ان ہی لوگوں کو مستورہ دیتے تھے، جو اپنے نفس پر مکمل قابو رکھنے کے آرزو مند ہوں۔ کسی مقصد کی خاطر، غلط استعمال سے بچنے کے لئے، جو بالکل واضح ہے، صرف اپنے لیے محفوظ رکھتے تھے۔ آج جو لوگ گاندھی جی کی یاد کو زندہ رکھنا چاہتے ہیں، انھیں ان کے برت کے موضوع یا ان کے اسباب کو اتنا یاد کرنے کی ضرورت نہیں ہے، جتنا اس سادہ حقیقت کو کہ اقتدار ایسے لوگوں کو بگاڑ دے گا جو اسے انصاف کے ساتھ اور ان مقاصد کے لیے جس کے لیے اس کو استعمال کرنا چاہتے، کافی حد تک مخلص نہ ہوں گے۔ وہ لوگ جو اقتدار حاصل کرنا چاہتے ہیں، مقصد کی اس پاکی کو



حاصل کرنے کی دل وہاں سے کوشش کرنی چاہئے، جس کی گامدھی جی نے بڑی شاندار مثال پیش کی ہے اور جو لوگ انہیں اقتدار دلانے میں مددگار ہوں، انہیں اس پاکی کا مطالبہ کرنا چاہئے۔

گامدھی جی نے عدم تشدد کی ٹری گرم جوتی کے ساتھ تبلیغ اور ثبات قدمی کے ساتھ اس پر عمل کیا، مگر ہم صرف رمانی ہمدردی سے کام لیتے ہیں اور ایسے سوالات کرتے ہیں جن سے ظاہر ہو کہ یہ قابل عمل نہیں ہے، لیکن اگر ہم اس پر اتفاق بھی کر لیں کہ ایسے دشمن کے مقابلے میں جو تباہ کن ہتھیاروں سے لیس ہو، عدم تشدد کامیاب نہیں ہو سکتا، تو کیا ہم باہمی تعلقات میں اس کو استعمال نہیں کر سکتے؟ کیا ہم بھول جاتے ہیں کہ عدم تشدد، کریم انفسی، فراخ دلی، بہت اور اخلاقی طاقت کا خارجی پہلو ہے؟ یہ اوصاف ہر جگہ اور ہمیشہ پیدا کرنے چاہئیں، تا آنکہ اخلاقی قانون کی بالادستی تسلیم کر لی جائے۔ ایک ایسے ملک میں، جیسا کہ ہمارا ہے جہاں امن اور تعاون، مذہب، زبان اور کلیئر کی فراخ دلانہ رواداری پر منحصر ہے، یہ اوصاف نہ صرف زندگی کے وقار کو قائم رکھنے کے لئے بلکہ ہمارے بقا کے لئے ضروری ہیں۔

ہمیں معلوم ہے کہ گامدھی جی اخلاقی قانون کی بالادستی میں عقیدہ رکھتے تھے اور ستیہ گرہ اس عقیدے کے اظہار اور ترویج کا ایک ذریعہ تھی، نسل پرستی نے جنوبی افریقہ میں اور بربادی حکومت نے ہندوستان میں ان کی ستیہ گرہ کو ایک تاریخی حیثیت دیدی۔ لیکن اگر ہم یہ سمجھنا چاہتے ہیں کہ مختلف حالات میں اس پر کس طرح عمل کیا جاسکتا ہے تو ہمیں اس کی مخصوص سیاسی شکل کے آگے بھی دیکھنا چاہئے۔ بنیادی اصول یہ ہے کہ حق اور انصاف اسی وقت قائم کیا جاسکتا ہے جب اخلاقی بیداری کا کام مسلسل طور پر کیا جائے۔ اخلاقی بیداری طاقت کے ذریعہ سے فروغ نہیں دی جاسکتی، بلکہ لوگوں کو آمادہ کر کے کہ وہ اپنے کو آزاد سمجھیں اور اخلاقی قانون پر عمل کریں، جسے وہ اپنے لئے فرض سمجھتے ہیں۔ یہ ظاہر یہ بات بہت آسان معلوم ہوتی ہے، نظریے کی تقریباً تمہید، لیکن جو نہیں ہم



اس کے عمل پہلوؤں پر غور کریں گے تو اس کی اہمیت سے مرعوب ہوئے بغیر نہ رہ سکیں گے۔ جو شخص اپنی طرح دوسروں میں اخلاقی قانون کے مطالبے کا احساس پیدا کرنے کے لئے بے چین ہو، اسے اپنے دل و دماغ سے اپنے مقاصد کے حصول کے لیے طاقت اور اختیار کے استعمال کی خواہش کو کال دینا ہوگا۔ اپنے معاملات میں بے صبر ہونے کے باوجود دوسروں کے ساتھ تقریباً غیر محدود صبر و تحمل سے کام لینا ہوگا، صحیح اور سچی اخلاقی بیداری پیدا کرنے کے لئے موزوں تربی ذرائع کے لئے ہر وقت سو کرتے رہنا ہوگا۔ جہاں وجود ہو وہاں اور مصبوط کرنا ہوگا اور خود بخود اُسھرنے اور ترقی کرنے کے لئے واقع فراہم کر کے زیادہ سے زیادہ شعوری طور پر اور موثر انداز میں قابل عمل بنانا ہوگا۔ یہ اسی وقت ممکن ہے جب اس کا رچار کر لے والا ہر چیز سے دستردار ہو جائے اور ایسے رہا کے ذریعہ ممکن ہے جو اپنے پیروؤں سے رہنمائی حاصل کرنے کے لئے تیار ہو۔ مسلسل احتساب نفس کے ذریعہ نہرہن اور وقار کے جملہ خیالات کو ذہن سے نکال دینا ہوگا اور جہاں اسے پہل صف میں حکم ملے وہ آخری صف میں کھڑا ہو جائے۔

ہم سب متفق ہیں، غالباً بہت ہی آسانی کے ساتھ، کہ عمل اصول کے مطابق ہونا چاہئے۔ مگر کتنے ایسے ہیں جن میں اتنا خلوص ہو کہ وہ ایسی یوری زندگی کو اصول اور عمل کی ہم آہنگی کی مثال بنادیں۔ گاندھی جی نے اصول اور عمل میں اس ہم آہنگی کو مستقل اور مکمل شکل دینے کے لئے بڑی جدوجہد کی، ان کی زندگی کی تفصیلات۔۔۔ ان کا لباس، ان کی غذا، ان کے روزمرہ کے معمولات۔۔۔ غور کر لیجئے۔ اس سے زیادہ بنیادی چیزوں پر نظر ڈالئے، جس میں سب سے اہم اپنے ساتھیوں کے ساتھ ان کا سلوک ہے اور اس بات کو ہم عام طور پر نظر انداز کر دیتے ہیں کیونکہ اسے برتنے میں ہمیں اپنے اوپر اور اپنے طور پر بہت زیادہ پابندیاں عائد کرنی پڑتی ہیں۔

جو لوگ غلط ہوتے ہیں، وہ محض الفاظ پر مطمئن نہیں ہو جاتے، وہ کچھ کرنا چاہتے ہیں، وہ ایسے کاموں میں لگ جاتے ہیں، جنہیں گاندھی جی تعمیری کام کہا کرتے تھے۔ اس کا ایک پہلو

نہ کام ہے اور دوسرا کارکن ہے جس پر کارکردگی کے معیار کا انحصار ہے۔ گاندھی جی کے سن بلوغ کی تعلیمات اور ایک ایک لمحہ اس کا بہترین گواہ ہے کہ وہ جس بات پر یقین رکھتے تھے، اس پر عمل کرنے کی پوری کوشش کرتے تھے۔ وہ جانتے تھے کہ دوسروں میں خلوص پیدا کرے کی سب سے پہلی صورت ہے کہ خود وہ شخص مخلص ہو۔ گاندھی جی نے اپنے آپ کو اپنے کام کے لیے وقف کر دیا تھا، مجھے اپنے کام کے ساتھ جس قدر لگاؤ اور وابستگی ہے، وہ ان کے اسی دھماکے کی حلف ہے، اسی طرح دوسرے بہت سے لوگ بھی متاثر ہوئے ہوں گے۔ انہوں نے اپنی صلاحیتوں کو یقیناً استعمال کیا ہوگا، کیونکہ گاندھی جی نے جہاں روحانی بلندی کی مثال پیش کی وہاں انہوں نے چنوتی بھی دی ہے کہ لوگ اپنی آزادی کو استعمال کرتے وقت اعلیٰ درجہ کی عمل میں لائیں، اخلاقی قانون کی بالادستی کو تسلیم کریں اور خود اپنی فطرت کے مطالبے کی پیروی کریں۔ گاندھی جی کے مخصوص تعمیری کام تاریخ کا ایک حصہ بن گئے ہیں، انہوں نے جن لوگوں کو نیت دی ہے، ان کا ہمیشہ اپنے دور کے بہترین لوگوں میں شمار ہوگا۔

اس وقت سب سے اہم بات جو یاد رکھنے کی ہے یہ ہے کہ آزاد قوم کی حیثیت ہے، ایک ایسی حکومت کے ماتحت جو اختیارات کو استعمال کرنے پر مجبور ہے، ہم ایسے لوگوں کو پارہا پار بنائیں جو اقتدار اور قوت پر بھروسہ کرنے کے بجائے اپنے خلوص کے نتائج پر قیام کے کاموں کے ساتھ اپنی وابستگی پر بھروسہ کریں اور ایسے اشخاص کو تیار کریں جو نسلِ بعد میں اس کام کو جاری رکھیں۔

(انگریزی سے ترجمہ)

## چند لفظ گاندھی جی کے بارے میں

(دیل میں گاندھی جی سے متعلق آلڈوس ہکسلے کے ایک مضمون کا ترجمہ شائع کیا جا رہا ہے۔  
 حوالہ پہل مرتبہ ”ویدانتا ایڈریس ویسٹ“ بابت مئی و جون ۱۹۴۸ء میں چھپا تھا، موصول  
 مضمون نگار کا سالہ ۱۹۶۲ء کے اواخر میں انتقال ہوا، وہ انگریزی کے اہل ادیبوں میں  
 سے تھے، جنہوں نے علم و ادب کا ایک سیرفانی سرمایہ چھوڑا ہے، وہ سائنس کی ترقی  
 سے خائف تھے، انہیں جدید صنعتی اور مشینی نظام میں علم و ادب کے لیے بہت سے خطرے  
 نظر آتے تھے، انہوں نے ایسے مضمون بھی لکھے ہیں، جن میں سائنس اور ادب کو قریب  
 لانے کی کوشش کی گئی ہے، وہ انسانیت کے حامیوں اور پرستاروں میں سے تھے۔)

گاندھی جی کی ارتھی فوجی گاڑی میں رکھ کر چتا تک پہنچائی گئی۔ حنا رے کے ساتھ ٹیک اور  
 مسلح گاڑیاں فوج اور پولیس کے دستے تھے۔ اوپر سہارن پور کی ہوائی فوج کے شکاری ہوائی جہاز  
 مڈلارہے تھے۔ تشدد اور جبر کے ان آلات کی نمائش اس شخص کے اعزاز میں ہو رہی تھی جو اہم  
 اور روحانی قوت کا علم بردار تھا۔ ماننے کی یہ ستم ظریفی ناگزیر تھی۔ اس لئے کہ منطقی تعریف کی رو  
 سے قوم ایک با اقتدار جماعت ہے جس کے پاس دوسری با اقتدار جماعتوں سے جنگ کرنے کے  
 وسائل موجود ہوں، اور جب کسی فرد کو، یا ہے وہ فرد گاندھی کیوں نہ ہو، قوم کی طرف سے خارج  
 عقیدت پیش کیا جائے تو وہ لازمی طور پر فوجی قوت کی نمائش کی صورت میں ہوگا۔

کوئی چالیس سال ہوئے گا ندھی جی نے اپنی کتاب ”ہندو سواراج“ میں اپنے ہم وطنوں سے یہ سوال کیا تھا کہ ”سیلف گورنمنٹ“ اور ”ہوم رول“ سے تمہاری کیا مراد ہے؟ کیا تم چاہتے ہو کہ ملک کا نظام جیسلا ہے ویسا ہی رہے مگر وہ انگریزوں کے ہاتھ میں نہ ہو بلکہ ہندوستانی سیاسی ایڈروں اور حاکموں کے ہاتھ میں ہو؟ اگر ایسا ہے تو گویا تمہاری خواہش یہ ہے کہ سیر کے پنچے سے جھوٹ جاؤ مگر شیر کی بھی حلت اپنے اندر باقی رکھو یا تم سواراج کا وہ مطلب سمجھتے ہو جو میں سمجھتا ہوں۔۔۔۔۔ کہ ہندوستانی تہذیب کے سب سے اونچے نصب العین کو عملی جامہ سینا یا جائے۔ ان لوگوں کے ہاتھوں جو انفرادی طور پر اپنے نفس پر قابو رکھتے ہوں اور اجتماعی طور پر بستی گروہ کے امور اور طریقے کے مطابق عمل کرتے ہوں؟

اس دنیا میں جس کی تنظیم جنگ کے اصول پر ہوئی ہے ہندوستان کے لئے اس راہ کے سوا کوئی اور راہ اختیار کرنا قریب قریب ناممکن تھا کہ وہ اور قوموں کی طرح ایک قوم بن جائے، وہ ایک خود پس ظالموں کے خلاف اہمسا کی لڑائی لڑ رہے تھے ایک دم سے ایک با اقتدار ریاست کے ہنگ بن گئے جو تشدد کے آلات سے آراستہ تھی۔ ایک رات میں یہ انقلاب ہو گیا کہ جو لوگ قیدی رہ چکے تھے وہ جیلر بن گئے اور جو جنگ کے مخالف تھے وہ فوج کے سپہ سالار ہو گئے۔ ان کی خواہش ہو بانہ ہو مگر اس کے سوا کوئی چارہ نہ تھا۔

تاریخی نظروں کو دیکھتے ہوئے امید کی گنجائش بظاہر نہیں آتی۔ جب اسپین کی نوآبادیوں نے آزاد ہو کر مستقل ریاستوں کی حیثیت اختیار کی تو کیا ہوا تھا؟ ان کی نئی حکومتوں نے فوجیں بھرتی کیں اور آئیس میں لڑنا شروع کر دیا۔ یورپ میں مزینی تصور پرست انسان دوست قومیت کا مبلغ تھا، مگر جب مظلوموں نے آزادی حاصل کی تو تھوڑے ہی دن میں وہ خود ظالم اور سامراجی بن گئے۔ اس کے سوا اور کچھ ہو بھی نہیں سکتا تھا۔ اس لئے کہ جس سانچے کے اندر انسان سوچتا ہے وہ اس کی فکر کے نظری اور عملی نتائج کا تعین کرتا ہے۔ اگر ہم اقلیدس کے اصول موضوعہ کو مان کر گئے بڑھتے ہیں تو لامحالہ اس نتیجے پر پہنچیں گے کہ ایک مثلث کے زاویے مل کر دو زاویہ قائمہ

کے برابر ہوتے ہیں۔ اسی طرح ہر قومیت کے اصول موضوعہ کو مان لیں تو اسلحہ بندی، جنگ اور سیاسی اور معاشی قوت کی بڑھتی ہوئی مرکزیت کے سوا اور کوئی نتائج نہیں نکل سکتے۔

فکر اور احساس کے بنیادی نقشے حلقہ ہی میں بدل گئے۔ عالمنا اس میں بہت دن لگ جائیں گے کہ قوتیت کے ڈھانچے کے بجائے کوئی اور ڈھانچہ نے جس میں انسان قومیت سے الگ ہو کر سوچ سکے۔ مگر اس اشار میں منصب لڑی تیزی سے ترقی کر رہی ہے۔ معمولی حالت میں اس ذہنی نمود پر غالب آنے کے لئے خوفی طرخیال نے ہمارے اندر بیدار کر دیا ہے دو قوتیں بلکہ دو صدیاں چاہتے تھیں۔ بھروسہ کی ایجاد اب لے جس سے حکم میں کام لیا جاتا ہے ایسی حالت پیدا کر دی ہے کہ اگر ہم ایسی خیریت چاہیں تو ہمیں بہت حواں دو سال میں سہہ کرنا ہے۔ اس تھوڑے عرصے میں اس کام کا انجام مانا اگر ناممکن نہیں تو قریب قریب ناممکن ہے۔

گاندھی جی کو قومی آزادی کی لڑائی لڑنی پڑی۔ مگر ان کو سمجھتا تھا کہ ہندو کی جگہ اہلسا سے کام لے کر اور معاشی اور سماجی زندگی میں لامر کریم کے اصول پر عمل کر کے وہ قومیت کی کایا لٹ دیں گے۔ ابھی تک ان کی یہ امید پوری نہیں ہوئی ہے۔ نئی قوم اس لحاظ سے دوسری قوموں سے مسابہت رکھتی ہے کہ وہ حر و تنہد کے آلات سے آراستہ ہے۔ اس کے علاوہ جو منصوبے اس کی معاشی ترقی کے بنائے گئے ہیں ان کا مقصد یہ ہے کہ ایک اعلیٰ درجے کی صنعتی ریاست ہو جس میں بڑے بڑے کارخانے سرکار کے یا سرمایہ داروں کے انتظام میں چلائے جائیں۔ مرکز کی قوت روز بروز بڑھتی جائے مادی زندگی کا معیار اونچا ہونا جائے۔ اس کے ساتھ یقینی طور پر (دوسری اعلیٰ درجے کی صنعتی ریاستوں کی طرح) اعصابی، انجینیئر اور لکسی جسمانی امراض بھی بڑھتے جائیں گے۔ گاندھی جی اپنے ملک کو شیر کے پنجے سے چھڑانے میں کامیاب ہو گئے۔ مگر شیر کی اس بھی خصلت کو جو قومیت کا ایک لاری جرو ہے بدلنے میں ان کی کوششیں ناکام رہیں۔

تو کیا سچر ہمیں بالکل مایوس ہو جانا چاہئے؟ میرے خیال میں تو مایوس نہیں ہونا چاہئے۔  
 واقعتاً کا دباؤ بہت سخت ہوتا ہے اور آخر میں سب کو اس کے آگے جھکنا پڑتا ہے۔  
 ایک دن یہ حقیقت کھل جائے گی کہ یہ خواب و خیال کی دنیا میں رہنے والا واقعات کی زمین  
 پر مضبوطی سے قدم جما لئے تھا۔ یہ تصور پرست ٹرا عملی آدمی تھا۔ اس لئے کہ گاندھی جی کے  
 سماجی اور معاشی نظریات انسان کی فطرت اور کائنات میں اس کے مقام کے صحیح اندازے  
 رکھتے ہیں۔ ایک طرف وہ یہ جانتے تھے کہ تنظیم اور صنعت کی ساری ترقیاں اس بنیادی حقیقت کو  
 سہی بدل سکتیں کہ انسان ایک معمولی فرد و قامت کا جانور ہے اور بہت سی باتوں کے لحاظ  
 سے اس کی قابلیت بہت محدود ہے۔ دوسری طرف انھیں یہ بھی معلوم تھا کہ ان جسمانی  
 اور ذہنی حدود کے باوجود اس میں روحانی ترقی کی نامحدود صلاحیت ہے۔ گاندھی جی کے  
 اکثر ہم عصر اس غلط فہمی میں مبتلا تھے کہ صنعت اور تنظیم کی ترقی اس چھوٹے سے جانور انسان کو ایک  
 فوق انسانی ہستی بنا سکتی ہے، اور اس نامحدود روحانی ترقی کا بدلہ ہو سکتی ہے جس کا انکار آج  
 کل ایک عقیدہ راسخ بن گیا ہے۔

اب سوال یہ ہے کہ اس دور کے مخلوق کے لئے جو حیوانیت اور روحانیت کی سرحد  
 پر رہتا ہے کس قسم کا سماجی، سیاسی اور معاشی نظام سب سے زیادہ موزوں ہے؟ گاندھی جی نے  
 اس کا سیدھا سادہ اور بہت معقول جواب دیا۔ انھوں نے کہا انسان درحقیقت ایسی جماعتوں  
 میں رہتا اور کام کرتا ہے جو اس کے جسمانی اور ذہنی پیمانے کے مطابق ہوں۔ یہ جماعتیں اتنی  
 چھوٹی ہونی چاہئیں جن میں سچی حکومت خود اختیاری اور شخص ذمہ داری کے پینے کا موقع ہو اور  
 ان کو ملا کر ایک بڑا دفاق اس طرح بنانا چاہئے کہ طاقت کے غلط استعمال کی ترغیبات موجود  
 نہ ہوں۔ جمہوری سماج جتنی بڑی ہو اتنی ہی حقیقی عوامی حکومت کا امکان گھٹ جاتا ہے اور  
 اسی نسبت سے افراد اور مقامی جماعتوں کو اپنی قسمت کا فیصلہ کرنے میں کم دخل ہوتا ہے۔  
 اس کے علاوہ الفت و محبت دراصل شخص رشتے ہیں اس لئے وہ چیز جسے سینٹ پال



لے احسان کہا ہے اپنے آپ کو صرف چھوٹی ہی جماعتوں میں ظاہر کر سکتی ہے۔ ظاہر ہے کہ جماعت کا چھوٹا ہونا اس بات کی ضمانت نہیں ہے کہ اس کے ارکان آپس میں احسان سے کام لیں گے مگر اس کی وجہ احسان کا امکان ضرور پیدا ہو جاتا ہے۔ بڑی بیچ میل جماعتوں میں تو سرے سے اس کا امکان ہی نہیں ہوتا معنی اس وجہ سے کہ اس کے اکثر ارکان کو آپس میں شخصی تعلقات قائم کرنے کا موقع نہیں ملتا جو محبت نہیں کرتا وہ خدا کو نہیں پہچانتا اس لئے کفر و محبت ہے احسان روحانیت کا دریہ ہے اور مقصد بھی۔ جو سماجی تسلیم ایسی ہو کہ اس کے اندر بہت سے معاملات میں احسان نہ برتا جا سکے وہ صحیح طور پر بری ہے۔

معاشی لامرکزیت کے ساتھ ساتھ سیاسی لامرکزیت بھی ہونی چاہئے۔ افراد، خاندانوں اور چھوٹی چھوٹی امداد باہمی کی انجمنوں کے پاس اتنی زمین اور پیداوار کے آلات ہونے چاہئیں کہ وہ اپنی ذاتی ضرورتیں پوری کر سکیں اور جو بچے وہ مقامی بازار میں بیچ سکیں۔ گامدھی جی ان آلات کو صرف ہاتھ کے اوزار تک محدود رکھنا چاہتے تھے۔ لامرکزیت کے اور عامی۔۔۔۔۔ اور خود میں بھی ان کا ہم خیال ہوں۔۔۔۔۔ اس میں کوئی حرج نہیں سمجھتے کہ طاقت سے چلنے والی مشینوں سے کام لیا جائے مگر اتنے ہی پیسے پر جو افراد اور چھوٹی چھوٹی امداد باہمی کی جماعتوں کے لئے موزوں ہو۔ ظاہر ہے کہ ان طاقت سے چلنے والی مشینوں کو بنانے کے لئے بڑے بڑے کارخانے درکار ہوں گے جو اعلیٰ درجے کے تخصیص کے اصول پر کام کرتے ہوں۔ افراد کو اور چھوٹی جماعتوں کو دولت پیدا کرنے کے آلات مہیا کرنے کے لئے ملک کی مجموعی مصنوعات کا ایک تہائی ان بڑے کارخانوں میں تیار کرنا ہوگا۔ لامرکزیت کے ساتھ مکانیکی کارکردگی کو قائم رکھنے کی یہ قیمت کچھ ایسی زیادہ نہیں ہے۔ حد سے زیادہ مکانیکی کارکردگی آزادی کی دشمن ہے۔

اس لئے کہ اس سے ضابطہ بندی حد سے زیادہ بڑھ جاتی ہے، اور بے ساختہ پن باقی نہیں رہتا۔ حد سے کم مکانیکی کارکردگی بھی آزادی کی دشمن ہے اس لئے کہ اس کا نتیجہ دائمی افلاس اور ابتری ہے۔ ان دونوں انتہائی صورتوں کے درمیان ایک معقول حد اور سطح ہے جس میں ہم جدید صنعت



سے زیادہ سے زیادہ فائدہ اٹھا سکیں اور اس کی حد سے زیادہ سماجی قیمت نہ دینی پڑے۔

میں آپ کو ایک دلچسپ بات یاد دلاتا ہوں کہ اگر مغربی جمہوریت کے ایک بڑے علم بردار کو اپنے اصول پر عمل کرنے کا موقع ملتا تو امریکہ آج صرف ۳۸ ریاستوں کا نہیں بلکہ ہزاروں خود مختار وارڈوں کا وفاق ہوتا۔ اسی لمبی عمر کے آخری لمحے تک جیفرسن اپنے ہم وطنوں کو اس زیادہ کرنے کی کوشش کرتے رہے کہ وہ اپنی حکومت کو لامرکت کی آخری حد تک پہنچا دیں۔ جس طرح کیٹو اپنی ہر تقریر کو ان الفاظ پر ختم کرتا تھا "کار تھیج کو ربا دکر دو" اسی طرح میں ہر بات کی تان اس پر توڑتا ہوں۔۔۔ ملک کو وارڈوں میں بانٹ دو۔" پروفیسر جان ڈیوی کے الفاظ میں جیفرسن کا مقصد یہ تھا کہ ہر وارڈ ایک چھوٹا سا جمہوریہ ہو۔ ایک وارڈن کے ماتحت، اور یہ وارڈاں سب امور میں خود مختار ہو جن کا انتظام وہ اپنی نگہبانی میں پوری ریاست یا پورے ملک کی جمہوریہ سے سہتر کر سکتا ہے۔۔۔ مختصر یہ کہ وہ خود اپنے معاملات میں براہ راست حکومت کے سایے کی اور موجدی اختیارات سے اس کے علاوہ جب کوئی اہم معاملہ پیش آئے جس کے اثر کا دائرہ زیادہ وسیع ہے تو سب وارڈوں کا جلسہ ایک ہی دن کیا جائے گا کہ ساری قوم کی مجموعی رائے معلوم ہو جائے۔ اس تجویز پر عمل نہیں ہوا مگر یہ جیفرسن کے سیاسی فلسفے کا ایک لازمی جزو تھی۔

یہ ان کے سیاسی فلسفہ کا لازمی جزو اس وجہ سے تھی کہ ان کا فلسفہ بھی گاندھی جی کے فلسفہ کی طرح دراصل اخلاقی اور مذہبی تھا۔ ان کے نزدیک سب انسان پیدائش کے لحاظ سے برابر ہیں۔ اس لئے کہ سب خدا کے بچے ہیں، اس حیثیت سے وہ کچھ حقوق رکھتے ہیں اور کچھ ذمہ داریاں، برحق اور ذمہ داریاں سب سے بہتر طریقے پر خود مختار جمہوریتوں کے سلسلہ مدارج کے اندر برتی جاسکتی ہیں جو وارڈ سے شروع ہوتا ہو اور ریاست سے گزرتا ہو اور وفاق تک پہنچتا ہو۔

پروفیسر ڈیوی لکھتے ہیں "مختلف زمانوں میں مختلف اصطلاحات یاتے ہیں اور مروجہ الفاظ کا مفہوم بھی بدل جاتا ہے۔ جن الفاظ میں جیفرسن نے ایسے اس عقیدے کا اظہار کیا تھا کہ سیاسی تنظیم کو اخلاقی معیار پر جانچنا چاہئے اور صرف جمہوری ادارے ہی اس معیار پر پورے اترتے ہیں،

وہ الفاظ اب مروج نہیں ہیں۔ مگر میرا خیال ہے کہ شاید جمہوریت کو ان حملوں سے پہچانا جو اس پر کئے جاتے ہیں اسی باب پر موقوف ہے کہ ہم جمہوریت کی اخلاقی بنیاد اور مقصد کا وہی نظریہ اختیار کریں جو جیفرسن نے کیا تھا۔ چاہے ہمیں جمہوریت کے اخلاقی تصور کو ظاہر کرنے کے لئے الفاظ دوسرے تلاش کرنے پڑیں، اس عقیدے کی تجدید کہ سب انسانوں کی فطرت ایک ہے، اس کے اندر وسیع امکانات خصوصاً سچی باتوں کو قبول کرنے کی صلاحیت موجود ہے آمریت کے خلاف ایک مضبوط حصار کا کام دے سکتی ہے۔ مخصوص جمہوریت کے مادی فوائد کا ثبوت دینا یا چند قانونی اور سیاسی ضابطوں کی پرستش کرنا کچھ زیادہ مفید نہیں۔“

گاندھی جی بھی جیفرسن کی طرح سیاست کا اخلاقی اور مذہبی تصور رکھتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ سیاسی مسائل کا جھل انھوں نے تجویز کیا ہے وہ اس عالی قدر امریکی کے پیش کئے ہوئے حل سے قریبی مشابہت رکھتا ہے۔ بعض لحاظ سے وہ جیفرسن سے بہت آگے بڑھ گئے۔ مثلاً انھوں نے سیاسی لامرکزیت کے ساتھ معاشی لامرکزیت پر بھی زور دیا اور جیفرسن کی اس تجویز کی جگہ گہرا رڈ میں مقامی مروج ابتدائی قواعد کیا کرے گی۔“ ستیاگرہ کا نسخہ بتایا۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ ان کا اخلاقی تصور زیادہ گہرا اور ان کا مذہبی تصور زیادہ حقیقت پسندانہ تھا۔ جیفرسن کی تجویز نہیں مانی گئی۔ گاندھی جی کی بھی نہیں مانی گئی۔ یہ ہماری اور ہماری اولاد کی قیمت !

## گاندھی جی کا نظریہ تعلیم

یہ بات ہماری قدیم روایات میں شامل رہی ہے کہ روح کو مازے پر فضیلت دی جائے، سادگی میں آسودگی کی تلاش ہو، ضبط نفس کو روحانی تسکین کا ذریعہ بنایا جائے اور حرص و ہوس کے سحائے ناعت اور تَوَلُّلِ بیکہ ہو۔ گاندھی جی اسی بیکہ فکر کے حامی اور پیرو تھے۔ انھیں صنعتی دور کے سماجی، خلاقی اور سیاسی نتائج کا شدید احساس تھا۔ وہ مادیت میں معصیت یہاں دیکھتے تھے اور حصولِ دلب کو کسی طور مقصدِ حیات ماننے کے لئے تیار نہ تھے۔ لیکن اس کا یہ مطلب ہرگز نہیں ہے کہ وہ غریب کی روزمرہ کی زندگی کی عام ضروریات سے ناواقف تھے یا عوام کا معیارِ زندگی بلند نہیں کرنا چاہتے تھے۔ وہ بخوبی جاننے تھے کہ اٹلاس میں اخلاق گمڑتا ہے اور بھوک کی شدت یادِ الہی تک سے غافل کر دیتی ہے مگر مادہ پرستی سے وہ قطعی طور پر بیزار تھے اور انسان کو انسانیت کی تاداس کی گرفت سے آزاد دیکھا چاہتے تھے۔

گاندھی جی کے خوابوں کے دیس میں ایک محتاج بھی اپنے نواسی ہونے کا احساس رکھتا ہے اور سمجھتا ہے کہ اُس کے بنانے میں اُس کا ہاتھ ہے۔ وہ اسی ہندوستان چاہتے تھے جہاں سماجی اوپنچ پنچ نہ رتی جائے اور دولت کے اعتبار سے طبقے نہ بے ہوں۔ انھیں حسب سب کی صیلت یا ذات پات کی عظمت تسلیم نہ تھی۔ ان کا خیال تھا کہ صبر و شکر کے ساتھ اپنے تہذیبی ورثے کا تحفظ کرنے سے ہندوستان، سارے جہاں کے لیے امن و ترقی کی راہ میں بڑی تقویت کا باعث ہوگا۔

گاندھی جی کی عظیم شخصیت نے ہماری زندگی کے جن متعدد اور متنوع پہلوؤں کو متاثر کیا ہے، ان میں سے ایک تعلیم ہی ہے جہاں ان کے افکار و خیالات کی بدولت نمایاں نتائج برآمد ہوئے ہیں۔ ان کے تعلیمی تصورات کی تشکیل میں، ان کا نظریہ حیات پورے طور پر کارفرما نظر آتا ہے۔ یہی تو ہمیشہ انہیں اپنے سیاسی اور سماجی کاموں میں انسانی شعور کی سیاری کا خیال دامن گیر رہا لیکن اپنی زندگی کے آخری دس گیارہ سال میں تو وہ ایک مدبر اور ہمارے قوم کی حیثیت سے بخوبی جاں چکے تھے کہ نظریے کی درستی اور زندگی کی استواری میں سب سے زیادہ اہمیت، تعلیم ہی رکھتی ہے۔ ۱۹۳۷ء میں انہوں نے اپنے اخبار پر سچن میں تعلیمی مباحث اور مسائل پر تبادلہ خیال کا آغاز کیا اور ان سے متعلق اپنی رائے ملک کے سامنے پیش کی۔ ان کی تجاویز کل ہند تعلیمی کانفرنس میں پیش ہوئیں جو ان کی صدارت میں اسی سال وار دھا میں منعقد ہوئی۔ اس کانفرنس نے ڈاکٹر ذاکر حسین مرحوم کی صدارت میں ایک کمیٹی مقرر کی جسے کانفرنس کی تجاویز کی روشنی میں بنیادی تعلیم کی اسکیم تیار کر کے کام سیرد ہوا۔ اس طرح گاندھی جی کے تعلیمی تصورات مضبوط ہو گئے۔

بنیادی تعلیم کے بنیادی اصولوں کی اہمیت، افادیت اور ضرورت کو سمجھنے کے لیے بہ یاد رکھا لازم ہے کہ اس وقت تک محض کتابی تعلیم کا دور دورہ تھا اور حروف شناسی کو تعلیم سمجھ لینے میں کوئی مضائقہ نہ تھا۔ تن آسانی اور بے حسی لے نہ صرف لکیر کا فقیر بنا رکھا تھا بلکہ ایجاد و اختراع کی بسلہ صلاحیتوں کو ہی مفلوج کر دیا تھا۔ پورے تعلیمی نظام میں علی اور بامقصد کام کی نہ کوئی گنجائش تھی اور نہ اس ضرورت کا کسی کو احساس تھا۔ سماج اور مدرسے کا کوئی تعلق نہ تھا اور ذہنوں کی تربیت کے بجائے قدرے معلومات فراہم کرنے کا کام تعلیم سمجھ لیا گیا تھا۔ تعلیم کا زندگی سے کوئی رشتہ نظر نہ آتا تھا اور بچے کی نفسیات یا ماحول کی ضروریات سے آشنا ہونے کی بات ہی نہ تھی۔ تعلیم نہ صرف محدود اور مخصوص تھی بلکہ ساتھ ہی ساتھ ناقص بھی تھی۔ اس کا مزاج بدلیسی سامراج کی اپنی مصلحتوں اور دور اندیشیوں سے ہم آہنگ تھا۔ اس میں نہ اپنی دھرتی کی بوباس ملتی تھی اور نہ وہ اپنے مسائل کا حل تلاش کرنے کی صلاحیت رکھتی تھی بلکہ اس کا رنگ ڈھنگ کچھ ایسا تھا کہ اگر

کی بات اپنے دلیں میں اجنبی پیدا ہو رہے تھے۔ گاندھی جی نے رو دیا کہ زندگی اور تعلیم میں مطابقت پیدا کی جائے۔ اُسے تجربے اور عملی کام پر مبنی ہونا چاہیے اور خصوصیت کے ساتھ بچوں کی تعلیم میں ہم کو کتاب پر فوقیت حاصل ہو۔ اُن کا کہنا تھا کہ ایسا کام جو بامقصد ہے اور منفعت کا باعث ہو ایک حرفہ ہی ہو سکتا ہے، اسی لیے انہوں نے بنیادی تعلیم میں حرفے کو ایک مرکزی حیثیت دی اور اسی کے سہارے معلومات میں اضافے پر زور دیا۔ اُن کے تعلیمی تصورات کتابوں سے محدود نہیں کیے گئے تھے بلکہ قومی ضروریات اور حالات سے اُن کی براہ راست واقفیت کی تھی اور اس ذہن کی پیداوار تھے جس میں قومی سہدیب کی یاسداری اور اخلاقی اقدار کی بقاء کی حالت تھی۔ وہ ایسا نظام تعلیم چاہتے تھے جو ہندوستان کو اپنی روح دریافت کرنے میں مدد دے اور حق و صداقت کی آواز بلند کر سکے، جو اخلاقی نقطہ نظر کا حامل ہونے کے علاوہ زندگی کے مکمل طور پر ہم آہنگ ہو اور جس میں عصری تقاضوں کا ساتھ دینے کی پوری صلاحیت پائی جائے۔ سب سے زیادہ اُنہیں اُس کثیر آبادی کا خیال دامن گیر تھا جو ہمارے دیہات میں مقیم ہے۔ انہوں نے 'ذاکر حسین کمیٹی رپورٹ' کے مختصر پیش لفظ میں تحریر فرمایا ہے کہ کمیٹی نے جس اہم کو بنیادی قومی تعلیم کا نام دیا ہے وہ اسے 'دیہی قومی تعلیم' کہنا زیادہ مناسب خیال کرتے ہیں۔ اس کے نزدیک یہ ایسی تعلیم ہے جو دستکاری کے ذریعہ دی جائے اور جو اپنے نام سے وابستہ قومی نقطہ میں ان کے خیال کے مطابق حق اور عدم تشدد کا مفہوم رکھتی ہے۔ یہاں اس بات کی بھی وضاحت کر دی گئی ہے کہ دستکاری کے ذریعہ تعلیم کا مطلب یہ ہے کہ بچوں کی جملہ صلاحیتوں کو کسی حرفے کے ذریعہ بروئے کار لانے کی کوشش کی جائے اور گاؤں کے اندر ہی مداخلت بے جا سے پاک، ایک آزاد صاف میں ان کی تعلیم ہو۔

تہذیب انسانی کے ارتقاء کی تاریخ پر نظر ڈالنے سے پتہ چلتا ہے کہ عمل سے علم حاصل ہوا ہے۔ مسائل اٹھتے ہیں تو ان کا حل تلاش کرنا ہوتا ہے اور اس تک وہ وہیں رہانت اپنی کار فرمائی کھاتی ہے جسے اس تہذیبی ورثے سے بھی مدد ملتی ہے جو کتابوں میں محفوظ ہے۔ اسی طور پر بچے کو بھی

اقتساب علم کرے دیا جائے۔ پہلے وہ ہاتھ سے کام کرے اور اس دوران اسے وہ معلومات فراہم کر دی جائیں جو اس وقت درکار ہوں اور مناسب دوزوں سمجھی جائیں۔ بچے کی دنیا ہی وہ اصل اس کی تعلیم کا نصاب ہے۔ اس کو اپنے طبعی و سماجی حالات سے باخبر ہونے کی ضرورت ہے۔ بچے کے دہن کو اعداد و شمار کی کھتونی یا سمجھان مٹی کا پٹارا بھانسنے کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔ اسے صرف اتنی بات جانی چاہیے جو اس کی زندگی کا حزد بن سکے۔ اس کی شخصیت کو تقویت پہنچائے جس وقت بچہ کسی حرفے میں متغول ہو رہا ہے تو یہ ایک قدرتی موقع فراہم ہو جاتا ہے کہ اس سے مربوط تعلیم دے دی جائے گا مدھی جی کا خیال تھا کہ ربط کا مرکز صرف حرفہ ہو سکتا ہے لیکن ذکر حسین کمپٹی کی سفارش پر وہ سماجی اور طبعی ماحول کو بھی ربط کے مرکز ماننے پر تیار ہو گئے تاکہ ربط کا اصول اکابر معال اور جامع مفہوم ادا کر سکے اور سماطوریہ بچے کی تعلیم اس کی زندگی کے محور کے گرد انجام پاسکے۔

گاندھی جی جانتے تھے کہ بچوں کی تعلیم میں حرفے کا انتخاب گرد و پیش کے حالات کے مطابق کیا جائے۔ اس کا تعلق ان کی زندگی سے ناگزیر ہے تاکہ وہ ایک حقیقی عمل کی حیثیت سے ان کی توجہ کا مستحق ہو سکے۔ ان کا یہ بھی اصرار تھا کہ بچوں کی بنائی ہوئی چیزیں نہ صرف بامقصد اور مفید ہوں بلکہ وہ واقعی بازار میں پہنچ سکیں اور ان سے مالی مسفعت حاصل ہوتا کہ تعلیم کا بار کم ہو سکے۔ تعلیم کے خود کفیل ہونے کی شرط اگرچہ انھوں نے کسی حد تک اٹھالی تھی پھر بھی اس کو تعلیم کی کڑی حانچ ضرور مانتے تھے۔ ان کے اس نظریے پر ایک طرف خالص تعلیمی نقطہ نظر سے بعض ماہرین تعلیم نے سخت تعبد کی اور دوسری طرف بنیادی مدرسے خود بھی ایسی مثال نہ پیش کر سکے جس سے فاطر حوا مالی مسفعت کا ثبوت فراہم ہو لے کے ساتھ ماہرین تعلیم کے تنکوک بھی رنج ہوتے اور گاندھی جی کی بات بھی صاف ہو جاتی۔ لیکن آج یہ بات سب مان رہے ہیں کہ تعلیم ملک کی دولت میں اضافے کی ضمانت ہوتی ہے۔ کس طور، کس حد تک اور کیسی تعلیم؟ یہ سوالات زیر بحث ہیں۔ یہ مطالبہ بھی کیا جا رہا ہے کہ تعلیمی اخراجات کو اسی نظر سے دیکھنا چاہئے جیسے کسی نفع بخش کام میں روپیہ لگاتے وقت غور



کیا جاتا ہے بلکہ بعض کا کہنا ہے کہ تعلیم بھی ایک تجارت ہے، سب سے بڑی تجارت، انسانوں کی تجارت۔  
 میاویٰ تعلیم میں حرفے کی ادا دیت کا ایک پہلو، اس کی مالی منفعت بھی ہے اور گامدھی جی کے نزدیک حرفے  
 کا یہ پہلو تعلیم میں احراجات کا مسئلہ ان کی حقیقت پسندی کے تحت بڑی اہمیت رکھتا ہے۔ لیکن اس  
 بنا پر یہ نتیجہ ہرگز نہیں نکلتا ہے کہ حرفے کی تعلیمی حیثیت ماتی سہیں رہی ہے۔ دراصل اس کا تعلیم  
 پہلو بھی بہت اہم ہے۔ گامدھی جی یہ حرفے کی مالی تعلیم، سماجی اور اخلاقی ہر ایک اہمیت رونس  
 تھی۔ ان کا کہنا تھا کہ حرفے کے ذریعے حسامی اور دہی ترست ہونی ہے وہ مسندی اور دہی داری  
 کا احساس بڑھانا ہے کیونکہ اُس کا بیٹھ آسالی سے رکھا جاسکتا ہے۔ اُس سے علمت کار کا تصور برور  
 ماما اور دشکار کا وقار قائم ہوتا ہے۔

یہ تعلیم اور بیادوں تعلیم کی وضاحت کرتے ہوئے گامدھی جی۔ لے بارما۔ دوہرایا ہے کہ  
 بیکے کی حسامی، دہی اور روحانی العرض تمام صلاحیتوں کو اگا کر کر لے کا نام تعلیم ہے۔ جسم سے روح  
 تک کے سفر میں دہی، درمیانی منزل ہے۔ عملی کام سے دہی مالیدگی ہوتی ہے لیکن صرف یہی مقصود  
 مالدات نہیں ہے بلکہ اسی اور ترقی کرنی ہے۔ اصل کام حق کی جستجو ہے۔ انسان کو روحانی مسرت  
 اور عرفان حاصل کرنا ہے۔ تعلیم صرف میں بھیجیں سرس کی عم تک پہنچ کر خم نہیں ہو جاتی بلکہ وہ  
 ساری زندگی کا معاملہ ہے۔ تعلیم اس وقت تک خم نہیں ہوتی ہے جب تک کہ اپنا سراغ  
 نہ مل جائے۔ گامدھی جی کا قول تھا کہ زندگی کے ذریعے تعلیم، زندگی کے لیے تعلیم اور تمام  
 زندگی تعلیم۔

گامدھی جی نے شخصیت کی مکمل تعمیر کو تعلیم کا منصب قرار دیا ہے۔ اُن کی رائے میں تعلیم کا کام  
 ہے کہ زندگی کے تمام گوشے روشن کرے، ان سب میں ہم آہنگی پیدا کرے اور انہیں اپنے  
 نقطہ عروج تک پہنچائے۔ وہ تعلیم کا مقصد نیک و بد کی تمیز بھی قرار دیتے ہیں۔ گامدھی جی نے  
 اپنا مقصد حیات، تلاش حق قرار دیا تھا۔ اس جستجو میں انہوں نے عدم تشدد، محبت اور سچائی  
 کو اپنا مسلک بنایا۔ یہی وجہ ہے کہ وہ تعلیم کے ذریعہ کردار اور اعمال کی درستی پر زور دیتے رہے۔



ان کا ایمان تھا کہ تمام علم اور ساری لیاقت فضول ہے اگر ان کے ذریعے نر کیہ نفس نہ ہو پائے۔ انھوں نے اس بات پر زور دیا ہے کہ کردار کے بغیر تعلیم بے معنی ہو جاتی ہے اور صفائی قلب کے بغیر کردار، کردار نہیں رہتا۔ انھوں نے واضح طور پر کہا ہے کہ تھی زندگی کی یا کزگی سے ہی کردار بنتا ہے اور حقیقی تعلیم کی وہ ایک لازمی شرط ہے۔

گاندھی جی کے فلسفہ حیات میں خدا کا تصور بنیادی حیثیت رکھتا ہے اور ان کے نزدیک اخلاقی اقدار زندگی کی اساس ہیں۔ انھوں نے مذہب کو تعلیم کا بنیادی حرو قرار دیا ہے مگر وہ کسی مخصوص مذہب کی تعلیم کے خواہاں نہ تھے۔ ان کے مذہب سے مراد حق اور اہمسا رہی ہے بلکہ حق ہی سمجھنا چاہیے کیونکہ انھوں نے اہمسا کو تو تلاتس ح کا ایک لازمی ذریعہ مانا ہے۔ لہذا جس طرح بھی حق ستاسی اور حق پرستی کی جائے وہی مذہبی تعلیم ہے۔ وہ چاہتے تھے کہ بچوں میں تمام مذاہب کا یکساں احترام پیدا ہو اور نصاب میں مختلف مذاہب کی تعلیمات کو شامل کیا جائے تاکہ طلبہ میں مختلف معتقدات کو سمجھنے اور ان کا احترام کرنے کا جذبہ بیدار ہو جس سے ان میں وسع نظر اور کسادگی قلب پیدا ہو سکے۔ ان کا گمان تھا کہ اگر یہ کام خوش اسلوبی سے انجام دیا گیا تو یقیناً روحانی مالیدگی کا موجب ہوگا اور اس طرح اپنے مذہب کو بھی بہتر طور پر سمجھنے میں مدد مل سکے گی۔

گاندھی جی بچے کو ماہری رہاں کے ذریعہ تعلیم دینے کے ربردست حامی تھے۔ ان کا کہنا تھا کہ ہماری رہاں ہماری شخصیت کا اظہار ہے اور ملی رہاں کے ذریعہ تعلیم حاصل کرنا ایک قسم کی خودکشی ہے۔ کیونکہ اس طور طسعت کی آسح ماری جاتی ہے اور جہان معی میں انسان کی حیثیت مرغ بے پر ک رہ جاتی ہے۔ انگریزی رہاں کے ذریعہ تعلیم حاصل کرنے کے نقصانات کا ذکر کر لے ہوئے ایسے خوابوں کے ہندوسان میں انھوں نے ساف صاف لکھا ہے کہ اس صورت حال لے قوم کا خون جوس ببا ہے۔ طلبہ کی زندگیاں کم ہو گئی ہیں اور وہ دیس کے عوام سے دور جا پڑے ہیں۔ ان کی خواہش تھی کہ تعلیم کے ذریعہ سماجی بیداری لائی جائے اور بچوں کو شروع سے ہی اس طرح اور ایسی تعلیم دی جائے کہ وہ خدا بھی اپنے ماحول سے بیگانہ نہ ہونے پائیں بلکہ ان کی

صلاح و مہبود میں مدرسہ اور سماج یکساں طور پر شریک ہوں۔ اسی لئے حرفہ، سماجی اور طبی ماحول  
بچوں ہی ربط کے مرکز قرار دئے گئے ہیں۔ وہ نہ صرف بچوں کی تعلیم میں سماج سے ربط مضبوط  
تھے بلکہ انہیں بالغ متدیوں کی تعلیم میں بھی شریک کرنے کے خواہاں تھے۔ وہ کہتے تھے کہ زندگی  
کا ہر لمحہ کارآمد طور پر گزارنا چاہیے۔ یہی شہریت کی صحیح تعلیم ہے۔

گاندھی جی عدم تشدد کے مبلغ اور پیہاری تھے۔ ان کا پیغام محنت تمنا اور شعار، حق و صداقت  
لحتمہ۔ ان کے تعلیمی نظریات میں اسی ذہن کی کارفرمائی نظر آتی ہے۔ وہ سماج سیدو ایر زور دیتے  
ہیں بلکہ خدمت خلق کو جان کا ذریعہ سمجھتے ہیں۔ وہ صلح و آسقی کے پیغامبر ہیں اور کام کی عظمت۔  
کے قائل۔ گاندھی جی کے فکر کی اساس قدیم ہندوستانی تہذیب کی اقدار میں ملتی ہے۔ اور ان کے طریقہ  
تعلیم کے چشمے ان کے فلسفہ حیات سے نکلتے ہیں۔

## ستّیہ اور اہنسا

(گاندھی جی کے ایک مخلص پیرو اور سرودے کے رہنما جناب ولوبا بھاوے کی ایک تقریر کا ترجمہ یہیے درج کما جاتا ہے، جو انھوں نے گاندھی جی کی پہلی رسی کے موقع پر راج گھاٹ دہلی میں کی تھی اور جو سرکس میں تعلق ہوئی تھی۔ اس میں انھوں نے گاندھی جی کے ستّیہ اور اہنسا کے اصولوں اور گاندھی جی کی شہادت کی اہمیت پر

روشنی ڈالی ہے۔)

ایک سال ہوا، آج ہی کے دن اسی گھڑی وہ المناک واقعہ پیش آیا، جس کی وجہ سے ہم کو ہمیشہ اپنا سر شرم سے جھکانا پڑے گا، لیکن یہی واقعہ ہمارے لئے ابدی فیضان کا سرچشمہ بھی ہو سکتا ہے، اسی لئے ہمیں جسم اور روح کا فرق سمجھنا چاہیے۔

بہت سے لوگ یوچھتے ہیں کہ گاندھی جی جو یہیے اللہ والے تھے، اللہ نے کیوں نہیں بچا لیا؟ مگر میں آپ سے یہ پوچھتا ہوں کہ عیسیٰ حفاظت قدرت کی طرف سے گاندھی جی کی ہوئی، اس سے زیادہ اور کیا ہو سکتی ہے۔ ہم جو اس بات کو نہیں سمجھتے اس کی وجہ یہ ہے کہ ہمارا اعلیٰ جسم سے دوسری قسم کا ہے۔ قرآن میں آیا ہے کہ ”لوگ خدا کی راہ میں شہید ہوئے، انہیں مردہ نہ کہو، وہ تو زندہ ہیں، یا ہے تم ان کو دیکھ نہ سکو“ ایک اور جگہ ہے ”خدا کی راہ میں موت بھی زندگی ہے اور شیطان کی راہ میں زندگی بھی موت ہے“ گاندھی جی ساری عمر سچائی اور

نیکی کی راہ پر چلتے رہے، اسی کی وہ اپنی قوم کو متقین کرتے رہے اور اسی کی تلقین کی وجہ سے وہ قتل کر دئے گئے، مبارک تھی ان کی زندگی اور مبارک تھی ان کی موت۔

بہت سے دلیوں نے نیکی کی راہ کی طرف ہدایت کی ہے، پھر بھی انسان کو ابھی پوری طرح یقین نہیں آیا کہ بھلائی صرف بھلائی سے پیدا ہوتی ہے، وہ اب بھی تجربہ کر رہا ہے کہ دکھیں برائی سے بھی بھلائی نکل سکتی ہے نہیں۔ اُسے اس میں کوئی شبہ نہیں کہ بھول کے پٹر سے آم کا بھل اور آم کے بیڑے سے بھول کا بھل کبھی پیدا نہیں ہو سکتا، شاید پُرانے زمانے میں یہ بات بھی اس کے ذہن میں صاف نہ رہی ہو لیکن اس عہد کے انسان کو یقین ہے کہ مادی دنیا کے لئے فوہج اور بھیل کے تعلق کا قانون ضرور صحیح ہے، البتہ اخلاقی دنیا میں وہ ابھی تک اس بارے میں اپنے شبہ کو دور نہیں کر سکا۔ اساتو وہ جاننا ہے کہ نیکی سے عام طور پر فائدہ ہوتا ہے، لیکن یہ بات اس کے دل میں نہیں بیٹھی کہ خالص نیکی سے بھی بھلا ہو سکتا ہے۔

کچھ لوگ ہیں جو تھیں زندگی میں خالص نیکی کا اصول تسلیم کرتے ہیں، وہ اسے نجات حاصل کر لے کے لیے ضروری سمجھتے ہیں، لیکن جماعتی زندگی کے بارے میں ان کا یہ خیال ہے کہ تھوڑی سی مدی کی ملاوٹ کے بغیر کام نہیں چل سکتا۔ وہ سمجھتے ہیں کہ دنیا کو حق و باطل کا بلا حلا راتب اس نہیں آتا ہے۔ گامدھی جی نے اس طریقے کو کبھی نہیں مانا، انھوں نے ہم سے سماجی زندگی میں بھی ستیہ اور اہنسا کے اصولوں پر عمل کرایا، اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ہمیں جیسا تیسرا سوراخ مل گیا۔ جس حد تک ہم نے ان کی ہدایتوں کی تعمیل کی اتنی تسکینِ قلب حاصل ہو گئی، رہا یہ کہ ہمارا سوچ ویسا نہیں جیسا کہ ہونا چاہیے تھا، اس کی وجہ یہ نہیں کہ ان کے اصول میں کوئی خامی تھی بلکہ یہ ہے کہ اس پر ادھورا عمل ہوا۔ ہندو سے کا جو اصول عام منلث پر عائد ہوتا ہے، اسے تینوںوں کی سب سکلوں پر عاید ہونا چاہئے، اسی طرح اگر یہ صحیح ہے کہ کامل پاکیرگی شخصی اور نجی زندگی میں معید ہے نو اسے اجتماعی زندگی میں بھی معید ہونا چاہئے۔

بعض کا خیال ہے کہ اگر ہمارے اعراض و مقاصد حق کے مطابق ہوں تو کافی ہے،

چاہے ہم ان کو حاصل کرنے کے لیے کوئی ذریعہ بھی استعمال کریں۔ گاندھی جی ہمیشہ اس نظریے کے مخالف رہے، وہ توحق کی خاطر سوراج کو بھی قربان کرنے کو تیار تھے۔ یہ بات نہیں تھی کہ وہ سوراج کے خواہاں نہ ہوں یا اس کو کانی اہمیت نہ دیتے ہوں۔ جس چیز پر وہ زور دینا چاہتے تھے، وہ یہ تھی کہ اس کے حاصل کر لے میں یا کم ذریعوں سے کام لینا چاہئے۔ ساری عمر وہ سوراج کے لیے کوشش کرتے رہے، مگر ہمیشہ یہ کہتے رہے کہ سوراج صرف ایسے ذریعوں سے حاصل کیا جاسکتا ہے جو سچائی، یرمینی ہوں اور وہی سچا سوراج ہوگا۔

جو شخص کسی نصب العین کے حصول کی کوشش کرتا ہے، اسے مقصدوں سے زیادہ ذریعوں کے معاملے میں احتیاط برتنی چاہئے۔ اچھے ذریعے اختیار کرنا ہی دراصل مقصد کا حاصل کرنا ہے۔ اس لیے مقصد اور ذریعے کا فرق محض خیالی ہے۔ ذریعہ نہ صرف مقصد تک پہنچاتا ہے، بلکہ اس کی شکل کو متعین کرتا ہے۔

سچ پوچھئے تو اب مقصد اور نصب العین کو ہر شخص اچھا سمجھتا ہے، اس لیے مقصد کا اچھائی کا دعویٰ کوئی خاص قدر و قیمت نہیں رکھتا، یہ خیال نیا نہیں ہے کہ ذریعے اور مقصد میں ہم آہنگی ہونی چاہئے لیکن جس پیمانے پر اس سے ہندوستان میں کام لیا گیا، اس کی کوئی نظیر نہیں ملتی۔ کچھ اور لوگ ہیں جو کہتے ہیں کہ حق اور تقویٰ پر زور دینا اچھا ہے، مگر عمل بہ حال زیادہ اہم ہے، اگر تقویٰ پر زور دینے سے عمل میں رکاوٹ ہو تو نصب العین کو تھوڑا سا نیچا کر دیا جاتے۔ ان کے نزدیک بے عملی ذاتی تصور ہی نہیں کرنا چاہئے، یہ بھی جبط ہے اور غلطی ہے۔ جب لوگوں کو مدت تک جیل میں رہا بیٹھا تھا تو وہ کہتے تھے ”ہم جیل میں بیٹھے بیٹھے رہ رہے ہیں“ گاندھی جی ان کو یہ بتاتے تھے کہ ایک پاک آدمی کی بے عملی کے اندر بھی طاقت چھپی ہوئی ہے گیتانے اپنے لے متل انداز میں کہا ہے ”بے عملی میں عمل ہے“۔ بے شک عمل بہت اہم ہے مگر حق اور تقویٰ اس سے بھی زیادہ اہم ہیں۔ عمل کو انسان خاص حالات میں ترک کر سکتا ہے، مگر حق کو کبھی نہیں چھوڑ سکتا۔

کچھ حضرات ہیں جو اپنے آپ کو ”عملی آدمی“ کہتے ہیں، وہ حق کو پسند کرتے ہیں مگر یہ سمجھتے ہیں کہ اس کی طرف عمل خطرناک ہے۔ انہیں یہ ڈر ہے کہ اگر ہم ستیہ اور اہنسا پر قائم رہے اور ہمارے حریفوں نے اہنسیہ اور ہنسائے کام لیا تو ہم کو نقصان پہنچ جائے گا۔ دراصل یہ لوگ سچائی کی قدر و قیمت نہیں جانتے، ورنہ ایسی بات نہ کہتے۔ کیا وہ کبھی اس طرح بحث کرتے ہیں کہ اگر ہمارا حریف کھانا چھوڑ دے تو ہمیں بھی چھوڑ دینا چاہیے؟ وہ جانتے ہیں کہ حریف چاہے کچھ بھی کسے غذا طاقت بختنے والی چیز ہے، اگر وہ حریف کا خیال کئے بغیر کھانا کھا سکتے ہیں تو یک طرفہ سچائی اور یک طرفہ محبت سے کام نہ لینے کے کیا معنی؟ یہ بردلی کاروبہ ہے، اس طرح ایک منطقی دور پیدا ہو جاتا ہے اور بدی کا جکڑ بندھ جاتا ہے۔ اسے توڑنے کے لئے انسان کو چاہئے کہ ہمت کر کے محبت اور فیاضی سے کام لے اور نتائج کا حساب نہ لگائے۔ دراصل حق، محبت اور نیکی مثبت اور حقیقی ہیں، باطل وغیرہ منفی اور غیر حقیقی ہیں۔ یہ تو نور اور ظلمت کی جنگ ہے، اس میں نور کو کاہے کا ڈر؟

یہ ستیہ گرہ کے فلسفے کا تصور ہے جو میرے ذہن میں ہے، اس میں سب کا بھلا ہے، اس لیے اسے سرودے کا فلسفہ کہتے ہیں۔

گاندھی جی کا قتل ہمارے لئے ایک چیلنج ہے، ہم اس چیلنج کو اس وقت قبول کر سکتے ہیں جب ہمیں حق پر کامل اعتماد ہو اور ہم اسے اپنی شخصی اور اجتماعی زندگی میں برسنے پر تیار ہوں، ورنہ صرف یہی نہیں کہ ہم کو اس چیلنج کو قبول کرنے کی ہمت نہیں ہوگی، بلکہ شاید ہمیں چارنا چلر گاندھی جی کے قاتل کے لشکر میں شامل ہونا پڑے۔

مجھے امید ہے کہ گاندھی جی کی اس جہم فانی سے رہائی ہمیں نئی طاقت بخشتے گی اور ستیہ اور اہنسا بردل و جان سے عمل کر کے ہم سرودے کے نصب العین کے سچے خادم بن جائیں گے۔

پیارے لال

## نواکھالی میں گاندھی شانتی مشن

( گاندھی جی کی زندگی کے اہم واقعات میں سے ایک نواکھالی شانتی مس بھی ہے جس کے اصول اور ماعدوں کے بارے میں گاندھی جی کے سکرٹری پیارے لال نے ۱۹۴۸ء میں ایک مضمون لکھا تھا جو ”بہرہس“ میں شائع ہوا تھا۔ یہ مضمون کئی لحاظ سے اہم ہے، خاص طور پر کسی صادرہ علاقے میں کام کرنے والوں کو نواکھالی کے شانتی مس کے اصولوں اور کاموں سے معید روشنی مل سکتی ہے، اس لیے دیں میں اس مضمون کا ترجمہ، جو ہندوستان میں ”نئی روشنی“ باب ۲۴ میں ۱۹۴۸ء میں شائع ہوا تھا، پیش کیا جاتا ہے۔ )

۱۹۴۶ء میں جب گاندھی جی اپنی کرنا یا مرنا کی مہم پر نواکھالی شریف لے گئے تھے تو وہاں کی اقلیت دہشت زدہ اور کسکھا گئے کے لئے بے چین تھی۔ ہجرت کے اس سیلاب کو روکنے اور ان کو اپنے اپنے گھروں میں دوبارہ بسانے کی خاطر گاندھی جی لے یہ عہد کیا کہ وہ اس وقت تک نواکھالی نہیں چھوڑیں گے جب تک ہندوؤں اور مسلمانوں کو ایک دوسرے کی عزت کرنا اور پس میں سمائی بھائی کی طرح رہنا نہ سکھا دیں گے۔ انھوں نے اس کا بھی اعلان کیا کہ اگر اقلیت کے تمام افراد ڈر کی وجہ سے نواکھالی کو چھوڑ دیں گے تو بھی وہ یکہ و تنہا وہاں رہیں گے، تاکہ یہ واضح ہو جائے کہ ایک شخص جو خدا پر سروسہ رکھتا ہو، وہاں تنہا با عزت زندگی بسر کر سکتا ہے اور تمام مذہبی رسوم ادا کر سکتا ہے۔ وہاں ان کی موجودگی سے حالات پر بڑا خوشگوار اثر پڑا، لیکن



اس سے پہلے کہ وہ اپنا کام ختم کر سکیں انہیں بہار جانا پڑا تاکہ وہاں مسلمان اقلیت کے لئے وہی کریں جو کچھ کہ انہوں نے نواکھالی میں ہندو اقلیت کے لئے کیا تھا۔ نواکھالی سے جاتے ہوئے انہوں نے اس بات کا اعلان کیا کہ نواکھالی میں پھر فساد ہوا تو وہ من برت رکھیں گے اور ان کی غیر موجودگی میں وہاں امن و امان قائم رکھنے کی بجاری ذمہ داری گاندھی شانتی مشن پر ہوگی، جو انہوں نے وہاں قائم کر دی تھی۔ انہوں نے شری ستیش چندر گپتا کو حکومت سے معاملہ کرنے کے لیے نامزد کیا۔ شری ستیش چندر گپتا مشرقی بنگال کے رہنے والے ہیں، انہما کے یکے پجاری ہیں اور نواکھالی کے گاندھی کیپ کے، جس کا مرکز کارزکھل میں تھا، انچارج تھے۔

گاندھی جی کو تین ہفتے کے اندر نواکھالی واپس ہونا تھا، لیکن خدا کو کچھ اور ہی منظور تھا۔ دہلی سے انہوں نے یہ لکھا کہ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ یہاں کرنا یا مرنا کے اصول پر کاربند ہونا پڑے گا، جس کا مطلب یہ ہوگا کہ جن لوگوں کو میں نواکھالی میں چھوڑ آیا ہوں، انہیں بھی اپنی جگہ اسی اصول پر چلنا ہوگا۔ ۲۰ جنوری ۱۹۴۷ء کو دونوں ملکوں کے درمیان اور فرقہ وارانہ امن بحال رکھنے کی خاطر ان کی کامیاب قربانی نے ان کی اس مقدس ہدایت پر آخری مہر لگادی۔

اس وقت سے گاندھی کیپ تعمیری کاموں کے ذریعہ دونوں فرقوں کی خدمت کو کے اپنی اس اہم ذمہ داری کو اپنے مقدور سہم لپٹا کرنے کی کوشش کر رہا ہے۔ کیپ کے ۲۲ مرکز ہیں جن میں ۲۴ کام کرنے والے ہیں۔ پانچ چھ آدمیوں کے علاوہ ان میں سے تقریباً سب کے سب مشرقی بنگال کے رہنے والے ہیں، سب کام کرنے والوں نے خیال، قول اور عمل میں عدم تشدد پر چلنے کا عہد کیا ہے اور سب ہندو مسلم اتحاد، ہندو قوم میں چھوت چھات کو مٹانے اور ہر ایک کی ایک س بے غرض خدمت کرنے کا عقیدہ رکھتے ہیں۔ ان کے اخراجات تقریباً ساڑھے چار لاکھ کے اس فنڈ سے برداشت کئے جاتے ہیں جو نواکھالی کے کام کے سلسلے میں گاندھی جی کے پاس چندوں کی شکل میں رکھا ہوا تھا۔ گاندھی جی کی شہادت کے بعد ۵۰ ہزار سے کچھ زیادہ نقد

چندے کی شکل میں اور کچھ جائداد بھی ملی ہے۔

کیمپ کی ممبری بلا امتیاز مذہب، نسل یا رنگ ہر ایک کے لیے کھلی ہوئی ہے۔ کیمپ میں مسلمان ممبر اور ساتھی جی تھے اور ان کی تعداد میں روز بروز اضافہ ہو رہا تھا، لیکن ایک رجعت پسند گروہ کے ڈرانے، دھمکانے، برادری کے ٹاٹ ماسٹر کرنے کے دباؤ سے انھیں الگ ہوا پڑا، یہ گروہ کیمپ اور اس کے کاموں کے خلاف ہے، کیمپ کسی بات کو چھپا ہوا نہیں رکھتا ہے کیونکہ اخفا اس کے عدم تشدد کے بنیادی اصول کے خلاف ہے، اس کے دفتری کاغذات اور حساب کتاب کا بلا روک ٹوک معائنہ کیا جاسکتا ہے۔ اس نے اپنی خدمات حکومت کی نذر دی ہیں، اس کے ساتھ ہر ممکن تعاون اور سیل رکھنے کو ضروری سمجھتا ہے۔ اس کے دو مسروں شری سنبس چندر گپتا اور چاروچودھری کو دیہی صنعتوں کو ترقی دینے کی کمیٹی اور ضلع اور صوبے کے اقلیت بورڈ میں جہیں حکومت نے قائم کیا ہے، شامل کر لیا گیا ہے۔

کیمپ کی سرگرمیوں میں سے کتائی، بنائی اور اس سے متعلق کاموں کی ٹریننگ سب سے اہم ہے کیڑے کی کمی کے مسئلے کو حل کرنے کے لیے کیمپ نے اس اسکیم کو شروع کیا ہے، اپنے مختلف مرکزوں کے ذریعے آج کی تاریخ تک اس نے کتائی، سنائی اور دھنائی کا ہنر تقریباً دو ہزار مزدور مرد و عورتوں کو سکھایا ہے، ان میں سے بیشتر نے کیمپ کی نگرانی میں کم سے کم ایک جوڑ دھوتی یا سارنسی ہے۔ معمولی سستی چیزوں سے جو مقامی طور پر دستیاب ہوتی ہیں، دھنائی، کتائی اور سنائی کے آلات کے متعلق ریسرچ کرنے، انھیں تیار کرے، ان کو برقی یا انتہ شکل دینے کے لئے کیمپ کے کارز کھل میں ایک ادارہ قائم کر رکھا ہے، اس نے بنیادی تعلیم کی بھی ایک اہم مہم شروع کی جس کا بہت جلد چرچا ہو گیا اور مستقبل کے لیے بڑے امکانات پیدا ہو چکے تھے، لیکن بعض مقامی اہل غرض کے مخالف پروگینڈے اور سماجی دباؤ ڈالنے کی وجہ سے کام رک سا گیا، اس نے بڑی کامیابی کے ساتھ ہندوؤں اور مسلمانوں کو سڑک اور "سکو" کی تعمیر اور مرمت، تالابوں اور کھلوں کی صفائی، مفت سچ تقسیم کرنے، سبزی وغیرہ اگانے کے لیے رضا کارانہ طور پر مل کر کام کرے۔

آوارہ بیابانوں، بیابانوں، ڈوں اور سبوں کو مفت دودھ تقسیم کرنے کے لئے اس نے ریڈ کراس سوسائٹی کی مدد سے کارزکھل، سٹاٹیا پور، مگریارہ، کرپار اور گوسپار باغ میں دودھ کے کینٹین کھولے، دونوں فرقوں کے لوگوں کو طبی مدد پہنچانے کے لیے کارزکھل، سٹاٹیا پور اور چندر نگر میں شروع ہی میں دواخانے کھول دئے گئے تھے۔

اس نے جلاہوں کی ایک کواپریٹو سوسائٹی بھی قائم کی ہے، جس کے دو ہزار سے زائد ممبر ہیں، کٹھن وقتوں میں دھان اُسارنے، ناریل کا تیل نکالنے، "تینٹی" ماڈر کے بنانے، کاتنے اور بننے کا سستا انتظام کر کے اس نے عیسویوں کی مدد کی ہے۔ ہندوؤں میں ہر طرح کی جھوٹ چھات مٹانے پر جماعتی عبادت پر اور عدم تشدد پر مبنی بہادری کی شخصی مثالیں پیش کر لے کر بڑا زور دیا جاتا ہے۔ شروع شروع میں اس کے کارکنوں میں صرف وہ لوگ شامل تھے جو گاندھی جی اور ستیش راو کے ساتھ نواکھالی آئے تھے یا بعد میں بنگال گورنمنٹ کی احازت سے شامل ہو گئے تھے۔ تقسیم ہند کے بعد بھی اس کی بناوٹ میں کوئی فرق نہیں آیا۔ ہندوستان اور پاکستان دونوں ملکوں کے رہنے والے مرد اور عورت اس کمیٹی میں کام کرتے ہیں۔ یہ بتا دینا بھی نامناسب نہیں ہوگا کہ گاندھی اس مشن کے ممبر ہندوستان میں بھی کام کر رہے ہیں۔ نواکھالی امن مشن اس کا ایک اہم جزو ہے، اس طرح اپنی بناوٹ، تاریخ اور کارگداری کے اعتبار سے اور اس لحاظ سے کہ اقلیتوں کی ہجرت جسے روکنے کا اس نے پڑا اٹھایا ہے، دونوں ڈومینیوں کے تعلقات پر گہرا اثر ڈال رہی ہے، کمیٹی دونوں کے درمیان ایک کڑی کی حیثیت رکھتا ہے، کمیٹی کا سیاست سے کوئی تعلق نہیں ہے، وہ اس کا قائل ہے کہ دونوں ڈومینیوں کے درمیان دوستی اور سب فرقوں میں ہم آہنگی ہونی چاہئے۔ وہ پاکستان کی اقلیتوں کو یہ بتاتا ہے کہ انھیں حکومت پاکستان کا وفادار رہنا چاہئے اس حکومت میں ان کا بھی اتنا ہی حصہ ہے جتنا کہ اکثریت کے لوگوں کا۔ یہ انھیں یہ بھی بتاتا ہے کہ اگر وہ دوسروں کے مساوی حقوق کے خواستگار ہیں تو انھیں اس مناسبت سے ریاست کی عائد کردہ داریوں اور فرائض کو انجام دینا چاہئے، کیونکہ آدمی کسی مات کا حقدار اسی وقت ہوتا ہے جب

اس کے مناسب ذمہ داریوں کو خوش اسلوبی کے ساتھ پورا کرے۔

اس کا یہ مطلب ہرگز نہیں کہ وہ ریاست کے امور یا وفاقی اہل غرض حضرات کی غلط کاریوں کو برداشت کریں، لیکن پاکستان کے شہری کی حیثیت سے انھیں اپنی شکایتوں کے تدارک کی امید پاکستان ہی سے کرنی چاہئے، کسی باہری طاقت کی یا ہندو زمینین کی مخالفت کی اس نہ رکھنی چاہئے۔ حکومت پاکستان اگر بے انصافی کرتی ہے تو حکومت پاکستان کے شہری ہونے کی حیثیت سے انھیں احتجاج کرنے کا پورا حق ہے، لیکن ان کی اس نزاع کی حیثیت ”گھریلو نزاع“ سے آگے نہیں بڑھنی چاہئے۔

کیپ انھیں یہ تعلیم بھی دیتا ہے کہ تعداد کی کمی کے سبب سے انھیں حکومت پاکستان میں اپنے مستقبل کی طرف سے ہر اس نہیں ہونا چاہئے۔ تاریخ میں ایسی مثالوں کی کمی نہیں ہے کہ اپنی ذہانت اور قابلیت کے سبب ایک اقلیت ریاست کی ترقی کا ہرادل بن گئی ہے اور اس طرح اس نے اپنی وقعت بڑھائی ہے۔ مثلاً برطانوی حکومت میں اسکاٹ لینڈ کے لوگ یا پھر اتنی دور کیوں جائیں، جیسے ہندوستان میں پارسیوں کا فرقہ، اگر وہ اپنے آپ کو محنت، ذہانت، خوش تدبیری، سچائی، ایمانداری اور بے غرض خدمت کی صفاتوں سے مالا مال کر کے امتیاز حاصل کر لیں تو وہ ریاست کا ایک قیمتی سرمایہ بن جائیں گے اور بجائے اس کے کہ وہ ریاست کی خوشنودی حاصل کرنے کی کوشش کریں، ریاست خود اپنی غرض کے لیے ان کی دہجائی کرے گی۔

اس طرح بہت بڑی حد تک ان کے مستقبل کا دار و مدار خود ان ہی کے اوپر ہے۔ کیپ والے اپنے عدم تشدد، اپنی بے غرض خدمات اور قوت برداشت کے ذریعے سے اپنی جس قدر حفاظت کر سکتے ہیں، اس سے زیادہ حفاظت نہیں چاہتے۔ کیپ کا صرف ایک حوصلہ اور ایک مقصد ہے اور وہ یہ کہ اپنے ضمیر کی روشنی میں اور اس روشنی میں جو گاندھی جی نے دکھائی ہے، ان کے مشن کو پورا کرنے کے لیے دونوں ملکوں میں اور سب

نرقوں میں آپس میں دوستی پیدا کرنے کی کوشش کرے۔ سب کے ساتھ صلح جوئی کا برتاؤ،  
 ہر ایک کے ساتھ بے غرض بھلائی، یہاں تک کہ سارے شبہات اور عداوتیں پر ڈال  
 دیں، اور اس کے مقاصد کے متعلق کوئی شک و شبہ باقی نہ رہے، پھر یہ نہ ہو سکے  
 تو اس کی کوشش میں اپنی جانیں دیدیں۔ یہی ایک ستیہ گرہ کے پیرو کی شان ہے جو  
 پاک فرمن ان پر حائد کیا گیا ہے، اسے نہ تو وہ ترک کر سکتے ہیں اور نہ ہی اپنی جانیں  
 بچا کر بھاگ سکتے ہیں۔

مہاتما گاندھی

## ہندوستان کی قومی زبان — ہندوستانی

(گاندھی جی نے ہندوستان کی قومی زبان کے بارے میں پوری وضاحت کے ساتھ مختلف موقعوں پر اپنے خیالات بیان کئے تھے۔ ان کے خیالات سیکڑوں صفحات پر پھیلے ہوئے ہیں۔ ان کے کچھ حصے منتخب کر کے تاریخ دار اصل حوالوں کے ساتھ متن کے حوالے ہیں۔)

### اردو اور ناگری لکھاؤ

ہر ایک بڑے لکھے ہندوستانی کو اپنی بھاشا، ہندو کو سنسکرت، مسلمان کو عربی، پارسی کو فارسی اور سب کو ہندی جانی چاہئے۔ کچھ ہندوؤں کو عربی اور کچھ مسلمانوں اور پارسیوں کو سنسکرت سیکھنی چاہئے۔ اتر اور چھم میں رہنے والے ہندوستانی کو تامل سیکھنی چاہئے مگر سارے ہندوستان کے لیے تو ہندی ہی ہونی چاہئے۔ اسے اردو میں لکھا جائے یا ناگری میں — ہندو اور مسلمانوں کے چاروں کو ٹھیک رکھے کے لیے بہت سے ہندوستانیوں کے لیے دونوں لکھاؤں کا جاننا ضروری ہے۔ ایسا ہونے پر ہم آپس کے یوہا میں سے انگریزی کو نکال باہر کر سکیں گے۔

(ہندو سورا ج ۱۹۰۹ء)

### سرکاری زبان

ایک خاص میعاد کے اندر ہر صوبے کی عدالتوں اور اسمبلیوں کا کام کاج اسی صوبے کی



بھاشا میں جاری ہو جانا چاہئے۔ اپیل کی آخری عدالت کی زبان ہندوستانی قرار دی جائے۔ لکھاؤ  
چاہے دیوناگری ہو یا فارسی۔ مرکزی سرکاری اور بڑی اسمبلیوں کی بھاشا بھی ہندوستانی ہی ہو۔  
انٹرایکٹری راج ہو یا کی بھاشا انگریزی رہے۔

(ہندی نو جیون - ۲۶ دسمبر ۱۹۲۴ء)

## ہندو اور دو اور مسلمان ہندی سیکھیں

اسے پھر یہاں دہرائے بنا نہیں رہ سکتا کہ اگر ہندو اپنے بھائیوں کے نزدیک آنا چاہتے  
ہیں تو انہیں اردو پڑھنی ہی چاہئے اور ہندو بھائیوں کے نزدیک آنے کی خواہش رکھنے والے مسلمانوں  
کو بھی ہندی ضرور سیکھ لینی چاہئے۔ ہندو اور مسلمان کی سچی ایکسا میں جن کا دشواش ہے، وہ باہمی نفرت  
کے دن خوفناک نظاروں کو دیکھ کر پریشان نہ ہیں، اگر ان کا دشواش سچا ہے تو وہ جہاں جہاں  
ممکن ہوگا، وہاں وہاں موقع ملنے پر ضرور ان کو رواداری، پریم اور ایک دوسرے کے لیے  
انسانیت کے کام کرنے پر ابھارے گا اور دوسرے کی بھاشا سیکھنا تو اس راستے میں سب سے  
پہلی بات ہے۔ کیا ہندوؤں کے لیے یہ اچھا نہیں کہ وہ بھگتی بھرے دل والے مسلمانوں کی لکھی  
ہوئی مستند کتابوں کو پڑھیں اور یہ جانیں کہ وہ قرآن اور پیغمبر صاحب کے بارے میں کیا لکھتے ہیں۔  
اسی طرح کیا مسلمانوں کے لیے بھی یہ اچھا نہیں کہ بڑے بڑے ہندو بھگتوں کی لکھی دھارمک کتابوں  
کو پڑھ کر وہ یہ جان لیں کہ گیتا اور شری کرشن کے بارے میں ہندوؤں کا کیا خیال ہے۔ سچائے  
اس کے کہ دونوں گروہ ان تمام حراب باتوں کو جانیں جو ایک دوسرے کی دھارمک کتابوں  
اور ان کے بدلے جانے کے بارے میں جاہلوں اور توڑ مروڑ کر بات کہنے والوں کی زبانی  
کہی جائیں۔

(نوجیون، ۲۱ جولائی ۱۹۲۷ء)

## ہندی ہندوستانی

میں نے ابھی "ہندی ہندوستانی" کا شبہ استعمال کیا ہے۔ ۱۹۱۸ء میں جب آپ نے



مجھ کو ہمدردی تھا، مگر میں نے یہی کہا تھا کہ ہندی اس بحث کا نام ہے، جسے ہندو اور مسلمان قسماً  
 طور پر بغیر کوشش کے بولتے ہیں، ہندوستانی اور اردو میں کوئی فرق نہیں ہے، دیوناگری  
 لکھاؤٹ میں لکھی جانے پر وہ ہندی اور عربی لکھاؤٹ میں لکھی جانے پر اردو کہی جاتی ہے۔  
 جو لکھنے والا یا تقریر کرنے والا چن چن کر سنسکرت یا عربی فارسی کے شبہوں کا ہی استعمال کرتا ہو  
 وہ دیش کا نقصان کرتا ہے۔ ہماری راشٹر بھاشا میں وہ سب طرح کے شبہ آنے چاہئیں جو ختم  
 کام آنے لگے ہیں، پھیلی ہوئی بھاشا میں یہ طاقت دہتی ہی ہے، اسی لیے تو وہ سب جگہ کام میں  
 آتی ہے۔ انگریزی نے کیا نہیں لیا ہے، لاطینی اور یونانی سے کتنے ہی محاورے انگریزی میں لیے  
 گئے ہیں۔ آج کل کی بھاشاؤں کو بھی وہ لوگ نہیں چھوڑتے۔ اس بارے میں ان کی غیر طرفداری  
 تعریف کے لائق ہے۔ ہندوستانی شبہ انگریزی میں کافی آگئے ہیں، کچھ افریقہ سے بھی لیے گئے  
 ہیں، اسی میں ان کا فری ٹریڈ قائم ہے۔ پر میرے یہ سب کہنے کا مطلب یہ نہیں ہے کہ بغیر موقع کے ہی  
 ہم دوسری بھاشاؤں کے شبہ لیں، جیسا کہ آج کل انگریزی پڑھے لکھے نوجوان کیا کرتے ہیں۔  
 اس کام میں سوچ و چار کی نظر تو رکھنی ہی چاہئے، ہم کشمال نہیں ہیں پر کنجوس بھی نہیں بنتے۔  
 کرسی کو خوشی سے کرسی ہی کہیں گے، اس کے لیے ”پرا دھیہ پک پد“ شبہ کا استعمال نہیں کریں  
 گے۔ اس موقع پر اپنے دکھ کی بھی کچھ کہانی کہ دوں۔ ہندی بھاشا راشٹر بھاشا بنے یا نہ بنے،  
 میں اسے چھوڑ نہیں سکتا، تلسی داس کا پجاری ہونے کی وجہ سے ہندی پر میرا موہ رہے گا،  
 لیکن ہندی بولنے والوں میں رویندر ناتھ کہاں ہیں، پر فلا چند رائے کہاں ہیں، ایسے اور  
 نام بھی میں بتا سکتا ہوں۔ میں جانتا ہوں کہ میرے یا میرے جیسے ہزاروں کے چاہنے سے  
 بھی ایسے آدمی تھوڑا ہی پیدا ہونے والے ہیں، لیکن جس بھاشا کو راشٹر بھاشا  
 بننا ہے، اس میں ایسے بڑے بڑے آدمیوں کے ہونے کی امید رکھی ہی جائے  
 گی۔

## ہندوستانی یا اردو

میں نے اپنے من میں کہا، گجراتی میری مادری زبان ہے، پر وہ راشٹری بھاشا نہیں ہو سکتی،  
 دیش میں تیسویں حصہ سے زیادہ آبادی گجراتی بھاشا بولنے والی نہیں۔ اس میں مجھے تلمیذی اس  
 کی مائن کہاں ملے گی۔ تو کیا مراٹھی راشٹری بھاشا ہو سکتی ہے؟ مراٹھی بھاشا سے مجھے پریم ہے،  
 مراٹھی بولنے والے لوگوں میں میرے ساتھ کام کرنے والے کچھ بڑے یکے اور بچے مراٹھی ہیں۔  
 ہمارا راشٹریوں کی قابلیت، آسمانی زبان کی ان کی تسکین اور لیاقت کا میں قائل ہوں۔ تو بھی جس  
 مراٹھی بھاشا کو لوکانیہ تک لے لے سہل طریقہ سے استعمال کیا اسے راشٹری بھاشا بنانے کی خواہش  
 میرے دل میں پیدا نہیں ہوئی۔ جس وقت اس سوال پر میں ایسے دل میں دلیلیں کر رہا تھا،  
 میں آپ کو بتاؤں کہ اس وقت مجھے ہندی بھاشا بولنے والوں کی ٹھیک ٹھیک گنتی بھی  
 معلوم نہیں تھی، اُس وقت بھی مجھے خود یہ خود یہ معلوم ہوا تھا کہ راشٹری بھاشا کی جگہ ایک  
 ہندی ہی لے سکتی ہے، دوسری کوئی زبان نہیں۔ کیا میں نے سنگھ کی تعریف نہیں کی؟ میں  
 نے کی ہے اور رام موہن رائے، ام کشی، دیکانند اور دو بندر ناتھ ٹھاکر کی ماتری بھاشا  
 بولنے کی وجہ سے میں نے اسے عزت کی نظر سے دیکھا ہے۔ پھر بھی مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے  
 کہ سنگھ کو انٹر صومانی یوہار کی بھاشا نہیں بنا سکے تو کیا دکن بھارت کی کوئی بھاشا بن  
 سکتی ہے۔ یہ بات نہیں کہ میں ان بھاشاؤں سے بالکل ہی انجاں تھا، پرتال یا دوسری کوئی  
 دکن بھارتی بھاشا راشٹری بھاشا کیسے ہو سکتی ہے۔ تب ہندی زبان بعد کو جسے ہم ہندوستانی  
 بار دوہی کہنے لگے ہیں اور جو ناگری، اور اردو لکھاوٹ میں لکھی جاتی ہے، وہی ہماری زبان  
 ہو سکتی ہے اور ہے۔ (پریجن سیوک، ۳ اپریل ۱۹۳۷ء)

مولوی عبدالحق اور راجندر بالو کا اکٹھا بیان  
 مولوی عبدالحق صاحب اور شری راجندر مالو نے ہندی اردو بحث کے بارے میں جو اکٹھا

بیان نکالا ہے، اس سے یہ امید کی جاسکتی ہے کہ یہ بحث اب ختم ہو جائے گی اور جو لوگ ان تصویبات  
بہا شامیں دیکھی رکھتے ہیں، وہ اس سوال پر اس کی اچھائی برائی کی ہی نظر سے وچار کر سکیں  
گے اور سب مل کر کسی اچھی عملی بات پر بھی پہنچ سکیں گے۔ بیان یہ ہے :

”پٹنہ میں تاریخ ۲۸ اگست کو بہار اردو کمیٹی کی جو بیٹھک ہوئی تھی، اس موقع پر  
ہمیں ہندوستانی بھاشا کے سوال کے بارے میں ایک دوسرے کے ساتھ، اور دوسرے  
بھی کچھ دوستوں کے ساتھ بحث کرنے کا موقع ملا۔ اردو ہندی، ہندوستانی کی بحث کے  
بارے میں جو غلط فہمیاں بدقسمتی سے پیدا ہو گئی ہیں، ان کو دور کرنے کی فکر ہمیں تھی۔ ہمیں  
یہ کہتے ہوئے خوشی ہوتی ہے کہ اس سوال کے بہت سے حصوں پر ہم نے بحث کی اور ہم نے  
دیکھا کہ اس بات چیت میں آئے ہوئے بہت سے سوالوں میں ہم لوگوں کی ایک رائے  
ہے۔ ہم اس بات پر اتفاق کرتے ہیں کہ ہندوستانی کو ہندوستان کی راشٹر بھاشا ہونا چاہئے  
اور وہ اردو اور دیوناگری دونوں لکھاؤں میں لکھی جانی چاہئے اور سرکاری دفتروں اور سکشا  
میں دونوں لکھاؤں کو قبول کر لینا چاہئے۔

ہندوستانی ہم اس زبان کو کہتے ہیں جسے اتر ہندوستان میں آدمیوں کا بہت بڑا طبقہ بولتا  
ہے اور ہم مانتے ہیں کہ جو شبد، عام کاروبار میں استعمال ہوتے ہیں، انہیں جن کر ہندوستان  
کے ذخیرے میں داخل کر لینا چاہئے اور ہم یہ بھی مانتے ہیں کہ اردو ہندی دونوں کو اور ادب  
میں استعمال ہونے والی بھاشاؤں کو ان کی ترقی کے لئے پورا موقع ملنا چاہئے، ہماری تجویز یہ ہے  
کہ اردو اور ہندی کے عالموں کی مدد سے ہندوستانی لفظوں کی ایک ڈکشنری تیار کرنے کی کوشش  
ہونی چاہئے۔ ایسی لغت بنانے کے لیے اور لفظوں کے چناؤ اور ایسے دوسرے کاموں کے  
لیے ہندی اردو کے ماہرین کی ایک چھوٹی سی کمیٹی مقرر کرنی چاہئے۔ اردو ہندی کے ایسے وزرائے  
حامیوں کی یہ کمیٹی بننی چاہئے جو یہ مانتے ہوں کہ ان دونوں زبانوں کو ایک دوسرے کے زیادہ  
تربیک لایا جائے اور ہندوستانی بھاشا کی ترقی کو اکسا یا جائے اور اس طرح ان دونوں زبانوں

کے بولنے والوں کے بیچ رواداری پیدا کی جائے۔ جتنی جلدی ہو سکے اتنی جلدی یہ کمیٹی بلائی جائے۔ ہمیں امید ہے کہ اس بیان کے نکالنے والے ایسے ہندوستانی لفظوں کو تیار کرے گا، جنہیں سب پارٹیوں کے لوگ منظور کر سکیں، جلدی ہی کام شروع کریں گے اور اس کام کے لیے اور بہت سے بڑے بڑے سوالوں کو حل کرنے کے لیے جس کمیٹی کا بنانا انہوں نے طے کیا ہے اسے فورا ہی مقرر کریں گے۔ اگر کام کو جلدی سے سلجھانا ہے تو میں اس بات پر زور دوں گا کہ کمیٹی جہاں تک ہو، چھوٹی ہونی چاہئے۔

(ہریجن سیک، ۱۸ ستمبر ۱۹۳۷ء)

## ہندوستانی کیوں؟

مجھے آج دو گرتھ دئے گئے ہیں، وہ دونوں ادبھی زبان میں لکھے گئے ہیں، لیکن ایک ہی لپی میں۔ ہمارا کاروبار دونوں لپیوں میں ہونا چاہئے، کیونکہ ہندوستانی کی دو لپیاں ہیں، اتنا تو ہمیں کرنا ہی چاہئے۔ .... اب سب لوگ ہندوستانی سیکھ لیں، کوئی آدمی یہاں اتر سے، اور اتر سے ہی کیوں، اندھرا دیش سے، تامل دیش میں چلا آئے تو اس سے یوں کہنا کہ یہاں کی چاروں زبانیں سیکھو، چار ہی کیوں، دس بارہ زبان سیکھ لو، یہ کوئی نئی بات نہیں ہے، لیکن جتنی طاقت آپ کو اس میں خرچ کرنی پڑتی ہے اس میں سے اگر کچھ بھی آپ ہندوستانی کے لیے خرچ کریں تو آسانی سے آپ ہندوستانی سیکھ سکتے ہیں۔ ہندوستانی ہندوستان کی بھاشا ہے، وہ سب صوبوں کی بھاشا ہونی چاہئے، اس کے یہ معنی نہیں ہیں کہ تامل ناڈو میں تامل کا، اندھرا دیش میں تیلگو کا، ملبار میں ملیالم کا، اور کرناٹک میں کنڑی کا، کوئی استھان نہیں ہے۔ صوبوں کی اپنی اپنی بھاشائیں ہیں اور ہونی چاہئیں، لیکن جب ہم ایک دوسرے صوبے میں چلے جاتے ہیں تو ہماری ایک ایسی عام بھاشا ہونی چاہئے جو سب لوگ سمجھ سکیں۔ ہو سکتا ہے کہ سب کے سب نہ سمجھیں، لیکن اتنا تو ہو سکتا ہے کہ زیادہ سے زیادہ سمجھیں۔ یہ تب ہی ہو سکتا ہے جب لوگ جان بوجھ کر اور دھیان سے ہندوستانی سمجھ لیں اور یکہ

لیں۔ تب لوگوں میں ایک طرح کی ہندوستانی فضا بن جاتی ہے۔ اس میں ضرور تھوڑی سی محنت ہوگی، لیکن جب ایک بار ماحول بن جائے گا تو اسے سکھانے کے لیے کسی کو زیادہ محنت نہ کرنی پڑے گی۔ اس فضا میں سے وہ اپنی ضرورت کی چیز کھینچ لے گا۔ ہندوستانی کا جب ماحول پھیل جاتا ہے تب ہم اس میں سے اپنی ضرورت کی چیز کو لے لیں گے، جیسے کہیں سنگیت چلتا ہے، وہ بھی مدھر سنگیت، تو آپ اس کو سمجھ لیتے ہیں، محسوس کر لیتے ہیں، وہ مجھ کو سکھانے کی ضرورت ہی کیا۔ ایسے ہی اگر ہندوستانی کو کروڑوں آدمی سمجھنے لگ جائیں تو دلش میں ایک ہندوستانی فضا بن جائے گی اور اس سے ہندوستانی عام ہوگی اور آسان ہوگی۔ مجھ کو دکھ ہے کہ آپ لوگ وہ سب جو میں کہہ رہا ہوں پوری طرح سمجھتے نہیں۔ آپ مجھ سے بڑی محبت کرتے ہیں، کیونکہ آپ جانتے ہیں کہ میں کشکالوں کی اور غریب لوگوں کی سیوا کرتا ہوں۔ اگر میں ہندوستانی میں بولوں تو آپ اسے شانتی سے سن لیتے ہیں، وجہ یہ ہے کہ میری آواز آپ لوگوں کو مدھر لگتی ہے۔ میں آج نویں سیدھی کام کی بات کہہ رہا ہوں، کام کی بات کہوں تو مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ آپ سمجھ سکتے ہیں۔ میں آپ کو ایک اور گڑ، سہیدا اور رس بتاتا ہوں۔ ہندوستانی میں پریم بھی ہے، وہ یہ ہے کہ جب ایک آدمی کے دل میں ہندوستانی کا پریم جاگ جائے گا تب وہ اپنی لڑکی سے، پتی سے اسی زبان میں بولنے لگے گا۔ اگر وہ لوکر رکھتا ہے تو اس سے اور اپنے دوستوں سے بھی اسی میں بولے گا، لیکن آج تو گھر گھر میں انگریزی زبان کا پرچار ہے۔ انگریزی زبان کی شراب لوگوں نے پی لی اور آج کلبوں میں، گھروں میں سب جگہ وہ انگریزی زبان ہی بولتے ہیں، ہندوستانی تہذیب ان میں نہیں رہتی۔ ایسی حالت اور کہیں نہیں ہے، صرف ہمارے غلام ملک ہندوستان میں یہ حالت ہے۔ ہم نے اپنے کو غلامی کی زنجیر میں باندھ لیا ہے۔ آپ کو محنت کر کے، ہمت کر کے اپنے گھروں میں بھی یہی بات بولنی چاہئے، باہر تو آپ بولیں گے ہی۔ میں چاہتا ہوں کہ آپ سب کے سب ہندوستانی بسکھ لیں۔۔۔۔۔



ہندوستان کی چار کروڑ کی آبادی ہے۔ جب میں اردو کی بات کرتا ہوں تو ایسا سمجھا جاتا ہے کہ یہ مسلمانوں کی بھاشا ہے، ویسے ہی ہندی کی بات کرتا ہوں تو وہ ہندوؤں کی بھاشا ہے، اب یہاں تو آپ کو ایک قوم کی بھاشا سکھانے کی بات نہیں ہے، ایک دھرم کی بھاشا سکھانے کی بات نہیں ہے۔ آپ میں سے کچھ جانتے ہوں گے کہ پنجاب میں سب پڑھے لکھے ہندو مسلم اردو جانتے ہیں، وہ ہندی بول سہیں سکتے، کشمیر میں بھی اسی طرح اچھی اردو لکھنے والے ہندو ہیں۔ سنسکرت بھری ہندی وہ نہیں سمجھتے، اردو سمجھتے ہیں، اس لیے میں آپ سے کہوں گا کہ آپ کا یہ دھرم ہے کہ آپ اردو ہی بھی سیکھیں۔ ....

(ہندی پر چار سبھا کے جلسے کی ایک تقریر کا خلاصہ، ۲۵ جنوری ۱۹۴۶ء)

## قومی زبان

ایسا معلوم ہوتا ہے کہ قومی زبان کے متعلق یہ جھگڑا کھڑا ہو گیا ہے کہ قومی زبان کیا ہو۔ مجھ سے کہا گیا ہے کہ وہ ہندی ہوگی جو دیوناگری حروف میں لکھی جائے گی، میں تو کبھی اس پر رضامند نہیں ہو سکتا۔ میں دو دفعہ ہندی ساہتیہ سمیلیں کا صدر رہ چکا ہوں۔ میں ہندی یا اردو کا دشمن نہیں ہو سکتا، لیکن میں یہ سمجھ چکا ہوں کہ عوام کی زبان اور ہندوستان کی قومی زبان صرف وہی ہو سکتی ہے جو اردو ہندی کا مرکب ہو اور دیوناگری اور اردو دونوں رسم الخط میں لکھی جائے، یہی ہندوستان میں بہت سے ہندوؤں کو جانتا ہوں، قطع نظر مسلمانوں کے، جو سنسکرت ملی ہوئی ہندی کو نہیں سمجھ سکتے اور نہ دیوناگری رسم الخط میں لکھ سکتے ہیں، لہذا میں تو ہندوستانی ہی زبان پرورد تیار ہوں گا، چاہے میں اس کی تائید میں بالکل تنہا رہوں۔ آج مسلمان اپنے کو ہندوؤں کا دشمن سمجھیں، مگر ہندوستان کو انھیں اپنے ساتھ متعلق کرنا ہے، نہ تو چالپوسی سے، نہ حوشامد سے اور نہ دشمنی کے ذریعہ سے۔ یہ تو صرف دوستی ہی کے ذریعہ سے ہو سکتا ہے جو بہادریوں کا عدم تشدد ہے، میں تو کہیں، نزدلی کا سبق نہیں دے سکتا، میں ایک راسخ العقیدہ ہندو ہوں، لیکن میرا مذہب مجھے تمام مذاہب کے ساتھ یکساں رواداری سکھاتا ہے۔

(پرچین، ۲ اگست ۱۹۴۷ء)

## مشترک زبان

اگر ہندوستان کے مسلمان ہندوستان کے وفادار ہیں اور انہوں نے اپنی آزاد مرضی سے اس ملک کو اپنا ملک بنایا ہے تو ان کا فرض ہے کہ وہ دونوں رسم الخط سیکھیں۔۔۔۔۔ یونین کے لئے ضروری ہے کہ اس کے پاس ایک ایسی مشترک زبان ہو جو تمام صوبوں میں پڑھی اور لکھی جاسکے۔ میں تو ایک قدم اور آگے جاؤں گا اور کہوں گا کہ اگر دونوں ملک (پاکستان اور ہندوستان) ایک دوسرے کے دوست رہیں تو ہندوستانی زبان کو ان دونوں کے درمیان "مشترک زبان" ہونا چاہئے، اس کے یہ معنی نہیں کہ اردو اور ہندی ایک جداگانہ بولی کی حیثیت سے باقی نہ رہیں۔ ان دونوں کو باقی رہنا چاہئے اور ترقی کرنی چاہئے۔ لیکن اگر ہندوستان میں ہندو اور مسلمان بلکہ تمام مذاہب کے لوگ آپس میں دوست ہوں تو انہیں ایک ایسی مشترک زبان کو قبول کرنا چاہئے جو ہندی اور اردو کے اشتراک سے پیدا ہوئی ہے۔ انہیں دونوں رسم الخط سیکھنے چاہئیں اور یہی انڈین یونین کے ہندو اور مسلمانوں کا امتحان ہوگا۔ یہ کہنا غلط ہوگا کہ اگر یونین کے مسلمان ناگری سیکھے سے انکار کریں تو ہندوستانی زبان نہیں بن سکتی۔ خواہ مسلمان ناگری سیکھیں یا نہ سیکھیں مگر ہندوؤں اور تمام دوسرے مذاہب کے لوگوں کو دونوں رسم الخط سیکھنے چاہئیں۔ یہ ممکن ہے کہ موجودہ زہر آلود فضا میں یہ سادہ بات سمجھ میں نہ آئے۔ اگر ہند چاہتے ہیں کہ وہ اردو زبان اور اردو الفاظ اور اردو رسم الخط کا بائیکاٹ کریں، لیکن ایسا کرنے سے نقصان سب ہی کا ہوگا، لہذا جو لوگ ہندوستانی پرچار کے کام میں مصروف ہیں، وہ اپنے اعتقاد اور کوشش کو کمزور نہ کریں۔۔۔۔۔

(سہوچن، ۵ اکتوبر ۱۹۴۷ء)

## اردو ہندوستان میں پیدا ہوئی

ایک نامہ نگار نے لکھا ہے کہ انہیں میری زبان سے یہ سن کر تعجب اور رنج ہوا کہ مجھے



انگریزی زبان میں خطوط ملتے ہیں تو دیکھتا ہے۔ میں تو کہتا تھا کہ ہندوستان سب کا دوست ہے،  
 ہذا اگر مسلمانوں اور انگریزوں کے متعلق مساوی طور پر میں دوستانہ احساسات رکھتا ہوں تو  
 میری کیا بات ہے کہ میں اردو کو محفوظ رکھنے اور انگریزی کو جگہ سے ہٹا کر اس کی جگہ دوسری زبان  
 رکھنے کی کوشش کر رہا ہوں۔ مجھے اس سوال پر سخت حیرت ہوئی۔ اس سے حقائق سے انتہائی  
 بے خبری ظاہر ہوتی ہے۔ انگریزی تو ایک غیر ملکی زبان ہے، اردو تو ایسی نہیں ہے۔ مجھے تو اس  
 بات پر فخر ہے کہ اردو ایک ایسی زبان ہے، جو ہندوستان میں پیدا ہوئی اور ہندوستانی زبان  
 ہے، شروع میں تو زبان وہ تھی جو مسلمانوں کی حکومت کے زمانے میں فوجی کیمپوں میں بولی جاتی  
 تھی اور فوج میں زیادہ تر ہندوستانی لوگ تھے۔ ہندو بھی اور مسلمان بھی۔ مسلمان حکمرانوں  
 نے ہندوستان کو اپنا وطن بنا لیا تھا۔۔۔ جب سے کہ حنولی افریقہ سے میں ہندوستان  
 واپس آیا ہوں، میں توبہ آواز دہل کہتا رہا ہوں کہ ہندوستان کی قومی زبان سوانے  
 اُس زبان کے اور کوئی زبان نہیں ہو سکتی جسے شمالی ہندوستان میں ہندو اور مسلمان بولتے  
 ہیں اور جو ناگری اور اردو رسم الخط میں لکھی جاتی ہے، وہی شاعر طوسی داس کی زبان تھی،  
 اُس شاعر اور مرد خدا نے اپنے زمانے میں بھی فارسی اور عربی کے الفاظ کے استعمال کرنے میں  
 تکلف نہیں کیا تھا۔۔۔ یہی زبان جس نے اب ترقی کر لی ہے، اتر صوبائی زبان ہے، جو  
 دونوں رسم الخط میں لکھی جاتی ہے۔۔۔۔۔ اردو ایک ایسی زبان ہے، جس میں عربی اور  
 فارسی کے الفاظ زیادہ ہیں، ہندی میں عربی اور فارسی کو خارج کرنے کا رجحان ہے۔  
 ہندوستانی ان دونوں کا ایک خوشگوار مرکب ہے، جس کی گریمر پر فارسی یا عربی کا اثر نہیں  
 پڑا ہے۔۔۔

(۸ دسمبر ۱۹۶۷ء)

میرے بعد میرے الفاظ یاد کرو گے!

لالہ لاجپت رائے میرے دوست تھے اور میں انہیں یہ کہہ کر چھڑا کرتا تھا کہ آخر وہ کب

خالص ہندی زبان میں لکھنا پڑھنا سیکھیں گے۔ لالہ جی کہا کرتے تھے کہ وہ ایسا نہیں کر سکتے۔  
 (حالانکہ وہ بہت پر جوش آریہ سماجی تھے) اس لئے کہ ان کی مادری زبان اردو ہے۔ اسی  
 زبان میں وہ جلسوں کے حاضرین کو مسحور کر دیا کرتے تھے۔ میں دو دفعہ ہندی سائیتھ سمیلین کا  
 صدر رہ چکا ہوں اس وقت تو سمیلین قومی زبان کے متعلق میری کوششوں کا سواگت کرتی  
 تھی مگر اب کیوں وہ اس مات کو نالیند کرتی ہے۔ کیا اردو اور ہندی کو ملا کر ایک زبان  
 بنانے کی کوشش کر کے میں کمتر درجہ کا ہندو یا ہندوستانی ہو گیا؟ ۔ ۔ ۔ کیا  
 وہ ایک کل ہندوستان کی زبان کی خدمت کر سکتے ہیں اگر اردو رسم الخط اور اردو نبال  
 کو اس سے خارج کر دیا جائے؟ میں ہمیشہ تو تمھارے پاس رہوں گا نہیں، مگر تم میرے  
 رخصت ہو جانے کے بعد میرے الفاظ کو یاد کرو گے؟ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ عدم روادار  
 مذہب کی نفی ہے

(۸ دسمبر ۱۹۴۷ء)

جامعہ

جامعہ ملیہ اسلامیہ، دہلی



# جامعہ

قیمت فی پرچہ  
پچاس پیسے

سکانت چنگ  
۱۰ چھ روپے

جلد ۶۰	بابت ماہ دسمبر ۱۹۶۹ء	شمارہ ۶
--------	----------------------	---------

## فہرست مضامین

- ۱۔ شذرات ضیاء الحسن فاروقی ۳۰۷
- ۲۔ خطبہ حبشہ و تقسیم اسناد ۱۹۶۹ء جناب کے پی ایس مینن ۳۱۷
- ۳۔ رپورٹ جامعہ ملیہ اسلامیہ ۱۹۶۹ء پروفیسر محمد مجیب ۳۳۲
- ۴۔ غزل جناب محمود ایاز ۳۳۹
- ۵۔ کوائف جامعہ خان عبدالغفار خاں جامعہ میں ۳۴۰
- ۶۔ تعارف و تبصرہ
- ۱۔ میاری ادب
- ۲۔ سوپٹ روس
- ۳۔ سائے کا سفر
- ۴۔ تحریر و تنقید
- ۳۴۵ عبد اللطیف اعظمی

مجلس اداست

پروفیسر محمد مجیب  
ڈاکٹر سلامت اللہ  
ڈاکٹر سید عابد حسین  
ضیاء الحسن فاروقی

مؤلف  
ضیاء الحسن فاروقی

خط و کتابت کاپت:

رسالہ جامعہ، جامعہ نگر، نئی دہلی ۲۵

تلیفوت:

اڈیٹر: ۷۴۲۵۸  
منیجر: ۷۴۴۷۰

ٹائٹل: دیال پریس دہلی

مطبوعہ: یو پی پریس دہلی

طالع ناشر: عبداللطیف اعظمی

## شذرات

نومبر کے دوسرے ہفتہ میں سرحدی گاندھی خان عبدالغفار خان احمد آباد اور گجرات کے دوسرے  
فساد زدہ علاقوں کا دورہ کرنے کے بعد واپس آئے جب دہلی واپس آئے تو انھوں نے  
جامعہ ملیہ کے ریسکوں ماحول میں قیام کرنا پسند کیا، ہم لوگوں کو جب اس کی اطلاع ملی تو ہماری خوشی کی کوئی  
حد نہ رہی، اکتوبر میں جب وہ اعلیٰ دستاں سے آئے کے چند روز بعد ڈاکٹر ذاکر حسین مرحوم اور ڈاکٹر مختار احمد  
انصاری مرحوم کے مزار پر فاتحہ ان کے لئے آئے تھے تو انھوں نے ہماری درخواست پر یہ وعدہ کیا تھا  
کہ احمد آباد سے واپسی پر وہ دو تین دن جامعہ میں قیام کریں گے اور اسٹاف اور طالب علموں کے ساتھ  
ریادہ سے زیادہ وقت گزاریں گے، یہ ہماری خوش قسمتی ہے کہ انھوں نے دہلی میں جامعہ کو اپنا ہیڈ کوارٹر  
بنالیا ہے اور ہمیں اُن سے ملنے، استفادہ کرنے اور ان کی خدمت کرنے کا کافی موقع مل گیا ہے۔ جامعہ  
میں وہ اس قدر اطمینان اور اپنائیت محسوس کرتے ہیں جیسے اپنے گھر میں ہوں اور ہم اپنے درمیان ال  
جیسی قدر آدھ جنگ آزادی کی ایک مجاہد شخصیت کو پا کر محسوس کرتے ہیں کہ ہمارا ایک بچھڑا ہوا سرپرست  
ہمارے سر پر ہاتھ رکھے کے لئے کچھ دنوں کے لئے ہم میں واپس آ گیا ہے۔

بادشاہ شاہ کی زندگی ایک مکمل ہوئی کتاب ہے، بہت سادہ لیکن بڑی دلآویز، انھیں دیکھ کر  
اُن بھائی نشتین درویشوں کی یاد آتی ہے جن کی عالمگیر محبت اور بے لوث خدمت کی داستانیں ہم نے کتابوں میں ہی  
ہیں، اُن کے ساتھی اور جامعہ کے محسن اور سرپرست گاندھی جی یاد آتے ہیں جو جامعہ کو اپنا گھر  
سمجھتے تھے اور یہاں کے استادوں اور بچوں سے بے پناہ محبت کرتے تھے، اُن کی باتیں سن کر، اور



گنگو یا تقریر کرتے وقت اُن کی آنکھوں کی چمک، پیشانی کی لکیروں، ہاتھوں کی جنبش اور لہجہ کی متانت اور صلابت سے اقبال کے اس مرد کہستاں کی بھرپور اور پُر وقار شخصیت ابھر کر سامنے آ جاتی ہے جس کی عوامی بیدار اور جسے اپنی قوت عمل پر یقین کامل اور اعتماد کلی ہو۔ اس مرد فقیر کا کل اثاثہ کھدر کے دو جوڑے کپڑے اور دو چادریں ہیں، ایک جوڑا اور ایک چادر استعمال میں رہتی ہے اور دوسرا جوڑا اور چادر دھل ہوئی، ایک ٹوٹی میں بندھی رہتی ہے، اپنے کپڑے وہ خود دھوتے۔ رتہ کر کے رکھتے ہیں، ایک یشاوری چل ہے جسے وہ پہن کر باہر نکلتے ہیں، گھر میں لکڑی کی چٹی پیروں میں ہوتی ہے۔ کھانا بہت سادہ کھانا جاتے ہیں، چاہتے ہیں کہ بس ایک سالن ہو لیکن یہاں دو ایک سالن زیادہ ہو ہی جاتا ہے، اس پر ٹوکتے ضرور ہیں چائے کم پیتے ہیں، کوئی ہوتا ہے تو اس کے لئے خود ہی چائے بنا لے ہیں اور بڑی محبت سے دیتے ہیں، لوگ 'درشن' کے لئے آتے ہیں، معلوم ہوتا ہے تو پہلو سے عمل یہ ہوتا ہے "کھدو، میں کوئی زیارت نہیں ہوں، درشنیا نہیں ہوں، میں سوکتا ہوں اس پر عمل کریں"۔ پھر میں نے دیکھا ہے کہ بے چین ہو جاتے ہیں، شاید اس خیال سے کہ آنے والے مایوس ہوں گے، کہتے ہیں، اچھا بلالو، لوگ آتے ہیں، بڑی عقیدت سے نمسکاریا مصافحہ کرتے ہیں، کتنے ایسے ہوتے ہیں جو پیر چھو نے کے لئے جھکتے ہیں، انہیں اٹھاتے ہیں، پھر سب کو ٹٹھا کر پھیلے وہی باتیں کہتے ہیں کہ میں کوئی زیارت نہیں ہوں، اس کے بعد بڑی محبت سے انہیں سمجھاتے ہیں اور عمل کے لئے کہتے ہیں فرماتے ہیں ہم لوگ کہتے اور سنتے زیادہ ہیں لیکن عمل نہیں کرتے، وغیرہ وغیرہ۔

میں نے دیکھا ہے کہ اُن کی باتیں سن کر کئی آدمیوں کی آنکھوں میں آنسو آ گئے، اکثر لوگوں نے کہا کہ اب ہندوستان ہی میں رہئے۔ یہ نہیں ہو سکتا تو داپسی میں جلدی نہ کیجئے، لوگ دور دور سے صرف ایک جھلک دیکھنے کے لئے آتے ہیں، ملاقاتیوں کی بڑی تعداد کی وجہ سے گھنٹوں انتظار کرتے ہیں مگر بغیر دیکھے واپس نہیں جاتے، اُن کی تقریروں میں ہندوؤں، مسلمانوں اور سکھوں کی بھاری تعداد ہوتی ہے، وہ بیجا تعریف نہیں کرتے، اُن کے یہاں ایسی خطابت بھی نہیں جس سے

لوگ مسجد ہو جائیں اور عشاء ماہ کر لے لگیں، وہ تو سچی اور تلخ باتیں کہتے ہیں، ایسی باتیں جو نئے نویلے  
 نیشنلسٹوں کو پسند نہ آتی ہوں گی، لیکن وہ جو بھی کہتے ہیں خلوص اور دردمندی سے کہتے ہیں، ان کے  
 بچہ سے دلوں میں پیار اور محبت کی موجیں اٹھنے لگتی ہیں اور مجمع ساکت اور خاموش بیٹھا رہتا ہے،  
 اُس وقت یہ محسوس ہوتا ہے کہ یہ اتنی سال کا بوڑھا شخص بے تلاح کا بادشاہ ہے جس کی حکمرانی دلوں  
 پر ہے۔ سان الغیب حافظ تیرازی نے غالباً ایسے ہی بزرگوں کے لئے کہا ہے:

مہیں حقیر گدا یاںِ عشق را کایں قوم  
 سہاں بے کر و خسرواں بے کھنڈ

احمد آباد سے واپس آئے تو طبیعت پر بہت اثر تھا، یہ اثر اب بھی باقی ہے، وہاں کے دید  
 دیر ایڈمنسٹریشن کی قدغن کے ماحول انہوں نے وحشت و سریریت اور تباہی و بربادی کے جو مناظر  
 دیکھے انہیں وہ عرصہ تک بھلا نہیں سکیں گے، اس کا اظہار انہوں نے کھلے منہوں کیا ہے، پچھلے دنوں  
 اپنی کئی تقریروں میں انہوں نے کہا کہ گامی جی کے ساتھ حب میں لے گئیں گات کا دورہ کیا تھا تو وہاں میں  
 بے رواداری، پریم اور محبت کی فضا دیکھی تھی، اب ہر طرف نفرت، دشمنی اور شدت کی فضا ہے، اقلیتی فرقہ  
 کے دلوں میں خوف بڑی طرح بیٹھ گیا ہے، مسلم نوجوان لڑکوں اور لڑکیوں کے ایک اجتماع میں جو گورنر  
 گجرات کی کوٹھی پر ہوا، بار بار کہے رہے کسی مسلم نوجوان کی رہمت نہیں ہوئی کہ وہ حکومت کے لوگوں اور  
 ایڈمنسٹریشن کے افسروں کے سامنے اپنی عیادت لائے، برے بہت دالے بڑی دیر کے بعد ایک لڑکی  
 اٹھی اور اس نے بتایا کہ احمد آباد میں کیا تیا مت گذر گئی اور پ کیا گد رہی ہے۔ گجرات کے کئی گاؤں  
 بھی انہوں نے دیکھے جہاں مساد ہوا اور بے گناہ مسلمانوں کو اٹھا دیا گیا، وہاں کی حکومت چاہتی تھی اور  
 اس نے ہر ممکن کوشش کی کہ خاں صاحب کے سامنے مسلمانوں کی تباہی و بربادی کی اصل صورت نہ آئے،  
 لیکن ان کے ارادے اور اصرار نے فریب کاریوں کے تمام پردے اٹھا دیے، اور انہوں نے  
 وہ سب کچھ دیکھا جسے دیکھنے کے لئے وہ یقیناً ہندوستان نہیں آئے تھے، ایک بچہ ستیہ گری اور

اہمسادادی کی بھرپور درہندی کے ساتھ انھوں نے ایک ملاقات کے دوران راقم الحروف سے کہا کہ گناہ تو گناہ ہے ہی لیکن میرے قریب جالوں کا ایک حال سن کر اسے سو طرح سے چھپانے کی کوشش کرنا بہت مثالی ہے، اور لوگ ایسا کرتے ہیں وہ ایسے صمیر کا گلا گھونٹتے ہیں، ایسے لوگوں کی اصلاح کیسے ہوگی خدا ہی بہتر جانتا ہے۔

ادساہ خاں نے ٹری صفائی سے یہ بات کہی کہ ہندوستان کی تقسیم اور پاکستان کے قیام کی ذمہ داری حق مسلمانوں کے اوپر ہے، وہ ایسا اسلام لے کر پاکستان چلے گئے، غریب مسلم عوام اور آج کے مسلم نوجوان پر اس کی ذمہ داری کہاں سے آتی ہے، جو اسلام ہندوستان سے پاکستان گیا ہے اس کے ہاتھوں میں نے ٹری مصیبتیں اٹھائی ہیں، اس نے سیدرہ سال تک مجھے حیل میں رکھا، پہلے انگریزوں نے مجھے سیدرہ سال اپنی حیل میں رکھا تھا اور انگریزوں کے حلیف مسلم لیگی رہا اور اخبارات مجھے ہندوؤں کا زحرید غلام کہتے تھے، اُس وقت مسلمان میری مائیں یہاں سے تھیں اور اب دیکھتے ہیں کہ اُن کے رہا انھیں جوڑ کر چلے گئے، یہ غریب عوام سمجھتے ہی نہیں تھے کہ پاکستان کیا ہے، یہ مانگتے تھے، لیکن ان کی ماتھی کا بدلہ آگ اور خون سے کیوں لیا جائے۔ یہ مسلم نوجوان لڑکے اور لڑکیاں حویا تو اس وقت پیدا نہیں ہوئے تھے یا بہت کم عمر تھے، ان کا قصور کیا ہے؟ لوگ انھیں کیوں مارتے ہیں؟ — اور یہ سب کچھ مذہب کے نام پر ہوتا ہے، دھرم کا نام لے کر کیا جاتا ہے۔ مذہب تو پیار اور محبت کی تعلیم دیتا ہے، حقیقت یہ ہے کہ مذہب اور دھرم کا نام لیے والے مذہب اور دھرم کو سمجھتے نہیں ہیں، بہ جانتے ہی نہیں کہ سچی مذہبیت کیا ہے۔ ان امام ہادہی لوگوں کا عمل ایسا ہے کہ اگر جاری رہا تو نوجوان مذہب سے سیرا ہو جائیں گے۔ اس سلسلہ میں انھوں نے سایا کہ ایک بار حب میں پاکستانی حیل سے رہا ہو کر کراچی آتا تو وہاں چند طرح کے نوجوانوں سے میری ملاقات ہوئی، میں ان سے گفتگو کر رہا تھا کہ قریب کی کسی مسجد سے اذان کی آواز آئی، انھوں نے یہ آواز سننے ہی اپنے کانوں میں انگلیاں ٹھونس لیں، میں نے کہا یہ کیا ہے؟ انھوں نے حجاب دیا کہ اس آواز سے ہم سیرا ہیں، اس آواز کو بلند کرنے والوں کے ہاتھوں

ہیں بڑے بڑے دن دیکھنے پڑ رہے ہیں۔ دیکھا آپ نے مذہب کے چھوٹے دعویداروں نے مذہب کو کتنا  
مسام کر دیا ہے، اس میں مذہب کا کیا تصور ہے؟ میرا خیال ہے کہ مذہب کے نام پر تشدد اور انصاف کو کٹے  
راہوں کو سخت مزاحمتی چاہئے۔

یہ ایک سوال کے جواب میں کہ آپ کے بعض خیالات سے امداد ہوتا ہے کہ سوتلازم پر آپ کا عقیدہ  
بہت پکا ہے، ہاں صاحب نے چند لمحے کی خاموشی کے بعد کہا کہ مساوات، انساں اخوت اور معاشی اور سماجی  
انصاف ہمارے مذہب کی تعلیمات کا بنیادی حصہ ہیں اور میں اس مسئلہ کو اسی نقطہ نظر سے دیکھتا ہوں، اُس  
وقت ان کے بچے اور لڑکے سے یہ صاف ظاہر ہو رہا تھا کہ اگر جدید اصطلاح میں ان باتوں کو سوتلازم  
کہا جاتا ہے تو اس سے ہمیں خوفزدہ نہیں ہونا چاہئے، ہاں ہر صورت میں تشدد سے بچنا چاہئے، پھر ذرا  
رُک کر کچھ لگے کہ کیا کسی کو اس کے حق سے محروم کر دینا تشدد نہیں ہے؟ کیا کسی کے ساتھ ما انصافی  
کرنا تشدد نہیں؟ کیا غریبوں کو اور زیادہ غریب بنا دینا تشدد نہیں؟ میں تو دیکھتا ہوں کہ یہاں کے غریب  
عوام اب بھی تشدد کا شکار ہیں، سرمایہ دار طرح طرح سے ان کو لوٹتے ہیں، مذہب کے نام پر یہی سرمایہ  
دار آج کو آپس میں بڑاتے ہیں، میں ہندوستان آیا تو اس خیال سے آیا کہ یہاں آکر دیکھوں کہ جنگ آزادی  
کے دوران ہندوستان کے عوام کے دلوں میں جو آرزوئیں اور امیدیں لسن گئی تھیں وہ کہاں تک پوری  
ہوئیں اور گاندھی جی کے راستے پر ہندوستان کے لوگ کتنا آگے بڑھے ہیں۔ مجھے یہ دیکھ کر افسوس ہوا کہ دونوں  
باتیں پوری نہیں ہوئیں، اور گاندھی جی کو تو لوگوں نے سٹھل دیا ہے لیکن اس سے گاندھی جی کا کوئی نقصان  
ہوا؟ نہیں، نقصان تو آپ لوگوں کا ہو رہا ہے، گاندھی جی کے خیالات رمدہ رہیں گے وہ مر ہی سکتے، ہاں  
ان خیالات پر عمل نہ کرنے سے خود ہندوستان کا نقصان ہوگا۔ اپنی ایک تقریر میں انھوں نے کتنی صفائی سے  
یہ بات کہی، اور وہ بھی گفتگوؤں میں بھی یہی کہتے ہیں کہ ہندوستان میں فرقہ وارانہ فساد کی اصل وجہ یہ ہے  
کہ یہاں اکثریت اقلیت کو شبہ کی نگاہ سے دیکھتی ہے، اگر کوئی شخص ملک سے غداری کرے تو اس کو سرا  
دی جاوے، لیکن ایک پوری اقلیت پر بھروسہ نہ کرنا اور اس کو اس کے حقوق - محروم کر دینا، بہت بڑی

ناالغائی ہے، اس سے ملک کروڑ ہو جائے گا۔

ہندوستان آکر انہوں نے کسی مدد پرست سے کام نہیں لیا، نہ تو تملق اور زمانہ سازی کی باتیں کیں۔ ایک سچے خدا پرست کی طرح انہوں نے حق گوئی کا پورا بھوم قائم رکھا، اور ان کی یہ حق گوئی کسی دنیوی غرض کے حصول کے لئے نہیں ہے، بلکہ خالصتہً لائٹ ہے، اسی لئے طبیعت پر ان کی باتوں کا اثر ہوتا ہے۔ آج وہ ہندوستان سے تلخ مگر سچی باتیں کہتے ہیں؟ کسی دوسرے ملک سے آئے ہوئے کسی معزز شخص کی طرح وہ ہماری قدیم ہندوستان کی خصوصیات، ہماری اہنسا اور رواداری کی روایات اور ہمارے فنی اور روحانی کمالات کا ذکر کیوں نہیں کرتے؟ کیوں وہ شہر شہر، گاؤں گاؤں گھومتے ہیں، سڑکوں پر مردوں، عورتوں اور بچوں کی بھیڑ دیکھ کر گلاڑی سے اتر پڑتے ہیں اور ان سے باتیں کرتے ہیں؟ اس لئے کہ ہندوستانی عوام سے ان کا تعلق بہت پرانا اور گہرا ہے۔ ابھی کل کی بات ہے کہ وہ اسی ہندوستانی قوم کے ایک فرد تھے۔ اسی ملک کے باسی تھے اور ملاوی سامراج کے لئے یہاں کی جھٹکا کے جوتس و جروش، ایتار و قربانی اور عزم و ارادے میں نہ صرف یہ کہ وہ برابر کے سر یک تھے بلکہ تحریک آزادی کے صف اول کے رہاؤں میں تھے، جس قوم کے دل کی دھڑکیوں کے ساتھ خود ان کا دل دھڑکا ہے، جس کے شب و روز کی تپش اور تیغیاری اُن کی ایسی تڑپ رہی ہے، اس قوم کے لوگوں کو کیا وہ عمر سمجھ سکتے ہیں؟ ہندوستان کے لوگ ان کے اپنے لوگ ہیں، اس لئے ان سے ایک خاص تعلق خاطر اور ان کی اخلاقی، معاشی اور سماجی بریشامیوں اور انہوں سے متعلق انہیں گہری تشویش ہے۔

جامعہ کے اساتذہ اور کارکنوں سے ایک ملاقات کے دوران ان سے سوال کیا گیا کہ آج کے حالات میں ہندوستانی مسلمانوں کو اپنی بقا اور ترقی کے لئے کیا کرنا چاہئے؟ انہوں نے برجستہ وہی باتیں کہیں جو مسلمانوں سے مارا رکھی جاتی ہیں لیکن ان پر کوئی اثر نہیں ہوتا۔ انہوں نے کہا کہ مسلمانوں میں تنظیم نہیں ہے، آپس میں اختلاف ہے، دیوبند اعراس کے لئے ان کے رہنما ملک دوسرے سے جھگڑتے ہیں اور اپنی اپنی ڈھیر

اینٹ کا سہرا لگ بنائے ہوئے ہیں، ان میں خدمت کا سچا جذبہ نہیں ہے، یہ جو کچھ کرتے ہیں کسی پالیسی کے تحت کرتے ہیں، نتیجہ یہ ہے کہ مسلمان منظم نہیں ہو پاتے، کہیں مجلس مشاورت، جماعت اسلامی اور جمعیتہ العلماء ہے، کہیں دیوبندی اور بریلوی کا جھگڑا ہے، کہیں شیعہ قسمی لڑ رہے ہیں، یہ سب کیا ہیں؟ کیا یہ سب زندہ رہنے کی علامتیں ہیں؟ اس موقع پر انہوں نے یہودیوں کی مثال دی اور کہا کہ ان کو دکھو، ان کے یہاں مقصد کا اتحاد ہے، اس مقصد کے حصول کے لئے وہ محنت کرتے ہیں، ایثار و قربانی کرتے ہیں اور ایک مضبوط تنظیم سامنے ہوئے ہیں۔ عرصہ ہوا کوئی سینتیس چھتیس برس پہلے میں فلسطین گیا تھا، وہاں میں نے کوئی اچھا مکان، اچھا خانہ یا لہلہاتے ہوئے کھیت دیکھے اور پوچھا کہ یہ کس کے ہیں تو معلوم ہوا کہ یہودیوں کے ہیں، اس کے برخلاف بنجر زمینیں، گدی گلیاں اور خستہ مکانات عربوں کے تھے۔ یہ اس لئے کہ یہودی محنت کرتے تھے، کام کرتے تھے اور مسلمان عرب مہدی آخر الزماں کے انتظار میں ہاتھ پر ہاتھ دھرے بیٹھے تھے کہ ان کے ظہور کے بعد یہودی فساد ہو جائیں گے اور ان کے مکان، باغ اور کھیت سب ہمارے قبضہ میں آجائیں گے۔ آپ دیکھئے آج صورت حال کیا ہے تھوڑے سے یہودی لاکھوں کروڑوں عربوں پر بھاری ہیں، یہ سب ان کی محنت، تعلیم اور تنظیم کی خاطر جاتی اور مالی قربانیوں کا نتیجہ ہے۔

مسلمانوں میں مذہبی اور سماجی اصلاح کی اشد ضرورت ہے، ہمارے علماء کو اس کی کوئی فکر نہیں، اس سلسلہ میں افغانستان اور بھارت میں ملحقہ علماء کی طرف سے تعلیمی و اصلاحی کاموں کی حوصلہ شکنی اس کا ذکر انہوں نے ٹرے دکھ کے ساتھ کیا اور صرف ایک مثال دی جو بڑی عبرتناک ہے، انہوں نے کہا کہ آپ نے امیر حبیب اللہ کا نام سنا ہوگا، وہ شریعت پر تھا اور افغانیوں کی اسے کوئی فکر نہیں تھی لیکن ہمارے علماء نے اسے سراج الملک والدین کا خطاب دیا تھا، برخلاف اس کے حب امیر امان اللہ حکمران بنے اور انہوں نے کچھ اصلاحی کام کرنا چاہے اور تعلیم و ترقی کا ایک منصوبہ بنایا تو انہیں کام اور بددین کہا گیا، تو صاحبو، ہمارے سوچنے کا یہ ڈھنگ ہے، اس طرح آپ کیسے ترقی کر سکتے



ہیں، ہم نے سرحد کے پٹھانوں میں کام شروع کیا تو اس کی بنیاد سماج سیوا پر رکھی، پٹھانوں میں تعمیر کام کی کوئی روایت نہیں تھی اور تشدد کی فطرت تانیہ بن چکی تھی، اس تشدد کا شکار اپنے ہی بھائی بندہ ہوتے تھے ہم نے اس میں عدم تشدد کی طرف بلایا اور کہا کہ عدم تشدد تو ہمارے مذہب میں ہے، خود ہمارے رسولؐ کی زندگی اس کی روشن مثال ہے، تو ہم کیوں نہ اس پر عمل کریں، اس سے ہمارے اختلافات دور ہو جائیں گے، ہم میں تنظیم قائم ہوگی اور ہم اپنی دوسری سماجی خرابیوں کو دور کرنے کی طرف توجہ دیں گے، اس کے لئے ہم نے عدائی خدمتگار کی تحریک چلائی اور تھوڑے ہی عرصہ میں پٹھانوں میں بیداری کے آثار نظر آنے لگے، یہ بیداری انگریزوں کو کھٹکنے لگی حالانکہ ہماری تحریک کوئی سیاسی تحریک نہیں تھی، ہم نے تو خدا کی مخلوق کی بے غرض خدمت کے لئے ایسا کام شروع کیا تھا لیکن انگریز تو ہماری سماجی بیداری کو پسند نہیں کرتا تھا۔ اس نے میرے پاس اپنا آدمی بھیجا کہ ”یہ تم کیا کرتے ہو؟“ میں نے جواب دیا کہ یہ جو میں کرتا ہوں، یہ تو ایک اچھی حکومت کا کام ہے۔ میں لوگوں کو سمجھاتا ہوں کہ بے انصافی اور پارٹی بازی مت کرو۔ قتل، مقاتلے اور جبرگڑے فساد مت کرو۔ برے رسم و رواج کو چھوڑو، گھر میں پرہیز، پیار اور بہدردی پیدا کرو۔ علم حاصل کرو، اپنی زراعت اور تجارت کو ترقی دو تاکہ تمہاری زندگی آسودہ اور تمہارے ملک میں امن اور سلامتی کا دور دورہ ہو۔ یہ کام تو انگریزوں کو خود کرنا چاہئے کہ بحیثیت حکمران ان کا یہ فرض ہے، لیکن چونکہ ہماری اصلاح و ترقی انگریزوں کی مصلحت کے خلاف تھی اس لئے ہم سب جلد ہی گرفتار کر لئے گئے اور پٹھانوں پر بے پناہ جبر و تشدد ہوا۔

لیکن آج تو ہندوستانی مسلمان آزاد ہیں، اگر وہ پر امن طریقہ سے اپنی اصلاح و ترقی کا کام کریں تو انہیں کون منہ کرے والا ہے۔ اگر مسلمانوں میں ایک ایسی جماعت پیدا ہو جائے جو مخلوق کی بے غرض خدمت کو اپنا شعار بنالے تو مسلمانوں کی سماجی اور معاشی زندگی میں انقلاب پیدا ہو سکتا ہے، خدا کی مخلوق کی خدمت کا کام یہ نہیں دیکھنا کہ کون ہندو ہے کون مسلمان، وہ سب کے لئے ہوتا ہے، اس لئے ایک جماعت مسلمانوں میں ایسی بھی ہونی چاہئے جو ہندوؤں میں بھی سماج سیوا کا کام کرے،



کسانوں، پھڑے ہوئے لوگوں اور ہرزجنوں میں بھی مسلمانوں کو سیوا سماج کا کام کرنا ہوگا، اس سے باہمی اعتماد اور اعتبار پیدا ہوگا۔ احمد آباد میں گجرات دیا پیٹھ کے ہندو طالب علموں کے بارے میں حب خان صاحب کو معلوم ہوا کہ وہ دیا پیٹھ سے فارغ ہونے کے بعد کم از کم ایک سال گاؤں میں کام کرتے ہیں تو وہیں بھی انھوں نے پوچھا کہ کیا یہ طالب علم مسلمانوں کے گاؤں میں بھی کام کرتے ہیں؟ اس سوال کا حو حزب انھیں ملاؤں سے انھیں مایوسی ہوئی۔ بادشاہ خاں نے چونکہ عرصہ خدمت خلق کا کام کیا ہے اس لئے اپنے تجربے کی روشنی میں اُن کا کہنا ہے کہ سماج سیوا کے کام سے مسلمانوں کو بہت فائدہ ہوگا۔ مسلمانوں میں فضول خرچی کی عادت ہے، بے حارم و رواج پر بے دریغ زہیہ خرچ کرتے ہیں، تعلیم کی طرف کم توجہ دیتے ہیں، طرح طرح کے توہمات میں پھنسے ہوئے ہیں اپنی اطلاقی حالت کو بہتر بنانے کی انھیں پروا نہیں، محنت وہ نہیں کرنا چاہتے، خدمت سے وہ بھاگتے ہیں، گروہ بندیاں ان میں ہیں، جذباتیت اُن کی گھنٹی میں ہے، غلط قسم کی مذہبی روایات جن کا اصل اسلام سے کوئی تعلق نہیں، اُن کا مذہب بن چکی ہے، ماہمی اختلافات کا یہ عالم ہے کہ کسی اجتماعی و قومی تباہی و بربادی پر وہ مل کر رو بھی نہیں سکتے۔ یہ تمام سماجی خرابیاں اُس وقت دور ہو سکی ہیں جب مسلسل تعمیری کام کا ایک منصوبہ ہو، تبہا ایک آدمی نہ کام نہیں کر سکتا، اس کے لئے بہر حال ایک جماعت ہونی چاہئے، دُھن کی نیکی اور ثابت قدم مسلسل کام کرے، تب کوئی نتیجہ نکلے گا۔

---

بادشاہ خاں ابھی کچھ دور اور ہندوستان میں رہیں گے، انھوں نے کہا ہے کہ وہ اپنے دیس واپس جانے کے بعد سچر آئیں گے، ان کے یہاں آنے سے ایک اچھی فضاں گئی ہے، ہندوستان کے عوام نے اُن کی اپنی بے پناہ محبت اور خلوص کا اظہار کیا ہے، ہم میں یہ حولی ہے کہ ہم ایسے رنگوں کی باتیں غور سے سنتے ہیں، اُن کا احترام کرتے ہیں، اُن کی باتوں کا کچھ اثر بھی لیتے ہیں، لیکن انھیں جلد ہی سہلا بھی دیتے ہیں، گاندھی جی کو ہم نے بھلا دیا، اب سرحدی گاندھی ہمارے درمیان ہیں اور بقول ”نونا جی“ گاندھی جی خود ہی ہم میں آگئے ہیں، لیکن ڈر ہے کہ ان کے واپس جانے پر ہم انھیں اور اُن کی باتیں فوراً بھلا دیں گے، شاید محض ہیر و رتیب کی یہی صورت ہوتی ہے۔

---

معلوم ہوا ہے کہ یوپی میں اردو والوں میں وہ جوش و خروش کم ہو گیا ہے جو ۱۹۵۲ء کے سرکاری مزیافت کے بعد اردو میڈیم کے اسکول قائم کرنے کے سلسلہ میں نظر آیا تھا، سرکاری بعض شرائط کے ساتھ اردو میڈیم کے ہائی اسکول اور اسٹریٹ کالج چلانے کا موقع فراہم کیا گیا تھا، اس وقت یوپی کے اردو اخباروں میں مضامین اور رپورٹیں لکھے گئے اور اردو کے حامیوں نے ایسے اسکولوں اور اسٹریٹ کالجوں کے قیاموں سے جنہیں اردو والے چلا رہے تھے، کہا کہ اس کام کو پوری ریاست میں ایک تحریک کے پیمانے پر موثر شروع کر دینا چاہئے اور کوشش کرنی چاہئے کہ جولائی ۱۹۵۶ء تک اردو میڈیم کے اسکولوں کی خاصی تعداد ہو جائے، لیکن ادھر کئی مہینے سے یوپی کے اردو اخباروں میں اس سلسلہ میں بالکل سناٹا ہے، اس سے بھی اندازہ ہوتا ہے کہ ابتدائی جوش و اضطراب کے بعد پھر وہی سکوت اور بے عملی کی مضامین پیدا ہو گئی ہے جو ہم اردو والوں کا مزاج ملتی جا رہی ہے۔ ابھی حال میں مغربی اضلاع کے شہروں میں ایک شہر میں بعض تعلیم یافتہ حضرات سے میری گفتگو ہوئی اور میری حیرت کی انتہا نہ رہی جب ان لوگوں نے بڑی صفائی سے کہا کہ اردو میڈیم سے پڑھنے والوں کو ملازمت تو ملے گی نہیں اس لئے اس طرح کی کوششوں سے کیا فائدہ؟

دیکھی آئیے اردو والوں کی حقیقت! مجھے اس کا احساس ہے کہ محرومی و مایوسی کے احساس نے اردو والوں کی قوت عمل کو اس طرح سلب کر دیا ہے کہ وہ اپنے تہذیبی ریاں کو بھی گوارا کرنے کے لئے آمادہ ہیں، لیکن کوئی مذہبی یا سماجی اقلیت یا کوئی زناں جو ہر طرف سے خطرات سے دوچار ہو، اتنا روبرو قرانی اور مذہبی عمل کے بغیر زندہ نہیں رہ سکتی، اردو کے لئے اس وقت مضامین سازگار ہے، لیکن خود اردو والے ایسی زبان کے تحفظ و ترقی کے لئے عملی قدم اٹھانے کے لئے تیار نظر نہیں آتے۔ کوئی کچھ ان کے لئے کرے، حکومت ان کے لئے اردو کے اسکول اور کالج قائم کرے اور یہ ضمانت بھی پہلے سے دیدے کہ اردو پڑھنے والوں کو ملازمتوں کے طے میں اردو کی وجہ سے کوئی رکاوٹ نہ ہوگی، تو پھر شاید اردو والے اردو کے درمیان ایسے بچوں کی تعلیم کی طرف توجہ دیں، حالانکہ مائیس سال سے جس طرح کے حالات ہیں ان میں اردو والوں کو سوچنا چاہئے تھا کہ ایسے بچوں کو انگریزی، اردو اور ہندی تینوں زبانیں سکھانے کا بندوبست کریں اور شکوہ و نسکایت اور اردو کا ماتم کرنے کے بجائے اپنے بچوں کو شروع ہی سے زیادہ محنت اور شوق کی طرف راغب کریں، اردو پڑھنے اور پڑھانے کا ایک ماحول قائم کر دیں اور اردو کے مصنفین اور اجداد کی حوصلہ افزائی کریں۔ چاہے اس کے لئے ان کو کتنی ہی ریتیا لیاں اور ان کے بچوں کو کتنی ہی دشواریاں اٹھانی پڑیں، اردو والوں کو، بہر حال، یہ جان لینا چاہئے کہ اردو کے لئے اگر خود انہوں نے کچھ نہ کیا اور آج جو مواقع حاصل ہیں ان سے فائدہ نہ اٹھایا، تو کوئی دوسرا ان کے لئے کچھ نہیں کر سکتا۔

کے پی۔ ایس۔ مین

## خطبہ جلسہ تقسیم اسناد (۲۹ اکتوبر ۱۹۶۹ء)

میں پروفیسر مجیب کا انتہائی شکریہ ادا کرتا ہوں کہ انھوں نے اس سال جامعہ ملیہ اسلامیہ کے جلسہ تقسیم اسناد کے موقع پر خطبہ دینے کی مجھے عزت بخشی۔

در اصل پروفیسر مجیب کی اس لوارتق کے پیچھے جو حیرت انگیز کارفرما ہے وہ میری اور ان کی پچاس سالہ میرانی دوستی ہے۔ شاید میں نے یہ کہہ کر صرف اپنی ہی نہیں آپ کے وائس چانسلر کی بھی غمظاہر کر دی۔ بہر حال مردوں کے بارے میں یہ بات اتنی سچی نہیں سمجھی جتنی کہ عورتوں کے بارے میں سمجھتے ہیں کہ مرد کتنا لوٹا ہوا ہے اس کا دار و مدار اس پر ہوتا ہے کہ وہ کتنا لوٹا ہوا محسوس کرتا ہے اور ایک عورت کتنی لوٹا ہوا محسوس کرتا ہے اس پر ہے کہ وہ کتنی لوٹا ہوا محسوس کرتی ہے۔

پروفیسر مجیب میں ان دونوں صفتوں کی صفات موجود ہیں۔ وہ صرف جوان محسوس ہی نہیں کرتے بلکہ لگتے بھی ہیں یہ اور بات ہے کہ ان کے سفید بال ان کی عمر کی غمظاہر کرتے ہیں۔ ان کی اس سدا بہار جوانی کا راز وہ مشہور کھانا ہے کہ آدمی بوڑھا اس وقت ہوتا ہے جب وہ خواب دیکھنے کے بجائے افسوس کرنا شروع کر دیتا ہے۔ پروفیسر مجیب کو کسی طرح کی پستی نہیں ہے۔ ممکن ہے انھیں اس بات کا غم ہو کہ بعض اوقات کمتر آدمیوں نے جامعہ کے ساتھ اچھا برتاؤ نہیں کیا لیکن انھیں یہ افسوس ہرگز نہ ہوگا کہ زندگی کی وہ راہ انھوں نے کیوں اختیار کی جس پر وہ گامزن ہیں۔ آج بھی وہ اس خواب کے دلدل میں ہیں جو جامعہ ملیہ کے قیام کا سبب تھا اور آج بھی شرمندہ تعمیر نہیں ہوا ہے وہ ہے ہندوستان

کی ایک جہتی کا حجاب۔ ہندوستان کی تقسیم سے اس خواب کو ٹھیس لگی۔ اسی لیے اس کی اور بھی ضرورت ہے کہ نیچے کچے ہندوستان کی ایک جہتی کے خواب کو زندہ رکھا جائے۔ یرونیسرجیب اُن لوگوں میں سے ہیں جنہوں نے نہ صرف اس خواب کو عزیز رکھا ہے بلکہ اس کو حقیقت بنانے کی ہر ممکن کوشش بھی کی ہے۔ میرا اور آپ کے وائس چانسلر کا ساتھ اس وقت ہوا جب ہم دونوں آپ لوگوں کی طرح نوجوان تھے۔ ہماری یونیورسٹی آپ کی یونیورسٹی سے مختلف تھی لیکن کچھ باتیں دونوں میں مشترک بھی تھیں۔

جامعہ ملیہ اور آکسفورڈ کے کالجوں کا انتخاب ان کے قدرتی ماحول کی وجہ سے کیا گیا تھا۔ دونوں جگہوں پر بحالی چارے کی فضا ہے جس سے ہندوستان کے دوسرے کالج محروم ہیں۔ اُستادوں اور طالب علموں کا دوستانہ تعلق دونوں کی امتیازی خصوصیت ہے۔ جامعہ اور آکسفورڈ دونوں اس بات کی کوشش کرتے ہیں کہ انڈرگریجویٹ طلباء کو تعلیم دینے کے ساتھ مہذب بھی بنایا جائے۔

بعض اوقات آکسفورڈ پر یہ اعتراض کیا جاتا ہے کہ وہاں تعلیم سے زیادہ تہذیب پر زور دیا جاتا ہے۔ امتحانات کی طرف آکسفورڈ کا عروج تھا وہ بھی اس کی عکاسی کرتا ہے۔ اسٹیفن لی کاک نے ایک بار کہا تھا کہ آکسفورڈ کی ڈگری صرف اس بات کی ضمانت ہے کہ ایک شخص تین سال آکسفورڈ میں رہا ہے اور جیل خانے سے بچا رہا ہے۔ مجھے یقین ہے کہ جامعہ کی ڈگری اس سے کچھ زیادہ مامعہ ہے۔

مجھے امید ہے کہ آپ مجھے معاف فرمائیں گے اگر میں ان حیدراتوں کا ذکر کروں جو مجھے یاد آ رہی ہیں سارے میں آکسفورڈ میں جو لوگ تھے اُن میں سے کچھ ایسے تھے جنہوں نے قومی اور ملیں الاوامی میدان میں نام پیدا کیا۔ مثلاً ایم۔ سی۔ چھاگلا، ڈاکٹر تارا چند، پی۔ این۔ پیرو، ٹی۔ سی۔ گوسوامی، ڈاکٹر ڈی۔ ایس۔ ریڈی۔ یہ ذکر بے جا نہ ہوگا کہ عثمانیہ یونیورسٹی کی وائس چانسلری کے لیے جس طرح ڈاکٹر ریڈی کا انتخاب ہوا وہ آپ کے وائس چانسلر کے انتخاب سے مختلف تھا کہ آپ کے وائس چانسلر کا انتخاب نہایت خوش اسلوبی اور سکون سے عمل میں آیا جب کہ ڈاکٹر ریڈی کے انتخاب کے موقع پر ایک ہنگامہ برپا ہو گیا۔ یونیورسٹی اور حکومت میں اختلاف پیدا ہو گیا اور یہ بات سریم کورٹ تک پہنچی۔

ہمارے زمانے میں تین آدمی اور بھی تھے جو آگے چل کر وزیراعظم بنے۔ ان میں ایک تو

انتھونی ایڈی تھے جو بڑے اچھے وزیر خارجہ لیکن اتنے ہی خراب وزیر اعظم ثابت ہوئے۔ دوسرے  
 لیاقت علی خاں تھے جو دلچسپ لیکن یکسر غیر سیاسی نوجوان تھے لیکن پاکستان کے وزیر اعظم بنے اور بعد میں  
 قتل کر دیئے گئے۔ تیسرے مسٹر بندر بانگ تھے جو اس زمانے میں بڑے امیرانہ ٹھاٹھ باٹھ سے رہتے  
 تھے اور بعد میں سیلون کے وزیر اعظم بنے اور بہت بڑے جمہوریت پسند ثابت ہوئے۔ یہ بھی  
 قتل ہوئے۔ میں نے اپنی کتاب ”مینی ورلڈس“ میں اسے ہم عمروں میں سے کچھ کا ذکر کیا ہے۔ ان میں ایک  
 شخص وہ بھی ہے جس کو میں نے شریف ترین آدمی کہا ہے اور یہ ہیں پروفیسر مجیب، آپ کے وائس چانسلر،  
 حاکم عالم اور امیب بھی ہیں اور جنہوں نے اپنی ساری زندگی جامعہ ملیہ کے لئے وقف کر دی ہے اور  
 حوثمی سادگی سے رہتے ہیں۔ اس سے زیادہ کچھ کہہ کر میں اس میں حواہ خواہ مترنمہ نہیں کرنا چاہتا۔  
 میں چاہا کہ اس لیے خاص طور پر خوش ہوں کہ اس ادارے کو ان دو آدمیوں کی امانت اور  
 آشیرداد حاصل تھا جو اس دنیا میں نہ ہوتے ہوئے بھی ہمیشہ ہمارے پاس ہیں۔ میری مراد مہاتما گاندھی  
 اور ڈاکٹر داکر حسن سے ہے۔ یہ دونوں آج کل ہمارے دہوں پر لاری ہیں۔ ایک ایسی صد سالہ یوم  
 بیدائش کی وجہ سے دوسرا بھی حال میں اپنے انتقال کے سبب۔

میں یہ سوچے بغیر نہیں رہ سکتا کہ زندگی اور موت کے درمیان کتنا باریک پردہ ہے۔ کچھ بھی ایک  
 طرف ہم گاندھی جی کا یوم بیدائش مہارہے ہیں اور دوسری طرف احمد آماد اور دوسرے مقامات پر گاندھی  
 داد کا جنازہ بھٹکتے دیکھ رہے ہیں۔ لیکن مجھے گاندھی داد کا لفظ نہیں استعمال کرنا چاہئے کیونکہ خود گاندھی جی  
 بھی اس کو پسند نہ کرتے۔ وہ نہ کسی ماد کے پیرو تھے اور نہ ہی انہوں نے کسی داد کی ساڈالی۔ یہ  
 تو کارل مارکس بھی نہیں چاہتا تھا۔ ایک مار اس نے خود کہا تھا ”شکر ہے کہ میں مارکسٹ نہیں ہوں۔“

ٹالسٹائی کہتا تھا کہ ”اسے صرف ٹالسٹائیوں سے ڈر لگتا ہے۔“ اگر گاندھی جی زندہ ہوتے تو شاید وہ بھی  
 ان لوگوں کے لیے ایسے ہی حیلے ظاہر کرتے جو اصول ان کا نام لیتے ہیں۔ ارسٹو میاں نے کتنی  
 سچی بات کہی ہے کہ ”جب قسمت کسی شخص کو تباہ کرنا چاہتی ہے تو وہ اس کے چیلے پیدا

کرتی ہے۔“



اس لیے ہم گاندھی داد کہنے کے بجائے گاندھی کے اصول کہیں تو زیادہ مناسب ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ گجرات میں جو کچھ ہوا وہ بقول راجیش ٹپان اصولوں کے ساتھ فتاری تھی جن کے لئے گاندھی جی جئے، جدوجہد کی اور شہید ہوئے۔

بیشک ہم نے گاندھی جی کا صد سالہ یوم پیدائش بڑے شان دار پالے پر منایا۔ ہم نے انہیں دنیا کے پیغمبروں کی صف میں لاکر بیٹھا دیا۔ اس سلسلے میں مجھے روسی شاعر مایاکوؤسکی کے بارے میں ہوس پیٹرناک کے الفاظ یاد آتے ہیں۔ مایاکوؤسکی دوسرے بہت سے عظیم شاعروں کی طرح قدرے غیر مقلد اور بڑی ہی ہنگامہ خیز شخصیت کا حامل تھا۔ اس نے پارٹی کی نظر میں مشتبہ تھا۔ تیس سال کی عمر میں اس نے خودکشی کر لی۔ چند سال بعد اسٹالین نے ایک درماں جاری کیا جس میں اس کو انقلاب کا سب سے بڑا شاعر قرار دیا۔ پیٹرناک کے الفاظ میں یہ اس کی دوسری موت تھی۔ مجھے امید ہے کہ گاندھی جی کی صد سالہ سالگرہ ان کی دوسری موت نہ کہلائے گی۔

ہمیں اس کی سہی احتیاط کرنی چاہئے کہ ہم ڈاکٹر ذاکر حسین کے راستے پر چلے بغیر ان کی مداحی کر کے ان کی دوبارہ موت کا اہتمام نہ کریں۔ ہندوستان کے علاوہ ایسا شخص کہاں پیدا ہو سکتا تھا۔ تہذیبوں کے امتزاج کی صلاحیت ہندوستان سے زیادہ اور کہاں ہے۔ لیکن افسوس ہے کہ یہ صلاحیت ادھر کچھ کم ہو گئی ہے۔ ڈاکٹر ذاکر حسین نہ صرف اس مشترک کلچر کا بہترین نمونہ تھے جس پر ہندوستان کو بجا طور پر فخر ہے بلکہ وہ خود تہذیب کا بہترین مظہر تھے۔ یہ بات تو ڈاکٹر صاحب نے حکیم اجل خاں کے لیے کہی تھی لیکن خود ان پر پوری طرح صادق آتی ہے۔

ذاکر صاحب نے جامعہ ملیہ کی پرورش کی۔ یہاں ان کے بارے میں کچھ زیادہ کہنا بے ادبی کے مترادف ہے اس لیے میں صرف اتنا کہے پر اکتفا کروں گا کہ اگرچہ میں دنیا کے مختلف حصوں میں بہت سے مہذب آدمیوں سے ملا ہوں (اور کبھی کبھی غیر مہذب لوگوں سے بھی پلائیڑا ہے) لیکن ذاکر صاحب سے زیادہ مہذب انسان میں نے نہیں دیکھا۔ آزاد ہندوستان کے ابتدائی دور میں مجھے بیسویں صدی کے مہذب ترین مدبر جواہر لال نہرو کے ساتھ کام کرنے کا موقع ملا۔ جواہر لال میرے لیے محبوب ترین شخصیت تھے

اور میں لیکن انھیں بھی دیکھ کر مجھے تعجب ہوتا تھا کہ آیا ایک سیاست دان اتنا مہذب ہو سکتا ہے۔ جواب  
لال ہمیشہ نہ صرف مخالف پارٹی بلکہ خود اپنی پارٹی کے اندر سازش کرنے والے لیڈروں کے خیالات کا  
مردت سے زیادہ احترام کرتے تھے۔ خوش قسمتی سے ڈاکٹر ذاکر حسن سیاسی آدمی نہیں تھے۔

۱۹۳۳ء میں جب میں پشاور میں پیش چھ تھا مجھے اپنے خسر کے انتقال کا تار ملا اور مجھے فورا  
کیل جانا پڑا۔ ہم لوگوں نے ایڈورڈس کالج کے پرنسپل سٹرڈلایا سے درخواست کی کہ ہم کو عدم موجودگی  
میں ہمارے گھر میں رہیں تاکہ بچوں کی نگہداشت ہو سکے۔ وہ تیار ہو گئے لیکن مجھے گھبرائے ہوئے۔  
انھوں نے اس ڈر کا اعتراف کیا کہ کہیں کسی بیٹھاں کو بھجے سے اس کے کسی عزیز کو سزائے موت دینے کی  
وجہ سے شمس ہو اور وہ رات کو آکر میرے دھوکے میں انھیں قتل نہ کر دے۔ چنانچہ انھوں نے یہ  
کیا کہ سولے کے کمرے کے سامنے ایک لورڈ لگا دیں گے اور اس پر لکھ دیں گے کہ یہاں سیش حج  
نہیں بلکہ ایک شریف آدمی سو رہا ہے۔ کوئی مسخرہ اسی قسم کا حملہ ڈاکٹر ذاکر حسن کی لوج فرار کے لیے  
تجویز کر سکتا ہے جس پر لکھا ہو کہ یہاں کوئی سیاست دان نہیں بلکہ ایک شریف آدمی سو رہا ہے۔

ایک سیاست دان ایک شریف آدمی ہو سکتا ہے مابہیں یہ ایک ایسا سوال ہے جس کا جواب  
ہاں اور نہیں دونوں میں ہو سکتا ہے۔ آرمانڈ لوئس بی کی رائے ہے کہ آلودگی کے بغیر سیاست میں  
داخل ہونا بڑا مشکل ہے۔ حضرت عیسیٰ آلودگیوں سے پاک رہے لیکن وہ سیاست سے دور رہے۔  
سینٹ اگسٹائن کے نغظوں میں ان کی دیچپی حیا پرستی سے زیادہ اور دوسرے غیر دیہی معاملات سے کم تھی  
صرف مہاتما گاندھی ایک عظیم استثنیٰ تھے۔ وہ سیاست میں ذاتی انتقام کے جذبہ کے تحت داخل ہوئے  
لیکن آلودگیوں سے پاک رہے۔ وہ زندگی کے آخری لمحے تک شریف آدمی رہے اور ”ہے رام“ کہہ کر اپنی  
بے داغ جان آفریں کے سپرد کر دی۔

شریف آدمی کی اصطلاح کے کئی معنی ہیں۔ روس میں یہ لفظ متروک ہو چکا ہے۔ پیئر پلاؤ میں کی  
طرح روسی پوچھ سکتے ہیں۔

”جب حضرت آدم زمین کھودتے تھے اور حضرت حوا اس وقت کا تھی تو اس وقت



شریف کون تھا۔“

لیکن شریف آدمی کا مطلب شریف آدمی ہے۔ یک نرم کے معنوں میں نہیں بلکہ ان معنوں میں جن میں شکسیر نے یہ لفظ استعمال کیا ہے۔

”اس کی زندگی شریفانہ تھی۔ اس میں خوبیوں کا کچھ ایسا حسیں امتزاج تھا کہ لگتا جیسے کسی لمحہ بھی قدرت خود کہہ اٹھے گی یہ واقعی آدمی تھا۔“

گامدھی جی اور ڈاکٹر ذاکر حسین کی شرافت کا جو ہر ان کی نیکی میں تھا یا یوں کہیے کہ صداقت کی تلاش کی ان کی اُن تھک کوششوں میں تھا۔ کسی قوم کی بھی بڑائی اُس کی اُس کوشش کی وجہ سے ہوتی ہے جو وہ بلند ترین صداقت کو حاصل کرنے کے لیے کرتی ہے۔ عیساکہ ارسطو نے کہا ہے کہ ریاست حفظ حیات کی خاطر وجود میں آتی ہے اور وہ ماتی رہتی ہے اچھی زندگی حاصل کرنے کے لیے ایک اچھی زندگی اپنے وسیع ترین معنوں میں وہ منزل تھی جس کا گامدھی جی نے قوم کے لئے تعین کیا۔ اسی اچھی زندگی کے فروغ کی کوشش میں ڈاکٹر ذاکر حسین کسی سے پیچھے نہیں رہے۔ لیکن اسوس اس کا ہے کہ اچھی اور یہ صداقت زندگی نہ صرف یہ کہ ہماری دسترس سے باہر ہے بلکہ ایسا لگتا ہے گویا وہ ہم سے دور ہوتی جا رہی ہو۔ میری یہ پرطو ص آ رہی ہے کہ جب آپ کی نسل مائیل میں مندرجہ سال کی عمر کو پہنچے گی جس طرح میں پہنچ چکا ہوں تو آپ کو مالیوسی کا احساس نہ ہوگا۔

عامہ بہت سی مصیبتوں سے ہو کر گری ہے۔ اس کا قیام اس زمانے میں مل میں آیا جب مہاتما گاندھی کی رہنمائی میں قومی تحریک روروں پر تھی۔ جب کانگریس آزادی کے لیے مت سماجت اور درخواستوں کے مرحلے سے گزر کر مطالبے کی منزل تک آچکی تھی۔ یہ وہ زمانہ تھا جب ہندو مسلمان دونوں مل کر یہ مطالبہ کر رہے تھے۔ اسی حال ہی میں ہندوستان کو اس زمانے کی سب سے معتبر یادگار یعنی حان عبدالغفار خاں کو حوتن آمدید کچھ کی سعادت حاصل ہوئی۔ ہمیں امید ہے کہ ان کی صاف گوئی دلوں میں ضرور گھر کرے گی انہوں نے انتہائی صاف گوئی سے ان لوگوں کی سرزشت کی جواں کے لفظوں میں ”سیاست گردی“ کہتے ہیں یا جو لوگ ہندو ملکوں سے گیاروں اور رویے کی بھیک مانگنے کو اپنا پیتہ بنا چکے ہیں۔ انہوں نے ان لوگوں کو جو ان کے درشن کرنے کے لیے جمع ہوئے تھے ہدایت کی کہ وہ واپس جائیں اور

کچھ محنت کے کام کریں، اس لیے کہ یہی وقت کا تقاضا ہے۔ ان کی بات چیت اور طے سے کچھ ایسا محسوس ہوتا ہے گویا وہ کسی اور سیارے سے آئے ہوں یا کسی اور زمانے کے آدمی ہوں۔ ایسا زمانہ جو حقیقی معنوں میں گاندھی جی کا زمانہ ہو۔

مگر بادشاہ خاں اس زمانے کی تنہا باقیات میں ہیں تو جامعہ ملیہ اسلامیہ بھی ان چند اداروں میں ہے جو اس مہلک دور کی فحش کی آئینہ دہری کرتے ہیں۔ جامعہ ایک مقصد کے لیے قائم ہوئی تھی اور اس کے پیچھے ایک آدرش تھا وہ مقصد تھا مسلم کلچر اور ہندوستانی قومیت کو ہم آ میر کرنا اور آدرش تھا ایک آزاد اور متحدہ ہندوستان۔

یہ وہ صورت حال تھی جسے برطانوی حکمران لیند نہ کرتے تھے اس لیے کہ اس سے برطانوی اقتدار کی بنیادوں پر ضرب پڑتی تھی۔ رومیوں کی سلطنت سے لے کر برطانوی سلطنت تک تمام سلطنتوں کا بنیادی اصول یہی رہا ہے کہ بھوٹ ڈالو اور حکومت کرو۔ جامعہ ایک ایسا ادارہ تھی جو اوراق کو بٹھانے کے بجائے اسے ختم کر لے اٹھی تھی۔ کم از کم کلچر کے ہی میدان میں سہی۔ لہذا احکام کی سطروں میں جامعہ کی حیثیت مشکوک تھی۔ اس شبہ لے جو د میری بے داع سروس بک کو بھی تھوڑا سا داع دار بنادیا تھا۔

۱۹۳۱ء میں پروفیسر عجیب اور ترمیق الرحمان قدوائی جامعہ کے لیے جندہ جمع کرتے ہوئے سیلون پہنچے اور میرے ساتھ ٹھہرے۔ پہلی بار سی۔ آئی ڈی کے ایک آدمی نے ہمارے گھر کی نگرانی شروع کر دی۔ وہ ہمارے ملازموں سے ملتا اور پروفیسر عجیب کی سرگرمیوں کے بارے میں معلومات فراہم کرتا۔ عجیب صاحب جب ہندوستان واپس چلے گئے تو مجھے فارن سکریٹری کا خط ملا جس میں کہا گیا تھا کہ میں نے پروفیسر عجیب کو اپنے گھر ٹھہرا کر نادانی کا ثبوت دیا تھا اس لیے کہ اسوں نے سیلون میں برطانیہ کے خلاف کچھ تقریریں کی تھیں۔ میں نے جواب میں لکھا کہ پروفیسر عجیب میرے بڑے عزیز اور طالب علمی کے زمانے کے دوستوں میں ہیں۔ میرے لیے یہ ممکن نہیں تھا کہ میں انہیں اپنے گھر نہ ٹھہراتا۔

اس زمانہ میں ہر قوم پر ورکوشک کی نظروں سے دیکھا جاتا اور اسے برطانوی حکومت کا نمٹنا سمجھا جاتا۔ یہاں تک کہ ڈاکٹر رادھا کرشنن پر بھی اسی طرح کا شبہ تھا۔ جب لارڈ ارون نے جو اس زمانہ میں وائسرائے تھے اور بعد میں لارڈ ہیلی ہیکس ہو گئے تھے۔ ڈاکٹر رادھا کرشنن کو سر کا خطاب دینا چاہا تو اس سے پہلے انھوں نے سگال کے گورنر سے متوجہ طلب کیا۔ اس زمانے میں وہ کلکتہ یونیورسٹی میں پروفیسر تھے۔ گورنر نے جواب دیا اگرچہ پولیس کی تمام رپورٹیں ان کے خلاف ہیں پھر بھی میں انہیں پسند کرتا ہوں۔ اسی طرح روفیئر مجیب کے خلاف بھی پولیس کی رپورٹیں تھیں پھر بھی بہت سے لوگ یہاں تک کہ انگریز بھی ان کی اور جامہ میں ان کے ساتھیوں کی انتہائی عزت کرتے تھے۔

صرف حکام کی اپنی اندیشہ نگاہ ہی تہہ و دھاری نہ تھی دراصل یہ دشواری، دشواری تھی ہی نہیں اس لئے کہ یہاں کے لوگ انگریزوں کے حکام سے کوئی امید ہی نہ رکھتے تھے۔ جس لوگوں نے جامعہ میں کام کیا یا جامعہ کے لیے کام کیا وہ بڑی مضبوط مٹی کے بنے ہوئے لوگ تھے۔ وہ ایسے نرائیوں کی اسقام دہی میں سرکار کی مخالفت با مانا نہ دیکھی کہ بالکل خیال نہیں کرتے تھے۔ ہاں، ایک دشواری تھی جو بہت سخت تھی، وہ بھی مالی دشواری۔ لیس وہ لوگ جامعہ سے وابستہ تھے ان کے لیے یہ دشواری ایسی نہ تھی جس پر قالوہ مایاھا کے۔ عزم و ہمت کے جذبے نے عیسویوں کی کمی پر فتح پائی۔ یہاں لوگ جو تھوڑے یا تھے وہ گدے سر کے لئے بھی ماکالی تھیں۔ یاد رکھیے کوئی ربع صدی تک ڈاکٹر ذاکر حسین کی تحواہ صرف ۷۵ روپے ماہوار تھی۔

ایتیار و قربانی کا جو جذبہ یہاں کارفرما رہا ہے وہ میں نے مسری کالجوں کے علاوہ اور کہیں نہیں دیکھا۔ ایک ایسے ہی کالج میں میں نے اس صدی کے اوائل میں تعلیم پائی۔ میرے استادوں میں ایسے لوگ زیادہ تر تھے جنہیں ہم مدراس یونیورسٹی کے اور اس گریجویٹ کہہ سکتے ہیں۔ ان میں ایسے باصلاحیت لوگ تھے جو مذہبی یا غیر مذہبی تہوں میں ہر اس اختیار کو حاصل کر سکتے تھے جو کسی بھی بہادرستانی کے لیے اس زمانے میں باعث فخر ہوتا۔ لیس ان لوگوں نے سی۔ ایم۔ اس اسکول کو ٹایم میں معمولی سی تحواہ پر ایسی یوری ریدنگ گراؤں کے لئے کا عزم کر رکھا تھا۔ ہمارے اسکول کے ہیڈ ماسٹر کی تحواہ ۷۵ روپے تھی۔ وہ

تخواہ جڈاکٹر ذاکر حسین کی جامعہ میں تھی۔ لیکن ڈاکٹر ذاکر حسین کی تخواہ کا سرسہ اسکول کے ہیڈ ماسٹر کی تخواہ سے موازنہ کچھ زیادہ مورد اور مناسب نہیں ہے۔ اس لیے کہ پہلی جنگ عظیم کے بعد سے روپیہ کی قیمت گرنے لگی تھی اگرچہ اتنی نہیں گری تھی جتنی کہ دوسری جنگ عظیم کے بعد گر گئی۔ اس صدی کی تیسری اور چوتھی دہائیوں میں ۷۵ روپے کی قیمت یعنی اس قیمت سے کم بھی سو پہلی دہائی میں تھی۔ پھر بھی یہ اساتذہ اپنی قیمت سے کسی طرح بھی شکوہ سمجھ نہیں ہوئے۔ انھوں نے اپنی تخواہوں میں امانے کی نہ تو درخواست کی اور نہ ہی جتنڈے اڑاتے اور نعرے لگاتے سکے۔ ایک مرتبہ فرانس کے محکمہ خارجہ کے ملازمین نے تیلی رینڈ سے جو اس زمانے میں وزیر خارجہ تھے اپنی تخواہوں میں امانے کی درخواست کی۔ تیلی رینڈ نے انکار کر دیا۔ وفد کے ترجمان نے کہا ”عزت مات ہمیں ملنا ہے“۔ تیلی رینڈ نے جواب میں کہا ”مجھے سمجھ میں نہیں آتا کہ تم لوگ کیوں زندہ ہو“۔

میرا خیال ہے کہ اسی طرح کا جواب برطانوی حکام سے جامعہ ملیہ کو بھی ملتا اگر وہ مالی امداد کی درخواست کرتی۔ وہ اس سے بھی یوچیتے کہ وہ کیوں رد دے رہے۔ پھر بھی جامعہ قومی تعلیم کے ایک سنگ میل اور چراغ ہدایت کی حیثیت سے رہ رہی۔

عرب اور مسیحیوں کے وہ دن اب گزر چکے ہیں اب جامعہ کا اسٹاف اگر پہلے سے بہت مزے میں نہیں تو پھر بھی مزے میں ہے۔ یونیورسٹی گرانٹس کمیٹی نے جامعہ کو اعلیٰ تعلیم کے ایک ادارہ کی حیثیت سے تسلیم کر لیا ہے۔ اور یہاں کے استادوں کو وہی تخواہیں ملتی ہیں جو یو۔ سی سی کے مقرر کی ہیں۔ رتو چیز ٹھیک ہوا مگر معاملے کا ایک پہلو اور بھی ہے۔ آپ کے دانس یا سلسر صاحب نے ایسی ایک رپورٹ میں کہا تھا کہ اساتذہ کے اسباب کے موجودہ طریقے کچھ ایسے ہیں جس سے استاد مال تجارت قسم کی ایک چیز معلوم ہو لے گئے ہیں۔ اگر خود استاد اپنے آپ کو ایک طرح کا مال تجارت سمجھے لگے اور ابے گا ہک کے ہاتھوں بچنے لگے جو سب سے زیادہ دام لگائے یا سہتر تخواہ کی امید میں ایک ادارہ سے دوسرے ادارہ میں جانے لگے تو وہ صورت حال انتہائی تباہ کن ہوگی۔ رائے دہنتوں میں یہ بات تصور میں بھی نہیں آتی تھی۔ جامعہ اپنے استادوں کی بھرتی و فاداری کی میادوں پر ہی تھی۔ جس طرح ایک باپ اپنی اولاد کو

حس کی تربیت کا وہ ذوق دار ہے نہیں جھوڑ سکتا۔ اسی طرح جامعہ کے استاد بھی جامعہ کو چھوڑنے کے لیے تیار نہیں تھے۔

حسا کہ پہلے کہا جا چکا ہے کہ جامعہ کی امتیازی خصوصیت وہ رشتہ ہے جو استادوں اور طالب علموں میں پایا جاتا ہے۔ ویسا ہی رشتہ حس پر بہاری قدیم کتابیں زور دیتی ہیں، اور حونا نندہ جیسی یونیورسٹیوں میں جو رہا ہے۔ ایک ایرانی کہادت ہے کہ انسان کے میں گر دہوتے ہیں۔ باپ، ماں اور استاد۔ مجھے یہ کہنے کی اجازت دیجئے کہ استاد کو یہ عزت دی جاتی تھی اور دراصل وہ ماں باپ جیسی عزت کا مستحق بھی تھا۔ اب ہم ایک ایسے مرحلے پر پہنچ چکے ہیں جہاں ماں باپ اور استاد سبھی کو بچوں پر توجہ دینے کی فرصت نہیں ہے۔ ورڈس ور تھ کے لفظوں میں وہ دنیا کے حمال میں بھس گئے ہیں اور کھانے اور خرچ کرنے ہی میں ان کی ساری صلاحیتیں ضائع ہو رہی ہیں۔ احسن فطرب سے کوئی دلچسپی نہیں ہے اور نہ ہی خاندان سے جو خود ان کا اپنا ہے۔ جدیدیات میں وہ کچھ اس طرح گھر گئے ہیں اور لطف اندوزی کا میلان ان میں کچھ اس طرح پیدا ہو چکا ہے کہ وہ بچوں سے بے توجہی برے ہیں۔ کئی معنی ملکوں میں بچوں کو ٹیلی ویژن دیکھنے پر دوں بھر کے لیے لگا دیا جاتا ہے (ظاہر ہے کہ ٹیلی ویژن پر جو کچھ دکھایا جاتا ہے وہ دلچسپ لو اکثر ہوتا ہے مگر ہوتا ہے انتہائی غیر صحت مند) اور والدین خود دفتر چلے جاتے ہیں یا کلوں یا شراب خانوں میں جا بیٹھتے ہیں۔ استاد بھی اسکولوں میں طالب علم کی ذاتی محبت اور تعلق کو جیتنے میں ناکام رہتے ہیں۔ نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ کہ پتے جذباتی دنیاؤں سے محروم ہو جاتے ہیں۔ صداقی بنیادوں کی عدم موجودگی کو بچوں میں جرائم کے اسباب میں سے ایک اہم سبب کی حیثیت سے تسلیم کیا جاتا ہے۔ بچوں میں جرم کا رجحان بعض ترقی یافتہ ملکوں میں خاصی تیزی کے ساتھ بڑھ رہا ہے۔

یو۔ سی۔ سی کا جامعہ قلیہ کو تسلیم کر لینے کا اثر شاید کچھ اچھے نگوں کا حامل نہیں رہا ہے یا نہ رہے۔ اس طرح جامعہ حکام کی سطروں میں آگئی ہے اور حکام نے اپنی محبوب اور پسندیدہ ترکیبیں اس پر بھی آزمائی شروع کر دی ہیں۔ مثلاً جامعہ کی کارکردگی کا جائزہ لینے کے لیے کبھی کوئی کمیٹی مقرر کر دی جاتی ہے اور کبھی کوئی کمیشن۔ کبھی ایک ہاتھ سے فنڈ دیئے جاتے ہیں اور دوسرے سے لے لیے جاتے ہیں۔

سرکاری ضابطوں کی سختی سے پابندی کرنے کا مطالبہ کیا جاتا ہے اگرچہ حکومت اور یو۔ جی۔ سی ڈنوں نے ہی جاموہ کو ایک خود مختار ادارے کی حیثیت سے اپنے اصول اور ضوابط بنانے کا حق دے رکھا ہے۔ جاموہ ایک تجربہ کی مخالفت میں پروان چڑھی ہے (اسے چیز ہی کہنا میرے خیال میں مناسب ہے) اور وہ ”دفتر“

میں نے وائس چانسلر صاحب کی حالیہ رپورٹیں پڑھی ہیں۔ مجھے ان میں ایک طرح کی نیراری اور اور اکٹاہٹ کی کیفیت محسوس ہوئی ہے۔ اسے آپ یہ کہہ کر نہیں ٹال سکتے کہ یہ بڑھاپے کا اثر ہے اس لیے کہ میں کہہ چکا ہوں آپ کے وائس چانسلر صاحب ہمیشہ جوان رہتے ہیں۔ دراصل ان کی اکٹاہٹ یا با بیاری آئینہ دار ہے اس معنی کی جو خارجی مداخلت کی وجہ سے پیدا ہوتی ہے۔ وائس چانسلر صاحب کی گزشتہ سال کی رپورٹ کے تقریباً آدھے حصہ میں اس چیز کا ذکر تھا جسے دفتر کہا جاتا ہے۔ دفتری استبداد کا اس قدر تکلیف دہ اور ساتھ ہی ساتھ اتنا دلچسپ تذکرہ شاید ہی میں نے کبھی ٹرھا ہو۔ دلچسپ اپنے انداز نگارش کی وجہ سے اور تکلیف دہ اپنے مواد کے سبب

لازمت کے ابتدائی زمانے ہی میں اس استبداد سے میرے کلکٹر نے جو آڑ ستانی سے اور جس کا نام ہے۔ سی۔ بھول تھا مجھے آگاہ کر دیا تھا۔ انھوں نے دفتر کو ایسی سب سے دموں کا مجموعہ بتایا تھا جو کبھی تو انگریزی طور پر اور کبھی اجتماعی طور پر کردار امر شعبہ کے سامنے ہلتی ہیں۔ آج کل تو دفتر کا سربراہ کرداری کے ساتھ ہی مخالفت نہیں کرتا۔ یہ کام وہ بے کار سمجھ کر کب کا چھوڑ چکا ہے۔

اپنے عمارتی منصوبوں کو عملی جامہ پہنانے کی کوشش میں جس کے لیے روئے فراہم کیے گئے تھے جامع کو بے شمار دفتروں سے سابقہ پڑا۔ یہی سہیں کہ وائس چانسلر صاحب کو بہت سے نقشے بسائے والوں، انجینروں اور ٹھیکیداروں سے پٹا پڑا بلکہ انھیں دفتروں کی بھول بھلیوں میں کھوا بھی پڑا۔ ان دفتروں میں دہلی کارپوریشن، دہلی ایڈمنسٹریشن، وزارت تعلیم اور فیسٹری آف ورکس اور ہوسنگ کے ہی دفاتر نہیں تھے بلکہ خود جاموہ کا بھی دفتر تھا۔ وائس چانسلر صاحب نے کہا ہے کہ ”ایسا معلوم ہوتا ہے کہ گویا ہماری پوری دنیا ہی دفتر ہے۔“ انھیں اس بات کا بھی خطرہ ہے کہ کہیں موت کے بعد کی دنیا بھی دفتر ہی



ثبات نہ ہو۔“

اب تک عام لوگ عالمِ آخرت کو دفتر ہیں سمجھتے تھے بلکہ ایک عدالت سمجھے تھے جس کی صدارت ہوا، اللہ، شیو یا خدا کا کوئی سلبیدہ کرتا ہے، اور وہ گناہ گاروں کو سزا اور سیکوں کو انعام دیا ہے۔ ہندوؤں کے تصورِ آخرت کے مطابق وہاں ایک محاسب ہوتا ہے جس کا نام حیترگیت ہے اور جو انسانوں کے اچھے اور برے اعمال کا حساب رکھتا ہے اور حساب کالے کے من میں طاق ہے۔ اس حیترگیت ایسے کو اکاؤنٹنٹ نہیں بلکہ اکاؤنٹنٹ حزل کہے گا۔ اس کے ڈیٹی اکاؤنٹنٹ حزل اور اسسٹنٹ اکاؤنٹنٹ حزل سیرٹیفنٹ۔ اسسٹنٹ کلرک۔ اسٹوگرافر اور ٹائیسٹ ہوں گے۔ خود خدا کے لیے بھی اس وقت تک فیصلہ دیا مشکل ہوگا جب تک کہ اس کے ماتحت اپنی ماتن نہ کہہ لیں گے۔ نتیجہ یہ ہوگا کہ عالمِ آخرت میں انسان یا اس کی روح کا ہی عرصہ تک غیر یقینی صورت حال کا شکار رہے گی۔ اسے یہ معلوم نہ ہوگا کہ وہ جنت میں جائے گا یا دوزخ میں۔ اور اگر فیصلہ قطعی نہ ہوا تو کیا عجب کہ اسے برزخ میں پھرنی پڑے۔ اپنے عمارتی منصوبوں کے سلسلے میں یہی حشریرو فیئر محاسب کا ہوا۔ وہ بھی عمل اور بے عملی کے درمیاں یا یوں کہیے کہ بظاہر سرگرمی اور مواصلت کسی نتیجے تک نہ پہنچ سکے کے درمیاں ایک طرح کے برزخ میں پھرتے رہے۔

روفیئر محاسب کی رپورٹ میں ایک جملہ ہے جسے میں توجہ طلب سمجھا ہوں۔ وہ لکھنے ہیں ہمیں کام سے کام ہونا چاہیے۔ دفتر کے کام سے ہمیں بہبود و ستاں میں دفتری کام کی کمی نہیں۔ لیکن کام کتنا ہوا ہے۔ جب میں وراٹ خارجہ میں تھا تو میں ہر روز دل بھر کے اپنے کام کا جائزہ لیتا تھا کہ میں نے کتنا کام کر لیا مجھے حیرت ہوتی کہ میں نے مائل تو بہت سے نٹائے مگر اس کے مقابلے میں کام بہت کم ہوا۔ کسی مسئلے میں فیصلہ کرنا اور بات ہے اور فائل کو مٹانا اور باب۔ اکثر مائل کو غیر ضروری باتوں سے ہو کر گزرنا پڑتا ہے۔ لارڈ کرزن کے زمانے میں ایک معاملہ تھا۔ شروع میں مائل پر ایک کلرک نے جس کا نام اے۔ بی۔ جی تھا ایک نوٹ لکھا۔ وہ کلرک اپنے دستخط اے۔ پی۔ بی کرتا تھا۔ اس زمانے میں کلرکوں اور مزدگاروں کو فائلوں پر صرف اپنے نام کے ابتدائی حرف لکھنے کی اجازت تھی۔ صرف افسر ہی پورے دستخط کرتے



تھے۔ اے۔ پی۔ بی کے بعد سکشن آفیسر نے فائل پر نوٹ دیا۔ اس کے بعد سپرنٹنڈنٹ نے، انڈر سکرٹری نے۔ ڈپٹی سکرٹری نے اور بالآخر سکرٹری نے اپنے اپنے نوٹ دیے۔ اس طرح دو سال گزر گئے اور فائل لارڈ کرنٹ کے سامنے حکم کی خاطر پیش ہوئی۔ انہوں نے حکم میں لکھا۔ میں اے۔ پی۔ بی سے متفق ہوں۔ اسی طرح ایک اور معاملہ تھا جس میں کامرس ڈیپارٹمنٹ کے درجہ بدرجہ تمام افسروں نے نوٹ لکھے۔ نوٹ لکھنے والوں میں اس نتیجے کے لورڈ ویرن کلرک سے لے کر وہ ممبر تک شامل تھا جو اس شعبہ کا سربراہ تھا۔ اس کے بعد یہ معلوم ہوا کہ معاملے کے مالی پہلو بھی تھے۔ اس کے بعد فائل محکمہ مالیات کے پاس بھیج دی گئی۔ وہاں بھی نوٹ لکھے کا عمل از اول تا آخر دہرایا گیا۔ دونوں شعبے جب کسی نتیجہ پر نہ پہنچ سکے تو احکامات کے لئے معاملہ لارڈ کرنٹ کے سامنے پیش کیا گیا۔ فائل پر لارڈ کرنٹ نے لکھا۔ فائل کے ساتھ بیڈ منٹن نہ کھیلے مجھ سے پیسے اور معاملے پر گفتگو کیجئے۔ اور وہ معاملہ جو دو سال تک چلتا رہا دو گھنٹوں میں طے ہو گیا۔ لیکن لارڈ کرنٹ بقول خود غیر معمولی آدمی تھا۔ آج کل ایسے لوگ کم ہیں جو اپنے اختیارات کا لارڈ کرنٹ کی طرح استعمال کر سکتے ہوں، یا کر سکیں۔ میرے بھی حوالہ کرنا چاہتے ہوں انہیں چاہیے کہ دفتر کو اپنے لیے کابوس نہ بننے دیں ورنہ جیسا کہ پروفیسر عجیب نے کہا ہے کہ انسان انسان نظر نہیں آئے گا بلکہ قاعدوں اور مضابطوں کا محسم بن کر رہ جائے گا۔ سہر حال اصول انسان کے لیے بنے ہیں انساں اصول کے لیے نہیں۔

دفتری کام کی زیادتی کے علاوہ بھی کچھ اور برائیاں ہیں جن میں ہم مبتلا ہیں۔ اس کے ساتھ ہم حقیقی ذمہ داری قبول کرنے سے بھی گریز کرتے ہیں۔ سرکاری افسروں کا یہ گریہ سیاسی مداخلت کی وجہ سے اور بھی خراب صورت حال اختیار کرتا جا رہا ہے۔ وزیر ارحمیں پالیسی کے مسائل میں مداخلت کا حق حاصل ہے وہ تو مداخلت کرتے ہی ہیں ان کے علاوہ پارٹی کے معمولی افراد بھی اس سے نہیں چوکتے۔ جب میں آئی۔ اے۔ ایس۔ آئی۔ ایف۔ ایس اور دوسری مرکزی ملازمتوں کے لیے امیدواروں کے انٹرویو لیتا تھا تو اس زمانے میں ہمیں ایک ایسے ذہین نوجوان سے ساتھ پڑا جس نے انڈین آرڈر اینڈ اکاؤنٹس سروس کو پہلی ترجیح دی تھی۔ جب اس سے پوچھا گیا کہ اُس نے آئی۔ ایف۔ ایس اور آئی۔ سی۔ ایس کے مقابلہ میں آرڈر اینڈ اکاؤنٹس

سروس کو کیوں تزیع دی تو اس نے جواب دیا کہ وہ اپنے والدین کا اکلوتا بیٹا ہے اور وہ یہ نہیں چاہتے کہ ان کا بیٹا ملک سے کہیں باہر جائے۔ میں نے کہا تمہاری یہ بات تو سمجھ میں آتی ہے مگر تم نے آئی۔ اے۔ ایس کو منتخب کیوں نہیں کیا۔ اس پر اس نے پوچھا کیا میں صاف گوئی سے کام لوں۔ اس کے بعد اس نے کہا کہ اس کا بڑا بھائی آئی۔ اے۔ ایس میں تھا اور اس نے اپنے بھائی کو معمولی اور گھٹیا قسم کے سیاست دانوں کی جیٹا کرتے دیکھا ہے۔ یہ دیکھ کر اُسے اے۔ آئی۔ اے۔ ایس سے نفرت ہو گئی اور اس نے سوچا کہ آئی۔ اے۔ ایس میں اُسے کم از کم ایسوں سے نجات رہے گی، اور وہ سکون کے ساتھ اپنا کام کر سکے گا۔ اگر اس طرح کا تاثر آئی۔ اے۔ ایس افسروں میں عام ہو گیا تو ہمیں انتظامی ملازمتوں کے لیے باصلاحیت افسر ملنے بند ہو جائیں گے۔

ایک اور بڑی سہت عام ہے اور وہ یہ ہے کہ ہم میں معمولی معاملات کو غیر معمولی اہمیت دینے کا رجحان عام ہو گیا ہے۔ ہم پیکروڑوں انسانوں کو غذا، مکان، تعلیم اور کاروبار فراہم کرنے کی بہت بڑی اور اہم ذمہ داری ہے۔ انہیں کے ساتھ ساتھ ہمیں قوی دشمنوں سے مقابلہ کرنے کے لیے اپنے دفاعی نظام کو چاق و چوند بھی رکھا ہے۔ اس کے باوجود ہم اپنی صلاحیتوں کو بے بندگی اور نسانی جھگڑوں جیسے نسبتاً کم اہم مسائل پر ضائع کر رہے ہیں۔ جہاں ایک جامعہ تہیہ کا تعلق ہے اب کے وائس چانسلر صاحب اس بات کا دعویٰ کر چکے ہیں کہ یہاں اردو، بہاری اور انگریزی کے درمیان کسی طرح کا کوئی جھگڑا باقی نہیں رہا ہے۔ واقعی یہ بہت بڑا کامنامہ ہے۔ میراجی چاہتا ہے کہ مدراس (یعنی تامل ناڈو) کے وزیر اعلیٰ سے گزارش کروں کہ وہ پروفیسر مجیب کو ایک نعری کمیشن کی حیثیت سے مدعو کریں تاکہ تامل، انگریزی اور ہندی کے درمیان جو دشمنی ہے وہ تم ہو سکے۔ لیکن اس طرح کے متن کی کامیابی کا انحصار صرف تامل ناڈو کے عوام مند۔ کے رویے پر ہی نہیں ہو گا بلکہ اس بات کا انحصار ہندی کے پرچوش ریچاکوں کے رویے پر بھی ہو گا۔

مختصر اہم کہہ سکتے ہیں ہم میں قوم کی حیثیت سے تہج جو کمی ہے وہ یہ ہے کہ ہم مقصد کا تصور نہیں رکھتے ہم میں مقصد سے وہ لگن نہیں ہے جو مثلاً روس میں ۱۹۱۷ء کے انقلاب کے بعد سے رہی ہے۔ آمیزالی

فلوں کے لیے ایک بہتر دنیا کی تعمیر میں روسی لگے رہے۔ اس صدی کے شروع میں لینن نے ایسے ہرگز زمانے  
روس کو دیکھ کر کہا تھا۔ "اے روس۔ تو آج استہانی کرو دی اور کثرت میں گرفتار ہے لیکن ایک ایسا  
بھی آئے گا جب تو صبح معنوں میں قوی ہوگا اور تجھ میں ہر طرح کی فراوانی ہوگی۔ دوسری جنگ عظیم نے دنیا کو دکھا  
ڈیکھ کر کس کس قدر طاقت وہ ہو چکا تھا اور جیسے جیسے سال گزرتے جاتے ہیں وہاں فراوانی میں اضافہ  
ہوتا جاتا ہے۔

ہم میں آزادی کی جدوجہد کے زمانے میں لگن تھی اور ہم نے اپنے آپ کو قوم کے  
لیے آزادی حاصل کرنے کے لیے وقف کر دیا تھا۔ یہ جذبہ آزادی کے ابتدائی زمانے میں  
کار فرما رہا ہے۔ جب ہم جمہوریت، سکولرزم، ناوابستگی اور سماج کے شعور میں ڈھانچے کی بنیادوں پر اپنی آزادی  
کو مستحکم کر رہے تھے۔ سمجھ جمہوریت بہت سی ریاستوں میں مذاق بن کر رہ گئی ہے۔ خواہ ان ریاستوں میں کانگرس  
کی حکومت ہو یا متحدہ محاذ کی کچھ پارٹیاں مکمل کر دیں گریں یہی اس طرح ناوابستگی کی مخالفت بھی وہ لوگ کر رہے ہیں  
جو ہندوستان کو واشنگٹن اور پکنگ سے وابستہ کر دینا چاہتے ہیں۔ سماج کے سوشلری ڈھانچے کے تصور  
ہی بعض بااثر گروہوں اور افراد کو وحشت ہوتی ہے۔ نتیجہ یہ ہے کہ آج ہندوستان حالات کے سمندر میں  
لے پوار کی کشتی کی طرح ہچکولے کھا رہا ہے۔

ہمیں سوچنا ہے کہ ہم کس طرح عوام و ایثار اور اس جذبے کی بازیافت جس نے ہندو آزادی دہائی انھیں کی وجہ سے  
آزادی کے بعد کی پہلی دہائی میں ہماری آواز دنیا میں توجہ سے سی جاتی تھی۔ اس سوال کی ذمہ داری ہم سب پر ہے۔  
امریکہ کے صدر کی حیثیت سے جان۔ ایف کینیڈی نے اپنے افتتاحی خط میں کہا تھا۔ "یہ پوچھو کہ ظلم سے تمہاری  
لڑائی کیا ہے بلکہ یہ سوچو کہ تم نے ملک کے لیے کیا کیا ہے۔" یہی وہ جذبہ تھا جس سے جامعہ ملیہ اسلامیہ کے اعلیٰ  
کارکن سرشار تھے اور اسی جذبے کے زیر اثر انھوں نے کلم کیا اور جامعہ کو قومی تعلیم کے ایک دقیقہ انداز میں  
اس وقت تبدیل کر دیا جب سرکاری طور پر اسے یہ درجہ نہیں ملا تھا انھوں نے یہ نہیں پوچھا کہ جامعہ انھیں کیا  
دے رہی تھی۔ انھیں بس اس کی فکر تھی کہ وہ جامعہ کے لیے کیا کر رہے تھے۔ مجھے امید ہے کہ جامعہ میں یہی جذبہ کارفرما  
ہے گا۔ آپ لوگوں سے جو آج گریوٹ ہو رہے ہیں میری مخلصانہ گزارش ہے کہ آپ لوگ جہاں بھی جائیں اپنے ساتھ  
یہ جذبہ لے جائیں۔ مجھے یہ بھی امید ہے کہ یہ جذبہ ملایوسہ ہوتے ہوئے ملکوں تک پہنچے گا اور اس طرح ہماری  
سربلندی ہوگا اور صحت بخش ہوگی۔

پروفیسر محمد مجیب

## رپورٹ جامعہ ملیہ اسلامیہ

(۲۹ اکتوبر ۱۹۶۹ء)

محرم امیر جامعہ، کے۔ پی۔ ایس مینن صاحب، خواتین اور حضرات! پچھلے سال جب غالب کی سو سالہ برسی منانے کے منصوبوں میں شوق نے رنگ بھرنے شروع کئے تو میرے دل میں یہ حوصلہ پیدا ہوا کہ جامعہ کے معنویوں سے غالب کی تصویریں بنوا کر ہندوستان کی چند یونیورسٹیوں کو جامعہ کی طرف سے تحفہ کے طور پر پیش کروں۔ ایک کے سوا یہ سب معنوی اردو شاعری کے رزم سے واقف نہیں تھے۔ غالب کے اردو اور فارسی کلام کو سمجھنے کا کوئی سوال ہی نہ تھا۔ اس کے علاوہ یہ معنوی اپنے احساسات کا عکس اتارتے تھے۔ پورٹریٹ بنانے کی انہیں مشق نہیں تھی اور اس کی مشق وہ کرنا بھی نہیں چاہتے تھے۔ ان باتوں کو نظر انداز کر کے میں نے غالب کی تصویریں بنانے کی فرمائش کی۔ زیند رکمار ڈکٹٹ صاحب پیرس جانے کی تیاری کر رہے تھے۔ مجھے چاہئے تھا کہ اخراجات کے لئے روپیہ فراہم کرنے میں ان کی مدد کروں۔ اس کے برخلاف میں نے ان سے غالب کی ایک تصویر عطیہ کے طور پر مانگی۔ انہوں نے غالب کی کچھ پہلے کی بنی ہوئی تصویریں دیکھیں کچھ اشعار کے ترجمے پڑھے اور ایک دن غالب کی دو تصویریں لاکر میرے سامنے رکھ دیں کہا کہ جی چاہتا تھا کہ ایک تصویر اور بھی بناؤں۔ مگر کیا کرتا کوئی سادہ کینوس ماتی نہیں رہا تھا۔ اسی دوران مجھے معلوم ہوا حبیب الحق صاحب نے غالب کی تین تصویریں بنائی ہیں۔ پھر پریم جیت سنگھ صاحب نے ایک تصویر بنائی۔ ایک رلم چندرن صاحب نے اور تین جگوبھائی نے۔ آخر میں تیاگی صاحب نے غالب کا مجسمہ بنایا۔ تصویریں اور مجسمہ سب ایک ہی شخصیت کی مختلف کیفیتیں پیش کرتے ہیں اور ہر ایک سے ظاہر ہوتا ہے کہ غالب کے کسی اشارے، کسی مصرعے، کسی شعر نے معنوی

کئے ہیں اس طرح جگہ کر لی ہے کہ اس کے ہاتھ نے ایک پتی، غالب کی آرزو کے مطابق معنی آفریں تصویر  
بنادی۔ تخلیق شوق کی اس جھلائی کو دیکھ کر میں بار بار یہ مصرع پڑھتا تھا

ماہوئے مست و ساقی پُر دہدِ میسارہ را

تصویروں میں سے ایک کلکتہ یونیورسٹی، ایک بمبئی یونیورسٹی، ایک پنجابی یونیورسٹی، ایک مدراس یونیورسٹی،  
لیکچرل یونیورسٹی، ایک سائنس اکادمی اور ایک مدراس کے ایک لڑکیوں کے کالج کو پیش کی گئی۔ غالب کا مجتہد  
جامعہ کالج میں رونق افروز ہے، تصویریں جس اہتمام و محبت سے لی گئیں وہ بھی ایک یادگار ہے اور جامعہ کا  
ختمہ بھی خالی نہیں ہوا ہے۔

میں سوچا ہوں کہ جب جامعہ کے ان مصوروں نے جو غالب کے کلام کو خود پڑھ نہیں سکتے تھے  
اس طرح اس کی شخصیت کو سمجھ لیا تو جامعہ کے استاد اور طالب علم اپنے عمل اور اپنے شوق میں ڈاکٹر  
ذاکر حسین جیسے رہنما کی شخصیت کو کس کس طرح سے طاہر کر سکتے ہیں جنہوں نے جامعہ کی ۲۵ سالہ جڑوں  
کے موقع پر اپنے ساتھیوں کی آڑ لے کر اپنے بارے میں کہا تھا

آغشته ایم ہر سر خارے خونِ دل

قانون باغبانی صحرا لوستہ ایم

یعنی ہم نے ہر کانٹے کی ٹوک کو اپنے خونِ دل میں ڈلو کر ویرانے کو باغ بنادینے کے قاعدے قانون  
کھینچے ہیں۔ یہ ایک شاعرانہ استعارہ ہے جس میں ان بھٹیوں کی طرف اشارہ ہے جو جامعہ کے کارکنوں  
نے جامعہ کو قائم رکھنے اور ترقی دینے کے لئے اٹھائیں۔ بھٹیوں سے انکار نہیں کیا جاسکتا۔ جامعہ قائم رہی  
اور اس نے ترقی بھی کی لیکن خونِ دل سے صحرا کی باغبانی تو وہی کر سکتا تھا جس کے دل میں خون کا کافی  
ذخیرہ ہو اور اس خون میں وہ رنگ بھی ہوں جو باغ میں نظر آتے ہیں۔ ہم سنہ ۱۹۶۶ء میں جاتے تھے اور  
ہمیں اس وقت بھی یاد رکھنا چاہئے کہ ہمارے پاس خونِ دل کا ایک ہی سرچشمہ تھا۔

اب ہم ایسے باغبان کی جو بھی تصویر اپنے دلوں میں سنائیں اور اسے اپنے عمل میں نمایاں کریں اس  
کا پہلا نقش ہمت کی کوئی شکل ہوگی۔ اس میں اس ہمت کا عکس ہوگا جس نے دشواریوں کی پروا کئے بغیر



جامعہ طیبہ اسلامیہ جیسے درس گاہ کو قائم کرنے کا ارادہ کیا۔ اس کے مقصدوں کو روتہ رفتہ واضح کرنے کی ذمہ داری اپنے اوپر لی۔ مختلف مزاج اور صلاحیتوں کے ساتھیوں کو ایک جماعت بنا کر رکھا۔ برسوں ان کی شکایتیں سنیں۔ ان کی نا اہلی کو نظر انداز کیا۔ اپنی سلج کی ناجبھی، غفلت شعاری اور مخالفت کو مبسوط کٹالاؤ صبر اور استقلال کی ایک مثال پیش کی جس کا ہندوستان کیا کسی ملک کی تعلیمی زندگی میں مشکل سے جواب ملے گا۔ اسی ہمت کا ایک کارنامہ جامعہ کی پچیس سالہ جوبلی کا وہ جلسہ تھا جس میں ایسے سیاسی لیڈر جن کے اختلافات ملک کو تقسیم کرنے کے آثار پیدا کر رہے تھے، ایک جگہ جمع ہوئے اور سب نے ایک زبان ہو کر جامعہ کی قومی حیثیت کو تسلیم کیا اور اسے قومی اتحاد کا سچا نمونہ قرار دیا۔

لیکن ہمت ایک منہ زور گھوڑے کی طرح آدمی کو لے بھاگتی ہے اور اعلیٰ سے اعلیٰ مقصد کے بھی مخالف اور دشمن پیدا کر سکتی ہے اگر اس کی تربیت نہ کی جائے۔ اسے قابو میں نہ رکھا جائے۔ ہمت کا اخلاقی اصولوں کا پابند کیا جاسکتا ہے۔ انہیں اخلاقی اصولوں پر مبنی طریق کار میں جکڑا جاسکتا ہے۔ اس سے ایک خاص کش مکش پیدا ہوتی ہے جو انسان کو اخلاقی معلم اور رہنما بنا دیتی ہے ایک طریقہ یہ بھی ہے کہ تہذیب کا لطف کا ایسا لباس پہنایا جائے کہ وہ پہچانی نہ جاسکے۔ اس پر ناز کی ادا، شاعر کی آرزو، عاشق کا منچلاہن ہونے کا شبہ کیا جاسکے اور اس طرف خیال نہ جائے کہ یہ وہی مردانہ ہمت ہے جو دنیا کے حملوں کے سامنے سینہ سپر ہو جاتی ہے۔ زخم پر زخم کھا کر بھی میدان میں جی رہتی ہے۔ جس کی شکست میں ایسی شان اور کامیابی میں ایسا انکسار ہوتا ہے کہ شکست اور فتح کا فرق مٹ جاتا ہے۔ طالب علمی کے زمانہ میں ڈاکٹر ذاکر حسین گفتگو میں، میل جول میں ایسا لطف پیدا کر دیتے تھے کہ ان کے اداؤں کی پچھلی، اخلاقی مقاصد سے ان کے گہرے لگاؤ کا مشکل سے اندازہ ہوتا اور ان کے اس زمانے کے ایسے دوست بھی تھے جنہیں اس بات پر حیرت یا افسوس ہوتا کہ لطف کا یہ چہرہ جامعہ طیبہ اور قومی تعلیم کی بنجر زمیں کو سیر کرنے میں ضائع ہو رہا ہے۔ جامعہ والوں کو اتنی آسودگی اور فراغت نصیب نہ ہوئی کہ وہ اس لطف کے ہر رنگ کو دیکھنے کے طلب گار ہوں مگر جو کچھ انہوں نے ملاقاتوں میں، محفلوں میں، مباحثوں میں دیکھا وہ انہیں گرویدہ رکھنے کے لئے کافی تھا۔ اور یہی گرویدگی ایسا نشہ پیدا کرتی رہی کہ وہ اپنی

مستقبل کو بھول جاتے۔ اس وقت بھی ان بے شمار لوگوں سے پوچھتے جو ڈاکٹر ذاکر حسین کو یاد کرتے ہیں تو وہ سب پہلے اس لطف کو بیان کرنے کی کوشش کریں گے جو ان کی ملاقات سے حاصل ہوتا تھا۔

حاضر پر سمجھا جاتا ہے کہ زندگی میں لطف تبھی آتا ہے جب دکھ درد نہ ہو۔ لوگ دکھ درد سے بچنا، بھاگنا یا اسے بھلا دینا چاہتے ہیں کہ زندگی میں مزہ آئے۔ یہ میلان لطف کی خواہش کو خود غرضی اور تنگ دلی بلکہ سنگ دلی کا رنگ دیدیتا ہے۔ اور ایسی حالت میں جو شخص لطف پیدا کرنا چاہتا ہے وہ گویا زندگی کے ڈرامے میں ایک مزاحیہ پارٹ ادا کرتا ہے۔ اس کی طرافت خلوص سے خالی ہوتی ہے سچا لطف وہی پیدا کر سکتا ہے جس کے دل میں درد ہو اور جس کے دماغ نے اس درد سے روشنی حاصل کی۔ ڈاکٹر ذاکر حسین کی گفتگو بڑی دلچسپ اور بصیرت افروز ہوتی تھی اس لئے کہ وہ زندگی، حالات اور اشخاص پر لطف تبصرہ کر کے اپنے دل کا بوجھ ہلکا کرتے تھے۔ اس دنیا کو جو ہر حساس طبیعت کو دکھ پہنچاتی رہتی ہے، اتاتے تھے کہ وہ ہارے نہیں ہیں۔ ان کے پاس دکھ کا علاج بھی ہے۔

ڈاکٹر ذاکر حسین کی ایک نمایاں خصوصیت کمال حاصل کرنے کی تڑپ تھی جو ان کے ہر کام میں ظاہر ہوتی۔ میں تڑپ تھی جو حسین اور مادر چوروں کو جمع کرنے کے سون میں ظاہر ہوئی۔ جہاں تک مجھے یاد ہے، سب پہلے انہوں نے چھڑیاں اور ڈمٹے جمع کرنا شروع کیا۔ اس لئے کہ جامعہ کی تنخواہ میں ایسی ہی چیزوں کا شوق کیا جاسکتا تھا۔ پھر وہ حطاطی کے نمونے جمع کرنے لگے اور وسائل کو دیکھتے ہوئے خاصا ٹراؤ خیر اکٹھا کر لیا۔ اسی زمانے میں انھیں باغیان کا سون ہوا۔ رویہ نہیں تھا۔ مغل اور دشواریاں کے ہانپانی کے ایک استاد، بھی تھے جو اپنے آپ کو ڈاکٹر ذاکر حسین سے زیادہ واقف کار سمجھتے تھے اور جنہیں ماغ سے کہیں زیادہ اپنی بھینس سے دلچسپی تھی۔ مالیوں کا ایک کام اس بھینس کے لئے چارہ لانا اور اس کی دوسرے طریقوں سے خدمت کرنا تھا۔ لیکن ڈاکٹر ذاکر حسین بے یار و مددگار نہیں تھے۔ جامعہ کا ہیڈ مالی فقیراُن سے بڑی عقیدت رکھتا تھا۔ اُن کی بات کو سمجھتا اور اُس پر عمل کرتا تھا۔ دونوں کا تعلق کچھ ایسا ہو گیا کہ ڈاکٹر ذاکر حسین نے نجد سے کئی بار کہا کہ جامعہ میں صرف فقیرا



ایک شخص ہے جو اپنے کلام کو جانتا ہے۔ میں وصیت کروں گا کہ میرے بعد یہی شیخ الجامعہ بنایا جائے۔ فقیرا کے باوجود جامعہ کے باغ میں وہ موقوف پیدا نہ ہو سکی جو ڈاکٹر فاکر حسین چاہتے تھے۔ ان کے شوق کی اصل یادگار علی گڑھ مسلم یونیورسٹی کے کیمس کے باغات اور بیلین اور درخت ہیں۔ یہیں شاید جیولوجی کے ڈیپارٹمنٹ کے مہذیم اور اس کے منتظموں کے حوصلے کو دیکھ کر انہیں نادر پتھروں کو جمع کرنے کا شوق ہوا۔ گورنری، نائب صدارت اور صدارت کے زمانے میں وہ اپنی اور خوبیوں کے ساتھ شوق کا مثالی نمونہ سمجھے جاتے تھے۔ اور جو ان کے گلابوں کی قسموں اور پتھروں اور کتبوں کے ذخیرے کو دیکھتا اسے فوراً محسوس ہوتا کہ ان کے شوق کی ساری دنیا میں قدر کی جاتی ہے اور بہت سے ملکوں نے انہیں ان کے شوق کی چیزیں دے کر گویا خراج عقیدت پیش کیا ہے۔

حسن شخص کی ہر اوروں خواہشیں ہوں اور ہر خواہش اسے اپنی طرف کھینچتی ہو وہ آخر کتنا کر سکتے گا۔ آخری بارہ تیرہ سال چھوڑ کر باقی عمر ڈاکٹر فاکر حسین نے تعلیمی کاموں میں صرف کی۔ یہ کام بھی تبھی ہو سکتے ہیں جب خلوص اور قابلیت رکھے والے ساتھی ملیں۔ وسائل ہوں۔ یکسوئی ہو۔ ڈاکٹر فاکر حسین کو ساتھی ملے۔ لیکن سب کی طبیعتیں الگ، صلاحیتیں الگ اور حوصلے الگ تھے۔ جامعہ میں وسائل کی کمی نے انہیں بریشان رکھا۔ علی گڑھ میں وسائل کی فراوانی نے، جو انہیں کی کمی حاصل ہوئے تھے۔ یکسوئی انہیں کہیں نصیب نہ ہوئی۔ پھر بھی وہ آزاد رہے۔ اپنی نظر کو حالات سے بالاتر رکھا۔ اور یہ سوچے بغیر کہ وہ صحیح کھیر رہے ہیں جمیں گے اور پھوٹیں گے یا نہیں، اپنے خیالات بیان کرتے رہے۔ نہ اندازہ لگا یا مشکل ہے کہ کس پر کتنا اثر ہوا۔ مگر ایسے بہت سے لوگ ملیں گے جن کے لئے ان کا کوئی قول، کوئی خیال مشعل راہ بن گیا۔ اس تعلیمی جدوجہد نے ڈاکٹر فاکر حسین کے ادبی ذوق اور صلاحیت کو نمایاں کیا۔ اگرچہ ان کی رباں میں جو لطف تھا اسے دیکھتے ہوئے یہ بھی کہا جاسکتا ہے کہ دراصل وہ ادیب تھے اور قومی ضرورت اور مصلحت نے ان کو معلم بنا دیا۔

میرا مقصد ڈاکٹر فاکر حسین کی شخصیت کا خاکہ پیش کرنا نہیں ہے۔ ایسا خاکہ بنانا جس میں ان

کہ شخصیت کا حق ادا ہو میری استعداد کے باہر ہے اور پھر اس کا اندیشہ بھی ہے کہ خاکہ بنانے میں کامیابی ہوئی تو ان کی شخصیت کے حسن و کمال کو دیکھ کر کوئی بھی ان کی تقلید کرنے کی ہمت نہ کر سکے گا۔ میرا مقصد تو بس یہ گزارش کرنا ہے کہ جس طرح جامعہ کے معنوں میں لے غالب کے چند شعریں کر ایسی تصویریں بنادیں جس میں تمام کی شخصیت نظر آتی ہے۔ جامعہ کے اُستاد اور طالب علم ڈاکٹر ذاکر حسین کی کسی اخلاقی یا تہذیبی خصوصیت کو سامنے رکھ کر اپنے عمل میں اس کا عکس اُتاریں۔ اس کی ضرورت اب اور زیادہ مڑھ گئی ہے اس لئے کہ جس طرف بھی دیکھئے تہذیب اور اخلاق کے نقشِ حرفِ علط کی طرح مٹائے جا رہے ہیں اور اس کا علاج صرف یہ ہے کہ ہم تہذیب اور اخلاق کے ایسے نمونے بنیں اور سائیں جنہیں اس زمانے کے رحمان اور حادثے نشانہ نہ سکیں۔ ڈاکٹر ذاکر حسین کی وراثت پر قوم نے بغیر ہماری کسی کوشش کے ان کے اور جامعہ کے درمیان ایک ایسا رشتہ قائم کر دیا جس کا ہم ان کی زندگی کے آخری دور میں دعویٰ نہیں کرتے تھے کہ ہمارے علاوہ ایک پوری قوم کا ان پر حق ہو گیا تھا۔ اب اسی قوم نے بھراں کو ہمارے شیرِ درِ دیا ہے اور ان کی پیروی ہمارے لئے ایک تہذیبی نصب العین ہی نہیں، ایک قومی اور سیاسی فرض بن گئی ہے۔

پہلی بڑی خوش قسمتی ہے کہ جناب چیف جسٹس ہدایت اللہ صاحب نے امیر جامعہ مننا قبول فرمالیا، اور اس عہدے پر فائز ہیں۔ سوپریم کورٹ کا چیف جسٹس اور دوسرے جج بھی تمام جائز اختلافات سے کسی بالاتر ہوتے ہیں امدان کا منصب یہ ہے کہ حکومت کو اس صحیح راستے سے ہٹنے نہ دیں جو دستور نے مقرر کیا ہے۔ چیف جسٹس ہدایت اللہ صاحب کے زیر سایہ ہمارے دعووں اور ہمارے دلوں میں اس غیر جانبداری اور عدل کو، جو اب تک ہمارا آدرش رہا ہے اور لتویت نہ سہیجے گی۔ تعلیم کا کام بہت اہم ہے اور اس کام کی خوبی کے ساتھ انجام دینے کے لئے بڑی قابلیت اور جفاکشی مدد کار ہوتی ہے لیکن اس کا مقصد بھی حاصل ہو سکتا ہے جب اساتذہ اور اساتذہ کی محبت دل میں روستنی پیدا کرتی رہے اور عدل کا ایک واضح تصور رہنمائی کرے۔ یہ تعلیم ہمیں ڈاکٹر ذاکر حسین سے ملتی رہی اور خدا کا شکر ہے کہ اس کا سلسلہ اب بھی جاری رہے گا۔

حال ہی میں ایک نیا کام شروع ہوا ہے جس کا جامعہ کے تعلیمی مقاصد سے بہت گہرا تعلق

ہے حکومت مند نے علاقائی زمانوں کی ترقی اور خاص طور سے یونیورسٹیوں کی درسی کتابوں کی تیاری کے لئے مالی امداد دیتے کا فیصلہ کیا ہے۔ یہ مدد ہر اسٹیٹ کے ذریعہ دی جائے گی اور اس میں اسٹیٹ کو بھی ایک مددہ حصہ دینا ہوگا۔ اردو کسی اسٹیٹ کی زبان نہیں اور ملک کے ان حصوں میں بولی جاتی ہے کہ اسے علاقائی زبان بھی نہیں کہا جاسکتا اس لئے وہ اس قاعدے کے اندر نہیں آتی۔ بہت بحث کے بعد یہ طے ہوا کہ مذہبی حکومت اس کی ذمہ داری اپنے اوپر لے گی۔ اس سال ۲۱ جولائی کو ایک بورڈ من گجا جس کا نام "ترقی اردو بورڈ" رکھا گیا ہے۔ وزیر تعلیم حاب وی۔ کے۔ آر۔ وی۔ رائٹ نے ازراہ حمایت محمد بورڈ کا نائب صدر اور مختلف مضامین کے لئے جو میبل بے ہیں ان سب کا کنویر مقرر کیا ہے۔ الگ الگ ایڈیٹر میں اس میبلوں کے جلسے ہو گئے۔ اور ترجمے کا کام بڑی حد تک تقسیم ہو گیا ہے۔ بہت خوشی اور اطمینان کی بات یہ ہے کہ ہر طرف سے لوگوں نے اس کام میں مدد دینے کی خواہش ظاہر کی ہے اور یہ مستعدی اور دیانتداری کے ساتھ انجام پاتا رہے گا۔

اگلے سال جامعہ کی عمر پچاس سال کی ہو جائے گی یعنی اس کا جتنی زریں منانا چاہئے گا۔ ایسے موقعوں پر وہ تمام ضرورتیں یاد آتی ہیں جو پوری نہیں ہوئی ہیں اور انہیں پورا کر کے میں ہمدردی کرنے پر آمادہ مائل ہوتے ہیں۔ سوچا یہ کیا ہے کہ یو۔ جی۔ سی سے ایسی تعلیمی اور رہائشی عمارتوں کے لئے گرانٹ مانگی جائے جو اس سال پانچ سالہ پلاں میں شامل نہیں کی جاسکی ہیں مگر جن کے لئے حسب قاعدہ گرانٹ دی جاتی ہے مسجد مدرسہ کی عمارت، وظائف کے لئے ہمیں چندہ کرایا ہوگا۔ اس کے لئے ملک کے مختلف حصوں میں ہمدردوں سے خط و کتابت اور ملاقاتیں کی جارہی ہیں۔ جامعہ کے لئے چندہ جمع کرنے کے ساتھ مرکزی حکومت کی طرف سے ڈاکٹر ذاکر حسین میموریل فنڈ کے لئے روپیہ جمع کیا جائے گا مگر وہ کمیٹی جس کے سپرد یہ کام ہوگا ابھی تک نہیں بنی ہے۔ یہ کمیٹی جب بھی کام شروع کرے اس کا جامعہ کو اور جامعہ کو اس کا تعاون حاصل ہوگا اور صبرا کی ماعبالی کر کے ڈاکٹر ذاکر حسین نے جو کچھ پیدا کیا تھا اس کی رونق دہتی رہے گی۔

## غزل

کرشمہ سازِ ازل، کبا طلسم باندھا ہے  
یریدہ رنگبے ہر نقش پھر بھی ییارا ہے

کبھی تو ہم پہ اٹھے چشمِ آشنا کی طرح  
وہ راک بگاہ کہ صد گردشِ زمانہ ہے

جو روبرو ہو تو اے روئے بارتجھ سے کہیں  
وہ حرفِ غم کہ حریفِ غمِ زمانہ ہے

ہماری آنکھوں سے نیرنگی جہاں دیکھو  
ہماری آنکھوں میں اک عمر صد تماشا ہے

ہوائے شوقِ اودہ دن کس خزاں کیساتھ گئے  
تمام عمر ہوئی، انتظارِ فردا ہے

گہرا تعلق رہا ہے، اس تعلق کی گہرائی کا ہم سے بہتر اندازہ آئے والی نسلیں کر سکیں گی جب وہ یہ کہیں گی کہ ویدائی  
 اور اسانی خود داری، خلوص اور سچائی اور جتنا کی حد تک کے حویلی جتنے ہم کہاں بیٹھ کر اور ایک دوسرے  
 کے حوصلوں کا سہارا دے کر مارتے تھے، اور سا کر تھوڑے سے کھنے کے اس سے زیادہ کچھ کرنے کی ہم میں، ہمت  
 نہ تھی اب سب نفیسے آپ کی زندگی میں ایک رس حقیقت سے گئے ہیں آپ کی زندگی ایک مسلسل جہاد  
 رہی ہے ظلم، بے انصافی اور نادانی کے خلاف، آپ نے ایسے عمل میں جہاد کی خوشتریک کی ہے، اس سے  
 اسلامی تعلیمات کے بارے میں مباحی غلط فہمیاں دور ہوئی ہیں آپ حق پرستی، صبر اور استقلال کی حقیقی جاگتی مثال  
 ہیں آپ کے دل کا آمنہ آنا صاف ہے کہ اس میں حق کی صورت رون اور نظر آتی ہے، اور آپ کی فقیہی بے  
 ضاعت اور نوکل کا ایک یا معیار قائم کیا ہے آپ نے ہمیں دکھا دیا ہے کہ لوح کا ماسے والا کس طرح خود بخود  
 وحدت اسانی کی سچی آرزو کس طرح دل سے ہر خوف کو دور کر دیتی ہے آپ سے حیدر ایم ہمارے بھتیجے  
 بھائیوں کو ملی، وہ ہم گاندھی جی سے حاصل کرنے رہے ہم نے ان سے سکھا کہ اہلسا اور متہ گروہ اسلامی  
 قدریں بھی ہیں، اور مختلف برسوں کے ماسے والوں میں محبت اور ایک دوسرے کا اعتبار پیدا کرنا صرف  
 ایک سیاسی مصلحت نہیں بلکہ مسلمانوں کا ایک دیوی دھن بھی ہے مگر ہمارے لئے یہ سب اصولی نہیں ہیں۔  
 تعلیم میں شامل کرے، سبق کے طور پر پڑھانے کی۔ کوئی کہتا کہ یہ غلط ہیں ان پر حمل نہیں کیا جاسکتا، ماں  
 پر عمل کرے والا اچھا مسلمان نہیں رہ سکتا تو ہم بحث کر کے رہ جاتے اس کی نہ مانے مگر اسی طرف سے  
 ثبوت میں کوئی ایسے زمانے کی شہادت نہ مل سکتی ہے آپ نے مابین نسلیں رس وعدہ دوستاں آ کر  
 ہمارے دلوں کو مضبوط اور ہمہ گیر کر دیا ہے اب تک ہم آپ کو ان رہنماؤں میں شمار نہیں کرتے تھے جو  
 جامعہ قائم کرنے میں سرگرم ہوئے، لیکن اب ہم دیکھتے ہیں اور ہمارے بعد کی سلسل اس کی تصدیق کر سکتی  
 کہ آپ کے شرف لائے سے جامعہ کی مبادی اسی قوی ہو گئی ہیں، انھیں سے سے رکھا گیا ہے  
 مگر اس ملک میں ہماری اور اس جامعہ علیہ اسلامیہ کی حقیقت کیا ہے، ہم ایک کورے میں بیٹھے جبکہ  
 چپکے ابا کام کر رہے ہیں، اس انداز میں کہ کبھی نہ کبھی اس سے کچھ نتیجہ نکلے گا جامعہ کی مالی حالت ۱۹۶۶ء  
 کے مغلے میں بہت بہتر ہے۔ استاد زیادہ ہیں طالب علم زیادہ ہیں اور طالب علموں میں مندوؤں، بکھوں

اور عیسائیوں کی تعداد جو پہلے برائے نام تھی، اب بہت زیادہ ہے۔ اب ہمارے لئے واقعی اس کا موقع ہے کہ مطالب علم کو اس کے ایسے ذریعہ کی صحیح تعلیم دے کر اسی ایکٹائیڈ کر س، جس کی بنیاد سچی شہرہ کے ساتھ دین پر ہو مگر ملک کی حالت اسی ہے کہ مائے علمی اصول اور سماجی حوصلے، وردوں کو ملانے کی کوششیں دیکھتے دیکھتے خاک میں مل سکتی ہیں۔ ڈاکٹر ذاکر حسن مرحوم نے مسئلہ میں اس وقت کے سب سے ممتاز ساسی رہنماؤں کو مخاطب کرنے سے فرمایا تھا

”آج ملک میں باہمی نفرت کی جو آگ بھڑک رہی ہے اس میں ہمارا جس مدنی کام دیوار پر معلوم ہوتا ہے یہ آگ قرامت اور السایت کی۔ رہنما کو جھلسے دیتی ہے اس میں سبک اور توالی شخصیتوں کے تارہ بھول، کسے بیدا ہوں گے، حواں سے بھی یست ترسلح احلاق یرمم السانی احلاق کو کیسے سوار اس گئے، مہررت کے دور دورے میں بہت کویسے بیا سکس گئے، اس کے لئے خدمت گذار کیسے بیا کر سکس گئے، حاوروں کی، اس السایت کو کسے سنھالی سکس گئے، یہ لفظ تباہ کچھ سخت معنوم ہوتے ہوں لیکن ان حالات کے لیے جو روررور ہمارے حاوروں طاف بھیل رہے ہیں، اس سے ت لفظ بھی بہت برم ہوئے ہم حواہے کام کے تقاضوں سے بھوں کا احترام کرنا سکھے ہیں آپ کو کیا تاہیں کہ ہم بیکار گداری ہے حب ہم سے ہیں کہ بہتیت کے اس بحر میں معصوم بچے بھی غصوط ہیں ہیں تاسر مہدی لے کہا تھا کہ ہر بچہ جو دنیا میں آتا ہے ایسے ساکھ پیام لاتا ہے کہ خدا بھی اسوں سے یوری طرح مانوس ہیں ہوا، مگر کما ہمارے دس کا انسان اینے سے آتا مانوس ہو چکا ہے کہ ان معصوم کلموں کو بھی کھلے سے پہلے مسل دیا جاتا ہے؟ خدا کے لئے مہر جوڑ کر بیٹھے اور اس آگ کو کھائے۔ یہ وقت اس تحقیق کا نہیں ہے کہ آگ کس لے لگائی، کسے لگی، آگ لگی ہوئی ہے، اسے بجھائے یہ مسئلہ اس قوم اور اس قوم کے رمدہ رہے کا نہیں ہے مہرب السانی زندگی اور وحشاہ دردیگی میں انتھاک کا ہے خدا کے لیے اس ملک میں مہرب راگی کی میادوں کو یوں کھائے نہ دیجئے۔“

آپ نے اپنے اس پیام کے دوران میں دیکھ لیا ہے کہ آگ بھڑکتی ہے تو کس طرح بھڑکتی ہے،

اور اس کے سلسلے رہنے کی کوششیں ہیں۔ یہ بھی آپ بے دیکھ باموہاکہ آگ کے کھڑک اٹھے ہیں کونسی  
 قوتیں اور کون سی کمزوریاں کام کرتی ہیں ہم نے جامعہ میں پوری کوشش کی ہے زندگی کی ہری بھری کھیتی  
 برادہ ہو ہم صاف صاف کہتے ہیں کہ جامعہ طلبہ اسلام پس کی سستھا ہے، اپنے طالب علموں کو سمجھاتے  
 ہیں کہ اسے ایک اچھا تعلیمی ادارہ سمجھئے رکھئے میں ہم ان کی مدد کے بغیر کامیاب نہیں ہو سکے، ایک طرف  
 کہے والے اسے پاکستانوں کا اڈا کہتے ہیں اور دوسری طرف سمجھاتا ہے کہ ہم قومیت کی خاطر اسلام کے  
 تائے ہوئے راستے ہٹ گئے ہیں ہم کو ابسی ماسیں سننے کی عادت ہو گئی ہے ہم ان سے کوئی اثر نہیں  
 لئے، ان کا جواب بھی نہیں دیتے۔ ہمیں تحررے سے معلوم ہو گیا ہے کہ صبر کرنا بھی ایک جہاد ہے  
 مگر جو عصبیہاں پھیلی ہیں مابھیلائی حالی میں ان سے ہمارے تہذیبی کاموں کو نقصان پہنچا رہا ہے اور  
 برس تک جامعہ کے مقصدوں کا پرچار کرے کے بعد ہمیں اکثر محسوس ہوتا ہے کہ ہم اب تک کچھ کر رہے ہیں  
 یا نہیں۔

شک ہے اس کا سبب یہ ہو کہ اب تک جو ہمارا طریقہ رہا ہے وہ صحیح نہیں ہے اور ہمیں اپنے تعلیمی  
 کاموں کے علاوہ کھی اور بہت کچھ کرنا چاہیے تھا، جو ہم نے نہیں کیا، آپ کی عمر صرف تعمیری کاموں میں نہیں  
 ملکہ طلبہوں کو حق پرستی کے سائے میں ڈھال کر انہیں سماج اور سماجی مقصدوں کے لئے کارآمد بنانے میں  
 گدڑی ہے آپ سے ہمیں ایسی ہدایات ملنے کی امید ہے، جس کی مدد سے ہم اخلاقی ترس کے کاموں کو زیادہ  
 خوبی کے ساتھ انجام دے سکیں ہم شاید ایسی دسی تعلیم بھی نہیں دے سکے ہیں جو نوجوانوں کو دیندار بھی  
 سمجھائے اور ان میں ایسی صلاحیت بھی پیدا کرے جو انہیں دنیا کی گمراہیوں میں دس کی صحیح راہ کا پتہ چلانے میں مدد دے  
 ہم اس ملط بھی میں مبتلا نہیں ہیں کہ امتحان لینا اور ڈگریاں دینا تعلیم ہے، مگر اصل معلم لو آپ اور آپ کے جیسے لوگ  
 ہیں جو خدا کی خدمت کر کے حلالی خدمت گزار سے ہیں اور دوسروں کو سمجھاتے ہیں، اس سلسلے میں تمام جامعہ والوں  
 کی طرف سے درخواست کروں گا کہ آپ اگلے سال اکتوبر کے آخر میں دوبارہ ہندوستان تشریف لاکر ہمارے جشن زریں  
 میں شریک ہوں اور جامعہ کے دیہی اور ہندی منسویوں میں نئی حائل ڈالیں

ہم ہیں آپ کی پیروی کے آرزومند جامعہ کے طلباء، اس تہذیب و کارکنان۔



# تعارف و تبصرہ

[ تبصرہ کے لیے ہر کتاب کے دو نسخے آنا ضروری ہیں ]

## میںاری ادب شائع کردہ مکتبہ جامعہ لمیٹڈ، جامعہ گرنٹی دہلی ۲۵

اردو ادب کی پرانی کتابیں، جن کی ٹری ایس ہے، نا تو آسانی سے ملتی نہیں، یا مہی ہیں تو ان کی ظاہری حالت اچھی نہیں ہوتی اور زمان کی صحت پر کھروسہ کیا جاسکتا ہے، اس لیے مکتبہ جامعہ نے، حکومت جموں و کشمیر کی امداد سے، ان کو بڑے اہتمام کے ساتھ شائع کرنے کا فیصلہ کیا ہے اور ان پر نظرانی کے لیے حسب ذیل اشخاص پر مشتمل ایک بورڈ مقرر کیا ہے

مالک رام صاحب، ضیاء الرحمن فاروقی صاحب، ڈاکٹر محمد حس صاحب، ڈاکٹر قمر رئیس صاحب، رشید حسن خاں صاحب، صدیق الرحمن صاحب قدوائی اور غلام ربانی تاباں صاحب (کنوینر) اس بورڈ کے سبھی ارکان قابل اعتماد اور صاحب نظر ہیں، اس سے امد ہے کہ ان کی نگرانی میں جو کتابیں نظرانی کے بعد شائع ہوں گی وہ حسن ظاہری و معنوی دونوں لحاظ سے قابل اطمینان اور قابل تعریف ہوں گی اس وقت اس سلسلے کی تین کتابیں بھپ کر شائع ہو گئی ہیں جو حسب ذیل ہیں

## ۱. مقدمہ شعرو شاعری مصنفہ خواجہ الطاف حسین حالی

پیش نظر کتاب اگرچہ مستقل تصنیف کی حیثیت سے نہیں لکھی گئی تھی، ۱۸۹۳ء میں حب مولانا حالی کا اردو دیوان شائع ہوا تو یہ مقدمہ اس کے ساتھ شامل تھا، مگر اس کی اہمیت کے پیش نظر اس کو بعد

میں کتابی صورت میں شائع کیا گیا اور اسے اردو میں جدید تنقید نگاری کی پہلی کتاب سمجھا جاتا ہے، اس کی تصنیف بیروں صدی سے رباوہ مدت گزر چکی ہے اور اس عرصے میں اردو تنقید نگاری نے بہت ترقی کر لی ہے اور معرّی تعلیم اور علوم کی اشاعت اور مقبولیت سے خیالات اور نظموں میں یکسر تبدیلی آگئی ہے، مگر مقدمہ شاعر کی اہمیت اور منفویت اب بھی بدستور باقی ہے، خوشی کی بات ہے کہ کتبہ جامعہ نے اس کا قابل اغماض ادبیت شائع کر کے ایک مفید خدمت انجام دی ہے اس کے نام ایڈس کی قیمت دو روپے ساٹھ میسے ہے، جو طباعت اور حجم وغیرہ کے لحاظ سے کم ہے اور لائبریری ایڈیشن کی قیمت تین روپے چالیس پیسے ہے

## ۲. انتخاب سراج اورنگ آبادی

سراج اورنگ آبادی اردو کے قدیم ترین شعرا میں سے ہیں، ان کی تاریخ پیدائش کوئی معلوم نہیں ہے، لیکن ڈھائی سو سال سے کچھ رباوہ مدت ہوئی، مگر کبھی پڑھے والوں کے لئے اس کے کلام میں آج بھی لطف اور حازریت پائی جاتی ہے اس کتاب کے معارف میں ڈاکٹر محمد حسن صاحب نے ایک حکم لکھا ہے کہ

”سراج اورنگ آبادی اس ادنیٰ روايت کے دارت سے حوصلہ دیوں سے دکن میں موع  
باری تھی وہی سے لکھنؤ کی مکہ یہ ادنیٰ روايت ہی مرنس طے کرتی رہی دلی اور سراج  
اس روايت کا سلسلہ شمالی ہند کی شاعری سے ملائے ہیں، اس اعتبار سے شمالی ہند کے دور  
اول کے طبع قدامت ساء وں میں سے کوئی بھی ال کے اثرات سے آزاد نہیں ہے مگر اسودا  
دور دسمی کے تصورات اور اسلوب میں سراج کے اثرات کی نشان دہی کی جاسکتی ہے  
اس اعتبار سے سراج اورنگ آبادی ہر سے مامی کا حصہ بھی ہیں اور لمحہ امرور کا بھی، کیونکہ  
اں کے بحرے اور مستاہے، بھل اور جدلے کی گرمی آج کے پڑھے والوں کو گرماتی اور  
تڑپاتی ہے“

سراج کو اردو ادب میں حسن غزل کی وجہ سے جہات دوام حاصل ہوئی، وہ حسب ذیل ہے،

خبر تیر عشق سن ، نہ حنون رہا نہ یری رہی  
 نہ تو تو رہا نہ تو میں رہا جو رہی سو بے جہری رہی  
 شہ بے خودی لے عطا کا مجھے اب ساس برہنگی  
 نہ خرد کی سنجہ گری رہی نہ حسوں کی پردہ دری رہی  
 کبھی سمب عجب سس کسا ہوا کہ جس پھور کا حل گسا  
 مگر ایک تارخ ہنال حم حصے دل کہو سوہری رہی  
 نظر تغافل بار کا گلہ کس رہاں سس سیاں کروں  
 کہ شراب صد قدح آر وحم دل میں تھی سوکھری رہی  
 وہ عجب گھڑی بھی میں جس گھڑی لدا درس نسوہ عشق کا  
 کہ کتاب عقل کی طاق میں جوں دھری کھی تو نہی دھری رہی  
 ترے جوشِ حریت حس کا اثر اس فذر سب بہاں ہوا  
 کہ نہ آئندہ میں رہی حلا نہ بری کوں جلوہ گری رہی  
 کہا خاک آئین عشق نے دل لے لوائے سراج کوں  
 نہ خط رہا ، نہ حذر رہا مگر اک بے خری رہی

کتابت و طباعت عمدہ قیمت عام ایڈنسن ایک روپیہ بیس بیسے ، لائبریری ایڈنسن ایک روپیہ ستر بیسے ۔

### ۳۔ موازنہ انیس و دبیر مؤلف شبلی نعمانی

مولانا شبلی نعمانی اردو کے ان چند برگزیدہ مصنفین میں سے ہیں جس نے اردو ادب کی آبرو قائم ہے  
 اردو کے مذاق اور مزاج میں بہت تبدیلی آگئی ہے ، پسند اور ماسد کے معیار کسر مل گئے ہیں ، عربی اور فارسی  
 کے زوال کی وجہ سے ٹھوس علمی و ادبی طرز نگارش کے قدرواں حال خال رہ گئے ہیں ، مگر پھر بھی شبلی کی  
 ہر دلعزیزی اور ان کی تصانیف کی مقبولیت میں ذرا بھی فرق نہیں آیا ہے زیر تصدیق کتاب موازنہ انیس

و دبیران کی مقبول ترین کتابوں میں سے ہے، اس کا پہلا ایڈیشن ۱۹۰۷ء میں شائع ہوا تھا، اس کی اشاعت پر اردو ادب کی دنیا میں ایک طویل مچ گئی، اس کی مخالفت میں درجنوں مصنفین اور متعدد کتابیں لکھی گئیں، مگر ان میں سے کوئی جبراً جج باقی نہیں اور موازنہ انیس و دبیر کی تہرت اور مقبولیت میں ذرا بھی کمی نہیں آئی۔ اس ایڈیشن کے تعارف نگار جناب رشید حس خاں صاحب نے مالک صحیح لکھا ہے کہ ”موازنہ، انیس کے محاسن کلام کی داستان ہی ہیں ہے، بہ اردو میں تنقید کی ابتدائی اور اہم کتابوں میں سے ہے، ایسی کتاب جس کی مقبولیت اور اہمیت پر شاید ہی کبھی آنچ آ سکے“ اس سلسلے کی پہلی دو کتابوں کی طرح یہ کتاب بھی آفٹ میں چھپی ہے۔ قیمت عام ایڈیشن سو آٹھ روپے اور لائبریری ایڈیشن سو چار روپے۔

مصنف۔ جواہر لال نہرو

مرتبہ عتیق صدیقی

سوٹ روس

سائز۔ ۱۰×۷۔۵، حجم ۲۰۱ صفحات، طباعت آفٹ کی، حلد عمدہ مع گردپوش تاریخ اجرا ۴/۱۱/۱۹۶۹ء  
ناشر، ہروالسی ٹوٹ آف ڈاکٹر ٹک سوسلم جامعہ نگر ی دہلی ۲۵

ہنڈ جواہر لال نہرو کی زندگی ہی میں تمام اہم کتابوں کے ترجمے اردو میں شائع ہوئے تھے، مگر ان میں سے ایک بھی نہیں ملتا۔ جناب عتیق صدیقی صاحب نے حکومت جموں و کشمیر کے مالی نعاوں سے مرحوم کی حلف نصاب اور ان کے مضامین کے مجموعوں کے ترجمے تاریخی ترتیب کے ساتھ شائع کرنے کا پروگرام بنایا ہے عتیق صدیقی صاحب بہت سی صلاحیتوں کے مالک ہیں وہ اچھے ریسرچ اسکالر ہیں، اچھے مترجم ہیں، اور طباعت وغیرہ کا وسیع تجربہ رکھتے ہیں، اس قسم کے معاملات کے لئے وہ تنہا ادارے کی حیثیت رکھتے ہیں اس لئے مجھے قوی امید ہے کہ وہ اپنے مقصد و ارادے میں بہرہ ور ہو کر کوئی غیر موقع رکاوٹ پیش نہ آگئی، ضرور کامیاب ہوں گے اور اس سے اردو ادب میں ایک مفید اضافہ ہوگا۔

اس وقت جواہر لال نہرو کی پہلی کتاب۔ سوٹ روس۔ کا جو ۱۹۲۹ء میں پہلی مرتبہ شائع ہوئی تھی ترجمہ شائع کیا گیا ہے۔ یہ کتاب دراصل ہڈت جی کے ان مضامین کا مجموعہ ہے، جو انھوں نے سوٹ

روس کے انقلاب کی دسویں سالگرہ میں ترکہ کے بعد مختلف اخبارات کے لیے لکھے تھے اگرچہ ان مضامین میں خود ہندو مت کی بقول بہت سی خامیاں ہیں، مگر جناب غلام محمد صاحب (وزیر اعلیٰ ریاست جموں و کشمیر) کے الفاظ میں ایک تو اس کی تاریخی اہمیت ہے، دوسرے "ہندو مت" نہرو نے اسے لکھ کر ہمارے ملک میں "ہندو سوٹ دوستی" کا یو دانصب کیا حواہ برگ، و مارلا رہا ہے :

مجھے معلوم نہیں کہ اس سے قبل اس کتاب کا ایک ہی ترجمہ تائیل ہو تھا، یا متعدد ترجمے شائع ہوئے تھے۔ اس وقت جو ترجمہ میرے سامنے ہے وہ "سیاحت روس" کے نام سے شائع ہوا ہے اور اس کے نام تراچیت رائے اینڈ سنز، لاہور ہیں، مگر تم کا نام درج نہیں ہے یہ ترجمہ یقیناً اچھا نہیں ہے عین صدیقی صاحب نے جو ترجمہ شائع کیا ہے، وہ صوبہ اور رہاں کے لحاظ سے کئی اچھا ہے اور مفید خواہی کاکھی اضافہ کر دیا ہے، جس کی وجہ سے اس کتاب کی افادیت بہت بڑھ گئی ہے مگر عین صاحب میں جہاں بہت سی خوبیاں ہیں جو واقعی قابل مدد ہیں اور جو کسی ایک مصنف میں اکٹھا ہونا مشکل ہیں وہاں ایک بڑا عیب یہ ہے کہ وہ ہر کام محنت میں کرنے میں — وہ سب سے چلتے ہیں، یہی سے لکھے ہیں اور تیری سے چھوٹے ہیں — حالانکہ مصنف و ترجمہ کا کام صبر اور استقامت چاہتا ہے، اس میں مار مار سوچے اور غور کرنے کی ضرورت پڑتی ہے۔ رتبہ صرف کتاب میں مجھے جو کھی جیب یا نقص نظر آئے، وہ نے مبری اور محبت کا نتیجہ معلوم ہونے ہیں۔ مثلاً صفحہ ۸ ایر ہے۔

"مجھے اعتراف ہے کہ بعض مضامین میں نے ریل گاڑی کے ڈبوں میں لکھے تھے ادباًقی سب کھی مبری ان مصروفیتوں کے درمیان وقفوں میں لکھے گئے تھے جس میں سب ایشی وقت گزرتا تھا"

اس عبارت میں کافی الجھاؤ ہے، اس سے ابھی تو "سیاحت روس" کی عمارت ہے، جس کے مارے میں فاصلہ مرتب نے لکھا ہے کہ "نقص وغیرہ مربوط ہے، ملاحظہ ہو !

"ان میں سے بعض مضامین ریلوے ٹرموں میں سفر کرتے ہوئے لکھے اور پچ یہ ہے کہ سب کے سب چلتے چلتے میری دوسری مسم کی سرگرموں کے دوران میں ملند کے گئے ہیں،

حس میں مرے دست کا ٹرا حقد صرف ہوا :۱

مصنف صرف اس قدر کہتا چاہتا ہے کہ بعض مصاص میں ریل میں لکھے گئے ہیں اور سب کے سب ہتھائی  
مصرف دست کے رماے نا عالم میں دوسری سرگرمیوں کے وقفوں میں لکھے گئے ہیں۔

دیباچے ہی کا ایک اور رحمہ ملاحظہ فرمائے

روس کے ساتھ اس کی ہم برادری فوس، جس قسم کا سلوک آئندہ چند مہینوں میں روا رکھیں گی  
وہ ایک کھری کسوٹی ہوگی، ان لے حسنگالی کے جذبات کی، اس کی ضرورتوں کے حصے حساس  
کی جس میں اپنے مفاد کی لاگ نہ ہو اور اس کے ساتھ ان کی دانس منداہ اور لے لوت ہمدردی  
کی :

”سباحت روس“ کا رحمہ دیکھئے

”دوسری فوس روس کے ساتھ آئندہ مہینوں میں جو رتاؤ کریں گی، اس سے اس کی  
سکینی کی صحیح آرائس ہو جائے گی اور معلوم ہو جائے گا کہ وہ اس کی ضرورتوں کو سمجھے ہیں  
اور دانی اعراض سے مالا تر رہ کر لے عرصہ ہمدردی رکھیں ہیں :۱

صرف ایک مثال اور۔ پہلے باب کا عنوان ہے روس کی دل فریبی :۱ انگریزی کا وہ لفظ حس  
کا ”دل فریبی“ رحمہ کیا گیا ہے FASCINATION ہے جس کے لیے اردو میں دل رمانی، دل فریبی، دلکشی  
اصول، سحر وغیرہ الفاظ ہیں اب سوال ہے کہ اس عنوان کے لیے اس سے کونسا لفظ بہتر ہوگا؟ میرا حال ہے  
کہ ”دلکشی“ زیادہ بہتر ہے اور اگر رحمہ میں بہت زیادہ کٹرین سے کام نہ لیا جائے، مضمون اور اردو کے مزاج  
کو بھی سامنے رکھا جائے تو میں اس باب کا عنوان رکھتا، ”روس سے غیر معمولی دلچسپی :۱ کیونکہ اس باب میں  
زیادہ تر اسی سے بحث کی گئی ہے کہ نتیجتاً روس سے ہمدوستاں اور دوسرے ملکوں کو کس قدر دلچسپی ہے اس  
باب کے شروع ہی میں دو جگہ اور یہ لفظ آتا ہے ایک جگہ اس کا ترجمہ عتیق صاحب لے پرتسٹس کیا ہے (صفحہ ۳۶)  
اور ”سباحت روس“ میں ”دلچسپی“ کہا گیا ہے ”بہاں ہمدوستاں میں ہمارے لیے روس کے ساتھ دلچسپی اور  
بھی زیادہ ہے :۱ (صفحہ ۱۰۰)

اسی ہی چھوٹی موٹی اور بھی باتیں ہیں جو کہی بھی جاسکتی ہیں اور نظر انداز بھی کی جاسکتی ہیں، کیونکہ ان معانی میں مترجم کے ذاتی دوق کو زیادہ دخل ہوتا ہے، مگر میں نے اس لیے ان کا ذکر ضروری سمجھا کہ عشق صاحب سے بہت اہم ذمہ داری ایسے سر پہ ہے اور میں چاہتا ہوں کہ وہ اس ذمہ داری سے بہتر طریقہ پر عہدہ راجوں اور علم و ادب کی دنیا میں ان کا حویلیہ قائم ہوا ہے۔ وہ گرے نہیں اور بڑھے

## سائے کا سفر از عوض سعید

سائے کا سفر، حجم ۲۱۶ صفحات، ملاحظہ مع گردیش سنہ اشاعت ۱۹۶۹ء

ماستہ، نیشنل بک ڈپو، پھلی کماں، حیدرآباد

”عوض سعید صاحب لوحوں انساہ نگار ہیں اور زیرِ مصلحت کتاباں کے افسانوں کا پہلا مجموعہ ہے جس میں ۴۴ کہانیاں شامل ہیں۔ ڈاکٹر معنی تنسم نے ان کہانیوں کی خصوصیات پر روشنی ڈالتے ہوئے لکھا ہے کہ ”عوض سعید کے تخلیق کردہ کردار عام طور پر ایسے عمل میں متصادم سماجی ردوں کا اظہار کر رہے ہیں، کمی وہ کردار کے کسی خاص رویے کو اتنا سماں کر دیتے ہیں کہ قاری اس کے بارے میں ایک رائے قائم کر لیا ہے، لیکن حب کہانی انجام کے مرتبہ پہنچتی ہے تو اسی کردار کا اس طرح سا مے آجاتا ہے، جو قاری کو جو رکھ دیتا ہے اور وہ اپنی پہلی رائے کو کھٹکتا بدل دیے پر مجبور ہو جاتا ہے، بعض کہانیوں میں کرداروں کو اتنا ہی سے ان کی سیرت کی متصادم خصوصیات کے ساتھ پیش کیا گیا ہے، ان کے عمل اور رویے سے بہ جا سا مشکل ہوتا ہے کہ اصلی رویہ کونسا ہے؟ آخر میں کسی خاص واقعہ پر اس کس کس کا خاتمہ ہوتا ہے اور پورے خط و خال واضح ہو جاتے ہیں“ (صفحہ ۱۱) میں نے ان چودہ کہانیوں میں سے آٹھ پڑھی ہیں، میں نے محسوس کیا ہے کہ جس و عشق کی عام کہانیوں سے یہ مختلف ہیں اور افسانہ نگار نے واقعی کچھ اونچے اٹھنے کی کوشش کی ہے۔ ان میں اس کی صلاحیت ہے کہ وہ افسانہ کو حقیقت اور حقیقت کو افسانہ بنا دیں اور اس کی بھی مدد ہے کہ قاری کی دلچسپی آخر تک قائم رکھیں اور تجسس کی کیفیت لمحہ بہ لمحہ بڑھتی رہے خود افسانہ نگار نے ”حرفِ اول“ میں لکھا ہے کہ سائے کے سفر کی بیشتر کہانیوں کے کردار اسی معانے کی پیداوار ہیں، جس میں ہم آپ سانس لے رہے ہیں“



صفحہ ۸) میں نے جن کمائیوں کو پٹھا ہے، ان کے بعض کروادوں کے بارے میں سوچا، اسے کاتش ہمارے موجودہ سماج میں ایسے دوچار بھی مل جاتے، مگر افسانہ نگار بھی کبھی ایسا کردار بھی پیش کرتا ہے جو مثالی ہونا ہے، وہ چلتا ہے کہ سوسائٹی کے افراد کو۔ سب ہمیں تو ایک معیار بقول افراد کو۔ ایسا ہی ہونا چاہیے۔

افسوس کہ کتاب میں طالع و کتابت کی غلطیاں بہت ہیں، موجودہ نوجوانوں کے مقابلے میں زبان اچھی ہے، مگر کہیں کہیں ماہواری ہے، بعض انگریزی الفاظ کی، جو اب اردو میں مل جل گئے ہیں، تذکرہ تائیت کا فرق محسوس ہوا، شاید یہ جنوبی ہند اور شمالی ہند کا فرق ہو بحیثیت مجموعی یہ کہانیاں اچھی ہیں اور افسانہ نگار کے اچھے مستقبل کا پتہ دی ہیں۔

JAMIA COLLECTION

Accession number

38630

Date

10/20/14

از طیب انصاری

تحریر و تنقید

سائرس پرنٹ، حجم ۱۶۳ صفحات، محلہ مع گردلوش، تاریخ اشاعت اپریل ۱۹۶۹ء قیمت

ساڑھے تین روپے۔ ناشر، پرویز ملک ایجنسی، پوسٹ بکس ۱۸۹، حیدرآباد (دہلی)۔

رہنصرہ کتاب کے مصنف طیب انصاری صاحب، گلبرگ کے گورنمنٹ کالج میں لکچرر ہیں اور اس

کتاب کے مقدمہ نگار، پروفیسر ڈاکٹر مسعود حسین صاحب کے الفاظ میں "شعاع اردو عثمانہ یونیورسٹی کی نئی پودے کے ممتاز طالب علموں میں سے ایک ہیں جن کی اردو زبان و ادب سے شغف، دیوانگی کی حد تک بھی جاسکتی ہے"

اس مجموعہ مضامین میں بیس لفظ اور معدے کے علاوہ ۱۳ مضامین ہیں جن میں اردو ادب کے بعض اہم مسائل پر اور بعض شخصیتوں اور ان کے فن پر بحث و گفتگو کی گئی ہے۔

ان مضامین کے انداز اور لہجے میں شدت ہے اور کہیں کہیں تلخی بھی اور ایک دو جگہ نامناسب الفاظ کا استعمال

بھی، لیکن نیت یرشہہ کرے کی نہ ظاہر کوئی وجہ نہیں ہے، ممکن ہے کہ اردو زبان کے موجودہ رجحانات سے

بے اطمینانی اور نئی راہوں کی تلاش میں ایسا ہوا ہو، مگر مقدمہ نگار ڈاکٹر مسعود حسین صاحب کے بقول "تاریخ

ادب کے اس عمل جراحی میں خطرہ صرف یہ لاحق ہوتا ہے کہ نثر ضرورت سے زیادہ گہرا اثر نہ جائے یہ بہر حال کتاب

(عبد اللطیف اعظمی)

علوم کے ساتھ لکھی گئی ہے اور مطالعہ کے لائق ہے۔

